

శ్రీః  
అచ్చ తెలుగుకొశము  
ప్రథమ సంపుటము



వ్యాకరణవిద్యాప్రవీణ ఉభయభాషాప్రజ్ఞా -  
సాహిత్యాలంకార సహస్రసాప  
పోతుకుచ్చి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి  
తెనాలి



494.82703

1000-1000

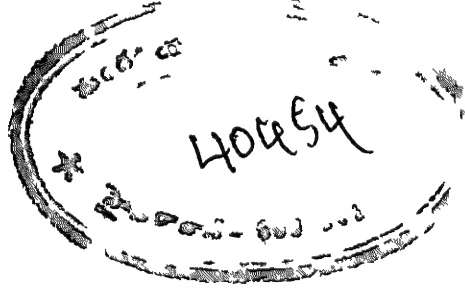
40454



సర్వస్వామ్యసంకలితము  
ప్రథమముద్రణము  
సిద్ధార్థి 1979

అక్షర  
సంఖ్య  
12

వెల - రూ 50-00



C. 7200

ప్ర  
భా  
శ్రీమద్వేంకటేశ్వరస్వామి  
శ్రీమద్వేంకటేశ్వరస్వామి - No 22-7-7  
మోటుపల్లి వారిపీఠి  
కొత్తపేట-తెనాలి - (A P)



కృతిపతి

శ్రీ ఆవుల సాంబశివరావు

ప్రధాన న్యాయమూర్తి

(ఆంధ్రప్రదేశ్ - హైకోర్టు)



## కృతి ప్రధానము

- కం శ్రీయును నాయువు శ్రేయము  
పొయక వర్దిల్లఁ దోన వర్దిలుమయ్యా  
శ్రీయావులసాంబశివ  
న్యాయాధిపతిప్రధాన న్యాయ్యవిధానా
- ఉ పుణ్యవధూమతల్లి కలపూర్వచరిత్రలు తధ్య మంచు నే  
పుణ్యచరిత్రనై జపరిపూతచరిత్రము చాటి చెప్పు నా  
పుణ్యవధూమతల్లి కకుఁ బుత్త్రిఁడ వైతివి బాపమాంబ కే  
పుణ్యము చేసితో యెఱుఁగఁ బోలునె ? యావులవంశరత్నమా
- తే ధర్మకార్యంబు లెన్నియో తరతరాలు  
నిలుచునట్లు గఁ జేసి తా వెలసినాఁడు  
కీర్తికాయంబుతోడ నీక్షితిని నీదు  
జనకుఁ డాదెన్న నీవంశ మనఘ మయ్య
- తే ఆదినారాయణుం డన్నయట్టినామ  
మాంధ్రమున నాయె నాదెన్న యనఁగ నిజము  
సుప్రతిష్ఠితుఁ డయి దేవతాప్రతిష్ఠ  
సలుపు టది సాక్షి నీతండ్రిసాటి యేరు ?
- మ తెలుఁగుండల్లి స్వతంత్ర యై వెలసి యాదేశంబు లీదేశముల్  
కొలువంగా దొరసాని యై వెలయుకోర్కుల్ దీర్ప నీనాటి కీ  
తెలుఁగుంగోళము నాంది యై వెలసె నీదే సూత్రధారత్వ మిం  
దుల కోమిత్త్రుమ నీదుభాగ్య మది యెంతో పల్కఁగా నేర్తుమే ?

గీ ఆంధ్రభాషార్థవంబు నత్యమలబుద్ధి  
మందరంబున మధియించి మనఁగ జగము  
చంద్రిక సృజించె నీకవిస్రష్ట దీని  
నాదలను దాల్చు సాంబళివయ్య నీవు

క॥ ఈకృతి యాంధ్రావని కగు  
నాకృతి సరి దిద్దితీర్చుననఘకృతీంద్రం  
బోకృతి నాకృతి దీనిం  
జేకొని సుకపీంద్రనుతులఁ జేకొనుమయ్యా

క॥ కలకాల మీనిఘంటువు  
నిలయం బై కీర్తిరమకు నిత్యశ్రీతో  
వెలయుచు జ్ఞానజ్యోతి  
ర్విలసిత్తముం జేయు గాత విశ్వము నెల్లన్

ఇ ట్లు  
కృ తి క ర్త  
పోతుకుచ్చి సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి





కృతికర్త  
ప్రో. తు. కు. చి. సు. బ్ర. హ. ణ్య. శా. స్త్రీ

## తొలిపలుకు

### ఉప కమము

తెలుగువారిము మనసు తెలుగుదేశము మనది తెలుగునుడికారములు మనకుఁ గ్రొంగ్రొత్తలు అచ్చతెలుఁ గనిన మనకు సింహస్వప్నము మనము వ్యవహరించుతెలుగు సంస్కృతమయము ఏండ్లు పూండ్లు గడచినను నిజ మగుతెలుగు తెలియుటకు వ్యవహరించుటకు మనము నోచికొన లేదు తెలుగువారికి వ్యవహారమునకుఁ జాలినంత తెలుగుభాష (అచ్చ మైనది) లేదు పరభాషాదాస్యమే వారికి శరణ్యము అను వార్తలు గూడఁ దిన్న తిన్నగా నలుమూలలకుఁ బ్రాకు చున్నవి ఇది చాల శోచనీయము ఇట్టి దుస్థితినుండి తెలుగువారు విముక్తు లగుట తెలుగుతల్లి యందచందములతో ముద్దు లొలుకుమురిపెపుమాట లాడుచు నిజరూపమునఁ దెలుగునాట నిం టింట సాక్షాత్కరించుట యేనాఁడా యని చిన్ననాఁటినుండి నే నుబలాటపడు చుందును అందుల కైనదే యీకోశనిర్మాణము తెలుగు వారికిఁ జాలినంతతెలుగుభాష కలదు వారు పరభాషాదాస్యమునకుఁ జేతు లొగ్గ వలసినది లేదు అని నిరూపించుకొనుట నాయుబలాటమునకుఁ బ్రథమ కర్తవ్య మైనది ఈకుతూహలము నా కీనాఁటిది గాదు అది ఫలరూపము తాల్చుట కింతకాలము గడవవలసి వచ్చినది తప్పినది గాదు కడచినది ఏనాఁడో నాయం దంకురించినయాసంకల్పమున కైనపర్యవసానము నేటి యీకోశావతరణము

### ప్రోత్సాహము

ఇందుల కైననాంది యిది స్వస్థానవేషము నులు నిజధర్మ మేమటనిన్యాయమూర్తులు విజ్ఞులు సహ నగు శ్రీఅవులసాంబ



శివరావుగారు మామిత్రులు వారిసవిధమున నే నొకప్పుడు ప్రసంగాను ప్రసంగము గాఁ జై విషయమునుగూర్చి ప్రసంగించితిని వారు తమకును నట్టిసంకల్ప మేనాఁటినుండియో - కల డనిరి అది తప్పక జరగవలసినపని యనిరి గాఢము గా న న్నిందులకుఁ బ్రేరేచిరి ప్రేరేచుటయే కాదు వారు నాకొక బ్రాణ్యనిఘంటువు నిందులకు బహుకరించి మోయరానిమో పొకటి వాతల కెత్తిరి నాకు వా రకృత్రిమమిత్రులు కేవలము మిత్రులే కాదు ఫలమాదరపాత్రులు వారివచన మనుల్లంఘనీయము కేవలము వారి యభిలషితమే కాదు, ఉగ్రజాలతో శ్రేండ్డిననాయభిప్సితము గూడ నిది అన్నియుఁ గలసివచ్చినవి దేని కైనఁ గాలము గలసి రావలయు నందుకు కలసిజచ్చినదికాఁబోలు మహాభార మిది మోయఁ జాలుదునా? దుర్బు ధుఁక్షనే యున్న శంకాతంకము లప్పుడు నాకు గోచరించినవి కావు ఆ మిత్రవత్సవస్తువుప్రోత్సాహ మట్టిది షారినాయబోధానువర్తనము నా కొకస్తుభూత క్తినిఁ జేకూర్చి యిచ్చిన దేమో కా దనుటకు నో రాడ లేదు నెలవు శీఘ్రకొంటిని ఆరంభ మైనది నా యత్నము

### గ్రంథనామకరణము

ఇది యొకనిఘంటువు అచ్చతెలుఁగుకోశ మనునది దీనికిఁ బేర్లు ఇది రెండుసంపుటములు గా విభక్త మైనది మొదటిసంపుట మిది రెండవ సంపుట మిఁక రావలసి యున్నది ఇది పర్యాయపదకోశము అది పద కోశము

ఆంధ్రనామసంగ్రహదులు గొన్ని (పర్యాయపదకోశములు) తెలుఁగున నున్నను జాలవఱ కవి యసమగ్రములు లక్ష్మీనారాయణీయము వంటి పదకోశములు కొన్ని పదబాహుల్యముతో నిండి యున్నను బరిశోధితము గాని ఆంధ్రభాషార్ణవము మీఁదఁ జాలవఱ కాధారపడి మితి ఖిాతినయప భ్రంశములతో రూ పొంది యున్న వవి అందులకే యీకోశము

అంధ్రభాషార్ణవమునకు వ్యాఖ్యగానే చాలవఱ కీప్రథమసంపుటము వెలసి యున్నది ఐనను దీనిని నేను అంధ్రభాషార్ణవ మన లేదు అచ్చ తెలుగుకోశ మనియే యంటిని ఇందులకుఁ గారిత మిది గ్రామం గచ్చె తృణం స్పృశతి అనున్వాయమున నేతద్వ్యాఖ్యాన మన్వాచయము గా (అనుషంగికము గా) నేను జరిపినవని తెలుగువారికి భాషాదారిద్ర్యము లేదు వారిభాష వారికిఁ జాలినంత గలదు అని నిరూపించుటకై కర్తవ్య మన్వేషించునెడ నాకార్యనిర్వహణమున కిది చాలఁ జేదోడు వాదోడు గా నుండు ననిపించినది ప్రాచీనకావ్యోద్ధరణము మహాభాగ్య మనుకొనెడి నా కేతద్వ్యాఖ్యానకృత్యము స్వధర్మము గా స్ఫురించి తీర్థము స్వార్థము గలసివచ్చిన దన్న ట్లిది రూ పొందినది 'దీనీకీఁ దో దేనాఁడో కాశీఖండ' వ్యాఖ్యానము వ్రాయుచు నేను గొన్ని యచ్చతెలుగులకై యీర్ష్యాంశ భాషార్ణవమును బరిశీలించుట యిది యొక దారి తేన్ను లేనిది గా నుండి యసంగతము లగుపారములతో స్వరూప్రదర్శనమునఁ జాల వెనుకపడి వికృతాకారముఁ దాల్చి యుండుట యావికృతరూపముతోనే నిఘంటువులం దవతరించి నన్నుఁ జాలఁ గలవరిపెట్టుట నాకు జ్ఞప్తికి వచ్చినది ఏతద్వ్యాఖ్యానిర్వహణమున నాంధ్రభాషాజనని శాణోల్లిధ మగుముణియట్లు లొకయుజ్జ్వలాకారము ధరించి తనతేజఃప్రసారమున దళదిశలుఁ దేజరిల్లఁ జేయు ననెడిదృఢవిశ్వాస మొకటి నా కేర్పడినది ఏతత్కార్యనిర్వహణమునఁ దెలుగుకృత్య లన్నియు సులభము గాఁ దెలుగువారి కాస్వాద్యము లై తెలుగుదేశ మానందదోలికఱ నుజ్జ్వలత ల్లాఁగు నని తెలుగుఁదన ముట్టిపడుజాతీయవ్యవహారము తెలుగువారికిఁ గరితలాత్మక మగు నని నేను భావించితిని అందులకే అమ్రా శ్చ సిక్తాః ఫితర శ్చ తృప్తాః అని నే నిఘంఁ బ్రవర్తించితిని ఇఁక అంధ్రభాషార్ణవము ముగూర్చి కొంత ఘుచ్చటించెదను



## ఆంధ్రభాషార్ణవము

ఆంధ్రభాషార్ణవ మనుపేరు కవియే దీని కేర్పఱచినాడు అచ్చాంధ్రపదకోశము గా దీని నీతఁడు సుతరించినను ఆంధ్రభాషార్ణవ మిది యనుట దొసఁగు కాదు లాక్షణికశిరోమణి యగు నప్పకవి ఆంధ్రభూమి భవం బాంధ్ర మయ్యై శారి అవి సాధారణము గా ఆంధ్రజనవ్యవహృత మగు భాష యెల్ల ఆంధ్ర మని కేవలాంధ్రములు అచ్చతెలుఁగు లని నాఁడు- నెలకొను సంస్కృతతత్సమ ములు దొరిలక తజ్జ దేశ్యముల మూఁటను సంధిలి కేవలాంధ్రములు నా నలరుకృతుల నచ్చతెలుఁగు లుండ్రు తెలుఁగునన్ (1 ఆ 110వ) ఈ కేవలాంధ్రమే యీకవిచే నిట ఆంధ్ర మని వ్యవహరింపఁబడినది ఈ కేవలాంధ్రమునే సంస్కృతసమేతరం బలునయీ భాష యచ్చ యనంబడు (బాల అచ్చి 1సూ) అని సూత్రించినాఁడు చిన్నయ సూరి నన్నయ ఆంధ్రశబ్దచింతామణి యని తనవ్యాకృతికిఁ జేరిడి తత్స మముతోడి తెలుఁగు ఆంధ్ర మనినను కేవలాంధ్రమున కాంధ్ర శబ్దవ్యవహార మాతఁడు గా దన లేదు సంస్కృతపదేన పరిమిత మాన్త్రపదం కర్మధారయో భవతి (ఆంధ్ర చి 70శ్లో) ఇట స్వల్పం కేవల వికృతి పదం సంస్కృతపదేన సమస్య కర్మధారయసమాసో భవతి అనినాఁ డహో బలపతి అధర్వణుఁడును డా నిచ్చటి పరిమితపదమును వివరించుచు అన్తం షడ్వర్ణపరిశ్రంతం పదం స్యాత్కర్మధారయః అనినాఁడు సంస్కృతాన్త్రపదా న్త్రిత సమస్యస్తే అనియు నాతఁ డను చున్నాఁడు మన యచ్చతెలుఁగుకృ తులు గూడఁ జాలవఱకుఁ గేవలాంధ్రలక్షణము ననుసరించియే సాగినవి ఇవి యన్నియుఁ దత్సమములతోడినామములనే తా ముంచుకొనినవి ఇది యొకవిశేషము యయాతిచరిత్ర మీసందర్భమున నిట్లను చున్నది తెనుఁగు నను మాటుపేళిడి పెనఁచిన వినఁ గూడ దనుచు బిరుదులుఁ బేళ్లుకా మును వేల్పుబాసవెంబడి నునిచెదఁ గా దనకుఁ డయ్యె యుల్లములందున్

(1 14) వేంకనార్యుడును దీనిఁ గా దనక తన యీకృతిని ఆంధ్ర భాషార్ణవ మనినాఁడు దీనినిఁ జూచి దీనికిఁ దరువాత వెలసిన మఱికొన్ని యచ్చతెలుఁగుకోశములు గూడ ఆంధ్రనామసంగ్రహము ఆంధ్రనామ శేషము వేంకటేశాంధ్రము ఆంధ్రపదపారిజాతము ఆంధ్రపదాకరము అనురీతినామములనే తామును ధరించినవి

ఆంధ్ర భాషార్ణవ మనునది దీని కన్వర్తనామము ఇంత సమగ్ర మగు నిఘంటువు తెలుఁగునకు మఱి లేదు తెలుఁగుకోశముల కెల్ల నొజ్జబంతి యగు మహాకోశ మిది ఏకోశము లైనను తెలుఁగులయెడఁ జాలవఱకు దీనిపై నాధారపడియే తెలుఁగున సాగినవి సాగు చున్నవి పాఠకజనకంఠపార ఫాలభ్యమునకై పర్యాయపదకోశములు గాఁ బద్యరూపమున మునుముం దవత రించినవి కోశములు సంస్కృతమున నమరాదు లిట్టివియే తెలుఁగున ని ట్లవ తరించినవానిలోఁ బ్రథమగణనీయ మిదే దీనినిఁగూర్చి సూర్యరాయాంధ్ర నిఘంటుసంపాదకులు (కీ శే) శ్రీ జయన్తిరామయ్యవంతులుగా ని ట్లను చున్నారు తెలుఁగు నిఘంటువుల నుదాహరించి వా రను చున్నమాట లివి వీనిలో నెల్ల నాంధ్రభాషార్ణవ ముత్తమ మైనది ఇది సంస్కృతములోని యమరమురీతినిఁ గూర్చిబడినది చాలవఱకు సమగ్ర మైన దని చెప్ప వచ్చును (అని)

### అమరము-ఆంధ్రభాషార్ణవము

అమరము ననుసరించి యిది వ్రాయఁబడినను భాషాధోరణినిఁబట్టి దేశవ్యవహారాదులనుబట్టి యందు లేని వెన్నో యిం దుండుట యిందు లేని వెన్నో యం దుండుట జరగినది కేవలము దాని కిది ఛాయాధోరణిలో సాగినది గా లేదు లింగాదిసంగ్రహవర్గ మం దున్నది ఇందు లేదు క్రియావర్గ మిం దున్నది అందు లేదు తెలుఁగునకు లింగము సహజము కాదు ఆరోపి



తము వికృతౌ శత్రో శబ్దాః క్లిబసమాః శ్రుతమా శ్చ నా లనే పుష్టి క్లిబ  
 సమా అమహద్భ్యత్ శ్రీవత్సనశ్రీ శ్రీసమా స్సమో పు సమాః (ఆం చి  
 అక్ష 222లో) అందుటకే యది యిందు విడువబడి యుండును సంస్కృతము  
 నకు సమగ్ర మగు ధాతుపాఠము కావలసినంత యున్నది తెలుగున కది  
 లేదు భాష కాయువుపట్టు క్రియ అందుటకే క్రియావర్గ మిందు జేరి యుం  
 డును దేశస్వభావాదులు గూడఁ గొంత కాల మై వీనిని వేలుపఱచినవి  
 (చూ ఆయుధనాణకాదివ్యవహారములు) ఐనను సామ్యము చాలఁ గలదు  
 అమరమునకువలెనే దీనినిని మూడు కాండములు కాండమునకుఁ గొన్ని  
 వర్గములు ఆవర్గములే యీవర్గములు పద్ధతి యంతయు నదియే చాల వఱకు  
 దానినే యనుసరింపఁ జూచిన దిది

### సంస్కృతకోశము (అంధ్రభాషార్ణవము)

ఈయాంధ్రభాషార్ణవ మచ్చతెలుగుకోశమే యైనను నర్థనిర్దేశము  
 నకై యీకవి యుపగీనసంస్కృతపదము లిందుఁ జాలఁ గలవు ఇందువలన  
 సంస్కృతకోశము గాఁ గూడ నిది రూ పొందినదే ఎంతటిమహాపండితులకేని  
 యెఱుఁగి కానిమహాపదుల కై నయెన్నో నామములు కృషి వాణిజ్యాదిపరిక  
 రముల కగునెన్నో యభిధానములు దై నందినవ్యవహారికమున కై నయెన్నో భో  
 జ్యపదార్థాదుల విశేషనామములు అవి యివి యన నేల? గీర్వాణవాణి సర్వ  
 తోముఖ మగునొకవిశేషాకారముతో నిం దవతరించిన దనవచ్చును సందేహము  
 లేదు దీనివలన సంస్కృతపాఠశాలము తలపూ వాడ కుండ నాంధ్రుల కల  
 వడు ననుట ముమ్మటికి నిజము

ఈవేంకనార్యునినిఘంటుపాండిత్య మనితరసాధారణము (చూ తూపరా  
 ణము) ఈతఁ డుదాహరించిన అర్బుదఫలి మున్నగునవి యెంత పరిశోధిం

---

తూపరము. చిల్లి రరథము (శర బ్రౌ) 2 కందరము. గుహ (సీ మాము  
 థా భిష్ గను దూపర మశ్రగము కందరంబు (అం భా 45) అని సూ ని ఆనినది.

చినను నేటినిఘంటువులందుఁ గానరా కున్నవి ఇట్లని వేంకనార్యునిపాండిత్యము శౌంకింప వీలు కాదు సూ ని మొదలగునవి సం నిఘంటువులలోఁ గానరా వున్నబేడములు బృహాన్నిఘంటురత్నాకరాదులందుఁ గాన వచ్చినవి (చూ 2 రిది నాగిని మొ)

### కవి-గ్రంథారంభము

ఈ గ్రంథకర్తనుగూర్చి అశ్వసాంతగద్యము అంభాపీరిక దాని కగునావ్యాఖ్యానము వచించును ఐనను లాంచనము గా నొకింత నుడువక తప్పదు నుడివేదను ఈ యాంధ్రభాషార్థవకర్త ఉద్దండకవి సీతారామా రుద్రానీ తనూజుఁడు నామమున వేంకనార్యుఁడు వెలనాటిత్రాహ్మణుఁడు రాయ రిఘునాథరాయల యాస్థానకవి తండ్రియ ట్లేతఁడును ఉద్దండకవి బిరుదాంకితుఁడు ఈతనిప్రభు వగురాయలు రాజకవి కవిజనోజ్జీవనీయం డీతనిఁగూర్చి యాతఁ డిట్లను చున్నాఁడు వేంకశకపిండ్రుఁ డుద్దండ బిరుదశాలి మమ్ముఁ గొలిచియుఁ గేరనసమస్య లొసఁగే నొప్పకొని యేము పద్యముల్ సెప్పెనంత నందలును విని కృతి కివి యర్హ మనిన - అని అంభా గ్రంథావతరణసందర్భమున రాయ లితని కవితనుగూర్చి యిట్లు ప్రశంసించినాఁడు ఖచరీకశకుచవిచల ద్విచికిలహరిప్రశన్నభీనమరంధ్ర ప్రదురరుచిఁ బెనఁగొనుఁ గచా కచి గౌ నీకవిత లెన్నఁ గవి వెంకన్నా (అంభా పీరిప) ఉభయ భాషలయం దాటితేటి పద్యరచనయం దొక యుద్దండ కవి యగుటయొకాక సర్వజ్ఞచక్రవర్తి యగు మహాపండితశిఖామణి గూడ నీతఁడు ఈతఁడు వ్రాసిన మల్లుపురాణ మిప్పటికిని వ్రాతయందే యున్నది ఇది జెట్లకుల శిరోరత్న మగు బిరుదు కుప్పాలుమల్లున కంకిత మీయఁబడి నది అకృతిహతి యీతని ని ట్లభినుతించు చున్నాఁడు అవాత్సర్యయననం ఇప్పటి కందర శబ్దము గుహ వరము కౌదు వివ రార్థకము కన్నరా ఒక్క శే వివరే చ గుహాయాం చ అని (అమరసుధ) ఈతనిపాండిత్య మిట్టిది

త్రం శావేదాంతము గఁ దెలిసినట్టికవిండుండీ వొక్కఁడవె ధరాస్థలిఁ  
 గావున నీకవిత మిన్న కవి వెంకన్నా అని ఇఁక నీతనిఁగూర్చి వేఱు గా  
 మనము చెప్ప నక్కఱ లేదు ఈతఁడు పార్వతీపరిణయ మను యక్షగాన  
 మొకటి రచించి మినాక్షీసుందరేశ్వరులకుఁ గృతి యొసఁగెను తనప్రభు వగు  
 తొండమాన్ రాయ రఘునాథరాయల వంశావళిని తొండమాన్ వంశావళి  
 యను పేరి సీసమాలికలో వర్ణించెను దీనిచేఁ బుదుక్కోటరాజ్యము దాని  
 చరిత్ర మనకు నేఁడు తేటతెల్ల మగును ఈతఁ డింతటి విద్యనహోకవి  
 యగుటవలననే ఆంధ్రకృతుల నెల్లఁ బరిశోధించి సేకరించిన యచ్ఛాంధ్ర  
 పదరత్నములతోఁ జక్కని కవితాశ్రవంతిని మేలగించి యీయాంధ్రభాషార్ణ  
 వమును వెల్లివిరియఁజేయఁ గలిగినాఁడు ఇం దున్న తెలుఁగుపదములు  
 చాలవఱకుఁ గ్రోత్తలు గానే మనకుఁ గాన్పించును సులభము గా మన  
 కవగతము లగు చున్న ఆమె-ఈమె వంటి పదము లూరిక గ్రహించి  
 యీతఁడు గ్రంథము పెంచుకొవ లేదు అట్లని తండ్రి అక్క ఆపె  
 అబ్బిడ వంటివి త్రోసిరా జన లే దీతఁడు ఈ పద్ధతినిఁబట్టి పరిశీలించిన  
 ఆంధ్రవాఙ్మయము నఁ గవిప్రయుక్తము లైనవానినే బహులము గా నీతఁడు  
 గ్రహించుటకుఁ బ్రయత్నపడినాఁ డనిపించును అయినను గ్రంథోప  
 యోగి (శిష్టసమ్మతము) అగువ్యవహారము నీతఁడు కా దన లేదు కనుకనే  
 యచ్చటచ్చట నీగ్రంథమం దీతఁడు వాడుదురు కవులు (ఆం భా 178)  
 పరువునేల యటంచు బలుకుదురు (ఆం భా 29) తన్మృఖంబున  
 పలక పేరు లాపరా యంచు జనులు పల్కఁగను వెలయు (1154) అనురీతి  
 నచ్చటచ్చట నను చుండును గ్రంథాదిని రాయ లీగ్రంథరచనకై యీ  
 తనిఁ బ్రోత్సహించినరీతియు నేతదనుగుణము గానే సాగినది - (కాన)  
 యాయాంధ్రకృతులను గలుగునట్టి పదములకు నెల్ల నర్థ మేర్పడెడురీతి  
 నద్భుతంబు గఁ గృతినిఁ జేయంగ వలయు నర్థ మైన రసస్ఫూర్తి యగుట  
 యరుదె? (పీ 11వ) రసవంతము లగుతెలుఁగుకృతులలో నచ్చతెలుఁగు

పదములు గొన్ని ముద్దుముద్దు గాఁ జేరి యర్థము తెలియరానందున రసస్ఫూర్తికిఁ బ్రతిబంధకము లగు చున్నవి అట్టి ప్రతిబంధము తీర్చి గలమహాకృతి (మహానిఘంటువు) భారతాదిపర్వాంధ్రకృతుల పదపదార్థముల నిర్ణయించి చెప్పఁ గలుగునది నిర్మింపఁబడ వలయు నని రాయల ప్రోత్సాహము అందులకే యీగ్రంథప్రవృత్తి సూర్యరాయాదినిఘంటువులఁ బరిశీలించి చూచిన వేంకనార్యుని యీప్రయత్నము కృతకృత్య మైన దని యక్షరాల మన మెఱుఁగ వచ్చును శ్రీకృష్ణదేవరాయాదుల యచ్ఛాంధ్ర జాతీయ ప్రయోగముల విప్పి చెప్పుటకై దీనినే ప్రమాణముఁ గాఁ గొనినారు చాలవఱకుఁ దద్యాఖ్యాతలు ఇఁక వే తేల? ఇదిగాక క్షయిటీవల నేను నన్నయతీర్థసలఁగూర్చి గ్రంథ మొకటి వ్రాయ వంకల్పించి ఆంధ్రమహాభారతము సాకల్యము గా ముమ్మాటు చదివితినీ పలుతావుల వారిప్రయోగ సరిణి నర్థము చేసికొనుటకు నా కిది యెంతో తోడ్పడినది అనుభవవేద్యమిది

### ఆంధ్ర విధానము

ఇఁక ఆంధ్రా కారుఁ డిం దవలంబించినవిధానమునుగూర్చి కొంత ప్రసంగించెదను ఈగ్రంథోపసంహరిణమున నొకవద్య మి ట్లున్నది-

అశ్రుతగ్రామ్య విస్మృత వ్యర్థ సులభ  
శంకి తాలస్యనిర్మూల శబ్దవితతి  
దక్క రిచ్చింఁచునీకృతి దయను గొనుము  
మాతృభూత జగత్ప్రయోమాతృభూత

తిరిచినాపల్లిమాతృభూతేశ్వరస్వామి కీగ్రంథ మంకితము కావ్యదోషము లేమియు లేక నిరవద్య మైనయీకృతినిఁ గొను మనుట దీనికి వాఙ్మర్థము (చూ నా ఆంధ్రా పీరికావ్యాఖ్య) ఐనను సూచనాప్రాయము గాఁ దా



సీగ్రంథమునందలిపదగ్రహణమున నవలంబించినపద్ధతి గూడ నీకావ్యకర్త దీని మూలమునఁ దెలిపినఁ డనుట దోషము గాదు అ పద్ధతి యిది అశ్రుత గ్రామ్యములు-ప్రయోగములందు శ్రుతములు గాని గ్రామ్యములు నిందస్త్ర గ్రామ్యములు అనుట అవి యందు గ్రహింపఁబడ లే దను చున్నాఁడు విస్మృతములు-కవులచే నేమాటపాటున నొకటికి మఱియొకటి గాఁ బ్రయుక్తములై పరిణామిని నిందు కావు లే దనినాఁడు వ్యర్థములు-ఛందోలక్షణపరిపూరితమోత్రమున కై నవి అవియును నిందు లేవను చున్నాఁడు సులిఖములు-సాధారణము గా నరదుపాటుతో నుండి బాహ్యము గాఁ గవిప్రయుక్తములు కానివి వానికిఁ గూడ నిం దవకాశము లే దనినాఁడు శంకితములు-సందేహోన్నదములై నది తర్థనిర్ణయమునకు నరిగా నవకాశ మింక యాయర్థమా? యియర్థమా? యుద్దేశము పొందునట్లు యున్నది అట్టివియు నిందు చేర్పఁబడ లే దను మహాశయము అలసత్వనిర్మూలములు-అలసత్వచే (సోమరితనముచే) నరిగాఁ బరామర్శించుకొనక యద్వా తద్వా భవతు అని అపి మాషం మషం కుర్యా చ్చన్దోభజం న కాంయే త్తనురీతినిఁ గవులు ప్రయోగించినవి అవియు నిందుఁ జేర లే దను చున్నాఁడు ఇట్టిది యీతని యీనిఘంటుప్రణాళిక

ఈ గ్రంథపరామర్శమున నిది చాలవఱకు సత్యమనియే యనిపించును కొందఱు అశ్రుతగ్రామ్య అనుడానికి మిశ్రగ్రామ్యము అనుకొని కాబోలు మిశ్రగ్రామ్యము లిందుఁ బ్రయుక్తములు కా లే దను చున్నారు పరిశీలించిన బాలసంగడ ము పాండవబీడు వంటి వీందు గృహితములైనవి కొందఱు- అశ్రుత వేటుచేసికావలయు గ్రామ్యము లిందు ప్రయుక్తములు గా లే దను చున్నారు అప్పుడు అశ్రుత అనునది అప్రయుక్త పరము కవులయందల్పప్రయుక్తములైన విందు గ్రహింపఁబడ లే దనవలయును అప్పుడు మిశ్రగ్రామ్యము లీగ్రామ్యములందుఁ జేర వని గ్రామ్య శబ్దార్థసంఘోషము బరప వలయును అది యుచిత మని నా కనిపింప లేదు కది ప్రయోగములైన సంతమాత్రమున నన్నియుఁ బ్రమాణములు గావు కవు

లును భ్రమ ప్రమాదములు గలవారే అందులకే భ్రమప్రమాదములకుఁ  
దా బీయని దైవానుగ్రహము హస్తగతమై శబ్దతత్త్వవేత్తలైన శిష్టుతనే  
శబ్దనిర్ణయమునకుఁ బ్రమాణ మనినది శాస్త్రము (చూ నాపాణినియము-  
కావ్యవాక్యము )

ఇక మఱికొన్ని విశేషము లీతని గ్రంథావలోడనమున మనకు  
గోచరించును ఈతఁ డిందుఁ గొన్నిపట్టుల బహువచననిర్దేశ మొనర్చు  
చున్నాఁడు అది చాలవఱ కవివక్షితము (చూ కందురీగ అనంగఁ గణ్డఁ  
దురు లనఁగాను 295 మొ ) వచననిర్దేశము వివక్షిత మగునప్పుడు కంఠో  
క్తము గా ఏకవచన మై నిజమూలవాచ్యము లగును (241) .  
ఊసిళ్ళ నాఁ గను బహుతచే నలరు చుండు (295) అనురీతుల నీతఁడు వచించు  
చుండును క్వాచిత్కముగా నీతని యీ(వచన) నిర్దేశము వివక్షిత మనవల  
సినపట్టులుగూడ (నేఁడు దొంకెడి ప్రయోగములఁబట్టి) కొన్ని గలవు ఇట్టి  
పట్టులఁగూడ నీతని దృష్టిలోఁ గేవలము బహువచనాంతము లవి కా వనిపిం  
చును అక్కడక్కడ సావ్యాఖ్యలో వాని నుదాహరించి వివరించితిని ఆతనికే  
నాఁ డెట్టిప్రయోగములు దొరకినవో మనప్రయోగపరిశీలన మెంతవఱకు సమ  
గ్రమో విచారణీయము (పులకలు-మొ ఇట్టివి చూ 1141 మొ )

ఈతఁడు విశేషవాచకములు గా నిం దుదాహరించినవానిఁ గొన్నిటిని  
నానార్థములకై నానార్థవర్గమున నుదాహరించునప్పుడు సామాన్యవాచక  
ములు గా వచించినాఁడు (ఉదా -చోట-మొ చోట చోట యనఁగను  
బరంగు రాజీవంబు (ఆం ఖా 1159), టెలఁగుఁ జోట యనఁగ శిశు  
ర్ముషములు (ఆం ఖా 3144 నానా) ఇట్టివి చూతము వృక్ష మనుట  
వంటివి (రాజీవము -(క్రూరమత్స్యము) చూ నావివ )

ఆం ఖా ఇచ్చిన విశేషవాచకములఁ గొన్నిటిని పాఠాంతరవాచకములఁ  
గా (విశేషవివక్ష లే కుండ) అరథనామసంగ్రహాదు లిచ్చు చున్నవి. (చూ

తెరువాటుకాడు (2 29 మొ) ఆంధ్రాలో దేవవర్గమున యోగికములుగా నీతఁ డొసఁగినదేవశానామముల నాధారము గాఁ గొని తరువాతి పద్యభాగముల కారు లూరక వీనినిఁ బెంచి పెద్ద చేసి తుద కసంభవము లివి యనునంతవఱకును సాగినారు (ఉదా - తలిరువిలుకానివలన బిట్టలసినట్టి మిటుకులాండ్లకు గుబ్బచెమ్మట లడంచువితమరి (వేంక దేన 15 మొ) ఈతఁడు యోగికనామము లని తాను దేవవర్గముమొదల గట్టుల యెకిమీఁడు గన్న వాల్గంటినిఁ జెట్టపట్టుక యేలినట్టిదిట్ట అనురీతి నేనాల్గిటికొ ప్రదర్శించి వీరి కిందులకు మార్గదర్శి యైనాఁడు కవిప్రయుక్తములు సేకరించుటయందే చాల వఱ కీతనిదృష్టి కేంద్రీకృత మైనందునఁ గవులు ప్రయోగించినయేకొలఁది పట్టులలోనోకాని యిట్టి విందు లే వన నగును

### పదగ్రహణరీతి

ఆంధ్రకృతులందుఁ గలిగినపదముల కెల్ల వర్తము విప్పిచెప్పుటకై ప్రవృత్త మైన దిది అందులకే దక్షిణాంధ్రకవులు ఉత్తరాంధ్రకవులు-అను విభాగము లేక కవిప్రయుక్తము లై సాధువు లై నశబ్దములఁ జాలవఱకు సంగ్రహింపఁ బ్రయత్నపడిన దిది పొంచడము ఆరగింపు లకోరి కొద్ది వంటి విందు గ్రహింపఁబడినవి పట్టుక లాజలు-వంటివి ప్రయుక్తము లై నవి కొందఁ టనుశాసనకర్తలు తమనాఁటి కివి సుప్రసిద్ధములు గాకయో తమ కంటఁ బడకయో మఱి యేకారణముననో వీనినిఁ దా మంగీకరింపక పోయినను దరువాతి లక్షణములు నిర్ధారికకవిప్రయోగములు వీనిని సాధువు లను చున్నవి (చూ ఆయాపదములకడ నైననావివరణము) మఱికొన్ని పదము లిం దిట్లు గానవచ్చు చున్నవి-

చండ్లుః— పాలిండ్లు చాచి గుబ్బ చను చన్ను చండ్లనఁ గుచము చను (ఆంధ్ర 2 137) ఇచ్చట- పాలిండ్లు చాచి గుబ్బ చను చన్ను చను లనఁ గుచములు చను అనుపాఠ మున్నను చను ఇచ్చి చను అనుట యుక్త

మనిపించుట లేదు ఇతనిఘంటుసంవాదముగూడ నిట్లున్నది- చనులు  
 గుబ్బలు చండ్లు చాచులు పాలిండ్లు చన్ను లసంగఁ గుచంబు లమరు  
 (సాంబ మాన 19) ఒకటికి రెండు నిఘంటువు లేకకంఠముతోఁ దా మీ  
 పారమే యిచ్చటిపార మను చున్నవి అప్పకవి గ్రామ్య మిది యను  
 చున్నాఁడు- గజయానచండ్లు బంగరుకుండ లన రాదు (1ఆ 118)  
 ఒకలక్షణకర్త- చన్నులు గూడ గ్రామ్య మను చున్నాఁడు- పామరుల  
 భాష గ్రామ్యము కోమలిచన్నులు గన్నులు గామునిపండువు లొనర్చె  
 గడువడి ననఁగన్ (నం 4ఆ 10ప) ఇచ్చటఁ గూడ చం డ్లనియే వ్రాత  
 ప్రతిపార మని పరిశోధకులు కవిప్రయోగము లిట్టి వున్నందుననే యీ  
 నిఘంటుకర్త లిది గ్రహించి యుందురు అప్పకవి కది కానరాకయో లేక  
 యది ప్రయుక్త మైనను బరిగ్రాహ్యము గా దనియో పైరీతి నాతఁ డని  
 యుండును ఒకలక్షణకర్త యీగ్రామ్యములనుగూర్చి యిట్లనినాఁడు- తగిలి  
 వర్ణంబు లెక్కువతక్కువలు గ నియమ మెడలించి పల్కునవియె తలంప  
 గ్రామ్య మగు చుండె (సర్వ 1ఆ 2ప) ఇటువంటిగ్రామ్యపదంబు  
 లయినను సుశబ్దంబు లగుట కుదాహరణము మహాకవిప్రయోగము అని  
 మల్లెయు లంజెయు గద్దెయు నొల్లెయు ననుపగిదిపలుకు లొప్ప వటంచుం  
 బొల్లెను మారయకేతన తెల్లంబు గ నవియుఁ గలవు త్రిపురారాతీ (సర్వ 1ఆ  
 9) ఒకలక్షణకర్తకంటఁ బడనివి మఱియొక లక్షణకర్తకుఁ గానవచ్చి  
 సాధువు లగు నని దీనివలనఁ దెలియ నైనది ప్రయోగ మన్వేషణీయము  
 అన్వేషింపఁగా దీనికిఁగూడ ప్రయోగ మిట్లున్నది కోవెలతముకుపై కొడు  
 పులగతిఁ బొట్ట డోఁ కిచ్చువేల్పండ్లు బోఁకినోరు (సంబం 622)(చూ  
 సూ ని తముకు )

కంసాలి — ఇది యీతఁడు గ్రహించినాఁడు సంస్కృతసమేతము లయిన  
 తెలుఁగుశబ్దములయందుఁ బరుషసరళంబులకు ముందే బిందువు కానంబడుచున్న  
 ది (బాల సం 16) అని(సూరి) ఇది గ్రామ్య మను చున్నారు వజ్జుల వారు కం

పొలజాతివాఁడు చాలఁ గీడు అని(భోజ 5 284) స్థిరపరకబిందువును గొన్నిచో  
ట్లఁ గలదు- ధుంరికుఁడై రవుని శితి కందు తోలా క్కుం రేవ (త్తై శంకవో  
పాఠ్యానము అప్ప 5 అ 154)మొ.

అట్టము- అహిళి -వంటి విందున్నవి జటళి వంటి వివి బాలసంగడము పాండ  
వబీడు అంతరదామర-వంటిమిశ్రగ్రామ్యము లిందుఁ జేరినవి దినవెచ్చము దిన  
బత్తెము వంటి విలి (సంస్కృతసమము లనిపించు వాకు నావ మజ్జనము  
వంటివి తెలుఁగులు గా ఇందు వచింపఁబడినవి వీనినిఁగూర్చి అచ్చటచ్చట వివ  
రింపఁబడినది (చూ నావివరణము) ఇఁక నీతని చందోధోరణినిగుఱించి యొకింత  
ముచ్చటించెదను

### చందోధోరణి

లడలకు యత్తిప్రాసముల నీతఁ డంగీకరించును- డవిణ యం చనఁగ నుల్ల  
సిలు డిండిమసంజ్ఞ (1కాం 127) మొ జాలు నాఁగను విలసిల్లు గూడ యనఁగ  
(1కాం 157) ర-అలప్రాస మితఁడు పాటించును- వేటు పెట యన నిత  
రాఖ్య మారవైరి (శికాం 24) మొ అఖండయతిగూడ నీతనికి సమ్మతము-  
మనుఁ దద శ్చస్తాన మంగిలి యన (2కాం 142) మొ సానుస్వారినినుస్వారి  
ప్రాస మీతని కిష్టము 'కా టుగపిట్ట రువ్వపులుఁ గనఁ దనరు - (అం భా 2 91)  
క-ఖ-ప్రాస మొకటి యొకచోఁ గానవచ్చు చున్నది- కుంది కుందెన యరఁ  
గను గొటలు వ్రీహ్యుల్ లూఖలము ముసల మెసఁగు రోఁకలియన (2 కాం  
289వ) ఇట్టిదే బ-మ-లయతి యొకటి యొక్కెడఁ గాన్పించు చున్నది  
బాళిత్రేముడి మచ్చిక మక్కువ యన (1 186.) (దీనినిఁగూర్చి చూ నావివ  
రణము) ఇట్టి వెచ్చటను మఱి లేనందునఁ దగినంతపారాన్వేషణము జరపి  
యిది లుట్టివే యైనఁ బ్రమాదపతితము లనఁవలసి యున్నది సీసమాలిక  
గీతమాలిక యుక్తువ్యక్తహార మున్నర్థ మొనర్చుచు పంచపాది షట్పాదిగాఁ  
గూడ గీతసీగములు పొగించినాఁ డీతఁడు (చూ 2 186 271 మొ) ఇట్టి



రచనకు మార్గదర్శి తిక్కన యనవచ్చును (చూ ఖాళి శాం 4 శ్లో4) యె  
యమృతాక్షులయం యెక్కువ మక్కువ యీతని క్లుప్తము శున కాశ్వాసాంత  
పుష్కలములు వచించును ఇది యొకమహాప్రబంధము గానే యీతనిధృష్టితో  
వెలసినది దీనిని బద్ధరూపమున నిట్లు రూపొందించి నిజము గా నీతఁ డుద్దం  
డకవి నని చెప్పక చెప్పినాఁడు ఈతని కవితావైఖరినిబట్టి పదగ్రహణపద్ధ  
తినిబట్టి పరిశీలించిన నీతఁడు చేమకూరవేంక నాదుల కోవకుఁ జెందినవాఁ  
డనిపించును ఇంక నా కోశమున కై నస్వరూపస్వభావములు అందులకై  
నాపడిన పరిశ్రమము కొంత ముచ్చటించెదను

నా కోశము-నాశ్రమము

(కోశస్వరూపము)

ఆంధ్ర భాషాత్మక మిది యగుటనుబట్టి దీని కైద సావ్యాఖ్యానము  
నకు శంధిక యని నేను జే రిడితిని పాఠకజనసౌలభ్యమునకై రెండుభాగ  
ములు (= అర్థము విశేషములు)గా దీనిని విభజించి అవి కలిసి తాముమాటు  
గా కుంజ వేలు వేలు గా నిండు పీనిని నే నుంచితిని

మొదటిభాగము

ఆంధ్ర పద్యములలోనిపదముల విభజించి పదస్వరూపములఁ బ్రద  
ర్శించుచు వానికిఁ గవి యిచ్చినయర్థము వాని కై ననాయర్థవివరణము (ఆం  
ధ్ర) పద్యములకు వెనువెంటనే నేను బ్రదర్శించితిని

ప్రబంధాదులయందు భుషణిష్టములై లోకవిశిష్టములు గాఢలగ్న పద  
స్కృతాంధ్రపదములు గొన్ని యావశ్యకము అనిపించినప్పుడు, పది యగు  
పద్యాయపదములు గా నవి యున్నప్పుడు, జే నీవిశ్చరణమున కంగఱుముగా

వానినిఁ జేర్చితిని బాగుగాఁ బరిశోధించి నేను నిర్ణయించుకొనినసిద్ధాంతితార్థమునే యీ(యర్థ) వివరణముమూలమున వెలువరించితిని ఈవివరణమున కంగములు గా నాచూపినపదములు (సెమికోలస్) చిహ్నమున గుఱుతింపఁ బడి కవి నిర్దేశించిన యర్థమును వేఱుపఱచుచు నాయర్థవివరణముతోపాటివి ( ) (బ్రాకెట్) లాంఛనము గల వైనవి

ఆం భా కర్త యధికముగాఁ దనయర్థనిర్దేశమును సంస్కృతపదములతోనే జరపినను దెలుఁగుపదములతోఁగూడ నిది జరపినపట్టులు చాలఁ గలవు మూఁడవకాండమునందలి క్రియావర్గమున కైనయర్థనిర్దేశము చాలవఱకుఁ దెనుఁగుననే నడచినది కావున నుభయభాషలతోను నిది యిందు జరిగిన దన వచ్చును కొన్నిపట్టులయం దీ వివరణమున నేను ఆం భా కర్త అర్థమునకై యిచ్చిన పదములను యిచ్చినట్లే యీయక సులభముగా నర్థము బోధ పడుటకై కొంతనావివరణమున మార్చితిని(ఉదా -) కలవరిం పనఁగను స్వప్న భాషణముగా జరుగు చుండును- అని (ఆం భా 1-142) ఇచ్చట స్వప్నమందలి భాషణము అని నేనంటిని చాలదీర్ఘములు గా నుండి యాగికములు గా ఈయర్థమున కైన పదము లున్నప్పుడు వానిని గ్రహింపక తదర్థమునే వివరించితిని (చూ 292 ఆరెబొట్టె మొ) సూ ని శ ర బ్రౌ - ఇచ్చినయర్థములు వివరణాపేక్ష లేనివి గా నున్నప్పుడు వారివాక్యములను యథాస్థితములఁ గానే చాలచోట్ల నే నిందు గ్రహించుకొంటిని అవశ్యకము లగుపట్టుల వేఱు గా వివరించి వ్రాసికొంటిని నిఘంటుకర్తలసంప్రదాయ మిట్టిదే యగుటను దానిని నేను గా దన లేదు ఇందేకాక కొన్నితావుల నీని ఘంటువునందు నావ్రాతలలో నేను బరనసౌలభ్యమునకై నిఘంటు సంప్రదాయ మని విసంధి నిఁ గా దన లేదు ధాతుజవిశేషణములమీఁద విసంధి వ్యాకరణసమ్మతము గాకపోయినను శ ర సూ ని జరపుటనుబట్టి నేనును జరిపితిని శిష్టాచారమే యిందులకు శరణ్యము ఇది యవశ్యంభావి యనిపించినదిగూడ

అం భా కర్త యిచ్చిన పర్యాయపదములలో నేవేరియొకటి సుప్రసిద్ధమై నర్వజనవిదితము గా నున్నప్పుడు నేను వివరించినను నచేపద మీయవలసి వచ్చినందునఁ బునరుక్తి యేల యని మరల దానిని నేను వదిలెను లేదు చాల వఱకు ఉదా - ఒగ రనఁ దొగ రనఁ దరుచు గషాయఁబు ( 04 ప ) ఇది- ఒగరు తొగర- ఇవి కషాయమునకుఁ బేర్లు అయి యున్నవి కషాయమునకు (ఒగరునకు) అని నే నన లేదు (ఇట్లే 48కుమునము-మొ) ఇది యంతయు నర్థవివరణమునకుఁ జెందిన దగుటను అర్థవివరణ మనిపించుకొని నది ఇది నావ్యాఖ్యకుఁ జెందినమొదటిభాగము.

### రెండవభాగము

రెండవది యింక విషయవివరణము దీనినిఁ జర్చనీయము లగునాయాపదముల నుట్టంకించుచు నాయావిషయముల నుదీరితిని పాఠపరిశోధనాద్యనేక విషయపరామర్శ మీందు జరపితిని ఇందు పొరభేదములు వాని కగుణదోష పరామర్శము అర్థవివరణమందలి యర్థనిర్ణయమున కైనయాధారములు, ఆయాపదముల కర్థనిర్ణయ మొనర్చుపట్టుల నాయానిఘంటుకారు లవలంబించి నమతభేదములు అర్థనిర్ణయమునఁ బదస్వరూపనిర్ధారణమున వారు వారు జరపి నయవకతవకలు, ఆయాపట్టుల నాయావిషయముల కైనయితరనిఘంటువుల సంవాదవిసంవాదములు, తదుదాహరణములు అవశ్యకము లగునెడలఁ గవిప్రయోగములు అవశ్యంభావు లగువ్యాకరణాద్యంశములు- మొదలగునవి యెన్నియో గ్రంథవిస్తరభీతినిఁ జాల సంక్షిప్తములు గా సాగినవి

అచ్చటచ్చట నిందు ఆమరము- వైజయంతి- విశ్వము- మొదలగు సంస్కృత నిఘంటువులు సాంబము వేంకటేశాంధ్రము ఆంధ్రనామసంగ్రహము-మున్నగునచ్చతెలుఁగుకొశములు అధికములు గాఁ గాన్పించి యివి

ఋంతగా నిచ్చి రెండులకా? యనిపించుచు కాని, యని యన్నియు నేయర్థ నిర్ణయమునకో, మఱి యేపాఠపరిశోధనమునకో, యేదేనిమఱియొకచానో యచ్చట నావశ్యకము లయియే యుండును కొన్నిచోటలఁ బ్రసిద్ధపర్యాయ పదసంగ్రహమునకుఁగూడ నిది జరగినది. అనపేక్షితముగా నిం దొసఁగఁబడిన దేదియు లేదు. గ్రంథ మిప్పటికే చాలఁ బెరిగియుండున, వానిని వివరించుట కవకాశ మేర్పడ లేదు

పారపరిశోధనమున సవరణలు గూడ నాకుఁ దప్పనివి గా నయినవి. కొన్నిపట్టుల వానినిఁగూడ నే నీవిషయవివరణమునఁ బేర్కొంటిని కొన్ని చోట్ల అమరాదులు, తద్వ్యాఖ్యలు కవిప్రయోగములు, నాయర్థమును సరిగా నిర్ణయించుటకు వివరించుటకే కాక, రూపాంతర ప్రకృతి ప్రదర్శనాదిప్రయోజనసంపాదనమునకుఁగూడ నవతరించినవి (చూ 1కాం 58ప) ఇచ్చట నూ ని. ప్రయోగ మొకటి యిఁబడినది. 'నవుకు నకు నౌకు' అను (రూపాం) చూపుట మొట్టి యనుదానిని వివరించుట దీని కైనయచాంకర ప్రయోజనములు. ఇట్లే- ( . 41 వ. వ్యాఖ్య ) ఇచ్చట తచ్చా నిద్రా ప్రమీలయోః' అని యమర ముదాహృతము 'తందర'కు 'ప్రకృతి' నిర్దేశము జరపుట, కవి యుద్దేశించిననిద్రావిశేష మెట్టిదో విప్పి చెప్పుట-యూ-నిఘంటువువలన జరగినది (చూ అను ) ఇట్లే అచ్చటచ్చట నెఱుఁగునది.

ఈ కవి రూపాంతరప్రదర్శనమునకుఁ జాలవఱకు పరిక్షణవిధిచే యాశ్రయించినాఁడు (చూ ఉయ్యాల-మొ) నేనును నీకవిమాన్యమునే యచుకరించి, దిజ్ఞాత్రము గా నచ్చటచ్చటఁ గొలఁదిగానే వీనినిఁ బ్రదర్శించితిని గ్రంథవిస్తరభీతియే యిందులకుఁ గారణము. నిర్ధారకప్రయోగములే దొరకి వంతవఱకు వీని కీయ యత్నించితిని

ఇందు పారపరిశోధనసందర్భమున, దోషము లెక సంగత మగుచు, నదియు నొకపాఠముగాఁ బరిగ్రహింపఁ దగి యున్నప్పుడు- పాఠాంతరము

టివి. అక్షరస్థానిత్యమునకుఁ జెందిన నై ముద్రణప్రమాదము' లనఁ దగినప్పుడు 'అపమృదితము' లంటిని అనంగత మై దోషయుక్తము గాఁ గాన్పించుచు ముద్రణప్రమాదమునకుఁ జెందినవి గా నవి లేనప్పుడుమాత్రము 'అపసౌత' మంటిని దుష్టమో సాధువో వచించుట కాధారము లేనప్పుడు 'పార' మంటిని ఇందు పారపరిశోధనమున కైననాప్రణాళిక యిట్టిది. నావ్యాఖ్యాన్వరూప మిది ఇత నావ్యాఖ్య కనుగుణము గా నే నమర్చిన (ఆం భా ) పద్యములఁగూర్చి వచించెదను

### ఆం. భా. పద్యములు

శుద్ధపారములతో ముందు పీనినిఁ బ్రదర్శించితిని. ఈపద్యములందలి (తెలుఁగు) పర్యాయపదములకు , (కామా) చిహ్నములను, వాక్యార్థపరిపూర్తిసూచనకు , (నెమికోలన్) చిహ్నములను నే నుపయోగించితిని. పాఠకులు తాగరూకతో గుఱుతించుకొందురుగాక:

### వ్యాఖ్యాదోరణి

కొన్నిచోట్ల సూ. ని. శ. ర. (మొ.) వేలు గాఁ బదములు గ్రహించి వను నా కవి యుక్తములు గాఁ గాన్పింపనప్పుడు (పారములు వేలు గా జూపట్టు చున్నప్పుడు) తందుల కైనయాధారములఁ జూపుచు వారికి భిన్నము గానే నే నిందుఁ బదగ్రహణ మొనర్పఁ గడఁగితిని (చూ. తలిబము-చేల్లి కొలువి-మొ)

(1) శిష్యాభ్య సలపు కలిపము దడిబము పాన్పు మెత్త యనఁ అని (వావి పా) (2 63).



(2) శయ్యాశ్చ చెల్లు సెజ్జ పఱుపు తడిమము తడిబము పాన్పు (అం ఛా 2 163) అని ఒకచో (సూ ని చూ తడిబము)

(3) శయ్యాశ్చ చెల్లు సెజ్జ పఱుపు దడిమము దడిబము పాన్పు మెత్త యనఁ (అం ఛా 2 163) (ప్రాతప్రతిపా)-అని మఱియొకచో (సూ ని చూ దడిబము)

శర తడిబము తడిమము-గ్రహింప లేదు దడిబము దడిమము-గ్రహించి శయ్య పఱుపు అనునర్థము విచ్చినది దీనిని బట్టి సూ ని (దడిబము కడ) ప్రాతప్రతిపా మనినదే శర అం ఛా పార మనవచ్చును ఇది బ్రౌ పా తడిబము తడిమము (చూ అను)

యయా ప్రయోగ మొకటి యిట్లున్నది లే తపాయపుంబౌగఝలతోఁ దలివము లెక్కెడివెన్నెల పలుఁగులఁ గని తనమమడినిఁ బొదలువిరాళిన్ (యయా 2 88) ఇచ్చట సూ ని తలివము అనుట ప్రమాదము (చూ శ ర తలివము) ఇక (సం తలివమ్ ప్రాతలిమ) ఇచ్చట సూ ని తడిబము-తడిమము గ్రహించి ఈ అం ఛా ప్రమాణ మనినది పాతము (2) ఇచ్చినది 'దడిబము దడిమము గ్రహించి సరళాదేశ ముతోఁ బ్రాతప్రతిపార మనుచు పారము (3) ఇచ్చినది లెండును బ్రమాణము లగుట యెట్లు ఇది యిచ్చట్టితి ఇక నే నొకవిధ మునునకు వచ్చితిని నానిర్ణయ మిది.

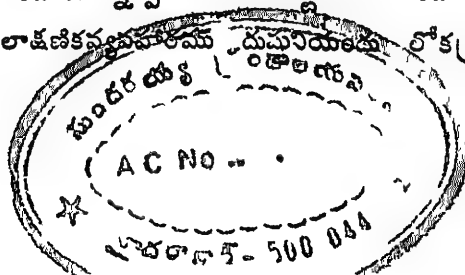
యయా ప్రయోగము ప్రదర్శించు చున్న తలివము అనుదానికే లడయో రభేదః పబయో రభేదః అనురీతిని తడిబము (రూపాం) వావిపా తలివము కాదు తలివము శయ్యాశ్చ పఱుపు తలివము దడిబము పాన్పు మెత్త యనఁ ఇదియే యిచ్చటి ఫాదుపాతము దడిబము అనుచోటి ద అదేశసరళముగాని సహజసరళము గాదు ఒకప్పుడు తలిమ అనుప్రాకృతరూపమునకుఁ బైయభేదరీతిని తడిమము (రూపాం)గా తడిబము సంగతము లగు ననుచో బ్రౌ పా పారాంతరము దడిబము, దడిమము అను ప్రాత ప్రతిలోని రూపములు సరళాదేశసంజాతములు అన్యార్థమున దడిబము దడిమము-తెలుఁ గున నుండవచ్చును అది పేలు అంతమాత్రమున వివి సరళాదులు గా నక్కఱ లేదు

చెట్లకొఱవి - చెట్లకొఱవి దే విణ నిర్వాగ్యుఁడు-అని (శ ర) సూ ని చెట్లకొఱవి - విణ (చిట్ల+కొఱవి) చిట్లచిట్ల అనైకికొఱవి తాపకారి బాధకుఁడు- అని కలువా శ ప్రయోగ మిచ్చినది సూ ని మఱియొక ప్రయోగము లేవియు విందుల కుదాహరింప లేదు బ్రౌ. 'చెట్ల

వ్యాఖ్యాత లర్థవిర్ణయ మొనర్చుచుఁ దా మున్నపారము గొంతే  
మార్చవలసి యున్న దన్నప్పుడు వారు చెప్పినది నాకు సమచితము  
గా దనిపించు చున్నప్పుడు నే నాపారమును మార్చక యట్లే  
యుంచుకొంటిని (చూ కుట్టతేలు )

కొరివి ఖలు డ.అని ఆంధ్రాపాను బ్రదర్శించు చున్నది (చూ అను ) ఆంధ్రా  
చిట్టకట్టె.శరుడు అని వచించు చున్నది యీపద్యముననే (చూ 313) అది యిది  
వేలు ఇట చెల్లకొని అని స్పష్టముగా (వాచి పా) ఇదియే నా కిచ్చటిసాధుపాశ  
మనిపించినది సూనిశర లపారములు యుక్తము లని నా కనిపింప లేదు సూని కలువా  
శ ప్రయోగమునుబట్టి చిట్లకొని గ్రహించుట యచితము గాదు కలువాశ  
ప్రయోగము చెల్లకొని కాని చిట్లకొని కాదని నా కనిపించు చున్నది పంచ  
శరుం దొకప్రయోగమునందు చిన్నపెంపుడుచిల్కి చిట్లకొని అని (కలువాశ  
55) (చూ ఆర్ వేంకటేశ్వరకంపెనిప్రచురణము) చి చె గా వాతలలోఁ గన  
వచ్చుట సహజము అందువలననే చిట్లకొని అనునంస్కారమునకంటె చెల్లకొని  
అను పరిష్కారమే యిట నుచిత మనుకొంటిని ఇక చిల్కి చెల్లకొని యనుటలోని  
స్కారస్యము సహృదయు లూహంప లేనిది కాదు చెల్లకొని దవాగ్ని నిలుపునఁ  
దగులఁ బెట్టునది యాదాక్షిణ్యములు లేక ప్రాణములు తీయునది దుర్జాతి యని యిట  
నర్థము చెల్లకు కొని. ఆశ్రయనాశకము కృతఘ్నము. అనియు నిట అర్థాంతరస్ఫూర్తి  
ఇట్లు చెల్లకొని యనుటకే యీ ప్రయోగము సాధక మగు చున్నది అందులకే నేను వాని  
పారమే సాధుపార మంటిని సహృదయులు ప్రమాణము

కుట్టతేలు అనునది ఖలునకుఁ బర్యాయ మనినది (ఆంధ్రా) (చూ 314) కుట్టతే  
లనఁగఁ గంటకక్షుడు లగుదురు అని యీ ఆంధ్రాపార ముదాహరించి ప్రాతప్రతిపార  
మిది యనినది సూని కుట్టపేళ్లు - క్షుద్రశత్రువులు ముండ్లును. (09) అనినది బ్రా  
(చూ అను ) ఇట ఆమువ్యాఖ్య. కుట్టతేళ్లు ఆంధ్రా ముదితపార మని వచించి ఈ  
తేళ్లు పేళ్లునుటకు వచ్చిన దేమో విచారణీయ మను చున్నది ఇట నాకు కుట్టపేళ్లు  
అనుట యుక్త మనిపింప లేదు కొండి యున్నప్పుడు తేలు కుటును కొండి లేనప్పుడు  
తేలు కుట్టను తేలుకొండి యని లాక్షణికవ్యాఖ్యను ముద్రాపయ్యెను లోకప్రసిద్ధము



పాతము లేనప్పుడు, నిఘంటుకర్త లందఱు నేకముఖము గాఁ బ్రయోగరూఢ మిది యని ప్రయోగముల నుదాహరించు చున్నను, నిర్ధారక ప్రయోగములు గానవి లేనప్పుడు, 'వృథాసంస్కార మేల' యని పొరములు చూపు చున్నపదమునే యిందు 'నేను గ్రహించితిని (చూ పెగ్గము) మొ (నెగ్గము) గ్రహింపఁబడ లేదు

కొన్నినిఘంటువు లీకఁ దొనర్చుకొనిన సకర్మకాకర్మక ప్రకరణ విభాగమును గమనింపక యీ ఆంధ్రాను ఉదాహరించుచు విరద్ధము గా సాగినప్పుడు, అందులకు వీ రిచ్చినప్రయోగములు ఆంధ్రా కనుకూలము గా నెట్లు సమన్వయింప నగునో చూపి, ఆంధ్రాను బ్రమాణముఁ గాఁ గొని వీరు నిర్ణయించిన 'సకర్మకాకర్మకవిభాగము' ప్రమాద ముంటిని (చూ కలిచెన్-మొ). ఇట్లు సాగినది నా వ్యాఖ్యాదోరణి

### పరిశ్రమము

నిఘంటువులు గొన్నిపట్టుల నర్థవివరణమునకై యీతఁ డిచ్చినపదముల వట్లే యిచ్చి యూర కుండినవి వానిని వివరించుట నులభసాధ్యము గా లేదు వ్యాఖ్యాత నగునేను వివరింపక తప్పదు వివరించితిని (యుగి-మొ)

సూక్ష్మతీసూక్ష్మములతో విశేషాకారమున వానివానిని వేరుపఱచి, వానివానిఁ దెలుఁగునామము లిచ్చుట యీనిఘంటురాజమున కైనయొక వైశిష్ట్యము (చూ 2 276 మొ). ఒక్కొక్కచో నిట్టివానిని జాగరూకతతో

అందులకే నేను కుట్టుపెట్టు గ్రహింపలేదు అము ప్రయోగముకూడ 'కుట్టుకేలు' అనియే కావచ్చును ప్రకరణమున కనుకూలము గానే యర్థసంగతి యున్నది సూచి కూడ. ఇది 'కుట్టుకేలు' అనఁ దగ్గునా యని ప్రశ్నించినది (చూ గుట్టుకీడు)

గమనించి వ్యాఖ్యానించుట బహుపరిశ్రమసాధ్య మైనది (చూ. చెఱువు-కొలను) (బెలము-కన్నము మొ)

‘చెఱువు-కొలను’ వే అనుచు వేఱు వేఱు గా వీనినామముల నిచ్చుచున్నది (అం థా) ఈ ఆం థా. నుదాహరించి యర్థము చెప్పుచు ‘చెఱువు-కొలను’ సమానార్థకము లను నట్లు వ్యవహరించు చున్నవి నిఘంటువులు ఇక వీనికి భేదము చెప్పవలయును భేదము చెప్పినది (అమ) పద్యాకరస్తటాకోఽత్రీ కాసార స్వరసీ సరః అని ఇక వైజ ఆధారము తటాక మనుచు ఆధార స్తు తటాకో ఽత్రీ కాసార స్వరసీ సరః అనినది (అమ) ఆధారము తటాకము వే అనుచు భేయం తు పరి ఖాదార స్త్యమ్మసాం యత్ర దారణమ్ అనుచున్నది సర స్తోయతటాకయోః అనుచు విశ్వము ‘తటాక సరస్సుయ’ వర్ణాయము లను చున్నది ఇక పద్యాకర స్తటాకో ఽత్రీ అనుదాని వ్యాఖ్యానించుచు ‘సవ ద్యాగాధజలాశయస్య అనినది సుధ హ్రదవిశేషము లివి పద్యములు లుండుట లే కుండుట యే వీని కీవ్యాఖ్యానమునుబట్టి భేద మనవలసి వచ్చు చున్నది ‘కొలను-సరస్సు’ వర్ణాయము లని (అం థా) కాసార స్వరసీ సరః అనుచో కృత్రిమపద్యాకరస్య అని సుధ దీవివలన (మనుజులు) త్రవ్వినచెఱువు (కొలను) అనుట చెప్పబడు చున్నది తటాకము నవ్వనంతానములలో నొకటి అదియుఁ ద్రవ్వఁబడునదియే కదా ఈ చెప్పినభేద మెట్లు సంగతము? వంపాసరస్సు-ము వుగునవి కృత్రిమములః అని తర్జనభర్జనములు ఆధారము. చెఱువు-అని (శర) వైజ కూడ ఈమాటే యనినది (ఆధారము). జల ఘంటెడిచోటు-హ్రదాది-అని సాధారణము గా నుపక్రమించి హ్రదాదులను వేఱు గా నిచ్చినది యమరము (జలాశయా జలాధారాః) త త్రాగాధజలే హ్రదః (అమ) ‘గుండు-కొలను’ వర్ణాయము అని (సాంబ మొ) గుండు అల్పతటాకము-అని (అం థా) ఇట్లు దారి తెన్ను లేనివి గా వివి సాగినట్లు కాన్పించి కలవరపెట్టినవి చివరి కిట్లు నిర్ణయ మొనర్చుకొనవలసి వచ్చినది తటాక శబ్దము విశ్వమునుబట్టి సరోవాచక మొకటి వైజ నిఘంటువునుబట్టి ఆధారవాచకము (చెఱువును జెప్పునది) మఱియొకటి రెండును గలవు అమర మిచ్చిన తటాకము సరోవిశేషము నకుఁ జెందినది పద్యాకరః అనుట దానినే తెలుపును ‘ఆధార స్త్యమ్మసాం యత్ర దారణమ్ అనునది ‘కట్ట వేసి నీళ్లు నిలిచినవేడ్డగుండు (చెఱువును) జెప్పును వైజ దానినే-‘ఆధార స్తు తటాకో ఽత్రీ అని వదించినది

వ్యవహారమున బాహుళము గా గోచరించు చున్నవానిని రూపాంతరములతో వేరు గా వచించిన విందు చాలఁ గలవు అవి పెదపెద్దలనే భ్రమ ప్రమాదములకు గుఱి చేసినవి. వానియొడ జాగరూకత వహించవలసి వచ్చినది ఇందులకు స్థాపకకన్యాయమున నొకయుదాహరణము - 'కాటుకపిట్ట' కాటుకపిట్ట యని లోకవ్యవహారమున సుప్రసిద్ధము. ఈ గ్రంథకర్త దీనిని గ్రహింపక 'కాటుకపిట్ట యను చున్నాఁడు. కాటుకపిట్ట' యనియే యిచ్చుట (వావి. పా.). నూని. కాటుకపిట్ట' గ్రహించి 'కాటుకపిట్ట రువ్వపులుఁ గనఁ దనరు ఖంజరీటాభి' (ఆం. భా. 2 9 ) అని యుదాహరించినది ఇచ్చటిపాఠము 'కాటుకపిట్ట' యనినది జరగిన ప్రాసయితి తంగమును గమనించుకొన లేదు 'కాటుకపిట్ట కూకటిగువ్వ' అని సాంజ (తిర్య. 8 ) మొదలగునవి యను చున్నను నిర్ధారకములు గా నవి లేవు ఇట్టియతిభ్రంశము లచ్చటచ్చట ఆం. భా. పాఠములయొడ నిఘంటువులలోఁ గావచ్చును నావివరణమున వాని నరయ వచ్చును.

మొద నూనికంటె శర ఆధార శబ్దార్థనిర్ణయమున జాగరూకత వహించిన-దనిపించినది కనుకనే గుంటను అల్పతటాక మనినది (ఆం. భా) దీనిని బట్టి పీటికోఁ దొణికిన రాదెరు పెద్దగుంట చెఱు వని ఆం. భా అనుట స్పష్టమే నిండి యున్నదానిని 'కటాకము' గా ఉన్నది. అని యనుట తెలుఁగువానికి నేటిది గాదు దీనికిఁ దోడు భారతాం వయోగ మిట్లను చున్నది చెఱువునడు మవిసినను బెను వెఱ మొకములు చెదరినను వివేకవిధి యు క్కటి బహులసైవ్య మణిముఱిఁ బఱచిన నా గంగ రాదు బలియుర కై నన్' (31 8) ఇఁక కొలను. అల్పసరస్సు. పడియ యను చున్నది (ఆం. భా) ఇఁక- పెద్దపడియ సరస్సు కొలను. నీరు విలిచిన చిన్నపల్లము అను చున్నవి నిఘంటువులు అడవిలో ఉండె మడుగు. అని (బ్రౌ) జలాధారవిశేషమే కొలఁకు కొలఁకులఁ గెలఁకులఁ గొమరారు నాను తలములఁ జలువలు తలకొల్పఁ బడెలఁ గడలఁ జప్పరములగతి సున్నమడల (నవ శిషా) (చూ నూ ని పడియ) ఆం. భా దృష్టిలో పెద్దపడియలే కొలఁకులు' కొలను అనువానికి మడుగు అను నర్థము గూడ సున్నది అది వేరు శర గుంట సరస్సు కొలను. అను చున్నది



పదవిభజనముగూడ నిం దంతసులభము గాదు. సాతంగధరవ్యాఖ్య యొకటి ఉలుక్కు' 'లు' క్కని విభజించి (సూ ని ) పొరవడిన దని తావే పొరవడినది. ఇట్టి వనేకములు సూర్యరాయాదినిఘంటువులు నైతము అం భా, పదవిభాగము నొక్కొక్కచో నిప్పటికిని సందేహస్పదముఁ గానే వదలినవి (చూ. గుఱాత గోచ' మొ )

తెలుఁగున గజడదబాదేశము' 'గనడదవాదేశము' భ్రామకములు. పదస్వరూప నిర్ణయమున వీనికలవరపాటు చాల గొప్పది (చూ చాతు-మొ )

ఇందలి - పద్యసమన్వయముగూడఁ జాల సావధానము గా జరపవలసి వచ్చినది బ్రౌణ్యము. సూ ని.వంటి నిఘంటువులే యిందుఁ బ్రమాదపడి. పదపదార్థముల ననంగతములఁ గా నిర్ణయించినవి (చూ కుసుమ? 237-మొ. బ్రౌ తటకాపాటు- 32-మొ.సూ.ని.)

వ్రాయసకాండ్ర వ్రాయసపుదొనఁగు లెన్నో యిందు వింతలు వింతలు గా దొరలినవి కూడలి యన సంభేదంబు' అనుటకు కూడలి యనఁ దద్బేద' మనురీతి వివి. వీని పరిశోధనమున నాకు (సూ ని ) చాల సహాయపడినది.

నాయర్థవివరణమందు నే నాయాపదార్థములస్వరూపము గూడఁ గొంత విశదపఱపవలయు నని వీ లై నంతవఱకుఁ బ్రయత్నించితిని ఇందులకు బ్రౌణ్య మన్నిటికంటెఁ జాల నుపకరించినది

అర్థానుస్వారములు శకటరేఫములు తా మేమాత్రము మాతీనను నిందలిపదస్వరూపములు తాఱుమాఱు లై యర్థాంతములకుఁ దల యొగ్గును. జాగరూకతతో వానిని గమనించుకొనవలసి యున్నది నాకు సాధ్య మైనంతవఱకుఁ గా దన లేదు ఈయర్థానుస్వారములయెడ నేను సూ ని శ ర లనే చాలవఱ కనుసరించితిని కొన్నిచోట్ల పూజోడి' వంటివి యుదాహరించితిని.

జిన్నయూమాడి- 'ఇప్పుడు ఏమిటి వచ్చింది' ను పమానం  
బుమిడిమేనునకు బోడి యగు' అనియే సూత్రించినాడు (చూ. 1867  
పం. మొదటిముద్రణము). ....మేనునకు బోడి అనురీతినేటిముద్రణ  
ములు ప్రమాదభూయిష్టములు. ఇట్లు గుచో 'చిగురుబోడి' ఇత్యాదులు సిద్ధింప  
వు (చూ. బాల వ్యా. ఉద్ద్యోతము.). చిన్నయ 'మేను'నకు బోడి' అదేశ మగు  
ననుటకు (వసు 25 ) ప్రయోగ మాధార మై, అట్టి దవశ్యంభావి యను  
చున్నది. చిన్నయ నెఱుంగుదుము- నెన్నడుము) అనుటయు సుచితమే  
గర్భవతి యగుగిరికను వర్ణించుచు 'నాశీకముఖికి నెన్నడుము గానంగ నయ్యె.  
అని వసు. (31.20) అనుచున్నది నిర్ధారకము గా. ఇట్టిదే 'నెమ్మది' ఇట్టి వాక్య-  
క్కచో విస్తరభీతిని వివరింపక వదలితిని ఇట్టివి పాఠకులు ప్రమాదము లని  
తలచు కుందురుగాక

తెలుగున కిప్పటి కేర్పడినవానిలో గొంతకుఁ గొంత ప్రమాణము  
గాఁ దగినపెద్దనిఘంటువు (సూ ని.). అది యింకను గ్రహింపనిపదము  
లిందుఁ జాలఁ గలవు- (మెగ్గ, బూరుగ (శాలిలి) మొ ). పాఠము లిచ్చి  
గ్రహింపనివి గూడ నిందు బహుళముగా నున్నవి (చూ నిల్కడ' షేవు'  
మొ ) 'క్షయః స్థానం చ వృద్ధి శ్చ' అని అమ. (తగ్గు)- గ్రహించి క్షయ మర్థ  
మిచ్చినది. పై రెండిటికి స్థానవృద్ధ్యర్థము లీయఁబడవలసి యున్నవి ఇట్టివాని  
యెడ శ్రద్ధ వహింపవలసి వచ్చినది.

పర్యాయపదకోశ మిది యగుటనుబట్టి దీనికి 'పదసూచిక' యొకటి  
యమర్చిన, మహోపకారక మగు నని నా కొకయూహ పొడమినది. ఇంచు  
మించు గా నెనిమిదివేలయచ్చతెలుగుపదము లిందున్నవి ఇవిగాక, యితఁ  
ధర్థమునకై యొసఁగినసంస్కృతాంధ్రపదములు చాలఁ గలవు. ఇవి యి  
టుండ నక్కడక్కడ నా కొవశ్యకము లనిపించి, యవి యివి నేను  
జేర్చినవి యధికములు గానే యిందున్నవి. ఇవి యన్నియుఁ గలసి చాల  
నెక్కుడుసంఖ్యలోనే యిందుఁ గలవు నాయేర్పఱచినవిషయసూచిక, ఆం.భా.

ఓనఁగినపర్యాయపదములకు మాత్రము పరిమితము. ఈపదసూచిక యొకరూపము కాల్చుటకు నేను జాల శ్రమపడవలసి వచ్చినది.

నిఘంటు విది. ఇందు జరపవలసినవ్రాతపని చాలఁ గలదు. దీనికై కొందఱసాహాయ్య మపేక్షింపవలసి వచ్చినది. ఇదిగాక, పదసూచిక సరి చేసికొనుటకుఁగూడఁ బరాపేక్ష తప్పినది కాదు. వా రందఱకు నాకృతజ్ఞతా శీస్సులు.

ఈకోశరచన కై నశ్రమము కావలసినంత గలదు. ఒంటరివాఁడను నేను. ఏమిదొనఁగు లిందు పొనఁగినవో తెలియదు. వలువురు మహావండితులు కావలసినంతసాధనసంపత్తితోఁ గలసిమెలసి పరిశోధించుకొని చేసినమహానిఘంటు వులే యీ ఆం. భా. పరిశోధనమున నస్తవ్యస్తము లై ప్రమాదములపొ లై నవి. అట్టివో నే నిందు నెగ్గితి నని వచించుట కేవలము సాహసము.

ఈకృషియందు నా కెక్కువ గాఁ దోడ్పడినది (సూ. ని.). దాని సాయమే లేనివాఁడు నే నీయర్థవమునం దుక్కిరిబిక్కిరి గావలసినవాఁడనే! ఇందుండి నన్ను గట్టునకుఁ జేర్చిన దదియే! గ్రంథసామగ్రి తగినంత నాకు లభింపకుండుటనుబట్టి నాప్రయోగపరామర్శ మంతయు దీని నాధారము. గాఁ గొనియే చాలవఱకు జరగవలసి వచ్చినది. ఆతరువాతిది బ్రౌణ్యము. ఈ నిఘంటుకర్తలకు నాకృతజ్ఞతాభినందనములు. వీ రేదో పొరవడి రని నే నచ్చట నచ్చట నెత్తి చూపుట దోషారోపణమునకై నాయొనర్చు చున్నది కాదు. ఈ గ్రంథపరిశోధనమునకై కడఁగిననాకు, 'దండులార్థికి. దుషాపనయనమ' ట్లది యవశ్యంభావి గా దాపరించినది. ఇట్టివే వ్యాఖ్యా నాదులయందలి నాదోషప్రదర్శనములుగూడ. ఇందులకు వీ రందఱు నన్ను మన్నింతురుగాక : ఇత రెండవకోశభాగమునుగుఱించి యొకింత ముచ్చ టించెదను.

## రెండవకోశభాగము

పదకోశ మిది సంస్కృతపదములు చాలఁ దెలుఁగువారివ్యవహారమున ఖిన్నార్థకములు గాఁ దెలుఁగునాట రూపొంది తెలుగుకృతులందుఁగూడ నవి చేరి యున్నవి. ఆంధ్రభా.కర్త అట్టివి కొన్ని గ్రహించి 'అచ్చతెలుఁగు' లని నాఁడు అట్టివాని నెల్ల పీలై సంతవఱకు సమగ్రముగా నేకరించి యిందుఁ బ్రదర్శించితిని

'అన్యదేశ్యము'లని మనము నేఁ డనుకొను చున్నవానినిఁ గొన్నిటి పీకవి గ్రహించినాఁడు ('నవారు'మొ). అట్టివానినిఁ గవులు ప్రయోగించినంతవఱకు వారివారిప్రయోగములు సరి గాఁ బరిశోధించుకొని యిందుఁ జేర్చితిని మనవ్యవహారమున నేఁడు గానవచ్చునన్యదేశ్యములకు, నేకరింపఁ గలిగినంతవఱకుఁ బర్యాయము లనఁ దగుతెలుఁగునుడులను నేకరించి యిందుఁ బ్రదర్శించితిని.

క్రియలయెడ (ఆంధ్ర.) కొంత యసమగ్రత వహించినది ఇదికాక, ఈ క్రియలకు సంస్కృతపదములఁ బర్యాయములఁ గా నొసఁగుట మానినది. అందులకై చిన్నయసూరి 'ధాతుమాల' యని ప్రకటింపఁబడిన గ్రంథమును శోధించి, ప్రయోగము లున్నంతవఱకుఁ జూపుచుఁ దదుద్ధరణ మొనర్చి, యందలిక్రియల నిందుఁ బొందుపఱచి, వానితోపాటు మఱికొన్ని క్రియలను గూడఁజేర్చి (యావర్గమునకు) పీలై సంతసమగ్రత సంపాదించితిని. శబ్దపల్లవములు, జాతీయములు, లోకోక్తులు-కవు లుపయోగించిన విందుఁ జేర్చితిని రానున్న 'రెండవకోశభాగము'న కగుస్వరూపస్వభావము లిట్టివి.

## ఉపసంహారము

ఆంధ్రుఁడ నై యాంధ్రజననిఋణము తీర్చుకొనుట యెట్లా? యని దినదినము తహతహలాడునా కీ యాంధ్రభాషార్థవము, నేటి కొకత్రోవ

యేర్పఱచినది జనసీ జన్మభూమి శ్చ స్వర్గా దపి గరియసీ' అనికదా! పెద్ద  
లందురు. ఈప్రథమకోశభాగావతరణమున నేను గొంత మాతృణము తీర్చుకో  
గలిగితి నని భావించు చున్నాను. దీనియం దింకను జరపవలసినపని లేక పో లేదు  
ఈపదముల కన్నిటికి భారతాదిపరిశోధనమునఁ బ్రయోగము లెత్తి తగును  
దాహృతుల నిచ్చుట. వీనికిఁ దగినరీతిని వ్యుత్పత్త్యాదులఁ బరిశీలించుట యశ్శు  
నని మిగిలి యున్నవి. ప్రభుత్వసాహాయ్యము తగినంత లేక యది సాధ్యమై  
గాదు ఇఁక దానికి స్వస్తి. నాపని యైనట్లే ఎందఱో బుద్ధిమంతు లుండియు  
నీకోశ మిట్లు పరిష్కృతము గాక నేటివఱకు వేచియుండుట నాకొఱకే,  
ఆంధ్రధారతి న న్ననుగ్రహింప నెంచినది ఆమెకరుణాకటాక్షమువ్ నైనదే  
యీకోశరచన.

### కృతజ్ఞత

ఇఁక సీగ్రంథప్రచురణభార మొకటి యున్నది. ఇది నాకు సాధ్య  
మగు పని కాదు శ్రీ శ్రీ (మన) ఆంధ్రరాష్ట్రప్రభుత్వమువారు నా కిందులకుఁ  
దగినయార్థికసాహాయ్య మొనర్చి చాలఁ దోడ్పడిరి. వారియాంధ్రాభిక్షా  
నమునకు గుణజ్ఞతతోడియాదార్యమునకు విజ్ఞతతోడి సహృదయతకు నా  
సహస్రకృత్వోఽభినందనములు వీరు నాకుఁ జిరస్మరణీయులు. ఇందులకు  
వీరికి నేను గలకాలము కృతజ్ఞుఁడను.

ఈగ్రంథ మిట్లు నేను సంతరించుటకు నిజము గా కారణభూతులు  
మాప్రియమిత్రులు, న్యాయాధికారులు, సహృదయులు అగు శ్రీ శ్రీ ఆవుల  
సాంబశివరావుగారు, వారు న న్నిందులకుఁ బ్రోత్సహించి నాచే సీమహా  
కార్యము జరపించి రని ముందు నుడివితిని, మరల నుడువు చుంటిని. వారికి  
నాకృతజ్ఞతానివేదనములు ఇందులకే యీకృతిరత్నము వారి కంకిత మైనది వా

శీర్షతివతంసముతో చంద్రికతోఁ జంద్రుడట్లు లాకల్పస్థాయు లై వెల  
యదురుగాకః

ప్రభుత్వము, మన్నిక్తులు, ఆంధ్రప్రజానీకము నాకుఁ దోడ్పడి. తగిన  
ప్రోత్సాహ మొనఁగిన, నచిరకాలముననే రెండవకోశభాగమును గూడ నే నాండ్ర  
భాషాజనని 'కొకయమూల్యరత్నోపహారము'గా సమర్పించుకొని మాత్రా  
జమునుండి విశేషము గా విముక్తుడ నయ్యెదను. ఈఋణవిముక్తికై  
ప్రభుత్వమును నస్మన్నిక్తులను, బ్రజానీకమును నేను మరల మరల నభ్యర్థిం  
చు చున్నాను. మహాగ్రంథోద్ధరణ మిది. అందును దెలుఁగువారి కై నస్వధర్మ  
మిది. వేఱు గా నే నిఁకఁ జెప్పవలసినది లేదు

దీనిముద్రణమునకై నాపడినశ్రమ మనుభవైకవేద్యము దీనిముద్రణము  
నకుఁ దోడ్పడినముద్రణాలయాధికార్లు లందఱకు నాకృతజ్ఞతాభినందనములు.

ఇఁక, నిమిత్తమాత్రము గా నన్నుంచి యీకార్య మిట్లు నిర్వహిం  
చిన జగజ్జనని పరమేశ్వరికి నా పునఃపునస్సాష్టాంగదండప్రణామములు. ఆ పరా  
శక్తికి నాసమర్పించుపుష్పాంజలి యిదిగో. ఇదె

స్వప్తి



**విషయసూచిక**  
**(గ్రంథమునకు)**

1. తొలిపలుకు
2. వర్గసూచిక
3. సంక్షేపవివరణపట్టిక
4. ఆంధ్రగ్రంథసంకేతవివరణపట్టిక
5. సంస్కృతగ్రంథసంకేత వివరణపట్టిక
6. ఆం థా. పీరికాపద్యములు - వ్యాఖ్య
7. గ్రంథారంభము - గ్రంథపరిసమాప్తి
8. అనుబంధము
9. ఉన్నది — జరగవలసినమార్పు
10. పదసూచిక



శ్రీమద్భగవద్గీతా

**వర్గసూచిక (ప్రథమసంపుటమునకు)**

ప్రథమకాండము

	పుటసంఖ్య
1. స్వర్గవర్గము	1-32
2. వ్యోమవర్గము	33-34
3. దిగ్వర్గము	35-49
4. కాలవర్గము	50-65
5. భీవర్గము	66-76
6. వాగ్వర్గము	77-100
7. శబ్దాదివర్గము	101-106
8. నాట్యవర్గము	107-147
9. పాతాలభోగివర్గము	148-158
10. సరకవర్గము	159- 61
11. వారివర్గము	162-201

ద్వితీయకాండము

12. భూమివర్గము	203-220
13. యురవర్గము	221-242
14. శైలవర్గము	243-250
15. సనాపదివర్గము	251-326

## సంజ్ఞా వివరణ పట్టిక

సంకేతములు

ఉ పు బ  
 ఏ వ  
 టా  
 క.  
 కాం  
 కావ్య  
 క్రి.  
 క్రియా }  
 ఖగా.  
 క్షత్రి.  
 చూ  
 త  
 తద్ది  
 తాళ ప్ర పా  
 తి  
 తృతీ.  
 దీక్ష  
 దేవ  
 ద్రో.  
 ధర్మ.  
 నాట.  
 నానా  
 పం

వివరణము

ఉత్తమపురుషబహువచనము  
 ఏకవచనము  
 టాపవిభక్తి కము  
 కన్నడము  
 కాండము  
 కావ్యప్రకరణము  
 క్రియాపరిచ్ఛేదము  
 ఖగాధ్యాయము  
 క్షత్రియవర్గము  
 చూడుము  
 తమిళము  
 తద్దితప్రకరణము  
 తాళప్రతిపాదము  
 తిర్యగ్వర్గు  
 తృతీయకరంగము  
 దీక్షప్రకరణము  
 దేవవర్గు  
 ద్రోణపర్వము  
 ధర్మకర్మాధ్యాయము  
 నాటకప్రకరణము  
 నానార్థవర్గము  
 పంక్తి

## సంకేతములు

ప.  
 అవ  
 ఆజ  
 ఆది  
 ఆధ్యా  
 అను  
 అనె.  
 అస్త  
 ఆపపా  
 ఆపముద్రి.  
 ఆర్థ  
 ఆర్థాం  
 అవ్యయా.  
 అవ్య వ.  
 అంశ  
 ఆచా  
 అచ్చి  
 ఆది  
 ఆది  
 ఆర  
 ఆశ్వా.  
 ఉ  
 ఉ  
 ఉదా  
 పరి  
 పర్వ  
 పశు

## వివరణము

పద్యము  
 అచరవర్గము  
 అజ స్తపరిచ్ఛేదము  
 అధికరణము  
 అధ్యాయము  
 అనుబంధము  
 అనెపవిభక్తికము  
 అస్తరిక్షకాండము  
 అపపారము  
 ఆపముద్రితము  
 అర్థవల్లిజాధ్యాయము  
 అర్థాంతరము  
 అవ్యయాభావము  
 అవ్యయవర్గము  
 అంశము  
 ఆచారకాండము  
 అచ్చికపరిచ్ఛేదము  
 అదిపర్వము  
 అదిదేవాధ్యాయము  
 ఆరణ్యకాండము  
 ఆశ్వాసము  
 ఉత్తరభాగము  
 ఉదాది  
 ఉదాహరణము  
 పరిచ్ఛేదము  
 పర్వతప్రకరణము  
 పశుసంగ్రహాధ్యాయము

సంకేతములు

పా.  
 పా ఖం  
 పారాం  
 పాతా  
 పీరి  
 పురా  
 పూ  
 పొ  
 ప్ర  
 ప్ర.  
 ప్రకీ.  
 ప్ర పు బి  
 ప్రా  
 ప్రా ప్ర పా  
 ప్రా  
 ప్రాయ  
 బి వ  
 బహు  
 బాల  
 ద్రా  
 భీ  
 భూతా  
 భూ  
 భూమి  
 భ్వా వ సే  
 మను  
 మ పు బి

వివరణము

పారము  
 పాతాలఖండము  
 పారాంతరము  
 పాతాలాధ్యాయము  
 పీరిక  
 పురాధ్యాయము  
 పూర్వభాగము  
 పొరబ  
 ప్రకరణము  
 ప్రయోగము  
 ప్రకీర్ణపరిచ్ఛేదము  
 ప్రథమపురుషబహువచనము  
 ప్రాకృతము  
 ప్రాతప్రతిపారము  
 ప్రాయశ్చిత్తకాండము  
 బహువచనము  
 బాలికాండము  
 బ్రాహ్మణాధ్యాయము  
 భీష్మపర్వము  
 భూతాధ్యాయము  
 భూమికాండము  
 భ్వాదిపరస్మైపదిసేట్లు  
 (ధాతువు)  
 మనుష్యాధ్యాయము  
 మధ్యమపురుషబహువచనము

**సంకేతము**

మాన.  
మి. వి.  
మిత్రని.  
మి స. గ్రా.  
ముద్రిపా.  
మొ  
మౌ.  
య క.  
రూపాం.  
వా.  
వావి.  
వావి. పా  
వికృ  
విరా  
వేద పా  
వై  
వై గ్రా.  
వై గ్రా. వి  
వైశ్య  
వ్య  
వ్యవ  
వ్యవ కాం.  
వ్యా  
శ.  
శబ్ద  
శాం.  
శూ.  
శూద్రా.

**వివరణము**

మానవవర్గ  
మిత్రనిశేష్యము  
మిత్రనిఘంటువు (ట్రౌన్)  
మిత్రనిమాసగ్రామ్యము  
ముద్రికపాఠము  
మొదలగునవి  
మౌనలవర్ణము  
యద్ధకాణ్డము  
రూపాంతరము  
వార్తకము  
వావిళ్లవారిపాఠము  
వికృతి  
విరాటపర్వము  
వేదమువారిపాఠము  
వైరాగ్యశతకము  
వైకృతగ్రామ్యము  
వైకృతగ్రామ్యనిశేష్యము  
వైశ్యవర్గము  
వ్యవహారము  
వ్యవహారకాండము  
వ్యాఖ్యానము  
శబ్దపరిచ్ఛేదము  
శాంతిపర్వము  
శూద్రాధ్యాయము

## సంకేతములు

శ్లే  
 శ్లే  
 స  
 సం  
 సభా  
 సమా  
 సమా  
 సా  
 సాధుపా }  
 సా పా }  
 సామా  
 సుం  
 సూ  
 సౌ  
 స్కం  
 స్వర్గ.  
 హరి  
 A B A.  
 T  
 O g

## వివరణము

శ్లేష స్తబ్ధము  
 శ్లేకము  
 సర్గము  
 సంస్కృతము  
 సభాపర్వము  
 సమాసపరిచ్ఛేదము  
 సమాసము  
 సామెత  
 సాధుపారము  
 సామాన్యకాండము  
 సుందరకాండము  
 సూత్రము  
 సౌప్తికపర్వము  
 స్కంధము  
 స్వర్గపర్వము  
 హరి స్తపరిచ్ఛేదము  
 ఆంధ్రభాషార్థము  
 తారాళకాంక్షవిజయము  
 ఒరంగల్ గ్లాసరి

## ఆంధ్రగ్రంథసంకేతవివరణపట్టిక

సంకేతము	గ్రంథనామము	అశ్వాసాదులు	గ్రంథకర్తనామము
అచ్చ రా	అచ్చతెలుగురామాయణము	8 కాండములు	కూచిమంచి తిమ్మకవి
అప్ప	అప్పకవీయము	5 అశ్వాసములు	కాకనూరి అప్పకవి
అభి ద్వి	అభిమన్యుద్విపద	—	చెన్నభట్టారకుడు
అహ,	అహల్యాసంక్రందనము	3 అశ్వాసములు	సముఖము వేంకటకృష్ణప్ప నాయకుడు
అం కౌ	ఆంధ్రకౌముది	—	గణపవరపు వేంకటకవి
అం దీ	ఆంధ్రదీపిక	—	మామిడి వెంకన్న
అం దా	ఆంధ్రదాతుమాల	—	చిన్నయసూరి
అనం. రం	అనందరంగ	4 అశ్వాసములు	కస్తూరి రంగకవి
ఛం	రాట్నందము		
అం ప ఆంధ్రపద	ఆంధ్రపదాకరము	7 వర్గములు	శ్రీ పూసపాటిరాజు
అం భా	ఆంధ్రభాషార్ణవము	3 కాండములు	సుదురుపాటి వేంకనార్యుడు
అం శే	ఆంధ్రనామశేషము	—	అడిదము సూరకవి
అం సం	ఆంధ్రనామసంగ్రహము	5 వర్గములు	పైడిపాటి లక్ష్మణకవి
అము	అముక్తమాల్యద	7 అశ్వాసములు	శ్రీకృష్ణదేవరాయలు
ఇందు	ఇందుమతీపరిణయము	6 అశ్వాసములు	కుమార ధూర్జటి
ఉ రా	ఉత్తరరామాయణము	8 అశ్వాసములు	కంకంటి పాపరాజు
ఉ హరి	ఉత్తరహరివంశము	5 అశ్వాసములు	నాచన సోమనాథుడు
ఉ హరిశ్చ	ఉత్తర హరిశ్చ న్ద్రోపాఖ్యానము	4 అశ్వాసములు	తక్కెళ్లపాటి లింగన
కకు	కకుత్స్థవిజయము	5 అశ్వాసములు	మల్లె అనంతభూపాలుడు
కళా	కళాపూర్ణోదయము	8 అశ్వాసములు	పింగళి సూరన



సంకేతము	గ్రంథనామము	అశ్వాసాదులు	గ్రంథకర్తనామము
కవిజ	కవిజనాశ్రయము	4 అధికారములు	వేములవాడ భీమకవి
కవి ర కవిక }	కవికర్ణరసా యనము	6 అశ్వాసములు	సంకుపాల నృసింహకవి
కవిరా	కవిరాజమనోరంజనము	5 అశ్వాసములు	కనుపర్తి అబ్బయ్యమాత్యుడు
కవిసర్ప	కవిసర్పగారుడము	2 అశ్వాసములు	కాచన బసవన్న
కాళ	కాళహస్తీమాహాత్యము	8 అశ్వాసములు	ధూర్జటి
కాళ. శ	కాళహస్తీశర్వరశతకము	—	ధూర్జటి
కావ్యా సం	కావ్యాలంకార సంగ్రహము	6 అశ్వాసములు	మూర్తికవి
కాశీ	కాశీఽండము	7 అశ్వాసములు	శ్రీనాథుడు
కుచే	కుచేలోపాఖ్యానము	3 అశ్వాసములు	గట్టుప్రభువు
కువ కువల }	కువలయాశ్వ చరిత్రము	5 అశ్వాసములు	సవరము చిననారాయణకవి
కు సం	కుమారసంభవము	12 అశ్వాసములు	నన్నెచోడుడు
కేయూ	కేయూరబాహుచరిత్రము	4 అశ్వాసములు	మంచన
క్రీడా	క్రీడాఽరామము	1 అశ్వాసము	వల్లభరామకవి
గురు	గురుబాలప్రబోధిక	—	లింగయసూరి
ఘటికా	ఘటికాచల మాహాత్యము	3 అశ్వాసములు	తెనాలి రామకృష్ణుడు
చంద్ర	చంద్రభానుచరితము	5 అశ్వాసములు	తరిగొప్పుల మల్లన్న
చంద్రా	చంద్రాంగదచరిత్రము	6 అశ్వాసములు	పైడిమిట్టి వేంకటపతి
చంద్రికా.	చంద్రికాపరిణయము	6 అశ్వాసములు	సురభి మాధవరాయప్రభువు
చమ	చమత్కారమంజరి	3 అశ్వాసములు	సింహాద్రి వేంకటాచ్యుడు
చి ని	చిన్నయసూరి నిఘంటువు	—	పరవస్తు చిన్నయసూరి

శ్రవణకేతము	గ్రంథనామము	అశ్వాసాదులు	గ్రంథకర్తనామము
చెన్న	చెన్నబసవపురాణము	5 అశ్వాసములు	అత్తనూరి పాపకవి
చన్నో.	చన్నోదర్పణము	4 అశ్వాసములు	అనంతామాత్యుడు
జాహ్నుషీ.	జాహ్నుషీమాహాత్యము	4 అశ్వాసములు	ఏనుగు లక్ష్మణకవి
జై భా. } జైమి }	జైమివిభారతము	8 అశ్వాసములు	పిల్లలమట్టి పినవీరభద్రుడు
తారా	తారాశకాంకవిజయము	5 అశ్వాసములు	శేషము వేంకటపతి
దశ } దశకు }	దశకుమారచరిత్రము	12 అశ్వాసములు	కేతన
దశా. } దశావతార }	దశావతార చరిత్రము	10 అశ్వాసములు	ధరణిదేవుల రామయామా త్యుడు
దాశ	దాశరథి శతకము	—	కంచెర్ల గోపన్న
ద్వా } సిం ద్వా }	( సింహాసన ) ద్వాత్రింశిక	2 అశ్వాసములు	కొటవి గోపరాజు
ద్వి. పరమ	ద్విపదపరమ యోగివిలాసము	8 అశ్వాసములు	తాళ్లపాక తిరువేంగళనాథుడు
ద్వి రామా } రంగ }	ద్విపదరామాయణము (రంగనాథరామా యణము)	8 కాండములు	గోన బుద్ధారెడ్డి కావ భూపతి
ద్వి శ. సా	ద్విపద శమ్భుదాసుని సారంగధరచరిత్రము	3 అశ్వాసములు	బాణాల శంభుదాసుడు
ద్వి హరి } హరి ద్వి }	ద్విపదహరిశ్చంద్ర చరిత్రము (ఉత్తర భాగము)	—	గౌరన
ద్వి నల } నళ ద్వి }	నలచరిత్రము ( ద్విపద )	5 భాగములు	రాఘవాచ్యుడు
నవ	నవనాథచరిత్రము ( ద్విపద )	5 భాగములు	గౌరన

సంకేతము	గ్రంథనామము	అశ్వాసాదులు	గ్రంథకర్తనామము
నా పంచ నారా పంచ }	నారాయణ పంచతంత్రము	5 అశ్వాసములు	నారాయణకవి
నారా	నారాయణీయాం ద్రవ్యకరణము	9 పరిచ్ఛేదములు	చర్ల నారాయణశాస్త్రి, గణ పతిశాస్త్రి
నిర్వ.	నిర్వచనోత్తర రామాయణము	10 అశ్వాసములు	తిక్కనసోమయాజి
సీలా	సీలాసుందరీపరిణయము	3 అశ్వాసములు	కూచిమంచి తిమ్మయ
నృసిం	నృసింహపురాణము	5 అశ్వాసములు	ఎఱ్ఱాపెగ్గడ
నైష శృం నై }	(శృంగార) నైషధము	8 అశ్వాసములు	శ్రీనాథుడు
పంచ	పంచతంత్రము	5 అశ్వాసములు	వేంకటనాథుడు
పండి పండితా }	పండితారాధ్యచరిత్రము ( ద్విపద )	5 ప్రకరణములు	పాలకుటికి సోమన
పద్మ (ఉ	పద్మపురాణము ఉత్తరఖండము)	11 అశ్వాసములు	సింగనార్యుడు
పద్మ.	పద్మపురాణము	6 ఖండములు	పిఠాపాటి చిదంబరశాస్త్రి
పరమ	పరమయోగివిలాసము	5 అశ్వాసములు	తిమ్మభూవరుడు
పి శ పి శకుం. }	పినపీఠభద్రుని శకుంతలాపరిణయము	4 అశ్వాసములు	పిల్లలమఱ్ఱి పినపీఠభద్రుడు
ప్ర. బం ప్రబంధ. }	ప్రబంధరాజ వేంకటేశ్వరవిజయ విలాసము	1 అశ్వాసము	గణపవరపు వేంకటకవి
ప్రభా	ప్రభావతీప్రద్యమ్నము	5 అశ్వాసములు	పింగళి సూరన
ప్రౌ వ్యా	ప్రౌఢవ్యాకరణము	10 పరిచ్ఛేదములు	బహుజనపల్లి సీతారామా చార్యులు
పాంచా	పాంచాలీపరిణయము	5 అశ్వాసములు	కాకుమాని మూర్తి కవి

సంకేతము	గ్రంథనామము	అశ్వాసాదులు	గ్రంథకర్తనామము
పాండు.	పాండురంగ మాహాత్మ్యము	5 అశ్వాసములు	తెనాలి రామకృష్ణుడు
పారి.	పారిజాతాపహరణము	5 అశ్వాసములు	ముక్కు తిమ్మన
పార్వ.	పార్వతీపరిణయము	6 అశ్వాసములు	కోటి శ్రీరఘునాథతొండమాణ మహిపాలుడు
బి ద్వి బిస }	బిసవపురాణము (.ద్విపద )	7 అశ్వాసములు	పాలకుటికి సోమన
బహు	బహులాశ్వసరిత్రము	5 అశ్వాసములు	దామర్ల వేంగళనాయకుడు
బాల బాలవ్యా. }	బాలవ్యాకరణము	10 పరిచ్ఛేదములు	పరవస్తు చిన్నయసూరి
బాలస. వ్యా.	బాలసరస్వతివ్యాఖ్య	—	బాలసరస్వతి
బ్రౌ.	బ్రౌణ్యనిఘంటువు	—	బ్రౌనుదొర
భల్ల.	భల్లాణచరిత్రము	5 అశ్వాసములు	వాలేశ్వరుడు
భాగ.	భాగవతము	12 స్కంధములు	బమ్మెర పోతరాజు
భాను.	భానుమతీపరిణయము	4 అశ్వాసములు	రెంటూరి రంగరాజు
భార.	భారతము	18 పర్వములు	నన్నయ తిక్కన, ఎఱ్ఱా ప్రెగ్గడ
భీమ	భీమఖండము (భీమేశ్వరపురాణము)	8 అశ్వాసములు	శ్రీనాథుడు
భో. భోజరా. }	భోజరాజీయము	7 అశ్వాసములు	అనంతామాత్యుడు
మను. మనుచ. మనుసం. స్వ. స్వారో. }	(మనుచరిత్రము) .. ( మనుసంభవము ) స్వారోచిషమను సంభవము	8 అశ్వాసములు	అల్లసాని పెద్దన

సంకేతము	గ్రంథనామము	అశ్వాసాదులు	గ్రంథకర్తనామము
మల్ల	మల్లభూపాలీయము	3 శతకములు	ఎలకూచి బాలసరస్వతి
మల్లు	మల్లుపురాణము (దేవమల్లచరిత్రము- వ్రాతప్రతి)	4 అశ్వాసములు	సుదురుపాటి వేంకనార్యుడు
మార్కం	మార్కండేయ పురాణము	8 అశ్వాసములు	మారన
మిత్త్ర ప	మిత్త్రవిందాపరిణయము	—	—
మృ వి.	మృత్యుంజయవిలాసము	3 అశ్వాసములు	గోగులపాటి కూర్మదాసుడు
య	యయాతిచరిత్రము	5 అశ్వాసములు	పొన్నిగంటి తెలగనార్యుడు
యయా. }			
రంగా	రంగారాయచరిత్రము	3 అశ్వాసములు	దిట్టకవి నారాయణకవి
రాఘ	రాఘవపాండవీయము	4 అశ్వాసములు	పింగళి సూరన
రాఘవ }			
రాజ చ.	రాజశేఖరచరిత్రము	3 అశ్వాసములు	మాదయగారిమల్లన
రాధ	రాధామాధవము	5 అశ్వాసములు	చింతలపూడి యెల్లనార్యుడు
రా వి	రాజవాహనవిజయము	5 అశ్వాసములు	కాకుమాని మూర్తికవి
రావి	రాజశేఖరవిలాసము	3 అశ్వాసములు	కూచిమంచి తిమ్మకవి
రాజ వి			
రసి	రసికజనమనోభిరామము	7 అశ్వాసములు	కూచిమంచి తిమ్మకవి
రామలిం.	రామలింగేశ్వరశతకము	—	అడిదము సూరకవి
రామా.	రామాభ్యుదయము	8 అశ్వాసములు	అయ్యలరాజు రామభద్రుడు
రుక్మాం	రుక్మాంగదచరిత్రము	5 అశ్వాసములు	ప్రౌఢకవి మల్లన్న
వరా	వరాహపురాణము	12 అశ్వాసములు	నంది మల్లయ్య
వరాహ. }			ఘంట పింగయ్య
వాల్యీ.	వాల్యీకిచరిత్రము	3 అశ్వాసములు	రఘున్నాథభూపాలుడు (తంజావూరు)

సంకేతము	గ్రంథనామము	ఆశ్వాసాదులు	గ్రంథకర్తనామము
వసు.	వసుచరిత్రము	8 ఆశ్వాసములు	రామరాజభూషణుడు
వా. రా. } వాసి }	వాసిష్ఠరామాయణము	5 ఆశ్వాసములు	మడికి పింగన
విక్ర.	విక్రమార్కచరిత్రము	8 ఆశ్వాసములు	జక్కన
విజ.	విజయవిలాసము	3 ఆశ్వాసములు	చేమకూర వేంకటకవి
విజ్ఞా.	విజ్ఞానేశ్వరీయము	3 కాండములు	కేతన
వి. పు.	విష్ణుపురాణము	8 ఆశ్వాసములు	వెన్నెలకంటి సూరన
విప్ర	విప్రనారాయణ చరిత్రము	5 ఆశ్వాసములు	చెదలవాడమల్లయ్య
వేం. పంచ.	వేంకటనాథ పంచతంత్రము	5 ఆశ్వాసములు	వేంకటనాథుడు
వేంక.	వేంకటేశాంధ్రము	5 వర్ణులు	గణపవరపు వేంకటకవి
వేం. మా.	వేంకటాచల మాహాత్యము	8 ఆశ్వాసములు	తరిగొండ వెంకమ్మ
వేణు.	వేణుగోపాలశతకము	—	—
వేమ. } వేశ. }	వేమనశతకము	3 భాగములు	వేమనయోగి
వైజ	వైజయంతీవిలాసము	4 ఆశ్వాసములు	సారంగు తమ్మయ
షోడ	షోడశశకుమారచరిత్ర	8 ఆశ్వాసములు	వెన్నెలకంటి అన్నయ్య
శకుం.	శకుంతలాపరిణయము	4 ఆశ్వాసములు	పిల్లలమఱ్ఱి పినపీఠభద్రుడు
శ ర.	శబ్దరత్నాకరము	—	బహుజనపల్లి సీతారామా చార్యులు
శా. ప మ.	శాననపద్యమంజరి	—	—
శివ. } శివధ. }	శివధర్మోత్తరము	8 ఆశ్వాసములు	మల్లారెడ్డికవి
శివరా.	శివరాత్రిమాహాత్యము	4 ఆశ్వాసములు	శ్రీనాథుడు
శుక.	శుకనప్తతి	4 ఆశ్వాసములు	కదిరీపతినాయకుడు
శుద్ధాం.	శుద్ధాంధ్రపద పారిజాతము	—	ఓగిరాల జగన్నాథకవి

సంకేతము	గ్రంథనామము	అశ్వాసాదులు	గ్రంథకర్తనామము
శేష	శేషధర్మము	5 అశ్వాసములు	తామరవల్లి తిమ్మయ్య
సకల.	సకలకదాసార సంగ్రహము	9 అశ్వాసములు	రామభద్రుడు
సత్యసాం	సత్యభామాసాంతవనము	4 అశ్వాసములు	కామేశ్వరుడు
సమీ } సమీర }	సమీరకుమారవిజయము	7 అశ్వాసములు	పుష్పగిరి తిమ్మన
సర్వ	సర్వలక్షణసార సంగ్రహము	3 అశ్వాసములు	కూచిమంచి తిమ్మకవి
సహృ	సహృదయరంజని (మధురావిజయాంధ్ర వ్యాఖ్య)	—	పోతుకుచ్చి సుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రి
సాం ని } సాంబ }	సాంబసిఘంటువు	5 వర్ణలు	కస్తూరి రంగకవి
సారం.	సారంగధరచరిత్రము	3 అశ్వాసములు	చేమకూర వేంకటకవి
సుమ } సుశ. }	సుమతిశతకము	—	బద్దెనకవి
సూ. ని.	సూర్యరాయనిఘంటువు	—	జయన్తి రామయ్యపంతులు- మొ (పండితసాహాయ్య ముతో)
హంస	హంసవింశతి	5 అశ్వాసములు	అయ్యలరాజు నారాయణా మాత్యుడు
హర.	హరవిలాసము	7 అశ్వాసములు	శ్రీనాథుడు
హరి.	హరివంశము	9 అశ్వాసములు	ఎఱ్ఱాపెగ్గడ
హరి న.	హరిశ్చంద్ర నలోపాఖ్యానము	5 అశ్వాసములు	రామరాజభూషణుడు
హరిశ్చ.	హరిశ్చంద్రోపాఖ్యానము	5 అశ్వాసములు	శంకరకవి



## సంస్కృతగ్రంథసంకేతవివరణపట్టిక

సంకేతము	గ్రంథనామము	అశ్వాసాదులు	గ్రంథకర్తనామము
అథ.	అథర్వణకారికావళి	5 పరిచ్ఛేదములు	అథర్వణాచార్యుఁడు
అన.	అనర్హరాఘవము	7 అంకములు	మురారికవి
అమ	అమరకోశము	8 కాండములు	అమరసింహుఁడు
అమ.	అమరమాల	—	—
మా.			
అహో.	అహోబలపండితీయము	5 పరిచ్ఛేదములు	అహోబలపతి
ఆం చి.	ఆంధ్రశబ్దచింతామణి	5 పరిచ్ఛేదములు	నన్నయ
ఉ	ఉత్తరరామచరితము	7 అంకములు	భవభూతి
కవి } కవిక }	కవికల్పలత	4 స్తబ్దకములు	దేవేకుఁడు
కాదం.	కాదంబరి	2 భాగములు	భట్టబాణుఁడు తత్పుతుఁడు
కావ్యా.	కావ్యాలంకార సూత్రవృత్తి	5 అధికరణములు	వామనుఁడు
కాశీసా	కాశీసారము	—	శంకరభగవత్పాదులు
క్రియా	క్రియానిఘంటువు	—	వీరపాండ్యభూపాలుఁడు
క్రియాని			
కు సం	కుమారసంభవము	17 సర్గములు	కాళిదాసు
జాత	జాతకచంద్రిక	4 ప్రకరణములు	వేంకటేశ్వరసిద్ధాన్తి
తత్త్వ	తత్త్వబోధిని (సిద్ధాంతకౌముదీవ్యాఖ్య)	—	జ్ఞానేంద్రసరస్వతి
తి ని.	త్రికాండశేషనిఘంటువు	3 కాండములు	పురుషోత్తముఁడు
నందికా	నందికేశ్వరకారికలు	—	నందికేశ్వరుఁడు
నా.	నానార్థరత్నమాల	6 కాండములు	ఇరుగప దండనాథుఁడు
నామ	నామమాల	—	హేమచంద్రుఁడు
ని చ	నీలకంఠవిజయచంపువు	5 అశ్వాసములు	నీలకంఠదీక్షితుఁడు



సంకేతము	ప్రగంభనామము	అశ్వాసాదులు	ప్రగంధకర్తనామము
నీల వ్యా	నీలకంఠీయవ్యాఖ్య (మహాభారతమునకు)	—	నీలకంఠదీక్షితుడు
పంచ	పంచతంత్రము	5 తంత్రములు	విష్ణుశర్మ
పరా	పరాశరస్మృతి	2 కాండములు	పరాశరుడు
ప్రతా	ప్రతాపరుద్రీయము	9 ప్రకరణములు	విద్యానాథుడు
భట్టి	భట్టికావ్యము	22 సర్గములు	భట్టి
భర్తృ సు	భర్తృహరి సుభాషితములు	3 శతకములు	భర్తృహరి
భాగ	భాగవతము	12 స్కంధములు	వేదవ్యాసుడు
(సం ) భార.	భారతము	18 పర్వములు	వేదవ్యాసుడు
భోజ చ	భోజమహారాజ చరిత్రము	—	బిల్హాలకవి
మంజూ.	(వైయాకరణసిద్ధాంత) మంజూష	—	నాగేశభట్టు
మత్స్య మత్స్యపు }	మత్స్యపురాణము	—	వేదవ్యాసుడు
మధు వి.	మధురావిజయము	9 సర్గములు	గంగాదేవి
మను	మనుస్మృతి	12 అధ్యాయములు	మనువు
మల్లి వ్యా	మల్లినాథసూరివ్యాఖ్య	—	కోలచల మల్లినాథసూరి
మహా.	మహావీరచరితము	7 అంకములు	భవభూతి
మాధ మాధ ధా. }	మాధవీయధాతువృత్తి	10 గణములు	సాయణాచార్యుడు
మృ వ్యా.	మృచ్ఛకటికవ్యాఖ్య ( అమల )	—	జీవానందవిద్యాసాగర భట్టాచార్యుడు
మేఘ.	మేఘదూతము	2 భాగములు	కాళిదాసు
మేది.	మేదినినిఘంటువు	—	మేదినికరుడు
యజు.	యజుర్వేద	—	—
బ్రా	బ్రాహ్మణము	—	—
రఘు	రఘువంశము	19 సర్గములు	కాళిదాసు

సంక్షేపము గ్రంథనామము	అశ్వాసాదులు	గ్రంథకర్తనామము
రసా. రసార్థవసుధాకరము	3 విలాసములు	సర్వజ్ఞపింగభూపాలుడు
రామా. రామాయణము	8 కాండములు, ఉత్తరకాండము	వాల్మీకి
లఘుశ. } లఘుశబ్దేస్తుశేఖరము	2 భాగములు	నాగేశుడు
శేఖ. }		
లలిత. లలితాతీకతీభాష్యము	—	శంకరభగవత్పాదులు
భా. }		
వాచ. వాచస్పత్యము	—	తారానాథతర్క-వాచస్పతి
విక్ర. విక్రమాఙ్క-చరిత్ర	18 సర్గములు	బిల్లణుడు
విశ్వ. విశ్వవిఘంటువు	—	మహేశ్వరసూరి
విష్ణు. } విష్ణుపురాణము	7 అంశములు	వేదవ్యాసుడు
విష్ణుపు. }		
వైజ. వైజయన్తి	8 కాండములు	యాదవప్రకాశుడు
కాకుం. } ( అభిజ్ఞాన )	7 అంశములు	కాళిదాసు
అభి.కా. }		
శివన. శివనహాసనామము	—	వ్యాసుడు
శివా. శివానందలహరి	—	శంకరభగవత్పాదులు
శిశు. శిశుపాలవధము	20 సర్గములు	మాఘకవి
సత. పి. సర్వతన్త్రసిద్ధాంత	—	గౌరీశంకరభిక్షువు
ప. ల. సం. పదార్థలక్షణసంగ్రహము		
సా. ద. సాహిత్యదర్పణము	10 పరిచ్ఛేదములు	విశ్వనాథకవిరాజు
పి. కౌ. (వైయాకరణ)సిద్ధాంత కౌముది	2 భాగములు	భట్టోజిదీక్షితుడు
సుధ. } (అమర) సుధావ్యాఖ్య	—	భానోజిదీక్షితుడు
సుధా. }		
సుభ. సుభద్రాధనంజయము	5 అంశములు	కులశేఖరవర్మ
సూ. శ. సూర్యశతకము	—	మయూరుడు
హర్షద. హర్షచరిత్ర		భట్టిబాణుడు



## అచ్చతెలుగుకోశము

### ప్రథమకాండము

పీరిక

- శా. శ్రీమాతృప్రకటీకృతాంగరుచి సారెన్ జూచి భావింపుచో  
నామే యైనఁ ద్రిలోకమాత యగుటఁ వైశ్యాంగనం దల్లి యై  
ప్రేమం బ్రోచుట చూడ వింతయె యనన్, శ్రీమాతృభూతేశ్వరుం  
దామోదంబునఁ బ్రోచుఁగాత రమునాధాధీశచూడామణిన్.

(చంద్రికావ్యాఖ్య)

కం. మందస్మితవదనముతోఁ

గం దెఱుఁగనిచంద్రుఁ డనఁగఁ గాయుచు జ్యోత్స్నల్.

వందారుజనముఁ బ్రోచెడి

మందారమ మా కొసంగుమా యిహపరముల్

చం. గురువులు ప్రేమసాగరు లకుంరితశాస్త్రమహత్త్వసాహితీ

పరిమలపుష్పగుచ్ఛమయ భాసురకీర్తిలతామతల్లికా

సురుచిరతారహారపరిశోభితసర్వదిగంగనాపయో

ధరసమలంకృతాత్మచరితప్రథితాత్మలు వారి, కంజలుల్.

గీ. భారతావనిభాగ్యంబు పండఁబాటి

రాయరమునాధరాయఁడు వ్రాయు మనఁగ

'ఆంధ్రభాషార్ణవం' బనునచ్చతెలుగు

కోశమును గూర్చె వేంకనకోవిదుండు

కం. దానికి 'జంద్రిక' యనువ్యా  
 వ్యానము రచించి తెలుగుగడ్డను జ్ఞాన  
 శ్రీనిలయము గావింపఁగ  
 నే నెంచెతి గోర్కు తెలుగు నేమీ శక్తుల్?

కం. సుబ్రహ్మణ్యుడఁ గవియో  
 కబ్రహ్మణ్యతను గనఁగఁ గాంక్షించి యిదే  
 అబ్రాళిని బాహులతో  
 నబ్రంబు గ నీడఁ జూతు హాస్యమె యైనన్.

అవ — శ్రీమాతృభూతేశ్వరస్వామి యేతత్కృతిభర్త మహాకవి వేంక  
 నార్యుడు కృతికర్త. ఈకృతికర్త యాకృతిభర్తను ద స్మికృతిరచనకుఁ  
 బ్రోత్సహించిన - శ్రీరాయంఘనాధరాజేంద్రునికి శుభము లొసఁగి రక్షింప  
 వలయు' నని వేడుచు, నిజప్రభునకుఁ దనకృతజ్ఞతాశాసనముల నీకృతిముఖమున  
 వెలువరించి ఆశీర్వాద మగుమల్లకము నొనర్చు చున్నాడు గ్రంథాదిని సంప్ర  
 దాయసిద్ధము గా.

అర్థ — శ్రీమాతృ ప్రకటికృత + అంగరుచిన్ - శ్రీమాత గా (పరమేశ్వరి గా)  
 ప్రకటిత మైన తన శరీరముయొక్క కాంతిని (కాంతిమంత మగుస్వశరీరమును,  
 తనవామాంగము ననుట) సారెన్ - మాటిమాటికి చూచి - (ఆసౌందర్యమునకు  
 ముగ్ధుడై యెంత చూచినను దనివి తీఱక మరల మరలఁ జూచి యనుట).  
 భావింపుచోన్ - (ఊరక అదేపని గ చూచుచు ఆమెశరీరమును ఊరక తలపోయు  
 చుండుటచేత) ఆమే = ఆశరీరమే (ఆవామాంగమే) (మేయి కి రూపాం.మే.)  
 ఐనన్ (తాను గా) ఐనందున. త్రిలోకమాత అగుటన్ - జగజ్జనని యగు  
 నా పరమేశ్వరి (తాను)గా అగుటచేత. తల్లి ఐ - (వైశ్యకన్యకు మాత్రము) తల్లి  
 గా వర్తించి వైశ్యాంగనన్ - ణోమటికన్యకను (మాత్రము). ప్రేమన్ - స్నేహ

ముతో, తల్లిప్రేమతో. ప్రోచుట-రక్షించుట చూడన్ ఆలోచింపఁగా (ఆలోచించి చూచినప్పు డనుట) వింతయే-ఆశ్చర్యమా? కాదు (మాతృప్రేమముతో ముల్లోకములు రక్షించువాని కిది కైముత్యన్యాయసిద్ధము. కాన యొకగొప్ప గాదు. అనన్-అని లోకము ప్రశంసింపఁగా శ్రీమాతృభూత + ఈశ్వరుడు-శ్రీమాతృభూత స్వామి (కర్త) ఆమోదంబునన్ సంతోషముతో (నేడు తనబిరుదనామము సార్థక మగుటకుఁ దగిన రక్షణపాత్రము దొరకె ననెడిమహోత్సాహముతో ననుట). రఘునాథ (అధి + ఈశ) చూడామణిన్-రఘునాథుఁ డనెడి అధిరాజవతంసమును (ఉత్తముఁ డగులోకపాలకుని మహారాజశిరోమణిని అనుట). 'అధీశ, చూడామణి శబ్దములు-లోకరక్షకు లగుప్రభువుల కెల్లను ప్రభుఁ డీతఁ డగుట తెలిపి ప్రకృతోపయోగు లగు చున్నవి). ప్రోచున్ కాతన్- రక్షించునుగాక (ఈతనియందు మాతృవాత్సల్యము చూపి తాను ఈతనిఁ బ్రోచిన లోకములకు మాత యైనవాఁడై శ్రీమాతృభూతేకుఁ'డనుటను దాను సార్థక మొనర్చుకొను ననుట వచింపఁబడినది).

తా — మాతృభూతేశ్వరస్వామి తనయద్దాంగ మగు పరమేశ్వరిసౌందర్యమునకు ముగ్ధుఁడై ఆమూర్తి నూరక భావించి భావించి భ్రమఁకీటన్యాయమున (దా నా జగజ్జననిఁ గాఁ బరిణమించినాడు. ఇట్లాత్రిలోకీజనని గాఁ బరమేశ్వరుఁడైనందున, అతఁడు తల్లి యై ముల్లోకములఁ బ్రోవవలసి యున్నది నేడు లోకరక్షకుల కెల్ల రక్షకుఁడు గానున్న రాయరఘునాథుని నీతఁడు ప్రోచిన, లోకములను మాతృవాత్సల్యముతోఁ బ్రోచిన శ్రీమాతృభూతేకుఁ' డీతఁ డగును అప్పుడు కైముత్యన్యాయసిద్ధ మగుటను 'ఒక వైశ్యకన్యారక్షణ మీతని కేమిగొప్ప'యని జను లాడుదురు. అందులకే, యవశ్యము తనప్రభువు నీతఁడు ప్రోవవలసి యున్న దని అప్పుడే శ్రీమాతృభూతేశ్వరత్వ' మీస్వామికి సార్థక మగు నని వేంక నార్యుఁడు తనకృతజ్ఞతాశీసును గ్రంథముఖమున రాయరఘునాథున కొసఁగుచున్నాడు.

విశే — గ్రంథాదిని శ్రీకారము సర్వదోషమును కుభప్రదము లాక్షణికు లిట్లనుచున్నారు  
 'పదపది శ్రీకారము కృతి మొదల నిలిచి దోషపుంజము నడంచి కుభం బొదవించుఁ  
 బరున మినుమును గదిసి సువర్ణంబు సేయుకంటేన్ ధరణిన్ ఇందుమూలమున మన  
 కవి యాంధ్రకవులసంప్రదాయము పాటించినవాఁడును నైనాఁడు అప్పకవి యాంధ్ర  
 కవులసంప్రదాయ మిది యని పేర్కొను చున్నాఁడు 'వేదముల కెల్ల నోంకార మాది  
 యైన కరణిఁ గృతులకు నెల్ల శ్రీకార మాది గాన కవివరు లెల్లను దానిఁ దక్క నితర  
 వర్ణంబు లిడరు' (అని)

మగణము ప్రబంధాదియందుఁ బ్రయుక్తమై సర్వసౌఖ్యప్రద మగును మగణ స్సర్వ  
 దోషము స్సర్వసౌఖ్యప్రదాయకః ప్రయుక్త శ్చ తప్రబిన్దాదౌ నగణోఽపి చ తా  
 దృశః' (అని లాక్షణికులు )

మాతృభూతేశ్వరస్వామి 'తిరిచినావల్లి' అని యిప్పు డనఁబడు చున్నత్రిశిరఃపురము  
 వాఁడు. అచ్చటిత్రిశిర్షకుధరము (త్రిశిరఃపర్వతము త్రికూటపర్వతము) ఈతనినివాసము.  
 ఈస్వయంభూలింగమునకు 'మాతృభూతేశు' డనుపేరు వచ్చుట కొకగాఢ జనశ్రుతము గ  
 వినవచ్చు చున్నది ఒకఁ డుడు రాజ్యోపద్రవము సంభవించి ప్రాణరక్షణమునకై తననిను  
 వుతో వలసపోవుచు, వైశ్యకన్యక యొకతె యీదేవాలయముకడకు వచ్చెను తనబిడ్డ నటఁ  
 బరుండఁబెట్టి తా నెందని యేఁగెను అప్పు డాబాలిక పాలకై యూరక యేడ్చుచుండ  
 నీలింగమూర్తిదయాకు వై అవైశ్యమాతయాకారిముతో నామెకడకు వచ్చి పాలిచ్చెను  
 ఆయమృతపయఃపానమున నాశికువు జ్ఞానభూమిక నందుకొనెను ఇదివఱ కీతఁడు 'చెవ్వం  
 దీకుఁడు' నాఁటినుండి మాతృభూతేశుఁడు' జ్ఞానసంబంధియారు'గాఢతో దీనికి సంబం  
 ధము లేదు తల్లిచావుబిడ్డఁ డాతఁడు. 'వైశ్యకన్యామాతృభూత, వైశ్యాంగనన్ బ్రోచి'  
 అని, యీశికువు 'అఁడునిను' వగుట వచించు చున్నాఁ డీకవి. ఇట్టిజ్ఞానులు వైశ్య  
 కులమందు శివభక్తులు గ జనించు చుండి రని శివలీలార్ణవము' రుద్రుఁ' డనువైశ్యుని  
 గాఢ పుదాహరించు చున్నది దీనితోఁ గొంత పోలిక గలిగి, ఇచ్చటిదే యునునట్లు మఱి  
 యొకగాఢతూడ శివలీలార్ణవమునఁ గానవచ్చు చున్నది మధురకు సమీపమున వరాహ  
 పర్వత మున్న దని, కాపవశమున వృషలపుత్రులు వరాహశికువులు గా జనించి తల్లినిఁ  
 గోల్పోయి తల్లికై నెమకుచు ఆకలి కటమటించు చుండ, అపర్వతముపై భక్తరక్షణకుఁ

గా నవతరించినపరమశివుడు ఆపిల్లలతల్లి గా వచ్చి పా లించి పోషించె నని, తదమృత పయఃపానమున నవి వరాహముఖములతోడిమానవులు గా సంభవించి సుగుణుడనునాటి పాండ్యరాజుకిడ మంత్రిపదవులం దుండి శివభక్తితో సంతమున శివసాయుజ్యము నందిన వని యీగాధ

షేను- (రూపాం )షే( షేను నెమ్మేను మై ము మే మెయియెడ లన శరీరంబు దనరు' (చూ ఆం ఖా.2 134 ) శ్రీమాత-పూజ్యుడగు మాతృభూతేశుడని పూజ్య యగు మాత గా (సాదాఖ్యకల) గా ఐనయీశ్వరుడని యర్థద్యయము (త్రిలోకమాత యగుటన్) చూడన్ వింతయె-ఆనుట వ్యంగ్యమర్యాదతో, భూదేవతాగ్రణులచే యజ్ఞాదుల జరపించి దేవతాలోకాదులఁగూడ నీతఁడు (రాయఁడు) పోషించుట వచించినది అట్టి లోకరక్షకు నొక్కని మాతృవాత్సల్యముతో రక్షించిన 'త్రిలోకమాత' యీతఁ డగుట యర్థవంత మగును వైశ్యకన్యాక్షణమాత్రమున నది యట్టిది కాదు- అని తెలుపఁబడు చున్నది. ఈతఁడు- స్వామిని శ్రీ మాతృభూతుడని, సదాశివ తత్త్వమునకు షోడశకలతో నైనయైక్యమును జాటి చెప్పి, శ్రీవిద్యోపాసనా పరమ రహస్యమును వ్యంగ్యమర్యాదతోఁ జెప్పినాఁడు శ్రీ మాతృస్మరణముతో నీ గ్రంథ మారంభించి, తన కృతిస్వామినిఁ గూడ శ్రీ మాతృభూతేశునిఁ గాఁ జేసి, తన యీ కృతికి సర్వమగ్నలాలయత సంపాదించు చున్నాఁ డీతఁడు శ్రీ మాతా శ్రీమహారాజ్ఞీ' అని లలితాఽహస్రనామస్తోత్రారంభము ఇది యంతయుఁ బరిశీలించి చూచిన ఈ కవి శ్రీ విద్యాపూర్ణదీక్షితుఁ డగుట తెలియ వచ్చును. 'వైదిక చిరజప్తకాదివిద్య' యని ముందు వచించు చుండుటనుబట్టి, యీతనిది వామాచారపద్ధతి కా దనియు, కాంక రాద్వైతమునకుఁ జెందిన మహోపాసనాపద్ధతి యీతని దనియు నెఱుంగ వచ్చును మాతృభూతేశుడనియు నచ్చటచ్చట నీకవి యీ దేవుని సంబోధించు చున్నాఁడు. మాతృశబ్దముగూడ శ్రీమాతకు వాచకము మాలినీ హంసినీ మాతా మలయాచల వాసినీ' (లలి. స. 96) శ్రీ మాతృ' శబ్దము కడ- అభియుక్తానాం నామ శ్రీపద పూర్వం ప్రయుజ్జీత' అనుచొప్పున పూజ్యార్థకము' శ్రీ' శబ్ద మనియుఁ గొందఱు దీనిని లొల్ల లక్ష్మీధరపండితుఁడు సాదాఖ్యకలాపరము గా నిర్వచించినాఁడు (చూ.సౌం ల వ్యా )

అధీశ శబ్ద మిట్లు నిర్వచింపఁబడినది- రాజా తు ప్రణతాశేషసామన్త  
స్సాస్య దధీశ్వరః' (ఆమ) అధీశ' అధీశ్వర' శబ్దములు పర్యాయములు ప్రోచుర్  
కాతన్-డుమూ కాతౌ కావుకాద్యా ఆశీరర్థేతు సమ్మతాః' అని అభర్వణుఁడు  
'ఆశీ ర్నమస్కియా వస్తునిర్దేశో వా లపి తస్యథమ్' అని (ఆలంకారికులు )

అలం — 'అధీశ- చూడామణి' శబ్దము లర్థవంతము లై ప్రకృతోపయోగు లగుటవలన  
పరికరమ్ 'వైశ్యాంగనన్ వింతయే' అనుటవలన అర్థాపత్తి భావింపుచో ఆమే  
యైన-అనుచో సంబంధాతిశయోక్తి ఇవి యన్నియుఁ దాము పరస్పరపోషణమునఁ జెం  
పొంది శ్రీమాతృభూతేశ్వరత్వము' సార్థక మగుటకు రాయరఘునాథరక్షణ మవశ్యం  
భావి' అనువ్యంగ్యమున కంగము లై తత్పరిపోషణ మొనర్చి, యుక్తమకావ్యత్వమును  
దీనికిఁ బ్రసాదించి కృతార్థము లైనవి.

చ. తనధనురాలయమ్ములను దాచితివే యని మాటలట్ల తై

కను సడలించి చన్నుఁగవ గ్రక్కునఁ బట్టఁగ నెంచునాయకుం

గనిన ఘగంధికుంతల' మొగంబునఁ దోచినచిన్ననవ్వు, కో

రినవర మిచ్చి ప్రోవుతను శ్రీరఘునాథనృపాలచంద్రునిన్

2

మాతృభూతేశ్వరునిప్రాణేశ్వరి సుగంధికుంతలాంబ. తనప్రాణేశ్వరునితో  
దీయాపరాశక్తియానందానుభూతి రాయరఘునాథునకు సర్వాభీష్టప్రదాయకము  
గావలయు నని యిందు కవి వర్ణించు చున్నాఁడు.

అర్థ — తనధనురాలయమ్ములను-నాథనుస్సును(మేరుపర్వతమును) నానివాసమును  
(నేనుండుకైలాసపర్వతమును) దాచితివే-మఱుఁగుపఱిచితివా, కనఁబడ కుండఁ  
జేసితివా; అని-చెప్పి ఆటలట్ల (ఆటలు-ఆట్లు-అ)-పరిహాసములక్లే(పరిహాస  
ములు ఆడు చున్నట్లే ఆడుచు అనుట) తై కను-ఱవికను. సడలించి- సక్లించి



(ఇవిగో ఇక్కడ నున్న టున్నవి చూచెదను అనునట్లు తిన్నగా హస్తమును అవంకకుఁ బోనిచ్చి అవికబిగి చెఱచి అనుట) చన్నుగవను క్రక్కునన్-శీఘ్రము గా-హరాత్తు గా (నాయకకు) తెలియ కుండునట్లు గా (అమెలజ్జచే నైనప్రతిబంధము తనకు లే కుండునట్లు గా అనుట) పట్టఁగన్ ఎంచునాయ కున్-తలఁచు చున్నతనభర్తను (మాతృభూతేకుని). కనిన (ఆవృత్తాంతము కని పట్టి) చూచిన. సుగంధికుంతల-సుగంధికుంతలాంబయొక్క, మొగంబునన్. తోఁచిన-కానవచ్చిన చిన్ననవ్వు-(నీనర్మచేష్టలు తెలిసితిని లే యని (సవిలాసము గా తెలుపు) చిఱునవ్వు (కర్త) కోరినమము- (రఘునాథరాయలచే) కోరఁబడిన కోర్కిని-(కోరిన యాతనికోర్కుల నన్నిటిని-అనుట) (అభాసకర్మ దారయము) (జాత్యేకవచనము) ఇచ్చి. శ్రీరఘునాథనృపాలచంద్రునిన్. ప్రోచు తన్-రక్షించుఁగాక

తా - ఔన్నత్యమునుబట్టి వక్షోజములనుగొండలతోఁ బోలుట కవినమయసిద్ధము. దానినిఁబట్టియే యిటఁ బరమేశ్వరిపయోధరములు మేరుకైలాసములు గా అధ్య వసితము లైనవి. త్రిపురసంహారమున మేరువు శివునకు ధనువు. కైలాస మెల్లప్పుడు ఆయనకు ఉనికిపట్టు స్తవద్వంద్వమును అవిక కప్పి యుండుటనుబ ట్టి తనధనుస్సును ఆలయమును ఆమె దాఁచిపెట్టిన దని పరమేశ్వరియందు నుగ్రగర్భము గాఁ బరమేశ్వరుఁ డొకదోషారోపణ మొనర్చి వాని నన్వేషించుట కనునట్లు తినతిన్నగా వక్షోజము లంటుటకు ప్రయత్నించు చు న్నాఁడు. సర్వేశ్వరి యది తెలిసి సిగ్గుచే మఱుమా టాడక చిన్నగా నవ్వి. తనప్రణయమును గంభీరము గా నాయకునకుఁ దెలిపినది ఇట్లాయాది మదంపతుల పరస్పరప్రణయమున కైన శృంగారచేష్ట లాశ్రితకల్పద్రుమము లనుటకు సందియము లేదు. అందును మృదుమధురము గా పరాశక్తిమంద స్మిత మతిగంభీర మై పరశివునకే యభీష్టదాయక మగు చున్నప్పు డది రాయ నికి సర్వాభీష్టప్రదాయక మగుట నిశ్చప్రచము-అని కుంతలాంబసవిలాస మందస్మితమును బ్రకృతోపకారకముఁ గాఁ గవి వర్ణించినాఁడు.

విశే — తనప్రభునకు పరమేశ్వరునియాశాసనమును ముం దందఁజేసి ఆయన కందదండలు గా సర్వమునకుఁ దా నై వర్తించుపరాదేవతాశాసనము, మృదుమధురరీతిని వెంటనే వర్ణించుట యెంతో యౌచిత్యమును సంపాదించు చున్నది ఇట దేవిచిఱునవ్వు చాల గంభీరార్థస్ఫూర్తి కలది ఇట్టికైలాటపువర్తనములు పెద్ద లగువారికిఁ దగ వని, సోఁల్లం రనము గా 'కామదాహకు లగునయమీంద్రు లిట్టివారా' యని ఎన్నోభావముల నిది వెలు పఱచి, అపరదేవతాసౌందర్యమున కగుపరాకాష్ఠ నతిగంభీరము గా స్ఫురింపఁ జేయు చున్నది

ఇట-భావోదయ మొకయలంకారము దేవి మాట లాడుటకు బదులు చిఱునవ్వు నవ్వినది లజ్జాభావ మిందుచే వ్యక్త మై, యది శృంగారాంగ మైనది భావోత్ప త్తేః పరాజ్ఞత్యం భావోదయ ఇతి స్మృతః' అని (లక్షణము.) పరమేశ్వరునినర్మవాక్య ములకు చిఱునవ్వు నవ్వుటతోడిసమాధానము గాత్రారంభజన్య మగుననుభావమును 'విహృత' మను శృం గారలీలను, వ్యక్తమొనర్చినది ఈర్ష్యయా మానలజ్జాభ్యా మద త్తం యోగ్య ముత్తరమ్ క్రియయా వ్యజ్యతే యత్ర విహృతం త దుదీరితమ్' అని (రసా.)

ఇచ్చట నాయక వయోమధ్య 'సమానలజ్జామదనా ప్రోద్కత్తారుణ్యకాలిసీ మధ్యా కామయతే కామమ్' అనియు (రసా ) ఇందు, పరమేశ్వరుల (సంభోగ) శృంగారము వర్ణింపఁబడు చున్నది ఇచ్చట, సుగంధికుంతలాంబామాతృభూతేకులు ఆలంబనవిభావ ములు, సదాశివునినర్మవాక్యములు నాయికాచురంగమున కైనయనుభావములు. ఇవియే యామెయనురాగమున కుద్దీపకములు కనిన'. అనుటచే వ్యజ్యమానము లగుచున్న-తల వాంచుట, పరాయత్తచిత్త తదభినయము, (దాని కై నలీలారవిందసత్రగణనాదులు) (నిజసౌందర్యాతిశయమున కైన) గర్వమానాదులు ఇందు వ్యభిచారులు. చిఱునవ్వు దేవియనురాగమునకు అనుభావము'. నాయకునియందలియనురాగమున కది యుద్దీప కము ఈ విభావానుభావదులచే సముల్లసిత మగు చున్నరతి,తద్భావభావనాభావిత మగుట చే రస' మయి సహృదయహృదయాస్వాద్య మగు చున్నది.

సూర్యచంద్రులు దేవివక్షోజములు గా ఉండుట అగమరహస్యము 'సూర్యచంద్రౌ స్తనౌ దేవ్యాః కావేన నయనే స్ఫురతే ఉభే తాటజ్కయుగల మి త్యేషా వైదికి క్రుతిః' (సౌం ల వ్యా (లోల్ల) సూర్యుడు ఎఱ్ఱనివాఁడు- శోణాని భౌమతీక్షణంకుతామ్ర కుజ్కమ తక్షకాః (కవికి ) కనుకనే మేరువు'-అనుట యుచిత మైనది చంద్రుఁడు తెల్లనివాఁడు.

శ్వేతవస్తుప్రకరణమున సుధాం కూచ్చైశ్శవ శృమ్భుః' అని(కవిక ) కనుకనే కైలాస మనుట పొసగినది [తన-మా (అన్యదర్థకము). ఆత్మార్థం బొకనొకచో నామాన్యదర్థా భిదాయయు నగు' (చూ.ప్రౌఢ వ్యా.(శబ్ద రిసూ ) ]

ఉ అంబరకేశముఖ్యవిబుధావలిగర్భములం దడంగ వ

య్యంబుజసంభవాండనివహమ్ము లటం చని వాని నుంచఁ దో

రంబు గఁ జేయురీతి నుదరంబును బెంచినగుజ్జువేల్పు ని

త్యంబు గ మామకీనకృతి ధారుణిలోనఁ జెలంగఁ జేయుతన్

కవి నిజప్రభుని కాశీన్సు లనుపేరఁ దా నిష్టదేవతాప్రార్థనము. కృతిభర్త ప్రశంస సలిపి యిప్పుడు ప్రతిబంధనిరాసమునఁ దనకృతి నాకల్పస్థాయినఁ గా వెల యింపు మని విఘ్నేశ్వరుని వేడు చున్నాఁడు

అర్థ — అంబరకేశ (విబుధ + ఆవలి)గర్భములందున్ - ఈశ్వరుఁడు మొదలగు పలువురుదేవతలయుదరములలో ఆ + అంబుజసంభవ + అండ-నివహమ్ములు - ప్రసిద్ధము లైనబ్రహ్మాండములనమూహములు, అనన్తబ్రహ్మాండములు (లెక్క పెట్ట లేని (యా) చరాచరప్రపంచము లనుట) అడంగవు-ఇముడవు, చాలినంత యవకాశము గలవి కావు. అటంచు-అని వానిని-ఆప్రపంచములనన్నిటిని ఉంచన్ - ఉండఁ జేయుటకు (వానికిఁ జాలినంతయవకాశము కల్పించుటకు). ఉదరంబున్ - తనబొజ్జను తోరంబున్ గాన్ - ఎక్కువదానినిఁ గా, చాలఁ బెద్దదానినిఁ గా, లంబోదరమును గా చేయురీతిన్ - చేసినవిధమున - చేసినాఁడా యనునట్లు పెంచిన - (తనయుదరమును) వృద్ధిపఱచిన గుజ్జువేల్పు-వినాయకుఁడు (కర్త). మామకీన కృతిన్ - నా దైన (యా) కావ్యమును (ఆంధ్రభాషాస్థానంబు ననుట). ధారుణిలోన్ - భూమియందు, భూలోకమునందు. నిత్యంబు గన్ - శాశ్వతము గా చెలంగన్ చేయుతన్ - వెలయఁ జేయఁ గాక

తా - విఘ్నేశ్వరుడు సహజము గా లంబోదరుడు (పెద్దబొజ్జ గలవాడు) కవి యందుల కైనకారణము నొకదాని నిట్లుత్పేక్షించు చున్నాడు ఈ బ్రహ్మాండములు పెరిగి పెరిగి ఈశ్వరాదులయుదరములందుఁ దా మిము డక, నిలువ నీడ లేని వైనవి. లోకముల కైన యిట్టిదుస్థితిఁ జూచి, లోకాను గ్రహకామనతోఁ దనబొజ్జ నూరక పెంచి పెంచి తాను లంబోదరుఁడై యీ ప్రపంచము లన్నిటికిఁ గావలసినంతతా వేర్పఱచినాడు. అందులకే మహా మహిమసంపన్నుఁ డగునాగణపతి ప్రతిబంధముల దూరీకరించి కాశ్వత ప్రతిష్ఠను దనగ్రంథమున కనుగ్రహింపవలయు నని యీకవి వేడుకోలు.

విశే - (అంబుజభవ + అండము) - బ్రహ్మాండము - తత స్వయంభూ రృగవాన్ ఆప ఏవ సస ర్ణాదౌ తాను వీర్య మపానృజత్ త దణ్ణ మభవ దైమం సహస్రాంశుసమప్రభమ్ తస్మిన్ జజ్ఞే స్వయం బ్రహ్మ సర్వలోకపితామహః స్వయ మేవాత్మనో ద్యానా త్త దణ్ణ మకరో ద్విధా తాభ్యాం స శకలాభ్యాం చ దివం భూమిం చ నిర్మమే అని(అగమము.) శివాదులుగూడ వివస్థింపఁ దా మవకాశ మేర్పఱప లేనిప్రపంచముల కీతఁ డవకాశ మేర్పఱచుటనుబట్టి వారికంటెను మహామహిమసంపన్నుఁ డీతఁ డగుట వర్ణింపఁబడినది. గణపత్యుపనిషత్తు గణనాథుని నిట్లు ప్రశంసించు చున్నది 'త్వం ప్రత్యక్షం బ్రహ్మ ౭సి త్వం జ్ఞానమయో విజ్ఞానమయో ౭సి సర్వం జగ ద్దిదం త్వత్తో జాయతే సర్వం జగ ద్దిదం త్వత్త స్తిష్ఠతి సర్వం జగ ద్దిదం త్వయి లయ మేష్యతి సర్వం జగ ద్దిదం త్వయి ప్రత్యేతి త్వం భూమి రాపో ౭నిలః' (అని )

(అంబరకేళుడు) ( వ్యోమకేళుఁడనుట) వ్యోమకేశో భవో భీమః స్థాణూ రుద్ర ఉమాపతిః (౬మ ) వ్యోమ్ని కేశాః యస్య' అనురీతిని వ్యాఖ్యలు వ్యోమకేశి' అనుచోట, సహస్రనామభాష్యమున భాస్కరరాయలు వ్యోమైవ కేశాః యస్యాః విరా డ్రూపాయాః' అను చున్నాడు. గుఱ్ఱవేలుపు- గుఱ్ఱవేలుపు పిల్లారి కొక్కురాతు' అని (ఆం భా 1 43) కంధరంబుననుండి గంధసింధుర మైన గుఱ్ఱవేలుపుఁ గుమారగురునిఁ గొల్చి'-అని శ్రీనాథుడు (చూ భీమ 3 80 )

అటంచు — ఇచ్చట, అటు- వాక్యాలంకార మనఁ దగినది ఇట్టివి కొన్ని వాక్యాలంకారములు గాఁ గవులు ప్రయోగించుట గలదు. కుంతియట్టులకై వడి'-అని తిక్కన (చూడఁ గాం 12 మొ.)

అలం — (పెంచినగుడ్డువేల్పు మామకీనకృతి చెలంగఁ జేయుతన్ - అనుటను) కావ్యలింగము, వీరదంగము హేయత్రేక్ష

తే. జడమతులచేత నిందింపఁబడినకృతుల  
నుత్తమము లంచు సత్కవు లొప్పుకొండ్రు  
శునకదంష్ట్రల రాచినవెనుకఁగాడె  
పసిఁడిసొమ్ములు చాల్తురు ప్రభువు లెల్ల

దేవతాప్రార్థనానంతరము కవి, శుకవిస్తుతి యొనర్చుచుఁ గుకవినిందను దాని కజ్జముఁ గా నొనర్చు చున్నాఁడు

అర్థి — సత్కవులు-మహాకవులు. జడమతులచేతన్-మందబుద్ధులచేత (బుద్ధివికాసమునకు నోచుకొననికుకవులచేత ననుట) నిందింపఁబడిన-(తమమిడిమిడిజ్ఞానమున కవి తెలియరామిని గుణములు దోషములు గాఁ జూపి) తెగడఁబడిన. కృతులు-మహాకావ్యములు. అనుత్తమములు (న+ఉత్తమములు) మహోత్కృష్టములు 'నవిద్యతే ఉత్తమా యస్యాః' ('దేనికంటె ఉత్తమకృతి లేదో అది అని విగ్రహము). అంచున్-అని. ఒప్పుకొండ్రు-సమ్మతింతురు (ఆదోషములు గుణము లగుటను దెలిసి మనసాఁగి బ్రేమించి వాని నాదరింతు రనుట). అందులకు ఒక దృష్టాంతము ప్రదర్శింపఁబడు చున్నది. ప్రభువులు ఎల్లన్-అందఱు ప్రభువులు (ప్రభువు లేవ్వ రై నను-అనుట) శునకదంష్ట్రలన్-కుక్కపండ్లతో. రాచిన వెనుకఁగాడె -రుద్దినతరువాతనేకదా. పసిఁడిసొమ్ములు-బంగారుభూషణములు తాల్తురు-ధరింతురు

తా.—కుకవి ఏదేనికృతి నొకదానిని దోషభూయిష్టముఁ గాఁ దాను బ్రకటించి నప్పుడు, దానివలన మహాకవు లాతని బుద్ధిమాంద్యమునెఱిఁగి అది యొకమహా కృతి యగు నని దాని నాదరముతోఁ బరిగ్రహింతురు. ఆకుకవి యొకప్పుడు మంచికావ్య మని శ్లాఘించినచో, అల్పబుద్ధి యగునాతనికి నచ్చినయా కావ్యము, అవశ్యము దుష్కావ్య' మని తెలిసి (అతఁడు చూపినగుణాభాసములఁబట్టి తెలిసి) దానివంకకుఁ బోరు అందులకే, సత్కవిసమాదరణపాత్రము కావ్యము గావలయు నన్ను. మునుముందు కుకవినిందిత మది కావలయు ననుచు వేంక నార్యుఁడు దీని కొకదృష్టాంతమును బ్రదర్శించు చున్నాఁడు మహాప్రభువులు సువర్ణా భరణములఁ దాల్చి తాము వాని నాదరింపవలయు నన్న వానికి శునకదంష్ట్రలతోడి రాయిడి చాల నావశ్యకము. అట్టిది జరగ కున్న విలువ గలయాభరణములే యైనను, వారు వాని నాదరింపరు (ధరింపరు )

విశే —సత్కవుల కావ్యములకుఁ గుకవిజనులయావశ్యకతను మఱికొందఱు గవులును వర్ణించినారు(తెనాలిరామలింగకవి)- (కాన దోషాత్మక లయినదుష్కవులకతన గరిమ వహి యించుఁ గవిరాజకావ్యమహిమ బహులపక్షంబుచీకటి బహుల మగుటఁ జాయవెన్నెల తరితీపు సేయుకరణి' (పాండు.1.15 ) (కూచిమంచితిమ్మకవి)- కుకవు లనువారు గలు గఁగ సుకవులకుఁ బ్రకర్ష గలిగె సులభంబు గ నూ రకయే భువనోపకృతులఁ గుకవుల నిరసింప వలదు గుణమాన్యులకున్' (సర్వ 1 12 ).

ఆలం —ప్రతివస్తు పమ (జడమతులు) పరికరాంకురము, అంగము. వ్యాజనింద వ్యం గ్యము(ఆలంకారధ్వని)

వ. అని యిష్టదేవతానమస్కారంబును సుకవి కుకవి పురస్కారతిరస్కారంబులునుం జేయునవసంబున

5

[అర్థ— పురస్కారము (భావభుజింతము) - పురస్కృతి, పూజనము తిరస్కృతి. అనాదరము. సుకవిస్తుతి కుకవినింద-యనుట.]

విశే —తిక్కనాదులు నిర్వచనోత్తరరామాయణాదులయందు దేవతాప్రార్థనతోపాటు సుకవి స్తుతి కుకవినింద'ల గ్రంథాదిని వెలయించిరి ఆంధ్రప్రదాయము నీతఁడును బాటించినాఁడు.

సీ. శ్రీమదింద్రాన్వయక్షీరవారిధిచంద్రుఁ  
 డాశ్రిత చేలాంచలామరమణి  
 కవిజన మందిరాంగణ పారిజాతంబు  
 బాంధవ కరగత స్వర్ణశిఖరి  
 యాచకజనగోష్ఠ భేదరనై చికి  
 వైదిక చిరజప్తకాదివిద్య  
 పదనత సామంత బహుజన్మసుకృతంబు  
 దృవ్యద్విరోధితృతీయగురుఁడు

గీ పాండ్యమహిమండలాధ్యక్షబహుదండ  
 కలిత తేజిత చకచక త్కరకృపాణి  
 దానవిద్యాస్వశిష్యసంతానపాణి  
 రంజితజనాళి రఘునాథరాయమౌళి.

ఈ కృతిరచనకై , (నిజ) ప్రభువు (రాయ) రఘునాథరాయఁడు పేరోలగము నందుఁ దన్ను సమ్మానించి ప్రోత్సహించుట వర్ణించుచు, ముందు తదంగము గా నాతనిఁ బ్రశంసించు చున్నాఁడు వేంకనకపీఠుఁడు.

అర్థ.—రఘునాథరాయమౌళి-రఘునాథుఁ డనురాజశ్రేష్ఠుఁడు (కర్త). (మౌళి శబ్ద ముత్తరపద మైన శ్రేష్ఠార్థకము) [ఇది వైవచనములోని 'కౌలు వుండి రప్పించి, చేయుచు- అనువానితోను, (12వ.)లోని అనన్, 13వ.లోని అనినన్' అనువానితోను సంబంధించి బహుక్రియాన్వయము గలది] ఈ రఘునాథమౌళి తైనవిశేషణము లివి- శ్రీమత్ + ఇంద్ర + అన్వయ చంద్రుఁడు-క్షీరిమంత మైన. ఇంద్రవంశము' అనుపాలసముద్రమునకు చంద్రుఁడు (సముద్రమునకు చంద్రుఁడట్లు, తద్వంశ్యు లందఱకు స్వజననమున మహానందము కలిగించినవాఁ డనుట, చెప్పఁబడి, వంశోద్ధారకుఁ డగుట తెలుపఁబడు చున్నది). ఆశ్రిత చేల +

అంచల + అమరమణి-అశ్రితులకు వస్త్రపుగొంగునందు ముడిచినచింతామణి-  
 (సేవకులకు చింతామణియట్లు సర్వాభీష్టము లొసఁగు మహాదారుఁ డనుట  
 వచింపఁబడి అశ్రితరక్షకుఁడనుట తెలుపఁబడినది). కవిజనమందిర + అంగణ  
 పారిజాతంబు-కావ్యకర్తలయిండ్లముంగిట వెలసి యున్న పారిజాతము' (ఆపేరి  
 దేవవృక్షము) (తన్నుఁ జేరిన కవులు మఱొకరిని ఆశ్రయింప వలసిన యావ  
 శ్యకత లే కుండ వారికిఁ గావలసిన దెల్లను ఇచ్చురసజ్ఞశేఖరుఁడు, కవులపాలిటి  
 'పెన్నిది'-అనుట తెలుపఁబడినది కవులయం దింతటియాదరము చూపుట, కాతఁడు  
 కవి కావలయును. కావున మహాకవి యనియు సూచింపఁబడినది).  
 బాంధవ స్వర్ణశిఖరి-బంధువులకు చేతియం దున్న మేరువు (బంగారుఁగొండయే  
 వచ్చి తమచేతియం దున్న దనునట్లు, సర్వసమ్పద్యులు వారికిఁ గరగతము లై  
 యుండ, సర్వభోగములు వా రాతనివలన అనుభవించుచు ఏచీకు చింత లేక  
 నిర్వచారము గా ఉండుట చెప్పఁబడి బంధుప్రియుఁ డాతఁ డగుట తెలుపఁ  
 బడినది). యాచక భేదరనైచికి - 'దేహి అనువారి కందఱకు (తమ)  
 పసులసాలయందు కట్టి యుంచినకామదేనువు (అడిగినవారికి అడిగిన దెల్ల  
 అడిగినవెంటనే, కోర్కెలు నిండారఁ దీర్చెడిమహాదాత యనుట బోధిత మైనది).  
 వైదిక చిరజిత్తు కాదివిద్య-శ్రోత్రియు లగువారికి చాలకాలము జపించిన కాది  
 విద్య'(శ్రీవిద్యాభేదము) (భుక్తిముక్తులు రెండును వారికిఁ గలుగఁజేయు చున్నాఁ  
 డనుట. ఇందుమూలమున సమయాచారప్రియు లగుబ్రాహ్మణులయందలి ప్రీతి  
 ఆతని కసమాన మనుట తెలుపఁబడి ఆతఁడు విగ్రహము తాల్చినధర్మ  
 మగుట తెలుపఁబడినది). పదనత సుకృతంబు - పాదములకు ప్రణ  
 మిల్లి తన్ను నేవించుసామంతరాజులకు ఎన్ని జన్మములనుండియో ఆర్జించిన  
 పుణ్యము (అదృష్టవిశేషము) (చిరకాలమునుండి వారు చేసినపుణ్య మంతయు  
 ఈప్రభునియొకారము ధరించి వచ్చిన దనుట చెప్పఁబడి ఈరాజుదయాదాక్షి



జ్ఞాదిసకల సద్గుణసముపేతుఁ డగుట తెలియ నగు చున్నది ) దృష్ట్యత్ + విరోధి తృతీయగుఁడు-మదిచినశత్రువులకు మూఁడింట ఉండుబృహస్పతి అనఁగా మాంకుఁడు (చంపువాఁడు). (ఇందువలన గొప్పకూరుఁడు, ప్రతాప వంతుఁడు-ఆతఁ డగుట తెలుపఁబడినది.) పాండ్యమహిమండల + అధ్యక్ష కృపా జీ-పాండ్యభూమండలాధిపతియొక్క నిడు వైనభుజముపై (భుజదండముపై) ఉండుకొనఁబడినది, పదును పెట్టఁబడి ప్రకాశించు చున్నది-అగుతనచేతికత్తి కల వాఁడు(పాండ్యదేశాధీశునంతటివాఁడు తనకుఁ గింకరుఁ డై తనఖడ్గము మోయుచుఁ దన్ను వెంబడించు చున్నాఁ డనుట ఇందువలన, సాటి లేనిమహావైభవము ఆతని దగుట తేటతెల్ల యగు చున్నది). దానవిద్యాస్వశిష్యసంతానపాణి-[నశిష్య అపముద్రి.].] ఈవి యనెడివిద్యయందు తనకు శిష్యుఁడు గా ఐన, సంతానము అనెడి దేవతావృక్షము కుడిచేయి గాఁ గలవాఁడు (ఆతనిచేయి, దానమును (శిష్యునకు విద్యనట్లు) గాఢశిక్షతో దేవతావృక్షమునకు నైతము నేర్పునది గా ఉన్నది (అనఁగా సంతానవృక్షమును నైతము తల దన్ని అంతు పొంతు లేనిదాన మొనర్చు చున్న దాతనిచేయి యనుట, ఇందువలన ఆతఁడు సాటి లేనిత్యాగముగలవా డగుట తెలుపఁబడు చున్నది ). రంజిత జన + ఆశి- సంతోషింపఁ జేయఁబడిన ప్రజాసమూహము గలవాఁడు(నిజ మగురా జాతఁ డనుట ఇందువలన ఆతనియెడ ప్రజాప్రీతి అనదృశ మనుట విశదపడినది) రాజా ప్రకృతిరజ్జనాత్ అని (రఘు.)

విశే —(ఇంద్ర + అన్వవాయము)-ఇంద్రవంశము, ఇంద్రుఁడు మూలపురుషుఁడు గాఁ గల వంశ మిది ఇంద్రుఁడు మానవశ్రీనిఁ బెండ్లియాడ వారికిఁ గలిగినసంతతితోడి దిది (ముం దిది విశదపఱపఁబడును (చూ 15))

పారిజాతము, సంతానము అనునవి దేవతావృక్షవిశేషములు కల్పవృక్ష మనునది విశేషనామము, సాధారణనామము గూడ - పశ్చాతే దేవతరవో మన్దారః పారిజాతకః సంతానః కల్పవృక్ష శృపుంసి వా హరిచందనమ్ (ఆమ ). 'కల్పద్రు మాణా మివ పారిజాతః 'అని (రఘు ) పారిజాతము పీనిలో శ్రేష్ఠ మైనది అని కూడఁ బై (రఘు )

నైచికి — 'ఉత్తమగోవు స్వాదుత్తమా గోవు నైచికి' (అమ). (వేదవరనైచికి. దేవతా దేనురాజము కామధేనువు.).

కాదివిద్య - 'శ్రీవిద్య' 'కాదివిద్య', 'హాదివిద్య' అని ఉపాసనాభేదమునుబట్టి రెండు విధములు. అగస్త్యుడులచే ఉపాసిత మైనది కాదివిద్య లోపాముద్రచే ఉపాసిత మైనది హాదివిద్య. కాదివిద్యయే నేడు ప్రధానోపాస్య గా ఉన్నది. 'కాదిహాదిమనురూపిణి' మహాం భావయామి పరదేవతాం శివామ్' అని శ్రీపరాదేవతయే తదుభయమస్త్రరూపిణి' గా వర్ణిత మైనది శ్రీవిద్యోపాసన భుక్తిముక్తిప్రదాయకము 'సమారాధ్య మహేశానీం భుక్తిం ముక్తిం చ పిన్దతి' (భూ లలి త్రిశ శంక భా.).

తృతీయగురుడు — అగ్నిమునకు మూడింటి సున్నగురుడు మారకుడు శోక మొకటి యిట్లున్నది - 'చన్ద్రాష్టమం చ ధరణీసుతసప్తమం చ రాహు ర్నవం చ శనిజన్మ గురు స్తృతీయే అర్క స్తు పంచ భృగుషట్క బుధ శృతుర్థే కేతువ్యయ స్తు జనితో మరణాయ సద్యః' (జ్యోతిశ్శాస్త్రము-బాలారిష్టప్రకరణము)

రంజితజనా? — ఇది యీతనియందు రాజు' శబ్దము సార్థకమైన దనుటకు వచించును. 'జజ్ఞే మహిపతిః పూరుః రాజా ౭ భూ జ్జనరజ్జనాత్' (విషు . పు 714 అధ్యాయము)

వైదికుడు — వైదికో ౭ దీతవేదకః' అని (వైజ )

అలం — మాలారూపకము

వ. ఒక్కఁగుభదినంబున వివిధకవిబుధసముదయనిరంతరసమాగమంబు మెఱయ నులుముచినుకుమొగిలుతెగ లన సబ్బంహితమదమదావళరాజి రాజిల్ల, ఖచర పురవరస్థితతురంగం బే నేన యని యభినయించురీతిని, గైజామోరలు చేయు నిరాఘాటధాటిసమాటిక హేటిపటలంబు జటిలం బగుచు నుండ, వేల్పుల కిక్కయు నమృతంబుచుక్కయు నిడుటకు నమందానందంబు, జెందు మేరుమందరంబులు సమదభద్రగజంబుల నొసంగ నదనీయదానంబులం బొగడు వడువున భూరిభేరుల గంభీర భాంకారంబులు చెలంగ నధివసించి కవిజన దారిద్ర్యంబులు నిరాకరించు చందంబున నిందువదనాకరార విందసముత్సారితంబు లగుచామంబు లొలయ నిరంతర శ్రీమంతు

లగుసామంతులును, రూపజితమారు లగురాజకుమారులును, గుణసింధువు లగు బంధువులును, సలలితతంత్రు లగుమంత్రులును, సకలవిద్యాసరోజుసీమ లగుకవులును వాదైకధుర్యు లగుశాస్త్రివర్యులును, నాదసుఖసంధాయకు లగుగాయకులును, భరతకళారహస్యోత్కృతు లగునటులును, శృంగారకణిక లగుగణికలును, గొలువ సభాంతరాళంబునఁ గొలుపుండి నన్ను రప్పించి సన్మానంబునేయుచు వినయంబున.

ఇందు రఘునాథరాయలు కొలు వుండుట వర్ణించి, యం దీకృతి కై న యం కురార్పణమును వచించు చున్నాఁడు కవి

అర్థ - ఒక్కఁగుభద్రదీపసంబున - (గ్రహసంప్రతిచే) కుభము కలిగించెడి యొకదినమునందు. వివిధకవిబుధసముదయనిరంతరసమాగమంబు - వేఱువేఱు కవితారీతులు గల కవులగుంపులయొక్కయు శాస్త్రవై విధ్యము గల పండితసంఘములయొక్కయు ఎడతెగనిరాకలు - (ఇచ్చట .. నిరంతరసమాగమంబున) అ) (వావి.పా.) అనన్విత మనిపించినది). మెఱయన్ - ప్రకాశింపఁగా. ఉఱుముచినుకు మొగిలుతెగలు + అనన్ - ఉఱుములు (వాన) చినుకులు గలమబ్బులగుంపులు అనునట్లు సబ్బంహిత మద మదావళరాజిఘంకారములతోను (ఏనుఁగులధ్వనులు ఘంకారములు) వానితోను మదముతోను గూడిన ఏనుఁగులబారులు (బారులు తీరిన యేనుఁగులు). రాజిల్లన్ - ప్రకాశింపఁగా. ఖచరపురవరస్థితతురంగంబు - దేవతలగొప్పపట్టనమునందు ఉన్న గుఱ్ఱము; ఉచ్చైశ్రవము (దేవతాశ్వము). ఏను ఏను + అ - నేను (నీవు గాదు నేనే) అని. అభినయించురీతిని - చేష్టలతో (ఒక బొకటి) మనోభావము ప్రకటిం చెడివిధమున. కైజామోంలు - శిరఃకంపనములు (తలలు పైకిఁ గ్రిందికి ఊపుటలు). చేయు - ఒనర్చు చున్న నిరాఘట ధాటి సమాటిక హేటిపటలంబు - దండయాత్రలయందు అడ్డు లేని విహారము గల గుఱ్ఱముల గుంపు. జటిలంబు - క్రిక్కిరిసినది. అగుచు - ఉండన్ (కొలుపునందు - అనుట). వేల్పులకు - దేవతలకు ఇక్కయున్ - నివాసమును. అమృతంబు

2)

చుక్కయున్—అమృతపుబొట్టును; కొలఁదియమృతమును ( అమృతకలశము ను అనుట ). ఇడుటకు-ఇచ్చుటకు, ఉండ నిల్లు తినఁ దిండి ఇచ్చినందులకు (నివాస మిచ్చినది మేరువు. దేవతలు మేరునివాసులు- రత్నసాను స్సరాయః' (అమ ). అమృత మిచ్చినది మందరము- మందరము కవ్వము చేసి పాలసంద్రము మథింపఁగా అమృతము కలిగిన దని పురాణగాధ(యథాసంఖ్యాన్వయము) న+మంద అనందంబు- గొప్పసంతోషము చెందు-అనుభవించు చున్న మేరుమందరంబులు (కర్తలు). ( మేరుమందరంబులకు' అని వావి అపము ) సమద (సహ+మద) భద్రగజంబులను-మదముతోఁ గూడినభద్రజాతియేనుఁగులను(చక్రవర్తులు ఎక్కడగినవాని ననుట). ఒసంగన్- ఈయఁగా (ఆపర్వతములనుండి కొని తెచ్చిన యేనుఁగు లివి యగుటను, అవి యిచ్చినట్లు చమత్కరింపఁబడు చున్నది. ఇంద్రాదులకు ఉనికి తిండి యిచ్చినయివి అందులకుఁ గొదవ లేనియీతనికి ఊరేగుట కది కావలసి యున్నయుత్తమగజముల నిచ్చి సంతృప్తి చెందిన వనుట వచింపఁబడు చున్నది.) [ఈతరువాత నున్న 'అధివసించి - అనునది చెలంగన్ తరువాత ఉండ వలయు ననిపించినది ] అదసీయదానంబులం బొగడువడుపునఁ- [అదసీయ దానంబునన్ అపముద్రి ) ] వీనియీదానమును పొగడువడుపునఁ- స్తుతించు చున్న వనునట్లు భూరిభేరులగంభీరభాంకారంబులు- పెద్దదుందుభులయొక్క (ధంకాలయొక్క) (ఉఱుము ఉఱిమినట్లు)(మోయు థామ్' అనుపెద్దధ్వనులు. చెలంగన్-విజృంభింపఁగా అధివసించి- (సింహాసనము) ఎక్కి- (ఇంతవఱకు రాయలు కొలువుప్రవేశించి సింహాసన మెక్కుట కగుపూర్వరంగము వర్ణింపఁబడినది. ఎక్కినతరువాతివృత్త మిఁక వర్ణింపఁబడు చున్నది.) కవిజనదార్పిద్యంబులు-కవినంఘంబుల కైన లేములను, నిరాకరించుచందంబునఁ-త్రోసివేయుచున్నవో యనునట్లు. ఇందువదనాకర + అరవింద-సముత్సారితంబులు-చంద్రుని వంటిమొగము గలవారు, సౌందర్యవతు లగుస్త్రీ లనుట (వారియొక్క) పద్మములఁ బోలినచేతులతో, మృదుహస్తములతో త్రోసివేయఁబడు చున్నవి, గెంటఁబడు చున్నవి, ఇటు నటు నూఁగింపఁబడు చున్నవి, విసంఁబడు చున్నవి (అగు).

చామరములు-వింజామరములు ఒలయన్- ప్రకాశింపఁగా నిరింతరశ్రీమంతులు-  
 ఎల్లకాలము సంపద గలవారు ఏనాఁడు దారిద్ర్య మెఱుఁగనివారు (ఆగర్భశ్రీమంతు  
 లనుట). అగు (అట్టివారు) ఐనసామంతులును- మండలేశ్వరులును (అల్పదేశ  
 మునకు అధిపతులు గా ఉండి కప్పము చెల్లించరాజులును). రూపజితమారులు  
 శౌందర్యముచే గెలువఁబడినమన్మధుఁడు గలవారు, అతిసుందరు లనుట (అగు )  
 రాజకుమారులును-రాచబిడ్డలును గుణసింధులు-సుగుణములకు సంద్రమువంటి  
 వారు, అంతు లేని సుగుణములు గలవారు అగు బంధువులును సలలిత(సహ +  
 లలిత) తంత్రులు-సుకుమార మగుతంత్రముతో(మిత్రలాభమిత్రభేదాదిసీతిప్రయో  
 గముతో కూడినవారు అగు మంత్రులును సకలవిద్యాసరోజునీరవులు-సమస్త విద్యలు  
 అనేదిపద్యలకు సూర్యునివంటివారు విద్య లన్నిటిని బాగుగాఁ బ్రకాశింపఁ జేయు  
 వారు (అన్నివిద్యలయందుఁ బ్రసిద్ధి చెందినమహామహు లనుట) అట్టివారు అగు.  
 కవులును-విద్వత్కవులును అనుట. వాద + ఎకధుర్యులు-శాస్త్రవాదములందు ప్రధా  
 నము గా ముం దుండువారు(శాస్త్రార్థమునందు బాగుగా అతీతేతీనవా రనుట)అట్టి  
 వారు అగు శాస్త్రీవర్యులు-గొప్ప శాస్త్రజ్ఞులును నాదసుఖసంధాయకులు-కంఠవీణా  
 దులవలనిధ్వని నాదము.బ్రహ్మానందము గలిగించెడియాధ్వనియే నాదబ్రహ్మము.  
 తదుపాసనయే గానము. ఆగానము చేయువారే గాయకులు అట్టినాదమువలనిసౌఖ్య  
 మును, బ్రహ్మానందమును జేకూర్చువారు అగు గాయకులు. భరతకళారహస్య +  
 ఉత్కటులు-నాట్యవిద్యయొక్క మర్మములచే,వానిని బాగుగాఁ దెలియుటచే,గొప్ప  
 వారు (భరతమునిప్రణీతము నాట్యశాస్త్రము ఆకళయందు బాగుగాఁ బొంగతు రై  
 పేరుప్రతిష్ఠలు సంపాదించినవారు అనుట అట్టివారు అగు.నటులును-నాట్య మొన  
 ర్చువారును. శృంగారకణికలు-శృంగారశలకలు-శృంగార మంతయుఁ గరఁగి అ  
 చ్చునఁ బోసినకణ్డిలు. శృంగార శబ్దము ఇట తత్ప్రేషకము లగుశృంగారచే  
 స్థలయందు హావభావాదులందు లాక్షణికము (దిద్ది తీర్చినవిభ్రమవిలాసాదులే వీ  
 రై యున్నా రనుట వచింపఁబడు చున్నది.) అట్టివారు. అగుగణికలు-వేశ్యలు కొ  
 లువన్-(తన్ను)నేవింపఁగా సఖా + అంతరాశమునన్-సఖామధ్యమన కొలువుఉండి

కొలుపుతీరియుండి, సభచేసి యుండి (వారివారినేవలు చిత్తగించు చుండి యనుట).  
నన్నున్ (వేంకనకపీండ్రునిన్) రప్పించి. సన్మానంబు చేయుచు - గౌరవించుచు  
వినయంబునన్ - అడఁకువతో (పైకి అన్వయము. కవిమాట లివి)

విశే — తెజామోర యన హనుశీర్షకంపనము వెలయు' (అం. భా 2. 200). 'సభా  
సప్తాజ్జలక్షణమ్' అని శాస్త్రము అసప్తాజ్జము లిందు విశదపఱపఁబడినవి నాదమును  
ఒకమహాకవి అనందబ్రహ్మము'గా ఇట్లు వర్ణించు చున్నాఁడు పీనులవిం దై యమృ  
తపు సోనలపొం దై యమందసుమచలదళినీ గానముక్రం దై యారవ మానంద  
బ్రహ్మ మున నదిపతి వలికెన్' (వసు.2. 14. ).

చతుర్విధకవితలు — పాండురంగమాహాత్యకర్త యిట్లు చున్నాఁడు- నలుదెఱంగుల  
నెన్నఁ గలకావ్యధారల, పురుడ వాకువునందుఁ గరము మేటి (128.) అవి 'బంధ  
కవిత్వ, చిత్రకవిత్వ, గర్భకవి, త్యాకుకవిత్వము - లఘుభేదములు గలవి అవి కొందఱు  
(చూ. అప్ప). చిత్ర విస్తర మధు రాకువులు-అవి కొందఱు ('చిత్ర వి స్తర  
మధు రాకులీలఁ గవికల్ రవియింపఁగ నేర్పె ' (చూ తారా. 2. 64.).

క. ఖచరీకచకుచవిచల

ద్విచికిలహారస్రవన్నవీనమరంద

ప్రచురరుచిఁ బెనఁగొనుఁ గచా

కచి గా నీకవిత లెన్నఁ, గవివెంకన్నా

8

రఘునాథరాయల ముఖమునఁ గవి యిందు తనకవితాప్రశస్తినిఁ బొందుపఱచు  
చున్నాఁడు.

అర్థ.—కవివెంకన్నా-కవి యైనవెంకన్నా! (వెంకనకపీ యనుట.) ఇది సంజ్ఞో  
ధనము (కవినిఁగూర్చినరాయలమాట లివి). ఎన్నన్- పరీశీలింపఁగా. నీకవితలు  
ఖచరీ కుచ కచ విచలత్ విచికిలహార స్రవత్ నవీనమరంద ప్రచురరుచిన్-అప్పుర  
స్త్రీలయొక్క, వక్షోజములయందు, శిరోజములందు (కేశపాశమునందు) కదలు  
చున్న (గాలిచేతను సవిలాసగమనాదులచేతను) అటు నిటు ఊఁగు చున్న మల్లె  
పూలదండలనుండి ఓడిగిలు చున్న క్రొత్తపూఁదేనెయొక్క గొప్పకాంతితో

(కాంతిమంత మగుక్రొత్తపూదేనెతో అనుట). కచాకచి, కాకా (ఒకరిజుట్టొకరు పట్టుకొని పరస్పరము జరపుకొనుయుద్ధము కచాకచి అది కలుగఁగా. పెనఁగొనున్-కలియఁబడును (అట్టిమకరందముతో అన్నివిధముల సామ్యము కలది గా ఉండును - అనుట).

తా — పూవుదేనె సహజము గా మాధుర్యము సువాసన గలది. అందును మల్లెపూలతేనె సర్వజనసమాదరణీయ మగుసౌరభము మాధుర్యము విశేషము గాఁ గలది అమల్లెపూలదండలును, దేవతాసుందరులు తమవక్షోజాదులయందు ధరించినవి (ఇందువలన అవి దివ్యములు లోకాతిశయిసౌరభరసజ్జనతామోదాదులు గలయవి. అట్టిమకరందమును బోలినవి (మన) వెంకనకపీండ్రునికవితలని రాయఁడు స్తుతించు చున్నాఁడు.

విశే — ప్రభూతం ప్రచురం ప్రాజ్య మదభం బహులం బహు' (ఆమ)

విచిత్రము — ఒక జాతి మల్లెపువ్వు ఇది చాలసువాసన గలది 'స్మృతో విచిత్రో మల్లీ ప్రభేదే దమచే ౭పి చ' అని (విశ్వ) మల్లీవిశేషవాచకమే' కాక, తత్సాధారణ వాచకము గూడ నిది - (చూ శ ర.మొ)

(ఖచరీ-) అచ్చరశ్రీ లుటనుబట్టి, అందచందములు చక్కని తీరుతెన్నులు, వారి వక్షోజచవిచలనవర్ధననుబట్టి- సర్వజన మనోహరత్వమున కిగునొచితి, రసపరిపుష్టి, (నవీనమరందము-అనుటనుబట్టి) గుమగుమ లాడుసౌరభముతోపాటు అనితర సాధారణ మగు తియ్యదనము (ప్రవత్-అనుటచే) నిరాఘాట మగుధారాకుద్ధి, (ప్రచుర రుచిన్' అనుటచే) సముచిత మగునోజోగుణబాహుళ్యము వేంకనకపీండ్రుని కవితాగుణము - అని స్ఫురించును

(కచాకచి) తత్ర తే నేద మితి సమాపే' (2 2.27) అని బహుప్రహీనమాసము ఇచ్ కర్మవ్యతీహారే' (6 4 12) అని ఇ'చప్రత్యయము (సమాసాంతము) 'అన్యేషామపి దృశ్యతే' (8 1 137) అని దీర్ఘము (కేళాకేళి)వంటిది (అవ్యయము).

వెంక + అన్న- అన్న' అనుశబ్దము పురుషనామములకు అనుప్రయుక్త మగును. తిన్న-న్న' మొ. వంటిది.

౨౦౦ — కవాచచి గాఁ బెనఁగొనున్ అనుట ద్వేష్టి' అనుట కించుమించు గా సమానము సంస్కృతమున ద్వేష్టి' మొదలగునవి ఉపమానవాచకము లని ఆచార్యదాస్యే-స్పృతే జయతి ద్వేష్టి ద్రుహ్యతి ప్రతిగర్హతి అక్రోశ త్యవజానాతి కదర్థయతి నిన్దతి త మన్వే త్యుబద్ధాతి తచ్ఛీలం తన్నిషేధతి తస్య వా ౨నుకా తీతిశబ్దా న్నాదృశ్యవాచకాః ఉపమాయా మిమే ప్రోక్తాః కవీనాం బుద్ధిసౌఖ్యదాః' అనినాఁడు వివాహ శ్చ వివాద శ్చ సమయో రేవ శోభతే' అని(పరస్పర) వివాదముగూడ సామ్యముచే వచించును (కావున) ఉపమ

వాక్కులకు సారభము వర్ణించుట కవిసమయసిద్ధము విమర్శిష్యక్త సారభ్యా భారతీ భారవేః కవేః' అని (మధురావి 19 మొ ) శ్రీనాథుఁడు వేమాకెడ్డిమొమునఁ దనకవి తల నిట్లు ప్రశంసించినాఁడు దాక్షరామచక్రకృతీమవరగంధర్వాస్సౌభామినీ వక్షోజద్వయ గంధసారఘనృణద్యైరాజ్యభారంబు న ద్యక్షించుం గవిసారస్వభౌమ భవదీయప్రౌఢ సాహిత్యముల్' (కాశీ పీ 14 ) (ఇదియే యీపద్యరచనకు మూలము గావచ్చును )

తే. ఆంధ్రగీర్వాణకవనంబులందు నీకుఁ  
గలుగుజ్ఞానం బ దేరికిఁ గలుగ నేర్చు,  
నాశ్రితుఁడ వందు నుతియించునట్లు గాదు  
కాని యవి యిపు డేలఁవెంకనకవీంద్ర

ఈమహానిఘంటునిర్మాణమునకు వెంకకవియే యర్హుఁ డగుట తెలుపఁ బడుచున్నది

అర్థ — వెంకనకవీంద్ర - (ఉద్దండకవి వైనవెంకన్నా ) ఆంధ్రగీర్వాణకవనంబులందు-సంస్కృతాంధ్రభాషాకవిత్వములందు (వానియెడ ననుట విషయసప్తమి యిది). నీకున్. కలుగు-ఉన్న జ్ఞానంబు-ఎఱుక (ఉభయభాషాపరిశోధనమున నైనయద్దండవిజ్ఞానము- అనుట) ( అది -ఇది వాక్యాలంకారమున కైనది). ఏరికిన్-ఎవరికి, కలుగన్ నేర్చున్-కలుగుట సంభవించును, కలుగును, ఎవరికినిఁ గలుగ దనుట) ఇది ముమ్మాటికి నిజము పక్షపాతముతో వచించుమాట



గా దను చున్నాడు ఆశ్రీతుడవు - (మమ్ము) ఆశ్రయించినవాడవు (మా యాస్థానకవివి యనుట) అంచున్-అనుచున్ అనుకొనుచు నుతియించునట్లు- పొగడురీతి కాదు. అవి-ఆప్రశంసలు (దానిఁగూర్చినచర్చ లనుట). ఇప్పుడు-ఈ సమయమున ఏల-ఎందులకు ప్రయోజనము లేనివి (ఔను గా దనెడి యాచర్యలతో ప్రకృతకార్యవిలంబము సముచితము గా దనుట) కాని-కానిమ్ము (కానిమ్ము-అనుదానికి (రూపాం.) ఐన కానీ కి (రూపాం) అనఁ దగిన దిది). ప్రకృతకార్యము జరగ నిమ్ము (ప్రకృత మనుసరింత మనుట)

విశే — ( వెంకనకపీండ్రా ) ఇచట- 'పీండ్రా' అనుపదము- 'ఉద్దండకవి' బిరుద మీతనికిఁ గల దనుటకు సూచించు చున్నది ఈపద్యము ఈతఁ డుభయభాషలఁ దరిచి చూచిన మహాకవివతంస మగుట వచించి అబిరుద మీతనియెడ సార్థక మను చున్నది

(అది) పాదపూరకము దీని నిట్లు నన్న యాదులును ప్రయోగించినారు- పాండవుల విభవ మది యాఖండలవిభవమునకింబఁ గడుమిక్కిలి యై' (చూ భార.సభా 2 104 మొ )

తే దేవతలభాష గావునఁ దెలుఁగుకన్న  
సంస్కృతము మిన్న యాయుక్తి సరియె తెలిసి  
రసికుఁ డగువాఁడు తనదుజ్ఞాసుకరౌనఁ  
దులసినే యిడుకొనునొ; జాదులనె యిడునొ;

10

వెంకనకపీండ్రునిచే తెలుఁగునిఘంటువు రచింపఁ జేయఁ దలపెట్టిన రఘునాథరాయఁడు, దేశభాష కావ్యుచన కాద'ణీయము' అనుటను ముందు నిరూపించు చున్నాడు.

అర్థ — దేవతలభాష - దేవతలు మాటాడుభాష కావునన్-అగుటచే. తెలుఁగుకన్నన్ సంస్కృతము మిన్న - గొప్పది. ఆయుక్తి- ఆహేతువు (లేక) ఆ మాట.సరియె - యుక్తమే ఉచితమే (కా దనుటకు వీలు గాని దనుట) రసి

కుడు - రసజ్ఞుడు ఉచితజ్ఞుడు (ఏది యెందుల కుపయోగపడునో బాగుగా తెలిసినవాఁ డనుట). ఎఱిగి-తెలిసి (ప్రమాదమునఁగాక బుద్ధిపూర్వకము గానే యనుట) తనదు - ఆతని దగు జాటుసికలోనన్ - (చక్కఁగా దువ్వి అంద చందములతో) వదులు గా అమర్చుకొనినజుట్టునందు (ముచ్చటముడియం దనుట) తులసినే ఇడునో? (అలంకారము గా) పెట్టుకొనునా? (లేక) జాదులనే - జాజి పూవులనే. ఇడునో - ధరించునా? (జాజిపూవులనే ధరించు ననుట).

తా — సంస్కృతభాష దేవతాభాష అది యట్టి దగుటనుబట్టి సర్వజనపూజనీయ ము, సందేహము లేదు. అంతమాత్రమున నాయా దేశములవారి కాయాభాషలు కావ్యరచనకు గ్రాహ్యములు గా వనుటగాని, సంస్కృత మందులకుఁ బరిగ్రాహ్య మనుటగాని పొసఁగదు. తెలుఁగువారికిఁ దెలుఁగే కావ్యరచన కర్హము. అట్టిది సంస్కృతము గాదు తులసి భగవదారాధన కగు పూజాద్రవ్యములయం దెల్ల నుత్తమోత్తమము ఐనను సందచందములకై తన్నలంకరించుకొనునపుడు వివేకి దానిగౌరవ మెఱిగినను దనకేకపాశమున దానిని దులుముడు. జాజిపూవులనే యందు ధరించును గౌరవము వేఱు ఉపయోగము వేఱు. ఇది ప్రత్యక్ష దృష్టము, వేఱు గా దీనిని వచింప నక్కఱు లేదు. అట్టిదే సంస్కృతాంధ్రముల దై నస్థితి.

విశే — తన దగు - వాని దగు తాను శబ్దము తచ్చబ్ధార్థకమును గలదు. తామునుం దానును నేఁటిదాఁక మమతం దగ నర్మిలిఁ గూడి యున్నవారు' (విప్ర 4 72 )

(దేవతలభాష) గీర్వాణవాణి' యనునామము సంస్కృతమునకు సుప్రసిద్ధము దేశ భాషాకావ్యములు పరిగ్రాహ్యములని నన్నయబాలసరస్వత్యాదు లిట్లు తెలిపినారు స్వస్థాన వేషభాషాభిమతా స్సన్తో రసప్రబుద్ధిధియః లోకే బహుమన్యన్తే వైకృతకావ్యాని చాఽన్య దపహాయ' (ఆంధ్ర చిం. 2 శ్లో) ఇచ్చట - బలవదిష్టానుబంధు లయినయెడల విషిద్ధ ములు సహ గ్రాహ్యములు క్రత్యర్థము గవాదిప్రతిగ్రహము ధర్మార్థము కౌటసాక్ష్య దికము తీర్థయాత్రార్థము కీటాది ప్రవేశము - మొద లైనవి 'దేశభాషాపురాణాని రచితాని చ మానుషైః శ్రుత్వా కావ్యేతిహాసాం శ్చ భయ మాప్నోతి మానవః' అను

వచనములకుఁ దాత్పర్యము వేఱు స్వదేశవ్యతిరిక్త దేశభాషానిబద్ధము లైన రామాయణ భారత భాగవతాదులు జన్మబుద్ధిచే నాచరింప వల దగుట వానితాత్పర్యము (చూచాలస వ్యా ) కనుకనే పద్యపురాణ మిట్లనినది. తత్పురాణార్థములు విదితములు గాఁగ దేశభాషలలోఁగలఁ దెలియ జేయు వ్యాఖ్యలును గ్రంథములును బుజ్యావహంబు లగుట నవివోలె గౌరవార్హముల చూపె' (ఆంధ్ర పంచ పాతా. 2828వ ).

అరిం — అప్రస్తుత ప్రశంస అప్రస్తుత మగు తులసి జాతీకనుమ భారణ వృత్తాంతముచే గౌరవము వేఱు ఉపయోగము వేఱు' - అనెడి ప్రస్తుతవృత్తాంతము గమ్యము

తే కాన యాయాంధ్రకృతులందుఁ గలుగునట్టి  
పదములకు నెల్ల నర్థ మేర్పడెడురీతి  
నదృఢతంబు గఁ గృతినిఁ జేయంగ వలయు  
నర్థ మైన రసస్ఫూర్తి యగుట యరుదె;

11

ప్రకృతము నిర్మింపఁబడవలసిన కృతిరాజమున కగు స్వరూపస్వభావములు దాని కగునావశ్యకత యిందు వచింపఁబడు చున్నది

అర్థం — కాన. ఆంధ్రకృతు లాదరజీయము లవునుకావున ఈయాంధ్రకృతులన్ - ఈతెలుఁగుకావ్యములందు కలుగునట్టిపదములకుఁ ఎల్లఁ-ఉన్నశబ్దముల కన్నిటికి అర్థము ఏర్పడెడురీతీన్ - విశదపడెడు విధమున కృతిని - కావ్యమును (పద్య నిఘంటువు ననుట) అదృఢతంబు గఁ - ఆశ్చర్యము కలుగునట్లు గా (జను లందఱు మెచ్చుకొనునట్లు గా - అనుట) చేయంగఁ వలయును - చేయవలయును. అర్థము ఐనన్ - అర్థము తెలిసినచో (ఏపదమున కేది యర్థమో బాగుగా తెలిసినప్పు డనుట) రసస్ఫూర్తి - రసస్ఫురింపఁజేయు (శృంగారాది రసాస్వాదనమువలని యానందానుభూతి యనుట). అగుట - కలుగుట అరుదె - చింతయా; కాదు (తప్పక జరగు ననుట)

తా — అచ్చతెలుఁగుపదముల కర్థము తెలియనందున అర్థవ్యక్తి కొఱవడి రసవంతము లైన తెలుఁగుకావ్యముల యానందరసానుభూతి తెలుఁగువారికి

దూర మగు చున్నది. అందులకే యాంధ్రకృతుల నన్నిటినిఁ బరిశోధించి, సమగ్రము గా వానిలోనియెల్లశబ్దములకుఁ దేటతెల్ల గా నర్థము విప్పిచెప్పఁ గల మహానిఘంటు వొకటి నిర్మింపఁబడ వలయు నని రాయఁ డను చున్నాఁడు.

విశే — ఏతత్ప్రసంగముచుట్టి 'ఈయాంధ్రకృతులందుఁ గలుగునట్టిపదముల కెల్లన్ అనుటచుట్టి - ఇది యచార్యతెలుగునకు సమగ్ర మగు నొకమహానిఘంటు వగుట, ఇట్టినిఘంటువు లిదివఱకు బయలువెడల కుండుట బహుపరిశ్రమమున సాధిత మిది యగుట సూచిత మైనది అర్థవ్యక్తి రసపోషక మగు నొకగుణము దీనికి లక్షణ మిట్లు వచింపఁబడినది. అర్థవ్యక్తిః పదానాం హి యుటిత్యుత్థసమర్పణమ్' (సాహి శిపరి 11 శ్లో ) 'ప్రసాద' మనుగుణమునందు దీని కస్తర్వాపము వచించినాఁడు గూడ సాహిత్య దర్పణకర్త - అర్థవ్యక్తేః ప్రసాదాఖ్యగుణే నైవ పరిగ్రహః' (అవి) ప్రతిగ్రంథమున కును అనుబంధచతుష్టయ' మావశ్యకము అది యిందు తెలుపఁబడినది (అవి). విషయము 2. సంబంధము 3 ఆధికారి 4 ప్రయోజనము - అనునవి ఇట విషయము - సకలాంధ్రకృతులందలి యాంధ్రశబ్దాములు సంబంధము - ప్రతిపాద్య ప్రతిపాదకభావము ఆధికారి - ఆంధ్ర పద పదార్థ జిజ్ఞాసువు. ప్రయోజనము-ఆంధ్ర శబ్దార్థపరిజ్ఞానము తద్వారమున నైనయాంధ్రకావ్యరసానుభూతి

తే కృతికి నాయకు మాతృభూతేకుఁ జేయ

వలయు నన నేను నట్ట కాఁ దలఁచితి ననఁ.

బసిఁడిసొమ్ములు నేయించి వంటరాళ్లఁ

జెక్కినను మేలెఁ రత్నిముల్ చెక్క కున్న

ఇందు రాయలమహాద్యము, సహృదయత ఈశ్వరభక్తి తెలుపఁబడు చున్నవి

అర్థ — కృతికిన్-ప్రకృతకావ్యమునకు నాయకున్ - (కృతి) భర్తను మాతృ భూత + ఈకున్ - మాతృభూతస్వామిని (త్రిశీర్ష నగనివాసి యగు ఆపేరి శివుని) చేయంగన్ వలయును-చేయుట ఆవశ్యకము. అనన్ - (రఘునాథరాయలు-

కర్త) పలుకఁగా నేనును (కవిమాట లివి) అట్ట కాన్ (అట్ట + అ + కాన్) అట్టే అని తలఁచితిని- భావించితిని (ఉచితజ్ఞు లగుమీరు దీనికి కృతిభర్త లగుట కియ్యకొన రని నేనును మీ రనుకొనినట్లే యనుకొంటి నని కవి యనుచున్నాఁడు ప్రభువుతో) అనన్- (వేంకనకవి క్త) చెప్పఁగా (ఇక రఘునాథరాయలమాటలు) పసిఁడిసొమ్ములు- బంగారునగలు. చేయించి రత్నముల్- (దానికిఁ దగునట్లు విలువ గల) మహామణులు చెక్కక ఉన్నన్-చెక్క కుండి నను వంటరాళ్లన్- (మంటితో వండిన) కృత్రిమమణులను. చెక్కినను- పొదిగి నను మేరె-ఉచితమా? రెండును న్యాయములు గావు (విలువ గలవస్తువు విలువ గలవస్తువుతోఁ గూడినప్పుడే జనాదంబపాత్ర మగు ననుట). (పైవచనములోని అనినన్ క్రియతో దీని కన్వయము )

తా — రచించెడిది మహాగ్రంథము అది యొకమానవునకుఁ గృతి యిచ్చుట విలువ గలబంగారునగ యొకటి చేయించి గాజుపెంకుల నందుఁ బొదుగుటవంటిది అది చాలఁ బరిహాసాస్పదము బంగారము రత్నములతో సమ్మిళిత మైనపుడే శోభించును అట్లే ఈకృతియుఁ దనకుఁగాక మాతృభూతేశ్వరస్వామి కంకిత మైనప్పుడే శాశ్వతప్రతిష్ఠ కవికినిఁ దనకును సంపాదించు నని రాయఁడు తన యుచితజ్ఞత మహాదాత్యము పరమేశ్వరభక్తిపారమ్యము తెలుపుచు వెంకనకవితో సంభాషించినాఁడు

విశే — రత్నం సమాగచ్ఛతు కాఞ్చనేన' అని (రఘు ) (అట్ట- అ + కాన్) అకాని త్యర్థకంబు' అని (ప్రౌఢవ్యా క్రి శిశిర ) అపజయమ కా లక్షించి' (భా. 2 82 )

చేయ వలయున్- వలయుదీక్రియలకుఁ గర్త యగుభావంబునందు నుజీ యగు' (భార క్రి 122సూ ) పనుప వలసె దూతభావ మపేక్షించి దేవహితము దీనిఁ దీర్చవలయు (భార అది 87 ) చేయన్ అంటినికి కన్ కాన్ అనుప్రయుక్తము లై చేయఁగ వలయున్ అనురీతినిఁ గవిప్రయుక్తిము లైనవి (చూ భార సభా

98. మొ ) కనుకనే కృతినిఁ జేయంగ వలయు ననినఁ దీకవి (చూ ముందుపద్యము )  
అలం కావ్యలింగము సమ్మతీయ స్వార్థస్య కావ్యలింగం సమ్మతనమ్' అని  
లిక్షణము.

వ అనిన నేనుం దదీయపరమేశ్వరచరణారవిందభక్తికి మెచ్చుచు సత్కులప్రసూ  
తుండ వగునీకు నేతాదృశమనీషావిశేషం బరుదే యని తత్కులప్రశంస  
నేయం దలంచి

కవి, యేతత్కుకిఁ బ్రోత్సాహకుఁ డై తనకుఁ బ్రభు వైనఁ ఘనాధరా  
యలవంశ మభివర్ణింపఁ దలచి యందుల కొకసందర్భము గల్పించు చున్నఁడు  
అర్థ — సత్కులప్రసూతుఁడవు- మంచి (గొప్ప) వంశమునందు జన్మించినవాఁడ  
వు (జన్మసిద్ధములు మహాగుణములు నీ కనుట). ఏతాదృశమనీషావిశేషంబు-  
ఇట్టిగొప్పబుద్ధి తత్కుల ప్రశంస-అప్రభునివంశవర్జన

తా. ఇంతగాఁ ద స్మిక్పత్తిరచనకుఁ బ్రోత్సహించియుఁ దనకుఁ గృతి యిమ్మ  
నక మాతృభూతేకు నికిఁ దాని నంకిత మొనర్పు మని రాయఁడు ప్రదర్శించి  
నయుదారబుద్ధికి సద్వంశజననమే కారణము. అందులకే తా నాతనివంశము వర్ణిం  
చెడ నను చున్నఁడు వెంకనకవి. (ఇట్లు రాయలవంశాభివర్ణన కొకసందర్భము  
కల్పించుకొను చున్నఁడు వేంకనకవి.)

సీ. రంభాదినై లింపకుంభస్త నీమణుల్

బానిస లగుచును బనులు నేయఁ

గకుబంతముల నేలఁ గలవేల్పుగమి కాంచు

సమయము లేక మోసలను గాయఁ

గ్గులధరాధరములు చలనంబులను మాని

యెచటఁ దా ర్పిల్చెనో యచట నుండ

గర్వదూర్వహు లై నశర్వరీచరవరుల్

నిలువఁ గూడక రసాతలము సొరఁగఁ

గీ. గల్పకమునీడ వినువాఁకగట్టుతలఁపు  
మానికపుఁదిన్నెఁ గిన్నరీగానఘణితి  
నాలకించుచు నానంద మనుభవించు  
నల్లదేవేంద్రుఁ; డలవియె యతనిఁ బొగడఁ

14

ఇంద్రుడు రాయవంశమునకు మూలపురుషుఁడు. అతఁ డిందు వర్ణింపఁ  
బడు చున్నాఁడు

అర్థ.—[అల్ల దేవ + ఇంద్రుఁడు-ఆదేవపతి, ఇంద్రుఁడు. (కర్త.) అలకిం  
చుచు (ఆనందము అనుభవించున్ - అనువానితో దీనికి సంబంధము.)] రంభా +  
ఆది మణుల్-రంభ మొదలు గాఁ గల దేవతాసుందరీరత్నములు; అచ్చరలతల  
మానికములు (అప్పస్రీలలో నెల్ల శ్రేష్ఠురాం డ్రగువారు) బాణలు-నేవకు  
రాండ్లు అగుచున్. పనులు నేయన్- (తన్ను) నేవింపఁగా. కకుభ్ + అంశ  
ములను-దిక్కులను (అంతశబ్ద మిట స్వరూపార్థకము). ఏలన్ కలవేల్పుగమి-  
పరిపాలించుట కై నదేవతాసమూహము(దిక్పతు లెనమండ్రు-అనుట). కాంచు  
సమయంబు (తన్ను) దర్శించెడి వేళ. లేక. మోసలన్-తలవాఁకిటివావడిని. కాయన్ -  
కాచి (రిక్షించుకొని) ఉండఁగా (ఎక్కడకు నేగక యచ్చటనే నిలిచి యుండఁ  
గా-అనుట). కులధరాధరములు-(భూమిని మోయు కులపర్వతములు ఏడును).  
చలనంబులను-కదలికలను (గమనమునే కాక కదలుటను గూడ భయమున మా  
నిన వని యతిశయోక్తి). మాని-వదలి. తార్ (తారు)-తాము. ఎచట-ఏప్రదేశమం  
దు. నిల్చెనో-ఉండెనో. అచటన్-ఆప్రదేశమునందే. ఉండన్-నిలువఁగా (ఈతఁ  
డు తమతెక్కలు వజ్రాయుధముచేఁ ద్రెంచి నాఁడుగాన, భయ మంది కదలక మెద  
లక అచ్చటనే యుండిన వనుట) (పర్వతములు స్థావరములు గాన, యల్లుండుట  
వానిస్వభావము). గర్వధూర్వహులు- (గరువపుభాంము మోయువారు), గర్విష్టులు  
(మదోన్మత్తు లనుట). ఐన. శర్వరీచరవరుల్-రాక్షసరాజులు (కర్త). నిలువన్-  
(తనయెదుట) నిలుచుటకు. కూడక-శక్తి చాలక (ఎంతప్రయత్నించినను పీలు

పడక) రసాతలము-పాతాళమును (స్వస్థలమును) చొరగె-ప్రవేశింపఁగా. కల్పకమునీడన్-కల్పవృక్షచ్ఛాయయందు వినువాకగట్టుతలఁపుమానికపుడి న్నెన్-ఆకాశగంగయొక్క ఒడ్డునందలిచింతామణియరుఁగునందు కిన్నరీగాన ఫణితిన్-కిన్నరస్త్రీలు పాటలు పాడెడిరీతులను అలకించుచున్-శ్రద్ధతో వినుచు అనందము అనుభవించున్-సంతోషపడు చుండును అతనిన్-అట్టివానిని. పొగ డన్ అలివియె-శక్యమా: సాధ్యము కాదు (స్తుతి కందనివాఁ డాతఁ డనుట వచింపఁబడు చున్నది)

విశే — అతనిభోగవైభవములు అప్రతిహతశాసనప్రతాపసంపదలు నిరుపమానము లని వర్ణించి త్రిలోకీనాథుఁ డాతఁ డగుట కెంతయుఁ దగినవాఁ డనుట సూచించిన దీపద్యము (ఇందు, 2 రీపాదములు భోగవైభవములను, 3 4 పాదములు-అప్రతిహతతదాజ్ఞాప్రతాపములను వర్ణించినవి )

నైలింప (కుంభస్తనీమణుల్) — (నిలింపులే-నైలింపులు-(స్వార్థికాజ్ఞాంత మిది)(పుం పద్యావము) కుంభస్తనీ' అనుట సౌందర్యాతిశయద్యోతనమునకు. 'మణి' శబ్దము, 'లోకాతిశయసౌందర్య' మిది అట్టిది కలవా రనుటకు

కకుబంతములు — దిక్కులు అంత స్వరూపే నికటే ప్రాంతే నిశ్చయ నాశయోః అని హేమచంద్రుఁడు

కులధరములు — ఇవి ఏడు మహేంద్రో మలయ స్పహ్య కృక్తిమాన్ గన్ధమా దనః విన్య శ్చ పారియాత్ర శ్చ స పైతే కులఃసర్వతః (త్రికా శే )

(పాతాలము)- దైత్యనివాసము - పాతాలం నిలిస ద్మాదధోభువనం దైత్యక్షయో రసా' (వైజ భూ పాతా )

తార్ — తారు (రూపాం) కుత్రచి ద్రేవగన్య స్యా దుతో లోపః ప్రయో గతః'(ఆభరణుఁడు )

(కిన్నరీగానఫణితిన్)-నరముఖము అశ్వదేహము గలవా రీజాతివారు. బిమ్మొప్పం బహుమనుతే తురజ్జవక్త్ర కృష్ణమృంతం ముఖ మిహ కింనరం ప్రియాయాః శ్లిష్యంతం ముహు రిరణా ౭పి తం నిజస్త్రీ ముత్తుజస్తనభరభజభీరుమధ్యామ్' (శకు 4 స. 38 కో ) వీరు దేవగాయకులు-గన్ధర్వ కింపూరుష కింనరా జగుః' (సం భాగ.



8 2 0 ) స వ్యబుధ్యత బుధ స్త వోచితః శాతకుమ్భుకిమలాకిరై స్సమమ్ మూర్చ  
నాపరిగృహీతకైశ్చైః కింరై రుషసి గీతమజ్జలః' (కుమా 8.8 )

ఫణితి — ఫక్కి, సరిణి, (రీతి ) పరిమాత్ముః దై నవిష్టుచరిత అన్నియు నీప్రసాదం  
బున విస్తరఫణితిని విసః గలిగెను' (విష్టు 8 323 ) (చూ త్రా )

అల్ల — ప్రసిద్ధార్థకము ఆమ్మకిచెల్ల యల్లచిగురాకుఁగటారికడిండితోదు పూ వమ్ము  
లు' (నీలా 2 1 0 ) (చూ చూ ని )

ఆలం — కావ్యలింగము. ఉదాత్త మంగము

కి అతః దొకనాఁ దొకమానవ

సతిని వరించెను, దదీయసౌందర్యం బ

దృభత మగుఁగద యాయంతికి

సుతు లంతటఁ గలిగి శతులసుగుణాన్విత లై

15

ఇంద్రుఁ డీవంశమునకు మూలపురుషుఁ డగుట యెట్లో వనింపఁబడు  
చున్నది

అర్థ — అతఁడు-ఆయింద్రుఁడు ఒకనాఁడు-ఒకానొకప్పుడు ఒకమానవసతిని-  
ఒకానొకమనుష్యత్వీని. వరించెను-(కోరి) వివాహ మాడెను తదీయసౌందర్యము-  
ఆమె దగునందము అదృభతము- ఆశ్చర్యము కలిగించునది; ఏనాఁడు విని కని  
యెఱుఁగనిది, అగునుగదా -ఆయి ముండవలయునుగాదా (కానిచో ఇంద్రుని  
యంతటివాఁడు అచ్చరలను గూడఁ ద్రోసిరా జని యిమెను వరింపఁడు.) అం  
తటన్-అటుతరువాత ఆయింతికిన్-ఆమెకు సుతులు. స + తుల + సుగుణ +  
అన్వితలు ఐ- సాటి లేనిమంచిగుణములతోఁ గూడినవారు గా (ఆకాశము  
స్వచ్ఛ మై యున్నది-అని వ్యవహారము. స్వచ్ఛము గా అని యర్థము. అట్టి  
ప్రయోగమే యిది) కలిగిరి-పుట్టిరి (ఇంద్రునకు ఈమానవసతికిఁ గలిగినసం  
తతియే యీవంశసంతతి, కావుననే యిది ఇంద్రాన్వవాయము)

విశే — ఈమానవత్వీయందు వర్ణింపఁబడినసౌందర్యాతిశయము య త్రాకృతి స్తత్ర గుణాః' అనున్యాయమున ఆమె గుణవతులలో నగ్రగేసరి యగుటఁ దెలిపి, ఆమెనుతులు సుగుణవంతు లగుటయం దౌచిత్యమును సంపాదించినది

సుగుణాన్నితు లై కలిగిరి అనుట, వారు పుట్టినప్పడే వారితోపాటు పుట్టినది సుగుణ సంపత్తి యనుటను దెలిపి సహజగుణసంపద గలమహావంశ మిది యగుటను సూచించినది

కం ఆయన్వవాయమందలి

రాయక్షితిపాలమౌళి రాజిలై యశ

శ్రీయుక్తిని బ్రహ్మాండం

బాయెడ నాపాలకడలియట్లు చెలంగెన్.

16

'రాయరఘునాథరాయలు' అని ప్రకృతప్రభువునకు (పుదుక్కోట సంస్థానాధీశుఁ డగు నేతత్కృతిప్రోత్సాహకునకు) పేరు. రాయఁ' డనువాఁడీవంశమునకుఁ జెందినయొకమహాపురుషుఁడు ఆతనిపేరితో రఘువంశ మట్లు రాయవంశ మిది యైనది. రాయరఘునాథుఁ' డీతఁ డైనాఁడు (వాల్మీకిచరిత్ర కర్త రఘునాథరాయఁడు వేఱు. ఆతఁ డీతఁడు కాఁడు). రాయవంశకర్త రాయఁ డిందు వర్ణింపఁబడు చున్నాఁడు.

అర్థ — ఆ + అన్వవాయమందలి మౌళి-పూర్వము చెప్పఁబడిన యింద్ర వంశమందు జన్మించిన రాయఁడు' అనుపేరు గలరాజశ్రేష్ఠుఁడు. (కర్త). యశః శ్రీయుక్తిని-కీర్తిలక్ష్మియొక్క సంబంధముచేత. రాజిలైన్-ప్రకాశించెను (గొప్పకీర్తి కలవాఁ డయి ప్రఖ్యాతి చెందె ననుట). ఆయెడఁ-అప్పుడు (అతఁడు రాజ్య మేలెడునాఁడు-అనుట). బ్రహ్మాండము-సర్వప్రపంచము. పదు నాల్గు లోకములును. పాలకడలియట్లు-పాలసంద్రమువిధమున. [ పాలకడవయట్లు' వావి. అప పా ]. చెలంగెను-అతిశయించెను, సర్వవస్తుసమృద్ధి కల దాయెను (ఏకొ అత లేక యుండె ననుట)

తా — రాయఁడు మహాకార్యము లొనర్చి వీరుఁడు ధార్మికుఁడు నై గొప్పపేరు గడించెను అతనిరాజ్యమం దెట్టికొఱఁతయు లేక లోకములు సుఖపడినవి

పితే — (అన్వవాయము)- అన్వవాయో అన్వయో వంశః (వైజ పాతా భూతా.)

క్షితిపాలమౌ? — ఉపమిలనమాసము. మౌ? శబ్ద ముత్తరపద మై శ్రేష్ఠార్థక మైనది 'స్య రుత్తరపదే వ్యాఘ్ర పుజ్గవ ర్షభ కుజ్జరాః సింహ శార్దూల నాగాద్యాః పుంసీ శ్రేష్ఠార్థగోచరాః (అమ.) 'ఆద్యాః' అనుటచే ఇట్టివి సంగృహీతములు 'రాజమౌ? రసా భాతి రుద్రదేవో జగత్పతిః (ప్రతా కావ్య) 'రాజమౌ? రాజోత్తమః-అని(వ్యాఖ్య).

'దానాదిప్రభవా కీర్తిః ప్రతాపప్రభవం యశః' అని యున్నను కవులు చాలవఱ కీవిశేషము పాటించుట లేదు 'యశః కీర్తి స్సమజ్ఞా చ' అని (అమ మొ) 'యశ శ్శీయుక్తి 'పాలకడలి అనునవి- 'రాయక్షితిపాలమౌ? కి విష్ణుత్వమును వ్యంగ్యరీతిని బోధించు చున్నవి

అలం — ఉపమ

క ఆరాయన్యపతి గాంచెఁ గు

మారుల రఘునాథరాయమహిపతి నమన

జ్వేరమణుఁడు నచ్చన హం

వీరుఁడు, బేరమవిభుఁ డన వీరలలోనన్

17

రాయనరపతిసంతానము పేర్కొనఁబడు చున్న దిందు నామగ్రహణముతో.

తా:—రాయనికి రఘునాథరాయఁడు, నమనరాజు, నచ్చనరాజు, హంవీరరాజు, బేరమరాజు-అనువా రైదుగురు పుత్రులు

విశే — మహి (పతి)- 'మహిః' 'మహీ' రెండును సాధువులే 'కృదికారా దక్తినః అని జీర్ణీకల్పము 'వీచిః పక్తిర్మహిః కేళి రిత్యాద్యా హ్రస్వదీర్ఘయోః అని (వాచ). [వీరలలోనన్- అనునది పైపద్యముతో అన్వయము గలది.]

3)

క. ఆరఘనాధనృపాలుడు

ధారణి నేలంగఁ దొడఁగె దైవతయువతీ

హారపటీరతుషారశ

తారసుధారసవిధాముధాకృత్కిర్తిన్.

18

ఈపద్యముచేతను బై పద్యముచేతను (రాయనిపుత్తులలో) జ్యేష్ఠఁడైన 'రఘనాధరాయఁడు' వర్ణింపఁబడు చున్నాఁడు.

ఆర్థ — (పీఠలలోనన్). ఆరఘనాధనృపాలుడు (కర్త). ధారణి-ఛూమిని. దైవతయువతీ . ముధాకృత్కిర్తిన్—అప్పరశ్రీలయొక్కయు, ముత్యాల హారములయొక్కయు, మంచిగందముయొక్కయు, మంచుయొక్కయు, వజ్రాయుధముయొక్కయు, అమృతముయొక్కయు, నీటియొక్కయు, సమృద్ధిని (చాలయాధిక్యమును, తెల్లఁదనముచే నైన మిక్కిలిగొప్పతనమును) వ్యర్థముగాఁ జేయు చున్న, ప్రయోజనము లేమిని వానికిఁ గలిగించు చున్న) కీర్తికీర్తితో. ఏలన్ తొడఁగెన్—(రాజ్యము) పరిపాలింపఁ బూనెను

తా:—రఘనాధరాయనిశుభ్ర మగుకీర్తి నలుదెసలకు వ్యాపింపఁగా, దానియందు లీనమై, తెల్లని వగు 'అప్పరశ్రీ' హారాదులు కానరాని వాయెను. అందువలన, బ్రహ్మ యెందులకై పీనిని సృజించెనో యాప్రయోజనము శూన్య మాయెను. కనుకనే, బ్రహ్మసంకల్పమునకుఁగూడ వైయర్థ్యము కలిగింపఁ గలమహామహిమాతీతయము దీనికిఁ గలుగుట వర్ణింపఁబడినది ఇందువలన, రాయనిపేరుప్రతిష్ఠలు లేకమేని కలంకము లేక, శుభ్ర మైన వసుట తెలియఁ జెప్పఁబడినది

విశే — ధరణియే (ధారణి)-ప్రజ్ఞాద్యజ్ఞాంత మిది. 'విధా సమృద్ధౌ' (అమ). 'విధా గజాన్నే ఋద్ధౌ వ' అని (మేదిని) 'అస్వాదన ధ్వని సుధా ఽముర సాఖ్యధాతు స్విష్టో రసః (నానా.) కీర్తి, హారము, జలము, అప్పరశ్రీలు-తెల్లనివారు (శ్వేతవస్తువులఁ బోర్కొనుచు దేవేకుఁడు 'సుధాం శూచైశ్శవ శ్శమ్ము కీర్తి చందనం హా రోర్జనాభ

. సుదా జలం స్ఫటికాదయః' అనినాడు. 'అది' శబ్దముచే (కల్పద్రుమాదులువోలె) అస్పరశ్రీలు, వజ్రాయుధముగూడఁ దెల్లని వగుట తెలియ నగును.

ఈకల్పన కాధార మన నగుల్లోకద్వయ మిట్లు గానవచ్చుచున్నది. 'మహారాజ శ్రీమన్ జగతి యశసా తే ధవళే పయఃపారావారం పరమపురుషోఽయం మృగయతే కవర్ధి కైలాసం కరివర మభౌమం కులిశఫుత్ కలానాథం రాహుః కమలభవనో హంస మధునా'. 'నీరక్షిరే గృహీత్వా విభిలఖగతతీ ర్యాతి నాళికజన్మా తక్రం భృత్వా తు సర్వా నటతి జలనిధీం శ్చక్రపాణి ర్ముకున్దః సర్వా సుత్రజ్జలైలాన్ దహతి పశుపతిః పాలనేత్రేణ పశ్యన్ వ్యాప్తా త్వత్కీర్తికాంతా త్రిజగతి నృపతేః ధోజరాజక్షితిన్ద్రా'.

అలం — అతిశయోక్తి

ఉ. ఆరఘనాధభూపతి మహాద్భుతచర్యః డటంచు నిచ్చలున్

ధీరజనంబు లెల్ల వినుతింపఁగ ధారణి నేలఁ గాని యా

పేరుకుఁ దగ్గకార్యములు పెక్కువిధంబులు దెల్పు శక్య మె

వ్వారికి శైవధర్మపరిపాలన మొక్కటి యెక్కు దై తగున్.

19

అర్థః— ఆరఘనాధభూపతి- (రాయవంశపు రఘునాథుఁ డనుట), ధీర జనంబులు ఎల్లన్- కవిసంఘము లన్నియును ('వినుతింపన్' అనుదానితో అన్వయము) నిచ్చలు-నిత్యము. మహత్-అద్భుతచర్యఁడు-చాలవంత గలిగించెడి ప్రవర్తన కలవాఁడు అటంచున్-అని వినుతింపన్-పొగడఁగా ధారణిన్-భూమిని; రాజ్యమును ఏలెన్-పరిపాలించెను. (కాని-వాక్యాలంకారము) ఆపేరుకు-అతఁ డుంచుకొనిన నామమునకు (రఘునాథుఁడు-రాముఁడు-అనుదానికి). తగ్గకార్యములు-తగిన (గొప్ప) పనులు (అతఁ డొనర్చినవి). పెక్కువిధంబులు-బహు విధములు. పలువితము లైనవి (అతనిరాజ్యము రామరాజ్యము గా నాఁడు నడిచిన దనుట). ఎవ్వారికిన్-ఎవరికి. తెల్పన్-(వానిని) తెలియఁ జెప్పుటకు. శక్యము-సాధ్యము? (కాకున్) (అట్టికార్యము లెన్నెన్నో బహుముఖముల నాతఁ డొనర్చి యుండుటనుబట్టి ఎవ రెంత ప్రయత్నించినను అవి చెప్ప నలవి కాని వనుట).

శైవధర్మపరిపాలనము-శైవచారముల రక్షించుట (శివుని యగుధనుస్సు వితీచి వేయక పదిలము గా ఉంచుట-అని యర్థాంతరము) [శైవధర్మశబ్దము శ్లేషించి, అర్థద్వయమున కభేదాధ్యవసాయ మొనర్పఱచుకొనినది]. ఒకటి-(ఇది ఒక్కటి మాత్రము). ఎక్కుడు ఐ-(ఈతనియందు) అధికము గా ఉండి (ఆతనియందు లేని దీతనియందుఁ గానవచ్చి యనుట). తగున్-ఒప్పును, శోభిల్లును

తా-రఘుపతి రఘునాథుడు, రఘువరుడు-మొత్తగుళబ్దములు, రఘు వంశపురాణాలలో శ్రేష్ఠుఁ డగుటనుబట్టి శ్రీరామచంద్రుని వచించును రాయ వంశములోని యీరఘునాథుడు, తన కుంచినపేరు సార్థక మగునట్లు, రాముడు చేసినపనులన్నియుఁ దానును జేసి రామరాజ్యముఁ గా, దనరాజ్యము నొనర్చినాడు మఱియొకవిశేష మేమనఁగా, శ్రీరాముడు శైవధర్మపరిపాలన మొనర్ప లేదు (సీతాస్వయంవరమునకై శివధనుస్సును పిఱచినాడుగాన. తదభేదాధ్యవసాయమున శైవచారరక్షణ మొనర్ప లేదాతఁ డను చున్నాడు.) ఈతఁ డది యొనర్చి (శైవచారరక్షణ మొనర్చి (తదభేదాధ్యవసాయమున శివధనురక్షణ మొనర్చి యనుట). (శ్రీరాముని మించినాడు. కనుకనే యీతఁ డద్భుతచర్యుడు).

విశే- (కాని-వాక్యాలంకారము) \* రమ్మా చూతము గాని నీగమనవేగంబున్ (భార. విరా 2.89) (మొ). స్థితగతిచింతన మిది 'కాన అని సవరించుట యుచిత మనిపించును. కవులే ఈతనివర్యులను వివరింప లేక-'మహాద్భుతచర్యుఁ' డని యనినారు ఇతరుల కది యెట్లు సాధ్య మని స్వారస్యము.

'ధీరో మనీషీ జ్ఞః ప్రాజ్ఞ స్సంఖ్యావాక్ సణ్ణితః కవిః' (అమ.) 'ధీర-కవి' శబ్దములు పర్యాయములు

(పేరుకు) ఇది ఔప అనియే సూని మొఱనను- 'తుద మొ వానివలె రెండును గల వను చున్న దిది. ఉపవిభక్తులఁగూర్చి అభర్వణుఁ డిట్లను చున్నాడు- 'విభాషయా భవ స్త్యత్ర భవ స్త్యపవిభక్తయః భవన్తి కుత్రచి నైవ నిదానం తత్ర

సద్వచః (అని). ఇవి ప్రయోగైకశరణములు 'సేపునకున్ వంటివి ప్రయోగదృష్టములు 'ఒక్కొంతసేపునకుఁ దేటి యిట్లు అనియె నాడు ' (భార ఆశ్వ 2 అ. 89) 'మఱికొంతసేపునకు (భార కాంతి) (చూ బాలవ్యాకరణోద్ద్యోతము)

ధర్మో ఒశ్రీ పుణ్య ఆచారే స్వభా వోపమయోః క్రతౌ 'అహిం సోపనిష న్న్యాయే నా ధను ర్యమ శోమపే అని (మేదిని). (తగన్) 'వెలసెఁ దనరెఁ దగె ! నొప్పె న న్మాట గాఁ జెప్పఁబడును (అం భా 3 89)

ఈతఁ డిందువలన తదాపి భక్తి స్తరుజేస్తుశేఖరే అనురీతిశివభక్తుఁ డగుట తెలియవచ్చును

అలం — వ్యతిరేకము శ్లేష- అంగము

తే అతఁడు గాంచెను బెద్దరాయక్షితీంద్రు,  
భుజబలవిహారు శ్రీముద్దువిజయధీరు,  
ధర్మగుణశీలుఁ దిరుమలధరణిపాలు,  
రవితులితదేహవిభునిఁ జిన్మాయవిభుని.

20

రఘునాథరాయలయొక్క సంతతి పేర్కొనఁబడు చున్నది.

అర్థః— భుజబలవిహారుఁడు- బాహుబలముచే విజృంభించువాఁడు; అడ్డు లేని భుజబలము గలవాఁడు (అయుధాపేక్ష లేనిజగజ్జెట్టి యనుట) ధర్మగుణశీలుఁడు- సహజ మగుధర్మగుణము గలవాఁడు (ధర్మవ్యసని యనుట). రవితులితదేహ విభుఁడు- సూర్యునితో సరి యైనశరీరవైభవము గలవాఁడు (సూర్యునివలె దీప్తి మంత మగుగొప్పశరీరకాంతి గలవాఁ డనుట).

తా.—రఘునాథునికి నలుగురు పుత్రులు వారు పెద్దరాయభూపతి, ముద్దువిజయ భూపతి, తిరుమలభూపతి, చిన్మాయభూపతి- అనువారు.

విశే — చిన్మాయవిభుఁడు- చిన్మాయవిభునకు (రూపాం) 'ద్యక్షరాదివతుర్వర్షపర్యంతం జననామసు లోప స్స్వ డ్యాదివర్ణానాం శబ్దే రాయాదికే పరే క్వచి దత్త్వం క్వచి చ్చాత్త్వం యథాయోగ మన్య చ్చ వ్యవహారతః అని అధర్వణుఁడు

క. వారలలోపలఁ దిరుమల

భూరమణుఁడు ఖ్యాతిఁ గాంచె భుజబలదృవ్య

ద్వోరాహితవారాహిత

సారాహితతీవ్రదీప్తశరణాలుఁ దై

21

పై నలుగురిలో మూడవవాఁ డగుతిరుమలరాయఁ డిందు, పై పద్యమునం దు వర్ణింపఁబడు చున్నాఁడు.

అర్థ.— వారలలోపలన్- వారియందు (నిర్ధారణపట్టి) తిరుమలభూరమణుఁడు- తిరుమలభూపతి (కర్త.) భుజబల-బాహుబలముచే. దృవ్యత్-గర్వించిన, మం దించిన. ఘోర-భయంకరు లైన. అహిత-శత్రువులయొక్క వార-సమూహము లందు. ఆహిత-ఉంపఁబడినవి (ప్రయోగింపఁబడినవి అనుట) సార-శ్రేష్ఠము లైనవి. అహిత-అనిష్ఠముచే; హానిచే. తీవ్ర-తీక్ష్ణములు, క్రూరములు (ప్రాణము తీయునవి యనుట). దీప్త-ప్రకాశించునవి (కన్నులకు మిఱుమిట్లు గొలుపుగొప్ప కాంతి కలిగినవి యనుట.) (అగు) శరణాలుఁడు ఐ-బాణసమూహములు గల వాఁడు గా. ఖ్యాతిన్. ప్రసిద్ధిని. కాంచెన్-పడనెను; పొందెను.

తా:—తిరుమలరాయఁడు మదోన్మత్తు లగుశత్రురాజులపైఁ గాంత్యతిశయమున భయము కలిగించి ప్రాణములు తీయఁ గలమహాశరములఁ బ్రయోగించు మహా వీరుఁ డని యాతనిసోదరులం దెల్లఁ బ్రఖ్యాతి వహించినాఁడు.

విశే — ఈతఁడు జ్యేష్ఠుఁడు గాకపోయినను వీరత్వమునుబట్టి రాజు గా నగుట సూచిత మగు చున్నది యీవర్ణనవలన

(ఐ) ఇది అగుధాతువున కైనక్వార్థకావ్యయము. 'అతఁడు మహాపురుషుఁ డై వన్నెకెక్కినాఁడు అనుటవంటిది

అలం — 'ఘోరాహితవారాహిత సారాహిత' అనుచో వర్ణవిభేదమునఁ బాదాదిపదావృత్తి జరగుటనుబట్టి 'స్ఫుటానుప్రాసము' (శబ్దాలంకారము) 'పాదాదిషు పదావృత్త్యా స్ఫుటో వర్ణవిభేదతః అని లక్షణము.



చ. తిరుమలరాయశేఖరవిత్తిర్ణియుఁ బెక్కువిధంబు లౌటఁ ద  
 త్స్పరణముచేతఁజుమ్మ హరిపొక్కిలిఁ జేరె హిరణ్యగర్భుఁ, దా  
 హరియు నభోమణిం గదినె, నల్లనభోమణి యుండ సాగె నం  
 బరమున, నంబరంబు గనుపట్టని దయ్యె విచిత్రరీతి గన్

22

ఈతిరుమలరాయఁ దేతత్కృత్ప్రొతాహ్సకుఁ డగురాయరఘునాథునకు  
 తాత ఆతఁ డిందు మహాదాత గా వర్ణింపఁబడు చున్నాఁడు.

అర్థ — తిరుమలరాయశేఖరవిత్తిర్ణి-శ్రేష్ఠఁ డైనతిరుమలరాజు (చేయు) దానము.  
 పెక్కువిధంబులు-(భూదానము, గోదానము, సువర్ణదానము అనురీతిని పలుతె  
 అగులు. ఔన్-కలిగియుండుటచేత. హిరణ్యగర్భుఁడు- బ్రహ్మ (సాఖిప్రాయ  
 మిది హిరణ్యమయము, సువర్ణవికారము (బంగారమే రూపాంతరము నందినది)  
 అగుబొజ్జ గలవాఁడు. కనుకనె భయము) తత్స్పరణముచేతన్ చుమ్మ-  
 దానియొక్క (కర్తృషష్ఠి, అది యనుట) తోచుటచేతనే సుమా మనస్సునకు  
 (ఆదానములు) గోచరించుటవలననే (అందు సువర్ణదానముగూడ నొకటి. వానిని  
 స్మరించునప్పుడు అది తలఁపునకు వచ్చుటనుబట్టియే యనుట) 'చుమ్మ' 'చూడు'  
 నకు సంక్షిప్తరూపము, నిశ్చయార్థకము). హరిపొక్కిలిన్-విష్ణువుయొక్కనాభిని;  
 నాభిపద్మమును (తనజన్మస్థలము ననుట). చేరెన్-సమీపించెను (భయము  
 కలిగిప్పుడు లోకమున నెవ్వ రైనను జన్మభూమి చేరి తల్లిదండ్రులయండ  
 నుండుట లోకసిద్ధము) ఆహరియున్-ఆవిష్ణువుగూడ నభోమణిన్-సూర్యుని.  
 కదినెన్-చేరెను (సూర్యునియందుఁ బ్రవేశించెను, దాఁగె ననుట. భయపడిన  
 ప్పుడు ఎచటనేని తల దాచుకొనుట లోకసిద్ధము నారాయణుఁడు సూర్యమం  
 డలమధ్యవర్తి యగుట యాగమసిద్ధము). అల్లనభోమణి-ఆసూర్యుఁడును.  
 అంబరమునన్-ఆకాశమునందు. ఉండన్ సాగెను (భయముచే భూమిని విడిచి  
 అందరానియాకాశమున ఉండ మొదలెడి ననుట. లోకమున భయపడినవాఁడు,  
 ఇతరులకుఁ జొరరానిప్రదేశము చూచుకొని యం దుండును. అట్లే యీతఁడును.

అంబరంబును- (అ) యాకాశమును. విచిత్రరీతిన్-ఆశ్చర్యము గలిగించువిధమున (ఉండియుఁ గనఁబడ కుండట యిచ్చటివిచిత్రరీతి) ఆకాశము (మూర్తద్రవ్య గా నందున) కన్నుల కగపడదు ఐనను, అనుమానప్రమాణముచే (శబ్దమునుబట్టి) అది యున్న దని శాస్త్ర మనును. (కావుననే) కనుపట్టినది అయ్యెన్- (ఉండియుఁ గానరా నిది గా) ఆయెను (భీతి కలిగినప్పుడు వంచనతో మఱుఁగు పడి యెవరికిఁ గానరా కుండ నుండుట లోకదృష్టము).

తా:-— తిరుమలరాజు చేయు చున్నదానములు అప్రతిహతములు గాఁ బ్రవర్తిల్లుట బ్రహ్మ చూచి, తాను హిరణ్యగర్భుఁ డగుటను భయము చెంది శ్రీమహావిష్ణుని నాభికమలమునందు దాఁగినాఁడు. విష్ణువు లక్ష్మీపతి గనుక భయపడి సూర్యమండలము చొచ్చినాఁడు. సూర్యుఁడు హిరణ్మయశరీఁడుగనుక భీతి చెంది యాకాశమునందు వసించినాఁడు. ఆకాశము సువర్ణపద్మములతోడివియన్నది కలది గాన, భయ మంది, కానరా కుండ నైనది (అతఁడు భూ గో హిరణ్యాదిదానము లన్నియు సర్వస్వము సమర్పించి యొనర్చు చున్నాఁ డనుట కావ్యమర్యాదతో వ్యభింపఁబడు చున్నది )

ఇళి — 'ద్యేయ స్వదా సవితృమణ్డలమధ్యవర్తి నారాయణ స్సరసిజాననసంనివిష్టః కేయూర వాన్ మకరకుణ్డలవాన్ కిరీటీ హరీ హిరణ్మయవపు ర్ధృతశక్తిచక్రః (స్మృతి )

ఆకాశము భావపదార్థము అనువారుగూడ దీనిని 'మూర్తద్రవ్యము గా (చక్షురింద్రియ గ్రాహ్య మగుపదార్థముగా ఒప్పురు 'శబ్దగుణక మాకాశమ్ అని అనుమానప్రమాణగ మ్యముఁ గానే దీనిని వా రొప్పుదురు.

బ్రహ్మాదులును దిరుమలరాయనికి భయపడు చున్నా రనుటవలన దానవీరతతోపాటు లోకాతిశాయిప్రతాపముగూడ నాతనియందు స్ఫురించు చున్నది ( స ప్రతాపః ప్రభావ శ్చ య త్రైజః కోశదణ్డజమ్ అని అమ ).

అం — లోకవృత్తాంతము (భయభ్రాంతునికృత్యము) ఒకటి బ్రహ్మాదులయం దారోపిత మైనందున సాధారణవిశేషణసముత్థాపిత కార్యసమారోపమునకుఁ జెందిన 'సమాసోక్తి.' హేతుత్పేక్ష, పరికరాంకురము- తదంగములు.

తే అతఁడు గాంచెను శ్రీవిజయరఘునాథ  
నరపతిశిరోమణిని, ముద్దునరసవిభుని,  
రాజగోపాలధీరుఁ దిర్మలవజీరు,  
మఱియు రణభాషికాబ్యుఁ, గ్రమంబుతోడ.

తిరుమలరాజుయొక్క సంతతి ఇందు పేర్కొనఁబడు చున్నది.

తా — తిరుమలరాజునకు విజయరఘునాథనరపతి, ముద్దునరసరాజు, రాజగోపాల  
భూపతి, తిర్మలవజీరునృపతి, రణభాషికప్రభువు-అనువారు ఐదుగురు పుత్రులు.  
వీరలలో జ్యేష్ఠుఁ డైనవిజయరఘునాథరాయఁడే యేతత్కృతిప్రోత్సాహకుఁ డగు  
రాయరఘునాథునితండ్రి.

విశే— తిర్మలవజీరు-‘తిరుమల’కు (రూపాం) ‘(తిర్మల)’ ‘రాజధుజ్జాలి తిర్మలమహా  
రాయండు అని (వసు 1 65.) మొ

వ అ కుమారులందు

24

తే హరినిఁ దలఁపనియట్టిదిక్కరుల రోసి  
గండములు గల్గిగిరులను గడకుఁ ద్రోచి  
ధారుణీకాంత వరియించెఁ దనకుఁ దాన  
విజయరఘునాథు జయభార్గవీననాథు.

25

ఈపద్యమునను, బై పద్యమునను విజయరఘునాథనరపతి వర్ణింపఁబడు  
చున్నాఁడు.

అర్థ.—ధారుణీకాంత-భూమి యనెడిశ్రీ-(రాజ్యలక్ష్మీయనుట) (కర్త.) హరినిన్-  
విష్ణువును (సింహమును-అని యర్థాంతరము). తలఁపనియట్టి-స్మరింపనియట్టి  
(హరినామస్మరణమున కేనాఁడును నోచుకొననిపొపొత్తుల ననుట) (భావింపని  
యట్టి-అని యర్థాంతరము. ‘సింహస్వప్నము’ అని ప్రసిద్ధి. కలలో సింహము

4)

గానవచ్చినను ఏనుఁగు మరణించును. అందులకే దాని నవి తలఁప కున్నవి యనుట). దిక్కరులన్-దిగ్గజములను. రోసి-ఏవగించుకొని. గణ్ణములు-ప్రాణాపాయము గలిగించునుపద్రవములు; నీటిగండము మొదలగునవి (గణ్ణ శిథిలు; (పర్వతమునం దుండు) పెద్దతాలు-అని యర్థాంతరము). కల్గుగిరులను-కఠిగి యున్నకులపర్వతములను. కడకున్ త్రోచి-దూరమునకు నెట్టి, నిరసించి; (పరిహసించి యనుట) (దిక్కులకు వెడలఁ జేసి-అని యర్థాంతరము కుల పర్వతములు భూమిని మోయుచు ఆయాదిక్కులయం దుండుట ప్రసిద్ధము). జయభార్గవీననాథున్ - (వి) జయలక్ష్మితోఁ గూడినవానిని. విజయరఘునాథున్ (కర్మ). తనకుఁ దాన-స్వయముగానే (తానుగా కోరి యనుట) వరియించెన్-వివాహమాడెను.

తా. — భూకాంత యంతకుఁబూర్వము దిగ్గజములను గులగిరులను దా నాశ్రయించి యున్నది (దిగ్గజములు కులపర్వతములు భూమిని మోయు చుండుట పురాణప్రసిద్ధము). ఆమె, విజయరఘునాథుఁడు తనపేరికిఁ దగినట్లులు తాను శత్రురాజుల నందఱ జయించి జయలక్ష్మీస్వయంవృతుఁడు కాఁగానే చూచి, హరిస్మరణము లే కుండుట (దిగ్గజములందు), ఎప్పుడు గండములు గలిగి యుండుట (పర్వతములందు)-దోషములు గా భావించి, అట్టివి (లేకపోవుటయే కాక, ఎల్లప్పుడు జయలక్ష్మితో విభ్రాజమానుఁ డగు చున్నవిజయరఘునాథరాజును స్వయము గా వరించినది.

విశే — 'నా విష్ణుః పృథివీపతిః' అని విజయరఘునాథుఁడు విష్ణ్వంశసంభూతుఁ డగుటనుబట్టి భూదేవియు లక్ష్మీదేవియు ఆతనిని వరించుట సముచిత మని హుచిత మైనది

హరిస్మరణము చేయనివాఁడు దోషి, పాపాత్ముఁడు. 'జిహ్వో న వక్త్రీ భగవద్గుణనామ ధేయం చేత శ్చ న స్మరతి తచ్చరణారవిందమ్ కృష్ణాయ నో నమతి యచ్ఛిర ఏకదాఽపి, తా నానయధ్వ మసతో ఒకృతవిష్ణుకృత్యాన్' (యమునివాక్యము) (భాగ 6 29.)-

ధారుణీకాంత-‘ధరుణ స్పృహతే నీరే స్వర్లోకే పరమేష్ఠిని’ అని (మేదిని). ధరుణ మునుండి (నీటినుండి) పుట్టినది-ధారుణీ ‘ధరుణస్య అపత్యం త్రీ’ అనునర్థమున ‘షష్ఠ్య స్త మగు ‘ధరుణ’ శబ్దమునకంటె, ‘అత ఇచ్ఛ’ (4.1.95.) అని ఇచ్ఛ ప్రత్యయము. ‘ఇతో ఒమనుష్యజాతేః’ (4.1.65.) అని జీష్ ‘అద్యుః పృథివీ’ అని శ్రుతి. ‘.. ధారుణీప్రజ గూర్పగా విగతరోషుడ వై సుఖ ముండు (భార ఆది 7 128.) నన్నె చోడుడు దీనిని బ్రయోగించివాడు (కు.నం 11.705 ). (దీని కంతకు చూ.సూ.వి.)

విజయభార్గవీ - విజయలక్ష్మి. ‘భార్గవీ స్యా దుమా రమా’ అని (నానా.).

ఈకల్పన కాధార మనఁ దగినపద్య మొకటి వసుచరిత్రమునఁ గానవచ్చు చున్నది. ‘కిటి కసహాయజీవనము కేవలగండము ల్పదికోటికిం గరులకు దుస్సహప్రకటఖడ్గపు శ్వేతపుమేను చక్రి కీ విరసులఁ బొంద నొల్ల నని వేడ్క భజించె ధరాపురంద్రి శ్రీ తిరుమలరాయదేవజగతీరమణున్ మనోభవున్’ (1.56.). ‘కాంతా’ శబ్దము. ‘పురంద్రి’ శబ్దమునకంటె ఔచిత్యము గలది ‘విజయభార్గవీసనాథున్’ అనుటయు ఒకవిశేషము

‘గణ్డళిలయే నామైకదేశన్యాయమున ‘గణ్డ’ మైనది. ‘గణ్డే వ్రణే కపోలే పిటకే గర్వే మృగాస్తరే యోగే మూలాదిదుష్టభాగే హయభూషణే బుద్ధుదే ఒఘ్రపాయే చ’ అని (నానా.) (‘బుద్ధుదే ఒపి’-అనుచోటి ‘అపి’ శబ్దముచే గణ్డళిల గ్రాహ్య మని టీక).

అలం;— హేతుత్పేక్ష. దిక్కుర్యాదులయందలి దోషములు భూకాంతాస్వయంవరమునకు హేతువులు గా కున్నను హేతువులు గా సంభావితము లైనవి. శ్లేష, పరికరాంకురము- అంగములు.

పీ. త్రిశిరఃపురీపరివృథమనోనలినికి

బాలవిభాకరులీలఁ దోచి

చోళరాజాస్థానకేళీగృహంబున

మణిదీపికావళిమాడ్కిఁ దనరి

మహిసూరి (మహిళూర?) నరపాలమానసాంబోధికి

బాడబంబో యనుపగిది దెలిసి

అవ్యతెరుగుకోశము

తత్త్వియాన్యక్షమాధవకుష్కవనులకు  
దావపావక మనుదారి నెగడి

గీ. త్రిపురదై తేయహరణసంకుపితనిటల  
నయననయననటద్ధనంజయజయావ  
హంబు శ్రీవిజయరఘునాథావసీంద్రు  
సత్ప్రతాపంబు గనుపట్టు సంతతంబు.

26

విజయరఘునాథునియొక్క ప్రతాప మిందు వర్ణిత మగు చున్నది.

అర్థ:— త్రిపురదై తేయహరణసంకుపితనిటలనయన నయననటత్ ధనంజయ జయ + అవహంబు-త్రిపురాసురులసంహారమునకై బాగుగా కోపించినశివునియొక్క (మూడవ దగు) నేత్రమందు (అగ్నినేత్రమునందు) నాట్య మాడుచున్న (గంతులు వేయు చున్న; విజృంభించు చున్న) అగ్నియొక్క (కర్మ వాచకషష్ఠి) (అగ్నిని-అనుట) (జయ) అతిక్రమణమును (ఆయగ్నిని) మించి యుండుటను (అవహము) కలిగియున్నది (సహజము గా చాలభయంకర మైన దనుట). (అట్టిది) (అగు) శ్రీవిజయరఘునాథ + అవని + ఇంద్రు సత్ప్రతాపంబు-శ్రీవిజయరఘునాథభూపతియొక్క గొప్ప ప్రతాపము (కర్త). త్రిశిరః పురీపరివృథమనః నలినికి - తిరిచినాపల్లిప్రభునిమన స్సనెడిపద్మమునకు. బాల విభాకరులీలన్-ఉదయకాలపుసూర్యునివిధమున. తోచి-స్ఫురించి. చోళరాజు + ఆస్థానకేశీగృహంబునన్-చోళదేశాధిపతియొక్క సభ యనెడిపడుకటింటియందు. మణిదీపికా + ఆవళిమాడ్కిన్-(పద్మరాగ) మాణిక్యదీపములపంక్తివిధమున. తనరి-ఉండి. మహిసూరి(మహిళూర?)నరపాలమానస + అంభోధికిన్-'మైసూరి' కాజుయొక్క హృదయ మనెడిసముద్రమునకు. బాడబంబు + ఓ అనుపగిదిన్-బడ బాగ్నియా? యనెడివిధమున (బడబాగ్నియట్లు). వెలసి-ఓప్పి. తత్త్వియ + అన్యక్షమాధవకుష్కవనులకున్ - ఆమైసూరిరాజున కిట్లు లైన యితరభూపతులనెడి యెండుటడవులకు. దావపావకము అనుదారిన్-కార్పిచ్చు అనెడిజాడను.

నెగడిప్రవర్తిల్లి సతతంబు - ఎల్లప్పుడును కనుపట్టున్-చూచువారికిఁ గానఁ  
చును దర్శన మిచ్చును

తా — విజయరఘునాథరాయలప్రతాపము శిష్టరక్షణ దుష్టశిక్షణము చేయుచు  
మిత్రుల కానందము శత్రువులకు దుఃఖము గలిగించు చున్నది ఈతనికిఁ దిరిచి  
నాపల్లిప్రభువు చోళరాజు మిత్రులు మైసూరిప్రభువు అతనిహితులు శత్రువులు  
ప్రతాపము కవినమయమున ఎఱునిది గావున బాలసూర్యునితోఁ బోల్పఁబడినది  
బాలభానుఁడు తనకాంతిచేఁ బద్మములఁ గాంతిమంతములఁ జేసి వానికి వికాసము  
గలిగించును అట్లే యీప్రతాపమును (తిరిచినాపల్లిప్రభునిశత్రువుల నడచి)  
అతనిహృదయమునకు స్వాస్థ్యము చేకూర్చి సంతోషము గలిగించు చున్నది  
రత్నదీపములు చల్లనితమమనోహరకాంతులతో అతి పోవక యెల్లప్పుడు వెలుఁ  
గుచుఁ గేళిగృహమునందు వెలసి దానికి శోభ చేకూర్చును అట్లే చోళరాజు  
నాస్థానమునం దిది (యెల్లప్పుడు) స్తుతింపఁబడుచుఁ దనప్రకాశమున దానికి దీప్తి  
చేకూర్చుచు నలరారు చున్నది (ఆనభ యంతయు నేతత్ప్రతాపము నభివర్ణిం  
చుచు మహాత్మాహమున మహానంద మనుభవించు చున్న దనుట) (ఇది  
రత్నదీపము ప్రతాపమైనందున ఆస్థానము కేళిగృహము గావలసి వచ్చినది)  
బడ బానలము సముద్రమునందలి యపార జలము నెప్పటి కప్పు డిం కింపఁ  
జేయు చుండును అట్లే యిదియును విజయరఘునాథరాయలకుఁ బ్రబల శత్రు  
వైన మహిళూరరాజుమనస్సునం దూరక యుండుచున్న (పరరాజ్యాక్రమణ  
మున కగు) తృష్ణా ప్రవాహమును ఎప్పటి కప్పుడు క్షీణింపఁజేయు చుండును  
(రాజ్యాక్రమణమునకై దండయాత్ర యొనర్ప నాతఁ డెప్పు డెప్పుడు సంకల్పిం  
చునో యప్పు డప్పు డిది (అతని)స్మృతికి వచ్చి యాతని యాశ నిరాశచేసి  
యాప్రయత్నమునుండి యాతనిని మరలించు చుండు ననుట కార్చిచ్చు చాల  
భయంకర మైనది అదిమహాగ్ని నీరపారణ్యముల నది యనాయాసము గా  
దహించి వై చును అట్లే యిది మహిళూర ప్రభువునకు హితు లగు వారి నంద

అను అవలీలగా భయంకర మై అచిరకాలముననే భస్మీకరించు చున్నది. త్రిపురముల దహించునప్పుడు కోపించి తన్నాశనమున కుద్యుక్తుఁడైన యీశ్వరుని యగ్నినేత్రమునుండి మహాసంరంభముతో బయలు వెడలిన మహాగ్ని తేజీచూడ నలవి కానిది అట్లే యందఱకుఁ గను విచ్చి చూడరాని దై సింహ స్వప్నము గా వెలయునట్టి సహజస్వభావము గల దిది అట్టి దయయుఁ దన యాశ్రితులయెడఁ బ్రసన్నత చూపుచు వారిని రక్షించు చున్న దిది

విశే — నళినీ శబ్దము పద్మవాచకము - నళినీ పద్మినీ పద్మ వ్యామసిన్దు సరోవరే అని (విశ్వ)

మణి (దీపికా - సాధారణ గ్రహణమున రత్నాదులు ఎఱ్ఱనివానినే పచించును 'సామాన్యవర్ణనే రక్తత్వం రత్న బిన్దూక వి మ్పామ్పాజ వివస్వతామ్ అని దెవెఱుఁడు (చూ కవిక శబ్ద 84 శ్లో) ఎఱ్ఱనిది పద్మరాగమణి అది యిట వచింప బడినది మణి శబ్దముచేత కనుకనే దీపముతోడి సామ్యము సముచిత మైనది ప్రతాపము ఎఱ్ఱనిది 'ప్రతాపే రక్త తోష్ణతే అని (కవిక శబ్ద 47) ప్రతాపమును - దీపమును గాను అగ్ని గాను వచించుట గలదు ప్రతాపరుద్రస్య లసత్ప్రతాపప్రదీప సీరాజితదిజ్జుఘస్య (ప్రతా నాట 80 శ్లో) రత్నములకు దీపభావము కాళిదాసు వచించినా డు జ్వలన్మణిప్రభా త్ప్రసం వాసుకిప్రముఖా నిః స్థిర ప్రదీపతా మేత్య భుజిన్లా పర్యుపాసతే (కుమా 2 స 80 శ్లో)

ఈశ్వరుని ఫాలనేత్రాగ్ని దాహకశక్తి గలది యయ్య నా శ్రితులయెడల బ్రసన్నత గల దై వర్తించుట దృష్టము సంకుపిత పదము దీనిని సూచించు నన వచ్చును ఈశ్వరసంకల్పమువలన దాని కాయాశక్తులు వారివారియెడ నేర్పడును కుమారసంభవమున పార్వతీ పరమేశ్వరుల శృంగారము వర్ణించుచు కాళిదా సి ట్లనినా డు - తూలి న కరతలద్వయేన సా సంనిరుధ్య నయనే హృతాంకుకా తస్య పశ్యతి లలాటలో చనే మోఘయత్నవిధురా రహ స్యభూత్ (కుమా రిస 81 శ్లో) ఇట్లే మఱియొకచో హర స్తు కిజ్ఞీ త్పరిలుప్త దైర్య శృన్వోదయారమ్మ ఇ వామ్పూరాః ఉమాముఖే



బిమ్మ పలాధరోష్ఠే వ్యాపారమామాస విలోచనాని (కమా 95 679) అనినాడు  
అట్లే యీ ప్రతాపమునకును దాహకత సహజ మైనను నాశ్రమలయెడఁ బ్రసన్నత విరుద్ధ  
ము గాదు

తీగిరః పురి - తిరిచినాపల్లి ఈకవి తన కృతిభర్త యగు మాతృభూతేశుని  
ప్రీతిర్వకుధరనిలయా అని సంబోధించు చున్నాడు ఇందువలన త్రికూటపర్వత  
మిది యని త పర్వత మీపట్టనసమీపమం దుండుటనుబట్టి ఇది తీగిర పురి  
అయిన దని దానికి వికృతి గా ఏర్పడినదే తిరిచినాపల్లి అని చెప్పక చెప్పినాడు  
త్రిశీర్ష దను రాక్షసుఁ డీటఁ జంప బడినందున దీని కీపేరు గలిగిన దందులు అది  
యేమో

అలం — ఉల్లేఖము రూపకసంకీర్ణ మగు మాలోపమ అంగము గ్రహీతృభేదాభావే  
ఽపి విషయాశ్రయభేదత ఏక స్యా నేక భోల్లేఖ మ ప్యుల్లేఖం ప్రవక్షతే - అని లక్ష  
ణము (చూ చిత్రమీమాంస )

తే దక్షిణామూర్తి సేవావిచక్షణుండు  
సంతతాద్వైతవేదాంతసక్తచిత్తుఁ  
డతఁడు తద్గర్భజలధిహిమాంకుఁ డీవు  
రాయరఘునాథనృపచంద్ర రణమృగేంద్ర

27

విజయరఘునాథుఁడు మహావీరుఁ డగు రాజేకాక జ్ఞానవంతుఁ డగు  
నొకరాజర్షి యనికూడ వర్ణింపఁబడు చున్నాఁడు

అర్థ — రణమృగేంద్ర - యుద్ధమునందు సింహమువంటివాఁడా (మహావీరుఁడా;  
యనుట) రాయ రఘునాథ నృపచంద్ర - రాయవంశమందు జన్మించిన రాజ  
శ్రేష్ఠుఁడా (కృతిప్రోత్సాహకుఁ డగు ప్రకృత రఘునాథున కిది సంబోధనము.  
విను మనుట) అతఁడు (ఆవిజయరఘునాథరాయఁడు (నీతంద్రి యనుట).  
దక్షిణామూర్తి సేవా విచక్షణుండు - (శివునిమూర్తిభేద మగు (మేధా) దక్షిణా  
మూర్తిదేవతయొక్క సేవయందు (విషయ సప్తమి) విచక్షణుండు - విద్వాం  
సుఁడు దానిని బాగుగా నెఱిగినవాఁడు (అతనిని యథావిధి గా సేవించి తదను  
గ్రహము బాగుగా సంపాదించినవాఁ డనుట) (కనుకనే) సంతత + అద్వైత.

వేదాంత సక్త చిత్తుడు - ఎల్లప్పుడు (రాత్రిందివ మనుట) అధ్యయ భావమును ఐక్యమును జీవాత్మ పరమాత్మల కగునభేదమును-దెలుపు వేదాంతశాస్త్రమునందు (లేక) తత్ప్రదిపాదకము లగు నుపనిషత్తులయందు లగ్నమైన మనస్సు గలవాడు (జ్ఞానభూమికయందుఁ బరాకాష్ఠ నందిన రాజర్షి యనుట) ఈవు - నీవు ప్రకృత రఘునాథ రాయడు) తత్ గర్భజలది హిమ × అంకుడు - ఆరాయని యుదర మనెడి సముద్రమునందు చంద్రుడవు (ఆనందము కలిగించెడి పుత్రరత్నమ వనుట)

తా— (మేధా) దక్షిణామూర్తి జ్ఞానప్రదుడు అతనియుపాసనము జ్ఞానద్వారమున మోక్షసంపాదకము ఈతని యదృష్టవశమునఁ దదుపాసనకు జిత్త మలపడి సోఽహంభావమున బ్రహ్మభూతుఁడై వర్తించుటకు మార్గ మేర్పడినది ఈతఁ డిందువలన నిర్లిప్తుఁడై రాజ్య మేలుచు జీవన్ముక్తుఁడయి వర్తించిన యొకరాజర్షి యగుట విశద పఱపఁబడినది

విశే—దక్షిణామూర్తి జ్ఞానప్రదు డగు నొక మహాదైవము అతని స్వరూప మిట్లు వర్ణింపఁబడినది - సృటికరిజతవర్ణాం మౌక్తికీ మక్షమాలా మమృతకలశవిద్యాం జ్ఞానముద్రాం కరాగ్రైః దధత మురగకక్షం చంద్రచూడం త్రినేత్రం విద్యుతవివిధ భూషం దక్షిణామూర్తి మీదే ఈతని జ్ఞానోపదేశ మిట్లు వచింప బడినది - చిత్రం చటకరో రూరే వృద్ధా శ్శిష్యా గురు ర్యువా గురౌస్తు మౌనం వ్యాఖ్యానం శిష్యాస్తు చ్ఛిన్నేనంశయాః (అని)

తగ్గర్భజలది వామాంకుఁ డీవు అనుటనుబట్టి రాయరఘునాథు డు గూడ నట్టి వాఁడే యగుట సూచితము కాళిదాసు దిలీపుని వర్ణించుచు జుగో పాత్మాన మత్రస్తో థేవే ధర్మ మనాతుర అగృహ్ను రాదదే సోఽర్థ మసక్త స్సుఖ మన్వభూత్ అవినాఁడు

ఈవు వామాంకు డు - ప్రథమాంతంబు లగు యుష్మదస్మద్విశేషణంబుల కేక త్వంబున వు-ను లను బహుత్వంబున రు-ము లు సంతాగమంబులు ప్రాయికంబు గ నగు (బాలవ్యా కార 33) ప్రాయికంబుగ ననుటచే రా కుండటయు దెలుప బడినది- గోముఖవ్యాఘ్రం వింతియకాక నీవు ఋషివే (కవుల షష్ఠము-) మొ

అర్థ - రూపకము (గర్భజలదివామాంకు డు)

ఉ. శ్రీరఘునాథరాయన్మహేశ్వర నీదుకరాసి భీమకా  
 తోరగతుల్య మౌటను రణోర్విని దుర్మదమత్తచిత్తు లౌ  
 వీరుల ప్రాణవాయువులు పీల్చుట యుక్త మి దెంతవెంత య  
 య్యారె సముద్ర మయ్యును రవంతయు భంగముఁ గాంచ దెప్పుడున్ 28

ఎతక్కృతిప్రోత్సాహకుఁ డగురాయరఘునాథరాయలపరాక్రమమును ఈ  
 పద్యము పైపద్యము వర్ణించు చున్నది

అర్థ — శ్రీరఘునాథరాయన్మహేశ్వర (సంతోధనము) నీదుకర + అసి-నీచేతి  
 కత్తి (కర్త) భీమకాల + ఉరగతుల్యము-భయంకర మగునల్లత్రాచుతో సమాన  
 మైనది ఔటను-అవుటచేత రణ + ఉర్విని - యుద్ధభూమియందు దుర్మద  
 మత్తచిత్తులు-దుఃఖము గలిగించునది (చెడ్డది) అగుగర్వముచే మడించిన  
 (శక్తి తెలియుజ్ఞానము లేక వర్తించు చున్న) మనస్సు గలవారు ఔ-అవు  
 వీరులప్రాణవాయువులు- (పంచప్రాణముల ననుట) పీల్చుట- మ్రింగుట,  
 ఆహారము గాఁ గొనుట (భక్షించుట) (గాలిగనుక పీల్చుట\* యనుట యెం  
 తయు సముచితము) యుక్తము-తగినది (ప్రాములు పవనాశములుగనుక)  
 ఇది- చెప్పఁబోవునది మాత్రము ఎంత- ఎంతయును మిక్కిలి ఎంత-  
 ఆశ్చర్యము సముద్రము-సముద్రము గా (సహ + ముద్రము గా) (ము  
 ద్రతో-నామాక్షరములముద్దరతో కూడినది గా-అని అర్థాంతరము) అయ్యును-  
 ఉండియును రవంతయున్-లేక మైనను భంగము-అలలు (జాత్యేకవచ  
 నము) (శత్రుకృతపరాభవమును అని (అర్థాం ) కొంచడు-కనడు పొందడు.  
 అయ్యారె-ఆశ్చర్యము (ఎన్నఁడు కని విని యెఱుగనిది గాన) ప్రళం  
 సార్హము-అని అర్థాంతరము )

తా — కత్తి నల్లగాఁ బొడు గై యుండునది యగుటనుబట్టి త్రాచుప్రాముతోఁ  
 బోల్చుట కవినమయసిద్ధము కనుకనే ఇట రాయల కత్తి త్రాఁ చైనది.  
 5)

త్రాచు కాలితోఁ దన్ని తన్నుఁ బరిభవించినమదోన్మత్తునిప్రాణములు తీయక వదలదు ఇది లోకసాధారణము ఇప్పు డీకత్తియుఁ ద్రాచువంటి దగుటనుబట్టి దురభిమాను లై యొడ లెఱుంగక తనతో నెదిరినవారి ప్రాణముల బలిగొను చున్నది ఇది లోకసాధారణమే వింతపడవలసినదిందు లేదు ఇక సముద్రము తా నయియు భంగము లేక యిందుట లోకవిరుద్ధ మగుటనుబట్టి (వింత) అర్థాంతరమున స్లేషభింగి తోఁ దద్విరోధపరిహారము (నామప్రకటనముతో యుద్ధమున వీరవిహార మొనర్చుచుఁ బరాభవ మనునది యెఱుంగక మదోన్మత్తు లగుకాత్రపులప్రాణముల బలి గొను చున్నది నికత్తి అది చాలఁ బ్రళంసార్హ మైన దనుట యిచ్చటిపరమార్థము )

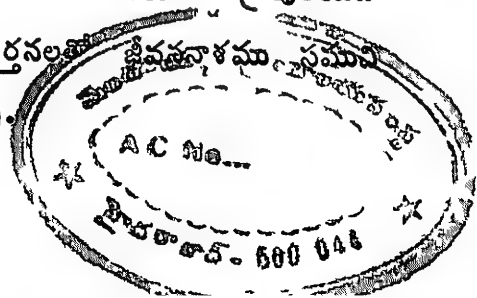
విశేష — పరిపథ్యవ్యవప్రాణవనాహారదారుణః అన్యజ ద్యుజగో యన్య కృపాణ కీర్తి శఙ్ఖాకమ్ అని గంగాదేవి (చూ మధురావి 34) జిహ్వాగ పవనాశన అని సర్పనామముల జేర్కొను చున్నది (అమ)

అలం — విరోధాభాసము (అభాసత్వే విరోధస్య విరోధాభాస ఇన్యతే) - అని లక్షణము )

చ కడెములు బాహుపుర్లు పతకంబులు పోగులజోడు లుంగరా  
లడుగ గ వచ్చు ఘోషణము లౌటఁ దదంగము లి మ్మటంచుఁ గో  
రెడి భవదీయసాయక మరిప్రతతినఁ ఘనమార్గణాళి కీ  
నడతలు యుక్త మౌనె ? రఘునాథమహీప దిలీపవిక్రమా 299

అర్థ — దిలీపవిక్రమా - (ఇక్ష్వాకువంశజుఁ డగు) దిలీపమహాబాహువంటి (గొప్ప పరాక్రమము గలవాఁడా రఘునాథమహీపా - రఘునాథుఁ డనెడిభూమిపతి (సంతోధనము) (దిలీపునికుమారుఁడు రఘువు ఈత డును రఘునాథుఁ డవుట యిచ్చటియొచితి ) భవదీయసాయకము - నీ దగుబాణము (బాత్యైకవచనము) నీ వై నబాణము లస్తుట) (కర్త) అరిప్రతతినఁ శత్రుసమూహమును (శత్రు

పుల ననుట (కర్మ) కడెములు - కడియములను (చేతికంకణములను) బాహుపుర్లు-భుజకీర్తులను (సందెకడియములను) పతకంబులు-హారములను గొలును-లో నగువానిని పోగులజోడులు-చెవిపోగులజంటలను (రెండుచెవులకు ధరించెడికర్ణభూషణములను) ఉంగరాలు-ఉంగ్రములను (ఇవి అకథితకర్మములు) (వానికై యనుట) భూషణములు-టౌటన్ - (అలంకరించుకొనుటకు దారిద్ర్యము తొలగించుకొని జీవించుటకు - ఉపయోగపడనవి అగుటవలన (వీనియివివలన దాతకు జీవనహాని లేని దగుటవలన) అడుగంగన్ వచ్చున్-వేడ వచ్చును 'ఇ మ్మని కోర వచ్చును (అట్లుగాక యిది) తత్ + అంగములన్- ఆభూషణములఁ దార్చెడియవయవములను చేతులు బుజములు కంఠములు లో నగువానిని (దారిద్ర్యము తొలగించుకొనుటకుఁగాని అందము గా ధరించుటకుఁగాని యుపయోగపడనివానిని ఇచ్చువానికిఁ బ్రాణహాని చేకూర్చువానిని) ఇమ్ము- (దేహి) అటంచున్-అని కోరెడిన్-కోరు చుండెడిని (ఇచ్చుదనుక వదలక యడుగుచునే యుండు ననుట) (ఇందువలన వానినిఁ గొనిననేకాని యూర కుండ దనుట వచింపఁబడి యాచకులదౌష్ట్యము బాణములయమోఘత్వము తెలియఁ జెప్పఁబడుచున్నది) ఘనమార్గణ + ఆళికిన్ - ఘను లైన వివేకముచే గొప్పవారైన యాచకులసమూహమునకు (ఘనములు- మేఘములు మేఘములట్లు జీవనప్రదములు ఐననీబాణపరంపరకు - అని అర్థాంతరము) ఈనడతలు-ఇట్టిప్రవర్తనలు (తమకు లాభము లేక యితరులకుఁ బ్రాణహాని కలిగించెడి (యిట్టి) చేష్ట లనుట) (చేతులకుఁ జేతులు కంఠమునకుఁ గంఠములనురీతినిఁ దుండెతుండెములు గా క్రూరభంగిని జీవననాశ మొనర్చెడి ప్రవర్తనములు- అని అర్థాంతరము) తగునా? - తగదు (సర్వలోకాభయప్రదములై మేఘునివలె జీవనప్రదము లగునీబాణములకు శాత్రువులయెడ నైనను నిట్టి చిత్రవధమున కైనక్రూరప్రవర్తనలకుఁ జీవననాశమునైనను తము కా దని యర్థాంతరమున కైనవివరణము).



తా — రాయలబాణములు శత్రుశేషం న శేషయే' త్తనురాజనీతి ననుసరించి సంధి కొడంబడక మదోన్మత్తులై త మ్మొదిరించి శత్రువుల సంఘమును దుండెతుండెములు గాఁ జిత్రవధ మొనర్చు చున్నవి అట్టిది సముచితమే ఐనను మేఘములట్లు జీవనప్రదములు కావలసినవీనికి శత్రువులయెడ నైనను జీవననాశ మర్హము గా దని వ్యాజనింద

విశే — అడుగు. అనునది యాచనార్థక మైనప్పుడు ద్వికర్మకము బలిం యాచతే వసు దామ్ అనుటవంటిది ఇం దొకటి ప్రధానకర్మము ఒకటి యవివక్షితకర్మము ద్వికర్మ కము లిట్లు పరిగణితము లైనవి దు హ్యచ్ పద్ దణ్ణో రుధి ప్రచ్చి చి బ్రూ కాసు జి మద్ ముషామ్ కర్మయు క్ష్యా దకధితం తదా స్యా న్ని హృ కృ ష్వహమ్ (మా. ఆకథితం చ ( 45 ) (సిద్ధాంతం)

మార్గణం మృగజాయాం స్యాత్ మార్గణో యాచతే శరే అని(వైజిత్యనానా) శరీ నాధిక సాస్త్రేషు వాద్య మధ్యమ వృత్తయోః ముస్తా ముద్గర మూర్తేషు త్రిమ మేఘే ఘమాః ఘన (నానా)

యుక్త మౌన - ఏకత్వం భేదకగతబహువచనానాం చ దృశ్యతే వికృతౌ అని (అం చి 42 సూ) కులిశధార య్కంఠితం బయ్యె అనుటవంటి దిది

పదకము - పదకము తాళి నేవళము లంబెన సరిపెన పరపణి గొలు సన లలింతికా విశేషం బగు - (అం భా 2 49)

అలం — వ్యాజనింద ఇట సర్వజనులకు జీవనప్రదములు గావలసిన నీఘనమార్గణములు శత్రువులయెడ దయాదాక్షిణ్యములు లేక క్రూరములు గాఁ బ్రవర్తించి జీవనభిక్ష మొనర్చు చున్నవి అది వానికి యుక్తము గా దను మార్గణనిందచే నిజము గా నీవు దిలీప విక్రమండవు అరిభయంకరు డవు మూర్తిభవించినజైత్రిమవు - అనురాయలస్తుతి షోధిత మగు చున్నది స్తుతిచే స్తుతి కగునుదాహరణ మని ఆలంకారికులు వ్యాజస్తుతి ప్రస్తావమున ఒకశ్లోకము ని ట్లుదాహరించు చున్నారు శిఖరిణి క్వను నామ కియ చ్చిరం కిమభిధాన మసా వకరొత్తప తరుణి యేన త వాధరపాటలం దళతి బిమ్మ ఫలం కుక్షణాబక \* అత్ర కుకళాబకస్తుత్యా నాయికాధరసౌభాగ్యాతిశయస్తుతిః వ్యజ్యతే

అని (వ్యాఖ్యాకర్త) అట్లే ఈపద్యమున నిందచే రఘునాథరాయలపరాక్రమస్తుతి తెలు  
పఱచిన దన వచ్చును

ఉ శ్రీరమణీమణీ చరణశింజనమంజసరత్నపుంజమం  
జీరనినాదవద్మహావిశేషుఁడ వాచు సపుత్త్రపౌత్త్రితన్  
ధారుణి నేలు సౌభరివిధమ్మున సర్వమహీపతు ల్నినున్  
సారెకుఁ గొల్చులీల రఘునాథనృపాల వికాలవైభవా

30

ఈపద్యము దీనికిఁ బైపద్యము రఘునాథరాయలయాశాసనముతో నవత  
రించి యీతని యాశీస్సులతోఁ బ్రారంభ మైన యీపీఠికను వానితోనే ముగించు  
చు నుపక్రమోపసంహారముల కొకవిధ మగు నైక్య మేర్పఱచు చున్నది

అర్థ — వికాల వైభవా విస్తృత మైన విభుత్వము (ప్రభుత్వము) గలవాఁడా  
(సార్వభౌమా యనుట) రఘునాథనృపాలా (సంబోధనము) (నీవు) సౌభరి  
విధమ్మునన్-సౌభరిమహర్షి యట్లు సపుత్త్ర పౌత్త్రితన్ - పుత్తులు వారి పు  
త్తులు (మనుమలు) కలిగియుండుటతో (సహార్థత్వతీయ) (వారు కలిగియుండు  
టతోపా టనుట) శ్రీరమణీమణీచరణ శింజనమంజస రత్నపుంజమంజీరనినా  
దవత్ + గృహవిశేషుఁడవు-కాంతా రత్న మగు లక్ష్మీదేవియొక్క పాదములయం  
దు ధ్వనించు చున్నవి (సమంజసములు) తగినవి (ఆమె) ధరించుట  
కన్నివిధముల అర్హ మైనవి (చాలయమూల్యము లైన వనుట) (అగు)  
రత్నపుంగింకిణులసమూహముతోడియందెలయొక్క ధ్వని గలగొప్పగృహము  
గలవాఁడవు (నిత్యము శ్రీమహాలక్ష్మి (నీ) యింట విహరించు చుండ నిత్య  
కల్యాణము పచ్చతోరణము గా సంపత్సమృద్ధితో వెలయు చున్నవాడవు  
గా అనుట) ఔచున్ - అవుచు సర్వమహీపతుల్-రాజులందఱు సారెకున్-  
మాటి మాటికి మరల మరల (అతిప్రీతితో - అనుట) కొలుచులీలన్- కొలిచెడి  
వ్యాపారముతో (కొలుచుటతో అనుట) (అధీశ్వరత్వముతో చక్రవర్తిత్వముతో  
అని పరమార్థము) ధారుణిన్-భూమిని (రాజ్యమును) ఎలు-ఎలుము

తా. — సౌభరి మాంధాత్మని కొమార్తెల నందఱను వరించి తనతప ప్రభావమున వారి కందఱకు విశ్వకర్మచే మహాసౌధముల నిర్మింపజేసి వానియందు అవార్యానంద యను మహానిధి నొకదాని నేర్పఱచి అక్షయము లై రుద్రము లైన యన్నపానాదులతో భృత్యవర్గాదులఁ బోషించుచుఁ దనభార్యలయందు నూటయేఁబదిమందిసుతులఁ గాంచి ఆసుతులకు మనుమలు గలుగఁగాఁ జూచి యానందించుచు వా రందఱతో మహావైభవమున విలసిల్లెను నిపును అట్లే పుత్రప్రప్తౌత్త్రాదినమృద్ధితో వెలసి సామంతరాజు లై రాజు లందఱు నిన్నుఁ గొలువఁ జక్రవర్తి వై కిలకాలము మను - మని మానకవియాశీస్సు

విశే — శిజ) శిజి - అవ్యక్తే శబ్దే - పచాద్యచ్ (చా మాధధా)

రత్నపుంజ) — రత్నములతో ఏర్పఱప బడినకింకిణులే యిది - తాస్థాత్తద్యవ్యవహార అను న్యాయమున - రత్నము లన బడినవి రత్నములు నూపురిములందు చిన్నచిన్నగజ్జెలు గా నుండి ధ్వనించుట యిట్లు వర్ణింప బడు చున్నది శిజ్జాన్నూపుర కిక్కిరింపఁగఱు ధరాం మీనాక్షిం ప్రణతో ఒప్పి (మీనాక్షివంశరత్నములు) మఱి యొకచో శిజ్జాన్నూపురపాదసారసమణిశ్రీపాదుకాలజ్జుకే అని దేవి స్తుతింప బడు చున్నది దేవీస్తోత్రకుసుమావళి)

సర్వమహిపతుల్ గొల్చులీలన్ — రాజా య ప్రణతాశేషసామంత స్సాస్య దధీశ్వర (అమ)

(లీల) వ్యాపారము - లీలా విలాసక్రియయో (అమ)

సౌభరివిధమ్మన — మొదటి పాదమున వర్ణిత మైన లక్ష్మీ గృహ విహార వర్ణనచే విష్ణుపురాణవర్ణిత మైన అక్షయ్యాన్నదానాదినమృద్ధి సూచితము తత పరం మహర్షిణా ఒజ్జ్వల స్తేషు గృహే స్వనివార్యానందనామా మహానిధి రాసాంధ్రకే తతో ఒనవరత్నై భక్ష్య భోజ్య లే హ్యద్యుపభోగై రాగతానుగతభృత్యాదీ నహర్నిశ మశేషగృహేషు తాః క్షితిశదువాతర భోజయామాసు (విష్ణుపురాణము)

సపుత్రప్రప్తౌత్త్రకన్ — పుత్రప్రప్తౌత్త్రలతో సౌభరి వర్ణించుట విష్ణుపురాణ మిట్లు వచించినది పద్మాంగ గతా యౌవనిన శ్చ జాతా దారై శ్చ సంయోగ మితః ప్రయా



తా దృష్టా స్సుతా స్తత్తనయప్రసూతిం ద్రష్టుం షన ర్వాఞ్ఞతి మే ౨స్తరాత్మా  
(విష్ణు 4 అంశ 2 అధ్యాయ 17 శ్లో)

అలం — ఉదాత్తము (ఉపమ - అంగము)

మ హృదయావాలముచక్కి భక్తిరసవారిన్ జ్ఞానబీజంబుతో  
నుదియిం బంది ప్రరూఢపాద మగుచున్ గోకర్ణనాథాభిధ  
త్రిదశానోకహసంగతిం దనరుచున్ శ్రీమద్బృహన్నాయికా  
ఖ్యః దగుంగల్పకవల్లి రాయరఘునాదాధీశునిం బ్రోవుతన్

31

రాయల యిష్టదైవతమును బ్రస్తుతించి తదనుగ్రహ మాతనికిఁ గలుగ  
నాశాసించు చున్నాఁడు కవి

అర్థ — హృదయ + ఆవాలముచక్కిన్ - (హృదయము) హృదయపుండ  
రీకము - అనెడి ఆలవాలప్రదేశమునందు పాఁడునందు భక్తిరసవారిన్ -  
నిష్కల్మషభక్తి యనెడి నీటిచే (భగవంతునియందలిప్రీతి భక్తి రసశబ్దము  
దౌపచారికముగా భక్తి కగునిష్కల్మషత్వమును వచించును) జ్ఞానబీజంబులోన్ -  
జ్ఞాన మనెడి విత్తనమునందు (ఆవరణభక్తానుకూలవ్యాపారము అవిద్యానాశమున  
తైనప్రయత్నము - జ్ఞానము) ఉదయంబు అంది - పుట్టువు పొంది పుట్టి  
(భక్తివలన జ్ఞాన మేర్పడును) ప్రరూఢపాదము - బాగుగా నెలకొనిన వేరులు  
కలది (భూమియందు వేరులువారి బాగుగా నాటుకొనిన దనుట క్రమక్రమ  
ము గా జ్ఞానము దృఢపడిన దగుట బోధితము) అగుచున్ గోకర్ణనాథ +  
అభిధ త్రిదశ + అనోకహ సంగతిన్ - గోకర్ణేశ్వరుఁడు అనుపేరు గలవేలుపుఁ  
జెట్టుయొక్క కలయికతో (పైకిఁ బ్రాకి పెనవేసికొని యుండుటతో అనుట)  
(వేటుపఱప రా కుండ అభిన్న మై గోకర్ణేశ్వరుఁడె తా ననునట్లు బృహదంబిక  
యవినాథావముతో భాసించుట తెలుపఁబడినది) (అట్లు) తనరుచున్ - ఓప్పుచు.  
శ్రీమత్ బృహన్నాయికా + ఆఖ్యన్ - శోభావంత మైన ప్రకాశవంత మైన  
(అన్వర్థ మైన అనుట) (బృహతీ నాయికా అని వ్యుత్పత్తి సాక్షాత్పర

పేళ్ళరియే యామె యనుట) (యోగరూఢశబ్ద మిది) (పరమేశ్వరునివిమల  
మగు చైతన్యము-చిచ్చక్తి ఈమె యనుట' యిందువలన బోధిత మైనది )  
బృహన్నాయిక అనెడిపేరితో తనరు - ఒప్పెడి ప్రవర్తిలెడి కల్పకవల్లి -  
కల్పలత (భక్తులపాలిటి కల్పలత యనియు స్ఫూర్తి) రాయరఘునాథ +  
అది + ఈశ్వరున్ - రాయవంశపు రఘునాథ ప్రభువును ప్రోవుతన్ - రక్షించు  
గాక

తా — మానవుడు తన హృదయమున భగవంతునియం దతిప్రీతి నెలకొల్పి తా  
నొనర్చు సర్వకర్మములు నిష్కామబుద్ధితో నాపరమేశ్వరునికి సమర్పించు  
జిత్తకుద్ది యేర్పడును దానివలన జ్ఞానము (ఉపనిషత్తత్వార్థగ్రహణమున కగు  
మానసికప్రవృత్తి (అవిద్యానాశమున కైనది) ఎర్పడును అది క్రమము గా  
(ఇతర) వృత్తివిరమణ మొనర్చి యనన్యప్రవృత్తితో దృఢపడి హృదయపుండ  
రీకమున బృహన్నాయిక గా (భగవంతునిచిచ్చక్తి గా) రూపొందును జ్ఞాన్యము  
దహనునియం దవినాభావముతో భాసించునట్లా పరమేశ్వరి (జ్ఞానశక్తి) క్షయ  
మగు) ఆపరమాత్మయం దైక్యముతో (ఆపరమాత్మయే తాను గా) ప్రకాశించు  
చుండును దీనినే యీకవి కావ్యచమత్కృతి కగు రూపకమర్యాదతో మనసు  
ఒ పాఠ దిని జ్ఞానము ఒకవిత్తన మని, భక్తి యొకనీ రని అది దృఢపడు  
టయే వేరులు పొరుట యని గోకర్ణేశ్వరుడే కల్పవృక్ష మని బృహదంబికయే కల్ప  
లత యని వానిసంగతియే వారయైక్య మని (వర్ణించి) అట్టి యైక్యముతో  
భాసిల్లు బృహన్నాయిక సర్వాభీష్టప్రదాత్రి యై యెప్పుడు కంటికి తెప్ప  
యట్లు' (తన) ప్రభువును బ్రోవవలయు నను చున్నాడు

విశే — పరమేశ్వరునికి - ఇచ్చాశక్తి క్రియాశక్తి జ్ఞానశక్తి అను మూ రుశక్తులు గలవు  
అందు ఆపరమాత్మ కగుచిచ్చక్తి గా (జ్ఞానశక్తి గా) బృహన్నాయిక యిందు వర్ణింపఁ  
బడినది చిచ్చక్తినిగుఱించినవివరణ మిట్లున్నది - చిచ్చక్తి పరమేశ్వరస్య విమ  
లం చైతన్యమే వోద్యతే తస్యైవా ఒస్య జడా ఒసరా భగవత శక్తి స్త్యవిద్యాఆత్మా

సంసర్గా చ్చ మిథస్తయో ర్భగవత శ్చక్త్యో ర్భగ జ్ఞాయతే అసచ్చక్త్యా నవికారయా భగ  
వతా చిచ్ఛక్తి రి త్యుచ్యతే ఇత్యేఽం కథయన్తి కేచి దపరే శ్రద్ధాలవ స్త త్పున  
కస్యాంచి ద్భువి సమ్మతం చ విదిషాం నేష్టం చ భూష్యంతరే (సంక్షేపశారీరకము  
31 228 229 శ్లో ) సచ్చి దానస్తబ్రహ్మస్వరూపిణి గా లిత వర్ణింప బడినది—  
చిత్ - చైతన్యమ్ - ప్రకాశకజ్ఞానమ్ ఆనన్ద శ్చా అసౌ చి చ్చ - ఆనన్దచిత్ ఏకా వాఽ  
సౌ అస్త్వపిచ్ఛి ఏకానన్దచిత్ ఏకానన్దచిత్ ఆకృతి యస్యా సా సచ్చిదానందరూప  
బ్రహ్మలక్షణవతీ అని శంకరభగవత్పాదులు (లలి త్రి ఖా )

(రిస అతిశయప్రీతి - అని (లలి త్రి ఖా ఏకరసా అను నామవ్యాఖ్యానంద  
ర్భము కల్పవృక్షము కల్పలత వేణు గా నుండుట గూడఁ గలదు కల్పవల్లీ  
సమదుజ్ఞా అనెడి నామవ్యాఖ్యానసందర్భమున లలితాతిశతీభాష్యమందు శంకర భగ  
వత్పాదు లి ట్లనినారు యదా దివ్యవృక్షే నన్దనోద్యానే ప్రసిద్ధా తదా తదలక్ష్మణ-రా  
య వల్ల్యాదయో ఽఽ

బృహన్నాయిక రాయవంశమున కిష్ట దైవము బృహదమ్మికాకటాక్షసంజాత  
సామ్రాజ్యమిరంధరుఁడు గా శ్రీరాయరఘునాథు డు వర్ణింప బడు చున్నా డు (చూ  
ఆం ఖా కాండంతగద్యము )

భక్తి యోగము) జ్ఞానమునకు సాధనము భక్త్యా మా మభిజానాతి అని (స్మృతి)-

వ అని తలంచి నాకార్యంబు నాశీర్వాదపూర్వకంబు గా నెఱవేర్చి మహారాజ  
నియు క్తప్రకారంబున 32

కృతిప్రోత్సాహకుఁ డగు నిజప్రభునియాశాసనముతో నీకృతి నారంభించి,  
కృతిప్రస్తావనతోపాటు తదీయవంశాభివర్ణనమును దదాశాసనముతోనే ముగించి  
యేతత్కృతి నిఁక మాతృభూతేఘని కంకిత మొనర్ప నుపక్రమించు చున్నా డు  
కవి

అర్ధ — తలచి- కోరి నాకార్యంబును- నాకర్తవ్యమును నేను చేయవలసిన  
పనిని (నేను జూపవలసినకృతజ్ఞత ననుట) నెఱవేర్చి- నిర్వహించి మహారాజ

నియు క్తప్రకారంబున్ - మహారాజుచే (రాయలచే) అజ్ఞాపింపఁబడినవిధమున  
(కృతి మాతృభూతేకుని కంకిత మొనర్పు మని యాతనియాజ్ఞ దానిని నెఱవేర్చి  
అనుట)

### షష్ఠ్యంతములు

క శ్రీపతిముఖనిఖిలకుభ

ప్రపకసంభాషునకు వరాంతర్లోక

శ్మశమదాబోపకథా

లాపభిదారోషునకుఁ గలాభూషునకున్

33

ఎకక్రియాన్వయము గలషష్ఠ్యంతములతో మూఁడు పద్యములు రచించి  
తనకృతిని మాతృభూతేకుని కంకిత మొనర్పు చున్నాఁడు వెంకనకవి

ఆక్ష — శ్రీపతిముఖనిఖిలకుభప్రపకసంభాషునకున్ - లక్ష్మీపతి యగుశ్రీమహా  
విష్ణువు మొదలగువారికి (సర్వదేవతాప్రభులకు నైతము-అనుట) సమస్తకల్యా  
ణములను జేకూర్చెడిసంభాషణము గలవానికి (విష్ణ్వదుంతవారుగూడ ఈదేవు  
నితోడిసంభాషణమున సర్వశ్రేయోభాజనులగుచున్నారనుటనుబట్టి యనితరసాధా  
రణ మగు కల్యాణవాగధిష్ఠాత్పత్వము తన్మూలమున సర్వదేవతోత్కర్షమున  
నగు పరమేశ్వరత్వ మీకృతిపతికి వచింపఁబడు చున్నది ) వర + అంతర్లోక  
శ్మశ మద + అబోప కథా + అలాప భిదా రోషునకున్ - శ్రేష్ఠ మైనమధ్యమ  
లోకము (భూలోకము) నందలిభూపతులయొక్క మదవిజృంభణమున కైన) వారి  
గర్వాతిశయమును వెల్లడించెడి యనుట) వృత్తాంతములనుగూర్చినమాటలను  
జేదించుటయందు (నశింపజేయుటయందు వినఁబడ కుండ జేయుటయందు  
ఉట) (విషయసప్తమి) (తద్విషయక మగు) కోపము గలవానికి (తామే సర్వే  
స్వీరుల మని యహంకరించెడిభూమిపతులపైఁ గోపించి వారిగర్వమును రూపు  
కూపెడివానికి (దుష్టశిక్షకున కనుట) కలాభూషునకున్ - చంద్రకల అలంకారము-

గా (శిరోభూషణము గా) కలవానికి. (నమస్కరించి అంకితంబు గా - అనువానితో నన్వయము )

తా — కవి తన కృతిపతి సర్వదేవతాసార్వభౌముఁడై దుష్టశిక్షకుఁడు శిష్టరక్షకుఁడు గుట తెలిపి నాయకౌత్కర్షమును వర్ణింపక వర్ణించినాఁడు

విశే — ఒకేక్రియతో నన్వయము గలమూ డుపద్యములను విశేషకము అందురు ఈ షష్ఠ్యంతము లట్టివే ద్వాభ్యాం యుగ్మ మితి ప్రోక్తం (త్రిభిః శ్లోకై ర్విశేషకమ్ కాలాపకం చక్షుర్ని స్యాత్తదూర్ధ్వం కులకం మలమ్ అని లక్షణము) కాశిదాసాదులు రఘు వంశాదులయందు షష్ఠ్యంతములతో కుల కాదు లేర్పఱచి దిలీపాదుల వర్ణించినారు. సో ఒహ మాజన్మకుద్దానాం రఘూణా మన్వయం వక్ష్యే (మొ) (చూ రఘు -5 వఅకు) పైనాచెప్పిన లక్షణముచొప్పున కృతిపతుల వర్ణించి తెలు గుకవులు షష్ఠ్యంతము లని వీనిని వ్యవహరించినారు వీనియందు సంఖ్య యనియతము

అన్తర్లోకము — ఇది స్వర్గపాతాళములకు నడిమిలోకము ఇతరలోకములకంటెఁ జాల గొప్పది. అత్రా ఒపి భారతం శ్రేష్ఠం జమ్బూద్వీపే మహామునే యతో హి కర్మభూ రేషా హ్యతో ఒన్యా భోగభూమయ గాయన్తి దేవా కిల గీతకాని ధన్యా స్తు తే భారతభూమిభాగే స్వర్గావవర్గాస్పదమార్గభూతే భవన్తి భూయ పురుషా (విష్ణు )

వరము — వరో జామాతరి శ్రేష్ఠే (విశ్వ

సముద్రమథనసమయమునం దుదయించినచంద్రునికలను శివుఁడు శిరో ఒవతంసము గాఁ బరిగ్రహించినాఁ డని పురాణములు చెప్పును

సంభాష - ఈశబ్దము భావఘట్టాంతము సంభాషణము అనెడియర్థము గలది

క శరణాగతహృదయతమ

స్తరణికి సంసారజలధితరణికి దైత్యో

త్కరశిక్షణురరిక్షిణ

కరపీక్షణఘృణికిఁ జంద్రికాసమఘృణికిన్.

అర్థ — శరణ + అగత హృదయ తమః తరణికిన్-శరణుచొచ్చినవారియొక్క-  
 మనస్సునందలియజ్ఞాన మనెడియంధకారమునకు సూర్యుఁ డైనవానికి (అశ్రితు  
 లకు జ్ఞానప్రదుఁ డగువాని కనుట) సంసారజలధితరణికిన్-సంసారము (జన  
 నమరణరూపము) అది యనెడిసముద్రము (కర్మబంధమునుబట్టి యంతు పొంతు  
 లే కుండ (జననమరణములు) సాగు చుండుటఁబట్టి సంసారము సముద్ర మన బడి  
 చున్నది (దానికి) తరణికిన్-ఓడ గా (తారకుఁడుగా) అగువానికి (కర్మబంధము  
 రూపు మాపి ముక్తి చేకూర్చెడివాని కనుట) దైత్య + ఉత్కరశిక్షణసురరక్ష-కర  
 వీక్షణఘృణికిన్-రాక్షససమూహమును శిక్షించుట దేవతాసంఘమును రక్షించుట  
 జరపునట్టి నేత్రజ్ఞాలులు నేత్రకిరణములు గలవానికి (అగ్ని సూర్యుఁడు చంద్రుఁడు-  
 శివునినేత్రములు (అగ్ని తనజ్ఞానలతో రాక్షససంహారము సూర్యచంద్రులు  
 తమకిరణములతో దేవతారక్షణము జరపుట వచింప బడినది) చంద్రికాసమ  
 ఘృణికిన్-వెన్నెలవంటిదయ కలవానికి (తనదయచే సర్వలోకములకు మహా  
 నందము కలిగించువాని కనుట) (పూర్వమువలెనే పెక్కుక్రియలతో అన్వయము)  
 తా — తన్ను నేవించినభక్తజనమునకు జ్ఞానము ప్రసాదించి జననమరణాతీతులఁ  
 గా (ముక్తులఁగా) వారి నీదేవుఁ డొనర్చును అగ్ని సూర్యుఁడు చంద్రుఁడు-  
 అనువా రీదేవునికి నేత్రములు (కనుకనే విరూపాక్షుఁ డీతఁడు) అందగ్నినేత్ర  
 మొకటి దానిచేఁ ద్రిపురాదు లగుమహారాక్షసుల భస్మీకరించినాఁ డీతఁడు రెండ  
 వది సూర్యనయనము దానిచే లోకమునకు వర్షము ప్రసాదించి తన్మూలమునఁ  
 బ్రజ కాహార మొసఁగును వారు యజ్ఞాదులం దగ్నిముఖమున హవిర్దాన మొనర్చి  
 దేవతల నాహారసంతృప్తులఁ జేయుదురు ఇట్లీనయనముచే దేవతారక్షణ మీతఁ  
 డొనర్చు చున్నాఁడు మూడవది చంద్రనైత్రము ఈసుధాంకునికలల నాహారము  
 గాఁ గొను చున్నారు దేవతలు అందువలన వారు జీవించి సురక్షితు లగు  
 చున్నారు ఈతఁడు లోకములపై నపార మగుదయఁ జూపి హాలాహలభక్షణాదు  
 లొనర్చినాఁడు అందువలననే చంద్రికయ ట్లీతనిదయ సర్వలోకాప్లవదక మైనది  
 గా వర్ణింపబడినది ఇట-చంద్రికా + అసమఘృణికిన్-అనియు స్ఫూర్తి

విశే — ఘృణీ ద్వా లాంకు పీచిషు అని (వైజ ద్వ్య పుం) శరణం గృహ రక్షితో  
ర్వధ రక్షణయో రపి అని (మేదిని)

త్రిపురాసురసంహారమునుగూర్చి శ్రీకైలఘండ మిట్లను చున్నది త దవశ్య  
మహం లక్ష్య మేకీభూతం పురో దివి సావజ్ఞ మగ్ర్యయా దృష్ట్యా నిటలస్థలజాతయా  
భస్మితం త త్పురం ఘోరం (83 ఆద్యా)

సూర్యకిరణములు మేఘము లై వర్షించుట మయూరు డిట్లు వర్షించినాడు—  
అవృత్తి భ్రాంతవిశ్వా శ్రమమివ దధత శ్శౌచణ సోష్ణ ఐవ గ్రీష్మే దావాగ్నితప్తా  
ఇవ రస మన కృ ద్యే ధరిత్ర్యా ధయన్తి తే ప్రాప్త ప్యాత్తపానాతిశయరుజ ఇ వోద్వాన్త  
తోయా హిమరై మార్తణ్ణ స్యావ్రచణ్ణా శ్చిర మకుభభదే ఒభీశవో వో భవన్తు (సూ.శ.  
14 శ్లో)

దేవతలు చంద్రకలల భుజింతురు కలా షోడశ సోమస్య శుక్లే వర్ధయతే రవిః  
అమృతే నామృతం కృష్ణే పీయతే దైవతైః క్రమాత్ కలావశిష్టో నిష్పీతః  
ప్రవిష్ట స్సూర్యమణ్డలమ్ అమాయాం విశతే రశ్మౌ అమివాసీ తత స్మృతా (దేవీపురా  
ణము) ద్వితీయాం పిబతే రవి (శ్రుతి)

శివునకు అగ్నిసూర్యాదులనేత్రములు- ఫాలస్తలే లోచన మేధూన ధామాధరీభూత  
రవీన్దునేత్రమ్ యుగాన్తకాలోచితహవ్యవాహం మీనధ్వజస్లోషణ మాదధానమ్  
(ఈశ్వరవర్ణనము) (చూ కుమా 2 స 2 శ్లో) వన్దే సూర్యశశాంజ్కావహ్నానయనం  
వన్దే ముకున్దప్రియమ్ (చూ శివ స పీఠిక)

చంద్రికానమఘృణికిన్ - (సర్వధనివంటి దిది ఈదేవునిదయావై శిష్ట్యమును నీల  
కణ్డవిజయచంపువు వచించినది- (చూ నీల చం 2 శ్లో)

తరణి ఘృణీ శబ్దములు పునరావృత్తము లై యర్థభేదములు గలవి గా సంఘటి  
తము లగుట గమనింపవలసి యున్నది

అలం — సావయవరూపకము ఐహోపమ

క శ్రీమత్సుగంధికబరీ

కామికిని మునింద్రహృదయగామికిని క్షమా

భూమికిని మాతృభూత

స్వామికిని నమస్కరించి సద్భక్తి మెయిన్

35

అర్థ — శ్రీమత్ సుగంధికబరీకామికిని-(శ్రీ-విశ్వరూపము అది కలది) ఈశ్వరి (బన) సుగంధికు న్తలాంబను బ్రేమించెడివానికి (సుగంధికు న్తలామ్మప్రియున కనుట) ముని+ఇంద్ర హృదయగామికిని - మహర్షులమనస్సును బొంది యుండువానికి (నిత్యము వారిచే హృదయపుండరీకమందు ధ్యానింపఁబడువాని కనుట) క్షమాభూమికిని-సహనమునకు స్థాన మైనవానికి మాతృభూత స్వామికిని (మాతృభూతేకునికొక కనుట) సద్భక్తి మెయిన్-గొప్పభక్తితో దృఢభక్తితో నమస్కరించి (పై వచనముతో అన్వయము)

విశే — సుగంధికుంతలాంబ మాతృభూతేకునియర్థాంగి ఆమెనామ మన్వర్తము పార్వతి కేశపాశము సహజసుగంధము కల దని కాళహస్తిమాహాత్మ్యమునందు నక్కిరునికి భగవంతునితో నైనవివాదము మనకు విశదపఱచును. ముక్కుంటియు నాతని కనియె నిలితనయా ఘనకవచారంబు సహజగుంధం బనుయన్ 31 38 సుగంధి శబ్దము గన్గ స్యేత్తే తదేకాన్తగ్రహణమ్ అనువార్తికమున సహజసుగంధము కలవానియం దే ప్రయుక్తము గావలయును ఇది నల్లె యైనది కున్తల శబ్దము కబరీ శబ్దవ ర్ణాయము గా బ్రయుక్త మైనది కున్తలా శ్చ శిరారుహా కేశకూటస్తు ధమ్మిల్లః కబరీ కర్పరీ సమే అని (వైజ పాతా భూతా)

(క్షమా)- ఇది యీశ్వరున కగుదశగుణములలో నొకటి గా (వైజ) పేర్కొను చున్నది జ్ఞానం వైరాగ్య మైశ్వర్యం తప స్సత్యం క్షమా ధృతి స్రష్టృత్వ మాత్మ సంబద్ధో ఒప్యధిష్ఠాత్పత్వ మి త్యం (స్వర్గ ఆది) క్షమా తితిజ్ఞ పృథ్వీ చ యోగ్యే శక్తే వాతే క్షమమ్ అని (ధరణి) క్షమనుగూర్చిన యొకపక్షము మి ట్లున్నది. అక్రమ్యో ఒభిహతో య స్తు నా ఒక్రొశే న్న హనే దపి అదుష్టై ర్వా జ్ఞాన కాయై ప్రితిక్ష శ్చ క్షమా స్మృతా -(స త పి ప ల సం



హృదయగామికి) - మాధవీయధాతువృత్తి యిట్లను చన్నది గమీ గమే రిన్ ఇతి భవిష్యదర్థౌ ఓయమ్ అగామీ-ఆజీ చ జీత్ ఇతి ఇనిః శ్చైత్త్వద్వద్విః ఆయ మపి గమ్యాదిపారా దృవిష్యత్కాల ఆయం బాహులకాత్ కేవలా ద పీతి గామీ ఇ త్యపి భవతి గ్రామగామీ గ్రామగామీ శ్రీరాదిషు గమిగమ్యాదీనా ముపసంఖ్యాన మితి ద్వితీయాతత్పురుష ఇతి - ఇది సు ప్యజాతౌ జీని స్తాచ్చీల్యే అను తాచ్చీల్యార్థకణినికి విషయము భవిష్యదర్థక జీని ప్రత్యయాస్తమిసి కామ కావున బ్రహ్మోత్తరముల యావశ్యకతయే ఇట లేదు

వ అంకితంబు గా నాయొనర్పం బూనిన యాంధ్రభాషార్థవం బనుమహాకృతికి సందర్భం బనినంత సకలాంతర్యామిగావునఁ బ్రత్యక్షం బయి యెట్లు లని యడిగినట్టులు తోచె వినుము వివరించెద

36

అర్థ — అంకితంబు-కాన్-(కృతిపతినామముతో కృతిపద్యములందు గుఱుతింపఁ బడుట అంకితం బగుట) అట్టిది యగునట్లు (కృతి యీయఁబడిన దయినట్లు). నాయొనర్పఁ పూనిన-నాయొక్క (కర్తృషష్టి) నేను జేయుటకు ఉద్దేశించిన (అట్లు చేయుటకై సంకల్పించిననే ననుట) ఆంధ్రభాషార్థవంబు (ప్రకృతకృతి నామ మిది) అనుమహాకృతికిన్ సందర్భము-ప్రస్తావము-ప్రారంభము కావ్యావ తరణము (లేక) (సందర్భము) కూర్పు (గ్రంథముయొక్క) పరస్పరసంబంధము తోడిపొందిక మొదలు మొదలుకొని తుదివఱకు సాగినగ్రంథనిర్మాణక్రమము అనినంతన్ - అన్నయంతలోనే (అర్థోక్తి యందే-వాక్యము పూర్తి కాకముందే యనుట) సకలాంతర్యామి కావునన్ - అందఱయందుఁ జొచ్చి వారివారిని అయ్యాకార్యములయందుఁ బ్రవర్తిల్లఁ జేయుపరమాత్మ యగుటనుబట్టి (సర్వము ఆదేవునికిఁ దెలిసిన దగుటనుబట్టి యనుట) (ప్రత్యక్షంబు అయి- సాక్షాత్కరించి, ఎదుట గొవరించి ఎట్టులు-ఎప్రకారము గా అని అడిగినట్టులు తోచెన్-(నాకు) స్ఫురించెను (నామనస్సునకు తట్టె ననుట) (అందులకే వినుము (గ్రంథమును).

## అచ్చతెలుగుకోశము

వివరించెడిను (ఈకృతి కై నస్వరూపస్వభావములను) (కృతిభర్తనుగూర్చి  
కృతికర్త యను చున్నమాట లివి) [ ఇక గ్రంథ మారంభ మగు చున్నది ]

విశే— కృతిభర్తను గృతికర్త ప్రతిగ్రంథభాగమున నాద్యంతములందు దప్పక సంబోధించుచు దనకృతిని విన్పించు చున్నట్లు వచించుట కృతిప్రదానమున కై నయొక సంప్రదాయము అది యీకృతికి భర్త యైనమాతృభూతేళునియం దెట్లు జరగెనో కవి యందు విశదపఱచినాడు భగవత్సంనిధానమున మహాగ్రంథమును వినిపించుటయు నొకభగవదారాధనావిశేష మైనట్లు తిక్కన తనభారతమును హరిహరున కంకిత మొనర్చుపట్టున బేర్కొనినాడు (చూ విరాళి )

అంకితంబు — ఈకృతి ప్రతిపద్యమును మాతృభూతేళుని సంబోధనముతో నంకితము నొనర్చి అంకితంబు అనుట నన్వర్థము చేసికొనినది ఇట్లు గ్రంథము నంతను కృతిపతినామాంకితంబు గా నొనర్చినకృతులు చాల నరుదే

(ఆంధ్రభాషార్థము) ఆంధ్రపదములకు సముద్రమువంటిది (అంతు పొంతు లేని యాంధ్రపదములు కల దనుట) దీనికి సార్థకనామ మిది (వివరణమునకై చూచు నా తొలిపలుకు)

మహాకృతికిన్ — మహాగ్రంథమునకు ఇట్లనుటనుబట్టి ఆంధ్రమహాభారతాదుల వంటిమహాగ్రంథముఁ గా దీని నీమహాకవి భావించినాఁ డని తోచును మహాభారతాదులందలియాశ్వాసములట్లు వర్గములు పర్వములట్లు కౌండములు వెలసిన వనవచ్చు నిందు

(సందర్భము శ్రద్ధనం గ్రన్థనం గుమ్మ స్సందర్భో రచనా న నా (వైజ సామా ధర్మ ) గ్రంథము దీనికి లాక్షణికార్థము - ఈసందర్భము వీరలు చేసిన యది (నిర్వ ౧౭) మొ

# అచ్చ తెలుగు కోశము

## ప్రథమ కాండము

స్వర్గ వర్గము

సీ గట్టలయెకిమీ డు గన్నవల్గంటినిఁ  
జెట్టపట్టుక యేలినట్టిదిట్ట  
మున్నీటిరాచూలిముక్కఁ గెంజడరొనఁ  
గ్రొవ్విరిఁ గాఁ దాల్చుకొన్న మేటి  
గబ్బుచెంకమెకంబుగట్టికళవసంబు  
కుబుసంబు గాఁ జేసికొన్నదంట  
ప్రపా బల్కుగుఱ్ఱముల్ పన్ని సి స్తగునట్టి  
పుడమితే రెక్కినపోటుగా డు

గీ జముపగతుఁడు బూచులదొర జంగమయ్య  
మినుసిక గలాఁడు ముక్కంటి యనఁగ నిట్లు  
యౌగికంబులు భవదాఖ్యలలరి యుండు  
దాతృసుతపదజలజాత మాతృభూత

37

గట్టలయెకిమీఁడు కన్నవల్గంటినిఁ జెట్ట పట్టుక యేలినట్టి దిట్ట మున్నీటి  
రాచూలిముక్కఁ గెంజడరొనఁ గ్రొవ్విరిఁ గాఁ దాల్చుకొన్న మేటి గబ్బుచెంక  
మెకంబుగట్టికళవసంబు కుబుసంబు గాఁ జేసికొన్నదంట ప్రపా బల్కుగుఱ్ఱముల్  
పన్ని సి స్తగునట్టిపుడమితే రెక్కినపోటుగాఁడు జముపగతుఁడు బూచులదొర  
జంగమయ్య మినుసిక గలాఁడు ముక్కంటి— ఇవి శివునకు (యౌగి  
కములు- సముదాయార్థమున కనుకూల మగు నవయవార్థము గలవి- యోగ  
రూఢములు- అగు) పేర్లు

స్వర్గవర్గము — అమరము స్వ రవ్యయం స్వర్గ నాక త్రిదివ త్రిదశాలయా అని స్వర్గనామములతో ఈ వర్గము నారంభించినది ఈ అం థా కర్త స్వర్గశబ్దము అర్హ ఆద్యజన్త మని స్వర్గవర్గ మిది యనునట్లు శివునినామములతో దీని నారంభించి తన యిష్టదైవ మై యీకృతికి పతి యైన మాతృభూతేశునిదేవతాగ్రామణిత్యమును చాటి చెప్పి నాడు లోకమునకు ఈత డు స్వర్గవర్గ మని యీవర్గమునకు పే రిడియు స్వర్గ నామముల వచింపలేదు ఈతనితరువాతి యచ్చతెలుగునిఘంటువులు దేవతానామము లిట్లే యీవర్గము మొదట నుంచి దేవవర్గు అని దీనికి పేరు పెట్టినవి ఇందు ఆంధ్రనామసంగ్రహము అం థా కర్తయట్లే స్వర్గనామముల నెచ్చటను స్పృశింప లేదు సాంబ అదౌ పూజ్యో గణాధిప అనుటను పాటించుచు విఘ్నేశ్వరుని నామములతో దేవవర్గు ఆరంభించి విఘ్నేయ వేగంటికచ్చేరి వేల్పులెంకి యన గ స్వర్గముపేళ్లగు ( 8 ) అని స్వర్గ నామముల గా దనక యీదేవవర్గువునందే వచించినది

అమరము ‘ఇన్ద్రో వహ్నిః ఎతృపతి నైర్భతో వరుణో మరుత్ కుబేర ఈశ పతయః పూర్వాదీనాం దిశాం క్రమాత్ అని దిగ్వర్గమున దిక్పతులనామములఁ జేర్కొనినది ఏతక్రమముననే స్వర్గవర్గమునం దిది ఇంద్రాదుల (దిక్పతుల) నామముల నుదాహరించినది కుబేరునితరువాత ఈశానునినామములు చెప్ప బడవలసి వచ్చినప్పుడు శివునినామములతోనే అవి గర్భాగ్రము లని కొ టోలు వానిని వేఱు గా అమర ముదాహరింప లేదు అం థా గూడ అమరమట్లే వదలినది ఈశానునినామములను ఆంధ్రనామ సంగ్రహాదులు గొన్ని వీనిని విడువక విడిముడి గలవేలుచుచేరి జడముడి జంగంబు గడదెనం గాపరి యౌ నొడయందు పా పతౌడవుల నిడియెడువే ల్పన గ నొప్పు నీశానుఁ డిలకా’ (ఆం సం దేవ 25) జడదారి గిబ్బసిపాయి తిగకంటిదొర తుదిదిక్కులెంకి యన గ నీశానాఖ్య లనువొందు (సాంబ దేవ 4) కడదెనగాపరి విడిముడి గలవాని సంగతి యన గ నీశాను పేళ్లు (వేంక దేవ 7) అని శివునిపేర్లనే మరల నిట జేర్కొనినవి ఈ నామములయం దన్నిటయందు కడదెనకాపరి అనునదియే ఈశానుని కై నవిశిష్టనామము ఇవి యిట్లు పునరుక్తము లగుటకంటె పరిత్యాజ్యము లగుటలోనే ఔచిత్య మున్న దని పించును అందులకే కావలయు అం థా అమరము వీనిని వదలినవి దేవవర్గులో దిక్పతులనామముల వచించునప్పుడు దిగాదిక్రమమును పాటించినవి అం సం సాంబ అం థా మాత్రము వరుణునితరువాత వాయువు క్రమప్రాప్తము గాఁగా వదలి

కుబేరునినామముల వచించినది ఆతరువాత నైనను వెనువెంటనే వాయునామములఁ జెప్పక పాంచజన్యాదుల వచించినవెనుకనే తన్నామముల నుడివినది గణపవరపు వేంకట కవిగూడ తనవేంకటేశాంధ్రమున దిక్పటినామగ్రహణమునందు క్రమ వ్యత్యాసము పాటించి ఇంద్రునితరువాత వాయువును వాయువుతరువాత అగ్నిని పేర్కొనినాడు దిగ్వర్గ మిదికాక దేవతావర్గ విది యగుటను తత్క్రమ మంతగా ఇట వివక్షితము గాక దేవత్వ మాత్రవివక్షతో ఇటులు వచింపఁబడియుండును అంభా దిగ్వర్గమున దిక్పటినామము లగు నాచ్చికశబ్దములు పూర్వోదితములకంటె వే తైనవి నాటికి లే కుండుటనుబట్టి వానిని వదలి యుండు ననిపించు చున్నది ఐనను అమరమట్లు అంభా దిగ్వర్గము వేఱు గా గ్రహించు టనుబట్టి దిక్పటినామగ్రహణ మైనను దానియట్లు జరపి యుండుట సముచిత మనిపించు చున్నది

అమరమునందు బలభద్రాదినామములు స్వర్గవర్గమునందు వచింప బడియుండుట చూచి కాఁబోలు వేంకటేశాంధ్రాదులు దేవవర్గమున భీమానామముల గూడ వడముడి పయ్యర బుడుత నా భీముండు వివ్వచ్చు కవ్వడి వేల్పుతేని కొడుకు గెలుపుబాసయొడయ డు వెన్ను మ చ్చ గల విల్కాఁ డన సవ్యసాచి (వేంక డేవ 2 ) (అం సం దేవ 30 ) (సాంబ దేవ 8 ) వచించినవి ఇవి యిట్లు వచించినను అంభా మాత్రము క్షత్రియవర్గము నందే భీమాదుల నామముల వచించినది బలభద్రుని నామముల నెచ్చోటను వచింప లేదు వదలినది అం సంగ్రహోదులు అమరమట్లు బలుని నామములను నలుపుగింటెనదాల్చు నా గలి వాల్తోడు తాటిదాల్దొర కప్పుచేటిగొంగ మూపున రో కలి మోచినజగజెట్టి గొల్లవేల్పు టను గుఁగొమ్మబావ కడ దనరుచుక్కపేరిటిపడఁతిమగ డు నా బలు డు (వేంక డేవ 2 ) నల్లవలువతాల్పు తెల్లనిమైదంట వెన్నదొంగయన్న వెట్టిసీళ్ల వేలువాఁడు దుక్కివాలుదాల్పు తాటి పడగవాఁ డనంగ బలు డు (అం సం దేవ 29 ) తుడచుక్క పేరిటితొయ్యలిపెనిమిటి కప్పుదేవరయన్న కలపదారి కఱివల్వప్రోడ రో కలితాల్పు తాటిచె తెక్కిముమేటి బలియు డు జమునగొంగ యన గబలభద్రుపేళ్లగు (సాంబ దేవ 5 ) అను రీతిని వదలక వచించినవి ఇన్ని నిఘంటువు లిట్లు వచించినను బలునినామములను అంభా కర్త వదలుటకుఁ గలకారణ మీతనికి బూర్వ మున్న ప్రామాణికాంధ్రకృతులం దివి లేక ఇటీవలి యచ్చతెలు గుప్రబంధములందు అచ్చతెలు గు నిఘంటువులందు యోగికములు గా (అనఁగా కృత్రిమములు గా) ఇటీవల వెలసినవి యగుటయే యనిపించును దున్న

## అచ్చతెలుగుకోశము

సేనుఁడు ద్రోవది రాజాజి విరటు డు— మొదలగునవి ఆంధ్రభారతాదులందు సుప్రసిద్ధములు ఈత డు వానిని వదల లేదు వీనినే వదలినా డు దశావతారములలోనివారయి దేవతామూర్తులగుబలరామాదులు దేవవర్గమందు జేరిట యుక్త మైనను భీమాదుల నిందుఁ జేర్చుట యనుచిత మని ఆం టా కర్త తావించి కా బోలు క్షత్రియ వర్గమునందే వీనికి స్థాన మొన గినాఁడు చాలవఱ కమరానుసరణమే యీతవినిత్య మైనను ప్రామాణిక ప్రయోగసౌలభ్య దౌర్లభ్యముల బట్టి గ్రంథసంక్షేపమున కైన సంరంభమునుబట్టి భాషాస్వభావమునుబట్టి ఔచిత్యానౌచిత్యముల బట్టి కొన్నిమార్పు లిం దీతనికి తప్పని వైనవి

ఆమరము దేవతాసాధారణనామముల ముందు వచించి తదుపరి దేవతావిశేషనామముల వచించినది ఆం టా కర్త ముచుమందు దేవతావిశేషనామములతో స్వర్గవర్గ మారంభించి ఏకక్రియా ద్వ్యర్థకరి బభూవ అనురీతి నిష్టదేవతానామ స్మరణముతో మంగలాచరణముగూడ నొనర్చినవా డైనా డు ఈత డు దీని నొక మహాకృతి గా భావించి యుండుటచే మంగలాచరణ మీతని కవశ్యాచరణీయ మైనది నిజము గా గ్రంథారంభ మీది గా కున్నను విఘంటుస్వరూప మిచ్చటినుండియే ఆరంభ మగు చున్నదిగాన ఇదియు నొకగ్రంథారంభమువంటిదే అదిగాక ఏదో యొకవస్తువు నామముల వచించుచు గ్రంథారంభము జరపుట యవశ్యంభావి యయినప్పుడు భక్తకల్పద్రుమ మై సర్వజగన్నియన్తయగు నాపరమేశ్వరుని నామస్మరణముతోనే కృత్యారంభము జరపి శ్రేయ మంద దల చుట యెంతయో సమాచితము ఇందువలన ఈ కృతికర్త మల్లలాదీని మల్లలమధ్యాని మల్లలాన్తాని చ శాస్త్రాణి ప్రథన్తే వీర పురుషకా ణ్డాయుష్షుత్పురుషకాణి చ భవన్తి అధ్యేతార శ్చ ప్రవక్తారో భవన్తి అను మహాభాష్యకర్తవచనమును పరిపాలించి విఘ్నవిరాసముతో నిజగ్రంథపరిసమాప్తి కైన స్వకర్తవ్యతను నిర్వహించుట యను శిష్టసంప్రదాయమును పాటించినవా డగు చున్నా డు అందులకే పరశివునివృత్తము తేటతెల్ల యగునట్లు సర్వేశ్వరుని యౌగిక నామములనే మునుముందు పేర్కొనుచు తన కృతిపతి యగుమాతృభూతేశ్వరమహాదేవుని స్తుతించినా డు చుదుగుపాటి వేంకనార్య దీనామములతో

ఈశివునినామములను ఆం సం ముచ్చట గా ఇట్లు వచించినది ముక్కంటి యరపది మోముల వేలుపు మినుసిగదఱ్యుంబు మిత్తిగొంగ గట్టువిల్లు డు గఱుకండుఁడు మిక్కిలి కంటిదేవర బేసకంటివేల్పు వలిమలల్లు డు మిన్నువా కళాలుపు కొండ వీటిజంగము గుఱ్ఱవేల్పుకండ్రీ వలరాజుసూడు జక్కులతేనిచెలికా డు బూచుల యెకిమీ డు పురుకతాల్పు

విశుషమే తరి జన్నంపువేటకాడు బుడుతనెలతాల్పు వెలియాలపోతురౌతు తోలుదాలుపు  
మామొనవారుదాల్పు (ఆం సం దేవ 8) ఇట్లే మఱికొన్ని పేర్లను వేంక వచించినది  
( దేవ 6 )

క వెన్నుండు కఱ్ఱి నెచ్చెలి

క్రొన్ననవిలుకాని తండ్రి గుడుసుటడిదపున్

మన్నెదొర లచ్చిమగఁ డన

నన్నలినాఱనకుఁ బేరు లగును మహేశా

38

వెన్నుండు కఱ్ఱి నెచ్చెలి క్రొన్ననవిలుకాని తండ్రి గుడుసుటడిదపు మన్నెదొర  
లచ్చిమగఁడు — ఇవి నలినాఱనకు (విష్ణువునకు) పేర్లు

పేరులు — పేళ్లుగూడ ఈత డు ప్రయోగించినా డు (చూ 49) బాలవ్యా బహు  
వచనము పరం బగునపుడు డ-ల-ట-ర ల యుత్వంబునకు లోపంబు బహులంబు గా  
నగు (అచ్చి 2 సూ) అనుదానికి గోర్లు గొరులు ఉదాహరణ మొన గి పేర్లు పే  
రులు సాధువు లను చున్నది ఇది బహువచనశ్లేష్టంబు లయి యద్విరుక్తంబు లయిన  
డకార లకారంబుల కలఘులకారంబు నిత్యంబు గ నగు (అచ్చి 4) సూత్రముచే  
డకారి లకార ములకే అలఘులకారము విధించి పేళ్లు గోళ్లు అసాధువు లను  
చున్నది పల్లు పలు నా గ దంతంబుపేళ్లు వెలియు (ఆం సం మాన 20) వంటి  
నిర్ధారకప్రయోగములు దీని కున్నవి బాలవ్యా అసాధు విది యన్నను ఆం చింతామణి  
పేరులు పేళ్లు అను రెండురూపములు సాధువు లని సాధించినది (చూ రొ లః  
డ ల టా ముదితాం తస్య చ వా లుక్ అనుసూత్రములు బాల నరస్వతిటీక) ఆంధ్ర  
కౌముదియందు గణపవరపువేంకటకవిగూడ విను డు పేరులు పేళ్లు నా గను  
వెలియు అని యనుశాసించి యివి సాధువు లనినాడు ఈతఁ డి ట్లనుశాసన మొన  
ర్చియు కరదీపి కలపేర్లు నింగిలాయ లన (వేంక మాన 72) రెడ్డి వంక లన వడ్లపే  
ర్లగు (78) అని పేర్లు గూడ బాహుళ్యముగానే ప్రయోగించినా డు నిర్ధారకప్రయోగ  
ములు దీనికి లే వన్నను ప్రయోగబాహుళ్యము తోకసంఘతి దీని కున్నవి ఏర్లనీళ్లును  
నొందె వేన్నీర్లు నొందె (మార్కం 3 ఆ) ప్రౌఢ సంది ఏసూ లోని ఏళ్లనీళ్లును

## అచ్చతెలుగుకోశము

నాందె వేన్నీళ్ల నాందె అనుపారము కవినమ్మతమ్మ గా దను చున్నారు విమర్శకులు  
నీర్లు అనుటవంటిదే పేర్లు ఇది యంతయు పరిశీలించి చూచిన పేరులు పేర్లు  
పేర్లు అను మూ డును సాధువు లనిపించు చున్నవి సహృదయులు ప్రమాణము

ఆ పలుకువెలఁదిమగఁడు బంగారుకడుపువా

డంచతేజి నెక్కునట్టిరౌతు

బమ్మ తాత నలువ తమ్మిచూలి దుగిను

డనఁగ బ్రహ్మపేరు లబ్జమా?

39

పలుకువెలఁదిమగఁడు బంగారుకడుపువా డు అంచతేజి నెక్కునట్టిరౌతు బమ్మ  
తాత నలువ తమ్మిచూలి దుగినుఁడు—ఇవి బ్రహ్మకు పేర్లు

బమ్మ —(సం బ్రహ్మ) బొమ్మ- (రూపాం) తద్భవముల వచించుచు బ్రహ్మ-బొమ్మ  
అనినది (ఆం కౌ) ఒకకవి యిట్లు వర్ణించినాఁడు తమ్ములికన్నను గప్పులు  
కొమ్మిదిగుణములను హెచ్చు తొయ్యలి కంచున్ బమ్మ తదక్షియుగోపాం తమ్మున  
వ్రాసిన నవాంకతం దెలిపె జెవుల్ (కవిజ 82) మఱియొకకవి యిట్లును చున్నాడు  
బొమ్మ యనుపేరి యగసాలె పూటచెలివి గోరి యలరిందుటకు జదల్గుదుట గాచి  
నీట ముంచినమేటివన్నియవసిండి పూదె యన గ్రుంకు గడలిలో బొద్దు వ్రాసె  
(నీలా 3 3)

తాత —(సం రాత) తాత తాత అని తద్భవముల వచించినది (ఆం కౌ) తాత  
వేల్పు = బ్రహ్మదేవుడు ముదిసి ముప్పున బెండికై మొగము వేల్పు తగవు గాదని  
రా డయ్యె తాతవేల్పు (శృం నై 4 29)

దుగిను డు —(సం ద్రుహిణ ప్రా ద్రుహిణ) దుగినుండు ద్రుహిణుండు అని తద్భవ  
ముల వచించు చున్నాడు గణపవరపువేంకటకవి

అబ్జమా? —చంద్రశేఖరు డు అబ్జో జైవాత్మక స్పోమో గ్లో ర్మగాజ్ఞః కలానిధి  
అని (అమ)

ఆ గట్టతేనిబిడ్డ కఱకంఠునిల్లాలు

కొదమసింగ మెక్కుకొన్నజంత



సత్తి సామితల్లి చండి యమ్మిక దుగ్గ  
యనఁగ నీనెలంత యలరు నభవ

గట్లఱేనిబిడ్డ కఱకంరునిల్లాలు కొదమసింగ మెక్కుకొన్నజంత సత్తి  
సామితల్లి చండి అమ్మిక దుగ్గ—ఇవి పార్వతికి పేర్లు

సత్తి —(సం శక్తి ) శక్తి రస్తాస్తరే గౌర్యా ముత్సాహాదా బలే త్రియామ్ (మేదిని)  
చండి —(సం చణ్ణీ క త చండి) లజ్జ వంటితదృవ మిది లేదా (అళి) అళి (వల్లి)  
వల్లి-మొదలగునవి కొన్ని సంస్కృతములే యన దగిన సంస్కృతసమములు  
ప్రాకృతమున కానవచ్చు చున్నవి అట్టిప్రాకృతసమమే యిది కావలయును లేదా,  
చణ్ణ అనుదానికి చండో అనురూప మున్నట్లు ప్రాకృతశబ్దప్రదీపిక వచించు చున్నది  
ఈప్రాకృతశబ్దమే పై కన్నడ తమిళాంధ్ర పదములకు మూలమై దీనిని వెలియించిన  
రైసను కావచ్చును చణ్ణ తజ్జే ప్రాకృతే చ దన్త్యా వేవ న సంశయ అని ప్రాకృత  
వ్యాకరణము

అమ్మిక —(సం అమ్మికా) మృదానీ చణ్ణికా అమ్మికా (అమ)

దుగ్గ —(సం దుగ్గ వ్రా దుగ్గా క దుగ్గె) దుగ్గా కాత్యాయనీ చణ్ణీ కైటభీ సింహ  
వాహనా అని(వైజ) దుగ్గి(రూపాం) (దుగ్గ దుగ్గి అని అం కొ) శర దుగ్గకు  
కాళి 2 పార్వతి- అని రెం డర్థముల నిచ్చినది మొదటి యర్థమునకు దుగ్గమ్మ  
కారుపోతుల లోను చేయుమీ తొలుముద్ద గా నిత్తు దుంత నొకటి (యయా 23)  
అనుప్రయోగము నుదాహరించినది వైజ శక్తుల నిట్లు పేర్కొనినది వామా జ్యేష్ఠా  
శివా రొద్రీ చిత్తొన్మాదకరీ సుఖా కాలీ కలేబరా భూతదమనీ చేశ్వరశక్తయ  
(స్వర్గ అది) ఈశక్తులలో ఒకటి యగుకాళినే విశేషవివక్షతో శ.ర వేణుపఱచిన  
దనవచ్చును అవతారభేద మొకభేదము గా వివక్షించినప్పు డివి వేణుపడును లేనప్పుడు  
లేదు అభిన్నములగానే సాధారణము గా వచించు చున్నవి నిఘంటువులు విష్ణు ర్నారా  
యణ కృష్ణః ( బమ్మదేవరతండ్రి తమ్మికంటి పదివేసములసామి పసి డిప్పట్టము  
తాల్పు కట్టినెచ్చెలి మొదలగునవి యిట్టివే ఈపట్టున అమ వైజ లో నగునవి అధిక  
ముగా అవతారభేదమునే పాటించి కాళి హైమవ తీశ్వరీ (అమ) పార్వతి

శివా బ్రాహ్మరీ (వైజ) కాళికా యోగినీభేదే కార్త్యే గౌర్యాం ఘనావళౌ (విశ్వ)  
 కాళీ నవామ్బుదశ్రేణ్యాం భవానీమాతృభేదయో (నానా) అరురీతివి వచించినవి  
 విశేషవివక్షతో ఆవతారభేదమునుగూడ ఇవి ఒక్కొక్కచో కాదన లేదు దుగ్గ కు కార్యాం  
 గౌర్యాం చ అనియు (నానా) ఈ నిఘంటుప్రామాణ్యమునుబట్టియే శర ఈ  
 రెండర్థముల వేరుపడి యుండును అంభా అమరము ననుసరించుచు ఆభేద  
 మును పాటించిన దీయెడ ఇప్పుడు పై ప్రయోగము అంభా కు ఉదాహరణమే కను  
 కనే సూ ని దుగ్గ కు రెండర్థముల నిచ్చుట మాని దుగ్గ పార్వతి శక్తి అని  
 అంభా తోపాటు పై ప్రయోగమునుగూడ దీనికి ప్రమాణము గా ఒక గినది

పైనాలుగుపేర్లు అం సంగ్రహాదులకంటె విశేషముగా అంభా ఉదాహరించినది  
 చండి అమ్మిక అనువానికి గాక తక్కినరెండిటికి శర సూ ని ప్రయోగము లిచ్చినవి  
 మత్తగిల్లునత్తుగిత్తతత్తది నెక్కి మిత్తి మొత్తి సత్తి నత్తి బత్తి బత్తి రిడిన ముత్తి  
 బుత్తులు రెండును నొత్తి గుత్తగట్టు చుండుతే ధ (నీలా ౩) సూ ని ఈయర్థమున  
 సత్తి గ్రహింప లేదు గ్రహింపక పోగా శక్తి-ఆయుధవిశేషము అనునర్థమనకు  
 పై ప్రయోగము నుదాహరించినది అర్థమే మనుకొనినదో తెలియదు సత్తి-పార్వతిని  
 అత్తి-కూడి పొంది పార్వతితో కలిసి అనుట ఇచ్చటి యర్థము (చూ సూ ని ౨త్తు)

క వలరాజుతల్లి కలుముల

చెలి కలువలతేనితోడు సిరి లచ్చి యనన్

వెలయును లక్ష్మీనామ

మ్ములి వెల్లను జూడఁ జంద్రభూషితచూడా

4

వలరాజుతల్లి కలువలచెలి కలువలతేనితోడు సిరి లచ్చి— ఇవి లక్ష్మీకి పేర్లు

కలుములచెలి — లక్ష్మీ స్వంపత్తిశోభయో ఋద్ధ్యౌషధౌ చ పద్మాయామ్ అని  
 నిఘంటువులు లక్ష్మీసంపద అను వేరుగానే వచించినవి ఐనను సంపదధిష్ఠానదేవత ఈమె  
 యగుటను తదభేదమును పాటించినారు కవులు కనుకనే కలుములచెలి ఈమె యైనది  
 కవులు సంపద కగుచాంచల్యాదుల నీమెయం దాలోపించి యీమెను తెగడు చున్నట్లు  
 చమత్కరించి చమత్కారిసారః కావ్య మ్యనుట అర్థవంతి మొనర్చినారు కమల

యేనిళ్ళల రమణుపేరెదకు మో పైనిల్చి యతని పే రడుగుపఱచె (వసు 36) మొద  
లగునవి యిట్టివే లక్ష్మీనంపదో రైక్యమ్మని కవినమయము ఇచ్చట ఆం థా  
చూడకా అనుట ఈయంశమును ద్వనింప జేయుటకె యగు నేమో

లక్ష్మీనామములను అం సం కూడ ఆం థా వలెనే చెప్పినది లచ్చి కలుములజవరాలు  
పచ్చవిల్లు తల్లి కటివేల్పునిల్లాలు తల్లి తల్లి కడలికూ తురు సిరి లిబ్బిడ తి తమ్మి  
యింటిగరి తన శ్రీ యొప్పు (దేవ 0) తల్లితల్లి అనునది యీమె కొకవిశిష్టనామము  
సాంబి గూడ చీవిని వచించినది విష్ణు పాదోద్భవా గంగా అని ఆమె కనుకనే గంగతల్లి  
యైన దీమె నదీకాంత స్పముద్రే స్వాత్ (విశ్వ) నదీపతి నముద్రు డు తెనాలి రామకృష్ణ  
కవి తుంగభద్రను వర్ణించుచు ఈతని నదీపతిత్వము నిట్లు విప్పిచెప్పినా రు గంగాసంగమ  
మిచ్చగించునె మదిం గావేరి దేవేరి గా సంగీకార మొనర్చునే; యమునతో నానందముం  
బొందునే రంగ తుంగ తరంగ హస్తముల నా రత్నాకరేంద్రుండు నీ యంగం బంటి  
సుఖించునేని గుణభద్రా తుంగభద్రానదీ (పాండు ఆ 39) (తుంగభద్రకు నము  
ద్రముతో సాక్షాత్సంగమము లే దను చరిత్రరహస్య మిం దెఱు గవలసిన పరమరహస్యము)  
ఈమె కీట్లు గంగ తల్లి తల్లితల్లి యైన దిప్పు దీమె

క పలుకుఁజెలి లచ్చికోడలు

కలనితబిసితల్లి తూఁటిగానవు దేజీ

గలబోటి యనఁగ భాషా

జలజాక్షికి బేరు లౌ నిశాకరభూషా

42

పలుకుఁజెలి లచ్చికోడలు కలనితబిసితల్లి తూఁటిగానవుదేజీ గలబోటి—ఇవి  
భాషాజలజాక్షికి (నరస్వతికి) పేర్లు

పలుకు జెలి — ఇచ్చటిచెలి శ్రీ పర్యాయము లన్నిటికి ఉపలక్షణము పలుకు దొయ్యలి  
పలుకు గలికి పలుకు జేడియ పలుకు బూబోణి-మొద లగునవి ఇట్లే యెఱు గ దగినవి  
పల్కు జెలి (రూపాం) సకలామోదక తాళవృత్త గతులన్ సంగీతసాహిత్యనా మక  
విద్యాయుగళంబు పల్కు జెలికిం బాలిండ్లతో దై సిరు ల్పొకటింపన్ (వసు 3)

తే గుఱ్ఱవేలుపు పిల్లారి కొక్కురౌతు  
 బొజ్జదేవర యేనుఁగుమొగముసామి  
 పని చెఱుపువాఁడు వెనకయ్య యన వినాయ  
 కునకుఁ బేళ్ళొప్పును సుగంధికుంతలేశ

43

గుఱ్ఱవేలుపు పిల్లారి కొక్కురౌతు బొజ్జదేవర ఎనుఁగుమొగముసామి పని  
 చెఱుపువాఁడు వెనకయ్య — ఇవి వినాయకునకు (విఘ్నేశ్వరునకు) పేర్లు

పిల్లారి — (త ఎత్తెయ్యార్) ఈపదము చెన్నపత్తనాదులందు సార్వజనికము గా వ్యవహృత  
 మగు చున్నది అచ్చతెలుగునిఘంటువులు దీనిని విడువక గ్రహించు చున్నవి బొరియ  
 పాగాజిక్కినెరరౌతు పిల్లారి (వేంక దేవ 8) పెద్దకడుపువేల్పు పిల్లారి కుడుముల తిండి  
 కాడు (అం సం దేవ. 2) తెలుగు కావ్యములం దిది బహుళము —  
 ప్రయుక్త మైనది పిల్లారిజియ్యతేజానఁ దెల్లంబు గ జింకమాపుదేవరకతనం బెల్లడ  
 రార గ జుట్టిన బల్లిదు డవు (అచ్చరా కిష్కం 88) చేరి యీచేవమాని పిల్లారి  
 నఱకి చెక్క తొనరించి యంగడి జేర్చి యమ్మి యింటి కే గుట కార్య మిం కేటిదే  
 వు దెను గూటికి వగవఁగా నేమి కలదు (శుక 3 254) (చూ సూ ని) అప్పకవి  
 అన్యదేశజాండ్రములకు క్రిందిరీతిని లక్షణ మేర్పఱచినాడు కేశవ యాండ్రులు నానా  
 దేశంబులయందు నిలిచి తెలుఁగురె తత్తద్దేశోక్తు లంట బలికిన నాశబ్దము అన్యదేశ  
 జాండ్రము లయ్యెన్ (అప్ప 18) ఇట్టిదే యిది

చ కొమరుఁడు సామి కొంచమలఁ గొట్టినజాణఁడు విప్పుగన్నుమొ  
 త్తమువడవాలు ముద్దుగల తల్లుల బిడ్డఁడు తీగపేరిక  
 ల్కిమగఁడు తెల్లచూలి నెమిలిం బయికొన్నమనీఁడు బారకే  
 శ్లమరినవాఁడు నా నగు గుహాఖ్యలు శ్రీత్రిశిఃపురీశ్వరా

44

కొమరుఁడు సామి కొంచమలఁ గొట్టినజాణఁడు విప్పుగన్నుమొత్తమువడ  
 వాలు ముద్దుగలతల్లులబిడ్డఁడు తీగపేరికల్కిమగఁడు తెల్లచూలి నెమిలినిఁ  
 బయికొన్నమనీఁడు బారకే శ్లమరినవాఁడు — ఇవి గుహునకు (కుమారస్వామికి)  
 పేర్లు

కాం

స్వర్గవర్గము

పడవాలు — (సం భటపాల ప్రా భడవాలో త పడైయాన్ ) = సేనాధిపతి (ఏ ) బ  
పడవాళ్లు ( పడవాలు కు రూపాం పదాలు )

మొద్దుగలతల్లలిబిడ్డ డు — (మూ డు దుగలు-ఆటు ఆటుగురుతల్లలిబిడ్డ పాణ్ణాతురు  
డనుట

మొత్తము — సేన పఱచి హనుమంతు దెడఁ దలుముబలుమొత్తముల కుటికి (భా  
రా యు 88 ) (చూ సూ ని ) (విప్పుగన్నుమొత్తము-దేవసేన )

త్రిశిర + పురీ + త శ్వరా — శిరస్సువంటి దై యున్న (పర్వత) శిరమే (లాక్షణికి  
ముగా) ఇచ్చుట శిరస్సు లన బడు చున్నది ఆ శిరస్సులు మూ డు గల కొండ  
త్రిశిరస్సు త్రికూటపర్వత మనుట అది కలపురి - త్రిశిరఃపురి ఇదియే తిరిచినావల్లి  
(అందలి) త శ్వరు డు - శివు డు - మాతృభూతేశ్వరు డు ఆయన కై ననంబోధన మిది  
త్రికకు త్పర్వతే (5 4 47 ) అనుపాణినియూత్రమును కాశిక ఇట్లు వ్యాఖ్యానించి  
నది త్రిణి కకుడా న్యస్య త్రికకుత్ పర్వతః కకుడాకారం పర్వతస్య శృంగం కకుద  
మి త్యుచ్యతే న చ సర్వ త్రిశిరః పర్వత త్రికకుత్ కిం తర్హి? సం జ్ఞేషా పర్వత  
విశేషస్య ఈ త్రికకుత్పర్వతమే ఇచ్చటి త్రిశిర పర్వతము కావచ్చును

సీ కండచక్కెరదిండికత్తలానివజీరుఁ

డలరువిల్కాఁడు పూవులవిలుతుఁడు

చెఱకువిల్కాఁడు క్రొంజిగురులవిల్కాఁడు

తలిరువిల్తుండు కన్నులవిలుతుఁడు

పచ్చవిల్తుండు చొవంచతూపులజోడు

కమ్మవిల్కాఁడు దెందమ్మచూలి

తియ్యవిల్తుఁడు గాలితే రెక్కుమన్నీఁడు

చక్కెరవిల్కాఁడు చక్కనయ్య

గీ తుంటవిల్కాఁడు మరుఁ డించువింటివాఁడు

దీగవిలుకాఁడు వలరాజు తేటియల్లె

వింటిదొర నెలయల్లుడు వెడవిలుతుడు

నాగ మరునాఖ్య లగు శేషనాగభూష

45

కండచక్కెరదిండిక త్తలానివజీరుడు అలరువిల్కాడు పూవులవిలుతుడు  
చెఱకువిల్కాడు క్రొంజిగురులవిల్కాడు తలిరువిల్తుడు కన్నులవిలుతుడు  
పచ్చవిల్తుడు చొవంచతూపులతోడు కమ్మవిల్కాడు దెందమ్ముచూలి  
తియ్యవిల్తుడు గాలితే రెక్కుమన్నీడు చక్కెరవిల్కాడు చక్కనయ్య  
తుంటవిల్కాడు మరుడు ఇంచువింటివాడు తీగవిలుకాడు వలరాజు  
తేటియల్లె వింటిదొర నెలయల్లుడు వెడవిలుతుడు—ఇవి మరునకు (స్మరునకు  
మన్మథునకు) పేర్లు

గాలి మన్నీడు —మన్మథునకు గాలి రథము గాడుటరదపుదొరి అనినాడు మన్మథుని  
గణ వరపువేంకటకవి (చూ వేంక దేవ 0) వాయునామములలో మరువితేరు  
అనియు వచించినా డీతడు (చూ వేంక దేవ 5) విరహావర్ణనానందర్పమున  
ఒకకవి ఇట్లను చున్నాడు— నీవిలు నేలపాలు గను నీకరముల్ తల విచ్చి పోను  
నీ సేవకు రెల్లఁ గాఱదవి జెందను నీధ్వజ మబ్బిలో బడకా నీవలిదేరు పాము దిన  
నీమెయి కగ్గన మండి పోను నీ కావర మేల? కొమ్మ గసికండలు సేయకు రోరి  
దర్పకా (ప్రబం 748)

వెడవిల్తుడు —ఇక్షుధన్యుడు తుంట వెడ అనువానికి చెఱకు అని అర్థము మన్మథ  
ధనువు అని అర్థము చెప్పుచోట్లనే వీని కీయర్థము గానవచ్చు చున్నది అని సూ ని  
(చూ తుంట వెడ) బ్రౌ వెడ అనువానికి తూడు పుష్పము కొరగానిదిన్ని  
అనెడియర్థముల నిచ్చి వెడవిలుకాడు అన గా పుష్పకరుడు అనినది తూడుగూడ  
మన్మథునివిండ్లలో ఒకటి మన్మథునిబాణములను ధనుస్సులను లల్లెత్రాళ్లను గణప  
వరపువేంకటకవి ఇట్లు వివరించినాడు — కలువ తామర మావియలరులు తుమ్మెద  
యల్లె చెఱకువింట నమరి యుండు నల్లవావి లరంటి మొల్లిపువ్వు లిగురు గొనయంబు  
తూడువింటను దలిర్చు మంకెనాశోకము ల్మల్లెపూల్తాడునూ ల్నారి చిగురువింట  
సౌరు గాంచ బాదిరి పొగడ సంప గినన ల్గురువేరు దంటగొనమ్ము పూవింట

కాం

స్వర్గవర్గము

దనరు మొదలిపొన్న దిరిసెనము మొగలిపూలు వెన్నెలయు శింజినియు బచ్చయెన్ను  
వింట నమరు నిట్టుల నమరు వి శైడుపదియు విరులు తూపులు మరున కొ (వేంక  
దేవ )

క కటిజేజెయన్న వినుప్రోల్

దొర చొదంతియెకిమీఁడు తూరుపుదొం మ

బుచ్చుతు వేగంటి యనన్

సునాధునిపేళ్లు చెల్లు సూర్యవతంసా

కటిజేజెయన్న వినుప్రోల్ దొర చొదంతియెకిమీఁడు తూరుపుదొర మబ్బు  
రవుతు వేగంటి—ఇవి సునాధునకు (ఇంద్రునకు) పేర్లు

సూర్యవతంసా — శివు డు చంద్రశిరోభాషు డగుట సుప్రసిద్ధము సూర్యశిరో భాషణు  
డగుటగూడ వర్ణితము

ఇంద్రునినామములను వేంక బాగుగా వివరించినది మలలచెట్టుపలు చెక్క లొనర్చుదిట్ట  
నూ అంచులవాలు చే నుంచువేల్పు నాతి డాయ గఁ బెక్కుకూ త వెట్టినపుంజు నిలు  
వెల్లు గన్నులై వెలయుదంట వెలిగొరు విక్కువీరుల జక్కి నెక్కెడు వల తి  
తూర్పువిలాతి మెల గువేటి నలువ దఱువది జన్నముల జేసినప్రోడ సోమాసులకు  
జొటు సూపుణాణ తెలిమొదపు పెట్టుచెట్టులు తల పుతాయి సంతరించినదొర మబ్బు  
జక్కిరౌతు వింటిప్రోల్దొర వేగంటి వెన్నునన్న వేల్పుతేఁ డన నింద్రుండు  
(దేవ 4)

క దుగమోములయ్య వేల్పుల

మొగ మంటనివేల్పు మబ్బుపూనిసు వనఁగాఁ

దగు నగ్నిదేవతాఖ్యలు

నగజాచిత్రాబ్జతోష నాగవిభూషా

47

దుగమోములయ్య వేల్పులమొగము అంటనివేల్పు మబ్బుపూనిసువు—ఇవి అగ్ని  
దేవతకు (అగ్నిదేవునకు చేతనాగ్నికి) పేర్లు

మబ్బుపూనినుపు — నీటిబిడ్డ (మబ్బుపూపు - నీరు) మేఘపుష్పం మనరస అని లమ  
అం సం కూడ ఈపట్టున నీరుపాప గాలినెచ్చెలి యన్నింటి తిండికా డు కప్పు  
దెరువుజాడ యంటరానివేల్పు జంటమోములసామి యగ్గి యన గ నొప్పు ననలు డు  
(దేవ 8) అనుచున్నది అగ్నే రాప అవి శ్రుతి కొందఱిందులకే కృపీటయోని  
అనుచో కృపిటస్య (జలస్య) యోని (ఉత్పత్తిస్థానమ్) అనియు విగ్రహ మేర్పఱచి  
నారు మను విల్లను చున్నాడు అద్యో 2గ్ని ర్భూతః క్ష త్త మశ్వనో లోహ  
ముత్తికమ్ తేషాం సర్వక్రగం తేజ స్వాసు యోనిషు శామ్యతి (8 అ 32 శ్లో )  
ఇందువలన జలమునుండి అగ్ని యేర్పడుటయు శాస్త్రసిద్ధమే

తే అగ్ని యనఁ గి త్తనంగఁ జి చ్చనంగ వెలయుఁ

జేతనాచేతనాగ్ని నీర్పి చ్చనంగఁ

బొలుచు బడబాగ్ని బూది విబూది యనంగ

భూతి దనరారు శ్రీమాతృభూతలింగ

48

అగ్ని కిత్తు చిచ్చు — ఇవి చేతనాగ్నికి (అగ్నిదేవునకు) అచేతనాగ్నికి (నిప్పు  
నకు) పేర్లు

నీర్పిచ్చు — ఇది బడబాగ్నికి పేరు

బూది విబూది — ఇవి భూతికి (విభూతికి ముఖాదులయందు ధరించెడి గోమయ  
భస్మమునకు) పేర్లు

అగ్నినామములను ఇతరవిషయములు చేతనాచేతనవిభాగము లేకయే వచించినవి కిత్తుగ్ని  
యేడికతత్తడినెరసాని కప్పు దెరువుజాడ గన్నజాణ సతనాలుకలపాదుసా తిగయడుగుతే  
దంట గూడనివేలు పన దగు శిఖి (వేంక దేవ 8) మొ

తే వెలిమిడియు ననంగ భస్మభేద మెసంగుఁ

గందు నారాట మారాట కాక మఱుంగు

డుడుకు నెగ తెర్లు నాంగఁ జె న్నొందుఁ దాప

మునకు నామంబు లై మాతృభూతలింగ

49



వెలిమిడి — ఇది భస్మవిశేషమునకు (వెల్మిడికి పిడుకనిప్పుబూడిదకు) పేరు  
కందు ఆరాటము ఆరట కాక మఱుగుడు ఉడుకు నెగ తెర్లు—ఇవి  
తాపమునకు (సంతాపమునకు అగ్నివలనివేడిమికి) పేర్లు

ఉడుకు — ఆం శే ఉడుకు సెకి వెట్టి వేడిమి యుల్ని యావి యుక్క యన నొప్పు  
నామంబు లుష్ణమునకు (57) ఆని ఉష్ణమునకు సాధారణనామములు గా (ఇందలి)  
ఉడుకు సెకి అనువానిని వచించినది ఆం భా ఉష్ణమునకు వేడి వెచ్చ వెక్క వెట్టి  
వెచ్చన యన నుష్ణ సంజ్ఞ లొప్పు ( -88) అని వేఱుగా నామముల వచించినది  
విశేషవివక్షతో వీనిని వేఱుపఱచినది ఉష్మసంజ్ఞలు గా ఉమ్మలిక యుమ్మలింపుల్ని  
యుమ్మ యుక్క యుమ్మదం బావి యావిరి యుమ్మలిక మ నంగ నూష్మాఖ్య లొ  
( 87 ) అని వేఱుగా ఉల్ని అవి -మొదలగువానిని గూడ వచించినది ఇట్టి విశేష  
విభాగమే ఆం భా క్షై నయొకగొప్పవిశేషము ఈత దిందులకై యొనర్చినపరిశ్రమ  
మనితరసాధారణము

ఈసందర్భమున అమరము సంతాప స్పంజ్వర స్పృహ అను చున్నది సంతాపము  
తాపము పర్యాయములు (చూ విశ్వ మొ ) గురు ఇచ్చటి యీ అమరము ను  
వేడిమికి పేళ్లు అని వ్యాఖ్యానించినది ఆం భా పూర్వాపరసందర్భమునుబట్టి  
అగ్నివేడిమి అనునది ఇచ్చటి కందు మొదలగువానికి అర్థ మని తోచినది  
విరహాదులవలని సంతాపము వీనికి లక్షణచే నైనయర్థ మన దగినది సూ ని  
ఒకచో నీళ్లు లో నగునవి సరిసరి కా గి పొంగుట ఉడుకు తాపము అనునది వీనికి  
అర్థ మనినది (చూ తెర్లు ) మఱియొకచో ఈ ఆం భా కే తాపము బాధ అని  
అర్థము చెప్పినది (చూ కా క ) ఇంకొకచో 5 వ అర్థము గా నెగ కా క తాపము  
అని చెప్పి ఈ ఆం భా అందులకు ప్రమాణ మనినది (చూ కందు ) ఇట సూ ని  
(5 అర్థము గా) సంతాపము దు ఖము అనుదాని నిచ్చినదిగాన అది ఇది కాదు ఇవి  
యన్నియు ఏకార్థకము లగు పర్యాయపదములు ఒక్కొక్కచో ఒక్కొక్కవిధము గా  
వీనికి అర్థము లిచ్చుట యెట్లు సంగతమో

మఱు గుడు — కరణార్థమున డు వర్ణకము చోపుడు గోల మొదలగునవి ప్రయోగ  
దృష్టములు డువర్ణకం బాత్వాదుల కగునపుడు పకారింబు యల కగు (బాలవ్యా  
కృ 20 )

తే జముఁడు గుదెతాల్పు పోతుగుట్టము గలాఁడు  
 దక్కినపుతేఁ డన యమాఖ్య దనరు బొలసు  
 దిండి రక్కసి రాతిరిఁ దిరుగుమేటి  
 యనఁగ నైర్మతి దగు సుమాప్రాణనాథ

50

జముఁడు గుదెతాల్పు పోతుగుట్టము గలాఁడు దక్కినపుతేఁడు— ఇవి  
 యమునికి పేర్లు

పొలసుదిండి రక్కసి రాతిరిఁ దిరుగుమేటి—ఇవి నైర్మతికి పేర్లు

అం సం జముననైదోడు పెతరులసామి ప్రొద్దుకొమరు డు అవి మఱియూ డు  
 నామముల గూడ అధికముల గా వచించినది

తే వాననెచ్చెలి పడమటి వంకతేఁడు  
 వల్లెత్రాడు గలాఁ డన వరుణుఁ డొప్పు  
 లిబ్బిదొర జక్కులకు తేఁడు గిబ్బరౌతు  
 సకుఁడు వానీఁ, డనంగ నీసఱుఁడు శర్వ

5

వాననెచ్చెలి పడమటివంకతేఁడు వల్లెత్రాడు గలా డు—ఇవి వరుణునకు పేర్లు  
 లిబ్బిదొర జక్కులతేఁడు గిబ్బరౌతుసకుఁడు వానీఁడు—ఇవి కుబేరునకు పేర్లు

వానీ డు — (వానె+ఈ డు) వాకె- వైశ్యకులభేదము వానెవణిజునింట యుండి  
 వైశ్యుండు (కాశీ 5 88) (వణికో-సం) (క్రయ విక్రయవ్యాపారము-వాణిజ్యము)  
 దీనిని జరపువైశ్యులు ఈభేదమునకు చెందినవా రన వచ్చు నేమో ఈకులమునకు వాణిజ్య  
 మీతనినుండియే ఆరంభ మై వానె వంశమునకు ఈత దే మూలపురుషు డైనా దే  
 మో చిఱుతోందనంబి వాణిజ్యవంశంబునకు గూటస్థుం డై యని వర్ణింప బడు  
 చున్నా డు కంచిలో నేడువాడల గలిగినట్టి వానెకోమటివారిలో ఈత దొక డు  
 ఈచిఱుతోందనంబి వ్యాపారిప్రభవాన్వవాయు డు వాణిజ్యవణు డు అలకాధిరాజు

వాననెచ్చెలి — వరుణజపము చేసిన వానలు గురియును వరుణుడు వర్షప్రదాత యగుట  
ఆగమములు వచించు చున్నవి- ఏహి పర్జన్య ఏహి వరుణ ఏ హ్యపామ్నతే పురా  
వాతం జనయ జనయ పశ్చాద్వాతం శమయ శమయ సద్య స్సువృష్టం దేహి పర్జన్యోమ్  
ఇ త్యుచ్చై త్రీవారం జపేత్ ౬ని శాంతికిమలాకరము కరుకనే సాంబ ఈశనిపే  
ర్లిట్లు వచించు చున్నది- పడమటిదొర నీటియెడయ డు జడిసాఁబ మొసలిగుట్ట  
పురొతు మొయిలుతే డు వరుణాఖ్య లమరుచు (దేవ ౩)

తే లచ్చిదొర బూరగొమ్ము వలమురి యనఁగఁ

బాంచజన్యంబు దనరు వేయంచులలుఁగు

చుట్టుఁగైదువు గుడుసువా ల్పుడియడిదము

బటువుకత్తి నాఁ జక్ర మౌ నిటలనయన

52

లచ్చిదొర బూరగొమ్ము వలమురి—ఇవి పాంచజన్యమునకు(విష్ణునిశంఖమునకు)  
పేర్లు

వేయంచులలు గు చుట్టుఁగైదువు గుడుసువాలు సుడియడిదము బటువుకత్తి—  
ఇవి చక్రమునకు (సుదర్శనమునకు విష్ణునిచక్రమునకు) పేర్లు

చుట్టుకైదువు అని (వావి అపసా) చుట్టుఁగైదువుతోడు (రామా ౩ 54) మొద  
లగుప్రయోగముల బట్టి సుమాగమముతో చుట్టు గైదువు అనుటయే సాధువు

క గరుటాలమంతుఁ డనఁగను

గరుడి యనన్ బొల్లినెమ్మొగముపిట్ట యనన్

గరుటామంతుం డనఁగను

గరుడునిపే శ్లోప్పఁ జాలఁ గంఠేకాలా

53

గరుటాలమంతుఁడు గరుడి బొల్లినెమ్మొగముపిట్ట గరుటామంతుఁడు—ఇవి గరు  
డునికి (గరుత్మంతునకు వైనతేయునకు) పేర్లు

2)

గడు మంతుడు — దీనిని యయాతిచరిత్ర ఇట్లు పేర్కొనినది కంబమయ్యరొ మెలు  
గలిగింపు నీ కొక్క గరుటాలమంతుని గాను కిత్తు (యయా ౭౩)

క కూలము వెలయును ముమ్మొన

వా లనఁ దెలిగిబ్బి యనఁగఁ బరఁగుచు నుండున్

కూలధరుఁ డెక్కువృషభము

శీలవదాళయనివేళ చెవ్వందీశా

54

ముమ్మొనవాలు—ఇది కూలమునకు (శివుని త్రికూలమునకు) పేరు

తెలిగిబ్బి— ఇది కూలధరుఁ డెక్కు వృషభమునకు (నందికి) పేరు

చెవ్వందీశా — ఇది మాతృభూతేశ్వరస్వామికి మొట్టమొదట ఏర్పడిన తెలు గునామము  
నమ్మిరుని తీర్థయాత్రానందర్పమున శ్రీకాళహస్తిమాహాత్య మీదేవుని నిజే పేర్కొ  
నినది చెవ్వందీశ్వరు నీశ్వరేశ్వరుని గాంచెన్ భీషణాంహోలతర్ ద్రెవ్వం దీవ్రక  
రాంగసంభవకరశ్రేణీపదాహవ్యభర్ వివ్వం దీఱనిభక్తితో హృదయ మావిరూప  
మోదంబునకా నవ్వం దీగయు బోలె జుడ్కు లొదవకా నమ్మిరు దుత్కంఠతకా  
(శి ౪౦) చెవ్వప్ప మొద లగుతెలు గువారినామములు ఈదేవుని నామములు గా వెలసి  
నవే చెవ్వంది అనునది ఈత డు వెలసినయాకొండకో ఈయూరికొ యైనపే రనిపిం  
చును చరిత్రకారు లేమందురా చెవ్వంది + ఈశా అనునెడ నగు చున్నసవర్ణదీర్ఘ సంధి  
దుష్టము కాదు యజాదేశే మానూర్యన్వయవర్ధన ఇకారె పరె సవం దీర్ఘే మానూ  
రీతిపురీ బభౌ అని వ్యాకర్త లుదాహరించు చున్నారు (చూ భవే ద్విరుదళభేష  
యథేచ్ఛం వర్ణ కల్పనా గ్రామ మాచుష్య బిరుదళబ్దానా ము సో మతః అను కారికా  
వ్యాఖ్యానందర్పము - అహోబలపతి తెలు గున (ఎత్వీకు డు-ము న్నగువానికి)  
వై కృతములు గా పుడమీకు డు ఇత్యాదులు దృష్టములు పుడమీశ సత్యవాక్యము  
నడుపుము (సకల 2) మొ (చూ సూ ని ౪ ర) ఇట్లే త్రిశిర పురీకు న కై నవికృతి  
గా దీనిని గ్రహించినచు ఇది సాధు వగు నేమో

పినాకో ౭జగవం ధనుః అని అమరము శివునిధనుస్సునే పేర్కొనినది శివుని  
వాహనమును ఆయుధమును ప్రత్యేకము గా గణించినది కాదు వదలినది విష్ణుని-ఆయుధ

మును ధనుస్సును వాహనమును (విడువక) వేర్వేరు గా వచించినది మనతెలుగు  
విమంతులకిర్ర శివభాగవతు డగుటచుగా బోలు అది సహంపనివా డువోరె వీనిని శృంగార  
హితో ప్రదర్శించు చున్నాడు

క తనరును వేల్పులయి ల్లనఁ

గను వేవన్నెలపసిండిగ ట్టనఁగా మే

రునగము దగుఁ దెలియే అన

వినువాఁ కన సౌరగంగ వృషభతురంగా

55

వేల్పులయిల్లు వేవన్నెలపసిండిగట్టు—ఇవి మేరువుపర్వతమునకు పేర్లు  
తెలియేము వినువాఁక—ఇవి సౌరగంగకు (దేవనదికి అకాశగంగకు) పేర్లు.

వేవన్నెలపసిండిగట్టు — బంగారు ఎంతగా కా చిన అంతగా వ న్నెక్కును అది దాని  
గుణము వేమాటు నెంత గా చినను వ న్నెక్కుఁగా దె సువర్ణంబు (బ 0);  
(చూ పండి పీరి) మేరు స్పష్టమేరు ర్హేమాద్రీ రత్నసాను స్ఫురాలయ అవి  
(అమ ) మిక్కుట మగుకాంతి గల బంగారుకొండ అవి అర్థము

సౌరగంగ — (సౌరీ+గంగ) సూర్యా మియమ్ (సౌరీ) సంబంధార్థమున త  
స్యేదమ్ (4 3 20) అని అబ్రహ్మత్యయము పుంపద్భావము (6 3 42 సూ )

తే దైవతమదావళంబు చొదంతి యనఁగఁ

దెల్లయేనుఁగు నాఁగను దేజరిల్లు

దేవతాశ్వంబు వెలయును దెల్లతేజి

నిక్కుపీనులజక్కి నా నీలకంఠ

56

చొదంతి తెల్లయేనుఁగు — ఇవి దైవతమదావళమునకు (దేవతాగజమునకు  
ఐరావతమునకు) పేర్లు

తెల్లతేజి నిక్కుపీనులజక్కి—ఇవి దేవతాశ్వమునకు (ఉచ్చైశ్శవస్సునకు)  
పేర్లు

చౌదంతి — చవుదంతి రూపాం (సం చతుర్దంత ప్రా చ ఉద్దంతి క చౌదంత )  
 చవుదంతి వియన్నదిలో నవగాహ మొనర్చి చల్లనల్లవమథులొ నా దివి యలచుక్క  
 లు తో చంగ దివియలవారి గొని యపుడు తెగువ దలారుట్ (సారం 3 27 ) మొ

క వెలిగిడ్డి వింటిపసి వెలి

కిలఁ బడుతొడు కనఁగఁ బరఁగు భేదరగవి యీ

పులమాను తెల్లమా ననఁ

జెలఁగును గల్పకసమాఖ్య చెవ్వందీశా

57

వెలిగిడ్డి వింటిపసి వెలికిలఁ బడుతొడుకు — ఇవి భేదరగవికి (సురభికి  
 కామధేనువునకు) పేర్లు

ఈపులమాను తెల్లమాను—ఇవి కల్పకమునకు (కల్పవృక్షమునకు) పేర్లు

తెల్లమాను — శ్వేతవస్తుప్రస్తావమున దేవేశ్వరు డు సుదాం కూచైచ్చిశ్రవ శృమ్భు క్తి  
 ణ్యోత్పన్న శర ద్ధనా మన్దారద్రు హిమాదయః (కవి శ్లేష వర్ణ 2 ) అని  
 దేవవృక్షము తెల్లని దను చున్నా డు ఇచటి మందా శబ్దము దేవతావృక్షమాత్ర  
 వాచకము

కల్పకము — ప జ్ఞాతే దేవతరవో మన్దారః పారిజాతక సంతాన కల్పవృక్ష శ్చ యింసి  
 వా హరిచంద్రనమ్ అని (అమ ) దేవతావృక్షము రైదిటిలో కల్పక మొకటియై విశేష  
 వాచక మైనను దేవవృక్షముల నన్నిటిని జెప్పసామాన్యవాచకము గా గూడ ఇది  
 మహాకవులచే ప్రయుక్త మగు చున్నది కల్పద్రుమాణా మివ పారిజాత (రఘు  
 6 6 ) అని కాళిదాసు ఇచ్చట వ్యాఖ్యాన మి ట్లున్నది. అత్ర కల్పద్రుమశబ్దః  
 పఞ్చాన్యతమవిశేషవచనః ఉప కల్పయన్తి మనోరథా నితి వ్యుత్పత్త్యా సురద్రుమ  
 మాత్రోపలక్షకతయా ప్రయుక్త ఇ త్యనుసందేయమ్ కల్పా ఇతి ద్రుమా కల్పద్రుమా  
 ఇతి విగ్రహ (మల్లి ) [కల్పమే కల్పకము ] శ్రీనాథు డు దీని నిల్లు ప్రయో  
 గించు చున్నా డు ఈసకలంబునం గలమహిపతివర్గము నున్న నుండనీ యాసభ యొప్పె  
 నట్లు విషదాధిపుచేత జతుర్దిగిళిచే వాసవలోక దివ్యవనవాటిక సర్వసగాఢ్యయయ్యు ను  
 ద్వాసితలక్ష్య నొందునకదా యలకల్పకపంచకంబుచేకా (శ్లోం నై 4 136 )

ఐదికిని కల్పక వ్యవహార మున్నట్టి ప్రయోగము చాటి చెప్పు చున్నది ఇట్లే  
మందారాదులును (ప్రవృత్తినిమిత్తాహమున - ఔషధారికము గా) తదితరదేవవృక్ష  
వాచకము లగుట విరుద్ధము కాదు

క తలఁపురతనం బనన్ జే

జెలమానిక మనఁగ వెలయుఁ జింతామణి వే

ల్పులకూ డన నమృతాభిధ

చెలఁగును సద్గుణనివేశ చెవ్వందీకా

58

తలఁపురతనము జేజెలమానికము—ఇవి చింతామణికి పేర్లు

వేల్పులకూడు—ఇది అమృతమునకు పేరు

జేజె — జేజే (రూపాం) జేజెలుం బ్రా తజేజేలు దే జార గఁ జేరి (అచ్చ  
రా యు రి ) (చూ శ ర )

తే గాడ్పు కరువలి వినుచూలి గాలి వలపు

మోపరి చిలువమేఁ తనఁ బొలుచుఁ బవనుఁ

దెనఁగుఁ దెమ్మెర యనఁగఁ బయ్యెర యనంగ

మందమారుతసంజ్ఞలు మాతృభూత

59

గాడ్పు కరువలి వినుచూలి గాలి వలపుమోపరి చిలువమేఁత— ఇవి వాయువు  
నకు పేర్లు

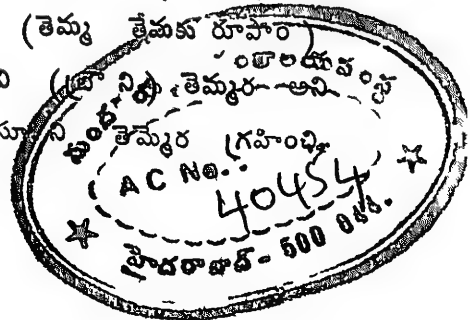
తెమ్మెర పయ్యెర—ఇవి మలయమారుతమునకు (చల్లగాలికి) పేర్లు

తెమ్మెర వావి అపసా తెమ్మెర నీ కెం తెమ్మెర (విజ రీతి 48 ) ( తెమ్మ + ఎర

వృత్తిని ఎర శబ్దము గాలిని జెప్పును అని (శ ర ) (తెమ్మ తేమకు రూపాం)

వేంక ఆం సం ఆం శే తెమ్మెర అనియే అనినవి (బ్రా నిధి, తెమ్మెర అని పంతు

కూడ గ్రహించినదికాని ప్రయోగము చూప లేదు (సూ ని తెమ్మెర గ్రహించి



క తెమ్మరల్ తెమ్ము = దక్షిణము ఎరల్ = గాలి త తెన్మల్ = దక్షిణుగాలి అని  
వ్యుత్పత్తి చూపినది తెమ్మెర అనియే ఇచ్చట (అం భా) పారము నిది యిచ్చినది

పయ్యెర — దోలా భూ షోత్తరీయాణి వి నైత్వం నాస్తి మద్యయే అని అభ్యర్థనా దు  
దీని నాధారము గా గొనియే బాలవ్యాకర్త ఊయేల పయ్యెర తాయెతులం ద్రిక్క నామం  
బులందు యాకుం దాలవ్యవక్రయోగంబు లేదు (ప్రకీ శిసూ) అని సూత్రించి  
నా దు ఇందులకే శ ర పయ్యెర యే గ్రహించి ఇందులకు నిర్ధారకముగా కురువింద  
నదె గిలుబుకొనియె బయ్యెరదొంగ విరుల గరికుంభకుచ వెర జు మయ్యెర గ్రుంగ  
(స్వా శి 84) అనుప్రయోగ మిచ్చినది గిలుబుకొను పదముకడ కురువింద  
దొంగ అని గకాది గానే దీని పదాహరించినది కురువింద కురువింద  
రెండును ప్రమాదములే ఇట గురివెంద అని యుండవలయును శ ర గురివెంద  
అనియే గ్రహించి గురిజ + వెంద అని వ్యుత్పత్తి చూపు చున్నది పయ్యెర కు  
పైప్రయోగము నిర్ధారకప్రయోగ మని శ ర అభిప్రాయము వెర జు మయ్యెర  
గ్రుంగ అనెడియనుప్రాస మిందులకు నిర్ధారకము

[శ ర పా పై రీతిదే గురివెంద అనుయే కేవల మిట జరగవలసిన సంస్కా-  
రము] ఇట స్వా మనుచరిత్రము గురివెంద అనియే పార మిచ్చినది (చూ ఆర్ వేంకిశే-  
శ్వర ఆండ్ కంపెనీవారి ప్రచురణము — 988 కొమండూరు అనంతాచార్య విరచిత వ్యా-  
ఖ్యతో) గురివెంద నదె గిలుబుకొనియె బయ్యెరదొంగ విరుల గరికుంభకుచ వెర జు  
మై యర గ్రుంగ అనురీతిని ఈ పార మున్న దిందు (మయి + అర-మయ్యెర) కావచ్చును  
మైకి-మయి మెయి రూపాంతరములు (నయి + అఱిము సమ్యాట మగు చున్నది) ఇది  
శ ర గ్రహించినట్లు మయ్యెర అనియే యుండును ఈ అనుప్రాసము చు బట్టి పైని గూడ  
శ ర అభిప్రాయపడినట్లు పయ్యెర యే యిట కవి హృదయంగమముగా నుండవచ్చును తగడ  
ఇది అనుప్రాస మిం దొకప్రధానాంశమునకు చెందినది అనుప్రాస పరిపుష్టి గలిగి యుండు  
టనుబట్టి శ ర పారమే ఇట సముచిత మై పరిగ్రాహ్య మనిపించు చున్నది పయ్యెర కిది  
గాక కూళ తొల్వెలుపు గూటువగాటంపు బడవుల మేటి పయ్యెరయనుంగ (అచ్చ బాల-  
శ్రీ 97) అను ప్రయోగమును నిర్ధారకము పయ్యెర కు ఈ అం భా ప్రయోగమే నిర్ధార-  
కము (వేనెగు పయ్యెర అని) ఇది అఖండపదము గాదు సమాసపదము పై + ఎరల్  
అనికాని ఎయర + ఎరల్ అనికాని పైర + ఎరల్ అనికాని దీనికి వ్యుత్పత్తి (ఎరల్-





4 96 ) ప్రయోగము గూడ ( ఈద ఆఱకా లనిన) సరి పోవునదియే (చూ సూ ని )  
ఇందులకే ఆం టా ఈ డు వాయనామము గా పేర్కొన లేదు ఇందువలన ఆం టా  
ప్రయోగ పరామర్శ మెంతగాడ మైనదో మన మెఱు గ వచ్చును

తే ఈద యన నీదర యనంగ నెసఁగు శీత  
వాయు వూపిరి యూర్పు నా శ్వాస మలరు  
నొప్పు నది దీర్ఘ మైన నిట్టూ ర్పనంగ  
నధిక మగునది రోజు రొ ప్పనఁ దగు హః

60

ఈద ఈదర— ఇవి శీతవాయువునకు (చలిగాలికి) పేర్లు  
ఊపిరి ఊర్పు— ఇవి శ్వాసమునకు (ముఖనాసికాసంచారి యగువాయువు  
నకు) పేర్లు  
నిట్టూర్పు—ఇది దీర్ఘ మైనశ్వాసమునకు పేరు  
రోజు రొప్పు—ఇవి(శ్రమోదలవలనఁ గలిగిన) అధిక మైనశ్వాసమునకు పేర్లు  
నిట్టూర్పు — నిశ్వాసము అని (శ ర సూ ని మొ ) వైజ ఇ ట్లరు చున్నది- శ్వాస స్తు  
శ్వసితం సో అస్తర్ముఖ ఉచ్ఛ్వాస బహర్వృత్తో నిశ్వాస (భూమి బ్రాహ్మ )  
రొప్పు — నేను దంచెదను నీవు రొప్పు అని వ్య

తే ఉసుఱు నాఁగను బ్రాణాఖ్య యొప్పు చుండు  
నదియ యొకచోట జీవాఖ్య యై చెలంగు  
నాయురభిధానము గ నదె యలరు చుండు  
భూతిలసితాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

6

ఉసుఱు— ఇది ప్రాణమునకు (ప్రాణవాయువునకు) పేరు  
ఉసుఱు— ఇది జీవునకు (జీవాత్మకు) పేరు  
ఉసుఱు— ఇది ఆయుస్సునకు (జీవితకాలమున) పేరు

ప్రాణము -- ఈశబ్దమునకు నానా ఇ బ్దముల విచ్చినది దేహాంతరానికే ప్రాణో జీవాత్మ  
పరమాత్మనో ఆయు రింద్రియ సత్త్వేషు (అని) హృషిక మింద్రియం ప్రాణ  
ప్రాణా నా భూమ్ని వాసవ ప్రాణాపానాదయ స్త్వస్య వృత్తయ పశ్య వాయవ  
అని (పైజ భూమి బ్రాహ్మ )

జీవు డు --- ఆత్మన ప్రతిబిమ్మ శచ్చ దేహ జీవ స్స ఏవ చ ప్రాణదేహాదిభృ ద్దేహీ స  
జీవః పరికిరీత అనినది జీవునిగుఱించి (స త న ప ల సం )

ఉసులు -- ఉసులు అని చి ని శ ర ప్రయోగములందు ఉభయరేఫములును  
గన్నట్టు చున్నవి నిర్ధారకములు లేవు అని (సూ ని ) (సం అనువులు) సూరి తద్భ  
వములందు శకటరేఫము లే దనినను నన్నయ భారతమాత్రమున కది పరిమిత మనవల  
యును తిక్కనాదులు విఱిగినచో నిలువక వెఱునుఱికెం దనరథము మీ ది క్కోడితి పో  
పో పిఱికి యని పలికి (భార ద్రో 74 ) అనురీతిని తద్భవములందు శకటరేఫమును  
బహులము గా ప్రయోగించియే ఉన్నారు ఇదిగాక చిన్నయనూరియే తననిఘంటువునందు  
దీనిని శకటరేఫయుతముఁ గా గ్రహించె ననుట విశేషము ఆయనయాశయ మిం దెట్టి  
దో బాగుగా పరిశీలించి యెఱు గవలన యున్నది

క సురిలకు వేల్పులు జేజేల్

తెఱగంటులు బాసవాలుదిట్ట లనం బే

శ్లిర వగు సురవేళ్యల క

చ్చర లనఁ బే శ్లోప్ప బాలచంద్రవతంసా

62

వేల్పులు జేజేలు తెఱగంటులు బాసవాలుదిట్టలు -- ఇవి సురిలకు (అమరు  
లకు నిర్జరులకు దేవతలకు) పేర్లు

అచ్చరలు -- ఇది సురవేళ్యలకు (సురకన్యలకు అప్పరస్త్రీలకు) పేరు

ఆ పొలసుదిండ్లు రక్కసులు తొలివేలుపు

లనఁగ నసురసంజ్ఞ లలరు బూచి

గాము సోఁకు సత్తి గాలి దయ్యము బూత

మనఁ బిశాచసంజ్ఞ లలరు నభవ

63

పొలనుదిండ్లు రక్కసులు తొలివేలుపులు — ఇవి అనురులకు (రాక్షసులకు) పేర్లు  
బూచి గాము సోఁకు సత్తి గాలి దయ్యము బూతము — ఇవి పిశాచము  
నకు పేర్లు

తే నీటిదయ్యంబు నెగడు నా నివ్వటిల్లు

బొమ్మరక్కసి యనఁగను బొలుచు బ్రహ్మ

రాక్షసునిపేరు గాఁ బోతురా జనుగతిఁ

దద్విశేషంబు లై కొన్ని తనరు నభవ

64

నెగడు — ఇది నీటిదయ్యమునకు (నీటిని ఆశ్రయించుకొని యుండెడి భూతమునకు) పేరు

బొమ్మరక్కసి — ఇది బ్రహ్మరాక్షసునికి (బ్రహ్మరక్షసునకు) పేరు

నీటిదయ్యము — జలగ్రహము అనునది దీనికి సంస్కృతనామము కన బడి అంతలోనే  
కన బడక మాయ మగు ఒకిమత్స్యము నీటిదయ్య మని త్రొ వర్ణించుచున్నది  
నే డు విజ్ఞానశాస్త్రజ్ఞులుగూడ చాలదీర్ఘ మై మనుష్యునివలె గానవచ్చి భయంకర మైన  
మత్స్యము లంతలోనే మాయ మయి యెంత వెదకు చున్నను ఇప్పటికి గూడ కానరా  
కున్న దను చున్నారు ఇట్టిదే ఒకపిశాచవిశేష మిది

నెగడు — సాంబనిమంటువు గాలి గాము నెగడి దయ్య మన గ బిశాచాభిధానము లగు  
(దేవ 9) అని పిశాచసాధారణవాచకము గా నెగడి అనుదానిని వచించినది వేంక  
గూడ ఇట్లే బూతములు పిసాసములు నెగడులు (దేవ 24) అని చెప్పినది త్రొను  
నెగడు అనుదానికి మకరము తంతునాగము జలగ్రహము అనునర్థముల నిచ్చినది  
సూ. ని నెగడు గ్రహించి క్రూరజలజంతువిశేషము తంతునాగము అని ఈ త  
యలజళ్ల జెఱువుల చుండ రాక కార్యోనక్లు నెగళ్లు గవులు విడిచి తరలి చెంతల నూతి  
గుంతల వసించె (వేం పంచ 284) ప్రయోగ ముదాహరించినది నీటిదయ్యము  
కడ ఈ అం భా ప్రమాణము గా ఇచ్చి నెగడు- నీటి నాశ్రయించి యుండు భూతము  
అనినది శర నెగడు అనుదానికి ఒడ్డనములు నెగళ్లు (రా యు కాం) అనుప్ర  
యోగ మిచ్చి తంతునాగ మర్థ మనుచు కొందఱు జలగ్రహ మని అర్థము వ్రాసి

నారు- అనినది నీటిదయ్యము కడ జలగ్రహము నెగడు అని వ్రాసినది ఇది అంతయు పరిశీలించి చూడ సూ ని నెగడి నెగడు రెండును ఈయర్థమునందు కలి వని నీటిదయ్యము లనెడియర్థము నెగడు అనుదాని కీయవలయు నని తో చుచున్నది పోతురాజు — పోతరాజు (చూపాం) అని బ్రౌ తిండికి జిమ్మరాజు పనికి పోతరాజు అని సామెత ఒకానొకక్షుద్రపురుషదేవత అని శ ర (చూ పోతురాజు) గ్రామదేవ తకు ముందు ఊరే గురు ముందు నై వేద్యము గొనువా డు పోతిరాజు ఈతనికి అక్క పోలేరమ్మ ఈతఁడు వేణు అం ఖా బ్రహ్మరక్షోవిశేషము గా ఎఁచు చున్న పోతు రాజు వేణు బ్రాహ్మణు డై (అధీతిబోధరేకాని అచరణప్రచారణములు లేక ధర్మదూ రు డై) దుష్కర్మ మొనర్చి రాక్షసు డైనవా డు బ్రహ్మరాక్షసు డు ఈత డు బేళా శికానాయకు డగుటను అము వర్ణించినది (చూ రీల ) బ్రౌ పోతురాజు అనుదా నికి గ్రహధేదము క్షుద్రదేవత అనురెండర్థముల నిచ్చినది (చూ అను )

ఉద్దవిడి యురవడి హుటాహుటి చుటు కన

జఱజఱ అన దడద డనఁగాఁ జెరచెర యనఁ

దీవరము సుళ్ళు వైళము తివురు తివుట

వేగిరము తుటు తన శీఘ్ర మౌ గిరీశ

65

ఉద్దవిడి ఉరవడి హుటాహుటి చుటుకు జఱజఱ దడదడ చెరచెర తీవరము సుళ్ళు వైళము తివురు తివుట వేగిరము తుటుతు—ఇవి శీఘ్రము నకు పేర్లు

చెర చెర — అని లఘురథముతోడనే దీనిని శ ర సూ ని గ్రహించినవి సూ ని తివుట కడమాత్రము ఉద్దవిడి చెఱచెఱ అని అం ఖా ను ఉదాహరించినది

తే పరఁగును సతంబు నిచ్చ లప్పనము నిచ్చ

యనఁగ మిక్కిలి మిక్కుటం బగ్గలంబు

బెట్టు నిబ్బరము దిటము బిట్టు గాట

మనఁగ నతిశయ మగును సూర్యావతంస

66

నిచ్చలు అప్పసము నిచ్చ — ఇవిసతమునకు (నిరంతరమునకు ఎల్లప్పుడును అనుటకు) పేర్లు

మిక్కిలి మిక్కుటము అగ్గలము బెట్టు నిబ్బరము దిటము బిట్టు గాటము — ఇవి అతిశయమునకు (అధికమునకు) పేర్లు

సతము - సతతము నకు వర్తతోపమచే విప్పన్న మైనరూప మిది పృషోదరాదీని యథో పదిష్టమ్ (6 3 09) అని పాణినీయము

వేంక ఇంకను కొన్నిటిని ఏతత్పర్యాయములను ప్రదర్శించినది అజస్రాఖ్య తానరును వాణాయ మనయ మెపుడు నెప్పుడు నిచ్చ లెప్పటికిని నెప్ప నెడపక యెప్పొద్దు నుడుగ కన గ (మాన 80)

తే కలిమి సిరి పదవి యనంగఁ జెలఁగు భూతి

పొలుచు నిక్షేపనామంబు పూడు పనంగఁ

దనరు లిబ్బి యనంగ నిధానసంజ్ఞ

భూతిలసితాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

67

కలిమి సిరి పదవి — ఇవి (భూతికి ఐశ్వర్యమునకు) పేర్లు

పూడుపు — ఇది విక్షేపమునకు (భూమియందు పాఠి పెట్టిన ధనమునకు) పేరు

లిబ్బి — ఇది నిధికి (నిధానమునకు గూఢకోశమునకు రహస్యము గా భూమ్యాదులందు దాచిపెట్టఁబడి ఎంత తీసినను తఱుంగ కుండ పెరుఁగు చుండిన ధనము పాఠకు) పేర్లు

భూతి — విభూతి రూపి రైశ్వర్య మణిమాదిక మష్టదా అని అమ ఇట వైజ విభూతి రూపి రైశ్వర్య మణిమాదికసంపదో (శేష నానాలిం) లు చున్నది అం భా సంపదకు పర్యాయములను వేఱు గా వచించినది (చూ 2-2 0)

పదవి — దీనిని సాంబ సంపత్సామాన్యవాచకము గా వచించు చున్నది పదవి సిరి కల్మి యన గ సంపదకు వెలయు (మాన 313) శ్రీనాథు డు క పదవి తఱుచు గా ప్రయోగించుచున్నాడు ఈకవిని జూచి తరువాతివారుగూడ దీని నిట్లు ప్రయోగించుకొని

నారు అచ్చతెలుగునిఘంటువులు అచ్చతెలుగు గా దీనిని గ్రహించు చున్నను సంస్కృతసమాసస్థముఁ గా ఈ యర్థమున దీనిని ప్రయోగించి శ్రీనాథాదులు సంస్కృత ముగూడ ఇది యను చున్నారు ప్రయోగము లిట్లున్నవి- భజియింతు సాహిత్య పదివీమహారాజ్య భద్రాస నాసీను బ్రవరసేను (భీమ 7) కమ లాధిరాజ్య పదవీ సమద్భిత మీవధూటి చారు ముఖాంభో జము (శృం నై 3 80) శ్రీరం గేంద్రు డశేష రాజ్యపదవీ సింహాస నాక్షిణ ల క్షి రాజ విజనంతతి ప్రథికుఁ దై (వసు 32) వ్యాఖ్యాతలు శృం నై వసు ప్రయోగములకడ పదవి శబ్దమునకు విభవము వైభవము అని అర్థము వ్రాసినారు కొన్ని చోట్ల చిహ్నము అధికారము అను అర్థములు వచింప వలసినట్లుగూడ ఏతత్ప్రయోగములు గాన వచ్చును ఇంద్రపదవి ఇత్యాదులవలె రాజ్యపదవి లో నగు నవిగూడ ప్రయు క్తము లైనవి పటుతరక్షేత్ర మిది రాజ్య పదవి నాకు (కాశీ 6 7) మొ అందలంబు గొడుగు నడఁంబు మేల్కొట్టు ఎస గు రాచపదవు లెల్లఁ బడసె (దశ 8) మొ ఈ దశకుమార చరిత్రవంటి ప్రయోగముల బట్టి ఇది అచ్చతెలుఁ గనకయు తప్పదు సాహిత్యపదవీమహారాజ్య మొదలగు చోట్ల ఐశ్వర్యము వైభవము అనెడి అంభా అర్థ మెంతో సముచిత మనిపించు చున్నది సాహితీ వైభవము వాగ్విభూతి వాగ్వైభవము అనునవి సుప్రసిద్ధములు సంస్కృ తమున పదవీ శబ్దమునకు నిఘంటువులు ఐశ్వర్య మను నర్థము నిచ్చుట లేదు అందు లకే ఇది అనుమా నాదిపదములట్లు తెలుగుపద మనినవి తెలుఁగుకోశములు అప్పే సంస్కృతపద మగు పదవి కి అధికారము అధికారస్థానము అనునర్థ మిచ్చు చున్నది ఏతత్ స్తోత్రం ప్రపరతా విచార్య గురువాక్యత ప్రావ్యతే బ్రహ్మపదవీ సత్యం సత్యం న సంశయః (తత్త్వ మసి స్తోత్రము ( 2 3 ) అని ఉదాహరించు చున్నది అధికారము అను నర్థముతో ఎట్లో పైప్రయోగములు కొన్ని కుదిరినను సాహిత్య పదవీ మహారాజ్య ఇత్యాదులు సరసములు గా సంగతములు కావు మురార్యాదిమహాకవులచే కావాలి ము న్నగుదేశ్యములు సమాసగతములు గా ప్రయు క్తములు - కపటకణ్ణీరవవైకుంఠ కణ్ణ కరోర కోలాహల కావాలిః (అన 8) మొ ఇచ్చటి కావాలి శబ్దము దేశ్య మని వ్యాఖ్య వామను డు అతి ప్రయుక్తం దేశభాషా పదిమ్ (కావ్యా అధి 6 3) అని సూత్రించి యివి సాధువు లనినా డు 'వసి

యించుకా హేరాళ క్రిడా సం చారిణి నూకాంబ భక్తజన రక్షకు నై (భీమ 0)  
 ఆంబా అచ్చతెను గు గా ఇచ్చిన కైవార శబ్దము గూడ సమాస మధ్యగతము  
 గా శ్రీనాథుడు ప్రయోగించినాడు ( కైవార దుర్భాషణంబులకుకా (నైష  
 789) మొ ఇట్టివానిని బట్టి శ్రీనాథునకు సంస్కృత సమాసమున సంస్కృతేతర  
 పదములఁ జేర్చునలవాటు గలదు అని నూ ని అనుచున్నది (చూ కైవారము)  
 ఇది పరిశీలనీయము (చూ నా కాశీఖండా వ్యాఖ్య- కాశీ 7 57 ప)

నిక్షేపము — ధనము చోరాదులచేఁ బడఁతుండ భూమియం దొకచో భద్రము గా పాతి  
 పెట్టి రక్షింతురు ఇదియే నిక్షేపము ఇది ఒకవిధ మగు న్యాయధన మనవచ్చును వైజ  
 ఉపనిది న్యాయము నిక్షేపము పర్యాయము అను చున్నది న్యాయస్తూపనిది స్థావర  
 నిక్షేపా న్యస్తకోఽత్రియామ్ (భూమి వైశ్యా) సప్తసంతానములలో నిక్షేప మొకటి  
 బ్రహ్మప్రతిష్ఠా సంతానం తటాకో వన మేవ చ కృతి రైవాలయ శ్చైవ నిక్షేప స్సప్త  
 సంతతి అని (అగమము) రక్షణకై ధనము పాతి యుంచుటను భారత మిట్లు  
 వచించినది ఎవ్వరికి నీక తమతమయింద్ల బాతి కొని సుఖంబుండి రధము రై  
 కొందఁబండు (అది 7 82) భూమౌ తు నిదధు కేచి ద్భృగవో ధన మక్షయమ్  
 (సం భార అది 74 75)

నిధి — ఇది విశేషవాచక మేకాకి సామాన్యవాచకముగూడ నిధి ర్నా కేవది త్రియామ్  
 అని (అమ) పద్మశబ్దాదయో నవ అనియు (అమ) నిధిని గూర్చి వైజ ఇట్లను  
 చున్నది నిధానం గూడకోకో నా నిధి కేవది రత్రియామ్ (స్వర్గ లోక) నిధిః-శబ్ద పద్మా  
 దిసంఖ్యాకవిత్తకోశ అని (స త సి ప ల సం) విద్యా వైభ్రాహ్మణ మాజ  
 గామ గోపాయ మాం కేవది స్తేఽహ మస్మి అనుమన్తములోని కేవది శబ్దమును  
 నిర్వచించుచు నిధిని గూర్చి నిరుక్త మిట్లను చున్నది యథా ధనినా చిరా దపి యథా  
 రుచి గృహ్యమాణో నా ఽపక్షీయతే కిం త్వవిరతం పరిపూర్ణ ఏవ ప్రస్ఫురతి ఏవ  
 మహం విదుషా శశ్వ త్రృదత్త్వాఽపి నా ఽపక్షతి మాయామ్ కింతు వర్వృధీ మ్యేవ  
 లిద్ధి — పాతఱ అనియు దీనికి పేరు తోలుదాల్చునను గు తొమ్మిదిపాతఱల్ రొక్క  
 మున్న దనుచు నిక్కుఁగాని (నీలా 87) మొ

తే శ్రీలు వెలయంగ నీపేరఁ జేయుకతనఁ  
 బరఁగు కాశ్వతము గ స్వర్గవర్గ మిట్లు



కాం

స్వర్గవర్గము

గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమాని

మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

88

కృతికర్త స్వర్గవర్గము పూర్తిచేసి కృతిభర్తకు దానిని సమర్పించు చున్నాడు —

అర్థ - జగత్త్రయీ మాతృ భూత = ముల్లోకములకు తల్లి యైనవాఁడా (తల్లి యట్లు సహజ మగుప్రేమముతో లోకముల నన్నిటిని రక్షించు వాఁడా యనుట) భక్త సంఘ + అభిమాని = భక్త జనమును (నావాంను బుద్ధితో) ఎన్ని తప్పులు చేసినను) ఆదరించువాఁడా (భక్తుల పాటిటి పరమ దయాళూ అనుట) మాతృ భూత = (ఈ పేరు గల దేవా) కృతిపతికి సంబోధనము) స్వర్గవర్గము (కర్త) ఇట్లు = ఈవిధము గా (ఇప్పుడు చెప్పినవిధము గా అనుట) శ్రీలు = విద్యా సంపదలు వెలయంగాన్ - (లోకము నందు) అతిశయిల్లగా నీపేరన్ చేయు కతనన్ = నీ పేరితో నిర్మించినందున (చివర నీ (కృతిపతి) నామముతో అంకితము గా ఇందలి ప్రతిపద్యము రచింపఁబడినందున ననుట) శాశ్వతము కన్ = స్థిరము గా (అబ్రహ్మకల్పము గ ననుట) పర గున్ = ప్రకాశించును గాక దీనిన్ - (ఇక) ఈ స్వర్గవర్గమును కైకొనుము = పరిగ్రహింపుము దీనిని నీదానినిఁ గా చేసికొనుము (నర్వాధికారములతోడిప్రాభవము దీనిపై వెల యింపుము దీనికి స్వామివి క మ్మనుట)

ఈ కృతి యందలి కాండముల నేకాక కాండములలోని యవాంతర ప్రక రణము లనఁ దగిన వర్గములఁగూడ ఈశ్వరార్పణము చేసి (కృతి యిచ్చి) తన జన్మము ధన్యము చేసికొను చున్నాఁ డీ భక్తవతంసము

శ్రీలు — శ్రీ రైషరచనా శోభా భారతీ సరలద్రుషు లజ్ఞ్యైం త్రివర్గ సమ్మత్తా విషోప కరణే మతా (విశ్వ) శ్రీ శ్చ శ్రీ శ్చ క్రియా (శ్రీలు) లని ఏకశేషము పర గున్ — క్వచి ధర్మ క్రియా మాత్ర మార్యై రత్ర ప్రయుజ్యతే - ప్రథన జయ మిచ్చుఁ దిరుమలరాయమణికి - ఇత్యాది అని (అహో)

మాతృభూత — మాతృభూతు డ వీ వగుటను నాతప్పులను లోఁగాని నన్ను రక్షించుట

అవశ్యంబావి నీ కను చున్నాడు తుపుత్రో జాయేత క్వచి దపి కుమాతా ౩ భవతి అని  
(భగవద్గీతా దేవీస్తవము)

తమకృతులు శాశ్వతములు గా వెలయవలయు నని తరువాతి విఘంటుకర్తలు  
గూడ ఇట్లే కోరుకొను చున్నారు. ఈ రుచి రాంధ్ర నిఘంటు మ హారాధి ఎహించి  
మించి యారవి శశిభూ తారక మై తారక మై తారక మౌ గాక సుకవితతులకు సాంబా  
(సాంబ నానా 97) మొ

[ప్రతివర్గ సమాప్తియందు నిట్లే ఆ యీ వర్గములి నామములమాత్రము వేఱు  
వేఱు గాఁ జేర్కొనుచు దా నీ పద్యమునే యుదాహరించు చున్నాడు కృతి సమర్పణమునకు  
వేంకటకవి చూ — ( కాం ) - 70 80 0 09 20 2 44 49  
5 66

(2 కాం ) 0 26 93 80 02 89 8 227 28 308

(3 కాం ) 28 43 65 8 43 (వీని కన్నిటికిని వర్గ నామములు మాత్రము వేఱు  
వ్యాఖ్యాన మంతయు నిదే )

ఇది

స్వర్గవర్గము

—

## వోమవర్గము

ఆ చదలు నింగి యాకసము మబ్బుత్రోవ యు  
 ప్పరము విన్ను మిన్ను బయలు వెన్ను  
 నడుగు రిక్కదారి యన నభం బై తగు  
 భ్యాతగుణసమేత మాతృభూత

89

చదలు నింగి ఆకసము మబ్బుత్రోవ ఉప్పరము విన్ను మిన్ను బయలు  
 వెన్నునడుగు రిక్కదారి—ఇవి నభమునకు (ఆకాశమునకు) పేర్లు

విన్ను—విసు(రూపాం) ఆం సం ఆకాశనామముల నిల్లు పేర్కొనినది. వేలుపుల  
 త్రోవ యుప్పరవీది యాక సంబు విసు విన్ను మిను మిన్ను చదలు నింగి  
 దివి మొయిలుదారి చుక్కలతెరువు బయలు గాడ్పుతం ద్రన నభ మొప్పు (దేవ 3)

మిన్ను—బహువచనమందును ఇది ప్రయుక్తియు మేడప్పడి రాజ్యగర్వమున మీదు  
 తలంపవుగాక చిచ్చులున్ గాడ్పులు గూడినట్టు మురఘస్వరు చేతుల శంఖశారముల్  
 వీడ్పడి మ్రోయ దాయ బదివేవురుజొదులంహనాదముల్ తోడ్పడవేరసాతలము  
 దూతిన మిన్నులమీద ఖాతినన్ (ఉహరి 4 98) మొ

మబ్బుత్రోవ — మేఘవర్తము అని ఆకాశనామమును వైజ ఉదాహరించినది. అన్త  
 రిక్షం నభో వ్యోమ గగనం సురవర్త ఖమ్ వియ ద్విష్టుపదం దివ్యం వాయువర్త  
 విహాయనమ్ తారావ ర్తామృతం మేఘవర్త చాకాశ మత్రియామ్ (అన్త జ్యో)  
 పౌలకవణంపుతేని ని క బూన గ జాల నటంచ నేలతొ య్యలి కటివేల్పుహజ్జ  
 బడి యంగదతో దనచంద మంతయుం బొలుపు గ విన్నవించుకొన బోయెనొకో  
 యన మబ్బుత్రోవకుఁ బలుపు గ గ్రమ్మిదు మ్మెగసి పాతె వడికా సురగాడ్పు  
 పెంపునన్ (అచ్చ కిష్కిం 8)

3)

గీ శ్రీలు వెలయుంగ నీపేరఁ జేయుకతనఁ  
 బరఁగు శాశ్వతము గ వ్యోమవర్గ మిట్లు  
 గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమాని  
 మాతృభూత జగత్తయిమాతృభూత

[వ్యాఖ్యకై చూ స్వర్గ 68వ ]

ఇది

వ్యోమవర్గము

---

## దిగ్విర్గమము

సీ ఆన యం చనఁ గడ యం చన దెస యనఁ  
దేజరిల్లుచు నుండు దిక్సమాఖ్య  
తూరు పనంగను దొలిదెస యనఁగను  
ప్రాగ్దిశసంజ్ఞ యై పుఁగు చుండుఁ  
దనరు దక్షిణసంజ్ఞ దక్కినం బన వల  
కడ యనఁ బ్రత్యక్కు పడమర యన  
నడరు సుదక్కు డాకడ యన విలసిల్లు  
నట యన వెలయు నభ్యంతరంబు

గీ మూల యన రోక యనఁ గోణ మొప్పు మొయిలు  
మొగులు మ బ్బన మేఘాఖ్య లగును మోడ  
మనఁగ మందార మనఁగ మేఘావృతి దగుఁ  
బుంగవతురంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

ఆన కడ దెస—ఇవి దిక్కునకు (దిశకు) పేర్లు  
తూరుపు తొలిదెస—ఇవి ప్రాగ్దిశకు (తూర్పుదిక్కునకు) పేర్లు  
దక్కినము వలకడ— ఇవి దక్షిణదిక్కునకు పేర్లు  
పడమర— ఇది ప్రత్యక్కునకు (పడమరదిక్కునకు) పేరు  
డాకడ—ఇది ఉదక్కునకు (ఉత్తరదిక్కునకు) పేరు  
అట—ఇది అభ్యంతరమునకు (మధ్యప్రదేశమునకు అంతరాళమునకు) పేరు  
మూల రోక—ఇవి కోణమునకు (రెండుదిక్కుల నడిమిప్రదేశమునకు వి  
దిక్కునకు) పేర్లు

మొయిలు మొగులు మబ్బు—ఇవి మేఘమునకు పేర్లు

మోడము మందారము— ఇవి మేఘావరణమునకు (మేఘాచ్ఛాదనమునకు) మబ్బు పట్టి యుండుటకు) పేర్లు

అఱు — అంతరాళము - అని (బ్రౌ) అభ్యంతరం త్వంతరాలమ్ అని (అమ) ఇట ద్వే మధ్యమాత్రస్య అని సుధ అభ్యంతరాంతరాళ శబ్దౌ అష్టదిజ్యధ్య వాచకౌ ఉపచారా త్కేవల మధ్యవాచకౌ చ అని (గురు)

మందారము — మబ్బు వేసుకొని ఉండడము ఇప్పుడు మబ్బు మందారము గా ఉన్నది అని వ్యవహారము అని (బ్రౌ)

మొయిలు మబ్బు — సాంబ వీనితోపాటు మఱి రెండు నామములను ఆంధ్రా కంఠే విశేషము గా నొడివినది జేజేతేనియరదము నీటిమో పరి మబ్బు మొయి లన బర గు ఘనము (దేవ 2) అమ - ఇంద్రనామముల వచించుచు తురాషా జ్యేషు వాహన అనినది ఆంధ్రా కూడ మబ్బురవుతు అని ఇంద్రుని బేర్కొనినది (చూ 48) తటిత్వా న్వరిదో అమ్ముభృత్ అని మేఘనామముల వచించినది గూడ అమ అమ్ముభృత్ అనుదానినే నీటిమోపరి అనినది సాంబ అమ లోని మేఘ వాహనః అను దానిని మేఘా గజ (జాది) రూపధారిణి ఐరావతాదయో వాహనం యస్య స మేఘవాహన అని మేఘా నావిశ్య వర్ష తీతి వా అని రెండు విధములు గా వ్యాఖ్యానించినది గురు మేఘు డు ఇంద్రుని- అమాత్యాది ప్రకృతి వర్గము నకు చెందినవా డు గాను కామరూపధారణము కలివా డు గాను కాళిదాసమహాకవివతంస ముచే వర్ణింప బడు చున్నా డు జాతం వంశే భువనవిదితే పుష్కలావర్తకానాం జానామి త్వం ప్రకృతిపురుషం కామరూపం మమోన (మేఘ పూ 4) ఇట- ప్రకృతి పురుషమ్- అమాత్యాది ప్రకృతివర్గస్థం పురుషమ్ అని నాధవ్యాఖ్య ఇంద్రునకు పర్జన్య దనుషేరు గలదు పర్జన్యో మేఘశబ్దే స్యా ద్వనదమ్బుద శక్రయో అని (విశ్వ) ఇంద్రున కున్నయీపేరే అతనికి ప్రకృతిపురుషుడైన మేఘునకును (అట్టివాఁ డగుచుబట్టి) లక్షణచే ఏర్పడి యున్న దన వచ్చును దక్షిణావర్తనాదుని ప్రదీపవ్యాఖ్య ఒకచో ఇట్లను చున్నది- యక్షగుహ్యకశబ్దౌ ధనదే అపి వర్తేతే అథో యక్షగుహ్యకౌ ధనదే అపి ఇతి యాదవ తస్మా ద్వైశ్రవణవాచకేవ గుహ్యకశబ్దేవ

తద్భూత్యానాం యజ్ఞాణాం వ్యపదేశస్య యుక్తత్వా ద్యుక్తం గుహ్యక ఇతి (చూ మేఘ  
 6 వ్యాఖ్య) ఇందులకే ఆం భార అత్తురంగ మగ్ని యప్పురుపుండు  
 పర్జన్య డిండ్రసఖు డు (ఆది 8) అనినది ఇంద్రసఖుఁ డనుట సం భారత  
 మునందు కానరాదు య పురుష స పర్జన్యో యోఽశ్వ సోఽగ్ని ర్య ఋషభ స్త్వయా  
 పథి గచ్ఛతా దృష్ట స్స ఐరావతో నాగరాట్ (ఆది పౌష్య 87) య త్తైన్ మధి  
 రూఢః పురుష స చేన్దో య దు తే భక్షితం తస్య ఋషభస్య పురీషం త దమ్మ  
 తమ్ తేన ఖ ల్వసి తస్మి న్నాగభవనే న వ్యాపన్న స్త్వమ్ (88) స హి భగవా  
 నిన్ద్రో మమ సఖా త్వదనుక్రోశా దిమ మనుగ్రహం కృతవాఁ (89) నన్నయ  
 ఇంద్రసఖు డు పర్జన్య డనుట అతని విజ్ఞానమున కొక పరాకాష్ఠ ప్రకృతి వర్గమున  
 కైన పురుషులలో సుహృత్తు గూడ ఒక డు సం భార ఇంద్రుని మేఘ వాహనతను  
 ఒకచో స్ఫురింప జేసినది- యో వాజినం గర్భ మపాం పురాణం వైశ్వానరం వాహన  
 మభ్యుపైతి నమోఽస్తు తస్మై జగదీశ్వరాయ లోకత్రయేశాయ పురందరాయ (ఆది  
 పౌష్య 91 అ 49) ఇంద్రునిని వృష్టిప్రదాత యగు మహామేఘుని గాఁ గూడ వర్ణిం  
 చినది సం భార ఈశో హ్యసి పయ స్సప్తం త్వ మనల్పం పురస్తగ త్వమేవ మేఘ  
 స్త్వం వాయు స్త్వ మగ్ని ర్విద్యతోఽమృరే త్వ మత్రగణవిక్షేప్తా త్వా మే వాహ  
 ర్మహాఘనమ్ త్వం వజ్ర మకులం ఘోరం ఘోషవాం స్త్వం వలాహకః (ఆది ఆస్తీ  
 6 అ 9 0 1) ఈ ప్రసంగ మంతయు గురు చేసిన రెండు వ్యాఖ్యలును సుసంగ  
 తము లనుటకే ఐన పైరెండు నామములను (సాంబ ఉదాహరించినవానిని) ఆం భా  
 గ్రహింప కుండుటకు కారణము అట్టిప్రయోగములు నాటికి లేక సంస్కృతములకు  
 తెలు గులు గా తరువాత అవతరించుట యగు ననిపించు చున్నది సూ ని మొ  
 (నిఘంటువులు) నీరుదాలుపు మొ గ్రహించి ప్రయోగములు ప్రదర్శించినవికాని వీనిని  
 గ్రహింప లేదు ప్రయుక్తానా మేవ అన్వాఖ్యానమ్ అనుటను ఆం భా కర్త చాలవఱకు  
 పాటింప దలకొనినా డని అతని నిఘంటువుపరిశీలనమునఁ దెలియ వచ్చును

క మెఱుఁ గన మెఱు పన మిం చనఁ

బరఁగును విద్యుత్తు స్తనితవాచక మోఁ గా

యుఱు మనఁగ నళనిఁ బిడు గం

దురు కొర డన రోహితంబు దోఁచుఁ బురాశీ

మెఱుగు మెఱుపు మించు— ఇవి విద్యుత్తునకు పేర్లు

ఉఱుము— ఇవి స్తనితమునకు (మేఘగర్జితమునకు) పేరు

పిడుగు— ఇది అశనికి (మేఘముల రాయడిచే కలుగుతేజఃఖండమునకు) పేరు

కొరడు— ఇది రోహితమునకు (వంకర గాఁ గాక తిన్నగా ఉండెడి యంద్రధనుస్సునకు) పేరు

మెఱుపు — సూ ని శ ర మెఱుపు అనియే గ్రహించినవి బ్రౌ - మెఱుపు అనియే గ్రహించినది మించు లన మెఱుపు లన గను జంచలలకు బేళ్లు దనరు (ఆం నం దేవ 40) మెఱియు-ఆతిప్రకాశనే అని ఛాతుమాల (చి) వట్టియు-ములు మెఱుపులే కాని వాన లేదు అని(వ్య) మెఱుపులు మెఱయుట అని లప్పకవి (చూ ద్వి ఆ)

క ఆడె లన నాగడప లన

నాడెబ లన మొగిలుదొంతి కలరును బే శ్రీ

మూడును వడగం డ్లంచును

వాడుదురు కవు ల్కరకల వాగీశనుతా

73

ఆడెలు ఆగడపలు ఆడెబలు— ఇవి మొగిలుదొంతికి (మెట్లవలె ఎత్తు గా పీర్పడిన మబ్బుతునుకల వరుసకు) పేర్లు

వడగండ్లు— ఇది కరకలకు (వాన కురియునప్పుడు పడు (వాన) తాఁకు వరోపలములకు) పేరు

వడగండ్లు — వానతా ల్వడగండ్లు నా నొప్పు గరకలు అని (సాంబ స్థావ 66) వడగల్లు (ఏ) వడగండులు (రూపాం) పుడమి దనయాజ్ఞ సేకొని నడవినదంపతులమీ ద నలి వరు డిం పే ర్పడ బుష్పవృష్ట గురిసిన వడుపున దొలువాన గురిసె వడగండులతోఁ (కు ౩౦ 6 856) (చూ సూ ని)

క వఱ పన నవగ్రహం బై

పరఁగు సురేంద్రధనురాఖ్య భాసిల్లుచు నుం



దు రతనపువి ల్లనంగను

స్ఫురితగుణావేశ మాతృభూతమహేశా

74

వఱపు — ఇది అవగ్రహమునకు (అవగ్రహమునకు అనావృష్టికి వాన లేమికి) పేరు

రతనపువిల్లు — మేఘములందు నానావర్ణ మై ప్రతిఫలించుచు ధనురాకారము గాఁ గనఁబడెడి రతనపువిల్లు అని శ ర (చూ ఇంద్రాయుధము) కాశిదాసు మేఘనం దేశమున ఇట్లు వర్ణించు చున్నాడు — రత్నచ్ఛాయావ్యతిర ఇవ ప్రేక్షణీయం పురస్తాత్ వర్మికాగ్రా తృభవతి ధనుఃఖంజ మాఖంజలన్య యేన శ్యామం వపు రతితరాం కాన్తి మాపత్యతే తే బర్హే జేవ స్ఫురితరుచినా గోపవేషన్య విష్టోః (పూర్వ 5) ఇచ్చట నాదవ్యాఖ్యాన మిట్లన్నది- వర్మికాగ్రాత్ ప్రభవతి తదంతర్గత సర్పిరోరత్నచ్ఛాయావ్యతిర ఇవ ప్రేక్షణీయం ధనుఃఖంజం వర్మికాగ్రా తృభవ తీ త్యర్థః వర్మికాగ్రా దిన్ద్రధనుషః ప్రాదుర్భావ ఉక్త స్సంహితాయామ్ — జలమధ్యే ౭నావృష్టి ర్భువి నన్యవధ స్తరుత్థితే వ్యాది వర్మికే శత్రుభయం విశి నచివ వదాయ ధను రైన్ద్రమ్ ఇతి

సీ వాన యనంగను వర్షాఖ్య యగు నది

విడువక పట్టిన జడి యనఁ దగుఁ

బసవస యనునది యును రనంగను మీఱు

నల్పవర్షము సోన యనఁగఁ దనరుఁ

దూర జ ల్లనఁగను ధారాభిధాన మౌఁ

దను వైన నదియ నూ చిను కనఁ దగు

జలబిందునామంబు వెలయు బొట్టు లనఁ దుం

పర లన నల్పశీకరము లెనఁగుఁ

గీ దుట్ర యన మంచుఁ బోలినతూరవాన

వాన వెలిసియుఁ జూరునఁ బడిననీరు

బొట్లు వంగుళ్లు నా గ నట్లొట్లు నాగఁ  
బేరులు వహించు నొం కర్పూరశౌర

5

వాన— ఇది వర్షమునకు పేరు

జడి— ఇది విడువక పట్టినవానకు (నిరంతరమహావృష్టికి ఎడతెగక కురిసెడిగొప్పవర్షమునకు) పేరు

వనవన— ఇది ముసురునకు (కొన్నిదినములు వెలియక కురియువానకు) పేరు

సోన— ఇది అల్పవర్షమునకు (చిన్నవానకు) పేరు

తూర జల్లు— ఇవి తూరకు (వర్షధారకు) పేరు

చినుకు— ఇది అల్పమైన (వర్షధారకు) పేరు

బొట్టులు— ఇది నీళ్లబిందువులకు పేరు

ఘోరవర్షాలు— ఇది అల్పశీత్రములకు (చిన్ననీటిబిందువులకు) పేరు

తుద్ర— ఇది మంచువంటి తూరవానకు పేరు

బొట్లు వంగుళ్లు నట్లొట్లు— ఇవి వాన వెలిసినతరువాత చూరునుండి పడునీటి బొట్లకు పేరు

జడి — ఒయ్యన వెల్పు సూపె జడి నుబ్బర వోయెడి ప్రాణి కోటికి ౭ ని (హర 2 25) జడివాన- ఆవిచ్చిన్న వర్షము దట్ట మైనవాన కామబ్బులు జడివాన గద గి కురియు నది నం ౭ కోతులపైని గురిసె (అచ్చరాయు 323) అని సూ ని సాంబ దీనిని (వర్ష) సాధారణ వాచకము గా వచించినది జడి ముసు రన గ వర్షమున కలరు (స్థావ 166) మెఱుమం- ముసురు గురియ ౭ మెఱుమం బురవీథులం బ మోధరవేళం దెఱవల రమణుల యొద్దకు నిఱు జీకటి నిశల నింక నెవ్వం డనుపుకొ (హర 3 188) ఇది వీనికి అర్థాంతర మన దగినది ముసురు ఎనిమిది పది దినములు విడవక కురిసేవాన అని బ్రౌ

జల్లు — కురియువానజల్లుపెల్లన రిమ్మలుగొని సొమ్మలువోయి గొకులం బాకులం బయి (భాగ 2 186) (చూ సూ ని) ఒకమాట వడి గా కురిసి వెలియువాన -

అనునది దీనికి అర్థాంతరము సుప్రసిద్ధములు గా ఉండునర్థములు ప్రయోగజుష్టము లై  
యున్నను సువిదితము లని వానిని వదలి విశేషార్థములతోడివిశిష్టపదగ్రహణము  
నం దీ అం భా కర్త యెక్కువ మక్కువ చూపును పరిశీలించి చూచిన ఇం దిట్టివి  
చాల గలవు

తే అడ్డి అడ్డము మూయి క పృడ్డపాటు

మఱుగు చా టోల మోలిమి మాటు మూత

యనగ వ్యవధాన మౌ గడి యన గడంబు

నాగను ఘటాదికపిధాన మా గిరీశ

76

అడ్డి అడ్డము మూయి కప్పు అడ్డపాటు మఱుగు చాటు ఓలము ఓలిమి  
మాటు మూత— ఇవి వ్యవధానమునకు (అన్తర్ధానమునకు ఏదేనియొకదానిచే  
మతొకదానిన్వరూపము మఱు గుపడి యుండుటకు ) పేర్లు

గడి గడము— ఇవి ఘటాదికపిధానమునకు (కుండ మొద లగువానిమూతకు)  
పేర్లు

వ్యవధానము — వ్యవధి వ్యవధానము అన్తర్ధి అన్తర్ధానము వర్యాయములు ఛదో  
వ్యవధి రన్తర్ధి ర్వరణం చాపవాంఛమ్ ఆపిధాన తిరోధాన పిధా నాచ్ఛాదనాని చ (వైజ  
- ఆన్త జ్యో ) ఆన్తర్ధా వ్యవధా పుంసి త్వన్తర్ధి రపవరణమ్ ఆపిధాన తిరోధాన పిధా  
నాచ్ఛాదనాని చ (అమ ) ఇట అష్టా అన్తర్ధానస్య అని సుధ ముసురుకొనుట కు  
అని (గురు ) ఆచ్ఛాదనం సంపిదానే వస్త్రే ౭పవృతిమాత్రకే అని (ధరణి )  
(చూ సుధ )

చ నెల రెయివెల్లు చెంగలువనెచ్చెలి వెన్నెలగుత్తి చందు జా

బిలి చలివెల్లు చందురుడు వెన్నెలరాయడు చందమామ రే

పొలతిమగండు వేలుపులబోనముపుట్టిక చల్వజోతి చు

క్కలదొం లచ్చితేనెడమక న్ననఁ జంద్రుడగు నృహేశ్వరా

77

నెల రెయివెల్లు చెంగలువనెచ్చెలి వెన్నెలగుత్తి చందు జాబిలి చలివెలు

చందురుడు వెన్నెలరాయఁడ చందమామ రేపొలఁతిమగఁడు వేలుపులబోనము  
పుట్టిక చల్వజోతి చుక్కలదొర లచ్చితేనెడమకన్ను—ఇవి చంద్రునకు పేర్లు

వెలుపులబోనముపుట్టిక — వేలుపు పుట్టుక (అని వావి) ఇది పుట్టిక పుట్టుక గా  
అపమూద్రిత మనిపించు చున్నది వేలుపులబోనము - దేవతలయన్నమా (సుద) దాని  
పుట్టిక అది ఉంచెడిగంప అన్నపుపాత్ర సుధాభాండము సుధానిది చంద్రుడు—అని  
అర్థము బోనముపుట్టికకు (రూపాం) బోనపుట్టిక సముచితోత్పాహములు మించ  
శౌరిసుతుడు రీవి బురినుండి బోనపుట్టికలు రాని జొస్తపరిజనయుతు డయి యార  
గించె (చంద్ర 2 50) ఇది సూని రీవి బురినుండి బోనపుట్టుకలు రా  
అని ఉదాహరించుట ప్రమాదము సూని వేలుపులబోనము మాత్రము గ్రహించి  
చంద్రుడు అనునది రెండవయర్థము గా దీని కిచ్చినది ఈ అంభా ఇందులకు  
ప్రమాణ మనినది ఇదియు ప్రమాదమే వేలుపులబువ్వ అనునదియే జనరంజక మగు  
రీతిని ఏకవిచేతనో యిట్లు ప్రయుక్తమై అంభా కర్తచే పైరీతిని గ్రహింప బడి  
యుండును

రేపొల తిమగడు — ఇది రేమగడు అనుదానికిని ఉపలక్షణము— చలువ లొసంగి  
వేడుక పొసంగ వెలుంగుపరంగిపీట న క్నెల తలు రాచరేమగని నిల్చి కురుల్ తడి  
యార్చి గోకులం గలయ గ దువ్వచున్ హొయలు గా సిగ వైచి వెలుంగుముత్య  
ముం గులికెడుబాసికంబు దగ గుట్టి రుమాలవు గట్టి రంతటన్ (కువల 6 9)  
(చూ సూని రేమగడు) రాత్రి నాయక గాను చంద్రుడు నాయకుడు (భర్త)  
గాను వర్ణించుట కవులసంప్రదాయము రేరాజురాకకు రేచాన ముచుమున్న సవరించు  
నసితవసన మనంగ (భా 3 7) మొ (చూ సూని రేరాజు) ఓషధీశో  
నిశాః అని అమ

తే బిల్ల బిల్లిక యనఁగను బింబ మొప్పు  
సగము సాఁబాలు సావాలు సవము సా మ  
ర యనఁగను సమాంశంబు ప్రణుతి కెక్కు  
భూషితభుజంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

బిల్ల బిల్లిక — ఇవి బింబమునకు (మండలమునకు సూర్యచంద్రుల గుండ్రని  
యాకారమునకు) పేర్లు

సగము సాఁబాలు సావాలు సవము సాము అర — ఇవి సమాంశమునకు  
(సమభాగమునకు అర్థమునకు) పేర్లు

సమాంశము — (సమ + అంశము) సగా సంవత్సరే త్రియామ్ సర్వసాధునమానేషు  
సమం స్యా దభిదేయవత్ (విశ్వ) అని సుధ సాము సగమ సా బా అనఁ దగు నర్థ  
మునకు అని సాంబ (నానా)

ఆ తోఁచు శకలసంజ్ఞ తునుక తుందెము తుందె  
తుండు తుంట పఱియ తునియ ముక్క  
వ్రయ్య వ్రక్క వ్రప్పు బ్రద్ద బ్రద్దర పట్టె  
యన సుగంధికుంతలాంబికేశ

79

తునుక తుందెము తుందె తుండు తుంట పఱియ తునియ ముక్క వ్రయ్య  
వ్రక్క వ్రప్పు బ్రద్ద బ్రద్దర పట్టె — ఇవి శకలమునకు (ఖండమునకు) పేర్లు  
ముక్కి — సూ ని ముక్కి ముక్కు రెండును గ్రహించి రెండుచోట్లను క అం బా  
నే రెండువిధములుగాను ఇచ్చి ప్రమాణ మను చున్నది శ ర ముక్కి గ్రహింపక  
ముక్కి యే గ్రహించినది సూ ని తుంట కడ అం బా పాడము ముక్కు  
అనియే ఉవాహరించు చున్నది ముక్కు అని బ్రౌ వావి పా (ఇది పారాం)

సీ వెన్నెల రేయెండ యన్నఁ జంద్రిక యొప్పుఁ  
దగు సుషమాభిధ జిగి యనంగ  
సిరి చెల్వొ చెలువము చెన్ను సొం పొప్పు నొ  
యగము చాయ యనంగ నలరుఁ గాంతి  
తే అనఁ దే టన మీఱుఁ బ్రసన్నత  
గుఱి మచ్చ మచ్చము గుఱుతు చిన్నె

లక్కనం బాది కలం కానవా లడి  
యాలము బచ్చెన యనఁగఁ జిహ్న

గీ మలరు మం చనఁగాఁ దుషారాఖ్య చెలఁగుఁ  
జల్లన యివం బిగం బీము చలిమిరి చలి  
జలుబు సీ తివతాళింపు చలువ యివక  
యనఁగ శీతంబు గుణిగుణాఖ్యలఁ దగ హర

80

వెన్నెల రేయెండ—ఇవి చంద్రికకు పేర్లు

జిగి—ఇది సుషమకు (మిక్కుట మగుకాంతికి) పేరు

సిరి చెల్వ్య చెలువము చెన్ను సొంపు ఒప్పు సోయగము వాయ—ఇవి  
కాంతికి పేర్లు

తేలు తేట—ఇవి ప్రసన్నతకు పేర్లు

గుణి మచ్చ మచ్చము గుణుతు చిన్నె లక్కనము ఆది కలంకు ఆనవాలు  
అడియాలము బచ్చెన—ఇవి చిహ్నమునకు (నగలు మొదలగువాని కిచ్చు కొల  
తకు కొలతను దెలుపువస్తువునకు) పేర్లు

మంచు—ఇది తుషారమునకు (హిమమునకు) పేరు

చల్లన ఇవము ఇగము ఈము చలిమిరి చలి జలుబు సీతు ఇవతాళింపు చలువ  
ఇవక—ఇవి శీతమునకు (గుణికి గుణమునకు—చల్లఁదనము కలదానికి చల్లఁదనము  
నకు) పేర్లు

రేయెండ—శ ర సమరవికాసంబు చెమట నొప్పు కుండ హేతిదీధితులు రేయెండ  
గాయు (భార భీష్మ ఆ 9) ఉదాహరించి ఇచ్చి రేయెండ వెన్నెల యే  
అను చున్నది సూ వి ఈభారతము నీయక వదలినను (మార్క 60) ప్రయోగము  
కా దనుట లేదు ఇట్టిచో ప్రాచీనప్రయోగములందు రేయెండ వదపం బాలతపార్థము

ననే చూపట్టు చున్నది అని ( 93 —వావి ) ఆం థా పరిష్కర్తలు అధిస్థానిక  
యందు వ్రాయుట ఉచిత మనిపించుట లెదు సూ ని భారతప్రయోగము నీయక నదలి  
నది దీనికి బాలాతప మని అర్థమనుకొనిన దేమో పరిశీలించి చూచిన శ ర అర్థమే  
సముచితము వెన్నెల యన గ రెయెండ అని(వేంక మాన 22 ) (రేపు + ఎండ-)  
అనువ్యుత్పత్తితో) బాలాతపము అనునది దీనికి అర్థాంతరము

సుషమ — సుషమా పరమా శోభా అని అమ

ఇవము — మంచు అని దీని కర్థ మిచ్చినవి (సాంబి మొ ) ఇవము వలిమంచనంగను  
హిమము దనరు (సాంబి దేవ 9 ) ఇవ మన గ మంచనంగను హిమముపేళ్లు  
(ఆం శే 47 ) ఇవ మిగమన గ మంచన హిమమువొల్పు (వేంక మాన 28 )  
సూ ని మొ దీనికై ఇచ్చిన ప్రయోగముల దోరణిని బట్టి ఈయర్థ మిటీవలివారి  
ప్రయోగములందే కానవచ్చు చున్న దని పించు చున్నది శ్రీనాథు డిట్లను చున్నాఁ  
డు- కొన్నిదేశంబు లెండచే గుమిలివోయె గొన్నిదేశంబు లివముచే గొంతు  
వోయె గొన్నిదేశంబు లిరులచే గుతిలపడియె గొన్నిదేశంబు లీ దచే గూడ  
బడియె (కాశీ 37 నాపరిష్కృతప్రతి)ఇది ఇవము-చల్ల దనము కలిది చలి-అని  
అర్థము (చూ నాకాశీ వ్యాఖ్య)  
లక్కనం బన గ గళం కానవా లడి యాల మై బచ్చెన యనఁగ జిహ్వా మలరు  
అని వావి అపపా

తే చాయపెనిమిటి జముతంద్రి జగముకన్ను  
తమ్మిచుట్టము మినురతనమ్ము ప్రొద్దు  
ప్రాఁబలుకులెంకి పచ్చగుఱ్ఱములరౌతు  
వేవెలుం గన సూర్యుఁడౌ విధువతంస

81

చాయపెనిమిటి జముతంద్రి జగముకన్ను తమ్మిచుట్టము మినురతనమ్ము  
ప్రొద్దు ప్రాఁబలుకులెంకి పచ్చగుఱ్ఱములరౌతు వేవెలుఁగు—ఇవి సూర్యునకు  
పేర్లు

ప్రొద్దు — (సం బ్రధ్న ప్రా పద్ధో క పొత్తు త పొకుడు ) కొన్నినామములను  
వీనితోపాటు సాంబి ఇట్లు వచించినది- సతపేరుతత్తడిజతతేరు గలప్రోడ యనిఁ

బద్ధనెఱబంటు లరుగుత్రోవ వెన్నునివలకన్న వెయివేతులదిట్ట తిగవేలులఁజెంకి  
 పగటిజోతి జమునయ్య మినుమానికము చాయపెనిమిటి పగలుసేయువలంతి జగము  
 కన్ను నెలజోడు తమ్మిచక్కిలిగింత వేవెల్లు కలువలసూడు చీకటులగొంగ జక్కివల  
 యంటు మ్రొక్కులసొక్కుసామి బారరూపులవేచ్చి ప్రా బల్కసొమ్ము పెట్టె చలి  
 చాయ ప్రొద్దు నాఁ బేళ్లు దనరు లోకబాంధవునకు (దేవ 9) ఆం ఖా కర్త గ్రహిం  
 పని విందు చాలఁ గలవు ఇవి త తనితరువాత వెలసినవి కావలయును ఆం ఖా  
 తరువాత వెలసినయా అచ్చతెలుగునిఘంటువు లధోరణిని బట్టి చూచిన ఆధునాతనము  
 లగు అచ్చాంధ్రరచన ల కనుకూలములు గా సంస్కృతనామములమీ దనే ఆధారపడి  
 యివి యెట్లు ఏతత్కర్తలచే చాలవఱకు వెలయింపఁబడినవా? అని సందేహించుట కవకా  
 శము లేక పో లేదు ఐనను బాగుగా ప్రయోగపరిశోధన మింకను జరపననేకాని ఇద  
 మిథ్య మృన వీలు గాదు

సీ పరివేషనామంబు భాసిల్లు చుండును

గుడి యనఁ బరిది నా గుడుసు నాఁగ  
 మినుకు తళుకు నిగు మించు కళ కనంగఁ  
 గిరణనామంబు లై కెరలు చుండు  
 మెఱుపు డా లెఱుఁ గనఁ బరఁగును బ్రభ తగు  
 దురవలోకప్రభ మిఱిమిడి యన  
 వెలయుఁ బ్రకాశంబు వెలుగు జోతి యనంగ  
 నది మించ నైన జ గ్గనఁగ నొప్పు

గీ నాతపాభిధ యెండ యంఁ చనఁగ నెనఁగు  
 నలర నీరెండ యారెండ యనఁగఁ గించి  
 దాతపం బగు మృగతృష్ణ లగుచు నుండు  
 నెండమావు లనంగ బాలేందుమౌళి

82

గుడి పరిది గుడుసు—ఇవి పరివేషమునకు (పరిధికి వఱదగుడికి గాలి  
 గుడికి సూర్యచంద్రులకు చుట్టు ఏర్పడెడి మండలమునకు) పేర్లు



మినుకు తళుకు నిగ్గు మించు కళుకు — ఇవి కిరణమునకు పేర్లు  
మెఱుపు డాలు మెఱుఁగు — ఇవి ప్రభకు (కాంతికి) పేర్లు  
మిఱిమిడి — ఇది దురవరోకప్రభకు (చూడ శక్యము కానికాంతికి అధికకాంతికి)  
పేరు

వెలుఁగు జోతి — ఇవి ప్రకాశమునకు (వెలుతురునకు) పేర్లు  
జగ్గు — ఇది అధిక మైనప్రకాశమునకు పేరు  
ఎండ — ఇది ఆతపమునకు (సూర్యకాంతికి) పేరు

సీరెండ ఈరెండ — ఇవి కించిదాతపమునకు (కొంచెపుఁబెండకు) పేర్లు  
ఎండమావులు — ఇది మృగతృష్ణికలకు (ఎండలో గుఱ్ఱములువోలె చలించుచుఁ  
గానవచ్చునీళ్ల వంటి చాయలకు (నీడలకు) పేర్లు

పరివేషము — పరివేష స్తు పరిధి రుపసూర్యకమణ్ణలే అని అమ ఇట చత్వారి చన్ద్ర  
సూర్యయో రుత్పాతాదిజాతమణ్ణలస్య అని సుధ గురు - పరివేష స్తు పరిధిః అను  
దానిని వేఱు. అచి ఈరెండే పరివేషముపేళ్లనినది ఉపసూర్యక మణ్ణల శబ్దములు ప్రతి  
సూర్యునకు (ఆన్త రిక్షోత్పాతవిశేష మగురెండవసూర్యునకు) పేళ్లనినది ఉపసూర్యక  
శబ్దము స్వరసము గా సంగత మగుచున్నది వేఱుపఱచి వ్యాఖ్యానించినప్పుడు పరి  
వేషము సూర్యచంద్రుల కిద్దఱు కలుగునది. శ్రీహర్షు డు నలుని వర్ణించుచు పరివేష  
ముచుగుఱించి ఇట్లను చున్నాఁడు. తదోజస స్తద్యశః స్థితా విమో వృధేతి చిత్తే  
కురుతే యదా యదా తనోతి ఖానోః పరివేషకైతవా త్తదా విధి కుణ్ణలనాం విధో రు  
నైష 4) వఱదగుడి అను దీని తెలుఁగుపేరు ఇది ఒకయుత్పాత మగుటను  
సూచించు చున్నది అందులకే సూర్య ముపగతమ్ అనువ్యుత్పత్తి ప్రదర్శించి ఉప  
సూర్యక శబ్దములోని సూర్యశబ్దము చంద్రోపరిక్షక మనునాశయముతో పైనాఁచునామ  
ములును ఏకార్థములే యనినది సుధ మల్లినాధాదివ్యాఖ్యాతృశిరోమణులు గూడ  
ఇట్లే అభిప్రాయపడు చున్నారు (చూ పై నైష క్లో మల్లి వ్యా)

ఎండమావులు — వీనిస్వరూపమును 'కులశేఖరాశ్వాసు లిట్లు వివరించినారు. జ్వలదవ  
నిధి రాత పావలేపై రతిజడనేత్రమరీచి రంకుభర్తుః ఉపచితబహులప్రతాపశక్తి నుదక

మయా నభినున్యసే మరీచీ (సుభ 0) దీనికి వ్యాఖ్య యిట్లున్నది- మరీచీ  
నాం ప్రతాపబాహుర్యే నైతత్రసరరూపాణా మాతపానా మవనిం జ్వలము త్వోర్ధ్వ  
ప్లవనం భవతి తత స్తన్మధ్యే నయనరశ్మినాం జాడ్యే నావలోకనాశక్త్యా నివృత్య నయన  
యో రేవ సంకోచో భవతి తదా తేజసి జలభ్రమ పైశ్లోకమునకు నాయనువాద మి  
ట్లున్నది- తపను చందాతపములు ప్రతాపబాహుల శక్తిమంతంబు లై క్రొచి జ్ఞా  
తలంబుఁ బై కెగయ నేత్రరశ్మిలు వాని జూడ గాక మ్రాన్నడ నవి నీళ్లు గా గ  
దోచు (సుభ 0)

ఎండ — ఆతపంబునకు నెండ ప్రొద్దు వేండ్రం బనెడి పేళ్లు పొసగు (దేవ 20)  
అనినది (సాంబ)

ఆ వేడి వెచ్చ వెక్క వెట్ట వెచ్చన యన  
సుష్టసంజ్ఞ దగుఁ గదుష్టనామ  
మలరు గోరువెచ్చ సులివెచ్చ తనివెచ్చ  
యన సుగంధికుంతలాంబికేశ

83

వేడి, వెచ్చ వెక్క వెట్ట వెచ్చన—ఇవి ఉష్ణమునకు పేర్లు  
గోరువెచ్చ సులివెచ్చ తనివెచ్చ — ఇవి కదుష్టమునకు (కొంచెమువెచ్చనకు  
కొంచెమువెచ్చ నైనదానికి) పేర్లు

కదుష్టము — కోష్ఠం కష్ఠం మనోష్ఠం కదుష్టం త్రిషు తద్వతి అమ ఈషదుష్టమ్  
అవి విగ్రహము కనం చోష్ఠే (8 3 0) కదాదేశము

తే కఱ కనంగను రుట మనఁ జూటు కనంగఁ  
దీండ్ర మనఁ దీండ్ర యనఁగను దీక్ష నామ  
దేయములు గాను జగతినిఁ దేజరిల్లు  
భూతిలసితాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

84

కఱకు రుటము చుటుకు తీండ్రము తీండ్ర— ఇవి తీక్షణ మైనదానికి పేర్లు

రుటము — ఇట ఉరుటము అని చేదించినది బ్రౌ (చూ అను ఉరుటము ) దీనిని రుటము గానే గ్రహించినది సూ ని

కటకు — కరు కనంగ వావి పా కటు కైనవా డు అని వ్యవహారము బ్రౌ కరుకు గ్రహించినది (చూ 2 22 వ్యా ) శాతమునకు నాఖ్య లై తనరారును జాటుకు వా డి, తెగువ కట కనంగ (అం శేష 48ప )

తీంద్రము — తీంద్ర మనఁ దీవర మనంగ దీక్ష నామ ధేయములు అనునది (ప్రా త ప్రతిపా ) అని సూ ని ఇచ్చినది (చూ తీంద్రము ) దీనినిఁ గూడ నిచ్చినది (చూ చుటుకు )

గీ శ్రీలు వెలయంగ నీ పేరఁ జేయుకతనఁ  
బఠఁగు శాశ్వతము గను దిగ్విజయ మిట్లు  
గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమాని  
మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

(వ్యాఖ్యకై చూ స్వర్గ 88.)

ఇది

దిగ్విజయము

## కాలవర్గము

సీ తఱి తఱి పదను హదను సావి యదను నాఁ

గాలాభిధానంబు గాఁ జెలంగు

నాయతి కారు కందాయ మనంగ జ్యే

ష్ఠాదిమాసచతుష్టయంబు దనరుఁ

గారు చిత్తడి తొలుకారు తొలుకరి నా

వర్షర్తుసంజ్ఞ యై పర గు చుండు

మంచుకా రన గ హేమంతర్తు దగు శిశి

ర్తు వౌను జలికా రని యనంగ

గీ నామని యనంగను వసంత మలరు చుండు

వెలయు గ్రీష్మర్తు వేసవి వేసఁగి యన

గవిజనదయాంతరంగ పుంగవతురంగ

తూతిరిసితాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

86

తఱి తఱి పదను హదను సావి అదను— ఇవి కాలమునకు (సమయమునకు సామాన్యకాలమునకు) పేరు

ఆయతి కారు కందాయము— ఇవి జ్యేష్ఠాదిమాస చతుష్టయమునకు (జ్యేష్ఠ మాసము మొదలుకొని నాలుగుమాసములకు జ్యేష్ఠాష్టాద శ్రావణ భాద్రపద ములకు) పేరు

కారు చిత్తడి తొలుకారు తొలుకరి— ఇవి వర్షర్తువునకు (వర్ష ఋతువునకు) పేరు

మంచుకారు— ఇది హేమంతర్తువునకు (హేమంతఋతువునకు) పేరు

చలికారు — ఇది శిశిర్తువునకు (శిశిరఋతువునకు) పేరు

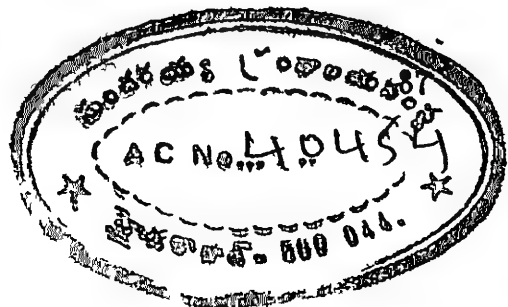
అమని— ఇది వసంతర్తువునకు (వసంతఋతువునకు) పేరు

వేసవి వేసఁగి— ఇవి గ్రీష్మర్తువునకు (గ్రీష్మఋతువునకు) పేర్లు

తొలుకారు — (తొలుత + కారు ) తొలుకు + కారు' అని (శ ర.) మలుకారు అను దానిని బట్టి మొదటివ్యుత్పత్తియే సరి అని (సూ ని ) తొల్కారు తొలకరి తొల్కరి (రూపాం ) తిరం బగురూపు జెందుతొ ల్కారు మెఱుంగు జీవకళఁ గాంచిన చిత్తరుటొమ్మ యానశృం గారిణి యాసుధానరసి గా నుతి సేయ గ వచ్చు నెచ్చెలికా (హంస - ౪4 ) తొలకరిమెఱు గు తొలకరివాన (మొ ) (మాయాకురంగవర్ధన)- కలికి తరితీపు సౌలయు నలయు న్యలయుఁ గలయుఁ గనవు న్నెనవుఁ దొలకరి మెఱుంగుక్రియ మెలఁకువలఁ దోఁచుకా (రామా 5 180 ) ప్రబలవక్త్రో పలప్రాసాదిభాస మై తొలకరి నిది కుమారహరిము నిలుపు (వసు-౪ 5 ) అవి (శ ర పా ) (చూ తొలకరి) తొలుకరి అని (ముద్రి పా సూ ని పా )- ఇట తొల కరి అనుటయే ఉచిత మనిపించుచు తరుణులు చందలాలతలు శోభన భుక్తివేళ తొ ల్కరినమయంబు పేరెలమిఁ గైకొన కుండునె? భోక్తుసన్యముల్ (నైష ౪ 2 ) తొలికారు తొలికరి నా అని వావి (అపహ.)

వర్షర్తు — (పురోపము ) అం కొ - ఇ ట్లను చున్నది ఇంకఁ దక్కినయలయుదం తముల కెల్ల పుత్వంబు గల్గుఁ బోవును మీఁద రాహువు రాహు నా బాహువు బాహు నాఁగ మేరు మేరు వసంగ నూ రూరు వన రఘు రఘు వన విట్లు పరఁగు' (ఇట్టివే హేమంతర్తు మొ ) అచ్చ ఒచ్చట ఈతఁ డిట్టి పు తోపముల బహులములఁ గానే యొనర్చినాఁడు ఆథ శరత్ ప్రియాస్ అని (అమ ) ఐనచు శర దృతువును ఈతఁడు పేర్కొనక పోవుట గమనింపఁ దగినది తెలుఁగునామము లట్టివి లేమియే యిందులకు కారణ మేమో

తే ఉమ్మలిక యుమ్మలిం పుబ్బ యుమ్మ యుక్క  
యుమ్మదం బావి యావిరి యుమ్మలిక మ  
నంగ నూష్కాఖ్య లా నూట నా ద్రవోష్క  
పొలుచును వినంగ శ్రీ మాతృభూతలింగ



ఉమ్మలిక ఉమ్మలింపు ఉబ్బ ఉమ్మ ఉక్క ఉమ్మదము అవి అవిరి ఉమ్మ  
లికము — ఇవి ఉష్ణమునకు (ఉష్ణతాపమునకు) పేరు

ఉట — ఇది ద్రవోష్ణకు (ద్రవము (నీరు) గా ఐన-ఉష్ణకు (వేడికి) పేరు

ఉష్ణము — గ్రీష్మోష్ణ బాష్పా ఉష్మాణ అని (నానా ) ఇచ్చట గ్రీష్మోష్ణ అని  
ఉండవలయు ననిపించు చున్నది ఇచ్చటితెలుగుటిక ఇట్లున్నది- ఉష్ణకా- పు  
ఇది- గ్రీష్మకాలమునకును వేడిమికిని కన్నీటికిని బేరు దీనికి ఉష్ణతాప మనునది  
జాక్షణికార్థము

ఉమ్మలిం పుబ్బు నున్న అని వాని (అపపా )

తే ప్రతిపదాదిధుల్ నాల్గు పాద్యమి విది

య తదియ చవుతి యనఁగఁ జె న్నలరు చుండు

బారసి యనఁగ ద్వాదశి పరఁగు బూదె

యనఁ జతుర్దశి వెలయు సూర్యావతంస

88

పాద్యమి — ఇది ప్రతిపత్తునకు పేరు

విద్దియ — ఇది ద్వితీయకు పేరు

తదియ — ఇది తృతీయకు పేరు

చవుతి — ఇది చతుర్థికి పేరు

బారసి — ఇది ద్వాదశికి పేరు

బూదె — ఇది చతుర్దశికి పేరు

చవుతి — (సం చతుర్థి ప్రా చఉత్తి క చవుతి ) పాద్యమిఁ బితృపూజ పాటించ  
గాంచనా గమము భాసురపకూతకరము విదియ దదియ కాత్రవగజధ్వంసంబు చవుతి  
ది రచ్చిత్రాదర్శనప్రాప్తి ప్రకట లక్ష్మి పంచమిఁ గీర్తిలాభంబు షష్టి న. వ్రమి  
మహానారాయణస్తోత్రయష్టమి నవమి సుత్యుష్టతయును బ్రభు త్వము బ్రహ్మవర్త

నవ్యాప్తి దశమి వేదసమ్మతైశ్వర్యంబు వినుతవేద వాదితయును నేకాదశి వసుమతీశ పదము జయమును భారస బ్రజలపెంపు పుష్పతయును ద్రయోదశిఁ బొందు జనుల (హరి పూ 2 ౩4) ఇచ్చట చవితి అని వాని పా చవుతి అనియే (శ ర) (చూ చవుతి) అం టా కర్త ఈపద్యమును లక్ష్మీకర్తించినా డనుటకు ఇందలిపదములు చాలవఱ కిం దుండుటయే నిదర్శనము శ ర పారము ఇటఁ బ్రామాణిక మైనది శ ర చవుతి కి చౌతి (రూపాం) అను చున్నది బ్రౌ కూడ చౌతి ఇచ్చు చున్నది చవితి తోపాటు చవుదంతి-చౌదంతి చవువీధి-చౌవీధి చవుసీతి-చౌసీతి-మొ దృష్టములు వా ౭యి రవు ర్వక్రితమౌ (అం చి అజ ౪౪) బ్రౌ వ్యావహారిక ముల గా దనదు అట్టిదే బ్రౌ-చవితి చవుతి కైన అపభ్రంశరూపమే ఈ చవితి పై చూపిన ప్రాకృతాదులుగూడ చవుతి అనియే దీనిన్వరూపమును నిర్ణయించు చున్నవి ఇందువలననే భార్యపాలిండ్లు రిక్తకుంభములు గొయి వెలఁదిచనుదోయి నిండుకుండలు కులంబు తరుణిఫాలంబు చవితిచందురుఁడు వేళ్ళ నుదురు వానికిఁ బ్రతిపదిండుండు నయ్యె (పాండు ౩) చవుతి అనుటయే ఇచ్చట గూడ నము చితము పరిష్కర్తల ట్లనక ప్రమాదపూరిత మగుప్రా తప్రతిని అనునరించి గతానుగతి కన్యాయమును పాటించినా రనిపించు చున్నది ఇచ్చటి ప్రతిపదిండు డు (సామీప్యలక్షణాశ్రయణమున) విదియచందురుఁడు ప్రతిపచ్చస్త్రి మివ ప్రజా నృపమే మొ ఇట్టివే విదియనాఁడు వెదకినను కన బడనిచంద్రు డు తదియనా డు తానే కన బడును - అని తెలుఁగువారి నానుడి

ప్రతిపత్తు — ప్రతిపన్నామ విజ్ఞేయా చస్త్రిస్య ప్రథమా కలా అని అభీయుక్తోక్తి (చూ లఘుశ తత్పు) \ వృద్ధీక్షయములతోడియాకలలసంఖ్యయే తిథులయం దుపవరిత మై ద్వితీయ (విదియ) తృతీయ (తదియ) మొ వానిని ఏర్పఱచిన దనిపించును

బూదె — (సం భూత) భూతతిథి అని చతుర్దశి కి పేరు కర్తవ్యము షోఢ పరిచరణము భూతతిథి దపస్వివరెణ్యా (హరి పూ 2 1౩5)

ఈత డు వచింప గా మిగిలినతిథులకు తెల్ల గునామములు లే వనిపించును అందు లకు పై పద్యములే తార్కాణములు ప్రయోగదృష్టములు కానివానిని కృత్రిమముల గా సృష్టించుట అం టా ప్రణాళికకు విరుద్ధము అందులకే తదభిధానమునకు సంస్కృతనామ ములే సమర్థము అనినట్లు వానిని వదలిన దిది

తే పున్నమ యనంగఁ బూర్ణిమ పొలిచి యుండు

నమవన యమాస యం చన నలరి యుండు

దర్శనామంబు గాఁ బ్రమథాధినేత

మాతృభూత జగత్ప్రయామాతృభూత

89

పున్నమ—ఇది పూర్ణిమకు పేరు

అమవస అమాస—ఇవి దర్శమునకు (అమావాస్యకు) పేర్లు

అమవస — (సం అమావస్యా అమావాస్యా క అమవాసె అమాసె త అమా వసి ) (అమాస రూపాం ) మగువనెఱికప్పు గొప్పు నమాన యచుచు బొలితి నెమ్మోము గన్గొన బున్న మచుచు బ్రమసి (దశా 8 38 ) (చూ సూ ని ) ఇట మగువనెఱికొప్పు చూచి యమాస యనుచు అనిత్రొ పా రెండవపాదములో త్రొ పా కన్గొని ఆయి యుండును క్రమభ్రంశమునకు గుఱి గాక త్రొ పారము సుసంగత మగు చున్నది అన్వయము సరసము [త్రొ దశా 9 452 గా దీని నుదాహరించు చున్నది ]

దర్శము — చంద్రు డు కలాభివృద్ధికై సూర్యునితో కలిసి యుండుదినము అమావాస్యా త్వమ వస్యా దర్శ స్ఫూర్యేన్ద్రునంగమ (అమ ) సూర్యునివలనివంద్రకలాభివృద్ధిని దేవీషరాణ మిట్లు వచించినది కలా పోడశ సోమస్య శుక్లే వర్దయతే రవి అమృతే నామృతం కృష్ణే పీయతే దైవతై క్రమాక్ కరా (లా?) వశిష్టో నిప్పతః ప్రవిష్ట స్సూర్యమణ్డలిమ్ అమాయాం విశతే రశ్మౌ (చూ శ్మం నై 2 22 వేదవ్యా )

తే పొ ద్దనంగ నాఁ డనంగను బ్రొద్దు నాఁగఁ

బొదలు చుండును దినము నాఁటిది యనంగ

దినభవముపేరు గాఁగను దేజరిల్లు

భూతిలసితాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

90

పొద్దు ప్రొద్దు నాఁడు—ఇవి దినమునకు (అహోరాత్రమునకు రాత్రితో కూడిన పగలికి) పేర్లు



నాటిది—ఇది దినభవమునకు (దినమం దేర్పడినదానికి) పేరు

నాటిది —(నాటి+అది) అది అవి శబ్దంబులయత్తునకు వృత్తిని లోపంబు బహులంబు గ  
నగు (బాలవ్యా సం 4౯) ఇచ్చటి అది శబ్దము సంబంధార్థ కము సంబంధి  
యందు పర్యవసితము

క ఎల్లి యన రే పనం దగు

నెల్లికి నావలిది వెలయు నెల్లుండియు నా

యెల్లుండి కవలి దావలి

యెల్లుండి యనంగఁ దనరు నిందువతంసా

91

ఎల్లి—ఇది రేపటికి (మఱుసటిదినమునకు నేటికి తరువాతిదినమునకు) పేరు

ఎల్లుండి—ఇది ఎల్లికి ఆవలిదానికి (రేపటి కావలిదినమునకు) పేరు

ఆవలియెల్లుండి—ఇది ఎల్లుండికి ఆవలిదానికి (నేటికి తరువాత మూడవదినము  
నకు) పేరు

రెప్ప — ప్రాత కాలము అనునది (అర్థాం) ఎల్లి సేయిపనులు నే డ యింతి మా పొ  
నర్పుపని రేప చేయుట నామతంబు (భార అను ౨౩౪) ఆవలియెల్లుండి ఆవలి  
మొన్న-వీనిని శ ర గ్రహింప లేదు సూ ని గ్రహించి అం భా ప్రమాణ మనినది  
కవిప్రయోగములు లేక అం భా పదగ్రహణ మొనర్పదు అన్వేషణ మావశ్యకము  
ప్రహత మగుజనవ్యవహారము సాధుత్వము వీనికి కలదు పదములు గా ఇట్టవానిని  
గ్రహించుట కొన్నియెడల అం భా జుపినని పరిశీలించిన ఇది ఉచితమే (చూ  
92 వ్యాఖ్య )

క ని న్నన మొ న్నన నావలి

మొ న్ననఁ బ్రకృతతిథిముందు మూడు వరుస గా

నెన్నఁగ సరిపడి వచ్చును

బన్నగకృతహార ఖక్త భావ్యశరీరా

92

నిన్న—ఇది ప్రకృతదినమునకు ముందు జరగినదినమునకు(గతదినమునకు) పేరు

మొన్న — ఇది ప్రకృతదినమునకు ముందటి రెండవదినమునకు (గతదినమునకు ముందుదినమునకు) పేరు

ఆవలిమొన్న — ఇది ప్రకృతదినమునకు ముందటిమూడవదినమునకు (గతదినమునకు పూర్వము రెండవదినమునకు) పేరు

నిన్న మొన్న — (క నిన్న త నిజ్జల్ క మొన్నె) ఆన విని యుత్తరుండు దగ నజ్జనపాలకుతోడ ని ట్లనుకా మన కొకరాజ్యముం గలదె; నన్నును నిన్నును నిన్న మొన్న వీ రనితరసాధ్యశత్రువిజయంబున గాంచినయపు కల్గ జేసినయది దక్క (భార విరా 5 349)

ఆవలిమొన్న — (ఆవలను + మొన్న) ఇట్టివి కేవలయోగికము లనుకొని పదగ్రహణ మొనర్చి సంజ్ఞావాచకము లనుట యుక్తము గా దని కొందఱు అనుకొనవచ్చును కాని ఆవతలిమొన్న మొదలగువానికి ఇట్టియర్థము లేదు అందులకే ఇవి యోగరూఢములై సంజ్ఞావాచకము లనిపించుకొనినవి వీనిని ఆంధ్ర గ్రహించుట సమచితమే త్రిపురుషులు నప్తర్షులు చతుర్ముగములు లో నగునవి సంజ్ఞావాచకములు గా సంస్కృతభాషయందు పాణినీయసిద్ధములు (భూ నా పాణినీయము- కావ్య వాఙ్మయము- 40 4 పు)

తే పగ లనంగను పవ లనఁ బరఁగు నహము

పట్టపగ లన మధ్యాహ్నవాచక మగు

నాహ్నికాభిధ పగటిది యనఁగ నొప్పు

భూతిలసితాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

93

పగలు పవలు — ఇవి అహమునకు (దినమునకు పగటికి) పేర్లు

పట్టపగలు — ఇది మధ్యాహ్నమునకు (మధ్యందినమునకు పగటినడిమిభాగమునకు) పేరు

పగటిది — ఇది అహ్నికమునకు (పగటియందు చేయఁ దగినకర్మమునకు) పేరు

పట్టపగలు — (పగలు + పగలు) భృశార్థమున ద్విత్వము మధ్యాహ్నము కుతపకాలము  
అని (శ ర ) కుతప స్వా త్కుతే వాద్యే తపనే ఛాగఃమ్మతే కుతపో భాగినేయే  
స్వా దష్టమాంశే దినస్య చ అని (విశ్వ )

సీ సంధ్య యొప్పుచు నుండు సరి జనఁ బూఁ టనఁ  
బుంట యం చనఁగఁ బురంట యనఁగ  
సాయంసమాఖ్య యై చను చుండు మా పన  
మునిమా పనఁ బ్రదోష మొప్పు చుండు  
రెయి రేయి రాతిరి రేతి రనంగను  
రజని పొల్చును నదిరాతిరి యన  
నదిరేయి యనఁగఁ గాందారిమాందారిప్రీ  
ద్దన సరిప్రీ ద్దన నద్దమరెయి

గీ యన నిశీథాఖ్య దగుఁ బ్రభాతాఖ్య దనరు  
వేకువ యనంగ వేవి నా వేగు నాఁగఁ  
దెల్లవాఱఁగ ననుమాట తేజరిల్లు  
- భూరిభవభంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

సంజ పూఁట పుంట పురంట—ఇవి సంధ్యకు (సంధ్యా కాలమునకు ఆహారా  
త్రమున కగు సంధికాలమునకు సూర్యోదయ సూర్యాస్తమయములకు ముం  
దుండు (కొలఁది) కాలమునకు) పేర్లు  
మాపు—ఇది సాయంకాలమునకు (దినాంతమునకు దినముయొక్క కడపటి  
భాగమునకు) పేరు  
మునిమాపు—ఇది ప్రదోషమునకు (రజనీముఖమునకు రాత్రియొక్క మొదటి  
భాగమునకు) పేరు  
రెయి రేయి రాతిరి రేతిరి—ఇవి రాత్రికి పేర్లు

నడిరాతిరి నడిరేయి కాందారిమాందా రిప్రోద్దు సరిప్రోద్దు అద్దమరెయి— ఇవి  
నిశీధమునకు (అర్ధరాత్రమునకు) పేర్లు

వేకువ—ఇది ప్రభాతమునకు (అహర్ముఖమునకు తెల్లవాలుట కైన ప్రారంభము  
నకు) పేరు

వేవి వేగు— ఇవి తెల్లవాలుఁగాన్ అనుమాటకు (తెల్లవాలుట కాఁగా తెల్లవా  
లుఁగా- అనుటకు) పేరు

సంద్య — అహోరాత్రస్య య స్పంధి సూర్యనక్షత్ర వర్జిత సా తు సంధ్యా సమా  
ఖ్యాతా మునిఖి స్తత్త్వ దర్శిఖి సంధౌ సంధ్యా ముపాసీత నా ౭స్తగే నోద్గతే రవా  
(పరా ఆచా అ ) రాత్రే రాద్యస్తదణ్ణవతుష్టయాత్మకకాల (సంధ్యా) దణ్ణ -మటి  
కామాత్రకాల -అని (స త సి ప ల సం ) సూర్యాస్తమయమునకు ముందు మూ దుగడి  
యలు సూర్యోదయమునకు ముందు ఐదు గడియలు (సంద్య) అని (గురు )

సాయంకాలము — దినమాయొక్క కడపటి భాగమందలి రెండు మహూర్త ముల కాలము  
(ముహూర్తము-రెండుగడియలకాలము)- అని (గురు )

మునిమాపు — ఇచ్చటి మాపు నకు రాత్రి అవి అర్థము మున్ను నకు సంక్షిప్త  
రూపమే మును వృత్తిని అంత్యోక్తాంమునకు ఇకారము వికల్పము రజనీముఖ  
మనుటనే వచించిన ది ట్టిది మునుమాపు (రూపాం ) ఇచ్చ భార్యతి పూయు పచ్చని  
విభూతి యిచ్చె నొక్కయ్య నా కీమునుమాపు (బ ద్వి 3129) (చూ బ్రౌ )  
మునిమాపు బ్రౌ గ్రహింప లేదు మునుమాపు శ ర ఈయ లేదు మున్మాపు  
ప్రయోగ దృష్టము ఆ నీవె మున్మాపు కంబంబునం బుట్టి గు డైల్ల బో రక్క-సుం  
బట్టి యి ట్టట్లు గా గొట్టి ప్రహ్లాదు నాహా దదృష్టకా నిరీక్షింపవే? (శేష 4 32)  
(చూ సూ ని ) ప్రదోషము రాత్ర్యంశము- ప్రదోషో దోషరాత్ర్యంశౌ (వైజ త్ర్యక్ష  
పుంలి ) ఐనను ప్రదోషమునకు సంనిహిత మగుటచుజేసి బౌపచారికము గా సాయం  
కాలమే యిట మున్మాపు నకు అర్థము కనుకనే యిట నరసింహావిర్భావవర్ణన  
సంగతము పైబ ద్వి పారము మునిమాపు గానే నే టి ముద్రితప్రతులలో ఉపలబ్ధి  
మగు చున్నది శ ర ను బట్టియో ఆం భా ను బట్టియో జరపిన పరిష్కర్తల సంస్కార  
మిది అనిపించును మఱియొకమాట శ ర మాపు అనుదానికి రాత్రి అర్థ మని

అందులకు ప్రమాణము గా- మాపటివేళ నీవు పనమధ్యము వెల్వడి వచ్చి గోష్పద ప్రాపిత ధూళి ధూసరిత భాసిత కుంతల మై సరోరువో ద్వీత మైన నీమొగము ధీర జనోత్తమ మాకు వేడ్కతో జూపి మనంబులకా మరుని జూపుదుకాదె క్రమ క్రిమంబునకా (భాగ 0 స్కం 000) ఉదాహరించినది సూ ని సాయంకాల మర్థ మనిన దిచ్చటి మాపు నకు 063 పద్య మొకటి శ్రీకృష్ణదర్శనము పగలు కలుగుటకు (గోపకలకు) వీలు గా దని రాత్రియే అది సంభావ్య మని వచించు చున్నది కావున ప్రదోష మర్థము దీని కనుట ఉచితము ప్రదోషము రాత్ర్యంశమే రాత్ర్యంశము రాత్రియే శ ర రాత్రి అనుట అసంగతము కాదు ప్రదోష మనుట సముచితము సాయంకాల మనుట మీ దివర్ణనకు విరుద్ధము

కాందారిమాందారిప్రౌద్ధ — ఇట్టిదే కాందారిమాందారి వేళ ( శివ శివా కాశీవతీ యంచు ను త్కనినాదంబుల బిగ్గనం బలుకుచుం గాందారిమాందారివే శను ధన్యు ల్విహరింతు రౌ (మల్ల వై 81) (చూ సూ ని )

అద్దమరెయి — అద్దమరేయి (రూపాం) - అద్దమరెయి దా క బొల మారిసి (పాండు 37 )

ప్రభాతము — ప్రత్యూషోఽహర్ముఖం కల్య ముఁ ప్రత్యుషసీ ఆం అని అమ ప్రాత కాలము పేళ్లు అని (గురు ) అరుణోదయము లేక ఉదయకాలము- అర్థమని (బ్రౌ )

వేకువ — (వేగు + కువ) కువవర్ణకం బడంగ్వాదుల కగు (బాలవ్యా కృ 6) ఇది ఒదికర్మణీక్త కర్తరి చ చ (347) అని పాణినీయ విహిత మైన క్త ప్రత్యయము వంటి దనవచ్చును

వేవి — (వేవు + ఇ) వడిప్రభృతు లి ధైయంగునది (బాలవ్యా కృ 22) ఇందు ఇ వర్ణకమును ఒకటి చేయి వ్రాయి ఉదాహరింప బడినవి అట్టిదే ఇది

వేగు — (వేగు + ఉ) (చూ బాలవ్యా కృ 2 సూ ) ఇట- బ్రౌ వేవి లేక వేవిన విణ. తెల్లవారంగ ఆం ఖా అను చున్నది (చూ అను) దీనిని బట్టి ఇట బ్రౌ పా వేవిన వేవి నా గ రెల్లవాణంగ అని ఉండు ననిపించు చున్నది ఈ వేవిన అనునది ఇన ప్రత్యయాంత మగు కృదంతనామ మన వల్లయును ఈరెండును క్రియావి

శేషణము అని బ్రౌ అభిప్రాయము ప్రయోగ మొకటి ఇట్లుదాహరించు చున్నది బ్రౌ  
వేచిన నిద్ర మేలుకని వేటొకణానకు నేర్పుతోడఁ బై మీవడఁ బుచ్చి కవ్వ మిడి  
టీ తెల్లవారగా అని ఇది భావలక్షణార్థక మగు న వర్ణకాంత మనినను సరిపడునదియే  
అపూర్వము గా ఇట్టి ఇనవర్ణకకృదంత రూపమును అంగీకరింప వలసినయక్కఱ  
కనిపింపదు బ్రౌ అశయ మేమో

తే గదె గడియ నాఁగ ఘటిక యౌ నడరు జాము

నాఁగ యామము దగు నెల నాఁగ మాస

మెసఁగు వత్సర మేఁడాది యేఁడు నాఁగ

భూషితభుజంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

95

గదె గడియ—ఇవి ఘటికకు (ఇరువది నాలుగు నిమిషములకాలమునకు) పేర్లు

జాము—ఇది యామమునకు (ఎడున్నర గడియకాలమునకు) పేరు

నెల—ఇది మాసమునకు (ముప్పది దినముల కాలమునకు) పేరు

మేఁడాది ఎఁడు—ఇవి సంవత్సరమునకు (పందెండు నెలలకాలమునకు) పేర్లు

ఏఁడాది — (ఎఁడు+అది) ఇది అది శబ్దము నిరర్థకము వంచాది పాఠాది వంటిది  
అని శ ర ఏఁడు పరిమితి గా గలకాలము అని సూ ని

తే నిరుడు నాఁగఁ బరుత్పంజ్జ పరఁగు చుండు

మీఱు మున్నేఁడు నాఁగఁ బరారి నామ

మలరు నియ్యేఁడు నా నై షమార్థ మగుచు

నద్యసమ మగు నేఁడు నా నబ్జచూడ

96

నిరుడు— ఇది పరుత్తునకు (జరగిన సంవత్సరమునకు) పేరు

మున్నేఁడు— ఇది పరారికి (జరగినసంవత్సరమునకు ముందటిసంవత్సరమునకు  
(ముందటియేఁడాదికి) పేరు

నియ్యేఁడు — ఇది ఐషమమునకు (జరగు చున్న సంవత్సరమునకు) పేరు

నేడు — ఇది అద్య అను దానికి (ఇప్పటికి వర్తమానకాలమునకు జరగు చున్నదినము- మొదలగుదానికి) పేరు

అద్యసమము — అన్యకా కాలే అను నర్థమున ఇదం శబ్దమున కంటె ద్యన్ ప్రత్య యమును విధించి పాణినీయము అద్య అనుదానిని సాధించినది. సద్య పరు త్పరా ర్థైషమ పరేద్య వ్యర్థ (5 3 22) అద్యాఽత్రాఽన్నా లని (అమ) ఆ అద్య తో నేడు అనునది తెలు గున సమానార్థక మనుట వచింప బడు చున్నది. నాద్యసమ మగు నే డు నా వాని అపముద్రి అద్యసమము నే డు లేక ఏ డు అని పదవిభజన మొనర్చుట సంగతము కా దనుట విస్పష్టము

తే అన్యదినసంజ్ఞ యొక్కనాఁ డనంగ వెలయుఁ

దాని మును వెన్నెదినములు దనరును దొలి

నాఁ డనంగను మఱునాఁ డనంగ వరుస

భూషితభుజంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

97

ఒక్కనాఁడు — ఇది అన్యదినమునకు. (ఇతరదినమునకు వేఱుదినముకు) పేరు

తొలినాఁడు — ఇది దాని మునుదినమునకు (అన్యదినమునకు ముందఱదినము నకు) పేరు

మఱునాఁడు — ఇది దాని వెన్నెదానికి (అన్యదినమునకు తరువాతిదినమునకు) పేరు

ఒక్కనా డు — అడిగితి నొక్కనా డు కమలాననుతేరికి వారువంబి నై నడచుచు

(శృం నై 2 58) అని శ్రీనాథు డు, ఇట్టివి దీనికి లక్ష్యము అనిపించును [ఒక్కనాఁడు- ఈదినమునందుఁ గాక మఱొకదినమునందు ఇప్పుడు గాక మఱొకప్పు డనుట]

ఇది మొదలు గాఁ గలమూ డుపదములు ఈయర్థములందు ప్రామాణికవిషయపులచే గ్రహింపఁబడ లేదు తొలినా డు మఱునా డు- అనునవి ప్రకృతదినమునకు ముందఱ దినము అనునర్థములు గలవి గా మాత్రము సూ వి శ ర త్రొ లచే ప్రయోగములతో

ఒన గఁబడినవి అన్యేద్య పూర్వేద్యః అపరేద్య అనునవి పరుస గా వీనిచే  
 చెప్పఁబడు చున్న వనవచ్చును ప్రకరణమునుబట్టి 98 పద్య మిందులకు నిదర్శనము  
 దాని అనుసర్వనామము సర్వనామ్నాం బుద్ధిస్థపరామర్శకత్వమ్ అనున్యాయమున  
 ప్రకృతదినాభిదాయకము కావచ్చును ఇట్టివ్యాఖ్యానమే యిట ఉచిత మనిపించుచు  
 మతౌకవిశేషము సద్యః పరు త్వరా ర్యైషమ పరేద్య వ్యద్య పూర్వేద్య రన్యేద్య  
 రన్యతరేద్య రితరేద్య రపరేద్య రధరేద్య రుభయేద్య రుత్తరేద్య (5 3 22 )  
 \* అను సూత్రమున పూర్వేద్యః (తొలినా డు) అపరేద్య (మఱునా డు) అనునవి  
 అన్యదినసంజ్ఞకు (అన్యేద్య అన్యతరేద్యః ఇతరేద్య ) అనువానికి వరుస గా ముందు  
 వెనుక నున్నవి అవియే ఇట వివక్షితములై వానికి పర్యాయములు గా తొలినాఁడు  
 మఱునా డు వచింప బడు చున్న వనుట గూడ ఆం టా కావ్యమర్యాదతో ఇట తెలిపిన  
 దనిపించు చున్నది ఉద్దండ పండితు డు వేంకనకవి కా దన లేము

† దుమగతికేతు నా ధూమకేతువు దోఁచు

వెలయుఁ ద్రుంగు డనంగఁ బ్రళయసంజ్ఞ  
 దోస మనంగను దొస గు దొసంగు నాఁ  
 గనటు నాఁ బాపంబు గాఁ దనర్చు  
 దమ్మ మం చనఁగను ధర్మంబు విలసిల్లు  
 హర్షాభిధ చెలంగు నరుస మనఁగ  
 సంతస మం చన సంతోస మం చన  
 నలిరు సంతోషంబు వెలయు సుగము

‡ హాయి సుకము సుమాళ మం చనఁగ సుఖము

క్షేమ మగు లగ్గు లెన్న మే లేమ మనఁగ  
 సకిన మనఁగను విలసిల్లు శకునసంజ్ఞ  
 గొన మనంగను గుణము గాఁ దనరు నభవ

దుమగతికేతు— ఇది ధూమకేతువునకు (తోకచుక్కకు) పేరు



త్రుంగుడు— ఇది ప్రలయమునకు (ప్రలయకాలమునకు జయమునకు) పేరు  
దోసము దొసగు దొసంగు కసటు—ఇవి పాపమునకు (దుష్కృతమునకు)  
పేర్లు

దమ్మము— ఇది ధర్మమునకు (పుణ్యమునకు సుకృతముకు) పేరు

అరుసము— ఇది హర్షమునకు (అనందమునకు ప్రమోదమునకు) పేరు

సంతసము సంతోసము— ఇవి సంతోషమునకు (సంతృప్తికి లేనిదానికి వగవక  
ఉన్నదానితో బెందుసంతృప్తికి) పేర్లు

సుగము హాయి సుకము సుమాళము— ఇవి సుఖమునకు (సౌఖ్యమునకు  
దు ఖరాహిత్యాదులవలని స్వస్థచిత్తతకు) పేర్లు

లగ్గు లెన్న మేలు నేమము— ఇవి జేమమునకు (శుభమునకు) పేర్లు

సకినము— ఇది శకునమునకు (శుభసూచకనిమిత్తమునకు) పేరు

గొనము— ఇది గుణమునకు (సౌశీల్యాదిగుణమునకు సుగుణమునకు) పేరు

దమ్మము —(సం ధర్మ ప్రా ధమ్యో క దమ్మ ) తమవారి గుమిగూడి దమ్మరాజుల  
కతల్ నోటి కడ్డము లేక నొడివికొనుచు (కువల 2 4 (చూ సూ ని ) దీనికి వికృతి  
దరమము అని అం కౌ. ధర్మంబు దరమంబు ధర్మర్వాచక మగు ధర్మ శబ్దమునకే  
ఇది వికృతి యని క్రిందిప్రయోగ మను చున్నది. దరమంపుటొజ్జకు దనప్రే లొసం  
గినయే నాది మా కిత వైన(యట్టి?) తే డు (ప్రబంధ 80 ) (చూ సూ ని )  
ధర్మ శబ్దము నానార్థకము. ధర్మ ఎఱ్ఱే యమే న్యాయే స్వభావాచారయోః క్రతౌ  
ఉపమాయా మహంసాయాం చాపే చోపనిగద్యతే అని (విశ్వ )

అరుసము —(సం హర్షః ప్రా హరిసో ) హరుసము (రూపాం ) పరహితు దైనవా  
నికి శుభంబు లభించిన నెల్లవారలకా హరుసమె కండు (ఉ రా 2 ఆ 96 )  
(చూ శ ర ) సాంబ . అరుసము సంతోసము సంతసము ఏకార్థకము అను చున్నది  
వేడ్క యెరిమి వేడుక సంతోస మింపు ముదము సంతసము సొంపు మే లరుసం  
బనంగఁ బ్రమదమున కాఖ్య లగు (మాన 22 ) అం భా వే అనినది సంస్కృత

మున-వైజ ధృతిస్తుత్తు సంతోషః అని మదోహర్షః ప్రమోదో మోదసమ్మదో  
(భూ బ్రా) అనినది వేటు వేటు గా నియమములలో గూడ సంతోష మొకటి  
నియమా శ్లోచ సంతోష తప ఆదయ (వైజ భూ బ్రా) ఈ సంతోషము (సంతుష్ట)-  
స్వత స్తృప్తి యథాలాభసంతుష్ట ప్రాణధారణమాత్రహేతుకత్వప్తి అని మూడు  
విధములు (చూ స త సి ప ల సం)

ప్రళయము — కల్పము అనియు దీనికి పేరు ఇది మహాప్రళయము అవాంతర ప్రల  
యము అని తెండువిధములు వీని నిట్లు వివరించినది పరాశరమాధవీయము కల్పకే  
జగదస్మిన్ కాల ఇతి సృష్ట్యాది మారభ్య జగ దవిచ్ఛిన్న కాల కల్ప స చ ద్వివిధః  
మహాకల్పో ౭వాంతరకల్ప శ్చ మూలప్రకృతే ర్య స్సర్గ స్త మారభ్య చతుర్ముఖా  
య పరిమితో మహాకల్ప చతుర్ముఖస్య దినమాత్ర మవాంతరకల్ప (ఆచా అ)

సుఖము — ము త్ప్రీతిః ప్రమదో హర్ష శర్మ శాత సుఖాని చ అని హర్ష  
సుఖ ముల నేకార్థకముల గానే వచించినది (అమ) ఆం భా ఇవి వే అనుచున్నది  
సుఖము నానార్థములు గల శబ్దము దుఃఖరాహిత్యాదులవలన స్వాస్థ్యము గూడ  
దీని కర్థమే అవిషాదమున సుఖముండిరి (భార ఆది ౪ 229) అదే ఇట వక్త  
వ్యము గాఁ దోచినది బహుపరిశీలమున ఇచ్చటి సుమాళము అరుదానికి తిక్కనాది  
ప్రయోగము లిట్లున్నవి కంకు నాలోకంచి నెత్తం బొకపలుక యాడుదమే యని  
యుంబుమై మాట గాఁ బలికిన నతండు నీవు సుమాళంబున నున్నవాడవు నేడు  
నీతోడ నాడే జయింప రాదు (భార విరా ౪ 244) మొ పై ప్రయోగములందు  
కానవచ్చు సంతోషావేశాదులు అర్థాంతరము లనఁ దగినవి

తే చేటు చేట్టుటు, గీడ్పాటు, చెట్ట కీడు  
నేగి చెడిది నీలుగు నాఁగఁ జెలఁగు నకుభ  
మలరుఁ గట్టిడి బివిసి దయ్యమ్ము బైసి  
కట్టడి యనంగ నియతి గాఁ గాలకంఠ

99

చేటు చేట్టుటు కీడ్పాటు చెట్ట కీడు నేగి చెడిది నీలుగు—ఇవి అశుభము  
నకు (అమంగలమునకు) పేరు

కట్టిడి బివిసి దయ్యము బైసి కట్టిడి—ఇవి నియతికి (భాగ్యమునకు అదృష్టమునకు) పేర్లు

నియతి — భాగ్యం శ్రీ వియతి రివిదిః అని (అమ)

బైసి — బైసి మాలినపరమనిర్భాగ్యురాలు విధవ దావియాశీస్సును విషనఘంజు (కాశీ 2 85)

ఆ ఒప్పు హృదయసంజ్ఞ యుల్లంబు మది దెంద

మెడఁద యెడ్డ యాద యెద మన ననఁ

బుట్టు పుట్టువ యనఁ బొలుచు జన్మము సుహృ

దయము నెమ్మది యనఁ దగు. మహేశ

100

అల్లము మది దెందము ఎడఁద ఎడ్డ ఆద ఎద మనను—ఇవి హృదయమునకు (మనస్సునకు) పేర్లు

పుట్టు పుట్టువ—ఇవి జన్మమునకు (పుట్టువునకు, పుట్టుగునకు పుట్టుకకు) పేర్లు.

నెమ్మది—ఇది సుహృదయమునకు (నెమ్మనమునకు నిండుమనస్సునకు ఘంచి మనస్సునకు వికార మైనహృదయమునకు) పేర్లు

నెమ్మది — (నెఱ+మది) ప్రశ్నాగ మి ట్లిచ్చినది (సూ ని) దీనికి 'బావలు మఱుగులు ననుచును నీవు కృపాతిశయ మెనఁగ నెమ్మది మమ్ముం గావను బ్రోవను దలఁచి ర మావర కలిసికొని తిరిగి మన్నించుటలకా' (భార కాం 1 388)

గీ శ్రీలు వెలయంగ నీపేరఁ జేయుకతనఁ

బరఁగు కాళ్యతము గఁ గాలవర్గ మిట్లు.

గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమానిః

మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

101

[చూ వ్యాఖ్యకై స్వర్గ. 88వ్యా]

ఇది

కాలవర్గము

## ధీవర్గము

తే బుద్ధి యం చన వెలయును బుద్ధిసంజ్ఞ,  
తెలివి యన గ నెఱుక యనఁ దెలివిడి యనఁ  
బరఁగు జ్ఞానంబు వగ వన వగ యనఁ దల  
పోత యనఁ జింత యౌ మాతృభూతలింగ

02

బుద్ధి—ఇది బుద్ధికి (మతికి) పేరు

తెలివి ఎఱుక తెలివిడి—ఇవి జ్ఞానమునకు (మోక్షోపయోగి యగుబుద్ధికి) పేర్లు  
వగవు వగ తలపోత—ఇవిచింతకు (విచారణకు ఆలోచనకు) పేర్లు

జ్ఞానము—విజ్ఞానమునకు పేర్లు వేఱు గా వచింప బడు చున్నవి- విన్నాణ మన గ నేరు  
పన గ - విలసిల్లు విజ్ఞానము (అం భా 03) కావున ఇచ్చటిజ్ఞాన మది కాదు  
మోక్షే ధీ ర్జ్ఞాన మన్యత్ర విజ్ఞానం శిల్పశాస్త్రయో అవి (అమ ) ప్రయోగ మి  
ట్లున్నది- కల దది యూరక కాన గ నలవియోః శ్రుతివాక్యసమితియర్థంబులపై విలి  
చినశ్రద్ధం గ్రమమునఁ దెలి వొందినఁగాక యెట్టిధీమంతులకుఁ (భార ఆను 6  
03) (చూ సూ ని ) జ్ఞానమాత్రమునందలివీనిప్రయోగములు భేదచారికములు

తెలివి — తెల్వి (రూపాం ) చెలువము విద్యేయు న్నొనము శేవయు బ్రోడతనంబుఁ  
దెల్వియుఁ (నీలా 1 92 )

తలపోత — సూ ని దీనికి విచారము చింత అని అర్థ మిచ్చి ఈ అం భా ప్రమాణ  
మీందుల కను చున్నది చింత-ఆలోచన అనునర్థము కల దిది ఇచ్చటి వగ వగవు  
లు దీని కైనపర్యాయములే అతివిచారణసంజ్ఞ యలరు నెవ్వగ అనురీః పై పద్యోప  
క్రమము దీనిని తేటతెల్లచేయు చున్నది చర్వా సంఖ్యో విచారణా అని (అమ )  
బాధకు వేఱు గా ఇది పర్యాయముల నిచ్చినది (చూ 60) అం దివి లేవు  
దుఃఖము అనునది వీనికి అర్థాంతర మనవలసినది బ్రౌ ఈ తలపోత కు ఆలో

చన దు ఖము- రెండును అర్థము లు చున్నది నానార్థవర్గ మిది కాదు వేఱుపట్టుల  
రెండర్థముల నిచ్చుట ఆం భా సద్ధతి కాదు వచించినది దుఃఖార్థకముల మరల వచింపదు

సీ అతివిచారణసంజ్ఞ యలరు నెవ్వగ యన

ననుమాన మొప్పుగు నంచన యనఁ

దారకాణ యనంగఁ దనరుఁ బ్రమాణంబు

తరకటిం పనఁగను దర్క మెనఁగు

సందియ మం చన సందేహ మై తోఁచుఁ

బరఁగు సంకేతంబుఁ బస యనంగ

దిట్ట మం చనఁగఁ గన్నట్టు నిర్ణయము గ

బివిరి బిమ్మెర యన భ్రాంతి చెలఁగుఁ

గీ బంత మనఁగను బద్ధు నాఁ బ్రతిన యనఁగ

నలరును బ్రతిజ్ఞ విన్నాణ మనఁగ నేరు

పనఁగ విలసిల్లు విజ్ఞాన మగు నెఱుంగ

మి యన నజ్ఞాన మద్భుతవిహిరభూష

108

నెవ్వగ— ఇది అతివిచారణకు (అధిక మైన- ఆలోచనకు) పేరు

అంచన— ఇది అనుమానమునకు (ఊహకు ఫలపరిమితిని ఊహించుటకు) పేరు

తారకాణ— ఇది ప్రమాణమునకు (వివాదనిర్ణయసాధనమునకు) పేరు

తరకటింపు— ఇది తర్కమునకు (ఊహమునకు ఒకవిషయముయొక్క తత్త్వము తెలియనప్పుడు కారణోపపత్తితో దానితత్త్వము తెలియుటకై చేయు-ఊహకు) పేరు

సందియము— ఇది సందేహమునకు (సంశయమునకు) పేరు.

పస— ఇది సంకేతమునకు (సమయమునకు అన్యోన్యము చేసికొను-ఒడఁ బాటునకు) పేరు

దిట్టిము — ఇది నిర్ణయమునకు (నిశ్చయమునకు) పేరు

బివిరి బమ్మెర — ఇవీ భ్రాంతికి (భ్రమకు మీథ్యాజ్ఞానమునకు ఒకవస్తువును మఱియొకవస్తువుగా అనుకొనుటకు) పేర్లు

పంతము పద్దు ప్రతిన — ఇవి ప్రతిజ్ఞకు (ఏదేని యొకపనిని దృఢముగా చేసేదనని చెప్పుటకు) పేర్లు

విన్నానము నేరుపు — ఇవి విజ్ఞానమునకు (శాస్త్రాదులయందలిజ్ఞానమునకు) పేర్లు

ఎఱుగమి — ఇది అజ్ఞానమునకు పేరు

పంతము — పంత మైనను గా నిమ్ము పార్థివేంద్ర యుక్తులను విగ్రహస్థాన మొదవెనేవి అమ్మ దెచ్చిన విద్వాంసుఁ డనఁగ వలవ దెట్లు గావింపవలయు న న్నట్ల చేయు (అము 4 ఆ 11) ఇచ్చట ప్రతిజ్ఞ యను- ఈయర్థము చాలసమంజస మనిపించు చున్నది వేదవ్యా ఇ ట్లనుట లేదు

విన్నానము — విజ్ఞానము' అన గా నేరుపు ప్రావీణ్యము అని బ్రౌ (చూ అను ) విజ్ఞానము అనఁగా వానివానియందలిపీశేషజ్ఞానము దానివలనఁ గలుగునదియే నేర్పు కార్యకారణముల కేదేద మొనర్చి ఆయు ర్జ్యే ఘృత మ్మనునట్లు ఈయర్థము చెప్పు ప్రయోగములు సంగతము లన వలయును ప్రయోగము లిట్టియర్థమును వచించు చున్నవి- బహువర్షంబులు బ్రహ్మ తొల్లి జగ ముత్పాదించ విన్నాణి గాక (భాగ 2స్కం 18) ఇచ్చట శ ర విన్నాణి నేర్పరి (కాక) అని అర్థ మను చున్నది. ఇట = (విన్నాణి + ఇ) అగమవిజ్ఞానము కలవాఁడుగాక అనుటయు సంగతమే విజ్ఞానికి వికృ విన్నాణి దాతా యథాపూర్వ మకల్పయత్ అవిశ్రుతి ఖిలము లైన యాగమములను పరమేశ్వర ప్రసాదమునఁ బొంది పారణ్యగర్భు డు సృష్టి జరపుట అగమప్రసిద్ధము చిత్తం బూరక కలఁచెడు నెత్తము నాతోడ నాడ నేరుపు గలదే (ఉ హరి 3 18) ఇట నేరుపు- ద్యుతశాస్త్రమందలి విజ్ఞానము' అనుట సమంజసము కాకపోదు విన్నాణి' శబ్దము సంస్కృతిపరము గాఁ గూడ ప్రయుక్తము- వేదవిదునిచేత విన్నాణిచేతను దపసిచేతఁ ఓన్నదానిచేత రాయభారిచేత రాయసుంకరులచేఁ గూలి పుచ్చుకొనుట

చాలఁ దప్పు (విజ్ఞా ప్రా కాం 87) నశ్రోత్రియే ప్రప్రణితే నయజ్ఞే అని(సం )  
(చూ శ ర సూ ని) ఇచ్చటి విన్నాణ శబ్దము ఉపనిషదాద్యాగమజ్ఞానమును వచిం  
చును అది కలవాఁడు విన్నాణి (సంన్యాసి) అన వచ్చును మంజులము' అనునర్థము  
గూడ దీనికిఁ గలదు నాణెంబు సౌరు విన్నాణంబు తిన్నన నెసంగు ననెడుపేళ్లు  
తగుమంజులమునకు' (సాంబ మాన ౩౪) దీనికిది అర్థాంతరము.

అజ్ఞానము — అథా ౭జ్ఞాన మవిద్యా ౭హంమతి త్రియామ్ అని (అమ )

అద్భుతమిహిరభూష — దివ్య మగు సూర్యభూషణము గలవాఁడా వికర్త నార్క  
మార్తాంజ్ఞ మిహి రారుణ పూషణ అని (అమ ) చంద్రసూర్యరూపము లగు- అభర  
ణము యను తలను దరింపఁ బడుట వసు ఇట్లు వర్ణించినది. జవరాలినెఱవేణి  
చెలువవేనలి చిమ్మచీకటిఁ గికురింపఁ జంద్రసూర్యుల నుండెఁ జామ యోర్తు'  
(రీ 15)

తారకాణ — ప్రమాణము దృష్టాంతము విశ్చయము' అని (సూ ని) తార్కాణ  
మనఁగ విదర్శనంబు' (రీ 1) అని (అం శే )

తరకటింపు — తరకటించు' ఆ క్రి (సం. తర్కః ప్రా తర్కః) తర్కించు తనశరః  
కోటిరతపసియమయరుచుల్ తపనాంకురేణతోఁ దరకటింప (ఇందు 5 46) ఇది  
జాపమ్యద్యోతకము' తరగలింప ముద్రి అని (సూ ని)

పస — అమరము (గురు ప్రతి) ప్రక్షిప్త పాఠము గా 'సమ్మా సంకేత నమయౌ  
ప్రతిపత్తి ర్విహ స్తథా అని ఉదాహరించు చున్నది ఇది ( సమ్మా ప్రతిపత్తి ర్విత  
స్తథా అని ఉండవలయు ననిపించు చున్నది దీని నాధారము గాఁ గొనియే ఆం థా  
కర్త పరఁగు సంకేతంబుఁ బస యనంగ అని వచించినట్లు కావించు చున్నది  
సూ ని బస- సంకేతము అని ఈ ఆం థా ఉదాహరించినది బస కు ప్రసక్తి  
కావించదు ఇది పస యగు ననిపించినది

సీ ఇయ్యకో లాప్సికో లీకోలు మైకోలు

మేకోలు సమకోలు మేము దొడఁబ

దీక యొడఁజా టనుట కనుపట్టుచు నుండు

సమ్మతిపేరు గోచరము వెలియు

నగ్గ మం చన గను నగపాటనంగను  
 గోచరత్వంబు గాఁ దోచి యుండు  
 నొగ రన దొగ రనఁ దగును గషాయంబు  
 చనుఁ దీపు తియ్యన యన మధురము

గీ లవణ ము ప్పుప్పన యనఁ జెలంగు గాటు  
 కార మొట్టొట్టన యనంగఁ గటువు వెలయు  
 నమరుఁ దిక్తము చేఁ దన నాప్లు మొప్పుఁ  
 బులుసు పుల్లన యన మాతృభూతలింగ

104

ఇయ్యకోలు ఒప్పికోలు ఈకోలు మైకోలు మేకోలు సమకోలు మేముడు  
 జడ బడిక ఒడఁబాటు — ఇవి సమ్మతికి (అంగీకారమునకు) పేర్లు  
 అగ్గము—ఇది గోచరమునకు (కన బడుదానికి) పేరు  
 అగపాటు—ఇది గోచరత్వమునకు (కనఁబడుటకు) పేరు  
 ఒగరు తొగర—ఇవి కషాయమునకు పేర్లు  
 తీపు, తియ్యన—ఇవి మధురమునకు (తీపికి) పేర్లు  
 ఉప్పు ఉప్పన—ఇవి లవణమునకు పేర్లు  
 గాటు కారము ఒట్ట ఒట్టన—ఇవి కటువునకు పేర్లు  
 చేఁదు—ఇది తిక్తమునకు పేరు  
 పులుసు పుల్లన—ఇవి ఆమమునకు పేర్లు

క ఉప్పిడి యనఁ జప్పిడి యనఁ  
 జప్పన యన నలవణాఖ్య చను రసనామం  
 బొప్పుఁ జవి చవు రనంగ గ  
 కుప్పాలకభావ్యదెహ గోపతివాహి

౧౦



ఉప్పిడి చప్పిడి. చప్పన— ఇవి అలవణమునకు (ఉప్పు లేనిదానికి) పేర్లు  
చవి చవురు—ఇవి రసమునకు (రుచికి) పేర్లు

ఉప్పిడి —(ఉప్పు+ఇడి) ముక్కు లోనగు వానికిందదభావద్యోతకం బయి మతుబర్ణం  
బునం దిడివర్ణకం బగు (జాలవ్యా తత్తి 24 )

చప్పిడి —(చప్పన+ఇడి) చప్పనిది ప్రౌ వ్యా తెలివి విరివి వినికి లేమి రావులకు స్వార్థం  
బునం దిడివర్ణకం బగు (తద్ధి రి ) ఈసూత్రమునందు చప్పన కూడ చేర వలసి  
యున్నది

రసము — రుచి రసో గ్రన్థరసే స్వాదే తిక్తాదౌ విషరాగయోః శృంగారాదౌ ద్రవే వీర్యే  
దేహధాతౌ చ పారదే' (విశ్వ )

కుకుప్పాలకుడు(కుకుభ్+పాలకుడు) దిక్పతి. ఈశానుడు

ఆ కంపు గబ్బు గవులు గందంబు వల పన  
గంధ మొప్పు సురభి కమ్మన యన  
నడరుఁ దావి యనఁగ నామోద మై తోఁచుఁ  
గలుము నాఁగఁ గలుషగంధ మభవ

106

కంపు గబ్బు గవులు గందము వలపు—ఇవి గంధమునకు (వాసనకు) పేర్లు  
కమ్మన—ఇది సురభికి (ఇష్టగంధమునకు ఇం పైన వాసనకు) పేరు

తావి—ఇది ఆమోదమునకు (సువాసనకు) పేరు

కలుము—ఇది కలుషగంధమునకు (ముఱికివాసనకు) పేరు

గవులు —గౌలు (రూపాం ) లేఁగ పులికండము నెత్తుటి గొలుకై హాళా హాళి  
మెయి రాఁగ ' (సారం 3 117 ) (చూ సూ ని ) మూ డువేళలఁ బురువులఁ  
దోడి వేసి నీళ్లచే గౌలు వోవంగ నెమ్మిఁ గడిగి (భల్లా 2 ఆ ) మొ (చూ శ ర  
సూ ని ) (వీనికి దుర్గంధ మనునది అర్థాం )

వలపు —వల్పు (రూపాం ) సులివాడు నా చు వల్లుల గొం తొగర్చి లేఁ బొలవల్పు గలి  
వేపోక నెఱిగి (అము 2.58 ) (చూ సూ ని ) ( వల్పుగాలి అనియే వేద అము.పూ )

సురభి — సురభి ర్వాణకర్పణః ఇష్టగన్త సుగన్ధి స్సాస్యత్ - అని (అమ) ఇట గురు  
ఇం పైన వాసన గల వస్తువులపేళ్లు అని వ్యాఖ్యానించినది సుధ- చత్వారి  
ఇష్టగన్తస్య' అను చున్నది- సుగన్ధి స్సాస్య దిష్టగన్తే త్రిషు క్షీరే నపుంసకమ్' అని  
విఘంట్యంతరమును గూడ ఉదాహరించినది ఈ వ్యాఖ్యానమే అం థా కు నమ్మత మని  
పించినది

అమోదము — (విమర్శోత్తే పరిమలో గన్తే జనమనోహరే) అమోద స్సోఽతివిర్హారీ  
అని అమ ఇట సుధ - నః పరిమలోఽతివిర్హారీ అత్యంతమనోహర శ్చేత్ అ-నమన్తా  
న్మోదయతి ఇ త్యామోదః అని ఏకం సుగన్ధస్య అను చున్నది అమోదో గన్తహ-  
ర్షయోః అని కోశాంతరమును గూడ ప్రదర్శించినది గురు - అమోదశబ్దము మిక్కిలి  
దూరము గా వ్యాపించునట్టి యాపరిమలముపేరు అని సుగంధముపేరు అని వివ-  
రించినది పరిమలము అనుదానికి నానాద్రవ్యములు మెదుపుటవలనఁ బుట్టి జనమనో-  
హర మైన గంధము అని అర్థము చెప్పినది సూ వి శ ర లు దీనినే సంగ్రహించి  
దూరము గా వ్యాపించెడుపరిమళము పరిమళము అనినవి అమోదౌ హర్షసౌగన్ధ్యే  
అని (వైజ త్ర్యక్ష 7) విమర్శోత్తే-అనుదానికి సురతాదివిమర్శోత్తే మాల్యాది  
గన్తే ఘర్షణానముద్భవే చన్దనాదిగన్తే చ జనానాం మనోహరే పరిమలః - అనినది  
(సుధ)

కమ్మనే కాది — వీనిని గంధసామాన్యార్థకము లను చున్నవి అం సం మొ వాసనకు  
నాఖ్య రై యొప్పు వలపు కంపు తావి కమ్మన యనఁగ (అం సం స్థా 29) కది  
వలపు తావి కమ్మన గం పనంగ గంధ మలరును (వేంక మాన 76) చెమటచే  
జాఱిన చికిలికస్తురిబొట్టు ముమముమ తావుల గ్రుమ్మరింప (తారా 3 8) మొ.  
ఇది వీనికి (అర్థం)

కలుషము — కలుషం త్వావి రై నసోః' అని (విశ్వ )

అ వెగటు వేదు నాఁగ వికటగంధం బొప్పుఁ  
బుస్తు బూఁజు నాఁగఁ బూతిగంధ  
మలరు గదుతు నాఁగ నగును విస్రస్థాఖ్య యై  
మహితగుణ సమేత మాతృ భూత

వెగటు వేడు—ఇవి వికటగంధమునకు (భరింపరాని వాసనకు) పేర్లు

పుస్తు బూజు—ఇవి దుర్గంధమునకు (దుర్వాసనకు) పేర్లు

గదురు—ఇది విస్రమునకు (పచ్చిమాంసము లో నగువాని వాసనకు) పేరు

బూజు—దీనికి శ ర బ్రౌ య ఈయర్థ మిచ్చుట లేదు ఎండ సోఁకమిచే తడివస్తువుల మీదఁ గలుగు కొంచెము మాసిన తెలుపు అని మాత్రము దీని కర్థ మనుచున్నది పుస్తు కు దుర్గంధము అనెడి యర్థము ప్రయోగ దృష్టము అదె వచ్చె నడపినుఁ గనుచు నంతంత గదియుచు మైపుస్తుకంపున కెడసి తొలి గుఱుఁ బురజనుల్ తుప్పున నుమియ (హరిశ్చ 2 భా ) (చూ శ ర ) పుస్తు తో ఏకార్థకమే బూజు దుర్వాసన అనునది దీనికి సాదృశ్యలక్షణచే నైన అర్థము దానిచే ఇచ్చినది (ఆం భా ) వ్యవహార దృష్టము లై సువిదితము లగు వాని కెక్కుడు గా ప్రయత్నపడక గ్రాంథికము లైన విశేషార్థముల సంగ్రహించుటయందే ఆం భా దృష్టి కేంద్రీకృత మైన దని యేతన్నిఁపుంటువరిశీలనమున మన కెఱుకపడును అట్టివి ఈతఁడు వదలినవి చాలఁ గలవు ఆం సం మొ వానిని సంగ్రహింపఁ గొంత ప్రయత్నించిన వనవచ్చును తాని మొ ఇందుల కు నిదర్శనములు అదిగాక అమరమట్లు భాష కొక సంపూర్ణత కొని రావలయు నని ఈతని ప్రయత్నము అందులకే కొన్నిపట్టుల తగినంత గ్రంథపరిశీలనము కావలసినంత ప్రయోగవిజ్ఞానము లేనిమనకు ఈతఁ డిచ్చినయర్థములు ఒక్కొక్కచో సంభావ్యములా అనికూడ అనిపించును

గదురు — ఇట విస్రం స్యా దామగన్ధి యత్ అని అమ సూ ని దీనికి విణ విస్రము పచ్చివాసనగలది అని ఈ ఆం భా ఇందులకు ప్రమాణ మనినది అమః అపక్వ మల తస్యేవగన్ధో ఽస్మిన్న స్తీతి అమగన్ధి అని వ్యాఖ్యానించి అపక్వ మైనమాంసాదులగంధముపేర్లు అని గురు ఇది యిట్లే పూతిగన్ధి లో నగువానిని గూడ వ్యాఖ్యానించి ఉండవలసినది అట్లుగాక దుర్గంధము గలవస్తువులు అనురీతిని అర్థ మనుట ఉచిత మనిపింపదు సుధ-గంధపరములఁగానే అన్నిచోట్ల ఏకముఖము గా వీనిని నమూచిత మగురీతిని వ్యాఖ్యానించినది ఇష్టగన్ధ స్ఫుగన్ధి స్పాస్యత్ అనుచోఁగూడ గన్ధవద్ద్రీ వ్యపరము గా వ్యాఖ్యానించుట ప్రమాద మనిపించును ఇట్టిచో సూ ని ఆం భా ను ఉదాహరించి విణ అని ఎందులకు దీని ననుచున్నదో, ఇందుల కేమిప్రమాణమో యెఱుకపడదు సుధ అపక్వమాంసాదిగన్ధస్య అని విన్నపము గా అనుచున్నది

వేదు — ఇది (సాధారణ) గంధవాచకము గూడ అదండ జడలదండను వే దండ జెలంగఁ  
జెరివి వేదండగతికా వే దండము చే వీచుచు నాదండధారి బొలె నాడుచు వచ్చెకా  
(వి పు ) (చూ శ ర ) గంధ విశేషమును గంధ మనుట గ్రామైకదేశాదులయందు  
గ్రామత్వాదివ్యవహారము జరపి గ్రామో దగ్గ : తో దగ్గ అనుటవంటిది ఇట్టివి  
అర్థాంతరము లన దగినవి కావు అను చున్నారు స్పష్టప్రతిపత్తికై నిమంతుకర్తలు

సీ వన్నె వన్నియ యన వర్ణంబు విలసిల్లుఁ  
దెలి తెల్ల తెల్లన తెలుపు వెల్ల  
వెల్లన వెలి నాఁగ వెలయును శుక్లంబు  
చామనచాయ నా శ్యామ మొప్పుఁ  
గఱి కట్టి కాఱియ కఱియ నల్లన నల్పు  
కప్పు కం దనఁగను నొప్పుఁ గృష్ణ  
వర్ణంబు పచ్చన పచ్చ పసిమి నాఁగఁ  
బీతవర్ణం బగు వెలయు నశఁది

గీ యన హరిద్రాభ పాటలాఖ్యలు చెలంగు  
బల్లె యనఁ బన్నె యనఁగను బయ్య యనఁగఁ  
గావి జా జెఱ్ఱన యెఱుపు జేవురు తొవ  
రనఁగ రక్తాఖ్య వెలయు సూర్యావతంస

08

వన్నె వన్నియ — ఇవి వర్ణమునకు పేర్లు  
తెలి, తెల్ల తెల్లన తెలుపు వెల్ల వెల్లన వెలి — ఇవి శుక్లమునకు (ధవలవర్ణ  
మునకు తెల్లవన్నెకు) పేర్లు  
చామనచాయ — ఇది శ్యామమునకు (కృష్ణనీలమునకు మేచకమునకు మబ్బు  
వన్నెకు) పేరు  
కఱి కట్టి, కాఱియ కఱియ నల్లన నల్పు కప్పు కందు — ఇవి కృష్ణవర్ణము  
నకు (కాటుకవంటినల్లనినలుపువన్నెకు) పేర్లు

పచ్చన పచ్చ పసిమి — ఇవి పీతవర్ణమునకు (ఆకుపచ్చవన్నెకు హరితవర్ణమునకు) పేర్లు

అశఁది—ఇది హరిద్రాభకు (పసుపుపచ్చనివన్నెకు) పేరు

పల్ల పన్నె పయ్య—ఇవి పాటలమునకు (తెలుపు ఎక్కువ గా ఉన్నయెఱుపువన్నెకు) పేర్లు

కావి జాజు ఎఱ్ఱన ఎఱుపు జేవురు తొవరు— ఇవి రక్తమునకు (కెంజాయకు కెంపువంటి యెఱుపువన్నెకు) పేర్లు

చామనచాయ — సూ ని దీనికి శ్యామవర్ణము ఆకుపచ్చ అని అర్థమిచ్చి అందులకు అం భా ప్రమాణ మనుచున్నది 2 కృష్ణవర్ణము నలుపు ఇచ్చి నీలమేఘముదాలు దీలు సేయ గ జాల మెఱుగు జామనచాయమేనికొడ (మనుచ 6 0) అనుప్రయోగ ముదాహరించినది ఇది ప్రమాదము శ్యామ శబ్దమునకు కృష్ణనీలము (మేచకము) అనునర్థముగూడ గలదు శ్యామ స్వాస్య స్వేదకే అని (విశ్వ) మేచకః కృష్ణనీల స్వాస్య దతసీపుష్పసంనిభ అని (శబ్దార్థవము) (చూ సుధ) ఈకృష్ణనీలమే (మేఘచ్చాయయే) ఇచ్చటి అం భా లోని శ్యామము నకు శ్యామవర్ణమమరుఁ జామనచాయయన గ (వేంక స్థా 86) లోని శ్యామము నకు అర్థము సూ ని ఇచ్చిన మనుచ ప్రయోగము అం భా కే చక్కనియుదాహరణము ఈఅం భా పద్యము నంతరు బాగుగా సమన్వయించుటకు చాలపరిశీలన మావశ్యక మైనది ఈపరిశోధనముచే వేంకనార్యుని నిఘంటుపరిజ్ఞాన మనన్యాదృశ మని తెలియ నైనది

పీతవర్ణము — (ఆకుపచ్చవన్నె) పీతం పీతే హరిద్రాభే అని (నానా) హరిద్రాభే ఎతే అనుటవలన. ఆకుపచ్చనివన్నెకు గూడ ఎత శబ్దము వాచక మనుట తెలిపినది ఈ నిఘంటువు కనుకనే టీక ఎత ఇది ఆకుపచ్చకును పసుపువర్ణమువకును పే రగునవుడన అని వ్యాఖ్యానించినది ఏతత్పిర్యాయములలో పసిమి ఒకటి దీనికి ఆకుపచ్చన అనునర్థము ప్రయోగములలో విస్పష్టము గా కానవచ్చు చున్నది పసిమి హెచ్చిన పచ్చికపస నడంచి మన్మథహరిదశ్వహరికాంతిమహిమ నొంచి పసరుచాయలకసుగాయ రెసకమెస గె (ఉ రా 6 4) (కలా 3 9) మొ (చూ సూ ని పసిమి)

అళది — అళిది -వావి పా (సం హరిద్రా ప్రా హరిద్ధా క అళది హళది) వసుపు  
 రంగు ఒకయెడ దెలు పొకయెడ నలు పొకయెడ నళది వగ యొలుపు నొకయెడ  
 నెలుపుకా బ్రకటింపుచు నకలాళా వికురుంబుంబునకు మేదిసీరజ మెనఁగెకా (రామా  
 7 278 ఆం ఖా 08 ఆం సం స్థా 8) అను చున్నది సూ వి (రూపాం  
 హళది) పట్టుతలాడయుకా హళది పచ్చనునుంబులుపు (పాంచా 5 0)  
 మొ) (చూ సూ వి) బాలవ్యా హోదులయు నీలుగు లో నగువానితొలిహల్లు  
 నకు లోపంబు బహులింబు గా నగు (ప్రకీ 0 సూ) అని హోదిగణమునందు హ  
 రది అలది ఉదాహరించినది సూ వి క ర లు అళది గానే గ్రహించినవి  
 వేంక ఇట హరిద్ర వర్ణ మొప్పు నలిది వసుపుడాయ యనఁగ (స్థా 85)  
 అను చున్నది ఆం సం (రామా అండ్కో 924 ప్రతి) కూడ ఒకటి అళిది అనుచు  
 చున్నది బ్రౌ ఆం ఖా 250 లో హళిది అని ఆం. ఖా పాఠము గా ఇచ్చు చున్న  
 ది ఐనను వావి బ్రౌ పా పైప్రమాణముల బట్టి ఉపేక్షిత మైనది

గీ శ్రీలు వెలయంగ నీపేరఁ జేయుకతనఁ  
 బరఁగు కాశ్వతము గను దీవర్గ మిట్లు  
 గైకొనుము దీని భక్తనంఘాభిమాని  
 మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

109

[చూ వ్యాఖ్యకై స్వర్గ 88]

ఇది

దీవర్గము

## వాగ్వర్గము

తే వాకు నా భాష యౌ నఱవమ్ము తెనుఁగు  
కన్నడం బన మఱి యిట్లు కొన్ని దేశ  
భాష లై యొప్పుఁ గఱద నఁ బలుకు నఁగఁ  
బొల్పు భాషిత మై మాతృభూతలింగ

10

వాకు—ఇది భాషకు (దేశభాషకు) పేరు [అఱవమ్ము తెనుఁగు కన్నడము-  
దేశభాషలు ఇట్టివి మఱికొన్ని దేశభాషలును గలవు]

కఱద పలుకు—ఇవి భాషితమునకు (మాటాడుకొనుమాటకు) పేర్లు

వాగ్వర్గము — అమరము వాగధిష్ఠానదేవత యగుసరస్వతినామములతో ఈ వర్గము  
నారంభించినది స్వర్గవర్గమున విష్ణునామాదులకడ లక్ష్మ్యదులనామముల వచించియు,  
బ్రహ్మనామములకడ సరస్వతినామముల వచింపక వదలినది అం భా కర్త స్వర్గవర్గము  
నందే లక్ష్మ్యదినామములట్లు సరస్వతినామముల గూడ వచించినా డు (చూ 42)  
అందులకే ఇట వానిని వదలి వాకు ను పేర్కొనుచు ఈవర్గ మారంభించి వాగ్వర్గ  
మనుట అర్థవంత మొనర్చినాడు బ్రాహ్మీ కు భారతీ భాషా అను-అమరమును  
వ్యాఖ్యాత లందఱు సరస్వతినామము లఁ జేర్కొను చున్నచే వ్యాఖ్యానించు చున్నారు  
సుధావ్యాఖ్యతోడి-అమరము- వాగ్వర్గము శబ్దాదివర్గము' అనువిభాగమును పాటింపక  
ఈరెంటినిఁ గలిపి శబ్దాదివర్గము అనియే వ్యవహరించినది. గురు అమరము రెం  
డును వే జువినది అం భా గురు (అమరము) ను అనుసరించి రెండును వే జును  
చున్నది

వాకు — (సం వాక్ ) వాకు (రూపిం.) సర్వలక్షణసారసంగ్రహము తత్పమ్మప్రకరణ  
మున- వాక్పదంబున కగువాకు వాక్కు అను చున్నది ఇట్లే- అలరంగ భూదివ్

శబ్దం బులు ఘవి దివి యన గ బర గు అనియు అను చున్న దిది ఇతరలక్షణములును వీనిని తత్సమములను గానే నిర్వచించినవి (చూ బాలవ్యా తత్స 89 84 మొ )  
 దీనిని భాష - అనునర్థమున నైన వికృతి పదము గా ఈతఁ డభిప్రాయపడు చున్నాడు తత దేకాక అచ్చతెలుగు నిఘంటుకర్తలు కొందఱు కొన్నితత్సమములను తెలుగుపదములుగా ఉదాహరించు చున్నారు- వేడుక సంకోస మింపు ముదము (సాంబ మాన 22 ) దివి మొయిలుదారి చుక్కలతెరువు బయలు గాడ్పుతం ద్రన నభ మొప్పు (అం సం దేవ 3 ) మొ 'దివి కడ శ ర ఇట్లను చున్నది ఆధునికకవులు కొందఱు దీనిని వైకృతముఁ గా వాడి యున్నారు అని ఘోషకవుల ప్రయోగము లేవో అచ్చతెలుగు లనవలసినవి అం భా కర్తకు లభించియుండుటవలననే ఈ తత్సమములను ( వాకు వంటివానిని) ఈతడు తెలుగులుగా గ్రహించి ఉండును దివి ముదము వంటి- ఆధునికవిప్రయోగముల నీతడు గ్రహింప లేదు అట్టివానిని గ్రహించునవి అం సం మొద లగునవియే

కఱద — మాయమాటలు అనియు దీనికి అర్థము కలదు ఈ లక్షణము నం దిది (బ )  
 ఎఱు గుదు తథ్య మింతయు మహీసురవర్య మతిప్రకాశతం గఱదలు మావి  
 ధైర్యము లగత్వము నేమినిమిత్త మొంది తీవు' (పద్య 4 6) (చూ సూ ని )

భాషితము — భాషితం పదనం పద అని (అమ )

సీ నుడుగు నుడువు నుడి నుడికారము నొడువు

నొడి నొడికారము నొడుగు నాఁగఁ

బద మొప్పు మా టన వాక్య మై యెసఁగు వా

కొనుట యం చనఁగ వాక్రుచ్చుట యన

వచనంబు విలసిల్లుఁ బలుకరింత యనంగ

వాచనసంజ్ఞ యై వఱలు చుండు

మినుకు నాఁగను సూక్తి దనరును జదువు నా

భిద్యాభిధానంబు వెలయు చుండుఁ

గీ బ్రాఁజదువు ప్రామినుకు నాఁగఁ బరఁగు వేద

మట్ట మనఁ గాండసంజ్ఞ యై యలరు చుండుఁ



బన్న మనఁ బ్రశ్న మైతగుఁ బనస యనఁగఁ  
బొల్చును దదంశ మై మాతృభూతలింగ

నుడుగు నుడువు నుడి నుడికారము నొడువు నొడి నొడికారము నొడుగు —

ఇవి పదమునకు (శబ్దమునకు వాచకమునకు సాధుశబ్దమునకు) పేర్లు

మాట—ఇది వాక్యమునకు (పదసమూహమునకు) పేరు

వాకొనుట వాక్రచుట—ఇవి వచనమునకు (చెప్పుటకు) పేర్లు

పలుకరింత—ఇది వాచనమునకు (పలుకరింపునకు మాట లాడించుటకు) పేరు

మినుకు—ఇది సూక్తికి (సువచనమునకు మంచిమాటకు) పేరు

చడువు—ఇది విద్యకు పేరు

ప్రాజదువు ప్రామినుకు—ఇవి వేదమునకు పేర్లు

అట్టము—ఇది వేదములోని కాండమునకు (ఎనిమిదిపన్నములు గలవేదభాగమునకు) పేరు

పన్నము—ఇది (వేదములోని) ప్రశ్నమునకు (అట్టములోనియెనిమిదవభాగమునకు) పేరు

పనస—ఇది ప్రశ్నములోని అంశమునకు (భాగమునకు) (ఎఱిదిపదములు గల వేదభాగమునకు) పేరు

పదము — శాస్త్రే శబ్దస్తు వాచక అని (అమ) ఇట శాస్త్రే-వ్యాకరణాదౌ యో  
వాచకః-సాధు శబ్ద స ఏవ నిరుపపదేన శబ్ద శబ్దేన వ్యవహ్రాయతే అని నుధ  
పద మనునది వాచక మనుటకే పర్యాయము అపదం న ప్రయుజ్జీత అని (మహా  
భాష్యము) శబ్ద శబ్దమునకు పద మను అర్థము కలదు పదం స్థానే శరె త్రాణే  
పాదాజ్ఞే పాదచిహ్నాయోః శబ్దే ౭ంశు వస్తు వాక్యే అని (వైజ ద్వ్య న)  
అం భా కర్త అమ లోని శబ్ద మునే ఇట పద మనినాడు సుప్తిజన్తంపదమ్  
( 4 4 ) అని పాణినీయము

వాక్యము — తిజ్జుబిన్నచయో వాక్యం క్రియా వా కారకాన్వితా అని (అమ) తిజ్జు  
చయము సుబిన్నచయము తిజ్జుబిన్నచయము అని అర్థము గురు — తిజ్జుబిన్నచ  
యము అనునది మహావాక్యమునకు క్రియా వా కారకాన్వితా అనునది అవాన్తరవాక్య  
మునకు లక్షణ మను చున్నది ఏకతిజ్ వాక్యమ్ అని సం వైయాకరణులు వివరణ  
మునకై (చూ మణ్వాష-మొ)

వచనము — వ్యాహర ఉక్తిర్ల పితం భాషితం వచనం వచః అమ భాషణస్య ఆ  
సుధ మాటాడుటపేళ్లు అని (గురు)

వాచనసంజ్ఞ — వాచకసంజ్ఞ యై వాచి అపపా ( పలుకరింత-మాటాడుట అని శ ర  
ప్రమాణ మీయ లేదు పల్కరింత (రూపాం) నయగారపుడమిఁ గపట ప్రియము/  
మెఱుమెచ్చుఁబల్కరింతను మిథ్యా చయములను బై పచారపు నయమున ముని గ్న  
కొన్నినాళ్లు రమింపకా (విప్ర 4 శి) (చూ సూ ని)

మినుకు — ననవిల్లు శాస్త్రంపుమినుకు లావర్తించు. పని వెన్నతోడఁ బెట్టినది మాకు' (|  
నుచ 2 48.) ఈ సందర్భమున సుప్రలాప స్ఫువచనమ్ అని అమ పతిశ  
మైనమాటపేళ్లు అని (గురు) శోభన వచనస్య అని సుధ శాస్త్రంపు మిను  
కులు. శాస్త్రసూక్తులు అనుటయే సముచితము అగమసూక్తు లనుట సుప్ర  
సిద్ధము ఈ మినుకు నకు స్త్రీపర్యాయములు పరములు గా చేరి సరస్వతీ వాచకము  
లగును మినుకుఁగొమ్మ మినుకుఁజేడియ మొ - ఇట్టివి శశిరేఖఁగైకొన్న సౌవర్ణ  
గిరివోలె మినుకుఁ జేడియఁ గూడి మెఱయువాని (పాండు 5 174)

అట్టము — ప్రాకృతసమము (సం అష్టకమ్ ప్రా అట్ట అ) - అని (సూ ని) వై  
గ్రా అని శ ర అం చింతామణి. ప్రాకృతభవము లగు వికృతి భవములను మువ్వ  
ధములఁ గా పేర్కొనినది అందు ప్రాకృతసమములు గూడ ఉన్నవి ప్రాకృత  
భవ సంస్కృతభవ సంస్కృతవత్ప్రాకృతభవ వికృతిభవాః అని ఇట. ప్రాకృత  
భవవికృత్యాం ప్రాకృత భాషాసమ్మన్విత స్త్రివిధా శృద్ధా ప్రవిశ స్తీతి ఫలితమ్ అని  
అపశోబలపతి (చూ. హరి 1 సూ) కమక సూ ని చెప్పినది ఉచితమే అప్పకవి వీనినిఁ  
గూర్చి ఇట్లను చున్నాఁడు రవత రీవి రేప రావును ఠాకయు మొదలు గా ద్వితీయములు  
చతుర్థ వర్ణములును గలుగువాక్యంబులును స్వదే శ్యములు గాని వైకృతములు గావు'

(అప్ప 2 39) ఎవరారు జిజ్ఞాస వంటి-అనాంధ్రవర్ణ పదములు తెలుగున త్రోసిరా  
జన రానివి అట్లము - మొదలగునవి అవింద్యగ్రామ్యము లనుటకంటె జిజ్ఞా  
స వంటి దేశ్యము లనుటయే సముచిత మని అప్పకవియు అభిప్రాయపడు చున్నాడు

వక్కాణ వక్కణ వైన మనంగను

వ్యాఖ్యానసంజ్ఞ యై వఱలు చుండుఁ

గత యన కథ తోచు గాథ యా జోలి నాఁ

గబ్బ మనంగను గావ్య మెసఁగుఁ

సందర్భసంజ్ఞ యై చనును గైక ట్టిన

సమసక, మన సమాసంబు చెలఁగు

నానాడి నాఁగను నానుడి నాఁగను

సుబ్బు నాఁగను జనశ్రుతి దనర్చుఁ

బొలుచుఁ దద్దేద మై పొక్కు పోవడి యన

వార్త సుద్ది యశంగు బరఁగు చుండుఁ,

బేరు నా నామ మలరును బిలుపు చీరు

దనఁగ నాహ్వాన మమరు సూర్యావతంస

112

వక్కాణ వక్కణ వైనము—ఇవి వ్యాఖ్యానమునకు (వివరణమునకు) పేర్లు

కత—ఇది కథకు (కావ్యకథకు ప్రబంధమునందలి- ఇతివృత్తము నకు) పేరు

జోలి—ఇది గాథకు (పురావృత్తమునకు పురాణాదులయందలికథకు) పేరు

కబ్బము—ఇది కావ్యమునకు పేరు

కైకట్టు—ఇది సందర్భమునకు (రచనకు కూర్పునకు) పేరు

సమసకము—ఇది సమాసమునకు (అచ్చతెలుఁగుపదములసమాసమునకు) పేరు

నానాడి నానుడి సుబ్బు—ఇవి జనశ్రుతికి (కింవదన్నికి జనులు చెప్పికొనెడి వృత్తాంతమునకు లోకప్రవాదమునకు) పేరు

పొక్కు పోవడి—ఇవి జనశ్రుతిభేదమునకు (కర్ణాకర్ణిక గా ఒకరినుండి ఒకరికి విన వచ్చినవార్తకు) పేరు

సుద్ది—ఇది వార్తకు (వృత్తాంతమునకు) పేరు

పేరు—ఇది నామమునకు పేరు

పిలుపు చీరుడు—ఇవి ఆహ్వానమునకు పేరు

వ్యాఖ్యానము — ఐదు లక్షణములు కలిగి దిది ఆలక్షణములు ఇవి- పదచ్ఛేద పదార్థాన్ని ర్విగ్రహో వాక్యయోజనా ఆక్షేపస్య సమాధానం వ్యాఖ్యానం పఞ్చలక్షణమ్ (స త సి ప ల సం )

కథ — ప్రబంధకల్పనా కథా అని ఇతిహాసః పురావృత్తమ్ అని పురాణం పఞ్చలక్షణమ్ అని ఈసందర్భమున (అమ) - ఇచ్చట భావచారికము గా కాదంబర్యాదులే కథాదులకు అర్థములు గా వ్యాఖ్యాతములు కథ జోలి అనువానికి గూడ అట్లే కావ్యవిశేషము పురాణము అర్థమనిన అనవచ్చును వేఱు గా ఈతఁడు పీనిని ఈయర్థమున మరల గ్రహింప కుండుటనుబట్టి గాధాశబ్దపారస్యమునుబట్టి పైరీతిని అర్థమీయ బడినది

గాథ — గాథా శ్లోక (కే) సంస్కృతాన్యభాషాయాం గేయ వృత్తయో అని (మేడి) గాథ-ప్రతిష్ఠానిష్పయోః గ్రంథే చ అని పాణినీయధాతుపారము గాథ దాతువు దాతుపారమున లేదు విశ్వాదినిఘంటువులు థాన్తపదమధ్యమున దీనిని పఠించు చున్నవి గాథా వాగ్భేద వృత్తయో (విశ్వ) మొ ప్రమాణ మేమో

జోలి — విను మింకం బెనుజొలిరిత్తచదువుల్ వేయేల (మల్ల శృం 39) (చూచు ని) సారంగధరపద్య మొకటి ఇట్లున్నది వలవదు రా రతి మరునకు వలవదు రా రంభ యశవరసూనునకు వలవ దురాశల బెట్టె వలవదు రా వట్టిజాలివార్తలు విడరా (సారం 2 9) జితకాళివ్యాఖ్యాతలపరిశోధనమున నైన దీ జాలి యిట్ల వారిట్లను చున్నారు కా పా జొలివార్తలు (ఇదియు పూ ము పారమే) అర్థమేమో పూ టి లో లేదు జాలి వార్తలు అనితంజ పా తంజ పా సరియైనదని యిక్రింది

పంక్తులు చెప్పుచున్నవి మంచివాడవు నీవు మరవుమీ వట్టి జగజాలిమాలల జరిపెడు ప్రౌఢు (నవనాథ ౪ 49) జొలివార్తలు-పూర్వకథలలోని వృత్తాంతములు (పురాణము లలోని యమదండనాదిగాధలు) విడరా -వదలిపెట్టు వానిజొలికిపోకు-అని అర్థము ఎందులకన - రతి మరునకు వలచినది రంభ నలకూబరునకు వలచినది వారికి నీ వన్న యమదండనాదు తెలియు కలుగి లేదు (అందులకే) -అని సమన్వయము పూ టీ జొలి-బుద్ధి-అని అర్థము వ్రాసి యున్నది వ్రాయ లే దనుట ఎట్లో నవనాథ చరిత్ర మందు గూడ వ్రాయనకాండ్రచేత బడి జొలి జాలి ఐన దేమో అం భా సారం అములకు చాలవఱకు ప్రమాణముల గా గొరుచు సాగుట కానవచ్చును కవద్యము నందు దురాశల బెట్టుట అనుటగూడ సముచిత మనిపించుట లేదు దురాశలఁ బెట్టుట అనుదానికి అడియాసలసాలు చెయుట అనిటీక దురాశ అత్యాశ అనుటయందు ప్రసిద్ధము దురాశల బెట్టు అత్యాశలు కలుగ జేయు అనునర్థ మిట సరసము గా ఉపన్యము కాదు సారంగధరు డు చిత్రాంగికి కననీతిబోధలచే దురాశ కలుగఁ జేయుట లేదు నిరాశ కలుగఁ జేయుచున్నాడు పరిశీలించిన ప్రకృతసందర్భమునకు విరుద్ధ మిది యనిపించు చున్నది ఇదిగాక నాలుగు పాదములందును వలవదు + రా ' అను పదవిభజనమే కవియభిప్రేత మైనట్లు తక్కిన మూడుపాదములు తెలుపుచున్నవి వలవ దురాశ అని ఈయొక్కచో వచించుట ఉచితము కాదు ఇది గాక వలవదు అనుదానికి రెండుపాదములు రెండుపాదముల కొక్కొక్కయర్థమే కవినంపాదించ దలచె ననుటకు మొదటిరెండుపాదములు నిదర్శనములు. ఆకవియుద్దేశము భంగపడుచున్నది ఈవిభజనమువలన అందులకే ఇచ్చుట వలవదు రా చలపట్టఁ గ అని ఉండునా? అని యొకయూహ విమర్శకులు సహృదయతతో పరిశీలించురు గాక ఏ మైనను జొలి పార మిట అర్థ వంతమే

కావ్యము — గద్యపద్యమయీ చమ్ము స్సారణీ పద్యమాత్రికా శృంగా రాద్యధికం కావ్యం సమాసాధ్యం తు దణ్డకమ్ అని (వైజ ఆన్త ౪)

సందర్భము — శ్రస్థనం గ్రస్థనం గుమ్మ స్పందర్పొ రచనా న నా (వైజ సామా ధర్మ)

సమసకము — (సం సమాసకము) కేవలవికృతిపదై ర్య సమాసకం తం బ్రువన్తి వాక్యజ్ఞా (అం చిం హరి 48)

సీ పేర్కొనుట యనంగ వెలయు నామగ్రహ  
 ఇంబు వా దనఁగ వాదంబు చెలఁగు  
 వావా దనంగను బరఁగు నుపన్యాస  
 మెత్తు జి త్తనఁగ నిం పెనఁగు యుక్తి  
 మందట యనఁగను మందలిం పనఁగను  
 వ్యవహారసంజ్ఞ యై పరఁగు చుండు  
 జాటువ యనఁగను జను నుదాహరణంబు  
 తిట్టు నా శాపంబు తేజరిల్లు

గీ నొట్టు నాఁగను శపథాఖ్య యొప్పు చుండు  
 దీవన యనంగ నాశీస్సు గా వెలుంగు  
 నడుగుట యనంగఁ బ్రశ్న మై యలరు చుండు  
 భూరిభవభంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

పేర్కొనుట—ఇది నామగ్రహణమునకు (పేరెత్తుటకు పే రెత్తి పిలుచుటకు) పేరు

వాదు—ఇది వాదమునకు (వాక్కలహమునకు) పేర్లు

వావాదు—ఇది ఉపన్యాసమునకు (వాఙ్మూలమునకు మాట లాడుట తై నప్రారంభమునకు) పేరు

ఎత్తు జిత్తు—ఇవి యుక్తికి (ఉపాయమునకు) పేరు

మందట మందలింపు—ఇవి వ్యవహారమునకు (ధనాదినిమిత్త మైనకలహమునకు) పేరు

చాటువ—ఇది ఉదాహరణమునకు (దృష్టాంతమునకు) పేరు

తిట్టు—ఇది శాపమునకు పేరు

ఓట్టు—ఇది శపథమునకు (శపనమునకు పుత్తాదులను స్పృశించి చేయు ప్రమాణమునకు) పేరు

దీవన — ఇది ఆశీస్సునకు పేరు

అడుగుట — ఇది ప్రశ్నమునకు పేరు

పేర్కొనుట — పేరుకొనుట (రూపాం) పేరుకొని చెప్పె నతని గాంధారి కంత (భార  
అశ్ర 2 34) పేరుపెట్టి పిలుచుట అనునది ఛాయార్థము అమిత సహస్ర వర్ష విశ  
దాయుష నన్నిటు లెవ్వ దొక్కొ నా విమలతపంబు గైకొనక వృద్ధత సూడక  
బాలు నన జ్ఞ మిగుల నిట్లు పేర్కొనియె సర్వ పితామహుఁ డబ్బసూతియుకా  
సమధికదీర్ఘజీవి యనుశబ్దము వెట్టక పిల్వఁ దెన్నఁడుకా (హరి ఉ 9. 04)

వాడు — నిర్ణయపరికరకథావిశేషాదులు శాస్త్రార్థాదులు దీనికి లాక్షణికార్థములు. వాడున  
గెల్వ లెక పురవైరి లొటముకన్ను చూపఁ దాఁ బాదమునందుఁ గన్ను ప్రతిపక్షతఁ  
జూపెను (ప్రభా - 2) (చూ సూ ని)

ఉపన్యాసము — ఉపన్యాస స్తు వాఙ్మఖమ్ అని ఆమ వచనోపక్రమస్య అని (సుధ)

వ్యవహారము — వివాదో వ్యవహార స్పృశ్ అని (ఆమ) — ఋణాదీన్యాదుస్య అని  
సుధ వ్యాఖ్యానించి వ్యవహారశబ్దార్థము నిట్లు వివరించు చున్నది వి నానార్థే ౭వ  
సందేహ హరణం హార ఉచ్యతే నానాసందేహ హరణా ద్వ్యవహార ఇతి స్ఫుతః  
అని దనాదినిమిత్త మైనకలహము అని (గురు)

మందట — ప్రయోగము లి ట్లున్నవి మనకు వేల్పులకును మందట లే కుండఁ బంచి  
పెట్టెద నని పడఁతి పూనె (భాగ 8 32) మనముల సమ్మతించి తమమందట నాన  
భవారు తీర్చి చెప్పినగతిఁ జేసిరి (నా పంచ 67) నమీవము అని శ ర  
మఱుమాటన కాసభవారు (ముద్రి పా) (చూ సూ ని) ఈ ప్రయోగములఁబట్టి  
గురు. చెప్పిన యర్థమే వ్యవహార శబ్దమునకు అం థా అభిప్రేత మిట నగు నని  
పించినది

ఉదాహరణము — ఉపోద్ఘాతః ఉదాహరణః అని అమ ఉదాహరణము-ఉదాహరణము  
పర్యాయములు వక్ష్యమా ణోపయోగ్యర్థ వర్ణనస్య ప్రకృతోపపాదక దృష్టాన్తాదే  
రి త్యనేయే అని (సుధ)

చాటువ — సూ ని చాటువ-ప్రఖ్యాతి ప్రసిద్ధి - అని ఉదాహరించిన ప్రయోగము లి  
ట్లున్నవి నాట కాలంకార నైపుణిఁ జాలఁ జాటువ కెక్కిన సత్కవిశ్వరులు (నవ

6పు) చాటువ కెక్కిరవ్వి నెఱజాణతనంబున వాగ్విలాసితకా మేటివి నీవు  
 విన్ను నుపమింప ద్రిలోకములందు రాజు లె ప్పాటరు లెరు (విక్ర 8 04)  
 ఇట - చాటువ కెక్కిరవ్వి - దృష్టాంతము - ఉదాహరణము (మేలు బంతి)గా ఐన - అను  
 టయు నంగతమే ప్రసిద్ధికెక్కు అరునది యిట పర్యవసితార్థము ఆం టా కు చక్కని  
 యుదాహరణములు కా దగినవే ఇవి యనిపించుచున్నవి సూ ని ఇట ఆం టా  
 చాటువ వే అనుట యుక్త మనిపించుట లేదు

కావము — శపనము కావము శపథము పర్యాయములు కావ శృంగార ఆక్రొశే అని  
 (విశ్వ) శపనం శపథ పుమాకా లమ (సుతస్పర్శాదినా శపథకరణస్య) అని  
 (సుధ) శపథ కార ఆక్రొశే శపనే చ సుతాదిభి అని హైమ ము(చూ సుధ)  
 తిట్టు — వే టకతన గాదె వెర వెల్ల గోల్పోయి తదీసితిట్టు గుడిచె దశరథుండు (కవిత  
 4 44) మొ (చూ సూ ని)

సీ మాటుమా టనఁగను మటుమాట యనఁగను

బదులుమా టనఁ బ్రతివాక్య మొప్పు

మిథ్యాభియోగంబు మీటును వకు కనఁ

బొలుచుఁ బ్రణాదంబు బొబ్బరింత

యనఁగ బొబ్బెట్టు నా గను బొబ్బ యనఁగను

యశము విరాజిల్లు నస మనంగ

నగ్గిం పనం గొనియాడుట యన గను

గైవార మనఁగఁ బొగడ్త యనఁగ

గీ బొగడిత యనంగఁ బొగడు నా బొగడిక యన

మెప్పు నా మెచ్చు నా గను మీటు వినుతి

గోసన యనంగ గోసు నా హేషణ మగు

భూతిలసితాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

4

మాటుమాట మటుమాట బదులుమాట—ఇవి ప్రతివాక్యమునకు (ప్రతివచనము  
 నకు ప్రత్యుత్తరమునకు) పేర్లు



వశకు — ఇది మిథ్యాభియోగమునకు (కారణము లేనితగవునకు) పేరు

బొబ్బరింత బొబ్బెట్టు బొబ్బ — ఇవి ప్రణాదమునకు (ప్రీతివిశేషముచే కలుగు కంఠాదులపెద్దధ్వనికి) పేర్లు

అసము — ఇది యశమునకు (కీర్తికి ఖ్యాతికి) పేరు

అగ్గింపు కొనియాడుట కైవారము పొగడ్త పొగడిత పొగడు పొగడిక మెప్పు మెచ్చు — ఇవి వినుతికి (స్తుతికి స్తోత్రమునకు) పేర్లు

గొసన గోసు — ఇవి ఘోషణమునకు (చాటింపునకు) పేర్లు

ప్రణాదము — (అథ మిథ్యా లభికంసనమ్ అభిశాపః) ప్రణాద స్తు శబ్ద స్వాస్య దనురాగ జ అని (అమ) విష్ణుర్ దనుష స్వాస్యో భూషాదీనాం తు శిష్ణోతమ్ ప్రణాద స్త్వనురాగోత్తః చిత్కృతం స్యన్దనధ్వనౌ అని (వైజ అన్త శ). ప్రీతివిశేషజనితస్య ముఖకణ్ఠాదిశబ్దస్య అని పై అమరమును వ్యాఖ్యానించినది సుధ ప్రణాద శబ్దమునకు బిగ్గట గా లఱచుటయు అర్థమే ప్రణాద స్తారశబ్దే స్యాత్ అని (విశ్వ). ఇనను ఇచ్చట చాలవఱకు అమరము ననుసరించుచు వచించు చున్న ఆం భా ధోరణిని బట్టి అమరము చెప్పినయర్థమే ప్రణాద శబ్దమునకు వచించుట ఉచిత మనిపించినది ప్రయోగ మొకటి ఇట్లున్నది బొ బ్బలు నార్పుల్ పటుసింహనాదములు శుభ్రాద్రిల్ల ధాత్రీస్థలికా (భీమ 4 9) వీరిలపెద్దయఱును (సింహనాదమును) అర్పు బొబ్బ యనంగ నగు సింహనాదంబు (2- 223) అవి వేఱు గా వచించియే ఉన్నది ఆం భా ఇట ఇవి యన్నియు సూక్ష్మభేదముతో సింహనాదమువంటి వై సింహనాదము లనఁ దగినవియే

కైవారము — కయివారము (రూపాం) - వందిజనంబు గ్రమ్మి కయివారముఁ జేయఁగ (ఉ హరిశ్చ 4 3) (చూ సూ ని) కైవారము కడ సూ ని ఇట్లను చున్నది - కయివారము అనునాపాంతర ముండుటచేతను అచ్చతెనుఁగుగ్రంథములలో నుండుటచేతను సంస్కృతనిఘంటువులలో లేకపోవుటచేతను దీనిని అచ్చికము గా గ్రహించుటయే యుక్తము (అని)

ఘోషణ — ఉచ్చైర్మువ్వం తు ఘోషణా ఆమ ఉచ్చైశ్శబ్దనస్య అని సుధ బెట్టుగా బలుకుట అని (గురు)

సీ రట్టు రట్టడి అవ్వ రద్ది ర ద్దుప్పత  
 అంతు గొహారు గోర, పన వెలయు  
 నాఘాషణసమాఖ్య యాదిక యేవ మీ  
 సడ మీసడింపు తెగడు తెగడిక  
 యాఅడి యవనడి యగ డారుదూలు దూ  
 రు దినంతు సడి రోయి రోత తొచ్చు  
 నేగింపు నెగ్గెము నె గ్గేవగింపు నా  
 నపవాదసంజ్ఞ యై యలరు చుండు

గీ మొట్ట యన మొట యనఁగ వాపోక యనఁగఁ  
 గూయి నాఁ గూత నాఁగ నాక్రోశ మొప్పఁ  
 గొనరున్ నా ననులాప ముల్లసిలు చుండు  
 భూరిభవభంగ శ్రీమాతృ భూతలింగ

115

రట్టు రట్టడి అవ్వ రద్ది రద్దు ఉప్పత అంతు గొహారు గోరప—ఇవి ఆఘా  
 షణమునకు (పెద్దధ్వవికి గట్టిమోతకు) పేర్లు  
 అడిక ఏవము ఈనడము ఈనడింపు తెగడు తెగడిక అఅడి అవనడి  
 అగడు ఆరుదూలు దూరు దినంతు సడి రోయి రోత తొచ్చు నేగింపు  
 నేగ్గెము నెగ్గు, ఎవగింపు—ఇవి అపవాదమునకు (నింద ) పేర్లు  
 మొట్ట మొట వాపోక కూయి కూత—ఇవి ఆక్రోశమునకు (రక్షణమునకై  
 బిగ్గర గా అటచుటకు) పేర్లు.  
 కొనరు—ఇది అనులాపమునకు (ముహూర్భాషణమునకు మాటి మాటికి పలుకు  
 టకు, మఱిమఱి మాటాడుటకు) పేరు

ఉప్పత—ఓర్వలేనితనముచే పరుల సంపత్తు మున్నగువానిని గూర్చి యెక్కువగా  
 చెప్పుట అట్లు స్తుతింపఁబడినవానికి కీడు మూడు నని ప్రసిద్ధి అని (సూ ని )

అరుదూఱు — బెరుదూఱు వావి (అపహ) అహల్యా సంక్రందన మిట్లను చున్నది- మగని న టంచి మార్కగవివెంచి జన్న తారకె యిల్లా లితనము తగ్గె వారి కెవ్వారికిని లేని యారుదూఱు నీతిలనె వ్రాపెనే రాత నికృతిచెక (3 48) అరు దూఱు అనునవి చిన్న పదములు గా గూడ ఈకవిచె ప్రయుక్తము లైనవి వారక యత్తగారి గనుఁ బ్రామి విజేక్యము మోసపుచ్చి యె యారును దూఱు నైన బడి యందఱకన్ని మఱించి యాత్మ దా గోరిననాధునిం గలని కొల్లలు గా నుఖ మొంద కున్నయా సారస పత్ర నేత్ర యెలజవ్వన షేటికి జన్మ షేటికిన్ (అహ 3 33)-(చూ సూ వి) అరును బోరును లేని సంసారము లవి బ్రౌ

అంతు — ఇది మహాధ్వని అనుటను క్రిందిప్రయోగ మిట్లు వివరించు చున్నది విని యాఅంతు దురంత శైల మథనవిర్భూతి సిందూర్ధత ధ్వనియో కాక మహోదక ప్రలయ సంత్రాసంబులో కాళి బై కొని కారించెనా యీసుదుస్సా మహాకోలాహ లోద్వృత్తి కే మి నిమిత్తం బని భర్త లోకభర ణోన్మేషంబు వాటింపఁగాన్ (వసు 2 42)

సెగ్గము — అనియే విమంతువులు గ్రహించినవి అట్లే ప్రయోగముల గూడ నిచ్చినవి. బ్రౌఁ. సెగ్గె ము గ్రహించి సెగ్గెము సె గ్గేవగింపు అనియె ఆం టా వా అని ఉదహరించినది సెగ్గె షే ఇది అనుటకు నిర్ధారకము లేదు

అపవాదము — అపవాద స్తు విన్దాయ మాజ్ఞా విస్రమ్భయో రపి (చూ సుధ)

అనులాపము — అనులాపో ముహూర్పావా అని (అహ) ఇట వారం వారం భాషణస్య అని (సుధ) మాటి మాటికి తెప్పెడి మాట అని (క ర) చెప్పిన మాటే చెప్ప డము లవి బ్రౌ

కొనరు — మరుచ ప్రయోగ మొకటి ఇ ట్లున్నది ధవుఁ గూర్చి కొనరు చున్నవివోలె ముఖరాళి వనరుహాస్యముల బిడ్డినులు దెఱచె (6 40) ఇట- (పద్మినులు) ధవునిని- బ్రయు దై ననూయ్యని కూర్చిని- స్నేహమును కొనరుచుకా ఉన్నవి వో లెకా-ప్రార్థించు చున్నవో యనునట్లు ముఖరాళివనరుహాస్యములను తెఱచెను-అని వ్యాఖ్యాతలు సూ ని కూడ ఇట్లే అభిప్రాయపడు చున్నది ఇచ్చట- ధవుకూర్చి అనుమార్పుతో-(పద్మినులు) ధవుకూర్చి - బ్రయునిప్రేమమును కొనరుచుకా ఉన్నవి

వోరెకా-మాటి మాటికి (మరల మరల) చెప్ప చున్నవా ఉగ్గడించు చున్నవా అను  
సెట్లు ముఖరాళి వనరు హాస్యముల దెబ్బచెకా లని సమన్వయ మనిపించు చున్నది  
ఇప్పు డిది ఆం థా కొసరు నకు లక్ష్యమే అగుచు పద్మినులు లజ్జావతులు వారు  
ప్రియుని బ్రేమమనకై ప్రకటము గా ఊరిక వెడుచుండి రనుట ఉచిత మనిపింప  
లేదు ముఖరశబ్దము న కైన నారస్యము గమనించుకో దగినది నాసమన్వయమున  
వ్యంగ్యరీతిని బ్రయునిప్రేమమా పద్మినులచే కొర బడుచు వారి పద్మినిత్వమునకు  
పరిపుష్ట చేకూర్చ బడు చున్నది ముఖర శబ్దము గూడ అర్థవంత మగు చున్నది  
ఇట్టి యృష్టే ఆం థా కర్త కిట అభిప్రేత మనిపించు చున్నది సుహృదయు లి క  
ప్రమాణము

సీ రోజుడు రొంజుడు రొడ్డుడు రొండుడు  
రొల్లుడు రజ్జు ప్రేలుడు పలుము ప  
లవరింపు బైజ ప్రల్లదము వదరు వదా  
వళి బజారము నాగఁ జెలఁగ నొఁ బ్ర  
లాపాభిధ బతిమాలడ మన మిడు కన  
వన రన వన పన వనట యనఁగ  
వాచారపం బన వాచరం బనఁగను  
దేవురిం పనఁగను దేవు రనఁగఁ

గీ బరఁగు బరిదేవనము కచ్చె పగటు కంట  
సమ్ము నాఁగను విప్రలాపమ్ము చెలఁగు  
నటమట యనంగ నవలాప మలరు చుండు  
భూతిలసితాంగ శ్రీ మాతృభూతలింగ

6

రోజుడు రొంజుడు రొడ్డుడు రొండుడు రొల్లుడు రజ్జు ప్రేలుడు పలుము  
పలవరింపు బైజ ప్రల్లదము వదరు వదావళి బజారము—ఇవిప్రలాపమునకు  
(అర్థము లేని మాటకు) పేర్లు

బతిమాలడము మిడుకు వనరు వనపు వనట వాచాపము వాచరము దేవు  
రింపు దేవురు—ఇవి పరిదేవసమునకు (దైన్యముతోడి వాక్కునకు) పేర్లు  
కచ్చె పగటు కంటసము—ఇవి విప్రలాపమునకు (విరోధముతో నైనమాటకు)  
పేర్లు

అటమట—ఇది అపలాపమునకు (ఉన్న దున్నట్లు చెప్పక వేఱు గా చెప్పెడి  
మాటకు) పేరు

బైజ — పైజ అని (వాని అపపా) ప్రయోగ మిట్లున్నది కల్లులు వేదముల్ స్మృతు  
లు గల్లులు గల్లులు యజ్ఞ కిర్కముల్ కల్లులుపైతృక్రియలు గల్లులు ఘోరతపః  
ప్రభావముల్ కల్లులు దేవకార్యములు గావున బైజలు మాని మామతం బెల్లవిధం  
బులకా నడువ డిమ్మల ముక్తికి బావఁ గోరినకా (వి పు 4 32 ) శ ర  
ఇట బైజ కు అజ్ఞానము - అర్థ మనినది బ్రౌ ఎచ్చిపని-అని తో చినది - అని  
ప్రశ్నార్థకచిహ్న ముంచినది అర్థరహితము లైనమాటలు అనుట దీని కర్థము (చూ  
సూ ని ) ఇది పైజ గా కాన వచ్చి కా బోలు నిఘంటుకర్తలను ఇంత కలవరపఱచి  
నది వేంకనార్యుని లక్ష్య పరిశోధన మెంత గాఢ మైనదో మన కిది తెలియఁ జెప్పుచు  
ఇట్టి ప్రమాదములె వాల చోటుల జేరి పదస్వరూపముచు మఱు గుపఱచి పరిశోధకులకు  
చికాకు కలిగించు చున్నవి [బైజలు-అర్థము లేని మాటలు పిచ్చవారి ప్రలాపములు  
అన దగినశ్రుతిస్మృతి వాక్యము-అనుట మాని-(వానిని ప్రమాణముల గా గైకొనక)  
వదలి-అని చక్కనిసమన్వయము ప్రలాపోఁ ౭నర్థకం వచ అని (ఆమ) ]

బజారము — ప్రచారి శబ్దమునుండి ఎచ్చిన తదృశ మిది కావచ్చును బజారపుఁ బలు  
కులు-స్వేచ్ఛాలాపములు అని సూ ని ఇందులకు ప్రయోగ మిట్లొచ్చినది పాలిం  
డ్లపై బల్మఱుం జీర ల్జాట బజారపుంబుకులం జిట్టాడుచుం బాడుచుకా సారా  
చొక్కుల దిక్కులం దిరిగి రెన్నం గన్నె లవ్వెన్నెలకా (బహు 3 58 ) ఇచ్చట  
త్రాగుడువలని పారవశ్యమున అగుదుస్థితి వర్ధింప బడు చున్నది సారా చొక్కువలన  
అర్థశూన్యము లగు పిచ్చ మాటలు మాటాడుటయు మన మెఱి గనదియే ఆదియే  
యచ్చట జుగు చున్న దనిన ఆం థా బజారము న కిది లక్ష్యమే స్వేచ్ఛాలా  
పము అని లఠాంతరానుధావన మొనర్ప నక్కఱ లేదు గోబలీవర్ద న్యాయమున బజా  
రపు బలుకు లనుచోటి బజారము అర్థము లేనివి అనియే వచించును

వాచారపము — విలాపము ఏడు లని బ్రౌ విలాప పరిదేవనమ్ అని (అమ)  
అనుకోచోక్తే అని (సుధ) శ ర వాచారు-పరిదేవనముచేయు లని క్రిందిప్రయో  
గ మిచ్చినది- చనునె మాటల బ్రౌద్దు జరపుచు నిల్వ మునితహజాదు జలమ్ములకు  
వాచా- (హరిశ్చ థా) వాచారపము కుండి ఏర్పడిన వికృతి ఇది దీనికైన  
(రూపాం) వాచరము అని కొందఱు

వనరు — వనరు (వనరు + ఉ) వనరు చాతువున కైక కృదంతరూప మిది ఈచాతువు  
నకు దీనాలాపము లాడుట అనెడి లఠము ప్రయోగదృష్టము- వనరు శాకాయ వా  
లవణాయ వా యటంచు (పాండు 4 49) మొ (చూ సూ ని)

బతిమాలడము — (బతిమాల + అడము) ప్రతిక్రియ మతాంతర్వం ప్రతీతం న తు  
గీయతే అని అథర్వణు డు లడప్రత్యయాన్తములు వ్యవహారప్రసిద్ధము లైనను  
ప్రయోగార్హములు - అవి అహోబలపతి (చూ ఆం చిం అజ సమా స్తు సమా  
85 సూ వ్యాఖ్య) ప్రయోగము లి ట్లున్నవి- పెలుచ దనంబులు ప్రేలడములు  
(పాండు 3 43) తరుణీచూపులు నెలత్రావడంబుల ద్రోచు (హరి న 4 43)  
మొ శ ర మనసు రాదు నాకు మానినీ మణులార ప్రేలడములు గట్టిపెట్టి రిండు  
కాక యున్న నన్నుఁ గనలింప కూరక యుండుఁ డనిన వార లులుకు వుట్టి (చంద్రా  
2 ఆ) అని ఉదాహరించి దీనికి పురాతన గ్రంథములందు ప్రయోగము గాన బడదు-  
అని వ్రాసినది రామరాజ భూషణాదులు ప్రయోగించు చున్నయీ ప్రయోగములు ఆం  
థా కర్త క్రోసరా జన డు బహులము గానే వీనిని గ్రహించినా డు ఆం కొ కూడ  
వీనిని సాధువుల గా పేర్కొనినది- రహ తోపడము కొసరడము కోరడ మన, నల  
యడప్రత్యయ మగుచు జమ అని

దేవురింపు — క్వచి దిచ్చున్తతాం కేచి దూచిరే నహ మే రుచి అని అథర్వణు డు నాటి  
కి కొన్ని ప్రయోగము లిట్టి వున్నను తనకు సమ్మతము అని కా వచు చున్నా డు చారు  
వైష్ణవసహస్రమున కర్వహము నారగిం పొనరింతు నని యొడంబడిన (ద్వి పర  
6 455 పొ 0 పం) (చూ సూ ని) ఇట్టి ప్ర గములు ప్రమాణములు గా  
గొని వీనిని గూడ ఈత డు కా దన లెడు

విప్రలాపము — విప్రలాపో విరోధోక్తిః అమ అన్యోన్య విరుద్ధ వచనస్య అని  
(సుధ) విరోధముతో బయకుబడేరు లని (గురు)

అపలాపము — అపలాపస్తు నిహ్నావ (అమ )

సీ తనరు దె ప్పనఁగ గృతప్రళంసాఖిధ

మునగన గునగున ముచ్చట యన

సల్లాపసంజ్ఞ లై యుల్లసిల్లుచు నండు

నెగ్గు నా రుళతిపే రెసఁగు చుండు

సాంతవనసంజ్ఞ యై చనుఁ దీయ మనఁగను

నిష్టోక్తి భాసిల్లు నిచ్చక మనఁ

గఱకు కరుసు కాఱు కాఱొద్దెము పరుసు

పరుసన యనఁగ నిష్ఠరము వెలయుఁ

గీ దొచ్చెము తుటార మనఁగను దుచ్చవచన

మొప్పు గెంటన మన సలితొక్తిసంజ్ఞ

ద్రాణ యనఁగ నసారోక్తి దనరు చుండుఁ

బుంగవతురంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

17

దెప్పు— ఇది కృతప్రళంసకు (చేసినమేలు పలుమాఱు గొప్ప గా చెప్పుటకు) పేరు

మునగన గునగున ముచ్చట—ఇవి సల్లాపమునకు (ప్రీతితోడిమిస్వరసంభాషణ మునకు) పేర్లు

ఎగ్గు— ఇది రుళతికి (అమంగళ మగువాక్కునకు) పేరు

తీయము—ఇది సాంతవనమునకు (బుజ్జగింపుమాటకు) పేరు.

ఇచ్చకము—ఇది ఇష్ట మగుమాటకు (ముఖప్రీతికై ప్రీయము గా పలుకుమాటకు) పేరు

కిఱకు కరుసు కాఱు కాఱొద్దెము పరుసన—ఇవి నిష్ఠరమునకు (పరుషవాక్యము నకు కఠిన మైనమాటకు) పేరు

తొచ్చెము తుటారము—ఇవితుచ్చవచనమునకు (దుర్వాక్యమునకు అశ్లీలాది వాక్యమునకు) పేర్లు

గెంటనము—ఇది స్థలితోక్తి (తొట్రుపాటు గలమాటకు తబ్బిబ్బులు గా అక్షరవిభాగము లేక వెల్వడుమాటకు) పేరు

ద్రావి —ఇది అసారోక్తి (సారము లేనిమాటకు) పేరు

దెప్పు — తనరు దెల్పిన గ వావి అపపా దెప్పు బ్రా పా (చూ అను )

మునగన — మొనగెన వావి మొనగుట-బ్రా (అపపా ) చూ ని మునగున ఇది యవి ఒకప్రయోగము ని ట్లుదాహరించినది. రాచిలుకరాణివాసము లోచెల్లి యెల మావిచిన్నియుప్పరిగలపై జూచితే? మునగన లాడుచుఁ జూచెద రా తలియిలెడపుసో రణగండ్లకా (కకు ౩ ౩ ) ఇచ్చట గునగున- రహస్యసంభాషణము-అని దీని కర్థ మిచ్చినది సూ ని అన్యోన్యము ప్రీతితో జరపునంభాషణము-అరుటయు ఇట విరుద్ధము గాదు సంలాపితో భాషణం మిథః అని అమ సంలాపమే-సల్లాపము వా పదా న్తస్య (౩ 4 59) అని (పాణినీయము ) ఇట ప్రీతిచేతఁ బరస్పరము భాషించుట- అని (గురు )

రుళతి — రుళతీ వా గకల్యాణీ అని అమ దీనికే రాక్షసవా క్కని పేరు ఒకకవి వా క్కుచుగూర్చి ఇ ట్లను చున్నాడు- బుషయో రాక్షసీ మాహు ర్వాచ మున్మత్తదృష్టి యో సా యోవి స్పర్శవైరాజాం నా హి లోకస్య నిర్వృతి (ఉ ౪ 30) కల్యాణా త్మిక యగువాక్కునకు సూన్యతవా క్కని పేరు స్యా త్కల్యాణీ తు కుభాత్మికా అని (అమ ) దీనినిగుఱించియు ఈవి ఇట్లు వర్ణించినాడు. కామాణ్ దుగ్ధే విప్రకర్ష త్యలక్ష్మీం కీర్తిం సూతే డుష్కృతం యా వానస్తి తాం చాలప్యేతాం మాతరం మజ్జలానాం ధేనుం ధీరా స్సూన్యతాం వాచ మాహుః (ఉ ౪ ౩1) ఈసూన్యతతవాక్కు నే ఈత డు సూక్తి' యనినా డనిపించును (చూ ) వేఱు గా దీనికి నామ ములను అం భా వచింప లేదు సూక్తి - అనుదానిచే ఈతఁడు సుప్రలాప స్ఫువచ నమ్ స్యా త్కల్యాణీ తు కుభాత్మికా అను-అమరోక్తుల రెండిటిని సంగ్రహించినా డని తోచు చున్నది

సాన్వయము — అత్యర్థమధురం సాన్వయమ్ అని (అమ )



ఇష్టోక్తి — సంఘతం హృదయంగమమ్ అని (అమ) ఇట మనస్సునకు ప్రియ మైన మాట-అని గురు యుక్త్యా మితస్య వచనస్య అని సుధ అం భా గురు వ్యాఖ్య ననుసరించిన దిట

తుచ్ఛవచనము — ఈత డు దీనిచే య స్పనిస్త ఉపాలమ్మ తత్ర స్యా త్పరిభాషణమ్ తత్ర త్యాజెరణా య స్స్యా దాక్రోశో మైదునం స్రతి గ్రామ్య మశ్శీలమ్ అను వాని నన్నిటిని సంగ్రహించినా దనిపించును రామాభ్యుదయ మిట్లను చున్నది- రఘు వరుల సచ్చరితంబు లుచ్చరించుచు దొచ్చెంబుల తొచ్చునేయుచు (6 99) మో తుటారము-(నం తురార) వార లాడిన తురారంబులు కర్ణకిరోరంబు లగుటయు (వరాహ 37) సూ ని ఎరుష ఎచనము నిష్ఠురోక్తి అని దీనికి (తుటార మునకు) అర్థ మని ఈ అం భా ను ఉదాహరించినది ఇది ప్రమాదము నిష్ఠురోక్తికి అం భా వేటు గా నామము లిచ్చినది ఈ పద్యముననే వీని కది అర్థము కాదు తుచ్ఛ వచనములు-దుర్వాక్యములు-చెడ్డ మాటలు- అడ రానిమాటలు-అని ఇచ్చట దీని కిర్థము రామా తురారముగూడ ఇట్ట యర్థము కలదే అనవచ్చు నేమో కొన్ని గొణింగి కొన్నిని కొన్ని తుటారము లాడి చూస రా తెన్నికి విన్నినాళ్ళ కివి యి న్నని కూటికి బిచ్చపాటి కొన్నన్న మహాప్రసాద మని హర్షరసోల్ల సదాననాన్జ యై యన్నలినాక్షి భర్త యిడి నన్నియ కైకొను ముక్క-దాన్యముల్ (పాండు 4 47)- ఇచ్చటి తుటారము నకు నింద తిట్టు-అని వేటు గా అర్థమును ఇచ్చుచున్నది సూ ని అం భా తుటారము న కిది లక్ష్యమే వేటుపటప వలసన యావశ్యకత లే దనిపించుచున్నది తుటారములు- తుచ్ఛవాక్యములు-నిందావాక్యములు అనియే తిట్టులు పైపద్యమున గొణింగి అని సూ ని దీని ననుసరించయే కావలయు ఇటీవలి వ్యాఖ్యాత లును గొణింగి అనియే పార మిచ్చి వ్యాఖ్యానించు చున్నారు గొణు గు ధాతువు కానరాదు అన్యధ్య మిది గొణింగి అనియే అనవలయును శ ర పా ఇచ్చే యున్నది ముక్క-దాన్యముల్ అని (శ ర) ముక్కు-దాన్యముల్ అని సూ ని ముక్కు-ముక్కుట అని ముక్కుపురుగు మొ వానిని ఉదాహరించినది (త్రొ) ఇచ్చట పిచ్చ పాటి అనియే పెద్ద లందఱు అనుచున్నారు బిచ్చపాటి బిచ్చము కొలది బిచ్చ మెంతయో అంత-అనఁగూడదా?

స్థితోక్తి — అథమిష్ట మవిస్పష్టమ్ అని (అమ) తబ్బిబ్బు మాటలలో అక్షరవిభాగ మేర్పడక యుండుట ఒకకవి ఇట్లు వర్ణించు చున్నాడు- సిద్ధితిపేరు పో దుడిచి

సీధుమదం విపు డప్పుకొప్పుచుం బ్రబ్బ గ మాట లక్షర విభాగము చాలక యేమో  
యేమో తబ్బిబ్బులు గా గ వెల్వడియె (కలా ౪ 28) చి ని పా (చూ సూ  
వి.) నోరు జాతీ వచ్చినమాట అని త్రొ (చూ అను గెంటినము)

గెంటినము — కంటనము వంటిది [గెంటినము-త్రొ, వావి అపమద్రీ ఏమో] ననవింటి  
పెనుదంట నాడ రావి గెంటినము లాడి (వను 4 44 మొ) ఇచ్చట గెంటినము  
నకు మాటలు అవి అర్థము అం టా గెంటినము నకె బ్రాహ్మణ వసిష్ఠ న్యాయమున  
ఐవ-అర్థ మీది ఇట వ్యాఖ్యాతలు కంటనములు (విరోధోక్తులు) అని దీని కర్థ  
మొసఁగినారు పరిషదవనము అవి (శ ర సూ ని)

ద్రావి — ప్రయోగ మి ట్లన్నది దు స్కవికలు లక్షణం బెఱు గ జాలక  
ద్రావిలు గూర్చి యల్లచున్ (కవిసర్వ ౭) (చూ శ ర) ద్రావ (సం) ద్రావ  
అనునది యొకటి- ఒకవిధ మగు కవిత్వ దోషములు చెప్పునది గా ఉదాహరింప బడు  
చున్నది ద్రావ ఛన్దో విరుద్ధం జాది యగునవ లాపప్రలాపోక్తి లాఘవం బనకే అని  
(పండితా లిహి) ఇది దీనికి (రూపాం) అనఁ దగినది ద్రావి కు నిర్ధారక ప్రయో  
గ మి ట్లన్నది- గూర్చిచే ని ట్లయితిమి ద్రావిల మై (నా పంచ ౩ 2)  
(చూ సూ ని) దేబె దీవియండి ఏర్పడినదే పై ప్రయోగమునందలి ద్రావి  
అన్యార్థక మైనను దీనికి నిదాన మనఁ దగినది

సీ ఒడ్డార మం చన నొఱగొద్దె మనఁగను  
నడుగు నా వక్రోక్తి యడరు చుండుఁ  
జతురోక్తి సంజ్ఞ యై చనుఁ జదు రం చనఁ  
ద్వరితోక్తి వెలయును బద, రనంగ  
గచ్చు కొతుకు నాఁగ గ్రస్తాఖ్య విలసిల్లు  
సోల్లంరనం బొప్పు సుల్లస మన  
బాతు నా బూమె నా బూక నా బూటక  
మృనఁగను వేదబ మనఁగఁ గొడిమె

గీ యవఁగను నబద్ధ సంజ్ఞ యై యలరు చుండు,  
నిజ, మనఁగ విక్రువం బన నిక్క మనఁగ

నేటు నాగను సత్యంబు నెగడు చుండు

మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

ఒడ్డారము ఒఱగొడ్డెము సడుగు—ఇది వక్రోక్తికి (మనస్సు నొప్పించెడి వంకర మాటకు) పేర్లు

చదురు—ఇది చతురోక్తికి (సంసృతమాటకు) పేరు

వదరు—ఇది త్వరితోక్తికి (త్వరిగా పలుకబడెడి మాటకు) పేరు

గచ్చు కొతుకు—ఇది గ్రస్తమునకు (అశక్త్యాదులచే అసంపూర్ణము గా వచించు మాటకు వర్ణపదచోపము గలమాటకు) పేరు

ఉల్లసము—ఇది సోల్లంరనమునకు (ఎత్తిపొరుపుమాటకు) పేరు

బూతు బూమె బూక బూకటము వేడబము కొడిమె—ఇవి అబద్ధమునకు (అన్యథావాక్యమునకు సముదాయాత్మకాన్యమగుమాటకు) పేర్లు

నిజము నిక్కువము నిక్కము నేటు—ఇవి సత్యమునకు (ఉన్న దున్నట్లు చెప్పెడిమాటకు) పేరు

ఒఱగొడ్డెము—శ ర (ఎఱ + గొడ్డనము) అనువ్యుత్పత్తితో ఎఱగొడ్డెము గ్రహించి వరునితో నేప్రొద్దు వఱగొడ్డె మాడుట భర్తమర్కంబు లేర్పఱచు చుంట (భల్లా 4) ఉదాహరించినది సూ ని ఎఱగొడ్డెము (ఒఱగొడ్డెము నకు రూపాం) అని వఱగొడ్డె మాడుట (భల్లా 4) శ ర అను చున్నది (భల్లా ప్రయోగము- వఱగొడ్డె మో వఱగొడ్డె మో తెలియుట లేదు వఱగొడ్డెము కడ శ ర ఈప్రయోగ మిచ్చి ఇట్లు వ్రాసినది ఇండు వకారము యతియందుండుటవల్లను ఇది వ్యుత్పత్తికి కొంచెము సరితట్టి వచ్చుటవల్లను ఈపద మిట్లుండుటయే సరి యని తోచు చున్నది అప్పుడు ఒఱగొడ్డెము దగ్గఱుండునుదాహరణమునందు భీముడు వఱగొడ్డెము లాడంగ అని పద్యమును దిద్దుకొని యాపదము నెత్తివేయవలెను అని త్రొ ఒఱగొడ్డెము అనియే అంబా పార మను చున్నది (చూ అను) యతితో స్పష్టము గా గానవచ్చుచు

ఇది యిట్టిదే యని ఆంధ్రా విస్పష్టముగా వచించు చున్నది భాగవతము ప్రయోగమును చూపు చున్నది శర ఒటగొడ్డెము గ్రహించి వటగొడ్డియము యొక్క (రూపాం) అనినది ఎటగొడ్డెము (రూపాం) అనుటయే భల్లా ప్రయోగమునుబట్టి సముచితము శర ఆంధ్రాకు చక్కనిలక్ష్య మైనభాగవతప్రయోగ మేవ్యుత్పత్తియో సరితట్టునని దిద్దఁ జూచుట యుచిత మనిపించదు దీనినిబట్టి పై భల్లా ప్రయోగమునందు గూడ వీరిసంస్కారమువలననే వటగొడ్డెము వటగొడ్డ మైన దని మన మూహింప వచ్చును ఇట్టిదిద్దుబడులకు గుఱియై ఆంధ్రా లక్ష్యము లెన్ని మటుమాయములైనవో చెప్పఁ జాలము అందులకే అవి నేడు ఎంతగానో పరిశీలించిన నీ తెలియ రానిదుస్థితిలో చున్నవి శర దిద్దు మనినభాగవతాద్య మిది- బిడ్డలకు బుద్ధి పెప్పని గుడ్డికి బిందంబు వండికొని పొందిదె పై బిడ్డా దని భీముం టొట గొడ్డెము నాడంగ గూడు గుడిచెద వదిపా (భాగ ౪౪) సూని శర మాటలను త్రోసిరా జని వటగొడ్డెము ఒటగొడ్డెము రెండును గ్రహించి తదనుగుణములుగా ప్రయోగము లిచ్చుట ఈపట్టున చాల సముచిత మనిపించును ఇక- ఓరి నాపంచినయుడిగ మే మైన గోరి సేయుచు నొటగొడ్డెంబు లేక కొలిచెదవేని (ద్వి హరిశ్చ ౬ 40) మొ ప్రయోగములు ఆంధ్రాకు లక్ష్యములుగా దగినవిగానే ఉన్నవి ఇచ్చుట- సూని చెప్పెడి మరియద మీఱినమాట మొ అర్థములు ఋజువులుగానిమాటలు అద్దదిద్దపు మాటలు- అనువాని కైనపర్యవసితార్థములై ఆన దగి యున్నవి

త్వరితోక్తి — విరస్తం త్వరితోదితమ్ అని (అమ) - శీఘ్రోచ్చరితస్య వచన అని సుధ అబద్ధము — అబద్ధం స్యా దనర్థకమ్ అమ ఇట- సముదాయార్థభూతస్య వచనస్య అని (సుధ)

కొతుకు — (కొతుకుట) వోట తగిలీ తగలక మాట్లాడుట అని (తొ) (చూ అమ)

గ్రస్తము — లుప్తవర్ణపదం గ్రస్తమ్ (అమ) - అశక్త్యాదినా అసంపూర్ణోచ్చరితస్య అని (సుధ)

కొడిమె — అన్యతము అసత్యము- అని అర్థ మిచ్చి ఈ ఆంధ్రాను ఉదాహరించినది (సూ.ని) అసత్యమునకు వేఱుగా పర్యాయముల నిచ్చినది ఆంధ్రా (చూ 9) అబద్ధ శబ్దము చూచి భ్రమించినది (సూ ని)

బూమెలు — బూమె-యమాటలు-అని మాని ప్రహరగ విట్లచ్చినది - అమాట  
 ల్విని నవ్వి పంక్తిపదయం దె లొర యీబూమె లేలా మీయేలిక నా ప్రయాణకథ  
 యెల్లన్ విన్నవా దై వధూ స్తోమంబుం గొని దా గ చే గె రంజితం జేరి పోతాడునే  
 భూమిన్ రావణు డంచు వారి నగుచుం బోయెన్ మదోద్రేకి యై (ఉ రా 3 88)  
 ముందుఁద్యమ- (కార్తవీర్యార్జునుని మంత్రుల మాట లివి రావణునితో)- నే దే వచ్చు  
 నొ రెపె వచ్చునో వనిన్ ప్రీయుక్తి గ్రీడించుచున్ రా దో రాజుల చిత్తముల్ దెలి  
 యునే రక్ష కూడ్యక్ష అతండు వచ్చినను బాళిన్ రమ్మి మే లొ ననిన్ (శ 87)  
 ల్కము లేని మాటలు అనన్వితము లైన మాటలు - అయ్యు ఇట సంగతమే అం  
 భా కు ఇది లక్ష్యము కా దగినదే

చేటు — చేటు గా నీ కల్లనిజములు రెండు చేటు గా నిప్పుడు తెలుపక యున్న  
 (సారం 7) (చూ 4 ర) ఇచ్చట చేటు నిశ్చయము అని (శ ర సూ ని)  
 ఇచ్చట- చేటు గా-సత్యము గా యథార్థము గా ఉన్నది యున్నట్లు గా-అనిన అం భా  
 ల్క మిట సుసంగతమే అని తో చు చున్నది అప్పు డిది అం భా లక్ష్య మనఁ దగినదే  
 కాని చేటు గా వచింప వలసినది కాదు పెద్ద లె మందుచో

సత్యము — దీనినిఁగూర్చి మరు విట్లను చున్నాడు- సత్యం బ్రాయా త్ప్రియం  
 బ్రాయా న్న బ్రాయా త్సత్య మప్రియమ్ ప్రియం చ నా ౭ సృతం బ్రాయా దేష  
 దర్శ సస్వాతసః (4 38)

అ జల్లి బురుడ బొంకు పొల్లు దబ్బులు కల్ల  
 డబ్బు తక్కు టక్కు తవళి తవళి  
 తసుకు నసుకు దుద్దు తటవట రవరవ  
 సట హుళిక్కి నా నసత్య మభవ

19

జల్లి బురుడ బొంకు పొల్లు దబ్బులు కల్ల డబ్బు తక్కు టక్కు రవళి  
 తవళి తసుకు నసుకు దుద్దు తటవట రవరవ సట హుళిక్కి—ఇవి అసత్య  
 మునకు (నిజము కానిదానికి) పేర్లు

బురుడ — బురుడ బురడా బురుడా -అని బ్రౌ (చూ అను) హుళికి (రూపాం)  
 అని శ ర అప్తాదితో షణ్ణమా దబ్బులు సత్య మా హుళికి (హంస 6) అనినది ఇట-

హంసవింశతిలో సత్యమూ హుళి గణించన్ వాని కద్రిస్తని (౧- ) అనియే  
 అగవడు చున్నది ఇంక శరసా హుళికి యెంచన్ అని యుండ వచ్చును  
 దాని నెవరూ గణించుచున్ అని సంస్కరించి యుండు రని తోచుచున్నది  
 హుళికి కూడ గ్రహించి సంస్కరణమున నొక హుళికి యట్టిచో గృహణ  
 విధంబు నాల్గు (D R 40) అని ప్రయోగ మిచ్చుచున్నది బ్రౌ హుళికి  
 ఇది అచుటకు నిర్ధారకప్రయోగ మిట్లున్నది- కైదువు సున్న పూజ్యమును కింకర ఫేట  
 శిరస్థ (స్త) లత్రముల్ నెదరదంబు తత్తడి హుళికి సహాయము సర్వమంగలం  
 వీరుచుజుండు చిక్కె (ప్రా 4 00) దీనికి -భావము అచున్దము అసత్యము  
 చు అధారము - గొని ఏర్పడినదే అం సం గూడ- బద్ధు నా బొంతు నా గ దబ్బు  
 యనంగ గల్గి నా గ హుళికి నా జెల్లు బేళ్లు (హన 08) అచు చున్నది  
 హుళికి కై సూని ఇచ్చిర-వసు కాశీ లలో హుళికి యే (నాచాచినవానిలో)  
 కానవచ్చినది

అసత్యము — ఇది వికథం త్వన్మితం ఎచ (అమ) అచుటనేకాః ఆహతం తు  
 మృషార్థమే (అమ) అచుటనుగూడ ఇది సంగ్రహించిన దన వచ్చును ఆహతము  
 అనుదానికి అత్యంతాసంభావితార్థము అని (గురు)

గీ శ్రీలు వెలయంగ నీపేఁ జేయుకతనఁ  
 బరఁగు శాశ్వతము గను వాగ్వర్గ మిట్లు  
 గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమాని  
 మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

20

[వ్యాఖ్యకై చూ స్వర్గ 68]

ఇది

వాగ్వర్గము

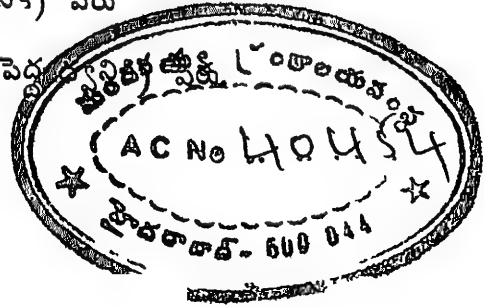
## శబ్దాదివర్గము

సీ మ్రోత నాదు రవళి మ్రోగుడు వాగుడు  
 స ద్దులి వలికిడి చప్పు డలుకు  
 డనగ శబ్దం బొప్పు నతిదారుణధ్వని  
 అం పన అం తన అంపి యనగ  
 గ్రం డన విలసిల్లు గలకలధ్వని దోచు  
 నలబలం బన హళాహళి యనంగ  
 గొ ల్లన గొల కన గె ల్లన రొడ యన  
 డనరు దిముకు నా మృదంగరవము

గీ వెలయు నార్తారవంబు గీపెట్టు నా గ  
 గంరనినదాఖ్య యెలుగు నా గను జెలంగు  
 నదియ సూక్ష్మతరంబు గా నైన బరంగు  
 నీరెలుం గటం చనగ బాలెందుమౌళి

121

మ్రోత నాదు రవళి మ్రోగుడు వాగుడు సద్దు ఉలిపు అలికిడి చప్పుడు  
 అలుకుడు—ఇవి శబ్దమునకు (ధ్వనికి) పేర్లు  
 అంపు అంతు అంపి క్రందు—ఇవి అతిదారుణ ధ్వనికి (మిక్కిలి భయంకర  
 మగుధ్వనికి) పేర్లు  
 అలబలము హళాహళి గొల్లు గొలక గెల్లు రొడ— ఇవి కలకలధ్వనికి  
 (గుంపునుండి పుట్టిన పెద్ద మ్రోతకు) పేర్లు  
 దిముకు—ఇది మృదంగరవమునకు (మద్దెల ధ్వనికి) పేరు  
 గీపెట్టు—ఇది ఆర్తారవమునకు (ఆర్త తొనర్చు పెద్ద ధ్వనికి) పేరు



ఎలుగు—ఇది కంఠనిదమునకు (కంఠధ్వనికి) పేరు

ఈరెలుగు— ఇది సూక్ష్మతంకంఠనిదమునకు (మిక్కిలి సన్న నైన కంఠ ధ్వనికి) పేరు

ఈరెలుగు — సూక్ష్మకంఠధ్వని వానస్వరము అని బ్రౌ (మా అను) ప్రయోగ మిట్లున్నది. కను గవ ప్రాస్పరంగ నెఱక ర్విరియంబడ బొర మోవి నెడిన వదనం బులం దెఱచి విక్రినయఱులు దల్లడించు ల్లన బడ పూర్వు ల్దళము గా నిగుడక వడ గుండి యారెలుగున దమవాని బిల్చుచు శకుంతము లయ్యెడ నిర్వైచూ కు లక (పారి 42 ) ఇచ్చట ఈరెలుగునక సన్న ధ్వనులతో అని (వ్యాఖ్య ) సన్నని లుచు చాలలు మిక్కిలి సన్నని అనవలయును వేంకనార్యుని ప్రయోగపరి శీలనసూక్ష్మజ్ఞత యెంతగాఢ మైనదో మన కిది రేటతెల్లచేయు చున్నది

సీ ఆర్త కంఠ రవాఖ్య యలరు నేడు పనంగ

వెలయు భేదధ్వని ములుగు నా గ

గగ్గు నా వెలయు గడ్డదిక డగ్గుత్తిక

యన గ గడ్డదకంఠ మలరు చుండు

దత్పాదుకృద్ధ్వని దనరును గ్రే టన

అంకె నా వృషభవిరావ మొప్పు

నటపు నాగఁ బశుకంఠారవంబు చెలంగు

కునకారవము మొలు గనఁ దుర్పు

గీ సూళ యన జంబుకధ్వని యొప్పు నీల

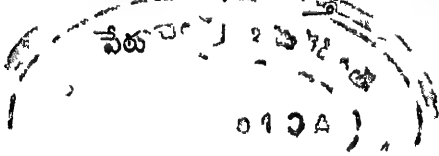
యనఁగ దస్కరసంకేతనినద మెస గు

జలవిహృతికాలశబ్దంబు వెలయు నోల

యన బ్రతిధ్వని మఱుమ్రో క యన దగు భవ

22

ఎదువు—ఇది ఆర్త కంఠవమునకు (ఆర్త లగువా రొనర్చు కంఠధ్వనికి)





ములుగు— ఇది భేదధ్వనికి (రోగాదిబాధలవలన కలిగెడి—ఒకవిధ మగుధ్వనికి) పేరు

గగ్గు—ఇది గద్గదికకు (ఆనంద బాష్పాదులచే నగు గొంతుతడుపునకు) పేరు

డగ్గుత్తిక— ఇది గద్గదకంతమునకు (గద్గద్యముతోడి కంఠస్వరమునకు కంఠ మూలమం దుండి కొంచెము స్ఫుట మై బాగుగా వినరాని (కంఠ) ధ్వనికి) పేరు

క్రేఁటు—ఇది గద్గద కంఠమును బాగుచేసికొనుటకై చేసెడి ధ్వనికి (సకిలింతకు) పేరు

ఱంకె—ఇది వృషభవిరావమునకు (ఆఁబోతుల కంఠధ్వనికి) పేరు

అఱపు—ఇది పశువుల కంఠధ్వనికి పేరు

మొఱుగు—ఇది శునకారవమునకు (కుక్క యఱపునకు) పేరు

ఊశ—ఇది జంబుకధ్వనికి (నక్క యఱపునకు) పేరు

ఈల—ఇది తస్కర సంకేత వినదమునకు (దొంగలు సంకేతము గా నోటితో నది చేయుధ్వనికి) పేరు

ఓల—ఇది జలవిహృతికాలశబ్దమునకు (జలక్రీడాకాలమందు పట్టుకో చూత మని ఇతరులను ప్రేరేచుటకు గుఱుతు గా ఉపయోగించెడి శబ్దమునకు) పేరు

మఱుమ్రోఁత—ఇది ప్రతిధ్వనికి (మాఱుమ్రోఁతకు) పేరు

ములుగు — బలదేవుడైన సోఁకిన వెలిమిడిచె వే కి నఱచి విటకాటము గా నిలుగుటతో ములుగుటతో నలమటతో నాపులింత లింతంతకు గాఢ (ఉ హరి ౪ 77) (చూ సూ ని) మూలుగు మూల్గు (రూపాం) తలనొప్పి కడుపుకుట్టుం బలుగుఱుపుం గాలితీపు పాటించుచు న చెప్పి మూల్గు బాపు మీదం జెలుపుడు తత్తచ్చికిత్తప్పసేయ న్నగుచుకా (కుక 2 205) ఈ క్రియలమీ ది ఉవర్ణకాస్తములు పై (రూపాం)

గగ్గ — గగ్గడిక దగ్గత్తిక - అని (సూ ని) దగ్గత్తిక వేటు గ ఇచ్చు చున్నది (అం  
తా)

క్రైటు — క్రైటు - ని బ్రౌ వా (చూ బ్రౌ - ను)

తే పాట యన గను గానాఖ్య పర గు చుండు

నాలతి యనంగ నాలియలరు చుండు

దద్విశేషాభిధానముల్ దనరు నేల

జోల సువ్వల యన గను సోమభూష

23

పాట—ఇది గానమున పేరు

అలతి—ఇది అలపికి (రాగాలాపమునకు) పేరు

ఏల జోల సువ్వల—ఇవి గానవిశేషములకు (ఈ పేరులు గల వేటు వేటు  
పాటలకు) పేర్లు

ఏల — శృంగారపు బాట అని శ ర బ్రౌ దీనిని ఇట్లుదాహరించినది ఏకిగట్ట గుడిసె  
వేతం ఏరు వస్తే కూడా పోదాం ఓ ఓ గొల్లతామా

జోల — జొలకాట జొ జొ ముడింద అని అలించుచు శకువుల నిద్రుచ్చుటకై  
ఉయ్యాల లా చుచు వాడుపాట

సువ్వల — (సువి + అలతి) అడువారు పెండ్లిండ్లయందు సువ్వి అనుపదముతో అలా  
పము చేసి పాడెడి పాట (చూ శ ర పెండ్లిండ్లయందేకాక కన్నెల నమ్మల  
యందును ఏమ్మిరి త్రొక్కుచు ముత్తైదువలు ఈ పాట పాడుట సప్రసద్దము సువ్వి  
సువ్వల అనుపదములు అలాసవిశేషములు మఱికొన్నియు ఇట్టిపాట లున్నవి- అలలి  
నామణి కా గ య్యాళి యొకనొక్కవేళ నక్కటతో సువ్వలను సోగానను ధవ కాయను  
మొదలైనపాట లాదట వేర్పున్ (పర 023) (చూ శ ర) సువాల  
(చూపాం) నీకె వచు సువాలయన్ ధవళమింతి యల్లావేరేళ్లు గొరీల్యాణము  
లందు (పాంవా 4) (చూ శ ర అల్లావేరెడు)

[జోల ఏల సువ్వల-అనువానియందు వీలు + ఏల + సువ్వలు + అ

అనురీతిని ప్యుత్పత్తి ఒకారము- మత్వర్థీయము జోల- (జొ బ ) జొ + జొ  
 ఒయ శబ్దములు (ఒంతమందు) - లది (వాట) ఇట్లే తక్కినవానిని ఒప్పుడు ఏల  
 వాట పై చూసినది కాఁ ఏల అల్ప విలపింపట కావలయును ]

క చుచు యన బిరిబిరి యన

జటజట యన నిట్లు కొన్ని శబ్దానుకృతుల్

పరఁగుచు చుండును జగతిని

స్ఫురితగుణావేశ మాతృభూతమహేశ

124

చుచు బిరిబిరి జటజట—ఇవి శబ్దానుకృతులకుఁ (ధ్వన్యన కఠిణములకు) పేర్లు

చరచర — బాణాదుల వేగమువలన కలుగుధ్వని గుంటిక్రోవులడబ్బుడుబ్బులు తుపాకీల  
 ఫెళఫెళలు బాణముల చరచరలు లకొరీల రింగురింగులు (ప్రబంధ 118) (చూ  
 సూ ని )

బిరిబిరి — గదాదులు త్రిప్పువలనిధ్వని గదాదండంబు బిరిబిరిఁ ద్రిప్పి యాసురవ  
 రేణ్యు (చకా 2 427) (చూ సూ ని ) బిరిబిరి అని శకటరేఫముతో ఉదాహ  
 రించు చున్నది సర్వ బిరిబిరి నీడుబియును దబ్బులు బిరిబిరి ద్రిప్పుటయు  
 టా (3 0) ఒప్పకవిగూడ ఇట్లే అనినాడు రెండును సాధువులన  
 వచ్చును బిరిబిరి అనుటకు (చూ శ ర వి 11 7 ప్ర )

జటజట — చుట్టుట జటబిరి జరగుట లో నగునివలన అగుధ్వని తెలువను జూప  
 కున్న దొలిదేవరప్రేవులు ప్రోవులై ఎడం బెఱికిన నొదల ల్దిల గఁ బెట్టెద జట్టులు  
 వట్టి నేలపై జటజట ద్రిప్పి కొట్టి మెయిఁ జిప్పిలి నెత్తురు లుబ్బి వాట గా జటజట  
 నీడ్చి వైచెద నెసంగ దొసంగుల నెల్ల ముంచెదకా (ఆచర రా కిష్కిం 83) (చూ  
 సూ ని ) జరజర అని వాని పా శకటరేఫప్రకరణమున ఒప్పకవి జటజట  
 అను చున్నాడు

గీ శ్రీలు వెలయంగ నీపేఁ జేయుకతనఁ

బరఁగు చుండును శబ్దాదివర్గ మిట్లు

గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమాని  
మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

25

[ చూ వ్యాఖ్యకై స్వర్గి 68 ]

ఇది

శబ్దాదివర్గము

—

## నాట్యవర్గము

సీ వీణె వీణీయ యన వీణాఖ్య రాజిల్లు  
వాయింపు నా దన వాదన మగుఁ  
గొడుపు నా విలసిల్లు గోణాభిధాన మై  
యొళపు నాఁగ ప్రవాళ మొప్పు మండుఁ  
గరివె యం చనఁగను గకుభంబు విలసిల్లుఁ  
దంతి యనంగను దంతి వెలయు  
నలరును గుబ్బికాయ యన నలాబువు  
జవినన మనఁగ దద్బంధన మగుఁ

గీ బరఁగు నుపవాహనామంబు విరడ యనఁగ  
సారె మె ట్లన సోపానసంజ్ఞ దనరు  
మేరు వనఁగను విలసిల్లు మేరుసంజ్ఞ  
భూరిభవభంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

26

వీణె వీణీయ—ఇవి వీణకు (ఒకవిధ మగుతంత్రీవాద్యమునకు విపంచికి) పేర్లు  
వాయింపు నాదు—ఇవి వాదనమునకు(వీణె మొదలగువానిమీఁద పాడెడిపాటకు)  
పేర్లు  
కొడిపు—ఇది కోణమునకు(వీణాదివాద్యములను వాయించుసాధనమునకు) పేరు  
ఒళపు—ఇది ప్రవాళమునకు(వీణాదండమునకు) పేరు  
కరివె—ఇది కకుభమునకు(ఇత్తడి రో నగువానితో చేసి వీణాదండమును పొది  
వికొని యుండునట్లు సౌజకాయపై నమర్చెడి దానియవయవమునకు) పేరు  
తంతి—ఇది తంత్రికి (తీగకు) పేరు

గుబ్బికాయ—ఇది అలాబువునకు (వీణె కమర్చినసొంకాయకు) పేరు

బవిననము—ఇది తద్బంధనమునకు(వీణెదండెకును సొంకాయకును వేనెడికట్టునకు) పేరు

బిండ—ఇది ఉపవాహమునకు (వీణె లో నగువాని-కంతి (తీగె) చుట్టెడితఱిమెనకొయ్యకు) పేరు

సారె మెట్లు—ఇది సోపానములకు (వీణెమెట్లకు) పేరు

మేరువు—ఇది మేరువునకు (వీణాగ్రమునకు) పేరు

వీణ —ముఖవీణ రుద్రవీణ కిన్నెర-మొదలగునవి వీనిభేదములు వారు వారు ధరించు వీణలకు గల విశేషనామములను వైజ - ఇట్లు పేర్కొను చున్నది వీణా స్థానో రనాలమ్మిగణానాం తు ప్రభావతీ విశ్వావసో స్తు బృహతీ తుమ్మసో స్తు కిలావతీ మహతీ నారదస్య స్యాత్ సరస్వత్యా స్తు కచ్చు (భూమి కూద్రా)

వీణె —(సం వీణ) వీణీయ (రూపాం) శర వీణీయః (రూపాం) వీనియ అని క్రిందియయాతిప్రయోగము నుదహరించు చున్నది కన్నియ లున్న చూపంబూ దేవియ లాని వీనియలయందుం బాడుచేర్పులకు మెచ్చి (4 3) ఇట తీనియలందుం బాడు అను పాఠ మగపడు చున్నది (తిన్నె కు తీనె తీనియ రూపములు ప్రయోగదృష్టములు మఱియొకప్రయోగ వేదియు దీనికి లేదు కేవల మిచ్చటియనుప్రాసవే దీని కధారము కనుకనే ఆంధ్రా దీనిని గ్రహింప లేదు ఆంధ్రా కు శర పాతము గాక ఈరమే ఇట కానవచ్చి యుండును వీణావాద్యాదులు వేదికలపై కూర్చుండి శ్రీలు జరపుట పెద్దనాడు ఎర్పించు చున్నారు ఆమల మణిమయ నిజమంది రాంగణస్థ తరుణసహకాములవికర్తిమీద శీతలానిల మొలయ నాసీన యైన యన్నిలంపాబ్జముఖియు (స్వా 2 28) మొ పాడుచేర్పులకు మెచ్చి చచ్చవిల్కాడు గురియించువిరివానలుంబోలె గరువలిచే దొరు గు పరువంపుననలుంగలిగి అని యైయూ వాక్యశేషము - (పాడు-పాటపాడు) ఈపాట వీణావాద్యముగూడ కావచ్చును ఐనను పనమం దిట సాధారణగాన మరుట సమంజస మనిపించును

నాడు —వీణానాదమేకాక తక్కిన సాధ్యములను నాడు అన దగినవే ప్రయోగ మి

ట్లున్నది- శ్రోతభావ మొంది పౌలయక శబ్దంబు నాలకించి యంత కంతి కుబ్జి వేట  
కాని నాదు విన నానదేని లో బడిన మృగము వోలె జెడకు మనన (వా రా 4 44 )  
(చూ సూ ని )

వాయింపు — వాయింపు వాదన లని యా ని అపహా (చూ వాయింపు )

కిరివె — కిరివె వావి అపముద్ర

కికుభము — కకుభ స్తు ప్రసేవక ఆని అమ శబ్దము గంభీరము గా పలుకుటకై చర్మ  
ముతో బంధించిన దారుభాండము- (చూ సుధ ) వీణా దండమునకు క్రింద ఉండెడి  
యొకవిధ మైన వక్రకాష్టము ఆని (గురు )

బవిననము — బవిననము - అని త్రొ వావి వా

‘శద్బంధనము — అనగా వీణకు వేసే పౌటకాయయొక్క బంధనము అని త్రొ వివ  
రణము (చూ అను ) బవిననము - శ ర (అం తా ప్రాతప్రతి వా - ఇది ) శ ర  
దై నణ బయినణ దీనికి పర్యాయపదము అనియు లఘు చున్నది

సీ దండె దండియ యన దండవాద్యం బొప్పు

దంబురా యనఁగను దుంబు దగు

డక్క డక్కి యనంగ డక్క విరాజిల్లు

నావజం బన నొప్పు నారజంబు

డవిణ యం చనఁగ నుల్లసిలు డిండిమనంజ్ఞ

డమరుగం బనఁగను డమరు వెనఁగు

దమ్మటం బనఁగను దమటం బనంగను

దమరాభిధానంబు దనరు చుండు

గీ దుడు మనంగను దముకు నా గిడియ యనఁగ

నరగజం బనఁ దద్భేద నామము లగు

దోలు నాఁగను విలసిల్లు ధోల పేరు

భూతిలసితాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

దండె దండియ—ఇవి దండవాద్యమునకు (దండకారము గల యొక వాద్యమునకు) పేర్లు

తంబురా—ఇది తుంబరకు (తుంబరమునకు శ్రుతికై వాయించు తంత్రి వాద్యమునకు తంబురకు) పేరు

డక్క డక్కి—ఇవి డక్కకు (యశఃపటహమునకు డంకాకు) పేర్లు

ఆవజము—ఇది ఆరజమునకు (ఈపేరు గలయొక చర్మవాద్యమునకు) పేరు

డవిణ—ఇది డిండిమమునకు (జయదులను సూచించు ఒక చర్మవాద్యమునకు) పేరు

డమరుగము—ఇది డమరువునకు (యోగికాపాలాదికులు వాయించు చర్మవాద్య విశేషమునకు) పేరు

తమ్మటము తమటము—ఇవి తమతమునకు (గంభీర మగు మహాధ్వని గలపెద్ద చర్మవాద్యమునకు) పేరు

తుడుము తముకు గిడియ నరగజము—ఇవి తమరవిశేషములకు పేర్లు

దోలు—ఇది ధోలకు (వివాహాదులయందు వాయించెడి మద్దెలవంటి యొక చర్మ వాద్యమునకు) పేరు

దండియ — అము ఈవాద్య విశేషమును ఇట్లు పేర్కొనినది మృదంగం బుపాంగం బావజంబు దండె తాళం బురుమ కిన్నెర సన్నగాళె పీతె ముఖవీణ వాసెగ్రోలు దోలు మారి భేరి గారు గుమ్మెట తమ్మెటంబు డక్క డక్కి చక్కి చుయ్యంకి లో నగున సంఖ్యాత వాదిత్రత్రితయ పరంపరలు మొరయ (4 శ్లో ) ఇచ్చట దండె-తంబుర-అని వేద వ్యా వెనువెంటనే అంభా తంబుర వచించు చున్నది ఇది తంబుర అనుట యెట్లు? అంభా ఇందులకు ప్రమాణ మగు యెట్లు ప్రయోగములుగూడ-దండె తంబుర వే అను చున్నవి తంబురలు కిన్నెరలు రావణహస్తంబులు రిజాబులు మీటు సురతాసులు కామాక్షిలు ముఖవీణలు పిల్ల గ్రోవులు దండెలు డక్కిలు



కాం

నాట్యవర్గము

(ప్రబంధ 600) (సూ ని) అవజం బన నొప్పు నావజంబు అను పాశముతో  
అం భా సు ప్రమాణిరించి అవజము-రుంజ అనియు వేద వ్యా రుంజ ను  
వేటు వచించు చున్నది అం భా (చూ 28) అవజము రుంజ కాటు  
వేటు

ధక్క — స్వా ద్యక్షావహో ధక్క అని (అమ) వృత్తావసానే నటరాజరాజా  
ననాద ధక్కం నవపజ్జావారమ్ (నంది కా) మున్నగుచొటులందలి ధక్క ధమ  
రువు అది అర్థాంతరము దీనికి (చూ సూ ని)

తంబూ — (నం తుమ్మరమ్ క తంబూర త తంబూరు) తంతి+బుట్ట అనివ్యుత్ప  
త్తి చెప్పి శకట రేఫముతో శ ర చి ని గ్రహించినది నిర్ధారకము లేదు' అని  
(సూ ని) తంబూ యర గు దంబూర దగు అం భా (ప్రా తప్రతిపా)  
అనియు (సూ ని) ఇది (పాతాం) తంబూర (రూపాం) ప్రయోగ మిట్లున్నది-  
వెనుకం బురుహూతు దెసం దన తంబూరవలన గెలిచె నానాగతులకా మనతుంబూరు  
నీ వెన్నడు విన ఎంబురుహక్షి నేడు విను మని పలుకన్' (కువల 4 07)  
(చూ సూ ని)

అరజము — అవజం బన నొప్పు నావజంబు అని వావిపా ఇచ్చే అము వ్యాఖ్యా  
తలు- మొ గూడ గ్రహించి తమవ్యాఖ్యానముల సాగించినారు అవజము సం పదము  
గా నిమంటువులందు లేదు శ ర అరజము సం పదము గా గ్రహించి- కాంస్యమ  
ర్థలమురజారజాదివివిధధ్వసు లేవున అనుభాగవత ప్రయోగ ముదాహరించి ఈపద  
ప్రయోగ మపూర్వము ఇంకిను విచార్య మను చున్నది సూ ని - ప్రా- అరజ  
అం చి ని అని తెలుగుపదమే ఇది అనినది పై ముదాహరించిన- (భాగ 0 6

00) ప్రయోగము ముదాహరించి తత్పమ మనుటకు మఱి వేటుప్రమాణ మేదియు  
గాన రా దనియు ననినది పల్లక్కాదులు గొన్ని సంస్కృతము తెలుగు- రెండును  
గల వని తెలుగువ్యాకర్తలుదాహరించు చున్నారు అం-భా కర్త ఇట్టివి గ్రహించి  
నాడు అట్టిదే యిది యు నని అవజంబు సు అరజంబు' ను గా ఒనర్చితిని  
అరజము ప్రకృతి అవజము- వికృతి అని కూడ ఒకరు

తమ్మటము — వా తప్పెట తమ్మటము అని చి ని శ ర లు (చూ సూ ని డప్పు)  
తప్పెట వేటు గా ఇచ్చు చున్నది వాద్యవిశేష మని అం భా (చూ 28)

తమ్మటముగుర్చి ఒకవి ఇట్లు వర్ణించుచున్నాడు- ఆతిథుములతమ ధామికా  
తమ్మట భేరికా పటహ తుత్తుంబి కాడివాదిత్ర గంభీర ఘోషసంరంభింబు (వసు 1  
9) (చూపూ 1)

డవిణ — రవిణ (రూపాం) గ్రహం జాతముమ్మంగల జయాంకంబు గా చాకొల్పు  
వజ్రంపురవణ యన గ (భాను 388) (చూశర) ఇచ్చు డవిణ అనినను  
సరిపడుచు (శరపా) ఇది యుచు పూని పారాంతర ముండుట సూచించిన దన  
వచ్చును ఇంతకంటె దీని కాధారము వేటు గా ఏమియు లేదు ఆంభా క్తికిట-  
డవిణ లుపారమే ఉపలబ్ధి ము ఉండును అందులకె ఆకడు రవిణ గ్రహంపక  
వదలినాడు

డిండిమము — రాయడిగిడిగిడి అనువాద్యవిశేషము-అని శర ధమామా అని బ్రౌ  
పగుల గొట్టించి తుదృఢవివాదప్రౌఢి గొడడిండిమభట్టుకంచుడక్క అని శ్రీనాథుడు  
దీనిని బట్టి ఇది ధక్కా-విశేష మని తెలియవచ్చును చర్మవాద్యములు లోహవాద్యములు  
గా గూడ కవులచే వర్ణింప బడుచున్నవి- క్రొక్కరుమెఱుగు జుక్కన స్రుక్క-  
గాఁ జేయు వెల దుకల్ బంగారుపీఠములు (యమ 4 59) మొ

డమరుగము — సూని డమరము (వి డమరుగము సం డమరుక ప్రా  
డమరు ఓ క డమరుగ త డమరుకం) డమరువు చర్మవాద్యవిశేషము అని త ఆం  
భాను ఇచ్చినది డమరువు అనువాది డమ్మవి మ్రోగునది-డమరుగము బుడు  
బుక్కలినాడు వాయించువాద్యము అని అర్థ మిచ్చినది బుడిబుడుక్క ముందు  
వచింప బడుచున్నది అది వే అనవలయును

తమటము — (త తంబిట్టమ్ క తమటె తప్పటె) అని సంస్కృతనిఘంటువులం దెం  
డును ఈపదము కానరాదు కాని ఈక్రిందిప్రయోగములలో సంస్కృతసమీపమధ్యమున  
కనబడుచున్నది-అవి ఆప్రయోగముల నుదాహరించినది సూని శర తమ్మట తమట  
శబ్దములు రెండును సంస్కృతశబ్దములని రాజకన్యావివాహే తు కేవలం తమ్మట  
ద్యని అనుచువును శంఖకాహళభేరీపటహయుల్లరీపణవమర్దకతమ్మటప్రముఖనిఖిల  
వాద్యనిష్ఠోషంబును (కీలా 7 ఆ 69) తమటనిస్సాణమృదంగభేరీశంఖరవ  
ములు బోరన రహిఁ జెలంగ (రుక్మాం 2) ప్రయోగముల నిచ్చి ప్రయోగము  
లిట్లున్నవి కొందఱు తమట తమ్మట శబ్దములను దేశ్యములుగా వ్రాసెయినారు

అనినది ఈవ్రాత అంభాను లక్ష్మీకిరించినదే కావచ్చును తమరాభిధానంబు అని అంభా పా ఇచ్చియు తమర శబ్దమును గ్రహింప లేదు (సూ ని ) అంభా ఇచ్చిన సంస్కృతపదము లెన్నోనేటినిఘంటువులందు కానిరావు అంతమాత్రమున అవి లేవరుటకువీలు కాదు ఎన్నోనిఘంటువులు నష్టమైనవి మననిఘంటువిజ్ఞాన మనమగ్రము తమరము-తప్పెటయే ఐనను ఎటహము ఇది సమానములు రావు ప్రైమోగము లలో రెండును వేలు గా గ్రహింప బడు చున్నవి భిన్నము లనక తప్పదు భేదము చెప్పవలయును అందులకే ఎటహ మన లేదు అంభా పటహాదంబరా యుదే అని వైజ విశేషవాచకము గా ఎటహమును ఉదాహరించు చున్నది నిస్సాణము-పటహము అన్యము తమరము అనవచ్చు నేమో

దోల — దోలపేరు అని (వావి పా ) దోల అనుదానికి ప్రకృతి గా సంస్కృతమున దోల అను శబ్ద మున్నది (చూ సూ ని ) అదియే ఇట ఉండి యుండును దోల అనుట వ్రాయస కాండ్ర ప్రమాద మన దగినది దోల శబ్దమునకు ఉయ్యేల అనెడి యర్థమే ప్రసద్ధము దోలా యనాస్తరె నీల్యాం అని (విశ్వ ) అర్థాంతర కల్పనకై ప్రా కులాడుట సముచిత మనిపింప లేదు అందులకే దోల గా దీనిని నేను గ్రహించుకొంటిని

తముకు — తుముకు అని త్రొ (అప పా ) తరలి ర మ్మనిగ జే తము కొక్కటియ కాని పేర్కొన వెలుతురు పెదదమాయి (చంద్రా ఆ ) (చూ శ ర ) తముకు పేయు మో ప్రయోగ వ్యవహారదృష్టములు టముకు అని వాడుక

నరగజము — నరగ యొక్క (రూపాం ) అని శ ర నరగ- దే వి వాద్య విశేషము భేరి అనికూడ అనినది శ ర నరగ- ఆనద్ధ భేదము అని త్రొ సూ ని నర గజము నకు మురువుతో ఘోటకములమీ ద వచ్చు నరగజంబులు మీఱు నన్నూఱు కోట్లు రం రాయ (చి ని )- అని ఒక ప్రయోగము నిచ్చినది

దవిణ సుల్లసిలు ఇచ్చట రతియో ర్థలయో స్తద్వ త్స్యా దభేదేన కల్పనమ్ అని ద-ల ల కభేదము పాటించి యతి చెల్లింప బడినది అప్పకవి దీనికి అక్షణ మిట్లు వచించినా డు- పెద్దలాకును దనకు నభేద మగుట లళలకు నభేద మట్లవ కలుగుకతన

క్షితిని మూ దవనరళంబు యతుల బ్రాస ములను లఘులఘులకారములకు నిలుచు  
(3 ఆ)

సీ డుబుడక్క యనఁగ బుడుబుడుక్క యనఁగ హ  
డుక నాఁ దనర్చు హుడుక్క పేరు  
గుమ్మెత యనఁగను గుంభవాద్యము దోఁచు  
మద్దెల యనఁ దగు మర్దళంబు  
జమళిగ యం చన యమళిక విలసిల్లు  
పంబ యం చన గను పణవ మెస గు  
బర గుచు నుండు డంగుర మన రుంజ నా  
వీరాణ మనఁగను వీరణంబు

గీ కవడె యన నురుమ యనఁగ గరిది యన గఁ  
దప్పెట యనంగ వాద్యభేదములు చెల గుఁ  
దనరుఁ జుయ్యంకి కైముడి యనఁగఁ దాళ  
ముజ్జ్వలతరాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

28

డుబుడక్క బుడుబుడుక్క హుడుక—ఇవి హుడుక్కకు (వాద్యవిశేషమునకు  
ఉడుక్కకు) పేర్లు

గుమ్మెత—ఇది కుంభవాద్యమునకు పేరు

మద్దెల—ఇది మర్దలమునకు (మృదంగమునకు) పేరు

జమళిగ—ఇది యమళికకు (చర్మవాద్యవిశేషమునకు) పేరు

పంబ—ఇది పణవమునకు (ఒక చర్మవాద్యమునకు) పేరు

డంగురము రుంజ వీరాణము వీరణము కవడె ఉరుమ కరిది తప్పెట—ఇవి  
(చర్మవాద్యవిశేషములకు వేణువేణు చర్మవాద్యములకు) పేర్లు

చుయ్యంకి కైముడి—ఇవి తాళమునకు పేర్లు

గుమ్మెత — చిన్నచర్మవాద్యము తుడుము (దీపిక) అని బ్రౌ తుడుము అనియే అర్థమనినవి (శ ర సూ ని) తుడుము మడ్డువు వాద్యవిశేషము. అని (సూ ని) మడ్డువు పెద్దడమరువు అని (గురు) తుడుము-గుమ్మెత వే అను చున్నది హంస వింశతి. గుమ్మెత లిన్నెరర్ గూడి వాయించు భై రవ జాగిజంగాలు ప్రబలి కదలి (శి- 89) కుంభవాద్య మిది యని అం భా అను చున్నదికాన కుండవంటి యాకారిము గల వాద్య మిది యన వచ్చును తుడుము ఇది యరుటకు పై (హంస) లంగీకరింపదు గుమ్మెట దీనికి పర్యాయము. తిటపెట దిమికిటద్వయ లోలి బుట్టింప జాలగుమ్మెట చంకి వ్రేలు చుండ (క్రీడా 276) మొ ఇట గుమ్మెత అనినను బాధ లేదు దీని కగు ప్రయోగము లన్నియు ఇట్లు సరిపడునవియే గుమ్మెతకా డు గుమ్మెతగుడారము ప్రయోగములందు దృష్టములు గుమ్మెటకా డు అనురీతి ప్రయోగములు మృగ్యములు (త కుమ్మటం) అనునదియే గుమ్మెట అనుటకు అధారము అం భా కిర్త పైయభిప్రాయముతోనే గుమ్మెట గ్రహింప లే దేమో ఆతనికి ఈ ప్రయోగములకిడ గుమ్మెత అనియే పార మగపడి యుండె నేమో

హుడుక్క — (సం హుడుక్క త హుడుక్కై ) ఉడుక్క ఉడుక (రూపాం) (చూ బాలవ్యా ప్రకీ 08 సూ) విన పొం పగుర్వని కలిగి దేవతావేశాదులయందు పయోగింప బడెడి చర్మవాద్యవిశేష మిది ఒకకవి దీని నిట్లు వర్ణించినా డు తొలకరి చూపు లిం పొస గు ధూమము లై పయి బర్వః గంధర్వో జ్జ్వలకలనిస్వనం బుడుక చాత్రోద యై విన వేడ్క దార్ప బూ వియి గలవేల్పురాసివము వేగమె మౌనికి రేచి మత్కుచా చలయుగరంగవీధి మనసంభ్రమతన్ నటియింప నూన్పెదిన్ (చంద్రికా 2 47) (చూ సూ ని) హుడుకు అని వావి అపపా బ్రౌ హుడుకు హుడుక్క రెండును గ్రహించినది సూ ని దీని స్వరూపము నిట్లు వివరించినది-నన్న మగునడిమి భాగము కలిగి విరివి యగు రెండు తుదలందు తోలుతోఁ గప్ప బడిన చిన్న వాద్యవిశేషము (అని) తప్పెట అని బ్రౌ

జమళిగ — సూ ని దీనికి జమలిక జమళిక జమళిగ జమిడిక జమిళిక అను (రూపాం) ఉదాహరించు చున్నది ఇందు జమిడిక కు మాత్రము ఒంటికంటి యురమ పంబ జమిడిక తప్పెట గిడిబిడి తుడుము చక్కి చుయ్యంకియును (హంస శి 29) అని ప్రయోగ మిచ్చినది జమిలిక జమిలికె - అనర్థము కంజరివంటిచర్మ వాద్యము అని బ్రౌ

పంబ — గొల్లవాండ్లు వాయించే ఒక తరహా చర్మవాద్యము అని బ్రౌ (చూ అను )  
 వీరణము — వివాహోదయందు ముఖ్యము గా ఉపయోగింపవలసిన ఒక చర్మవాద్యము  
 ఆనందవిశేషము సుమతిశతకము దీనిని గూర్చి ఇట్లను చున్నది- కారణము లేని  
 నగవును బేరణమును లేని లేమ పృథివీస్థలిలో బూరణము లేని బూరెయు వీరణ  
 ములు లేనిపెండ్లి వృథరా సుమతీ (37 )

తప్పెట — ఇది పటహము కాదు వే తొక వాద్య విశేషమో పటహవిశేషమో (ఇది)  
 కావలయును ఇట్లను చున్నది హంస పటహ ధక్కా హాడుక్కా నిస్సా  
 ణ పంబ జమిడిక తప్పెట (హంస 3 29 )

ఉరుమ — (త ఉఱుమి ) తప్పెటవలె గుండ్రము గా ఉండెడిదియు చుట్టు పంపబడిన  
 వర్తెకు నందు లేపుఱచి యాసంఘలలో కించుతే కుల బిళ్లలు రెండు మూడు గూర్చి  
 నడియు నైన చర్మవాద్యవిశేషము (ఖంజరీ) అని (హ ని)

చుయ్యంకి — తాళము చుయ్యంకి వేఱు గా వచిం? తాళవిశేషము చుయ్యంకి అను  
 చున్నది-హంస తప్పెట గిడిబిడి తుడుము చుయ్యంకియును తాళము మహోత్తాళంబు  
 లును (3 29 ) ఇది దోలు క్రోలు గుమ్మెట తమ్మట తప్పెట గిడియ తుడుము  
 అని గుమ్మెత-తుడుము కూడ వే అను చున్నది

సీ చిటితాళ యనంగను జెంగు నా జేగంట  
 యన వాద్యభేదంబు లలరు చుండుఁ  
 గాతే కాళ యనంగఁ గాహళి విలసిల్లుఁ  
 బూరుగ యం చన బూరు వనంగఁ  
 గాహళి భేదముల్ గ్రాలుఁ బిల్లనగ్రోవి  
 వానెగ్రో లనంగను వంశనాళ  
 మలరు నాగస్వరం బగు నాగసర మన  
 గంట యనంగను ఘంట యొప్పు

గీ సుతి యనంగఁ దిత్తి యనంగను శ్రుతి దనర్చు  
 నాటకత్తై యనంగను నాటరి యనఁ

బాతథ యనంగ నర్తికి పరఁగు చుండు

భూతిలసితాంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

చిటితాళము చెంగు జేగంట—ఇవి వాద్యవిశేషములకు పేర్లు

కాళె కాళ—ఇవి కాహళికి (ఊదెడి యొకవాద్యమునకు (బాకాకు) పేరు

బూరుగ బూరువ—ఇవి కాహళిభేదమునకు పేర్లు

పిల్లనగ్రోవి వానెగ్రోలు—ఇవి వంశనాళమునకు (వేణువునకు) పేర్లు

నాగనరము—ఇది నాగస్వరమునకు (పాముల కానందము కలుగునట్లు పాము  
లవాఁ డూఁదుబుట్టుకు) పేరు

గంట—ఇది ఘంటకు పేరు

సుతి సుత్తి—ఇవి శ్రుతికి (శ్రుతికై ఊదెడి చర్యకృత మైన యొక గానసాధ  
నమునకు ఉపాంగమునకు) పేర్లు

అటకత్తె అటరి పాతర—ఇవి నర్తికికి (నటికి) పేర్లు

కాహళి —విశ్వ మిట్లను చున్నది- కాహళి తు తరుణ్యాం స్యా త్కాహళం భృశ శుష్క-  
యోః వాద్యే భాణ్ణవిశేషే తు కాహళా కాహళ ఖలే (అని) ఇట వాద్యభాణ్ణే అని  
(వావి 9181ప్ర అప పా) కాహళా అని టాబిన్తము గా ఇది ఉదాహరించు  
చున్నను జీషన్తము గా గూడ ప్రయోగములందు నిఘంటువులందును ఇది దృష్టము  
కదళీలితన్తమ్మ సుకుమాచోరు మీశ్వరీమ్ లావణ్యకాహళీతుల్య జ్ఞాయుగళమణీ  
తామ్ (చూ బ్రౌ (కాహళము) తెలు గుకవులు గూడ త్రికివులకు జతుష్క-వు  
లకు బ్రకటంబు గ నెందు నీవ రాజ వసుచు గౌ తుకమునఁ గాహళికుని పో లికఁ దా  
దద్విరుదకాహళిక పూరించెన్ (పరమ 69) (చూ సూ ని) శ ర తెలు గు  
కావ్యములందు వాద్యార్థమున పుంలింగము గా గూడ ఇది ఉపయోగింప బడు చున్న దని  
పణవ మర్దళ శంఖ పటహ కాహళ వేణు భేరీధ్వనుల మిన్ను పిక్కటిలఁగ (భాగ  
లిస్కం పూ) మొ అను చున్నది

చిటితాళము — వాయించుట కుపయోగించుచిన్నతాళము మ్రానితో చెననతాళవిశేషము  
అని శ ర చిన్నకంచుతాళము - అని చి ని చిటితాళములు చింకపుటికి నొక్కొక  
మాటు గతిరయంబున దా కి కలు మొఱయ (అము 8 81) (చూచు ని)

చెంగు — వాద్యభేదము దీనిని మోర్చెంగు లంటారు - అని బ్రౌ (చూ అను)

జేగంట — జయాదులు ప్రకటింప వాయించుగంట వెల్లులు సాట నెత్తుజేగంట  
తెఱంగునం బొలిచె గైరవబంధు డు బంధుకద్యుతిన్ (భారతము 274) అని (సూ  
ని) గెలుపు లో నగునమయములందు కొట్టెడుపెద్దఘంట అరయ వెన్ను దె దేవ రని  
వేల్పుగమి చాట గా నెత్తుపై డిజేగంట యన గ (య 2 00) అని శ ర

బూరుగ — బూరుగ - అని శ ర తెలుగునిఘంటువు లొ-౬౬ కెం డి ట్లను చున్నవి- బూరుగు  
నా గను బూరుగుమ్రానికి నూ దెడి బూరకు నొనరు (వేంక నానా 23) బూరుగు  
నా నూ దువాద్యమును శాల్మలియుకా (అం సం నానా 2) బూరుగ బూరువ -  
అనియే అం భా అను చున్నది వనో వృక్షమున గూడ బూరుగ - అనియే శాల్మలికి  
నామ మొన గిన దిది- బూరు గం చన గను గొండబూరుగ యన (2 47) కొండ  
బూరుగ యనునది బూరుగ అనియే పదవిభజన మను చున్నది బూరువు (శాల్మలి)  
అని శ ర (అం సం మొ) ఇట బ్రౌ బూరగ-బూర అని గ్రహించి విగ్ర  
హకళాగ్రహోదగ్ర హయగ్రీవ గ్రీవా మహోగ్ర హేషా భీషణతా క్రూరంబు లై నబూరి  
గలరవంబును అని (తారా 5 2) ప్రయోగ మిచ్చు చున్నది శాల్మలి అనున్మ  
మునఁగూడ- బూరగకెట్టు బూరగమాను బూరగదూది అనియే అను చున్నది  
బూరుగు గ్రహంప లేదు ఇచ్చటమాత్రము- బూరువు కాహళిభేదము తుతారా  
అం భా అను చున్నది (చూ అను) ఇది సరి యనిపించుట లేదు బూర  
బూరగొమ్ము ఇత్యాదులు ప్రయోగదృష్టములు (సూ ని) బూర బూరగ-(సం  
పూర ప్రా వూరో) అని అప్పుడు కో తులజే డు వాయనికడంక నారెకులచేత వడి  
గమ్ము లనిచి యెల్ల వోనత్రిమ్మరిమూ కల గూడ బెట్ట రీవి మెఱయంగ బూరవట్టించి  
తరలి (అచ్చ రా కిష్కి 7) ఉదాహరించు చున్నది తారలు మూరగొమ్ములును  
దప్పెటలుం బటహంబులుకా బదుల్ నూటులు వేలు మ్రోయ (రామా 8 09) మొ  
ఇది యంతయు జూడ- బూరుగ కు (రూపాం) బూరుగు బూరగ కూడఁ గల  
వనిపించును బూర అనునది అం భా కు తరువాతికవులప్రయోగమునకు చెందినదే



అనిపించును శ ర సూ ని ఉదాహరణములనుబట్టి వేంకి బూర పేర్కొను చున్నది  
ఈనిమిత్తమును తరువాతిది లందులకే ఆం టా దీనిని ఏతత్పర్యాయముఁ గా  
గ్రహింప లె దనిపించు చున్నది

నాగసరము — సూ ని పాముల కానందము కలిగించెడు స్వరవిశేషము - అని అర్థమిచ్చి  
ఈ ఆం టా లందులకు ప్రమాణ మను చున్నది ఇది ప్రమాదము నాగ సింధు  
ప్రభేదనానావరాట రాగగంధర్వలహరికారంభణముల మిహిషదంబు గఁ బాములమెంగ  
డూ దె ఖోగిరాజులు నర్తింప నాగసరము (క్రీడా 224) మొ ఈ ఆం టా కు ఉదా  
హరణములు [నాగసరము - పాములవా డూ దెడుబుట్టు 2 నన్నాయి - కంచుకొమ్ములు  
చూరగలు నాగసరము లంచితపటహ కాహళములు సరుమ (నలి 21 బా) - అని శ ర  
సన్నాయి అనునది దీనికి (ఆర్థాం ) ]

సీ ఆట యం చనఁగ నాట్యం బొప్పుఁ గోలాట

మనఁగ హస్తీసకం బలరు చుండు

నాట్యభేదంబులనామము ల్దనరు జ

క్కిణి గుజరాతి పేరణు లనంగఁ

గంట యం చనఁగను గట్టర మన గను

నాట్యబంధం బొప్పు నాట్యయోగ్య

శబ్దసంతతిపేఁ జను జతు లం చన

నుగళిం పన గఁ దదుక్తి వెలయుఁ

గీ గోవు లన సారు లనఁ దీరుకు లన వెలయు

నాట్యగతిభేదములపేళ్లు నాగవాస

మనఁగ టోగవుఁజెలులగుం పైనమేళ

జతకుఁ బే రై చెలంగును జంద్రచూడ

ఆట — ఇది నాట్యమునకు పేరు

కోలాటము—ఇది హల్లీసకమునకు(ప్రీలు పాడచు చేతికోలలతో తాళము వేయుచు గుండ్రము గా తిరుగుచు అడెడిఒకయాటకు) పేరు

జక్కిణీ గుజరాతి పేరణి—ఇవి నాట్యవిశేషములకు పేర్లు

కంట కట్టరము—ఇది నాట్యబంధమునకు(నాట్యమునందలికట్టునను) పేర్లు

జతులు—ఇది నాట్యమునకు యోగ్య మగుకట్టసంతతికి పేరు

ఉగ్గళింపు—ఇది తదుక్తికి(అళబ్ధములను(నాట్యయోగ్యకట్టములను-తద్దిత్తా దిపదములను) పలుకుటకు) పేరు

ఘోషులు సారులు తీరుకులు—ఇవి నాట్యగతివిశేషములకు(నాట్యమునందు నడచునడకలలోనిభేదములకు) పేర్లు

నాగవాసము—ఇది బోగమువారు గుంపు గా ఎర్పడినమేళముజతకు(బోగపుమేళమునకు) పేరు

హల్లీ సకము —ఇది రెండువిధములు కోలాటము 2 తాండవము- నారీణాం మండలం నృత్యం హల్లీ సక ముదాహృతమ్ ఆడంగులు వర్తులము గా నిలిచి అదేఅట కోలాటము- అని బ్రౌ హల్లీ సకం తు తత్సోక్తం బాహు ముద్యమ్య తాణ్ణాపమ్ చేతులు పొడుగు గా ఎత్తుకొని ఆదేశాండవము అని బ్రౌ

కోలాటము —క్రిందిప్రయోగమున పురుషులయట గాఁ గూడ ఇది తెలియవచ్చు చున్నది కోలాటములు పిల్ల గ్రోవులు గుమ్మడి క్రోవికూ తలు నూ దు గ్రోవులు అడుకొనుచు జదువుపై నంద్యపై నాస్థచాల లేక పొలి తి యిరీతి నే బ్రొద్దుపుచ్చు చుండ (హంస శి 48 )

జక్కిణీ — లాగు మైసిరియు బల్లటియు గత్రియు బెక్కు విలసిల్లు జక్కిణీవిధ మొకర్తు (ఉ రా 6 శి) లాగు మైసిరి పల్లటి కత్రి బెక్కు-అనునవి జక్కిణీనాట్యమునకు లంగమా లని తెలియ నగును ఇచ్చట- మైనరి లని నూ ని గ్రహించి పై ఉ రా ప్రయోగమునందుచు మైనరి యే పార ము చున్నది నిర్ధారక మేమియు లేదు

గుజరాతి — కులిశాయుధుని నిండు గొలుపులో గుజరాతి మేలుకోపుల గొంతమెప్పు  
వదన (ఉ రా 4 7b) ఇందువలన అందము రై నగతివిశేషములు వెలువరింప  
నైననాట్యవిశేష మిది యని తెలియ నగును

కంట కట్టరము — నాట్యభేద మర్థము. అని బ్రౌ (చూ ఆసు) బంధ మనుట  
తై నప్రమాదము భేద మనవలయును

జతి — గాననాట్యయోగ్యశబ్దసంతతి అని శ ర అర్థ మిచ్చి మొరడులు చిగిరింప గ  
తాల్ తెరల గ జిత్తువుబొమ్మ తెగ దల లూ ఎక తెటవరితలమానిక మే దై  
త బాదుచు వీణపై జతిం బలికించెన్ (చెన్న 2 237) అనుప్రయోగ ముదాహరించి  
నది గాన నాట్యశబ్దసంతతి-అనునది అర్థాం ఇందుల కిది ఉదాహరణము-అని సూ  
ని బ్రౌ ఇట నాట్యయోగ్యశబ్దసంతతి నాట్యార్థశబ్దములు-పాత్ర ఆడ గానట్టువుడు  
చెప్పేమాటలు-అని అర్థ మిచ్చి-అం టా కీ (చెన్న) ప్రయోగము లక్ష్య మను  
చున్నది

ఉగ్గళింపు — ఉగ్గడింపు (రూపాం) ఉగ్గడించు క్రియకు( నాట్యమునందు లయను సూచిం  
చుకబ్బమలను) పలుకు - అనునర్థ మిచ్చి తొలత సుతి కోయిల యొసంగ దోడ  
గోరు వంక తాళము లుగ్గడింపంగ నెమిలి సకియ నటియింప మరునాట్యకాలిల  
బంతువగఁ బొల్పు గేళిగృహాంతరమున (ప్రబంధ 706) (శకాం 3 2) (చూ  
సూ ని) తాళము ఉగ్గడింపన్-తాళానుగుణము లగునాట్యోక్తులు పలుక గా అని వచిం  
చిన అం టా కిది లక్ష్య మన నగు నని తో చు చున్నది శకాంక ప్రయోగమున  
నాట్యప్రసక్తి కలదు నాట్యములందలిగానములే యివి వేఱు గానోక్తు లిట అర్థ మనవలసి  
యున్న ఆది అర్థాంతర మనవలయును

పేరణి — ఇది ఖండోపరినృత్యము ఉత్తరహరివంశము దీని నిట్లు వర్ణించినది- వడఁ  
కుపన్నగరాజుడడగలమీ ద న ర్వంసహాకాంత పేరణము సూప నుట్టు త లూఁగెడు  
నుదయాస్తగిరులతో నాకాళలక్ష్మి కొలాట మాడ దెర రెత్తి సప్తసాగరములు  
బొరలఁగ వరుణుండు గొండిలి పరిధవింప మొకములచాయ వే తొకచందము గ  
నిల్పి కిమలసంభవు డు పెక్కిణ మొనర్ప (4 2 8) (ప్రేగఘణ మొనర్ప  
అని ( 96 వావి ప్రతి) వాల్మీకి చరిత్ర- నృత్యముల నిట్లు పేర్కొను చున్నది- పే

రణి దండలాస్యమును బెక్కణి కుండలి నా జతుర్విధో దారము లైన నాట్యముల  
 (వాల్మీకి ౩ ౪) (చూ సూ ని) పెక్కణ మొనర్ప ఆనియే ఉ హరి (శ ర  
 పా) (భార విరా 240) పద్యమున గూడ ప్రెక్కణ మనియే (సూ ని)  
 శ ర లోమాత్రము ఒందువనులకు సెలవు లె కునికి జేసి యభ్యసించితి తై శవ మాది  
 గా గ దండలాసకవిధమును గుండలియును ప్రేంఖణంబుతెలుగును ప్రేరణియును  
 లని అగపడు చున్నది సం ప్రేంఖణము వికృ ప్రేంకిణ శిరముల గలశముల్ చేర్చి  
 కొందఱు భక్తు లొక్కడ ప్రేంకిణ్ ప్రొక్క గారు (వేంక మా 2 )  
 (చూ సూ ని) ప్రేంఖణము గూడ కుంభనృత్య వ సు చున్న దిది అభినయము  
 తోడి భావసూచకనృత్యము గా ఉ హరి దీనిని వర్ణించు చున్నది ఆం భా కు ఆదియే  
 ఆర్థము

కోపు — దీని కొకచక్కనిప్రయోగ మిట్లొచ్చినది సూ ని లాస్య మొనరించె నక్కమ  
 లాస్య యపుడు కోపు కోపున దొర లెల్ల దోపు లొస గ (వై జ 29)

సారులు — సారు (ఏ)

నాగవానము — నాగవాన మన గ నామ మౌ వేశ్యాజ నంబువేశమునకు (ఆం సం  
 మాన 8)

సీ మాతంగనాట్యనామం బగుఁ జిందు నా

దరు వనంగను ద్రువ దనరు చుండు

గరగరిక యన సింగార మనంగను

శృంగారనామంబు చెలఁగు చుండు

బీర మనంగను వీరము విలసిల్లు

నక్కటికం బన నక్కన మన

విబ్బరిక మన గ నికరం బనంగను

గారుణ్యసంజయై మీఱు చుండు

గీ నగవు నవ్వు కేరింత నాఁ దగును హాస

మలఁతినగ వన లేనగ వన ముసిముసి

నగ వన ముసినగ వనఁ జిర్నగ వన నెల

నగ వన స్మితంబు రాజిల్లు నాగభూష

చిందు—ఇది మాతంగనాట్యమునకు (మాతంగు లొనరెచ్చడి నృత్యమునకు) పేరు

దరువు — ఇది ద్రువకు (గీతివిశేషమునకు) పేరు

గరగరిక సింగారము—ఇవి శృంగారమునకు (శృంగారసమునకు) పేర్లు

బిందుము— ఇది పీఠమునకు (పీఠసమునకు) పేరు

అక్కటికము అక్కసము నిబ్బరికము కినికరము— ఇవి కారుణ్యమునకు (కరుణాసమునకు కృపకు దయకు) పేర్లు

నగవు నవ్వు కెరింత— ఇవి హాసమునకు (హాస్యరసమునకు నవ్వునకు) పేర్లు

అలఁదనగవు లే నగవు మునిముసినగవు ముసినగవు చిర్నగవు ఎలనగవు—ఇవి స్మితమునకు (మందస్మితమునకు చిఱునగవునకు) పేర్లు

ద్రువ — ఇది ఒక గీతివిశేషము గా నిఘంటువులందు పేర్కొన బడు చున్నది. ద్రువా గీతిస్రగ్పదయో రివ అని (విశ్వ) మొ ద్రువ కైన తదృవమే దరువు— పనివడి నిచ్చలుం బరమభాగవతేంద్రులు తాన మాడి పో వునపుడు శౌరిమీ ది దరువుల్ సుసం బుగఁ బాడ (వరాహ 9 40) (చూ సూ ని )

చిందు — ఆవస్థలిలో జిందును మాదిగ ద్రొక్కును (వేమ 904) (చూ బ్రౌ అను ) చిందులు ద్రొక్కుచు జెలిగి నవ్వుచును గ్రండు గా గరతాళగతుల నాడుచును (ద్వి హరిశ్చ పూ 000 పం ) చందాలకన్యకలనాట్యమే ఇది (చూ సూ ని ) కేవల నాట్యమునం దిది ఔపచారికము గా ప్రయుక్తము చిందులు ద్రొక్కు మొ -ఇట్టివే ఒకవిధ మైనపాటగూడ ఆర్థాంతరిము దీని కని గీతంబు దరువు జక్కిణి చిందు మొదలు గా నొక్కొకవర్ణంబు చుగ్గడించి (వి పు 7 277) మొ ఉదాహరించినది (సూ ని )

సింగారము — శృంగార పీఠ కరుణాద్భుత హాస్య భయానకా అని ఈఁట్టున అమ రము రసముల బెర్కొనినది అం భా అమరమట్లే శృంగారిపీఠముల బే రెత్తి పచించినది లన్యముల నట్లు పేర్కొనక పోవుటవలన ఆయాకడ పేర్కొన బడినస్థాయి

భావములె వానికి వాచకము లగు నని ఆం భా భావించినట్లుతో చు చున్నది భావసంజ్ఞా  
 క్రయణమున(పూత్రకాటకన్యాయమున) స్థాయిభావములయందే రసవ్యవహారము ఆలంకా  
 రికసంమతము ఏకా రస కరుణ ఏవ ఇత్యాదులకిడ లభిల్లు లగువ్యాఖ్యాత లిట్లే  
 యను చున్నారు అథ భైరవమ్ దారుణం భీషణం భీష్మం ఘోరం భీమం భయాన  
 కమ్ భయంకరం ప్రతిభయమ్ అను-అమరమును వ్యాఖ్యానించుచు సుధ- నవ భూినక  
 రసస్య భేదేన కీర్తనం త్వేషాం ధర్మపూత్రపరత్వాత్ భైరవాదయ స్తు ధర్మే ధర్మిణి  
 చ వర్తన్త ఇతి భేద ఆను చున్నది కారుణ్యం కరుణా మృణా కృపా ద్యూ  
 లుకమ్పా స్యా దనుక్రోశో లు లో నగుచోట్ల గూడ సప్తకరుణరసస్య లనురీతివి  
 వ్యాఖ్యానించు చున్నది దయాదులకు ఇవే నామములు ఇట్లే ఈపట్టున ఆం భా పద్య  
 ములకు వ్యాఖ్యాన ముచిత మనిపించినది (గస) స్థాయిభావములకు వై జ ఈపట్టున  
 ఇట్లు వివరించినది స్థాయిభావాత్మకో రస శృంగార హాస్య బీభత్స వీరా ల్దుష్ట  
 భయానకా రౌద్ర శృ కరుణ శ్చాష్టై రసా శ్చాన్తో లపి చ క్వచిత్ స్థాయిభావా  
 క్రమా దేషాం రతి ర్వాసో జగుప్సనమ్ ఉత్సాహో విస్మయో భీతిః క్రోధ శ్శోక  
 శ్శమో లపి చ (భూయ కూద్రా ) గరగరిక వీరము-అరువానికిడ నూ ని బ్రౌ  
 శృంగారరసము వీరరసము-అర్థ మను చున్నవి తక్కినవిగూడ రసపరములు గా  
 అయాభావములకిడ నాచే వ్యాఖ్యాతము లైనవి

సీ వెక్కురు నాగను వికృతంబు విలసిల్లు  
 నాశ్చర్యసంజ్ఞ యై యలరు సోద్య  
 మచ్చెరు వక్కజ మబ్బురపా టబ్ర  
 మరు దరిది వెగడు వెఱగు సోదై  
 ము తటకాపాటు నా బొలుపారు చుండును  
 నిర్భరాశ్చర్యంబు నివ్వె అన గ  
 ఘోరాభిధానంబు గొం మనంగను  
 బెట్టిదం బన గను వెలయు చుండు

గీ గోరగింత యనంగను ఘోరత దగు  
 సిగ్గు నా లజ్జ యనంగను సిబ్బితి యన

నాన యనఁ బుచ్చదీ కనఁగాను లజ్జ  
పొలుచుఁ గడ ధర్మి యౌ నొక్కపొంత నభవ

32

వెక్కురు—ఇది వికృతమునకు (వికృతికి వీభత్సరసమునకు జుగుప్సకు ఎవ  
గింపునకు) పేరు

అలరు సోద్యము అచ్చెరువు అక్కజము అబ్బుంపాటు అబ్రము అరుదు  
అరిది వెగడు సోద్యము తటకాపాటు—ఇవి ఆశ్చర్యమునకు (అద్భుతరసము  
నకు విస్మయమునకు) పేరు

నివ్వెఱ—ఇది నిర్భరాశ్చర్యమునకు (మిక్కిలియాశ్చర్యమునకు) పేరు

గోరము—ఇది హేరమునకు (భయానకరసమునకు భయంకర మగుదానికి)  
పేరు

బెట్టిదము గొరగింత—ఇది హేరితకు (భయంకరత్వమునకు భయము కలి  
గించుటకు) పేరు

సిగ్గు లజ్జ సిబ్బితి నాన పుచ్చదీక—ఇవి లజ్జకు పేర్లు [ఇందు కడది-అనఁగా  
చివరిది (పుచ్చదీక అనునది) ధర్మినిఁగూడ (సిగ్గరిని సిగ్గుకలవానినిఁగూడ)  
చెప్పును పుచ్చదీకతనంబు పోఁ బెట్టి గిరికన్య (మనుచ 29) మొ ]

వెక్కురు — గౌరవ ఇట్లను చున్నాడు. కడ గి పేరడవుల గాయపం దెరి కుడిచి వర్తించు  
వెక్కురుతాపసులకు బొడలకళాసంబొ బూదిబొక్కణమొ జడలొ రుద్రాక్షలో  
సంపద లేల (ద్వి హరిశ్చ పూర్వ 38) (చూ సూ ని) వికార మైన అవి  
దీనికి అర్థము చెప్పి వెక్కురుబానిసె యైనన్ మక్కువతో దివ్యభామ (వేమ 285)  
ఆనిప్రయోగ మిచ్చినది త్రొ పైప్రయోగమట్లే వికృతి దీనికి అర్థమనినను రోతకల  
దాసియే ఐనను అని అర్థము చెప్పవచ్చును జవ్వాదిసెట్టి-మొ వంటి దిది

గోరము — (నం హేరమ్) అథ భైరవమ్ దారుణం భీషణం భీష్మం హేరం

(అమ) ఇచ్చట సుధ- భయానకరసస్య అని వ్యాఖ్యానించిన దనుట పూర్వ ముక్తము-  
(చూ 3)

సి తల్లడింపు తలఁకు తల్లడము తలరు  
 జకుకు జంకెన జంకు జడుపు జాలి  
 పుయిలోట జలదరింపు దిగులు వెఱు పళ్ళు  
 వెఱ యుత్తలము బీతు బెదరు బెగ్గి  
 లుట యంజిక యుదిల యటన నధృతి యగు  
 ముఖభీతి దగు మొగమో టనంగ  
 నద రన భయచలనాఖ్య యై విలసిల్లు  
 గరువము పొగరు కావరము గెబ్బు

గీ త్రుళ్ళ క్రొవ్వు తిమురు త్రుక్కు మల్లరమ్ము  
 పోతరం బేపు నా గర్వ మొప్పు చుండు  
 నాము నాఁగ విరాజిలు నాకరంబు  
 వుంగవతుంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

33

తల్లడింపు తలఁకు తల్లడము తలరు జకుకు జంకెన జంకు జడుపు జాలి  
 పుయిలోట జలదరింపు దిగులు వెఱుపు అళ్ళు వెఱ ఉత్తలము బీతు బెదరు  
 బెగ్గిలుట అంజిక ఉదిల—ఇది అధృతికి (అధైర్యమునకు భయమునకు) పేర్లు  
 మొగమోట—ఇది ముఖభీతికి (సంకోచమునకు) పేరు

అదరు—ఇది భయముచే నగుచలనమునకు (వణఁకునకు) పేరు

గరువము పొగరు కావరము గెబ్బు త్రుళ్ళ క్రొవ్వు తిమురు త్రుక్కు  
 మల్లరమ్ము పోతరము ఎపు—ఇది గర్వమునకు (మదమునకు) పేర్లు  
 అము—ఇది ఆకరమునకు (అహంకారమునకు నాయంతవాఁడు లేఁ డను  
 చిత్తైన్నత్యమునకు మానమునకు) పేరు

ఆ కరము —ఆకరము-వావి అపముద్రి (సం ఆహంకారిము త ఆంకారం ) (చూ సూ  
 ని ) గర్వో లభిమానో లహంకారో మాన శ్చిత్త సమున్నతి ఆని లమ గర్వమునకు



మానమునకు వివరణ మి బ్లాస గినది గురు - గవో నామ కు రైశ్వర్య రూప విద్యా  
బలాదిభి ఇష్టార్థవిషయ ప్రాప్తే నీవగోచర ఇ త్యాచార్య పరతి ఉత్కర్షణ  
చేతన ఉన్నతి రాగన యథా-శూన్ ౭స్మి అర్థవా న న్మతి ప్రణతియోగ్యేషు ఉన్నతి  
ఉభయం వా మాన ఇతి గర్వమానయో ర్పద (మానము)నే సుతక్రష్టఃడ ననుచిత్తై  
న్నత్యము పేరు ) (అని )

సీ మన్నన మన్నిక మన్నిం పనంగను

బహుమానసంజ్ఞ యై పరఁగు చుండు

నలు చన నెల్లద మనఁ జౌక యనఁ దిర

స్కారంబు రాజిలు నోరు పనఁగ

నైరణ యనఁగను నైపు డనంగను

దాలిమి యనఁగను దాల్మి యనఁగఁ

దాళిక యన క్షింతి దనరారు నోర్వమి

యీరసం బనఁగను నీరస యన

గీ నీసు నా నూఁద నాఁ దగు నీర్స్య వేర

మనఁగ బగ టన నొంటమి యనఁ బగ యన

నొప్పమి యనంగఁ గంటు నా నొప్ప వైర

ముద్భృతకురంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

మన్నన మన్నిక మన్నింపు—ఇవి బహుమానమునకు (గౌరవమునకు) పేర్లు

అలుచు ఎల్లదము చౌక—ఇవి తిరస్కారమునకు (అగౌరవమునకు) పేర్లు

ఓరుపు నైరణ నైపుడు తాలిమి తాల్మి తాళిక—ఇవి క్షింతికి (శాంతరసము  
నకు శాంతికి శమమునకు సహనమునకు) పేర్లు

ఓర్వమి ఈరసము ఈరస ఈసు ఊఁద—ఇవి ఈర్ష్యకు పేర్లు

వేరము పగటు ఓంటమి పగ ఒప్పమి కంటు—ఇవి వైరమునకు పేర్లు

చాక — చవుక (రూపాం) (కి చవుక త చవుక్కై) చులుకి చవు- యులు:

యెల్లిద మన నొనరు లఘుత పేళ్లు (సాంబ మాన 24) చూ సూ వి)

ఊడ — మనసున గల మె లోర్వనికాడటము- అని బ్రౌ (వివ)

యన నీరసం బన నీరస యన అని వావి పా (అపపా)

సీ ప్రతివైరనామంబు పరఁగు సూ డన గను

గరకరి చలము మచ్చర మనంగ

మాత్సర్యసంజ్ఞ లై మనుఁ జుమ్మ కుతి జాలి

చూకురు కన్తి నా శోక మొప్పుఁ

గన లన బైదాల మనఁగను గిను పనఁ

గినుక యనంగను గిన్క యన గ

నలుక యనంగఁ జిం దనఁగఁ గాంతాళ మ

న గ రోస మనఁగఁ జిందఱ యనంగఁ

గీ గన రనంగను గన రనఁ దనరుఁ గొప

మదియె చులు కైన రవరవ యనఁగ వెలయుఁ

బ్రణయకోపంబు పొలయల్క యనఁ దనర్చు

మోడి యనఁ గోపమౌనంబు పొలుచు నభవ

35

సూడు—ఇది ప్రతివైరమునకు (మాటువైరమునకు పగ సాధింపునకు) పేరు

కరకరి చలము మచ్చరము—ఇవి మాత్సర్యమునకు (పట్టుదలకు వదలనిపట్టు

నకు అభినివేశమునకు) పేర్లు

చుమ్మ కుతి జాలి చూకురు కన్తి—ఇవి శోకమునకు (దుఃఖమునకు) పేర్లు

కనలు బైదాలము కినుపు కినుక కిన్క అలుకి చిందు కాంతాళము రోసము

చిందఱ కనరు కసరు—ఇవి కోపమునకు పేర్లు

రవరవ—ఇది చులు కైనకోపమునకు (రౌద్రరసమునకు తీక్షణమైనక్రోధమునకు)

పేరు

పొలయల్క—ఇది ప్రణయకోపమునకు పేరు

మోడి—ఇది కోపముచే నైనమౌనమునకు పేరు

సూడు — బ్రౌ ప్రతివైరము విద్వేషము - అని అర్థ మిచ్చినది దీనికి (చూ 1 అను )  
పగకు పర్యాయములను ఇదివఱకు వేటు - ఇచ్చినది అం ఖా (చూ 34 )  
కావున ఇది వే అనవలయును మాటువైరము కక్ష అన దగిన దిది

మాత్సర్యము — మత్సరము నకే స్వార్థికశ్యజ్ఞాన్తరూప మిది మత్సరా మక్షికాయాం  
స్యాన్మాత్సర్యక్రోధయో యమాన్ అసహ్యపరసంపత్తా కృపణే చా లభిధేయవత్ అని  
(మేదిని ) (చూ సుధ )

బైడాలము — పైడాలము అని బ్రౌ బైడాలము-బయిడాలము (రూపాం ) అని సూ ని  
శ ర ణ ఇద మిత్థ మ్యనునిర్దారకప్రయోగము లేదు

గవరవ — అవఱవ అని శకటరేఫముతో గూడ గ్రహించినది కీనిని సూ ని  
రెండిటికి (పారి 42 ) పద్యము నుదాహరించినది ఆపద్య మిది- కులమును  
రూపము న్మగనికూరిమియుం గలదాన నంచు నీ వల నలరుక్మిణీరమణి వాని జెలంగ గ  
సత్యభామయుం గులమును రూపము న్మగనికూరిమియుం గలదాన నంచు నా వల బవ  
రింప గా రవరవ ల్పొడమెకా మది వారి కెంతయుకా పరస్పరవిరుద్ధము గా దీని నుదా  
హరించుట యెట్లో అప్పకవి- శకటరేఫయంతమే ఇది యను చున్నాడు- అవఱవల్  
అంపము అంతు (2ఆ ) అవఱవ అనియే శ ర ణనను ఉన్నపారమును మార్పునంతటి  
ప్రమాణము కాన రాలేదు

మోడి — చూడవే కి న్నెత్తి వీడవే మోడిని వీడవే రావె నీవా డ నేను (శకాం 4 34 )  
అం ఖా నానా వర్గమున కోపరీతులు మోడి నా గొఱలుచుండు (31 58 ) అని దీనిని  
సాధారణవాచకము గా ఉదాహరించు చున్నది విశేషవాచకములు గా ఇతరవర్గములం  
దుదాహరించినవానిని సాధారణవాచకముల గా జాలవఱకు నిర్దేశించుట అం ఖా పద్ధతి  
ఇది గుఱుతింపక కా బోలు సాధారణవాచక మను చున్నది దీనిని ఇతరవిఘంటువు ౫  
మోడి యలుక కినుక కిన్క నా గ గోపాఖ్య లగు (సౌంజ మౌన 22 ) సూ ని

గూడ మోడి కి కోడము - అనునర్థమును సైతము ఇచ్చుచున్నది అం బా (3  
58) ఉదాహరించి ఇచ్చినప్రయోగము అన్నియు క విశేష్టముచే గతార్థము లగునవియే

సీ తనరు వేళాకోళ మనంగఁ ద్రిక్క- యనంగ

రిమ్మ యనంగను రింబ యనంగ

వెట్టి యనంగను బిచ్చి యనంగ ను

మ్మాద మనంగ నున్మాదసంజ్ఞ

యాలుడి యనంగను శీలంబు విలసిల్లు

బత్తి యనంగను భక్తి చెలంగు

నెయ్యము నెయ్యమి నెమ్మి నేస్తము నెన

రెలమి మే లూరిమి చెలిమి యరితి

గీ బాళి ప్రేముడి మచ్చిక మక్కువ యనఁ

బ్రేమ దోచును దీఱనిప్రేమ యైన

మరు లనంగఁ జెల్లు వలపు నాఁ బరంగు చుండు

యువయువతినంభృతప్రేమ యుగ్రమూర్తి

36

వేళాకోళము త్రిక్క రిమ్మ రింబ వెట్టి పిచ్చి ఉమ్మాదము—ఇవి ఉన్మా  
దమునకు పేర్లు

అలుడి—ఇది శీలమునకు (మంచినడతకు) పేరు

బత్తి—ఇది భక్తికి (పెద్దలయందలి భయముతోడి ప్రేమమునకు) పేరు

నెయ్యము నెయ్యమి నెమ్మి నేస్తము నెనరు ఎలమి మేలు కూరిమి చెలిమి

అరితి బాళి ప్రేముడి మచ్చిక మక్కువ—ఇవి ప్రేమమునకు పేరు

మరులు—ఇది తీఱనిప్రేమకు (అత్యధికప్రేమమునకు) పేరు

వలపు—ఇది యువతీయువకుల నిండుప్రేమమునకు పేరు

వేళాకోళము — దీనికి పరిహాసము అనెడియర్థము వ్యవహారమందే యెక్కువ గా కాన వచ్చు చున్న దనిపించుచు ప్రయోగ మొకటిమాత్రము సూ ని ఇట్లు ప్రదర్శించు చున్నది- నే నేమి చెప్పిన వేళాకోళం బయి తోయ బరిహాసకుని దేలు పొడిచె నన్నసామెతి (మృ వి ౩ 96 )

మరులు వలపు — పీనిని విశేషవివక్ష లేక తమకము మేలు మరులు బాళి తమి వలపు విరాళి మమత నా మోహ మౌ (మాన ౩౩) అని సాంబ పేర్కొను చున్నది ఇందు మమత అనునది సంస్కృతము జనవ్యవహారమునందు ప్రహతము గా కాన వచ్చు నిట్టితత్పములు కొన్ని (అన్యార్థములు గాకకూడ) అచ్చతెలుగులు గా ఈ- ఆధునికనిఘంటువులందు చేరి యున్న వనవచ్చును జనవ్యవహారమునుబట్టి

బాళి మక్కువ అనియే పార మగవడు చున్నది సూ ని కూడ ఈపారము నిట్లే ఉదాహరించినది (చూ ఆరితి) యతి విచార్యము రేచన వర్గాక్షరము లై దిటికి పరస్పరము యతి చెల్లు ననినట్లు దాని కభిప్రాయము వే తైనట్లు అప్పకవి వచించు చున్నాడు వెలియ గకొరాదులు భూ తలమున నైదెడు వళులు దా వగు ననుచున్ లలనామదను డు రేచన నలిసభవనిభుండు గుణవతంసుడు చెప్పెన్ - ఈపద్యములోఁ జెప్పిన యయిదువర్గములందును మొదలివర్గములు నాల్గింటికి వర్గవళ్లు గనుకఁ జెల్లు ఐది యవి యన్నియు దాపల బూర్తిబిందువు లే కుండిన ననునాసికములకుం జెల్లవు అబిందువు యన్న ట్లాయెనా బిందుయతులుగనుక నవియు జెల్లును ఈభేదము చెప్ప నందుచేత నీపద్య మగ్రాహ్యము (అప్పకవీయము ౩ 282 283) అప్పకవి తన యాశయమున కనుకూలము గా నే డీ అగ్రాహ్య మీపద్య మనినను- అప్పకవికి ముందు రేచనమతము గా వర్గాక్షరములు కేవలనునాసికములతో యతి చెల్లుట జరగు చున్న దనవచ్చును పైపద్యమునందు నలిస తంసు డు అని ఉదాహరణము గూడ ఇంధులకు చూప బడినది నే డిది కవిజ లో కానరా కుండుటకు కారణము అప్పకవి ఇది అపరిగ్రాహ్య మనుటయే కావచ్చును వేంకనార్యుడును ఈయొక్కచోనే దీని నుపయోగించుటవలన అతనికిని ఇది అంతగా సమ్మతము కా దనియే తెలియ నగుచు

సీ అర్కిలి యం చన నరులు నా న ర్లన

వాత్సల్యసంజ్ఞ యై పరగు చుండు

నిచ్చ కాయువు కోర్కి యేకట కోరిక  
 యాస యం చనఁగఁ జె న్నలరుఁ గాంక్ష  
 యర్థాశ విలసిల్లు నడియాస యనఁగను  
 నంగలా ర్పం చన నంగద యన  
 నెంజిలి, యనఁగ మనికితం బనఁగఁ దుందు  
 డు కనం దగు మనోవ్యధకు సమాఖ్య

గీ తలఁ పనంగను స్మృతిపేరు దనరు చుండు  
 స్మృతివిశేషంబు సోదె నాఁ జెలఁగు మఱపు  
 మఱకువ యనంగ విస్మృతి పరఁగు చుండు  
 నగ్గలిక యన నుత్కంఠ యలరు నభవ

37

అర్మిలి నరులు నర్లు—ఇవి వాత్సల్యమునకు (పుత్రాదులయందలి ప్రేమము  
 నకు) పేర్లు

ఇచ్చ కాయువు కోర్కి ఎకట కోరిక ఆస—ఇవి కాంక్షకు (ఇచ్చకు)  
 పేర్లు

అడియాస—ఇది అర్థాశకు (ద్రవ్యమందలియాశకు రానిద్రవ్యము వచ్చు ననెడి-  
 ఆసకు ప్రత్యాశకు) పేరు

అంగలార్పు అంగద నెంజిలి మనికితము తుండుడుకు— ఇవి మనోవ్యధకు  
 పేర్లు

తలఁపు—ఇది స్మృతికి (స్మరణమునకు విషయము జ్ఞప్తికి తెచ్చుకొనుటకు)  
 పేరు

సోదె—ఇది స్మృతివిశేషమునకు పేరు

మఱపు మఱకువ—ఇవి విస్మృతికి (మఱచుటకు) పేర్లు

అగ్గలిక—ఇది ఉత్కంఠకు (ఇష్టవస్తుప్రాప్తి కైవ వేగిరపాటునకు) పేరు

కాయువు — కాయ్యు (రూపాం) రాగోత్కటమున సైరణ లేక మానిని గాయ్యున  
దై బిడి కివయ దల చు (కుమార్ 5 54) కామము (సంభోగేచ్ఛ) ఇట అర్థము  
ఇది అర్థాంతర మన నక్కట లేదు ఇచ్చా కాజ్ఞా స్పృహ హా తృ ద్వాశ్చా లిప్సా  
మనోరథా కామో లభిలాష స్తర్ష శ్చ అని (అమ)

అడియిన — భారతప్రయోగ మిట్లున్నది తొలి గి పొం డడియిన దౌద్దకుఁ జొచ్చిన దల  
లేటి యుర్వికి బలి యెనర్తు (భార మౌ 86) [ లందనికోరిక (దీపిక)  
వట్టియాళ దురాళ ఆం భా అర్థాళ విలసిల్లు నడియాన యనఁగను ఎక్కడి  
సీలాద్రివిఘం దెక్కడియడియాన వలపు లివి గూడ వి కన్ గుక్కిన పేనుతెఱుం  
గునఁ గిక్కు మనక చనుము నైజగేహంబునకున్ అని బ్రౌ ] అర్థాళ అని  
(వావి పా) అసంపూర్ణ మగునాళ సిద్ధింపనియాళ వ్యర్థాళ అన వలయును  
ఇట ఆం భా పా వ్యర్థాళ విలసిల్లు అయి యుండు నని తోచు చున్నది

తుండుడుకు — దుండుడుకు (రూపాం) అని సూ ని ఈలింగములోఁ బ్రాణము కాలము  
గడ దా కి నోడ గట్టినదూలం బైలంకె నుండ జేసితి నేలా దుండుడుకు పల్లె కే గుఱు  
మీరల్ (కాళ 3 80) మొ ప్రయోగము లిచ్చినది ఇచ్చినప్రయోగములు తుండు  
డుకు అనినను సరిపడునవియే దీనికి నిర్దారకములుగా లెపు అందులకే శ ర బ్రౌ  
దుండుడుకు గ్రహింప లేదు ఆం భా ఇ క నెందులకు గ్రహించును

సోదె — (స్మృతివిశేషము) అదృష్టమును (రాఁ గలకీడుమేళ్లను) జ్ఞప్తికి తెచ్చుకొనుట  
రా గల కీడుమేలుల గూర్చి అడుగుప్రశ్నము అని (శ ర)

అగ్గలిక యన నుత్కర్ష యలరు అని (వావి అప పా) అగ్గలిక యన  
నుత్కర్ష యలరు అని బ్రౌ ఇదియే (సాధుపా) ఉత్కర్షమునకు (అతిశయమునకు)  
పేష్ల వచించినది ఆం భా (చూ 88) ప్రకరణ మిది వేఱు- ఉత్కర్ణోత్కలికే  
సమే అని (అమ)

అంగలార్పు — అపన్మాత్రవాచకముఁ గా వచించు చున్నది దీనిని ఆం సం 'బెడ ద రెన  
చేటు చేడ్పా చ్చొడ వాత్రం బంగలార్పు గోరంబు దొనం గిడుమ వెత కన్తి యంగడ  
కిడగం డ్లన జను విపత్తు (మాన 69)

సీ హాళి జతన మన నడరు నుత్సాహంబు

కవటాఖ్య విలసిల్లు గబ్బి గౌరు

గబుసు కైపు కిటుకు కౌడు డబ్బు కవుడు

డం బనంగ నపదేశంబు వెలయు

నెవము నెవ మనంగ నిష్కవటాభిధ

నిక్కవు డం చన నెగడు చుండు

నేమటిపాటన నేమటిక యన మో

స మనఁ బరా కనఁ జనుఁ బ్రమాద

గీ మెచ్చరిక యెచ్చరిం పేవ యేద పదిల

ము హవణిక పోణిమి యన నొప్పు నవధాన

మలరు వే డ్కన వేడుక యనఁగ వెంట

మనఁగను గుతూహలంబు సూర్యావతంస

38

హాళి జతనము—ఇవి ఉత్సాహమునకు (గొప్పయత్నమునకు పూనికకు) పేర్లు  
గబ్బి గౌరు గబుసు కైపు కిటుకు కౌడు డబ్బు కవుడు డంబు—ఇవి కవట  
మునకు (మోసమునకు వంచనకు) పేర్లు

నెవము నెవము—ఇవి అపదేశమునకు (వ్యాజమునకు సాకునకు మిథ్యాహేతు  
వునకు) పేర్లు

నిక్కవుడు—ఇది నిష్కవటమునకు (మోసము లేమికి) పేరు

ఎమటిపాటు ఎమటిక మోసము పరాకు—ఇవి ప్రమాదమునకు (ఎకాగ్రత  
లేమికి) పేర్లు

ఎచ్చరిక ఎచ్చరింపు ఏవ ఎద పదిలము హవణిక పోణిమి—ఇవి అవధా  
నమునకు (ఎకాగ్రతకు చిత్త మొకచో లగ్న మై ఉండుటకు) పేర్లు

వేడ్క వేడుక వెంటము—ఇవి కుతూహలమునకు (అనుభవింపవి వస్తువునుగూ  
ర్చిన యుబలాటమునకు) పేరు



హాళి — ఈతని తరువాతివారు దీనిని ట్లువయోగిందుకొనినారు దంపకునితోడఁ గూడి  
చైత్రప్రభుండు విహిజీపాంథ సందోహ విజయమునకు హాళి దైవాట నపుడు వా  
హాళి వెడలె (రసి 27) - ఇచ్చట ఉత్సాహ మనెడియర్థ మెంతో నము  
చితము వెడలునది శత్రువిజయమునకు

ఉత్సాహము — ఉత్సాహో ఒద్యవసాయ స్వాస్థి అని (అమ) (సుధాపా) ఇది  
ఉత్సాహో వ్యవసాయ స్వాస్థి అని (గురు పా)

దబ్బు — ధనము అనునది దీనికి అర్థం నాడ బేవారి బ్రోవ భిక్ష జీవిక  
వర్తికిని విది నృజించెనుగాదే (అము 4 67) (చూ సూ ని) నాడం బేవారి,  
(అము వేద పా)

అవదేశము — వ్యాజౌ ఒపదేశో లక్ష్యం చ అని (అమ) స్వరూపాచ్ఛాదనస్య అని  
ఇట (సుధ) కపట వ్యాజము లకు భేద మిట్లు వచించినది గురు - పరద్రోహమే  
ఫలము గాఁ గలది కపటము తన ప్రయోజనమునకై ఒకటి నుద్దేశించి మఱియొకటి  
చేయుట వ్యాజము (అని)

నెవము నెవము — (సం నిభ ప్రాణివ్య క నెవ నెవను త నిపమ్) (చూ  
సూ ని) (నెవము) - ద్రుపదతనూజం బణము గాఁ గపటద్యూతమునఁ జేయఁగాఁ  
దగునెఱ నా ధిప యిది దుష్టద్యూతము నెవమునఁ బరిభూత యయ్యె నిష్కరుణు  
లచేన్ (భార సభా 2 222) (నెవము) - చివురుఁగెమ్మొవిచిటుగాటు నెవము  
గాఁగఁ దామరసనేత్ర కోపింపఁ గాదు సుమ్ము (నై 3 8 47)

మోసము — ప్రయోగ మిట్లున్నది - ముక్కు మోగంబు చూడ కొకమోసపుమాటకు  
విశ్వనాయకుం డెక్కడి కైన బొమ్మనుచు దిక్కిరణంబు చేయ (భీమ 3 8)  
ఇట - శ ర మోసము అను దానికి వంచన అని అర్థ మిచ్చి పైప్రయోగ మందు  
లకు ప్రమాణ మను చున్నది ఇట వంచన అనుట సమంజసము కాదు అం భా  
చెప్పిన యర్థమే యెంతో స్వరసము గా బాచిత్యమును పోషించుచు సందర్భానుగుణ్యము  
గా నగపడు చున్నది నిజము గా అం భా ప్రయోగపరిశీలనమున కిది యొకమచ్చు  
దునుక యన నగుచు మోస (రూపాం) మాదితల నమ్మి యేమటుట మోస  
సుమీ యని బుద్ధి చెప్పుచున్ (కాళీ 8 8) (చూ సూ ని) మోసము - వంచన -  
అనునది దీనికి (అర్థం) మోస గా కుండ నపరాధములకుఁ దగిన శాస్తి యన్నింటి

కిబ్బింగి సంభవించె (నైష 7 92) సుప్రసిద్ధార్థమలు ప్రయోగజుష్టము లైనను  
వదలి విశేషార్థముల జ్ఞదర్శించుట అం ఖా పద్ధతి అనుట కిది యొకనివర్తనము  
పరాకు — అడిగిన చిరాకు ఒడుగ కున్న పరాకు - అని సామెత అయ్యి పరాకు మాని  
తెలియన్ విసు (సారం 66) హెచ్చరికను తెలుపుమాట - అనునది అర్థాంతరము  
దీనికి - రాజవర్య పరా కజారమున దొరలు కాచినా రని హెగ్గడికత్తె దెలుప  
(కువల 29) (చూ సూ ని) -

ప్రమాదము — ప్రమాదో ఒనపరానతా అని (అమ)

ఏమటిపాటు — ఏమటుపాటు వావి పా చి ని బ్రౌ లు ఇన్యధ్యముఁ గానే దీని నిచ్చి  
నవి శ ర ఉన్యధ్యము గా గ్రహించియు ప్రయోగముల నిన్యధ్యముల నే ఇచ్చి  
నది ఇది ఎగసిపాటు కునికిపాటు వంటిది

సీ బిత్తరము కులుకు బెడఁగు వెళుకు గును

పు గొనబు మురిపము మురుపు సొగసు

నిక్కు మిటారింపు నీటు మిటారము

తెక్కు తెక్కుర మెమ్మె తెక్కు టీకు

హొరఁగు చె న్నే పొయి పొయ్యారము బులుపు

హొయ అనఁగ విలాస మొప్పు చుండు

నవ్యయ మై యేతదర్శంబునందలి

లలి యన నొకశబ్ద మలరు చుండుఁ

గీ గ్రేణి యనఁ దచ్చన యనంగఁ గేరడ మన

గేలి యన మేల మన మందెమేల మనఁగ

నాట యనఁ ద్రస్తరి యనఁగ హాళి యన గఁ

బొలుచుఁ బరిహాసములు మాతృభూతలింగ

బిత్తరము కులుకు బెడఁగు వెళుకు గునుపు గొనబు మురిపము మురుపు  
సొగసు నిక్కు మిటారింపు నీటు మిటారము తెక్కు తెక్కురము ఎమ్మె

దెక్కు టీకు హొర గు చెన్ను ఎపు ఒఱపు ఒయ్యారము బులుపు హొ  
యలు—ఇవి విలాసమునకు పేర్లు

లలి—ఇదియు విలాసమునకు పేరు [ఇది విలాసమును చెప్పినాక—అవ్య  
యము]

త్రేణి తచ్చన కేరడము గేలి మేలము మందెమేలము అట త్రస్తరి  
హాళి—ఇవి పరిహాసమునకు పేర్లు

ఒఱపు — సౌందర్యము అర్థ మని శ ర క్రిందిప్రయోగ మిచ్చు చున్నది. ఒక్కతె  
భయోకంబుల వెక్కుచు మెయి గలవిలాసవిభ్రమలక్ష్యల్ దక్కుటయును నాక  
యెఱ పై నెక్కున దరణీకునెడుట నిలిచి విసీతిన్ (మను 4 ౪౪) విలాసవిభ్రమ  
సంపదలు తొఱ గుటయు (ఎడలుటయు లే కుండుటయు) ఒకవిలాసమే యై నెలకొనిన  
దని అర్థము విలాసము లే కుండుటయు ఒకవిలాసము గానే ఉన్న దనుటయు సముచితమే.  
ఆం భా లోనివిలాస మనునది శృంగారచేష్టావిశేషమును జెప్పునదియే (చూ సూ ని) వి  
లాసో భావలీలయోః అని (విశ్వ)-ఇచటిసూ ని విలాస మనియే మనుచ ఒఱపు నకు  
అర్థ మనుచున్నది కిమివహి మధురాణాం మందనం నాకృతీనామ్ అనుటయే భంగ్యంతరా  
శ్రయణముతో ఇట్లు వచింప బడినది ఒయ్యారము అనుదానికి-విలాసము సౌందర్యము-  
అనునర్థ మిచ్చి సూ ని ఆం భా ను ఉదాహరించు చున్నది ఆం భా సౌందర్యమునకు  
వేఱు గా పర్యాయముల నిచ్చినది (చూ ౩4) ఇచ్చటివిలాసమునకు సౌందర్య  
మర్థ మన రాదు హావవిశేష మన బడుశృంగారచేష్టావిశేషమే అర్థము శ్రీకాం విలాస  
బిచ్చోకి విభ్రమా లలితం తథా హేలా లీ లే త్యమీ హావాః క్రియా శ్శృంజారభావజా  
అని (అమ) విలాసో లజ్జే విశేషో య ప్రియప్రాప్తా వాసనాదిషు అని (నుద)  
శృంజారభావజా లుచుట సుధావివరణ మిట్లున్నది. శృంజారా ద్రత్యాదే భావా  
న్మనోవికారా చ్చ జాతా (శ్రీకాం) క్రియా చేష్టా అలజ్కారాఖ్యవిలాసాదికా హావశబ్ద  
వాచ్యా -(అని) మరుచ పద్యముకడ వ్యాఖ్యాతలు ఒకయొఱ పై-ఒకవిధ మైన  
సౌందర్య మై అని వివరించుట ఆం భా ను ఎఱు గమివలన గలిగినప్రమాద మనవలసి  
యున్నది ఆం భా కు ఇది చక్కనియుదాహరణము విలాసవిభ్రమలక్ష్యల్ దక్కు  
టయు- అని విస్పష్టము గా పై ని వచింప బడు చున్నది విలాసవిభ్రమసంపద లేకపోవు

టయు-ఒకవిలాసవిభ్రమసంపదయె యై నెలకొనిన దని అర్థము అం భా ప్రయోగపరి  
శీలనసరణి చాలప్రశస్య మైన దని య క వేటు గా చెప్ప నక్కఱ లేదు

బులుపు — శ ర దీనిఁ సుఖ మర్థ మని బులియు-సుఖించు అని అర్థ మిచ్చి ప్రయో  
గ మందుల కి బిచ్చినది అలర జేయుచు నచ్చరలెందు ముక్తిక న్యలను బెండ్లి  
యాడి బులియుచున్న క్రొత్తపెండ్లికొడుకు గొమరుల సమూహ లాడుకద్వధూవయస్య  
అన గ (కలా 8 229) ఇచ్చటి- బులియు-సుఖించు - అనునర్థమునకంటె-(బులియు  
చున్న)- కులుకుచున్న అనెడి అం భా అర్థమే సరి గా నున్న దనించు చున్నది

అట — నీకు నే నన్నఅట గా ఉన్నదే అనివ్యవహారము అం భా మాత్ర ముదాహరించు  
చున్న దిందులకు సూ ని సూ ని బిత్తరము కులుకు బెడ గు బెళకు అని అం భా  
పా అనుచున్నది బెడకు- కులుకు పొగసు అం భా బిత్తరము కులుకు బెడకు వెళకు  
గుసుపు గొనపు మురిపెము మురుపు పొగసు నిక్కు మిటారింపు నీటు మిటారము - అని  
బ్రౌ ఇట వెళకు అనుట ప్రమాదము వెళకు అనియే గ్రహించి అం భా ఉదాహ  
రింపఁబడినది మఱియొకచో (చూ అను) [ తెక్కెర ప్రా తప్రతి పా అని సూ ని ]

సీ త్రుళ్లాట గొండ్లి నాఁ దోచును గ్రీడాఖ్య  
యది మించఁ దగుఁ జెరలాట మనఁగఁ  
జను సహక్రీడాఖ్య సయ్యాట మనఁగ స  
య్యాట యనంగ నైయాట యనఁగఁ  
జెమడు నాఁ జెమట నా స్వేదంబు విలసిల్లుఁ  
బరఁగుఁ గొం చనఁగను ముఱికిచెమట  
ఱిచ్చపా టనఁగను ఱిచ్చ నా బ్రలయ మౌ  
నొప్పు సంభ్రమసంజ్ఞ యుత్తలంబు ,

గీ తమకము తహతహ తమి తత్తఱము చిడిము  
డి తరితీ పుత్తలమ్ము చిడిముడివాటు  
నాఁగఁ దసరారు హిక్కకు నామ మగుచు  
వె క్కనంగ వెక్కిలి యన వేదవేద్య

త్రుళ్లాట గొండ్లి—ఇవి క్రీడకు (ఆటకు) పేర్లు

చెరలాటము—ఇది అధికక్రీడకు పేరు

సయ్యాటము సయ్యాట సైయాట—ఇవి సహక్రీడకు పేర్లు

చెమరు చెమట—ఇవి స్వేదమునకు పేర్లు

కొంచు —ఇది ముఱికిచెమటకు పేరు

ఊచపాటు ఊచ్చ—ఇవి ప్రలయమునకు (మ్రాన్నాటునకు) పేర్లు

ఉత్తలము తమకము తహతహ తమి తత్తము చిడిముడి తరితీపు ఉత్తలము  
చిడిముడిపాటు—ఇవి సంభ్రమమునకు (త్వరకు ఆవేగమునకు ఇష్టము కాని  
అనిష్టము కాని ప్రాప్తించినప్పుడు మనస్సున కగుతొందఱకు) పేర్లు

వెక్కు వెక్కిలి—ఇవి హిక్కుకు (ఎక్కిలికి) పేర్లు

క్రీడ — ద్రవ కేళి పరీహాసా క్రీడా ఫేలా చ నర్మ చ అని అమ ఇట షట్ క్రీడాయా  
అని (సుధ) క్రీడా కేళిప్రకారే స్యాత్ ఫే గ ౭వజ్ఞానయో రిపి అని (విశ్వ)

త్రుళ్లాట —ప్రయోగ మిట్లున్నది- చివిసీలజవని పాటల నిల్లాండ్ర రమణఁ ద్రుళ్లా  
డించు రంతు కత్తై (క్రీడా ౩9)

గొండ్లి — గొండ్లి నలుప గ నరు గు బూ బొండ్లు గారు తులువపొలయోగిరపు బొలం  
తుకలు గాని (ఆచ్చ రా అయో 77)

సహక్రీడ —స్త్రీపురుషుల విహారము పరీహాసము మొ శయ్యకు దార్చి యనంగుని  
సయ్యాటపు జిట్టకం ౩ జిదురుల కవు డా యయ్య దొర కొని (రామా 4 8)  
ఆ గోద్వర్తనవేళ నీవు దరహాసాంకూరముల్ లోచనా పాంగప్రాంతములం దిగుర్చ  
నొక సయ్యాటంబు గల్పించి (కాశీ 4 08)

ప్రలయము — ప్రలయో నష్టచేష్టతా అని (అమ) సాత్త్వికభావస్య మూర్ఛావరపర్యా  
యస్య హర్షశోకాదిభి సకలచేష్టానాశ స్యే త్యర్థః అని (సుధ)

చెరలాటము — చెర్లాటము చర్లాటము (రూపాం) దుర్లలితాతనువిలసని నిర్లజ్జ  
స్వాంత కాంత నేర్పు మెఱయం జెర్లాట మాడు మోహము లే ర్లయి వర్తిల్ల నమ్ము

హీసురుతోడ (పాండు 3 83) వాడును మచ్చికి వచ్చి యప్పల్లతో జూట్ల  
మాడుచు సంవరించు (భార 40 3 25) - ఇచ్చట తతో బాల్యా చ్చ యత్నేన  
తే నాక్రీడత పక్షిణా (సం భార 40 3 245) - అని మూలము దీని నుదాహ  
రించి (సూ 5) క్రీడించుటయే ఇట అర్థ మనవలయు నను చున్నది సంస్కృత  
మునకు మక్కికి మక్కి గా అనువాదము సలిపినవారు కవిత్వయమువారు గారు అధిక  
క్రీడయే అచ్చటి చర్చాటము నకు అర్థ మనవచ్చును మచ్చిక వచ్చి అనుట ఇట్టి  
యర్థమునకు ఉపవృత్తము

వెక్కిలి — ఎక్కిలి (రూపాం) - దప్ప మొదలగువానిచే కలుగుచోగవిశేషము గొంతు  
తడి తీయు వెక్కిట గొంతతడవు దాహమున కుదకము లేక తడసెనేని (దశా 2  
36) (చూ సూ 5)

తమి — కాంక్షకు బేరు లోఁ గ్రమముతోడ గ్రచ్చు కోరిక తమి కొరికి యిచ్చ  
యనఁగ (మాన 87) అని అం సం తమికి కాంక్ష అనునర్థముగూడ మోహ  
ము అనుటకంటె వేఱుగా వచ్చించు చున్నది రం గగుతోడవుల బూ కల నంగు  
గఁ గై సేసి యందు నాడెడితమిచే బొంగారెడువేడుకతో సింగారపు దోట కరిగె  
జెలువలు దానున్ (యయా 3 64) అని ప్రయోగ మగపడు చున్నది అం భా  
సంభ్రమమే ఇట అర్థ మనవచ్చును ఇట్టిచోటులలో ఇట్లే సరిపడు నవిపించు చున్నది  
సీ పులక లనంగను బులకం మనఁగను

గగ్గు రనంగను గగు రనంగ

గరుదా ల్పనంగను బంగు రోమాంచంబు

గొఱలు రోదన మేడ్పు గోడు నాఁగ

నావలింత యనంగ నావులింత యనంగ

జృంభణసంజ్ఞ యై చెలఁగు చుండు

గాత్రవినామంబు గనుపట్టు నీ ల్గనఁ

దుమ్ము నా త్పంజ్ఞ దోచు చుండుఁ

గీ జనుఁ బడక పవ్వళిం పనఁగను శయనము

నెగడుఁ గూ ర్కన నిదుర నా నిద్దు రన గఁ

కాం

నాట్యవర్గము

గురు కనఁగ నిద్ర తూఁగు తందర యనంగ  
మనుసు నిద్రావిశేషంబు మాతృభూత

పులకలు పులకరము గగ్గురు గగురు గరుదాల్చు—ఇవి రోమాంచమునకు  
(గగుర్పొడుపునకు గగుర్పాటునకు పులకాంకురమునకు) పేర్లు  
ఎద్దు గోడు—ఇవి రోదమునకు(కన్నీళ్లతోడిదు ఖమునకు) పేర్లు  
ఆవలింత ఆవులింత—ఇవి జృంభణ నకు (ముఖభేదమునకు) పేర్లు  
నీల్లు—ఇది గాత్రవినామమునకు (ఒడలు విఱుచుటకు) పేరు  
తుమ్ము—ఇది ఊత్తునకు (ఊతమునకు) పేరు  
పడక పవ్వళింపు—ఇది శయనమునకు (పాస్పునకు) పేర్లు  
కూర్కు నిదుర నిద్దుర కురుకు—ఇవి నిద్రకు పేర్లు  
తూఁగు తందర— ఇవి నిద్రావిశేషమునకు (అత్యంతశ్రమాదులచే మోహప్రాయ  
మగునిద్రకు ప్రమీలకు) పేర్లు

రోదనము — దు ఖజన్యబాష్పమోచనమ్ (రోదనమ్) అని (స త సి ప ల సం ) మ  
రము- శోకిము దు ఖము వెఱు గా వచించినది- ఎదా బాధా వ్యథా దుఃఖమ్ మన్యు  
శోకా తు కుక్ ప్రియామ్ అని అం భా కర్తకూడ-దు ఖమునకు శోకమునకు వేఱు  
వేఱుగానే నామము లిచ్చినా దు (చూ - 50 - 56 ) ఇప్పుడు రోదనము గూడ  
వేఱుపఱచు చున్నా దు రసముల వచించి వాని కగుభావముల వచించుచు శోకమును  
వేఱుపఱచిన దమరము ఈత డు నట్లే శోకమునకు-కావ్యాంకారచూడామణి లక్షణ  
మిట్లు చెప్పు చున్నది- శోకిం బన గను మదిలో నాకస్మికవిపదవాప్తి నలరెడుదు ఖవ్యా  
కులత ( - 2 ) ఇష్టజనవియోగాదినా ఆత్మని దుఃఖాతిభూమి శ్లోక అని (ప్రతా )  
సాత్త్వికవ్యభిచారిభావములు చాలవఱకు ఈప్రకరణమున వచింప బడినవి పీనిలక్ష  
ణములకై (చూ ప్రతా మొ ) సాత్త్వికభావములలో అగ్ర వాకటి దానికి లక్షణ  
మిది- అగ్ర నేత్రోద్భవం వారి దు ఖరోషప్రహర్షజమ్ (ప్రతా ) ఇదియే రోదన  
మనఁబడిన దనవచ్చును (స త సి ప ల సం ) ఇట్లు లక్షణము చెప్పు చున్నది శోక

రోదనములు దు ఖజ్యబాష్పమోదనమ్ (రోదనమ్) ఇష్టవియోగా దుర్బద్య  
మానః రోదనచింతాదిహేతు మనోవైకల్యమ్ (కోక) దీనిని బట్టి రోదనహేతు  
వగుమనోదైర్యము కోకి మని రోగాదులవలని బాధ దు ఖ మని వీనియన్నిటివలన  
గలిగెడికన్నీళ్ల తోడిదు ఖము రోదన మనిమనము-ఆం భా కు అర్థము చెప్పవచ్చును  
మన్యుకోకా కు కుక్ త్రియామ్ అనుదానిలోని మన్యు శబ్దమున కిగునర్థనిర్ణయము  
నకై సుధ ప్రమాణ మనుచున్నది యిటున్నది మన్యు రైన్యే క్రతు క్రుది  
(హైమ) దీనివలన కోక శబ్దమునకు రైన్య మనియే అమ అర్థము చెప్పిన దన  
వచ్చును

క్షత్ — (క్షత్) క్షతము సమానార్థకములు శ్రీ క్షత్ క్షతం క్షవ ౨౦సి (౨మ)

నీల్లు — సూ ని ఈల్లు గా దీనిని గ్రహించి ఇట నీల్లు అనియు చేదింపవచ్చును-౨ని  
వ్రాసినది బ్రౌ పా నీల్లు అనియే (చూ అను) ప్రయోగములు ఇది నీల్లు  
అనియే అను చున్నది- అనిలసుతుం డంతన మే ల్కని నీల్లుడు సతవివక్షిమనకాయ  
ముః టిం దినలతికాజాలము రెల్లను ద్రెస్సె మృణాలబాలలికలపోరెకా (భార అది  
6 72) (చూ సూ ని) హాడులయు నీలు గు లో నగువానితొలిహల్లునకు  
లోపంబు బహులంబు గా నగు (బాలవ్యా ప్రకీ 0)- బహులగ్రహణముచే ప్రామాణీ  
కప్రయోగ మున్నప్పుడే యిట్టిది సంభవము

పడక — పడుక (రూపాం) (త పడుక్కె) ఒకనాటి రాత్రి పడుపడు కకు జెప్పక  
యిల్లు వెడలి గాఢ తరతమో నికరమ తనతగుతోడు గ నొకరు డు జేరడవిత్రోప  
నూడని బాదెకా (పాండు 3 49) ఆం సం శయ్యకు మఱి కొన్నినామముల  
నిచ్చినది- వెత్తనెజ్జ పలుపు పా న్పనఁ దగుశయ్య (మాన 32)

పవ్వళింపు — దీనికి సాంబ పడుకటిల్లు అర్థ మనుచున్నది- పవ్వళింపు బిడారు పడుక  
టిల్లిన గేళి గృహ మగు (స్థా 88) శయనము అనుదానికి గల సురత మను  
నర్థమునే తెలగనార్యు డు తెలు గున ఎంతముచ్చట గా జాతీయతతో అవతరింప  
జేసినాఁడో చూడు డు- కొమ్మ విను నిచ్చునా డు కుక్రుండు నాకు నప్పగించుచు  
నొక్కటి యాన తిచ్చె బడక వెలి గా గ దీనిని నడుపు మనుచు (యచూ 5 88)  
(చూ సూ ని) సూ వి ఈ ఆం భా ఉదాహరించి యిట శయనము పండు



కొనుట ల్ప మను చున్నది ప్రమాదము శయనము ను జూచి భ్రాంతి చెందిన దేమో  
శయనం సురతే నిద్రాశయ్యయో రపి భావతమ్ అని (విశ్వ)

పులికలు — (సం పులిక ) పులికో ౭స్త్రీ రత్నరాజ్యాం రోమాఞ్చ హీరకై క్రిహా  
(వైజ త్ర్య పురి ) బహువచననిర్దేశము బహువచనాంతముగానే దీనికి బహులము  
గా ప్రయోగ ముచుటను దెలుపును పులిక అని ఏకవచనాంతముగా గూడ దీనికి ప్రయోగ  
ము అం భా కు సమ్మతము మిన్ను విజిగి పయిం బడినవడువున బెడంగువడఁ  
గలయం దలకొనుపులికమొలికిపయిరునకుం బాటుదుర్వారవారిపూరం బనకా (మరుచ  
శి 9 ) (చూ సూ ని ) కేవలము బహువచనాంతప్రయోగమే అం భా కర్త కిష్ట  
మైన కంఠోక్తము గా అట్టి దని ఈత డు వచించి యుండును ఇది వికృతి అనియే  
అం భా మతము తెలుగున త్రీనమము గాను బహువచనాంతము గానే దీనికి  
ప్రయోగ మని (శ ర )

సీ గుఱక యనంగను గుఱుపె ట్టనంగను

శోభిలు చుండును సువ్రరవము

కల యన స్వప్నాఖ్య వెలయు నిక్కల యన

నిశ్చయస్వప్నంబు నివ్వటిల్లుఁ

గలవరిం పనఁగను గలవరింత యనంగఁ

గలవర మనఁగను గళవళ మన

స్వప్నభాషణము గా జరుగు చుండును మేలు

కొంట యనఁగ మేలుకంట యనఁగ

గీ మేలు కాంచుట యనఁగను మెల కువ యన

నుపవడ మనంగ నవబోధ మొప్పు భ్రుకుటి

యలరు బొమముడి యన స్వభావాఖ్య చెల గు

సాజ మోజ యనంగను జంద్రచూడ

గుఱక గుఱుపెట్టు—ఇవి సువ్రరవమునకు (నిద్రించువా రొనర్చునిద్రాధ్యవికి)  
పేర్లు

కల—ఇది స్వప్నమునకు (స్వప్నదర్శనమునకు నిద్ర పోవునపుడు కలుగు-ఆ  
యాపదార్థముల దర్శనమునకు) పేరు

నిక్కల—ఇది నిశ్చయస్వప్నమునకు (నిజ మగుకలకు) పేరు

కలవరింపు కలవరింత కలవరము కళవళము—ఇవి స్వప్నభాషణమునకు (స్వ  
ప్నమందలిసంభాషణమునకు) పేర్లు

మేలుకొంట మేలుకంట మేలు కాంచుట మెలఁకువ ఉపవడము—ఇవి ఆవ  
జోధమునకు (నిద్రనుండి మేల్కొనుటకు) పేర్లు

బొమముడి—ఇది భ్రుకుటికి (భ్రకుటికి భ్రూకుటికి కోపాదులచే నైనకను  
బొమలముడికి) పేరు

సాజము ఓజ—ఇవి స్వభావమునకు పేర్లు

స్వప్నము — స్వప్న స్వాప్నే ప్రస్తుతస్య విజ్ఞానే దర్శనే పుమాణ్ (చూ సుధ )

కలవరింత — తనరుపులకలు కలవరింతలును మాట వీడుపాటులు చెలులకు వెలు గొనర్ప  
(కళా 8 24) ఉద్వహనకేళిఁ జింతింపు చునికఁజేసి పలుకు నిద్దురలో  
బెండ్లికలవరింత (కుక 2 8) ఇచ్చట-పెండ్లి కలవరింతలు (నిద్రలో) పెండ్లిని  
గూర్చినమాటలు అనవలయును గోబలివర్ధన్యాయమున జాత్యేకవచనము

బొమముడి — బొమ్మముడి (రూపాం ) బొమ కనుబొ మ్మన భ్రూసమూఖ్యులు చెల్ల  
(వెంక మాన 42) 'బొమముడియే' ప్రయోగములందు కానవచ్చుచున్నది బహుల  
ముగా అందులకే వేంకన బొమముడి అనియే అవినాడు కోపాదులవలన ఇది కలు ఎను-  
కడు నవ్వించుచు జెలు గులు ముడి వెట్టం బేరటాండ్లు ముదిత కనుబొమల్ ముడి  
వెట్టె నాలిసిగ్గున ముడివెట్టెన్ నారి చెఱకుమోసున మరు డున్ (మరుచ 6 94)

ఓజ — సారంగధరచరిత్రలోనిపద్య మొకటి ఇ ట్లున్నది దారువనశ్రీల దగిలె గాని  
య దేమొ నీవలె ముక్కుంటి నేర డయ్యె వారికంటెను హె చెప్పనవాడ  
వార నీకుఁ గలబుద్ధి వారికి లేకపోయె నీవు నా టికి లేక పోయితివిగాక చేరి వారల  
యోజలు చెఱువ లేవె? (2 20) ఇట జితకాళివ్యాఖ్యాతలు నా డు నీవే

యున్నచో-వారి ఓజలు= బుద్ధులు చెఱుప లేవె-చెడగొట్టి యుండవా (ఇట-వారి వారల ఎని చెడగొట్టి - చెడ గొట్టి అని ఉండ నగుచు ) బుద్ధులు చెడ గొట్టుట అనుట సముచిత మనిసించుట లేదు ఓజ కు ఇట్టియర్థ మున్న దని వేఱుప్రమాణ మేమియు వీరు చూప లేదు బుద్ధి చెడ గొట్టుట అన కేమో వీరు వివరింపను లేదు నీకు గలబుద్ధి వారికి లేక పోయె అనుచోటి బుద్ధి యే ఇది యైన వివేకము చెఱుచుట అర్థ మన వలయును అది యుచితమా ఇ క దీనియర్థ మిది వారిల-ఓజలు (వారి) స్వభావములు ప్రవర్తనలు చెఱుప లేవె- భంగఽఱుప జాలవా? జరగ కుండ జేయ జాలవా తప్పక అట్లు చేసి యుండు-వనుట ఇట పని చెఱుపు ఇత్యాదులలోని చెఱుచు వంటి చెఱుచు ఇది అం భా ఓజకు చెప్పినయర్థమే యిట పైరీతిని సరిపడు చున్నది అందులకే సూ ని అం భా ఓజ కిది లక్ష్య మనినది

స్వభావము — సంసిద్ధి ప్రకృతీ త్వమే స్వరూపం చ స్వభావ శ్చ (ఆమ )

ఓ జీరుకు నా గను జీరుకుపాటు నా

దొట్రుపా టనంగను దొట్రు నాంగ

దొట్రీలుట యనంగ దొట్రగిల్లుట యన

స్థలనసమాఖ్య యై వెలయు చుండు

జాటుడు జరుగుడు జాటుపు జా టన

గళనంబు దనరును వలి వలిపిరి

వడ కన గంపాఖ్య యడరును వడవడ

కన నతికంపంబు దనరు చుండు

గీ బర గు బబ్బము పండుగ పండు వనంగ

నుత్సవము తద్విశేషంబు లొప్పు దేవ

తంతు సాకము నంపు జాతర కొలు పన

వెలయు సివ మన దేవతావేశ మభవ

143

జీరుకు జీరుకుపాటు తొట్రుపాటు తొట్రు తొట్రీలుట తొట్రగిల్లుట—ఇవి స్థలనమునకు పేర్లు

10)

జాటుడు జరుగుడు జాటుపు జాటు—ఇవి గళనమునకు (చ్యుతికి స్వస్థానమునుండి కదలుటకు) పేర్లు

వలి వలిపిరి వడఁకు—ఇవి కంపమునకు (వణఁకునకు) పేర్లు

వడవడఁకు—ఇది అధికకంపమునకు పేరు

పబ్బము పండుగ పండువ—ఇవి ఉత్సవమునకు పేర్లు

తేవ తంతు సాకము అంపు జాతర కొలుపు—ఇవి తద్విశేషములకు (ఆయుత్సవములలోని భేదములకు అట్టిమఱికొన్నియుత్సవములకు) పేర్లు

సివము—ఇది దేవతావేశమునకు పేరు

స్థలనము — రిజ్జణం స్థలనం నవే అని అమ ఇట సుధావ్యాఖ్య ఇట్లున్నది - ద్వే ధర్మాదే శృలనస్య ఇతి స్వామీ బాలాదే హస్తపాదగమనస్య ఇ త్యన్యే ఎచ్చి లాదౌ పతనస్య ఇ త్యపరే అని ఇట- జాటుటకు గాని స్వధర్మమును వదలుటకు గాని పేళ్లు అని గురు సూ ని స్థలనః తౌట్రపాటు జాటుట అనినది-(చూ జీరుకు ) అం భా జాటుటకు వేటు గా పేర్లిచ్చు చున్నందున ఈ జాటుడు వే అనవలసి యున్నది సంభ్రమమువలనితడ బాటు ఇచ్చటిస్థలనశబ్దార్థము ప్రయోగము లిట్లున్నవి- బెగ డంతకంతకు మిగిలిన నింతికి బదముల నట దౌట్రపాటు బెరసె (భార విరా 2 11) అతివ భూధవునధరామృతం బానుచో దొప్పవాతెట యంటు తౌట్రపాటు (నిర్వ 8 80 ) మొ

జాటుడు — ఊడపువంటి దిది జార్పు (బూపాం ) పై టజార్పులును సోబానపాటలు కొప్పు సవరించునీటు చేనన్నవగలు (కుక 3 349) జాటువాటు-దీనికి పర్యాయము గవు సెనల్ సడలించి కవవీణె లూని తం త్రులు దీటి మఱి బిరడలు బిగించి యనురాగమున రాగమునకును సారిక గా త్రుతు లొనగూర్చి కరివె నివిరి జాటువాటు గ నొక్కసారి మీటి యొకింత జాతినసారెలు చక్క నొత్తి (సమీ 8 20) (చూ సూ ని ) జాటువు-బ్రౌ పా (చూ అను )

కొలుపు — ఇది వ్రా తప్రతిపా అని గ్రామశక్తికి చేసెడియుత్సవవిశేషము - అర్థ మనినది (సూ ని ) శర కొలుపు- ఉత్సవవిశేషము అనిమాత్రము చెప్పి- గీ తద్విశేషము

లొప్పు దేవి తంతు సా కన నంపు జాతర కొలు వన (ఆం భా ప్ర నా ) అని ఉదా రించు చున్నది కొలువు అరుదానికి గ్రామశక్తికి చేసెడియుత్సవము అర్థ మనినది బ్రౌ కొలువు శబ్దమునకు గూడ గ్రామదేవతల కై నయుత్సవము అర్థ మన్నట్లు వ్రాయు చున్నది అంకమ్మచౌలుపు పోలేరిమ్మకొలుపు- అనురీతిప్యవహారమే సుప్ర సిద్ధము అందులకె వ్రాత సా నాపార మైనది దీనికి దోడు- ఆం భా కొలువు శబ్దమునకు సేవావృత్తి రాజనభ -అనెడి యర్థముల నిచ్చినది ఈయ్యము దీని కున్నట్లు వచించుట లేదు (చూ ఆం భా 2 7 2-228 )

సాకు — శ ర బ్రౌ లు సా కన నంపు జాతర అనియే ఇచ్చటిపార మనుచున్నవి ఐనను సాక మన గను వ్యాజ ముత్సవము తో చు అనినది (ఆం భా నానా ) సా కనంగను వ్యాజ ముత్సవము తో చు అనిన ఇదియు సరివడును ఐనను వృథా సంస్కార ముచితము కాకుండుట బట్టి సాకము సాకు వంటి రూపాంతరములు ఆం భా దోరణికి విరుద్ధములు గా కుండుటనుబట్టి 3-93-ఆం భా చు బ్రౌ గూడ సాక మనియే ఉదాహరించు చుండటనుబట్టి నాపారము-శ ర పారము కాలేదు

గీ శ్రీల వెలయంగ నీపేరఁ జేయుకతనఁ  
బరఁగు కాశ్వతము గ నాట్యవర్గ మిట్లు  
గైకొనుము దీని భక్త సంఘాభిమాని  
మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

[వ్యాఖ్యకై చూ స్వర్గ 68 ]

ఇది

నాట్యవర్గము

## పాతాలభోగివర్గము

సీ పాతాలనామంబు పాఁపజగ మనంగ  
నేలయడు గనంగ నెగడు చుండు  
బిలనామధేయంబు బెల మనంగ సొరంగ  
మనఁగ సొరంగ యం చనఁగ నొప్పు  
దూము తూఁట నఁగను దూపర మనఁగను  
దొండి నాఁ జిల్లి నా దొలి యనంగఁ  
గన్న మనంగను గనుమ యనంగను  
క్రంత యనం దగుఁ గందరంబు

గీ సరియ యన గండి యనఁగను సరె యనంగ  
బడిలి యన దుంక మన రంధ్ర మడరు లాఁగ  
బొటియ బొట్టె కలుఁగు బొక్క బొంద యన గఁ  
బొలుచు గర్తంబు శ్రీమాతృభూతలింగ

45

పాఁపజగము నేలయడుగు — ఇవి పాతాలమునకు (రసాతలమునకు అధోభువనమునకు) పేర్లు  
బెలము సొరంగము సొరంగ — ఇవి బిలమునకు (గుహవలె తొలిచిన రంధ్రమునకు) పేర్లు  
తూము తూఁటు తూపరము దొండి చిల్లి తొలి కన్నము కనుమ క్రంత —  
ఇవి కందరమునకు (వివరమునకు బెజ్జమునకు) పేర్లు  
సరియ గండి సరె బడిలి దుంకము — ఇవి రంధ్రమునకు (హోఁ తైనపెద్ద బెజ్జమునకు) పేర్లు

బిలము — అథ కుహరం సుషరం వివరం బిలమ్ చిద్రం నిర్వ్యథనం రోకం రస్త్రిం  
శ్వత్రిం వపా సుషి అని ఆమ బిలము వివరము రస్త్రిము- మొ సమానార్థకము  
అని ఆమర మనినను ఆం భా వీనిని విశేషవివక్షతో వేరుపరిచినది

సౌరంగము — (సం సురజ్ఞా) సురజ్ఞా సూచిమాధయ (అమ) ఇట-సుధ సు-  
బహు రజ్యతే ౭స్యాం రజసా తిర్యగ్భూతాత అను చున్నది

దొండి — జలజాతభవశివాదుః గూడ బ్రహ్మయుట దుర్గంధ మగునుచుదొండికె కద  
(వేణు 86) (చూ సూ ని) కొండి (రూపాం) అని శ ర తొండి సూ ని  
కూడ గ్రహించినది తొండి కైన వ్యావహారికరూపము దొండి అని బ్రౌ

చిల్లి — (సం చిద్రమ్ ప్రా చిల్లి క జిల్లి త మ చిల్లి) ప్రయోగ మిట్లున్నది-  
నల్లి గలశయ్య నిద్రయు జిల్లి గల మటంబు చేర్చిన నీరుం దల్లి గల వేశ్యఁ దగి  
లిన పల్లవునుఱుమిలుచు బొధిపల్లవనఖముల్ (వై- 3 29)

తొలి — హంసము క్రొంచముతొలి రా హంసలరుచి వచ్చె దాను మలయముఖిఁ బా  
ల్లంస విలువ నీ ర్విడిచెను హంసమున కగస్తి పరమహంసం జగుటన్ (అము 4  
78) తొలిక (రూపాం) (స్వార్థమున కప్రత్యయము) పలుచని నెత్తురు మడుపులఁ  
బొలిచెన్ రథనేమివలయములు హతరణవీరులు దూఱ గ రవిబంబము తొలికై రుచి  
దూల నీడ దో చినమాడ్కిన్ (కవిక 2 92)- (శం పా) అని (సూ ని)  
తొలు తొచి తొట్ట నా దరుకొటరం బొప్పు (సాంబ స్థా 59) తరురంద్ర మగు  
తొట్ట రంద్ర సామాన్యములోనిదే దీనిని తొలి-మొ వానికర్థ మని వేఱుగా ఆం  
భా వచింప నక్కఱ లేదు ఈ తొలి కి సూ ని మొ సాంబ కంఠె వేఱు -  
ప్రమాణ మేమియు చూపుట లేదు ఆం భా కోటరమనకు నామములు వేఱుగా వచిం  
చినది అందిది లేదు (చూ 2 98) తొలి కి రంద్ర సామాన్య మర్థ మగుటవ  
లనయోగికము గా ఇది తరురంద్రము నుగూడ కా దనదు యోగరూఢ మిది  
అనవలసినప్రయోగము అంది యుండవు అందులకే దీనిని ఆం భా కోటరర్యాయము  
గా వచింప లే దనించు చున్నది

కందరము — దీనికి గుహ అని అర్థము చెప్పి తూము మొ గుహపర్యాయము అని  
నది సూ ని (చూ తూపరము) తొలి కి అర్థ మిచ్చుచు కందరము బిలము అను  
చున్నది బ్రౌ (చూ అను) కందర శబ్దమునకు వివరము ఆమ నర్థము గలదు

కన్దర్ 2 జ్జుకె వివరె చ గుహాయాం చ అని (సుధ ) గుహ కు పర్యాయము  
అను అం భా వేటు గా చెప్పినది- (చూ 2 32 ) ఇటు వివరమే అర్థము కంద  
రము నకు గుహ అర్థమగుటకాని బలము అర్థమగుటకాని ప్రమాదము బలము వివ  
రము పర్యాయము అని అమ అనినను అం భా విశేషవివక్షతో వానిని వేటుపఱచు  
చున్నది

సరియ — ప్రయోగ మిట్లున్నది- హరిపదపీఠస్థలి గల సరియను జట్టెలుక దా గె  
(పాంథు 4 245 ) (చూ 3 ర ) ఏడు పెనుముండ్ల బండ్ల సరియలు నెఱియలు  
వాటి (స్వా 4 80 )

గండి — దీని ప్రయోగము లిట్లున్నవి- నన్నుగండి యొక్కటి రసాతల మార్గము  
వోలె నిమ్మ మై (భోజరా 5 70 ) నవ్య నారాచ భిన్న దేహంబు లయి దిగ్గన  
గ్రొగ్గండ్లవలన వెడలు రక్తస్యందనందోహంబులతో భాగ 0 వూ 563 ) (గండి  
చేయు) త్రిపురసంహార మొనరించునపుడు హరు డు బండికల్లు గ నీమేను గండిచేసె  
నదియు సెలవాటి తెగటాట వైతి చంద్ర యకట రోహిణియెడ నపభ్యమున జేసె  
(మనుచ 3 40 ) ఈ గండి కి గలపై ప్రయోగముల బట్టి లో తైన పెద్దబెజ్జము  
అనునర్థము ఇచ్చటి రంధ్ర మునకు వచింప బడినది నందు అనునర్థము సరియ  
కు వేటు గా (అర్థాం ) అనవలయును రంధ్రము- బెజ్జము 2 నందు అని (3 ర )

బొఱియ కలుగు — ఇవి బలమునకు పేర్లని వేంక - బలముపేళ్లు బొఱియ కలుగు  
చొక్కయు లోయ బొంద నా (స్థా 87 )

గర్తము — గర్తావటౌ భువి శ్వభ్రే (అమ )

సీ గాతము గవి యన భాతంబు కంటకా

వరణభాతము తగు వది యనంగ

లొట్ట లొటారము లొత్త యం చనగను

శోభిల్లు చుండును సుషిరసంజ్ఞ

చీకటి యిరులు నాఁ జెలు వొందు నంధకా

రముపేరు గా నంధతమససంజ్ఞ

కటికిచీకటి యనగను దనరారును

జిమ్మజీకటి మునిచీకటి ముఱి



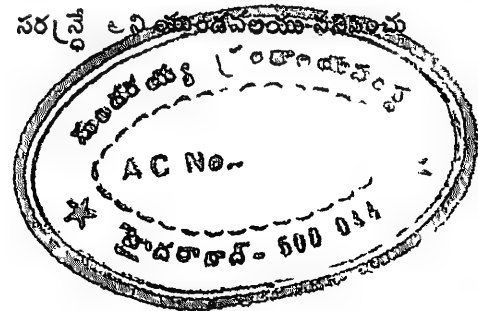
గీ చీకటి మసక ముఱిముఱిచీకటి యన  
 నవతమననామధేయ మై యలరు చుండు  
 నాగములపేరు వెలయును నాగు లనఁగ  
 భూషిత భుజంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

46

గాతము గవి—ఇవి ఖాతమునకు (త్రవ్వినగుంటకు గోతికి) పేర్లు  
 వది—ఇది కంటకములతో (ముండ్లతో) కప్పబడిన ఖాతమునకు పేరు  
 లొట్ట లొటారము లొత్త—ఇవి సుషిరమునకు (సరంద్రమునకు రంద్రము  
 కలదానికి గుంటవడినదానికి) పేర్లు  
 చీకటి ఇరులు—ఇవి అంధకారమునకు పేర్లు  
 కటికిచీకటి—ఇది అంధతమనమునకు (గాఢాంధకారమునకు) పేరు  
 చిమ్మఁజీకటి మునిచీకటి ముఱిచీకటి మసక ముఱిముఱిచీకటి—ఇవి అవతమ  
 సమునకు (తక్కువ చీకటికి) పేర్లు  
 నాగులు— ఇదినాగములకు (నాగుఁబాములకు) పేరు

గాతము — (సంఖాతమ్ క గాతము) ఆత డు సంబడించుకొని యాకరిచొప్పున నే గి  
 యే గి తా నాతగుల్మమధ్యమిన నారసి కన్గొని దానిఁ జూట్టి రా గాతము ద్రవ్యి యాకరి  
 ము గప్పిన గానక కూరె వారణం జాతపక్షముల్ దునుమ సంబుధి గూలినకొండకై  
 వడిన్ (వాం 5 60) (చూ 4 ర) ఆత డు వెంబడించుకొని అని (ముద్రి పా)  
 4 ర పారమే ఇట చాల సముచితము

సుషిరము — సరస్వతే సుషిరం త్రిపు లని ఆమ సుధావ్యాఖ్యాన మీసందర్భమున బరి  
 శీలసియము గా నున్నది సుషిరం వివరె వాద్యే సురస్వతే సుషిరం లన్యవత్ లని  
 (విశ్వ) సురస్వతే అనుట ముద్రణప్రమాదము సరస్వతే లని ముద్రణవలననే నడిచుచు  
 చున్నది



లోట్ట లోటారము లోత్త — నిఘంటువున వీనికి రంధ్రము కన్నము అనురీతిని అర్థము  
వచించుచున్నది సుషర శబ్దమునకు రంధ్రము అనునర్థము అను ఇచ్చినను అది ఇట్ల  
ఉచితము గాదు రంధ్రపర్యాయములను ఆం ఖా ఇదివఱకు వదించినది లోట్టపోవు  
టకు ప్రయోగ మిట్లున్నది — వామనుడు దర్శిగిండిలో వారిధార కడ్డమై  
యున్న శుక్రనియక్షి బొడువ మిట్టిపడి కన్ను పొయిన లోట్టవోయె ననుచు జే  
సాచి యడుగుటయును (దశా ౪ 08) (చూ సూ ని) ఇట- లోట్టపోయెను-  
కన్నము కలది గా అయెను-అని అర్థము ఇది ఆం ఖా కు సముచిత మగు చక్కని  
లక్ష్యము ఇట్టివే లోత్త మొ ) అంధతమనము అవతమనము — ధ్వనే గాఢే  
ఽన్యతమనం క్షణే ఽవతమనం తమ అని (ఽమ )

నాగులు — నాగా కాద్రవేయా అని ఽమ ఫణాలాజ్ఞలవత నరాకారసర్పస్య అని(సుధ )  
నాగువు (ఏ ) పాతకము చేసి యైనను బరితపించి ధరణిదానంబు చేసినదన్యు డడ చు  
నయ్యపుము దభ్య మిది నిర్జరాదినాథ కుటుస మూర్ఛినమేటి నాగువునుకోరె (భీమ ౪  
70) (చూ శ ర ) నాగులచవుతి నాగులమ్మ నాగులచీర మొ దృష్టములు

చిమ్మ జీకటి — చిమ్మచీకటి అని శ ర బ్రౌ శ్రీ కాళహస్తిశ్వరశతక మిట్లును  
చున్నది- నా కి మ్రొ దల్లియు దండ్రీయున్ గురు డు నీవే కాన సంసారం జిమ్మం  
జీకటి కప్పినం గడపు నన్ శ్రీకాళహస్తిశ్వరా (కాళ శ 28) (చూ సూ ని) చిమ్మని  
చీకటి (రూపాం) చిమ్మని చీకటి (ముకుంద ౩ ౪౩) (చూ సూ ని)

సీ తగు సీదరపుఁబెద్ద తడవులనిడుపఁడు  
పాఁపఁజేఁ డన శేషపణికి సంజ్ఞ  
కొండచిలువ యన గోనసం బగుఁ బెనుఁ  
బాము నా నజగరాహ్వయము వెలయు  
సీరుపా మనఁగను సీరుకట్టె యనంగ  
జలభుజంగముపేరు చెల గును మను  
దిండి యం చనఁగను డుండుభం బగు నాగు  
బా మనఁ ద్రాఁ చన ఫణి దనర్పుఁ

గీ జెలఁగు సర్పభేదంబులు జెట్టి పెంజె  
ర పసిరికపా మనంగ ఊద్రాహిసంజ్ఞ  
తుట్టెపురు వని పల్కఁగఁ దోచి యుండుఁ  
బుంగవతురంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

47

సీదంపుఁబెద్ద తడవులనిడువఁడు పాఁపతేఁడు—ఇవి శేషునకు (ఆదిశేషునకు) పేర్లు

కొండచిలువ—ఇది గోననమునకు (కొండపామునకు) పేరు

పెనుఁజాము—ఇది అజగరమునకు (ఒకజాతిపెద్దపామునకు) పేరు

నీరుపాము నీరుకట్టె—ఇవి జలభుజంగమునకు (నీటిపామునకు) పేర్లు

మరుదిండి—ఇది దుండుభమునకు (విషము లేనియిరుదలలపామునకు) పేరు

నాగు బాము త్రాచు—ఇవి ఫణికి (పడగ గలఒకజాతికూరసర్పమునకు) పేర్లు

జెట్టి పెంజెఁ పసిరికపాము—ఇవి సర్పవిశేషములకు పేర్లు

తుట్టెపురువు—ఇది ఊద్రాహికి (తుచ్చసర్పమునకు చిన్నది గా ఉండి విష మెక్కువ గా ఉండు-ఒకపామునకు) పేరు

శేషఫణి — శేషోఽనన్తో నాగరాజ స్సర్పరాజస్త్ర వాసుకి నాగా బహుపతా స్సర్పాః  
సర్పోద్విరసనో వ్యాల అని (వైజ పాతా సరీ ) శేషు డు-వాసుకి ఇట్లు వే తైనను  
గతానుగతి-న్యాయమున గవు లభేదమునే పాటించు చున్నారు అమరసుభాటిప్పణి  
యొకటి ఇ ట్లను చున్నది- ఇహ యద్యప శేషవాసుక్యో ర్భేద తథా లపి గతానుగతి  
కతయా -వయో లభేదేన ప్రయుజ్జతే యథా-స్వమివ ఘజ్జగ్గవిశేషం వ్యవహాయ  
స్వపితి యో ఘజ్జగ్గవిశేషమ్ ఇతి బృహ్దావరే వలయుతశేషకాయిన స్సఖితా  
మాదితి పీతవాసస -ఇతినైషధే- ఇతి మకుట (అని) తడవులనిడువ డు తరిగట్టుత్రా  
డిన నవాపతి కగు (సాంబ తిర్య 80) హరవిలాసము వాసుకిని తరిత్రాడు గా  
వచించు చున్నది- వాసుకి దరిత్రాడు గా జుట్టి తో కియు శిరంబును బట్టి మందరావల  
మథానంబున దుగ్ధసింధువు మథింపం దొడంగిరి (హర 6 69) మొ ఇట్టివే

తడవులనిడువ డు — (తడవులు + నిడుపు + ల డు) అని (శ ర ) చిరకాలమునుండి యుండు దిర్ఘశరీరము గలసర్పము లనంతు డ శేష డు (చూ సూ ని ) దైర్ఘ్యము గలవా డ శేష డు- నీకోడాటున నే ద్రివిష్టపముల న్నెల్వంగ నూ కింతు నా చేతం గర్భ డు చూపు మాలి చను పెచ్చింతుకా వినుం జూడుమీ దైతేయాంతక య చు శేషనిభహస్తం బుద్ధతిం జూ చి ని రూ తారిబలుండు వుచ్చికొనియెకా దుర్దాంతకొదండ ముకా (భార కర్ణ 3 30 )

ఎదరపు బెద్ద — సర్పరాజు సీద్రంపు బెద్ద (చూపాం ) షీతిని బెళ్ల దనరు ఎద్రంపు బెద్ద బల్ పా పతే డు వెన్నుపాను పన గ బుడమితాలు పన గ దడవులనిడువ డు చిలువతే డనంగ శేషునక చు (అం సం దేవ 27 ) ఎద్రము (స్పము)- తరిత్రాడు సీద్రంబుపొర లంటి - లిచే జడియుచందమున నంచలు భ్రమింప (పాండు 2 208 ) (చూ శ ర )

పెను బాము — భయంకరాకార మగునాగ మిది ఇది పెను బాముదండమున నెంతయు భీషణ మై జనంబులం బెదర గ జేయు (భార విరా 60 మహానాగ మిది- అశనాయావిప్రుతాస్యగహ్వరు గృతాంతాకారు నిశ్వాసదూ మశిఖాధూసరితాగ్ర దగ్ధతరుగుల్మవాతు హారిద్రవర్ణశరీరుకా భృశరూక్షదర్శను మహానాగప్రభం గాంచె న ర్థశకాంతద్యుతిహారిదారుణచతుర్దంప్రస్థకా జగత్త్రాసకుకా (అం భార ఆర 4 05 ) ఈ అజగరము న కైవర్ణము వారిద్రావర్ణ మని కూడ తెలియ నైనది ఈపద్యమువ లన కొండచిలువ కొండపాము అజగరము-అని (శ ర ) కొండచిలువ అజగరము వే టని వేటుపఱచినది వీనిని (అం భా ) అజగరము అనుదానిఁ గిరతి-గృహ-నిగరణే పదాద్యచ్ అజస్య గర లజ్ఞా నిత్యో గర విషం య స్యేతి వా అని వ్యుత్పత్తి వచించినది (సుధ ) వాహసో లజగర శ్చయ (వైజ పాతా నరీ ) దీనికి అదిశేషు డనునది లర్థం పెను పొంద బఱచినపెను బాముచాప దనచంక నిటికి పద్మాయు తుం డగుచు (ద్వి ప-మ 2 4 పౌ ) (చూ సూ ని ) కొండచిలువ-అజగరము వేటు వేటుపఱచినది గురు అం భా తోపాటు

త్రా డు — అన విని వ్రేటువడ్డయురగాంగనయుంబలె నేయి వోయ భ గ్గన దరికొన్న భీషణ హతాశనకీల యనంగ లేచి హె చ్చినకినుదోయికెంపు దనచెక్కుల గుంకుమపత్త్ర భంగనం జనితనవీరకాంతి వెదచల్ల గ గద్గదభిన్నకంఠి యై (పారి ఆ 82 ) ఇది

(తెవల) సర్పవాచకముగా గూడ కనబడు చున్నది కరువలిమేతరి కంటివిస్కరి  
పాము పుట్టకాపరి త్రాచు చుట్టువుడు గు విసముతాలుపు చిల్వ బుసపుర్వు నా భోగి  
వెలయు (సాంబ తి 80) ప్రయోగములుగూడ ఇట్లున్నవి — స్ఫటల మణు  
ల్లం శాంత మై శ్వేత మై నట్టిత్రాచి చొక్కటి చుట్టి యుండు (అము 4 200)  
సహస్రభూధపురుగాడె పెద్దత్రాచు (N 8 48) - అని బ్రౌ (ఇచటపెద్దత్రాచు  
పెరు బాము - జగరము అనుట వచింప బడినది)

జెట్టి — జెట్టిపోతు అనియు (శ్లో) విషపూరిత మైనయొకపాము మగత్రాచి చనఁ  
దగిన ఓది

పెంజెర — పెంజు అని వావి పా బ్రౌ శ ర సూ ని పెంజెరి అనియె గ్రహిం  
చినవి (పెను + జెట్టి) ఒకదినునుకొండచిలువ దీనిభేదములు - తున్నుపెంజెర పొట్ట  
పెంజర రక్తిపెంజర - చునవి సర్పవిశేషము ఒకజాతిపాము - అని (సూ ని) శంఖ  
పాలకులును జాతినాగులు నుర్లు పెంజరలును నెట్టపెంజెరలును' (ద్వా 8 100) (చూ  
సూ ని)

తుల్లె పురువు — సాధారణసర్పము - అని (శ ర)

పసిరిపాము — పచ్చగా ఉండి హాని కలిగింపనియొకపాము లక్ష్మితి స్ఫర్తిజాతయః అని  
పైజ ఈసర్పజాతులను ఎనుబది గా పరిగణించినది - (పాతా నరీ)

సీ పడగదాలు పనంగఁ బా మన విసదారి

యన గాలిదిండి యం చనంగఁ జిలువ

యనంగ సర్పసమాఖ్య లలరు నాహేయ మౌఁ

బాముది యనంగను బాపది యనఁ

గుప్పన మనంగను గుబుసం బనంగను

గంచుకనామంబు గాఁ జెలంగుఁ

బడిగె నాఁ బడగ నా స్ఫట దనరారు వి

సము నాంగఁ జిలు మనఁ జను విషంబు

గీ వ్యాశసంగ్రహినామ మై వఱలు గార

డిఁ డనంగను బాములవాఁ డనంగ

గారడి యనంగ హస్తసంగతకురంగ  
భూతిలసితాంగ శ్రీమాత్పభూతలింగ

48

పడగదాలుపు పాము విసదారి గాలిదిండి చిలువ—ఇవి సర్పమునకు పేర్లు  
పాముది పా పది—ఇవి ఆహేయమునకు (పామున కైనవిషము ఎముక-మొద  
లగుదానికి) పేర్లు

కుప్పసము కుబుసము—ఇవి కంచుకమునకు పేర్లు  
పడిగె పడగ—ఇవి స్ఫటకు(పాముపడగకు) పేర్లు  
విసము చిలుము—ఇవి విషమునకు పేర్లు

గారడీడు పాములవాడు గారడీ—ఇది వ్యాలసంగ్రాహికి (వ్యాలగ్రాహికి  
వ్యాలగ్రాహునకు అహితుండికునకు పాములవానికి పాముల బట్టుకొనువానికి)  
పేర్లు

గాలిదిండి — స్యు ర్భిన్నా దేవ తస్మా త్తే వినా ద్వన్ద్వం హరె ర్మితే అని అథర్వ  
ణుడు ఎరుషా వా స్వరూపేణ ప్రథమాన్తోపరి స్థితా కకౌ సంబోధనే చాఽపి వ్యా  
వ్యయే కర్మధారయే అచేతనార్థకే శబ్ద ఇతి శృణ్గారభూషణ అని మతాంతరము  
వెలిదమ్మి తెలిదామర-మొదలగునవి రెండవకారికచే సాధువులు ఇచ్చటి కర్మ  
ధారయే అనునది ఇతరసమాసోపలక్షకి మనిన నలుగడలు నలుదెలుగులు  
మొ సాధువులు పరిశీలించి చూచిన నన్నయ గనడదవా స్ఫురి పదార్థన్వే  
లని విశేషించి వచించి యుండుటనుబట్టి వెలిదమ్మి ఇత్యాదులు వెలితమ్మి అను  
రీతివే వీని సాధుత్వము చింత్య మని కొందఱు విమర్శకు లను చున్నారు కాని  
తెగి మన కగ్గ మై యరుగుదెంచినవా డిత డల్క నింకి నొం డుగడకు బావ  
కుండ గ (భార కర్ణ 3 293) మొ ప్రయోగము కర్మధారయమునందలియీ  
యాదేశములు ప్రామాణికములు సాధువులు నను చున్నవి శృంగార భూషణునిమత  
మిందులకే యువాత్మ మైనది అథర్వణాచార్యునిచే నల్గడ లిత్యాదుల నథర్వ  
ణాదులు ప్రయోగించినట్లు వచించి నలుగ డాదులు సాధువులే యను చున్నాఁ

డవోబలపతి (చూ ఆం చిం సంధి 32నూ వ్యా) ఆప్పు దివియును సాధువులే  
 సుగాగమము లేని నలు గదాదులు సాధువులు - వని బాలవ్యా నలుగదాదుల  
 నీయాగమంబు లే దండ్రు అని అవోబలపతిమతమును దా నంగీకరింప నను  
 చున్నాడు అప్పు దివి గాలితిండి అనురీతివి కావలసి యున్నవి

చిలువ — (చిలుము-వాయి) నొటియందు విషము గలది విషధరము పాము -  
 అని (సూ ని) నలువ వంటిదిది చిల్వ (రూపాం) చిల్వలక్రియ గానరానిగతు  
 లన్ మయిమై, బెనుచున్ (మనుచ 3 62)

ఆహేయము — త్రి ష్వాహేయం విషాస్థ్యాది అని అమ అహా భవమ్ అనివ్యుత్పత్తి  
 దృతి కుక్షి కిలశి బ స్త్య స్త్యహే ర్థజ్ (4 3 56)

కుప్పసము — (సం కూర్పన ప్రా కుప్పాసో కి కుప్పన త కుప్పాయమ్)  
 కుప్పసము (రూపం) - తనరారు నాయంపతందంబు జూడు కుప్పసంబు లూడ్చినక్రూర  
 సర్పముల సుమింప ననువు రై యొడియుగావును (రం రా యు 384వో  
 9వం) (చూ సూ ని)

కుబుసము — చొక్కాయ అనునది దీనికి (అర్థాం) పుణ్యపాపకర్మపుంజనిబద్ధ మై  
 తొడిగినకుబుసంబువడుపు దాల్చి జీర్ణ మగుచు సుండుచెన టిదేహంబున యందు  
 నీపు మమత బొంద వలదు (మార్క 3 04) త యర్థమున ఆం భా  
 కర్తయు దీనిని ప్రయోగించినాడు (చూ 37)

కంచుకము — సమో కణ్చకనిర్మోకౌ అని (అమ)

వ్యాలసంగ్రాహి — వ్యాలగ్రాహి యే వ్యాలసంగ్రాహి వ్యాలగ్రా హ్యహితుణ్ణిక అని  
 అమ అహే స్తుజ్జం మఖమ్ తేన రీవ్యతి (4 4 2) రక్ సంజ్ఞాపూర్వకత్వాత్  
 వృద్ధ్యభావే ఆహితుణ్ణికౌ లపి వ్యాలగ్రాహో లహితుణ్ణికః అని (అమమాల)  
 (చూ సుధ)

గారడీ డు -- (గారడి + ఈ + డు) స్వార్థమునందు ఈ ప్రత్యయము త ప్రత్య  
 యంబు కొన్నింటికి స్వార్థంబునం దగు బాలవ్యా తద్ది (సూ) గారడ మన్త  
 ము తెలిసినవాడు, పాములవాడు అను వెఱింగిభూపు డనుపాము బట్టి యా దించు  
 మంత్రిగారినిరణి (ద్యా 94) (చూ సూ ని)

గరడి — (గరడము + ఇ) (సం గరుడఁ కి గరడ త కారిడం) గరడము-  
విషమస్త్రము ఇవర్ణకంబొమూరాచులకు మకుబర్ణంబునం దగు (బాలవ్యా తద్ది 8)  
పాతాలభోగివర్ణము — గురు పాతాలవర్ణము భోగివర్ణము-ఆని వేఱు వేఱు గా విభజించి  
నది సుధ-అధోభువన అని ఆరంభించి వ్యాలగ్రా హ్యోవాతుణ్డిక అరునంతవఱకు  
(మొత్తము) అంతసు గలఁ పాతాలభోగివర్ణ మనినది అం భా సుధనే- ఇట నను  
సరించినది

గీ శ్రీలు వెలయంగ నీపేరఁ జేయుకతన  
బరఁగుఁ బాతాలపన్నగవర్ణ మిట్లు  
గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమాని  
మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

49

పన్నగవర్ణము — పన్నగము భోగి పర్యాయములు పాతాలపన్నగవర్ణ మనుట పాతా  
లభోగివర్ణ మనుటయే

[వ్యాఖ్యకై చూ స్వర్గ 68]

ఇది

పా తాలభోగివర్ణము



## సరకవర్గము

సీ బిద్దె బిస్త యనంగ వెలయు దుర్గతి వంత  
 గాసి వెతారము కాఱియ వెత  
 బారి నొగులు నొప్పి బాద నెగులు నొవ్వి  
 వందురు దురపిల్లు కొందలంబు  
 సలుపు నోవి యనంగఁ జను వ్యథ యేఁ పన  
 నదనంబు దగుఁ గ్రుక్కు డదుము డొత్త  
 డ మొత్తు నాఁ బీడనమ్ము విరాజిల్లు  
 వెట్టి యనంగను విష్ణి దోఁచుఁ

గీ జోద పల్లట మల్లట చోడుమ బడ  
 ప యిడు మగచాటు బా మనఁ బరఁగుఁ గష్ట  
 మామనస్యంబు బిడ్డకు ట్టనఁ దగుఁ దిను  
 కనఁగ గుడవేదనంబు గాఁ దనరు నభవ

50

బిద్దె బిస్త—ఇవి దుర్గతికి (సరకమునకు) పేర్లు  
 వంత గాసి వెతారము కాఱియ వెత బారి నొగులు నొప్పి బాద నెగులు  
 నొవ్వి వందురు దురపిల్లు, కొందలము సలుపు నోవి—ఇవి వ్యథకు (బాధకు)  
 పేర్లు  
 ఎఁపు—ఇది అధిక మైనవ్యథకు (తీవ్ర మైనబాధకు యాతనకు) పేరు  
 క్రుక్కుడు అదుముడు ఒత్త డము ఒత్తు—ఇవి పీడనమునకు (నొక్కుడునకు  
 అదుముటకు) పేర్లు

వెట్టి—ఇది విప్పికి (కూలి లేనికష్టమునకు) పేరు

చోద పల్లటము అల్లట చోడుమ బడప ఇడుమ అగచాటు బాము—ఇవి కష్టమునకు అపదకు దురవస్థకు) పేర్లు

బిడ్డకుట్టు—ఇది అమనస్యమునకు (ప్రసూతిజ మగుబాధకు ప్రసవవేదనకు) పేరు

తిసుక—ఇది గుదవేదనకు (ప్రసవాదులయందు ముక్కుటవలన కలుగుముద్ది తీపునకు) పేరు

దుర్గతి — స్యా న్నారక స్తు నరకౌ నిరయౌ దుర్గతి స్త్రీయామ్ (అమ )

వ్యథ — ఎదా బాధా వ్యథా దు ఖ మామనస్యం ప్రసూతిజమ్ స్యా త్కష్టం ఎవప్రచ మాభీలమ్ (అమ ) ఇట- పీదాదులు (గి) మన ఎడకు కష్టాదులు (గి) శరీరపీడకును పేళ్లు ఈ (గి) దు ఖమనకే పేళ్లని కొందఱు అని (గురు )

విష్ట — హరా దభృతికి క్లేశో విష్ట రాజా శ్చ కీర్త్యతే అని (కోశాంతరము) (చూ సుధాటిప్పటి ) జీత మీదుక కొలువు చేయించుకొనుట పేళ్లు భద్రకరణముపేళ్లని కొందఱు బలాత్కారము గా నరకమున ద్రొబ్బుటపేళ్లని కొందఱు - అని విష్ట రాజా అనెడి అమరమును వ్యాఖ్యానించినది గురు

వీపు — సూ ని ఏ చునుబట్టి సఖిండుకము గా గ్రహంప బడినది కాని నవనాథ విపు ప్రయోగములు నిర్బిండుక మీది యనుటకు సాధకములు గా చున్నవి ఇంకను విచార్యము అను చున్నది

చోద — తనువు భరం బని వీడ్కొని తనిలో దలపోయు మూఢతముచందమునన్ జెన టిపతి చోద కోర్వక చని రాజ్యము మంత్రికై వసము గావించున్ (వేం పంచ 1 382 )

అగచాటు — (అగము + చాటులు) దే వి బ అని శ ర సూ ని బ్రౌలు అగ చాటు - వావి (అప ముద్రి)

తిసుకు — తిమ కన గ వావి (అపముద్రి )

1 కాం

నరకవర్గము

16

గీ శ్రీలు వెలయంగ నీపేరఁ జేయుకతనఁ  
బరఁగు \*నిచ్చలును నరకవర్గ మిట్లు  
గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమాని  
మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

151

[వ్యాఖ్యకై చూ స్వర్గ 68 ]

ఇది

నరకవర్గము

—

---

\* నిచ్చలు-నిత్యము-శాశ్వతము గ-అనుటయే

## వారివర్గము

క వననిధి యొప్పును బ్రాహ్మ  
అన మున్నీ యనగఁ గడలి యన సంద్ర మనం  
గను బాలవెల్లి యనఁగా  
విన బడ నొ క్షరజలధి వృషభతురంగా

52

ప్రాయేఱు మున్నీరు కడలి సంద్రము—ఇవి సముద్రమునకు పేర్లు  
పాలవెల్లి—ఇది క్షీసముద్రమునకు పేరు

వననిధి — జలనిధి వనము-జలము ఎనం కాననీరయో (విశ్వ) ఆం సం  
సాంబ - (సముద్రమునకు) నామములయి ఇట్లు వచించినవి- జడధిపేళ్లగు మున్నీరు  
కడలి సంద్ర మన గ (ఆం సం స్థా 9) వేల్పుసువారంపువిడిది వెన్నునిఱెంకి ంక  
నాలపంట సంద్రంబు కడలి పుడమిమద్దయకోక మున్నీరు ప్రాయేఱు ముప్పవ్వల  
వెల్లి మామమామ గట్టురాకొమరుని గొచిననేర్పరి యేఱుతమగ డు రెయింతిమామ  
ముక్కంటయమ్మలపొది మింటిలాయంబు తోట దొడ్డి యొనర్చునీటకా డు చంద  
వయ లచ్చి తండ్రి నా జలధి పర గు (సాంబ దేవ 7) సాంబ-పేర్కొనినయీ  
నామములు చాలవఱకు యోగికములు గా ఏర్పఱచుకొనినవి కనుకనే వీనిని గ్రహించి  
శ ర సూ ని మొ ప్రయోగము లిచ్చుట లేదు పుడమిమద్దయకోక -మొ సంస్కృతము  
లోని సాగరామ్బరా ము న్నగువానిని ఆండ గా గొని ఏర్పఱప బడినవి ఉండిన  
వీయాధునికకవిప్రయోగములో వీని కుండవచ్చును ప్రాచీనప్రామాణికప్రయోగము  
లిందులకు భూన్యములు ఎందులకె ఆం భా వీనిని గ్రహంపలే దేమో సంస్కృతము  
న గూడ అమరము సాగరాంబరాదుల బేర్కొన లేదు తరువాతివైజ మొ వీనిని  
గ్రహించినవి - అభివస్త్రా నాధారా మేది నీలా (వైజ భూమి దేశా) భూమిధాత్రి  
రత్నగర్భా విపులా సాగరామ్బరా ఇతి కోశ ఆని ఒకచో (మల్లినాథవ్యా) వీని

ని గూర్చి వామనుఁ డిట్లను చున్నాడు- విశేషణమాత్రప్రయోగో విశేష్యప్రతిపత్తై' (కావ్యా 0 0 సూ)- విశేష్యస్య ప్రతిపత్తై జాతాయాం విశేషణమాత్ర స్త్యేవ ప్రయోగః యథా- నిధాన రాభిమివ నాగరాహ్నురాష్ అత్ర హి పృథివ్యా విశేషణ మాత్ర మేవ ప్రయుక్తమ్ ఏతేన క్రుద్ధస్య తస్యా లభ పురామరాతే ర్గలాటపట్టాదుదగా దుదర్శిః గిరే స్తడిత్వా నివ తావ దుచ్చక్తై ర్జవేన పీరా దుదతిష్ఠ దచ్యుతః ఇత్యాదయః ప్రయోగ వ్యాఖ్యాతాః (అని) పరిశీలించి చూచిన కేవలవిశేషణమాత్రములు గా ఇవి ముందు ప్రయుక్తము లై అనన్యసాధారణవిశేషణము లగుటను ఉత్తరొత్తరకాల మున విశేష్యాభిధాయకములు గా రూ పొంది నిఘంటువుల కెక్కిన వనవచ్చును అట్లే తెలుఁగునం దివియును ఆంధ్రా ఆమరమువంటిది తెలుఁగునకు ఆం నం సాంబ వేంక -మొ దీనితరువాతివి వైజ మొ వానివలె నన వచ్చును దీనిని బట్టి

పాలవెల్లి — ఆంధ్రా నానా. వర్గమున సన్యభేదాంబుదుర్ చను బాలవెల్లి నా (3 47) అని దీనిని సముద్రమాత్రవాచకముఁ గా పేర్కొనినది ఆంధ్రా తాను విశేషవాచకములు గా వచించినవానినిఁ జాలవఅకు సామాన్యవాచకములఁగా నానా వర్గమున నిర్దేశించినది ఇందుల కిట్టివి కొన్ని నిదర్శనములు ఇది గ్రహింపక సూని దీనికి సముద్రమా అను నది అర్థాం ఆను చున్నది ప్రయోగము చూప లేదు ఇతరనిఘంటుసంవాదముగూడ ఆం. భా కి ట్లున్నది - పరగు నాటవసంద్రంబు పాలవెల్లి జిడ్డుకడలి పాల్కడలి నా క్షీరజలధి' (ఆం నం స్థా 9) (అని) జిడ్డుకడలి దీనికి పర్యాయము- జిడ్డుగడలి దొరయల్లం దొడ్డుకొనం దొడ గెఁ గేలియొడ్డు న్నవలా నిడ్డతెలినిగ్గుటిడ్డెన వడ్డనకు న్నొడ్డలడ్డువాల్ వంచుటకుఁ (బహు 4 3) (చూ సూ ని) పాలవంకి, పాల వాగు- ఇవియు దీనికి పర్యాయములు ఇవియేకాకి పాల శబ్దమునకు సముద్ర పర్యాయ ము లన్నియు జేరి దీనిని వచించు ననవచ్చును పాలమున్నీరు పాలకడలి -మొ ఇట్టివియే దిజ్ఞాత్రమ గా పాలవెల్లి నిఁ బ్రదర్శించి వీని నన్నిటిని సంగ్రహించి నది (ఆం భా) అచ్చటచ్చట ఇట్లే ఉపలక్షణవిధితో పదసంగ్రహణ మొనర్చుచుండు నిది పాలమున్నీరు' మొ- విశేషవాచకములను సాధారణవాచకములఁ గా ప్రయోగించు టయుఁ గవులయందుఁ గానవచ్చును ప్రతి వచ్చుననవచ్చుఁ బాలమున్నీటికి నక్షయం బగుజీవనాభివృద్ధి (భీమ 1 07) మొ ఆంభోదు లన్నిటికి ఐక్యము కవిన మ్యుతము. ఇట్టివి అర్థాంతరము లనఁ దగినవి కావు

తే మొగులువిరి నీరు నాగను దగు జలంబు

మీటును హిమాంబునంజు పన్నీ రనంగఁ

బచనయోగ్యజలాభిధ పరఁగు చుండు

నెన రనంగ నఖాంకవక్రేందుచూడ

53

మొగులువిరి నీరు—ఇవి జలమునకు పేర్లు

పన్నీరు—ఇది హిమాంబువునకు (పన్నీరమునకు) పేరు

ఎనరు—ఇది పదనయోగ్యజలమునకు (వంటకై కా గఁబెట్టిననీటికి) పేరు

మొగులువిరి —అమ్మో ౭ర్ల స్తోయ పానీయ నీర క్షీరా ౭మ్మ శమ్మరమ్ మేఘపుష్పం  
ఘనరస అని (ఆమ)

పన్నీరు —(సం పన్నీరము క ఎన్నీర్ త పణ్ణీర్ తు పనీర్ ) పద్మివి కన్నీరు పన్నీట  
దుడుపుము (నై ౨ 24) (చూ సూ ని ) పన్నీరము (సం ) అనుటకు కర్పూర  
రేణునికతాకమనీయగర్భే పన్నీరశీతలశీతలపుష్పతల్పే కేళీ ముశీరదళ కల్పిత  
కాయమానే ధారాగృహే రఘుపతి ర్విదధే విదామే (సాహిత్య రత్నాకరము రస )

పన్నీరాది మిశ్రకుక్కుమరజౌలిప్రాంగజాతాలయామ్ (ఉత్తరకాలామృతము-  
8 204 ) కుంకుమపంకనంక రాలంకార పన్నీరనీర విర్వృతోర్వీసేచన విధానం  
బునకు (కలా 7 89)- ఇది వ్రాతప్రతిపా (చూ సూ ని )

సీ కర డనఁ గడ లనఁ గర యనంగఁ దరంగ

యనఁ దరఁగ యనంగ నల యనంగఁ

దెర యనంగను పీచి పరఁగును సుడి యన

నావర్తనంజు యై యలరు బుగ్గ

యన బుద్బుదం బొప్పు మను బొ ట్లనఁగ బిందు

పరఁగు ఫేనము నుర్వు నురుఁ గనంగఁ

దూపరాణ పుటమ్ము తూ మొప్పరము జల

దారి యం చనఁగను దనరును జల

గీ నిర్గమము తన్ముఖంబున నీటితోడ  
 వచ్చుతృణములఁ జొర నీనిపలకపేరు  
 లాఁపరా యంచు జనులు పల్క గను వెలయు  
 మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

154

కరడు కడలు కర తరంగ తరంగ అల తెర—ఇవి వీచికి (తరంగమునకు)  
 పేర్లు

సుడి—ఇది ఆవర్తమునకు (నీళ్ల సుడికి) పేరు

బుగ్గ—ఇది బుద్బుదమునకు (బుడగకు) పేరు

బొట్టు—ఇది బిందువునకు (జలము మొదలగువాని చుక్కకు) పేరు

సుర్వ సురుగు—ఇవి ఫేనమునకు పేర్లు

తూపరాణ పుటమ్మ తూము ఒప్పరము జలదారి—ఇవి జలనిర్గమమునకు  
 (ప్రణాళికి నీళ్ల బయటికి పోవుద్వారమునకు) పేర్లు

లాఁపరాయి—ఇది తూమునఁ బడి నీటితో వచ్చుచెత్త చెదారము చొర నీని పల  
 కకు పేరు

కరడు —(బ కరడులు ) గగనంబుతో రాయుకరడులు గలజలం బివిరి పా డతినయర్జ  
 వముకరణ్ణి (భార ధో 2 28 ) (చూ శ్కర )

కడలు —(ఏ ) కడళ్లు కడళ్లు (బ ) తూలెడు పయ్యెద దు ఖొంబునిదిలోన గడ య  
 చందంబున గడలుకొన గ (హరి పూ 4 44 ) జలధులు నలి రే గి కడ  
 కుల నభ మెక్కిఁ గడఁగె ననఁగ (హరి పూ 7 88 ) ఇట్లే కడళ్లు -  
 (చూ సూ ని )

బొట్టు —బహువచన మవివక్షితము- అతేనెబొట్టున కచు నీ గలు ముసిరిన (కేయూ  
 2 4 ) మొ

ఫేనము —పిణ్ణిరో ఒల్లికఫ ఫేనః అని (అమ ) సముద్రపునురు గే ఫేన మవి అమ  
 అను చున్నది లాక్షణికము గా బుడగ యెల్ల దీని కర్థమే డిణ్ణిరో ఒమ్ముకఫః

ఫేనా బుద్బుదస్థానకౌ సమా (వై జ పాతా జలా ) మొదవుల నోరి సురువులుం  
బెయ్యలరేణులును (హరి పూ 6 42 ) నెఱయుకంటుడు బండులనులువు  
లన గ బలసలని పాండురాంబుదపంక్తు అమరె (అము 4 07)

తరంగ — (నం తరంగ ) నం దిని యచ్చేతరంగలం బెన గురున్ దివ్యద్రుహక్తిర్  
నం చన నందోహము దూఱుచున్ (భార ౬ది 8 79 )

సురు గు — (త పురై ) దీనిని చి ని నిరచుస్వారము గా గ్రహించెను నిర్ధారక  
ప్రయోగములు గానరావు ఇంకను విచార్యము ఫెనము కిలరంరిలోచనంబులు గండు  
మీలు కు సుమగంధివిమలహాసము నురుంగు (రాజ వి 84 ) (శ ర పా )  
హాసములు పురు గులు ముద్రి పా ఆని (సూ ని ) పురువు- (రూపాం )  
సాంబ - నులువు పులు గనంగ గొలులు ఫెనము (దేవ 2 ) ఆను చున్నది శకిల  
రేఫముతోనె వేదమువారు అము లో నెఱయుకంటుడు బండులనులువు లన గ (4  
07 ) అనుదానిని ఉదాహరించు చున్నారు అప్పకవి- నరవెండ్రుకలు పెద్దనరము  
నురుగు అను చున్నాడు నురు గనియే సూ ని శ ర లు అము నిర్ధారకము  
గాదు రేఫనిర్ణయమునకు

తూపరాణ — తూపరాణి (రూపాం ) గుడి లాపరా తూపరాణికడ నిలిచి (అము 6  
0 ) ఇట-బ్రౌ - చూపురాణి (లేక) తూపురాని ఆని గుడిలాపరాచూపురానికడ నిలిచి  
ఆని అము పారము గా ఉదాహరించు చున్నది (చూ ఆను ) చూపురాణిపుంము  
ఆని ఏకపదము గా బ్రౌ గ్రహించుట ప్రమాదము (చూ పటము బ్రౌ అను )

జలదారి — (జలకము + దారి) జలకము-నీరు జలకము లందు లే వచుచు సందియ  
మొప్ప గ నూర కున్న (యదూ 4 97 ) (చూ సూ ని )

లా పరాయి — లా పరా (రూపాం ) శ ర లాపరా- (లా పరా + రాయి) సందిని  
వర్ణలోపము అని జలద్వారముఖమున తృణాదికము చొర కుండ సమర్పెడి గండ్ల  
తొడి అను చున్నది జలసూత్రములో కనువు చొర కుండా నిలిపన నాగబంధపు  
పలక చిక్కుపల అని బ్రౌ లా పరా అని ఇం పదవిభజన మనినను ఆం భా కా  
దనదు లా పరాయి అనుట యుచిత మనిపించినది

సీ త ట్టన దరి యన దనరును దీరాఖ్య

దనరును భార మద్దరి యవతల



నాతల నావల నవ్వల నవ లన  
 మీఱుచు నుండు నవారసంజ్ఞ  
 యిద్దరి యీవల నివ్వల నివల నీ  
 తల నివతల యన నలరు చుండు  
 దీవి లంక యనంగ ద్వీపంబు సికతాఖ్య  
 యిసు మన నిసుక నా నెనఁగు చుండుఁ

గీ దద్విశేషంబు నెరసు నాఁ దనరు నసలు  
 తొచ్చు. వం డడు నుబ్బలి రొంపి బురద  
 యుమ్మలి యవుజు జవుకు నా నొప్పుఁ బంక.  
 మార్యచిత్తరిరంస సూర్యావతంస

155

తట్టు దరి—ఇవి తీరమునకు (ఒడ్డునకు) పేర్లు  
 అద్దరి అవతల ఆతల ఆవల అవ్వల అవల—ఇవి పారమునకు (ఆవలి  
 యొడ్డునకు) పేర్లు  
 ఇద్దరి ఈవల ఇవ్వల ఇవల ఈతల ఇవతల—ఇవి అవారమునకు (ఈవలి  
 యొడ్డునకు) పేర్లు  
 దీవి లంక—ఇవి ద్వీపమునకు (నీటినడిమిదిబ్బకు) పేర్లు  
 ఇసుము ఇసుక—ఇవి సికతకు పేర్లు  
 నెరసు—ఇది ఒకవిధ మైనయిసుకకు పేరు  
 అసలు తొచ్చు వండు అడుసు ఉబ్బలి రొంపి. బురద ఉమ్మలి అవుజు  
 జవుకు—ఇవి పంకమునకు (కర్దమమునకు) పేర్లు  
 తట్టు —సాంబ వేంక - ఒడ్డు దరి గట్టనఁగఁ గూల మొనరు (సాంబ స్థా 80)  
 దరి గట్టు నొడ్డు నాఁ గూల మొనరు (వేంక స్థా 81) - అని ఒడ్డు గట్టు' విశేషము  
 గా వచించినవి తట్టు వదలినవి (తటఃసం తట్టు-వికృ) గట్టు'-అం భా ఇచ్చట

వచింపకపోయినను నానా వర్గమున గట్టు నాఁ దీరనగంబు లలరు (శి 63)  
 అని వచించినది ఒడ్డు - ప్రయోగజుష్టమే అడ్డము వోయినమంత్రుల జడ్డిగములు  
 ద్రుంచె భటులనందడి మాన్పెన్ దొడ్డచలంబున నీ కెదు రొడ్డి విజృంభించె నవలి  
 యొడ్డున నదిపా (ఉ రా శి 288) ఐనను ఆం ఖా వదలుటకు గాఢము  
 ప్రత్యేకము గా దీనికి ప్రయోగము లె కుండుటయో సుప్రసిద్ధము గా జనవ్యవహారమున ఇది  
 ఉండుటయో యనిపించును అధునికులు దీనిని వేఱు గా (ప్రత్యేకము గా) ప్రయోగించు  
 చున్నారు ఒడ్డపై బాటుచు నుండిన నదిపెంపు దూలి పోవును స్వల్పకాలమునకు  
 (రామలిం 38) ప్రాచీన ప్రయోగములే ఇట్టివి యున్న రామలింగేశ్వరశతకము  
 దా క సూ ని ఇందులకై పరువు లెత్తడుగదా ఈ యాధునికప్రయోగమునే సంగ్ర  
 హించినవి తరువాతి యానిఘంటువు లనిపించును సూ ని శ ర మొ - తట్టు నకు  
 ప్రయోగ మిచ్చుట లేదు ప్రయోగము లేక ఆం ఖా వదగ్రహణ మొనర్పదు అశ్వేష  
 జీయము

జవుకు — జౌకు (రూపాం) చలిమావిరసముల జౌకు లెత్తినచోట గలుపుపొడి నింది  
 బలసి బలం (పంద్ర శి 0) (చూ జౌకు సూ ని)

నెరసు — నలుసు రెణువు-అనునది దీనికి (అర్థాం) నలుసువంటినన్ననియిసుకయే ఈ  
 యిసుక యయి యుండును

దీవి — నడిమిదిన్నె దీవి యన దీప్త మగు అని (సాంబ మాన 24) నడిమిలోకము  
 వంటి దిది నడిమిలోకము వంటివి సూ ని గ్రహించి ప్రయోగము లిచ్చినది దీనిని  
 వదలినది ప్రయోగములు ప్రామాణికములు లే కేమో ఆం ఖా అందులకే దీనిని  
 వదలినదా అని సందేహము

మీఱు చుండును బారసంజ్ఞ యిద్దరి యన అవి వావి అపపా పారావారా పరా  
 ర్వాచీతీరే అని (అమ) - పార అవారశబ్దములు- వరుస గా ఆవలిదరికిని ఈవలిదరికిని  
 పేళ్లు-అను చున్నది (చూ గురు 922 వావి ప్రతి) ఇచ్చట-గురు వ్యా లో ఆవలి  
 ఈవలి అనునవి తాఱుమా తైనవి ముద్రాపకులప్రమాదమున పరతీరావరతీరయో అవి  
 ఇట (సుధ) అందులకే ఆం ఖా పా మీఱుచు చుండు నవారసంజ్ఞ అనురీతిని నాచే సవ  
 రింప బడినది

ఆ పఱవ పఱద పఱద పఱతి పఱత పఱ్ఱు  
 నాఁగ నిటు ప్రవాహనామ మొప్పు  
 వెల్లి వెల్లువ యన విలసిల్లు నధికప్ర  
 వాహనామము గఁ జెవందిలింగ

156

పఱవ పఱద పఱద పఱతి పఱత పఱ్ఱు—ఇవి ప్రవాహమునకు పేర్లు  
 వెల్లి వెల్లువ—ఇవి అధికప్రవాహమునకు (పెద్దపఱదకు) పేర్లు

ప్రవాహము — వేణీ ర్ధారాప్రవాహామే పూర స్తు జలబృంహణమ్ అని (వైజ పాతా.  
 జలా ) ఈ వైజ ప్రవాహపూరములకు భేదము వచించు చున్నది దీని నారాము  
 గఁ గొనియే అంభా కర్త వెల్లువ పఱద-మొ వానికి భేదము వచించినాఁడు తెలుగు  
 కవులప్రయోగములనుబట్టి

చెవందిలింగా ) — చెవ్వండికి (రూపాం ) ఇది ఈ చెవందిలింగ'ని క్షేత్రయ్య తన  
 పదములందు గూడ పేర్కొనియున్నాడు తెలుగునాట సుప్రసిద్ధి నందినవాఁ డీదేవుడు

సీ. ఓడ నావ యనంగ నొప్పు చుండుఁ దరణి  
 పడవ యం చనఁగ నల్పతరణి దగుఁ  
 గల మనఁ బోతాఖ్య గనుపట్టుఁ బుట్టి,నా  
 నరిగోలు నాఁ గోల మలరు చుండుఁ  
 దేవ నాఁ దెప్ప నాఁ దేటిక, యనఁగను  
 బ్లవనామధేయంబు పరఁగు చుండు  
 సుత్సృతయవసాదికోక్తి యై విలసిల్లుఁ  
 దొట్టి నాఁ దొట్టు నాఁ దొట్టువ యన

గీ నబక యన నగప యనఁగ న్నభి దోఁచు  
 ద్రోణి యగు దోనె యనఁగను ప్రోత మెసఁగు

జాలు నాగను విలసిల్లు గూడ యన గ  
జలసముత్తేపపాత్రంబు చంద్రమౌళి

57

ఓడ నావ—ఇవి తరణికి (నౌకకు) పేర్లు

పడవ—ఇది అల్పతరణికి (చిన్న నావకు) పేరు

కలము—ఇది పోతమునకు (యానపాత్రమునకు వణిజు లెక్కి పోయెడియొకవిధ మైనయోడకు జోగునకు) పేరు

పుట్టి అరిగోలు—ఇవి కోలమునకు (గంపవలె ఉండి యేఱు దా టుట కుపయోగ పడు నొక నాధనమునకు) పేరు

తేప తెప్ప తేటిక—ఇవి ప్లవమునకు (తృణాదులతో నిర్మిత మైనయొకవిధ మగుతరణసాధనమునకు) పేరు

తొట్టి తొట్ట తొట్టువ— ఇవి ఉత్పతయవసాదికమునకు (గాలిచే నీటియందు కొట్టుకొని వచ్చెడితృణాదులకు) పేర్లు

అబక అగప—ఇవి అబ్రికి (ఓడలోనిప్రాకుడు గో కి వేయుట కగుకొయ్య గుద్దలికి) పేరు

దోనె—ఇది ద్రోణికి (కఱ్ఱతోఁగాని తాలతోఁగాని చేయఁబడి పడవవలె నుండి ఎత్తుడునీరు పోయుట కుపయోగించెడి ఒకసాధనమునకు) పేరు

జాలు—ఇది ప్రోతస్సనకు (అకృత్రిమప్రవాహమునకు స్వయము గాఁ బాటు నీటిప్రవాహమునకు) పేరు

గూడ—ఇది జలసముత్తేపపాత్రమునకు (ఓడలో చొచ్చిననీళ్లను దీసివేయు పాత్రమునకు) పేరు

ఓడ — ఆం సం - ఓడ-కలము సమానార్థకము లు చున్నది. పర గు నో డన గల మన దరణి ధరణి (స్థా 24 ) ఆం భా వే అు చున్నది విశేషవివక్షతో

నావ — (సం నౌ ప్రా నావా క నావె త నావాయ్ ) వ్రాకృతసమ మై శుద్ధాండ్ర మనిపించు కొనిన దిది నావె డమద్దనంబు గొని నా కిడ నొల్లక శార్యబుద్ధి యై (కేయా 94) మానార్థక మగు ఎ డు ప్రత్యయము ఆచ్చికములకంటెనె ఎచ్చు చున్నది మాన్థా నిత్వ మేకత్వ ఎ డు స్వాత్పరిమాణకే ఆని ఆభ్యుజ్ఞుడు మానార్థంబున కేకత్వంబునం దె డువర్ధికం బగు (తద్ది 25) అని బాలవ్యా కోవగా డు అంక కా డు మొ చొటులందు తత్సమములకంటె తద్దితప్రత్యయము నవచ్చు చున్నను అది వానికిమాత్రమే పర్యాప్త మనవలసినది కొందఱు కోవకు డు అను రీతిని సంస్కరించి వీనికి సాదుత్వము చెప్పెద ము చున్నారు అది కేవలము సాహస మనక తీరుదు ఇ క స్తో వావౌ రైనావోః (ఆజ 82) అం చింతామణి నొకబింబునకు నావ యగు (తత్స 83) బాలవ్యా - తత్సమ మని నిర్వచించిన నావ శబ్దము వేటు అది యిది కాదు కవిసంశయవిచ్ఛేదము తద్భవములు నా వయసు తపసు మనసు మొ ఉదాహరించు చున్నది (చూ 77-80 ఎ) అట్టిదే యిది

కలము — (ఇది) ఓడ సమానార్థకము అని అం సం - పరి గు నో డన గల మన దరణి దరణి (స్థా 24) (చూ ఓడ) కులువలు గొందఱు ని న్నది దల పరు నెఱదంట లెల్ల దమి నీయడగుం గలమున బుట్టువుమున్నీ రలర గదిరి ముట్ట గడతు రన్నిట (టి) తే నా (ఎచ్చ రా యు 83) అం భా కిది లక్ష్య మను చున్నది (సూ ని) అం సం గ్రహమున కిది లక్ష్య మనుట యుచిత మనిపించు చున్నది

పోతము — సాంయాత్రికః పోతవణిక్ అని (అమ) ఇట- పోతేన ఉపలక్షిత వణిక్ ద్వే వవాత్రామినో వణిజ అని (సద) వణిజులు పోత మెక్కి దేశాంతరము వెళ్లి వ్యాపారము చేయుటను వసు ఇట్లు వర్ణించినది నును గప్రంపుటనంటివిప్పుఁబొర యన్ జొ గెక్కి చూద్వీమహా వనధిం బుప్పొడిదీవికిన్ మధుకరవ్యాపారు లెతేర ద ద్దనకొప్పరపటంబు లందుకొని వేడ్కం గోరకవ్యాహమో హనముకైవళి దారెచ్చి నీకలు గుగా డ్పబ్బాక్షి వీక్షించితే (942) (చి ని శ ర పా జొగు) (చూ సూ ని) (ముద్రిపా జొకు)

కోలము — ఉడుం తు ప్లవ కోలః అని కోలము ప్లవము-సమానార్థకము అనినది (అమ) అం భా వే టను చున్నది

పుట్టి అరిగోలు — ఇవి వీకార్థకము అని ఆంధ్రా అనినను అంబుతరణసాధనవిశేషముల నుదాహరించుచు భిన్నము అను చున్నది హంసవింశతి - ఈ దుకొయ్యలు తెప్పలు నీ దు కాయ లిరడ లరిగోళ్లు పడవలు దరులు పుట్టు చేపడవ లాది గాఁ జెల గునట్టి యంబు తరణంబులకు నెల్ల నదిపు డతడు (4 82) అర్థాంతర మనవలసిన దిది

ద్రోణి — ద్రోణి కాష్ఠామ్బువాహినీ (అమ) ఇట- దేవ కాష్ఠపాషాణకృతనాకాకారామ్బు శేవన్యా అని (సుధ) అమ్బువాహిని-ఎత్తుడునీరు పోయిటకై తొలిచి కాలువ మొదట నుంచెడుతాటిపట్టె లో నగునది దోనె అని (సూ ని)

స్రోతస్సు — స్రోతోఽమ్బుసరణం స్వతః అని (అమ) ఇట-అకృత్రిమజలవహనస్య అని (సుధ) స్రోతస్వతీ ద్వీపవతీ స్రవనీ నిమ్నగాఽపా అని నదీవర్యాయముల బేర్కొను చున్నది (అమ)

జాలు — స్రోతము ఆంధ్రా కుల్య మొ నీళ్లు చల్లగా పారడము D P 4 57 మంద మరుత్కిశోరహతి మవ్వపుడేనెల జాలువాటు అని బౌ (చూ అను) జాలు-అల్ప ప్రవాహము-అని ఈ ఆంధ్రా కు అర్థము చెప్పు చున్నది- (సూ ని) శర జాలు- అల్ప ప్రవాహము-అనుటకు మనుచ ప్రయోగ మొకటి యిచ్చినది ఆది యిది- అనినం జిత్తము జల్లనకాసొరుగునయ్యంభోజపత్రాక్షిలో చనగోళంబుల జిమ్మ రై చిలుప రైజా రైతరం గంబు రై చనుదోయిం గొన బౌ కురంగమదచర్చల్ జాణి పో నొక్కయొ డ్దన బాష్పాం బుర్లురంబు లుప్పతిరె బోటుం బాటు గా నెంతయుకా (స్వా 31 ఆ 31) ఇట-తిన్నగా ప్రవహించుప్రవాహము(గాలితా కుడు మొ వానిచే దూ కుడు రేనినహజప్రవాహము) అర్థ మనిన ఆంధ్రా కిది లక్ష్య మన వచ్చును అల్పప్రవాహము-అని ఆంధ్రా కు లక్ష్య మిది యనువారి కిదియే ఆశయ మేమో [ జాలు గూడ రడల- కభేద మాశ్రయించి ప్రాసయతి చెల్లంపఁబడినది ]

సీ మాలిమికాఁ డనఁ ఖిలికాఁ డన నోడ

వాఁ డన నావికాహ్వయము చెలఁగు

నచ్చిక మన నచ్చ మనఁ దేఱినది యన

నలరుఁ బ్రసన్నాఖ్య కలఁత యనినఁ

గలఁగినది యనంగఁ గనుపట్టుఁ గలుషంబు  
 కాలుష్య మెసఁగును గలఁక యనఁగఁ  
 వెఱయు లోఁ తనఁగ గంభీరము పల్లము  
 నవుకుఁ బ ల్లనఁగ నిమ్నంబు దనరు

గీ మెట్ట యన మిట్టు నాఁగను మెండు నాఁగఁ  
 దోఁచు నుత్తాననామంబు తూలికాఁడు  
 జాలరి యనంగఁ గైవర్తసంజ్ఞ పరఁగుఁ  
 బుంగవతురంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

58

మాలిమికాఁడు పీలికాఁడు ఓడవాఁడు—ఇవి నావికునకు (ఓడచుక్కాను తిప్పు  
 వానికి) పేర్లు

అచ్చికము అచ్చము తేఱినది—ఇవి ప్రసన్నమునకు (నిర్మల మైనదానికి)  
 పేర్లు

కలఁత కలఁగినది—ఇవి కలుషమునకు (మలిన మైనదానికి) పేర్లు

కలఁక—ఇది కాలుష్యమునకు (మాలిన్యమునకు) పేరు

లోఁతు—ఇది గంభీరమునకు (లోఁ తైనదానికి అగాధమునకు మిక్కిలిపల్ల  
 మైనదానికి) పేరు

పల్లము నవుకు పల్లు—ఇవి నిమ్నమునకు (పల్ల మగుదానికి కొంచెములోఁ  
 తైనదానికి) పేర్లు

మెట్ట మిట్టు మెండు—ఇవి ఉత్తానమునకు (లోఁతు కానిదానికి మెరక యైన  
 దానికి ఎత్తు ప్రదేశమునకు పేర్లు)

తూలికాఁడు జాలరి—ఇవి కైవర్తనకు (ధీవరునకు చేపలఁ బట్టి జీవించువల్లె  
 వానికి) పేరు

## అచ్చతెలుగుకోశము

మాలిమికాడు — (మాలిమి + కాడు) స్వామిమన కా ప్రత్యయము మాలిమి- ఓడ నడుపుతాస్త్రము దాని నెఱిగినవాడు- శీలంబు నడిపించు మాలిమి సంచలించని మాసనం బది బరువు గా గ చేసిన మూరి చరణ రాక్షవభక్తి గౌరవం బను పేరొడ గలిగెనేని (వరాహ 6 78) (చూ సూ 1) పరిచయము స్నేహము- అనునవి దీనికి అర్థం మూర్ఖి యలవాటు వాడుక యలవడుటన బొల్పు బరిచయా ఖ్యలు (సాంబ మాన 6) కెల్మి నంటు మాలిమి పొందనంగ మైత్రి (సాంబ మాన 6) [మాలిమి-రూపాం మూర్ఖి]

పీలికాడు — (పీలి + కాడు) (పీలి-ఓడ నడుపుచుక్కాను) మంత్రి లే కున్న రాజ్యంబు మనుజుపతికి బెక్కు వది యెంత గలిగిన పీలికాడు లేనిపేరొడ చక్రంబు లేనిరథము (పి శ 4 49)

కలుషము — కలుషా 2 నచ్చ అవిల అని (అమ) మలిన జలస్య అని (సుధ)

కలక — రాగహీనత మనోగ్రంథి ద్రెంప గ నీళ్ల కలక నిండువు రాచి తెలుచుభంగి విజ్ఞానవశమున వెలయు స్వభావంబు నిత్యప్రసన్న మై నెగడు చుండు (వాసి 9 32) (చూ సూ 1) కలకనీ రెంతయు గత కల్మషము జేసె గలకాఫలమరీతి గలకసూతి (వాండు 4 37) ఇచ్చట కలకనీరు-మాలిన్యము గల నీరు-బురదనీరు- అని అర్థము మధ్యమపదలోపినమాన మిది వదిగుట్టుము మొదలగునవి యిట్టివి వ్యాకర్తలచే ఉదాహృతములు

పల్లు — ఇక్కడికంటె అనేల పల్లుగా ఉన్నది అని వ్య (చూ బ్రౌ)

గంభీరము — నిమ్మం గంభీరం గంపీరమ్ అని (అమ) ఐనను అన్యార్థకము గూడ గంభీరశబ్ద మని యను చున్నది అంభా అగాధ మతలస్పర్శ అనియు (అమ) ఆ అగాధ మే ఇచ్చటి గంపీర శబ్దమున కర్థ మనిపించినది

లోతు — ఇది విశేష్యము గా గూడ ప్రయుక్తము- కడలిరాయలలోతు గన్నగబ్బి (మనుచ 6 47)

నవుకు — నౌకు (రూపాం) నల్లమబ్బుకు గ్రింద నౌకుదాపునను దెల్లని వాల్చుక్క- తెగి పడ్డరీతి గనిపించె (ద్వి శ సా 237 38 పం) (నాకు-ముద్రి) (చూ సూ 1) మొఱికి యు ఒకవిధ మగు-ల్ల మన బడునదియే



మెట్ట — మిట్ట- (రూపాం ) మిట్టయురమున నిడుయోగపట్టె మెఱయ (మనుచ  
59 ) మొ

మిట్టు — మిటు(రూపాం ) ముసిముననవ్వులు నవ్వుచు మిసిమింతు డుగాక యొక్క-  
మిటుత నిలిచి య క్కుసుమశరహరు డు తపసులు కనమన దను బట్టుకొన గ గడఁ  
గిన జెలుచన్ (హర 5 58 )

ఉత్తానము — స్యా దుత్తాన మగమ్మిరె శయితోర్ధ్వముఖే లపి చ (నానా ) ఇట తెలు గుటిక  
యి ట్లున్నది- ఇది మిట్ట యైనదానికిని వెల్లికిల పండుకొనినవానికిని పేర్లు (అని )

తూలికా డు — తూలి అనుదానికి చే పల బట్ట జీవించునొకానొకజాతివా డు - అని శ ర  
అర్థ మిచ్చినది అప్పుడు స్వార్థమున కా ప్రత్యయము

జాలరి — (జాల + అరి) (జాలమ్ సం ) జాల శబ్దభవము జాల ఒకటి గలదు  
జాలకా డు- చే పల బట్టువా డు అను చున్నది శ ర జాల వంటి దగుటను నాలినిమగ్గ  
ము జాల ఐనది జాలకా డు చెలిచి లూత పర గు (అం థా 2 87 ) తంతూ  
వాయ శ్చ జాలిక అని (వై జ- పాతా సరీ ) పూజరివంట దిది పూజాశబ్దభవము  
పూజ దాని కైనదే పూజరి (రూపాం )- పూజారి దొమ్మి గూడి పూజ యొనరించి  
యి ట్లని పొగడి రపుడు (నీలా 3 37 ) పూజావాణి మొదలగునవి దీనికి (రూపాం )  
అగు పూజా అనుదానియండి యేర్పడినవే 'జాలరి - అరునెడ (జాలము + అరి) అని  
కొందఱు విభజించుట ప్రమాదము అరివర్ణకంబు మతుబర్ణంబున జాలాదుల కిగు  
(జాలవ్యా తద్ధి 7 )- సూత్రమునందు పరింప బడినది జాలాదిగణము- జాల  
ఒఱపు - అరురీతిని దాని నైన పీరు గమనించి యుండవలసినది

సీ వల యన జాలంబు పరఁగు జాల యనంగఁ

దనరుచు నుండుఁ దత్సద్భవశసంజ్ఞ

తద్భేద మొప్పు నూఁ తనఁ గువేణి చెలంగుఁ

గొడిమె యం చనఁగను బడిశ మెనఁగు

గాల మల చనఁగను గనుపట్టు మీను మ

చ్చేము చేఁప యనఁగ మత్స్యము తనర్పు

చొఱ చోఱ యనఁగను బరఁగురాజీవంబు

గెందె యం చనఁగను గండకంబు

గీ తూల యనఁ దూర యనఁగను దోఁచు యుషము

వాలసిప మౌను వాలుగు వాలుగ యన

బేడిస యనంగ గుల్మము వెలయుఁ బ్రోష్ఠి

మొట్ట యన మీఱు శ్రీమాత్పభూతలింగ

59

వల—ఇది జాలమునకు పేరు

జాల—ఇది తత్సదృశమునకు(వలవంటిదానికి) పేరు

ఊత—ఇది జాలవిశేషమునకు(అడుగున లావుగను పైని సన్నముగను ఉండు నట్లు రెండువైపుల మూత లే కుండఁగ వెదురుపేళ్లతో అల్లిన మత్స్యగ్రహణ సాధనమునకు) పేరు

కొడిమె—ఇది కువేణికి (చేపలబుట్టకు) పేరు

గాలము—ఇది బడిశమునకు (చేపలఁ బట్టుటకై ఉక్కుకమ్మితో వంకరి గా చేసిన సాధనమునకు) పేరు

మీను మచ్చెము చేప—ఇవి మత్స్యమునకు (మీనమునకు) పేర్లు

చోట చోట—ఇవి రాజీవమునకు(పెద్దకన్నులు గల-ఒకవిధ మగుక్రూరమత్స్య మునకు) పేరు

గెండె—ఇది గండకమునకు(మత్స్యవిశేషమునకు పొట్టి దైన-ఒకజాతిచేపకు) పేరు

తూల తూర—ఇది యుషమునకు(లా వైనయొకజాతిచేపకు) పేరు

వాలుగు వాలుగ—ఇవి వాలసిపమునకు(నిడు పైనపెద్దకన్నులు గలిగి సముద్రము నం దుండుపెద్దచేపకు) పేర్లు

బేడిస—ఇది గుల్మమునకు(ఒకవిధ మైనచేపకు) పేరు

మొట్ట—ఇది ప్రోష్ఠికి(శఫరికి మత్స్యవిశేషమునకు) పేరు

చోట — పారిజాతాపహరణము మత్స్యవతారమున నైనమత్స్యమును చోట అనియే వర్ణించినది స్రామియగుటదొంగ బాతాళకుహరంబు జొరఁ బాటి చీటినచోట వీర ( -49 ) ఆము - మత్స్యవతారమున భగవానుని తిమింగిలము - వర్ణించు చున్నది - మితి గడవం దిమింగిలతమెయ్యెయిఁ బెంచిననీడువార గు త్స్వరపరిలాశి యైనచిలు జే పది ద్రెళ్లుట నీవు మ్రింగుచే? క్రుతు లగునూరుపు ల్యగుడ జొచ్చుతఱిన్ భవదే ధనైధరై దితజవళక్తి నీడ్చికొని తెచ్చుటకా తదల్పతాల్పకన్ (4 9.) ఈతి మింగిలముచుగూర్చి రామాయణ మిట్లను చున్నది- అస్తి మత్స్య స్తిమి ర్నామ శతయోజన మాయతః య స్తం గిరితి మత్స్య స్స తిమిగ్గిల ఇ తీరిత (అని) ఈచోటనుగూర్చి భార ఇ ట్లను చున్నది- (వాని నెల్ల ద్రుంచి) వల వ్రచ్చికొని లీల నిగుడుచోటచోరె వెగడువడక తఱిమి రక్తనదులు వఱపె (కర్ణ 3 ౪8) ఈచోటను రాజీవ మను చున్నది అం భా ఆమ - రాజీవము తిమింగిలము వే అను చున్నది అధో యుషా రోహతో మద్గుట క్కాలో రాజీవ శృగుల స్తిమిః తిమిగ్గి లాదయ శ్చ (అని) రాజీవము-కొలువానములమీను అని(గురు శ్కర) ఏ మైనచు పైవర్ణనల బట్టి యిది భయంకర మగుమహామత్స్య-మనుటకు సందియము లేదు

గెండె — ఒకకవి మత్స్యభేదముల నిట్లు వచించినాడు — కొట్టమీలను దండ్రుకొలుపులెంకల కిచ్చె భేదనంబుల నిచ్చె వేడుకకాండ్రకు గెండెల బిడుండగీల కిచ్చె పులిమొట్ట లను దండపులదలారుళి కిచ్చె గొడిసెల బరిహాసకులకు నిచ్చె బక్కె-మొట్ట రొయ్య పరిగ యింగిలికిము చీరచింపు జెల్ల నారజెల్ల కుంటముక్కు మొదిలుకొని కల వన్నియు బంటువారి కెల్ల నొంటి యిచ్చె (నం ద్వా 240) ఈవర్ణననుబట్టి యిదియు ఒక క్రూరమత్స్య మనవచ్చును ఇది పొట్టిచే ప అని కాకగెండె (లేక) కాకిటి గెండె అన బడును -అని బ్రౌ

గండకము — గణ్డకా శృకులార్పకా అని (వైజ వాతా సరీ) గండక శృకులార్పకః అనియే గురు సుధ ల పారము గణ్డకము అని అం భా శ్కర సూ ని గణ్డక మనియే గ్రహించి చే పవ్విల్ల దీని కర్థ మనుటకు నిర్ధారకము గా కన్నతల్లి కన్న గరుణ లే దొకవేళ బట్టి బట్టి తివియుఁ బార్థివేంద్ర గండకముల కిట్టి గండము ల్ల వి కె మన గ వచ్చు నెట్లు మనఁగ వచ్చు (దశా 37)

అని ఉదాహరించినది గడకము నకు మత్స్యవిశేషము మూర్ఖ్యము అను రెండువ్యాఖ్యలు గలవు మకభేదమున (చూ సుధ) ప్రకరణముచుట్టి సుధ స్వమతము గా ప్రదర్శించిన మత్స్యవిశేషము అనువ్యాఖ్యయే అం టా కర్తచే నిట నాదృత మైన దనవచ్చును గడకము నకు గలయర్థము గణ్డకము నకును గల దశవలయును గణ్డకె ఖడ్గఖడ్గినో అను వ్యాఖ్యానందర్పమున ఖడ్గో గణ్డక శృంగాని బుద్ధభేదేషు గణ్డకె (ఇతి విశ్వషేదిన్యో) ఖడ్గః- శృంగమత్స్యస్య అను చున్నది (సుధ) కొమ్ముచే ప ఒకానొక యా డుమత్స్యము శృంగి అని శ ర అడు మత్స్యమిది యనుట లేదు సుధ

వాలుగ — దీనివివరణము కొంత బ్రౌ చూపినది (చూ బ్రౌ) వీనిలో రెండు మూడు తెగలుగలవు ఇందు సమద్రమనం దుండినొకజాతిని గొన్ని నద్యాదులయం దుండు నవి మఱికొన్ని వాలుగదాలు- మన్మధుడు ఊతని ధ్వజము వాలుగమీసే ఇది కవులవర్ణనల బట్టి మిట్టిపడుచు మిసమిసలాడు నొకవిడు పైనచే ప అనవచ్చును- జలమానవులు చిముజముదాడిచాలు నా మిమివలుగమీయ మిట్టి పడ గ (5 3 29) (చూ బ్రౌ) కనుకనే చాంచల్యము చుట్టి దైర్ఘ్యముచుట్టి శ్రీలక్ష్మణులతో సాదృశ్యము దీనికి లోలాక్షిచూపువాలు గలవాలుగమీల పంక్తిమధ్యమున గూర్పంగ మఱచె (భాను 4) తెలివాలుగలచాలు గలసోగకచుదోయి సౌంపు గుర్రెడినిద్ర మంపుఁ జూచి (శుక ఆ) మొ (చూ శ ర)

వాలసిపము — ఇది నే నిఘంటువులందు గానవచ్చు లేదు అన్వేషణీయము

బేడిస — వెండిఫలె దెల్ల నై సీళ్ళలోపల ఎగిరెడిచే ప శఫరము - అని బ్రౌ శ ౨ - బేడిస శకుల మనుమత్స్యము అని పారీనము అను మత్స్యము- అని కొందఱు శఫరి అనుమత్స్యము-అని కొందఱు - అను చున్నది మత్స్యవిశేషము ఎగిరెడిచే ప పారీనము అని సూ ని పారీనము చు వేఱుగా వచించు చున్నది అం టా (చూ 60) ఇది అది కాదు బేడిసతిరుగుళ్లు (బాలక్రీడావిశేషములు) అని సూ ని దీనిని బట్టి ఇది భ్రమణము చేయు (చాంచల్యము వహించు) స్వభావము గలమత్స్య మనిమాత్రము తెలియవచ్చును బేడస (రూపాం)- రవర కొక్కెరలు బేడసమీల దం గలు తెగ చాటి నడిమికి దెచ్చుకొన గ (కకు 2 80)

కాం

వారివర్గము

ప్రొత్తి — సహస్రవంష్ట్రస్తు పారీస ప్రొత్తి తు శఫరీ ద్వయోః లవి (ఆమ)

మొట్ట — వ్రాతప్రతిపా ఇది (చూ సూ ని) మొట్టై లవి (శ ర)

సీ కొఱ కొట్ట యనఁగను బరఁగుఁ బారీసంబు

జెల్ల యం చనఁగను జిమము వెలయు

నలరు రొయ్య యన జ్ఞద్రాండజనామ మై

యులువ నా దిటికి నా మలుఁ గనంగ

బొమ్మదాయ యనంగఁ బొలుపారు చుండును

మత్స్యభేదంబులు మఱియు గొన్ని

యలరును శుష్కమత్స్యం బుప్పుజేప నా

వరుగుజేఁ పనఁ గరువా డనంగ

గీ నెండ్రీ యన నెండ్రీక యనంగ నెండ్రకాయ

యన గఁ కర్కటకాభిధ యలరు చుండు

మొసలి యనఁగను మకంబు పొలుచు మదన

భూతిలసితాంగ శ్రీమాత్పభూతలింగ

160

కొఱ కొట్ట — ఇవి పారీసమునకు (బహుదంష్ట్రలు గలయొకజాతిచేపకు) పేరు

జెల్ల — ఇది చిమమునకు (ఒకజాతిచేపకు) పేరు

రొయ్య — ఇది జ్ఞద్రాండజమునకు (చిలుచేపకు) పేరు

ఉలువ తిటికి మలుఁగు బొమ్మదాయ — ఇవి మత్స్యవిశేషములకు పేర్లు

[ఇంకను గొన్నిమత్స్యవిశేషములు ఇట్టివి గలవు]

ఉప్పుజేప వరుగుజేప కరువాడు — ఇవి శుష్కమత్స్యమునకు (ఎండినచేపకు) పేర్లు

ఎండ్రీ ఎండ్రీక ఎండ్రకాయ — ఇవికర్కటకమునకు (కర్కటమునకు) పేర్లు

మొసలి — ఇది మకరమునకు పేరు

పారీనము — సహస్రదంష్ట్ర పారీనః అని అమ ఇచ్చటి సహస్ర శబ్దము అనన్త వాచకము. అని (సుధ) వేయినంఖ్యను దెలుపునది. అని (గురు) శర సూని గురు వ్యాఖ్యను అనుసరించి వేయికోటలచేత ఆరు చున్నవి

చిమము — నిమంబువులం దిది కానవచ్చుట లేదు నడమీన శ్చిలిచిమ అని (అమ) ఈ చిలిచిమ పే నామైదేశే నామగ్రహణమ్ అనున్యాయమున చిమము గా ఐన దనిపించు చున్నది అప్పుడు కిక్కరకనవునం దుండెడితేలువంటిచే ప తేలుమీను. అర్థము దీనికి సూని చిలిచిమము చిలిచిమము చిలిచిమ చిలిచిమము చేలిచిమము చేలిమము చిలిమము చిలిచిమి (రూపాం) (వాచ) ఆరు చున్నది

ఉలద — ఉలద వావిపా నాంస. ఉలస అని మత్స్యవిశేషము నొకదానిని వచించు చున్నది. కొరద దానికొయ్య కొట్ట మీ నులస ముచ్చంగి బేదీన జెల్లి చాటమీను (4 87)

జెల్లి — చింతజెల్లి దిడ్డిజెల్లి నల్లజెల్లి అని వీనిభేదముల బేర్కొని ఇది యొక విషపుఁజేస అను చున్నది (త్రౌ) ఉలూప శిశుక స్పహా అని (అమ) శిశువు వలె చపల మైన ఉలస మీనుపేళ్లు అని (గురు)

తిరికి — చినిశరలు శకటరేఫయుత విది యను చున్నది తిరికి అని (ముద్రివా) (చూసూని)

కరువాడు — (త కరువాడు) చిని కలువాడు అని శకటరేఫముతో దీనిని గహించినది (చూసూని)

మలుగు — పా పమీను అని శర మలుగుమీ న్నొటియఁ దూతె (అము 2 68) మలుగు (రూపాం) 'గొంగ కొరదయు గడినె పా పక మలుగు ముచ్చంగి కుంటముక్కులు లొంపి గ్రుచ్చుకొనియె (వేంక పంచ 294) (చూసూని) [మల గనంగ వావిపా (అపముద్రి)]

బొమ్మదాయ — నేల నడగి యుండుమత్స్యము వద్దురము (చూశర) బొమ్మదము బొమ్మదాయచేత అనియు (త్రౌ) బొమ్మదాయ సూక్ష్మమత్స్య దాహ్మకట స్తిక్తమత్స్యకః అని (విశ్వ) మీటగుమీల నెల్ల మును మ్రింగి క్రిమంబున నానె నెండపె స్పీటికవెంట దో చుతోగవేరుబడి న్నొడుపై జెలంగఁ గఁ ద్రోటిక గర్దమద్ర

కాం

వారివర్గము

ప్ర

వముతో నెనయింపనబొమ్మిడాయ దా హుక్కుటకులింపులేజెన బకోటకులిం బజలహదం  
బునన్ (అము 2 54 ) దేశ్య మిది యను చున్నది (అం భా ) పైవిశ్వమిచ్చి పై  
పద్యముకడ (అము వేద వ్యా ) ఇట్లను చున్నది. ఈబొమ్మడాయ శబ్దము అనేకసం  
స్కృతనిఘంటువులలో లేదు సంస్కృత మయినచో- బో అని దీర్ఘ ముండవలయును  
శబ్దరత్నాకరములో బొమ్మడాయ అనుదేశ్యరూపము బ్రా లో బొమ్మిడము బొమ్మి  
డాయి యుం గలవు (అని ) కే టి ( 958 ) వావి విశ్వ నిఘంటువులో బొమ్మి  
డాయ సూక్ష్మమత్యః అనునది లేదు అము ప్రయోగమురుబట్టి జరపిన పరిష్క  
ర్తల సంస్కారప్రణావ మేమో ఇది

కర్కటకము — కులీర కర్కట పృష్ఠపక్ష పాశ్చాదరప్రియ బిల్వకో ఉన్దప్రహ  
రణ షోడశాక్షి ర్ద్విదాగతిః ఎని (వై జ పాతా సరీ )

సీ తామే లనంగను దాఁబే లనఁగ నల్ల

దాసరిగాఁ డనఁ దగుఁ గమధము

వెలయు జలూకాఖ్య జలగ యం చన నెఱ్ఱ

యనఁగ మహీలత యలరు చుండు

మండ్రాకనామంబు మనుఁ గప్ప యం చన

శంఖము చిందము సంకు బూర

గొ మ్మనఁ దనరారుఁ గొఱలున్గు దక్షిణా

వర్తశంఖాభిధ వలమురి యన

క్షౌద్రశంఖము దనరారు గుల్ల యనఁగఁ

గప్పచిప్ప యనంగను గాకిచిప్ప

యనఁగ జలకుక్తి దగు గప్ప యనఁగ వెలయు

చుండును వరాట మై బాలసోమభూష

161

తామేలు తాఁబేలు నల్లదాసరిగాఁడు—ఇవి కమరమునకు(కచ్చపమునకు) పేర్లు

జలగ—ఇది(జలూకమునకు రక్తవకు జెలగకు) పేరు

ఎఱ్ఱ—ఇది మహీలతకు(గండ్రాపదమునకు వానఘామునకు) పేరు

కప్ప—ఇది మండూకమునకు(భేకమునకు)పేరు

చిందము నంకు బూరగొమ్ము—ఇవి శంఖమునకు పేర్లు

వలమురి—ఇది దక్షిణావర్తశంఖమునకు పేరు

గుల్ల—ఇది క్షుద్రశంఖమునకు(చాలచిన్నశంఖమునకు)పేరు

కప్పచిప్ప కాకిచిప్ప—ఇవి జలశక్తికి(నీటియందలిగుల్లకు ఆలిచిప్పకు)పేర్లు

గవ్వ—ఇది వరాటమునకు (వరాటికకు కపర్దకమునకు) పేరు

తా బేలు —(క తాబేలు తాప్పేలు) (ఇది నీటతా బేలు పెట్టతా బేలు—అని రెండువిధములు అని (సూ ని )

జలగ — జలగ(రూపాం ) కప్పలు మీలు జలగలు నీటిలోన (సంధితా దీక్షా రీతిపా ) (చూ సూ ని ) జలగ (ముద్రి ౫ ) (పారాం ) కలలో బాములు దెళ్లును జలగలు గలబుటయుఁ జావుచే బొదవు (ద్వా 9 74 ) (చూ సూ ని ) జలగ వ్రాతప్రతివా ) పులికూనల దినుచందము గలిగిన నంతటన నియచు గాక ధనంబుల్ గలుగుకె మీ దను గావున జలగ దిగించినట్లు గొన గ జరు నిల సొమ్ముల్ (భార కాం 2 ౪93 )

వలమురి —సాంబ వలమురి యనంగ శంఖము వెలయు (దేవ 4 )అని శంఖపర్వాలు మొత్తలో సాధారణవాచకము గా దీనిని ఉదాహరించు చున్నది ఇట్లే(వేంక )(చూ దేవ 20 ) వసుచ దక్షిణావర్తశంఖమును ఇట్లు వర్ణించినది. విలసతమౌక్తికింబులు సవిభ్రమరేఖల నున్ని సాటి రాఁ దల చి మహోద్ధతికా మొరసి తన్మృదునాదవిలాసకౌశలం బలపడమికా ముడింగి దర మై తనలోవివరం బెఱింగి చూ వలమురి దా బ్రదక్షిణము వచ్చెనొ యాతని కంఠలక్ష్మికా (2 43 ) దక్షిణావర్తశంఖము దక్షిణము వంకకు అవర్తము (సుడి-ముడి)గలది గా ఉండఁచు ఇది చాల శుభకరము ప్రళస్తమైనది దక్షిణావర్త మిది యగుటయే ప్రౌఢోక్తి సిద్ధము గా ఇందు చమత్కరింపఁబడినది పాంచజన్యపేకాః మఱియతములను ఇట్టివి గలవు వలమురిజిగి నగుమెడ కలు వలమురిపెము జూపుచూపు వనఁతము నా వల మురియందుమొగము కై వలముఱిది హంబువేణి వనితకు దగరుకా (చంద్రా 4 14 ) (చూ శ ర ) ఇట



అం భా కు అవియే అర్థము లచ్చిదొరబూరగొమ్ము వలమురి యనంగఁ బాంచజన్యంబు  
దనరు ( ౨2 ) అని అం భా పాంచజన్యనామములలో వచించినది సూ ని - ( ౧౦  
క్షల్లక ) గుల్ల-జలజంతువిశేషము క్షద్రశంఖము -అని ఈ అం భా నుదాహరించు  
చున్నది- క్షద్రశజ్ఞా శృజ్ఞసఖా అని (అమ ) ఇట ద్వే సూక్ష్మశజ్ఞానామ్ అని  
(సుధ ) శజ్ఞవిశేష ముటయే ఇచ్చటిప్రకరణమునుబట్టికూడ సముచితము

గవ్య — శంఖముదినను కపర్దకము అని ( శ ర ) దీనిని చిన్ననాణెము గా గాడదురు  
అని(సూ ని ) గవ్య కై నను గొఱ గానివా డు అని(వ్య ) శమ్భూక క్షల్లక శృజ్ఞ  
కపర్దస్త ఎరాటక అని (వైజ పాతా సరీ )

సీ నీరుతెంకి యనంగ మీఱు జలాశయం

బడరును హ్రదసంజ్ఞ మడుఁ గనంగఁ

దనరును గాఁడి యం చనంగ నిపానంబు

చెలమ నా నుపకూప మలరు చుండుఁ

గన్నపట్టు నూయి నాఁగను గూపసంజ్ఞ

నాహంబు తాగాఁడి నాఁ జెలంగుఁ

గలుఁజు తాకట్టు నాఁగను శిలాబంధ మౌ

నెగడుఁ బుష్కరిణి కోనే రనంగఁ

గీ జెఱు వనంగ దటాకంబు గొఱలు చుండు

నలుఁగు నా జలనిర్గమస్థలము వెలయు

గుంట గుంట యనంగఁ బేర్కొనఁగ వచ్చు

నల్ప మైనతటాక మార్యాసమేత

182

నీరు తెంకి—ఇది జలాశయమునకు (జలాధారమునకు నీటిపట్టునకు సరస్సు  
మొదలగువానికి) పేరు

మడుఁగు— ఇది హ్రదమునకు (అగ్రాధ మగు (చాలకోతు గల) సరస్సు  
నకు) పేరు

గాఁడి—ఇది నిపానమునకు (కూపసమీపమున ఎర్రబచిని జలాధారమునకు) పేరు

చెలమ—ఇది ఉపకూపమునకు (నీరు ఊరుటకు త్రవ్వినగోతికి (కూపకమునకు కూపమువంటిదానికి) పేరు

నూయి—ఇది కూపమునకు (చేదుడుబావికి) పేరు

తాగాఁడి—ఇది పీనాహమునకు (ఇటుకలు లో నగువానితో కట్టిననూతివాతికట్టునకు) పేరు

కలుఁజు తాకట్టు—ఇవి శిలాబంధమునకు (నీళ్లు పోవుటకై ఒకచో దారి యేర్పబచి అటు నిటు నీళ్లు పో కుండ నూతికి చుట్టు తాతితో కట్టినకట్టుకు) పేరు

కోనేరు—ఇది పుష్కరిణికి (చుట్టు మెట్లు కట్టిన నలుచదరపుఁజెలుపునకు) పేరు

చెఱుపు—ఇది తటాకమునకు (తామరలతోఁ గూడి మిక్కిలి లోఁ తైన జలాధారమునకు పెద్దగుంటకు) పేరు

అలుఁగు—ఇది జలనిర్గమస్థలమునకు (చెఱుపు నిండినపుడు నీళ్లు పోవుట కగు దారికి) పేరు

కుంట గుంట—ఇవి అల్ప మైనతటాకమునకు పేర్లు

జలాశయము — జలాశయో జలాధారః అవి (గురు పా ) నీ రుండెడి తావు పేరు అవి (గురు వివ ) జలాశయా జలాధారా అవి (సుధాపా )- ద్వే తతాగాదీనామ్ అవి (సుధావివరణము) వీని భేదములను హంస ఇట్లు పేర్కొనినది- ఇరుకోశము నూయి లోటయు జెఱుపు మడుపు లొండు కుంట చెలమ పడియ కో నెఱు బుగ్గ వా గు దొన తల వరి గుండము కాల్య డిగియబావి దొరువుల 5 (4 2 0) (చూ శ ర )

మడుగు — వీటిశబ్దము లోఁతు గలి చోటు అనునది దీనికి (అర్థాం ) రఘుప్రవీరు చెవు లార గ నింతయుఁ దెల్పు నాదుమే మన్నది చెంత గంగమడుఁ గున్నది యైనటు

లయ్యెడిం దుదన్ (ఉ రా రి 282) పై యర్థమునకు ఈ ఆం భా ప్రమాణ మని సూ ని అను చున్నది ప్రాదమునకు రెం డర్థములును- ( ) ఏటి నడుమ లో తు గల చోటు (2) లో తు గల నిడునాటి నీటిపల్లము అనునవి గల వని శ ర అను చున్నది అమ వైజ అట్లనుట లేదు రెండర్థములు గల వనుట యుచిత మైనను నానా వర్గ వేణు ౩ వచించు చున్న ఆం భా కు ఇట్టి ధోరణి లే దనుటయే సముచితము ఇ క ప్రాదమునకు ఆమరాదులు వచించు చున్నయ్యుమే ఆం భా కిట సమ్మత మైన దనిపించు చున్నది పరిశీలనమున ద్వైపాయనప్రాదములు మడు వని ప్రాద మని జలాశయ మని ఆం భా వ్యవహరించు చున్నది (భార శల్య 2 రి 248 మొ) సూ ని రెండవయర్థమునకు ఉదహరించిన ప్రయోగము ఈయర్థమునను సంగత మగు నదియే గంగమడు గు- గంగానది అని అర్థము అగాధత్వాదుల స్ఫురణమునకై మడుఁ గనినా డు నదిని రెండవయర్థమే యిట జెప్పవలయు నన్న (అర్థాం) అది

నిపానము — ఆహావ స్తు నిపానం స్యా దుపకూప జలాశయే (అమ) ఇట- కూపర చితజలాధారస్య అని (సుధ) శక్వాదులు నీరు ద్రావుటకై నూతి యొడ్డున ఉంచిన నూతితోట్ట మొదలగువానిపేళ్లు అని (గురు) నూతివడ్డిగాడి అని (భౌ)

పీనాహము — పీనాహో ముఖబిస్థన మస్య యత్ అని కూపముఖే ఇష్ట కాదిభిర్విధస్య అని (సుధ) పీనాహో ముఖ అని గురు పా నాంసపాది మొదలగునూతి వాయికట్టు పేరు అని గురు వివరిణము కూపముఖబిస్థనము నూతివాయికట్టు తల్లి వారి అని బ్రౌ (చూ అను)

తటాకము — పద్మాకర స్తటాకో లక్ష్మీ (అమ)- నవద్మాగాధజలాశయస్య అని (సుధ) తామరలు గల చెఱువుపేళ్లు అని (గురు)

చెఱువు — తటాకము కొలను అనుచున్నది సూ ని ఆం భా కొలను కొల కు నాగ సరసి వెలియును అని పైపద్యమున వచించు చున్నది ఆం భా మతమున చెఱువు కొలను పర్యాయములు గావు అల్ప మైన తటాకము- గుంట అనుట గూడ దీనినే తెలుపును కొలను గుంట పర్యాయము లను చున్నది సాంబ - గుంట కొలను కొల కు తిరుకొళం బన సరిసికి బర గు - (స్థా 85) సర స్తోయతటాకయో అని (విశ్వ) ఇది (అర్థాం) భార ప్రయోగ మిట్లున్నది- చెఱువునడు మవినను దెన వెఱ మెకములు నెదరినను వివేకనిధి యు క్క-టి బహులసైన్య మఱిముఱి బఱ

చిన నా గంగ రాదు బలియక కై నన్ (భార కాం 3 6) దీనిని బట్ట అగద  
మిది యనుట తెలియ నగును

[ శిలాబంధము — కలు జ శిలాబద్ధ మౌ వావి పా ]

సీ తొట్టు నాఁ దీగ నాఁ దోఁచు చుండుఁ దటాక  
పూర్వదేశాభిధ పాలుచుఁ గొలను  
కొల కు నాఁగ సరసి వెలయును మెచ్చ నాఁ  
బడియ యం చనఁగను బడె యనంగఁ  
బల్వలనామంబు బావి డిగ్గియ యన  
నగు వాపి యావాల మలరుఁ బాది  
యనంగఁ గ్రీడాభాత మై కనుపట్టు గే  
కాకూళి యనంగఁ గేకాకుళి యనఁ

గీ జెలఁగు నే అన నది తద్విశేషసంజ్ఞ  
యమరుఁ బెన్న యనంగను జమున యనంగఁ  
దనరు రే వన సలిలావతారమార్గ  
ముద్భూతకురంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

83

తొట్టు తీగ—ఇది తటాకపూర్వదేశమునకు (చెఱువుకట్టచోపలిపొలమునకు) పేర్లు  
కొలను కొలఁకు—ఇవి సరసికి(సరస్సునకు) పేర్లు  
మెచ్చ పడియ పడె—ఇవి పల్వలమునకు (అల్పసరస్సునకు) పేర్లు  
బావి డిగ్గియ—ఇవి వావికి(దిగుడుబావికి) పేర్లు  
పాది—ఇది ఆలవాలమునకు(పాదునకు) పేరు  
కేకాకూళి కేకాకుళి—ఇవి క్రీడాభాతమునకు(కీడాసరస్సునకు నాలుగువైపుల  
దిగుటకు వీ లైనబావికి) పేర్లు

ఎఱు—ఇది నదికి పేరు

పెన్న జమున—ఇవి నదీవిశేషములకు (పినాకినికి యమునకు—క్రమముగా) పేర్లు

రేవు—ఇది సలిలావతారమార్గమునకు(నీళ్లకై దిగునద్యాదులమార్గమునకు) పేరు

తీగ — తొట్టు కడ తీగ తో అంభా పా ఉదాహరించియు తీగకు ఈయర్థమిచ్చుట లేదు సూ ని శ ర్త్ర బౌ యగూడ ఈయర్థమును తీగ కీయ ర్తధు సబిందుకము నిర్బిందుకముగూడ ఇది యని చి ని (చూ సూ ని ) ఇట్లుటయె యుక్త మనిపించినది

సరస — కాసా సర్పరిస సర అని అమ త్రిణి కృత్రిమపద్మాకరస్య అని (సుధ )

మెచ్చ — మెచ్చ నా వావిపా మెచ్చ అని బ్రౌ పా (చూ అను )

పల్వలము — వేశన్త పల్వలం చాల్పసా అని (అమ )

వా — ద్వారవానో భవే త్కూపో ద్వారే జైతేన వావా నైకద్వారా పుష్కరిణీ దీర్ఘా కారా తు దీర్ఘికా క్యూ విధురతోయ శ్చ తటాక పరికీర్తిత (అత్వరత్నాకరము) చి ని అని(సూ ని )

అవాలము — అలవాలమునకు(రూపాం ) అలవాల మలయ బాది సూ ని అపపా (చూ పాది )

పాది — పాదు(రూపాం ) నీ రెత్తువేళల నీ రెత్తు బాదివా దునకు గాలువలు పొందు గ నమర్చి కలా 4 78 )

కేళాకూళి — కేళక-ళి కేళకుళి కేళాకుళి కేళాకూళి- కేళకుళి- అనునవి వీనికి (రూపాం )

ఈ కేళకుళిలోన నెలనా గ ప్రాదిరా యంచలకవల నిందించి యాడె (షోడ 8 38 ) (శర పా ) అ కేళాకుళిచెంత రాకేందుచింబాస్య తివిరి యంచకు నడ బిడ్డు చుండె (మొక 3 7 ) (చూ సూ ని )

నీ కయ్య కాలువ యనఁ గనుపట్టు గుల్మ కూ

డలి యన సంభేద మలరు చుండుఁ

దొగ తొవ కలువ నాఁ దోఁచు నుత్పలము తా

మర తమ్మి యనఁగఁ బద్మమ్ము చెల గు

జెంగల్య తెందొవ చెందొగ యన గను  
హల్లకసంజ్ఞ యై యలరు చుండు  
గెందమ్మి చెందమ్మి తెందామర యన ర  
క్తోత్పలసంజ్ఞ యై యొప్పు చుండుఁ

గీ గైరవాఖిధ గాఁ దెల్లగల్య యన గ  
వెలయు దెలిదమ్మి వెలిదమ్మి వెల్లదమ్మి  
తెల్లదమ్మి యనంగను దేజరిల్లుఁ  
ఋండరీకంబు శ్రీమాతృభూతలింగ

64

కయ్య కాలువ—ఇవి కుల్యకు పేర్లు  
క్లాధలి— ఇది సంభేదమునకు (నద్యాదులు కలయుచోటికి) పేరు  
తొగ తొవ కలువ— ఇవి ఉత్పలమునకు (కల్వకు) పేర్లు  
తామర తమ్మి— ఇవి పద్మమునకు (కమలమునకు అరవిందమునకు) పేర్లు  
(జెంగల్య తెందొవ చెందొగ— ఇవి హల్లకమునకు (ఎత్తగలువకు) పేర్లు  
తెందమ్మి చెందమ్మి తెందామర— ఇవి రక్తోత్పలమునకు (ఎత్తదామరకు) పేర్లు  
తెల్లగల్య— ఇది కైరవమునకు పేరు  
తెలిదమ్మి వెలిదమ్మి వెల్లదమ్మి తెల్లదమ్మి — ఇవి ఋండరీకమునకు  
(తెల్ల దామరకు) పేర్లు  
కుల్య — కుల్యా ల్పా కృత్రిమా సరిత్ అని (అమ్) ఇట మనుష్యులచే ద్రవ్యం  
బడినచిన్నకాలువ అని (గురు వివ)

కయ్య — క్రయ్య (రూపాం) అధికలిము గెల్చి యవనీపకులు గొంద అతివీ  
సరిపుల యాక్రమమున మడిస రకట జలధి వెడలి సన్నపు గ్రయ్య ముని గి ధూ

పడంగు జరులూడ్కి (భార సౌ 2 7) నన్నపు గ్రయ్య - ఎల్లకాల్వ అని  
అర్థము దీనిని బట్టి - గురు చిన్నకావ యనుటకంటె చిన్ననది అనుట సము  
చితము - మ - అల్పసరి త్తను చున్నది అందులకే సుధ - కృత్రిమస్వల్పనద్యా  
అని వ్యాఖ్యానించిన దీయమమును

కూడలి — కూడలి యన దద్దేద మలరు చుండు అని వాని (అపహ)   
సంభేద స్పష్టసంగము: అని (అమ) (చూ సూ ని కూడలి)

సీ నల్లగల్వ యనంగ జెల్లు సీలోత్పలం

బలరు సుత్పలభేద మల్లి యనంగ

బ్రా చి సీరాకు నా వారిపర్ణి చెలంగు

నా చన శైవలనామ మెనంగు

నంతందామర యనంగ దద్దేద మ్మా

దో చు మృణాళంబు తూడ నా గ

గ్రోవి యనంగను గ్రోలు నా నాళ మ్మా

దనరును దామరతంపర యన

గీ గమలపండంబు కేసరం బమరు నకరు

వనంగ రే కన సంవర్తికాఖ్య చెల్లు

బొలుచు గర్ణిక దుద్దు నా ముద్దె యనంగ

బుంగవంతురంగ శ్రీమాత్పభూతలింగ

185

నల్లగల్వ— ఇది సీలోత్పలమునకు (నల్లగలువకు) పేరు

అల్లి— ఇది ఉత్పలవిశేషమునకు (ఒక జాతి కలువకు) పేరు

ప్రా చి సీరాకు—ఇవి వారిపర్ణికి (చిన్నయాకులు గల యొకజాతివాచునకు) పేరు.

నాచు— ఇది శైవలమునకు (సీటియందు పుట్టెడి ఒకతీగకు పెద్ద ప్రాచికి) పేరు

అంతదామ— ఇది శైవలభేదమునకు (వేరు లే కుండ నీళ్లలో ఉండెడి యొక మొక్కకు ఆకాశతామరకు) పేరు

తూడు— ఇది మృణాళమునకు (తామర తూడునకు తామరాకుకాడకు) పేరు  
క్రోవి క్రోలు— ఇవి పద్మాదుల-నాళమునకు (కాడకు) పేరు

తామరతంపర— కమలషండమునకు (పద్మములసమాహమునకు) పేరు

అకరువు— ఇది కేసరమునకు (కింజల్కమునకు దుద్దుచుట్టు ఉండు సన్నని రేకలకు) పేరు

నల్లగల్వ — నల్లగలువ (రూపాం) నల్లకలువ—నియే అహోబలపతి- నివర్ణక సాన్ని  
ద్వహుల మదర్తా ద్గుణవాచకాత్ నల్లనికలువ తెల్లనికలువ తెల్లకలువ తెల్లనితమ్మి  
తెల్లదమ్మి (చూ ఆం చిం అజ గిం సూ వ్యా) గణపవరపువేంకటకవియు  
గుణిపదమువయిగ గుణ మున్నా నివ్వితేషణముమీ దినికార మణ గు గు సలువు  
గా నొకచోట నల్లనికలువ నా నల్లకలువ యన జల్లతావి తెల్లకిరి నా (ఆం కౌ)  
అహోబలపతి- నల్లకలువ - అన్నను వెల్లనితమ్మిని వెల్లదమ్మి -నియే అరుచు  
న్నాడు నిర్ధారకప్రయోగము లేదు సూ ని నల్లగల్వ అనియే ఆం భా పా ఇచ్చి  
అవనిజచూపులుకాం వికులాగ్రణిమైజగి నల్లగల్వలుం గుమయతేత్రనవ్వులు రము  
ప్రభుచూపులు తెల్లగల్వ రెక్కువ యయి నిందె నీట మును గోనపువ్వులకంటె రెట్టి  
గా (ఉ రా గి 0) మొ ప్రయోగము లిచ్చు చున్నది శ ర గూడ నల్లగలువ  
అనియే అను చున్నది శృంగారభూషణునిమత ముదాహరించి అట్టివానిని అభర్షణు డు  
సాధు వనినా డని వూర్వము వ్యాఖ్యాతము మతభేదమున రెండును సాధువులే

అల్లి — సూ ని దీనికి తెల్లగలువ అర్థ మని ఈఆం భా ను ఇందులకు ప్రమాణ మనినది  
దీనితోవాటు క్రిందిప్రయోగము ముదాహరించు చున్నది ఒకతెల్లగలువలో చున్నపూ  
బోడి సుకుమారి యగువేల్పు జూలి నీషించి అల్లిలో నుదయించె నని యెన్ని కుమద  
వల్లి నామం బిడి వారనిప్రేమ (ద్వి పరమ 8402 పౌ 2పం) (చూ సూ ని)  
ఆం భా తెల్ల గలువ చు వేలుగ ఉదాహరించినది ఇది అది కాదు ఒకజాతికలువ  
అనుటయే ఆం భా అల్లి కి సమ్యత మైన అర్థము తెల్లగలువ అనునది దీనికి అర్థాం  
తర మన దగినది



వారిపర్తి — వారిపర్తి తు కుమ్మిక (అమ) జరిమిమ్మికాయా అని (సుధ) నా చు  
నకు అని (గురు) నా చు- తీ గపా చి- ఎమ్మిక- అని (శ ర)

శైవలము — జరిసీలీ తు శేవాలం శైవల అని (అమ) పా చికి అని (గురు) శైవ  
లస్య అని (సుధ) నీటివా అ అని (శ ర) నా చు పా చి యన గ శైవలం  
బగు (సాంబ 86) అమితకృతాదగ్గ మగునయ్యమరెండ్రువనంబులోనియు  
త్తమసలిలాశాపకుల తప్తజలంబులయం దపేతజీవము లయి తేలు చుండె వరవారి  
చరంబులు వారిపక్షయం గమరె నశేషకోకినదక్షైవలంబులు శైవలంబులు (అం  
భా అది 8 266) శైవాల వల్లికిం దల్లి యై చెలువారునూ గారును (పాండు 7  
79) త వర్ణనల బిడ్డ శైవాలము ఒకతీగ యనుటకు సందేహము లేదు నీటిపా  
అనునది అర్థాంతర మగు దగినది శ ర కుమ్మిక ఇది యనుట అం భా సమ్మతించు  
వారిపర్తి ఇది యని శైవలమునకింబై వేటు గా పేర్కొను చున్నది (బ్రా  
శైవాలము- నీటియందలియొక మొక్క లెక కలుపుమొక్క అని వచించు చున్నది  
అమ జరిసీలీ అని దీని నను చున్నది నీళ్లయందలి-నీలిచెట్టువంటి- యొక మొక్క ఇది  
యన వచ్చును

అంతరదామర — అము పద్య మిట్లున్నది- అందు బురంబునం దొగల సంతరదామ  
ర బ్రా చి గప్రపు స్వల్పాలు మీట లో వలు దవాలుగ మొత్తము వోర నీరుకో శ్కా  
లకొల మంచు గ్రుంకు మెడగుంపులవంపులు దో ప మావితో పుల విరుల స్పయి  
న్నదువ బొలుపురాతనతీర్థకుండముల్ (అము అ 7) ఇచ్చు వేద వ్యా ఇ  
ట్లు చున్నది అంతరదామర అనునది వేరు నేలకు తగులక నీటిమీ దనే మొలచి  
నీటిమీ దనే తేలు చుండునీటియాకుమొలక (అని) బ్రా వేరు లేనిమొలక అని యీవి  
వరణమే యిచ్చినది చాలవఱకు

గీ శ్రీలు వెలయంగ నీపేరఁ జేయుకతనఁ  
బరఁగు శాశ్వతము గ వారివర్గ మిట్లు  
గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమాని  
మాతృభూత జగత్ప్రయీమాతృభూత

[వ్యాఖ్యకై చూ స్వర్గ 68 వ్యా]

ఇది

వారివర్గము

శా శ్రీకైలాసనివాస వాసవనతాంఘ్రిద్వంద్వ ద్వంద్వాదిదూ  
 రీకారాంచితభావ భావభవభూభృద్వజ్ర వజ్రప్రభో  
 ద్రేకస్పర్ధి వపుష్క పుష్కలదయార్ద్రీభూత భూతావనా  
 లోకా లోకహితప్రచారిణ రణాబోపస్ఫురన్మానసా

67

ప్రబంధములయం దాశ్వాసములట్లు వెలసినవి యిందలి కాండములు అందు  
 ప్రథమ కాండ పరిసమాప్తినిఁ గృతిపతికి సమర్పించుటకై యాతనిని సం  
 బోధించి స్తుతించు చున్నా డు కవి —

అర్థ — శ్రీకైలాసనివాస — శోభావంత మైన కైలాసపర్వతము గృహము గా కల  
 వాఁడా వాసవనత + అంఘ్రిద్వంద్వ — నమస్కరించు చున్న యింద్రుఁడు గల  
 పాదములజంట కలవా డా (ఇంద్రు డైశ్వర్యవంతు డు ఆతని కీత డు నేవ్వు  
 డనుటనుబట్టి ఈశ్వరశబ్ద మితనియందు నిజముగా అర్థవంత మని తెలుపఁ  
 బడు చున్నది ) ద్వంద్వ + అది దూరీకార + అంచిత భావ — శీతోష్ణములు  
 సుఖదుఃఖములు — మొదలగుప్రకృతి(గుణ) వికారములను దూరీకరించుటచే పూజ్య  
 మైన(పవిత్ర మైన) మనస్సు గలవాఁడా (వశీకృత ప్రకృతి వై ద్వంద్వాతీతుఁడవు  
 గా ప్రవర్తిల్లువా డా పరమాత్మా యనుట) భావభవభూభృత్వజ్ర — మన్మథు  
 డనెడి పర్వతమును భేదించుటయందు వజ్రాయుధము గా ఐనవాఁడా (ఈశ్వ  
 రు డు మన్మథదాహకుఁడు (కామారి) జితేంద్రియ చక్రవర్తి యగుట ఇందు  
 మూలమున వచింప బడు చున్నది ) వజ్రప్రభా + ఉద్రేక స్పర్ధి వపుష్క —  
 వజ్రమణులయొక్క కాంత్యతిశయమును తిరస్కరించు శరీరము (శరీరకాంతి)  
 కలవాడా (మిక్కిలి తెల్లనివా డా యనుట) పుష్కలదయా + అర్ద్రీభూత —  
 సమృద్ధ మగుదయారసముచే తడిసినవా డా (అంతు పొంతు లేనిదయచే  
 చల్లనివాఁడా ప్రసన్నుఁడా సంతోషకరు డా యనుట) భూత + అవన +

అరొక - ప్రాణులన రక్షించుటకు ఉపకరించునవి యైనచూపులు గలవా డా (సూర్యచంద్రులు అగ్ని - పరమేశ్వరుని నేత్రములు అవి లోకరక్షకము లగుట ప్రత్యక్షదృష్టము) లోకహితప్రచారణా - జనులకు మేలు కలిగించెడిప్రవర్తన గలవా డా (లోకహితమున కైనయీదేవుని గరలభక్షణాదు లిందుమూలమున తెలుపబడినవి) రణ + ఆటోప స్ఫురత్ మానసా - యుద్ధసంభముచే ప్రకాశించెడి మనస్సు గలవా డా (మహావీరుడా అనుట ఇందుమూలమున జగదేశ వీరుఁ డనుట సూచిత మై అనన్యసాధ్యము లగు త్రిపురసంహారాదులు తెలుప బడిన వన వచ్చును ) [ప్రథమకాండము సంపూర్ణము - అనుపైవచనముతో వీనికి (ఈ సంబోధనములకు) అన్వయము ]

వాసవ ద్వంద్వ - ఈశ్వర శబ్దవాచ్యుడు మహేశ్వరుడే యని కాశిదా నట్లు వచించు చున్నాడు - ఆణిమాదిగుణోపేత మస్పృష్ట పురుషాంతరమ్ శబ్ద మీశ్వర ఇ త్యుచ్చైస్సార్థచన్ద్రం బిభర్తి య (కుమా రిస 76 శ్లో) (వాసవనత) - నతవాసవు డనుట వాచాత్మాగ్నాదిప (22 37) అని పూర్వనిపాత వికల్పము

వజ్ర వపుష్క - శివుడు తెల్లనివాడు సుధాం కూచ్చైచ్చక్రవ శృమ్భు కీర్తి జ్యోతాన్ని శరద్ధనా అని శ్వేతవస్తుపరిగణనమున దేవేకుడు (చూ కవి క)

భూతావనలోకా - (అవన) అవ(రక్షణే) అరు ధాతువునకంటె కరణాధికరణయో శ్చ (33 7) అని కరణార్థమున ల్యుట్రుత్పత్తయము

లోక ప్రచారణా - పరమేశ్వరుని ప్రవృత్తి యంతయు ప్రజావాతమున కైనదే విదితం వో యథా స్వార్థా న మే కాశ్చ త్రవృత్తయ నను మూర్తిభి రషాభి రిత్థంభూతో లస్మి సూచిత (కుమా రిస 26 శ్లో) ఈ మహాదేవుని లోకవాత ప్రవర్తన నుగుఱించి యొకమహాకవి యిట్లు వర్ణించినాడు - దృష్ట్వా కౌస్తుభ మప్సరోగణ మపి ప్రక్రాంతవాదా మిథో గీర్వాణా కతి వా న సన్తి భువనే భారా దివ కేవలమ్ నిష్క్రాంతే గిరలే ద్రుతే సురగణే విశ్చిష్టే విష్ణు పే మా త్తేష్టే తి గిరా లై విరాన ధురి యో దేవ స్త మేవ స్తుమ (నీల చం 2 శ్లో)

అలం — ( స్పర్ధి ) స్పర్ధయతి ద్వేష్టి ద్రుహ్యతి ప్రతిగచ్ఛతి ఆక్రోశ త్యజానాతి కద  
 ర్థయతి నిర్దతి త మశ్వే త్యనుబద్నాతి తచ్ఛీలం తన్నిషేధతి తస్య వా ౭నుకరో తీతి  
 శబ్దా స్సాదృశ్యవాచకా ఉపమాయా మిమే ప్రోక్తా కవీనాం బుద్ధిసౌఖ్యం (కావ్యా  
 దర్శము) ఉపమ రూపకము ముక్తపదగ్రస్తము-(శబ్దాలంకారము) కాశ్చీయమక  
 మనునొకజాతి యమకము గలదు దాని కైనక్రమక్రమాభివృద్ధియే యీముక్తపదగ్రస్త  
 మనించును కాశ్చీయమకమును భట్టికావ్య మిట్లుదాహరించు చున్నది ఎళితాశి  
 మనుదినం స్ఫుటతాం స్ఫుటతాం జగమ పరివిహ్వలతా హ్వలతా జనేన బహువా  
 చరితం చరితం మహత్త్వరవాతం మహతా (భట్టి రిస రి శ్లో ) ముక్తపదగ్రస్త మను  
 దానిలోని పద శబ్దము యథాక్రతార్థక మనునప్పుడు పదాంతము పదాంతము పున పున  
 ర్గృహత మగుటయే దీనికైనలక్షణము దాని కైన లక్ష్యమే ఇది ఇచ్చటి పదము గకు  
 పాద మనియు నర్థము లక్షణము దీని =ట్లు వచించినా డు నరసభూషా లీయకర్త- ప్రస్తుత  
 మగుముక్తపద గ్రస్తం బన నదియు గృతుల బర గు బదాన్తో దస్తము పాదాద్యన్త  
 సు విస్తృతము పదాన్త నింహవీక్షణ మన -కా (కావ్యా సం 4 ౪2 )

నిరతిశయైకభక్తిమదనీకరమాకర మారమారకా  
 సరసముఖేందుకాంతిజితసారసవార సవాసవాదిభే  
 చరభుజగాలయాంతపృథుచాపకలాప కలాకలాపసుం  
 దర కరుణాసుధాముదితదాసవనా సవనాపినాదరా

68

అర్థ — నిరతిశయ + ఎక భక్తిమత్ + అనీక రమాకర-తనకంఠె అధిక మైనది  
 లేనిది (అందువలననే) శ్రేష్ఠ మైనది ఐని-భక్తి గలవారిసమూహమునకు  
 (మహోత్తమభక్తి గల(భక్త)జనమున కనుట) లక్ష్మిని- సంపదను కలిగించు  
 వాఁడా మారమారకా—మన్మథుని సంహరించినవాఁడా సరసముఖ+ఇందు కాంతి  
 జిత సారసవార —హర్షముతో-(లేక) సౌందర్యముతో కూడిన ముఖము అనెడి  
 చంద్రునియొక్క కాంతిచే పరాభవింప బడిన (సంకుచింపఁజేయఁబడిన ముకుళింప  
 జేయ బడిన-అని అర్థాంతరము) పద్మసమూహము గలవాఁడా (చంద్రుఁడు పద్మ  
 ములను ముకుళింపఁ జేయు చున్నాఁడు ముఖము తనవికాసమున వానిని సిగ్గుపడఁ

జేయు చున్నది తల వాంచుట మొదలగునవి సిగ్గుపడినవారి కగులక్షణములు) స  
(సహ)వాసవ+అది భేదర భుజగ+అలయ+అంత పృథుచాప కలాప-ఇం  
ద్రుడు మున్నగుదేవతలతోఁ గూడిన దై నాగలోకము (పాతాళము) చివరిభాగ  
ము గాఁ గలది ఐనగొప్పదనువు (మేరువు)భూషణము గా కలవాఁడా (స్వర్గము  
మొదలు పాతాళమువఱకు వ్యాపించి చాలనిడివి కలది గా ఉన్న (మేరు)  
మహాధనువును అందము గాఁ జేపట్టినవాఁడా యనుట ) కలా కలాప సుందర—  
చంద్రుని పదునాఱవభాగ మనెడిశిరోభూషణముచే అంద మైనవాఁడా కరుణా సుధా  
ముదిత దాస వనా —దయయనెడి యమృతముచే సంతోషపఱప బడిన దాసు లనెడి  
వృక్షలతాదులు గలవాఁడా (చంద్రకిరణప్రసారమున వృక్షలతాదులు వికాసము గల  
వగుట లోకదృష్టము అట్లే ఈదేవుని దర్శనమున భక్తలోకమును ) సవన+  
అవన+అదరా యజ్ఞరక్షణమునందు— పూనిక (ప్రబలప్రయత్నము) గల  
వా డా (శివుని యెనిమిదిశరీరములలో (యజ్ఞము చేయు) యజమానుఁ డొక డు  
[పూర్వపద్యమునందువలెనే ప్రేవచనముతో వీనికిని (ఈసంబోధనములకును)  
అన్వయము ]

నిరతిశ యైక భక్తిమ దనీక రమా కర — (ఏక) శ్రేష్ఠము- ఏకం సంఖ్యాన్తరే శ్రేష్ఠే  
కేవ లేతరయో త్రిపు (మేదిని) (భక్తి) -ఇది రాగాత్మకము అపైతుకము ఏకాం  
కము - అని త్రివిధము పూజ్యా లగువారియం దుత్తమ మగుప్రేమము మొదటిది ఏ  
ప్రయోజన మర్థింపక సహజము గా నెఱుపు భగవంతునియందలి యతిశయితప్రతి రెండ  
వది తైలధారయ ట్లవిచ్చిన్నము గా భగవంతునియందు నిరంతరము సాగుతాదాత్మ్య  
భావన మూ డవది ఇచ్చుట- నిరతిశయ ఏక అను విశేషణములచే మూ డవభక్తి  
గ్రహంబ బడిన దనుట యుచితము ఈయర్థమున రమా శబ్దము మోక్షలక్ష్మి వి  
(మోక్షసంపదను) వచించును శుద్ధలక్ష్మి ర్మోక్షలక్ష్మి ర్ణయలక్ష్మి స్సరస్వతి శ్రీలక్ష్మి  
ర్వరలక్ష్మి శ్చ ప్రసన్నా మమ సర్వదా అని లక్ష్మిభేదములు వచింప బడినవి మోక్ష  
లక్ష్మి గూడ ఇం దొకటి- సా వా శ్రీ రమృతా కళామ్ అని శ్రుతి (లక్ష్మిసంపదల  
కైక్యము కవిసమయసిద్ధము ) ( భక్తిమత్ )- సర్వధనీ అను మహాభాష్యప్రయోగ

మునుబట్టి ఇది సాధువు (ఆసీకము) సమూహము. నవామ్ముదాసీకము హూర్తిలాఱ్ఱనే  
నవామ్ముదానా మసీకస్య బృన్దస్య ఆని (మల్లి వ్యా) (చూ రము కిస రిక్లొ)

సరస వార — (సరసము) - హర్షముతో కూడినది. రసో జలం రసో హృద్వి రస శృ  
జ్గరహర్షక (అనెకార్థధ్వనిమజ్జరి) సుందరము ఆని యైనను అర్థి మనవచ్చును  
సరసోరుకాండముల్ సౌకుమార్య మేపార (హరి ద్వి 27 మొ) సరసత - లాలి  
త్యము ఆని బ్రౌ మేమరాజులు సరసత మీఱ దమ్ము ఇది లాలిత్యము అనునది  
(ఆర్థం) (చూ బ్రౌ) (జిత)- జి (ఆభిభవే) ఆచుతాచువునకంటె కర్మార్థమునందు  
క్త ప్రత్యయము జి- అభిభవే అభిభవో న్యూసీకరణమ్ ఆని (మాధవీయధాతు  
వృత్తి) జయి ప్రియాభిభవయో రాద్యే లై సా వకర్మక ఉత్కర్షప్రాప్త రాద్యో  
లై ద్వితీయే లై సకర్మక ఆని (దైవము)

సవాస కలాప — (ఆత్మము) అన్తో జఘన్యం చరమ మన్త్య పాశ్చాత్య పశ్చిమమ్  
(అమ) (కలాపము) - కలాపో భూషణే కాఞ్చ్యం సంఘాతే (వైజిత్య పుం)  
[మేరువు సకలభువనములను ఆధిపించి రాజువోలె నున్నది. మేరువు శుభుభే దివ్యో  
రాజవ త్సమధిష్ఠిత యోజనానాం సహస్రాణి చతురశీతి రుద్భిత ప్రవిష్ట ష్టోడ  
శాదస్తా దష్టావిశంథివింశతి విస్తారా త్త్రిగుణ స్తస్య పరివాహ స్సమన్తత స  
తు మేరు పరివృతో భువనై ర్భూతభావనై (మత్స్యపు) మేరిరివ సకలభువనోప  
జీవ్యమానపాదచ్ఛాయ అని (కాదం కూద్రకవర్ణన)

కలాకలాపసుందర — (కలా) కలా స్యా దంశశిల్పయో షోధకాంశే విధో రపి  
(హైమ) శివు డు శివోభూషణము గా చంద్రునిపదాటవకలకు ధరించును. పదియేనుది  
నంబులకుం బదియేన్కల లెక్కి మేను పరిపూర్ణము గా బదియాటవకల యితనిది  
మదిరాక్షి పృషధ్వజుండు మౌళి ధరించుకా (శృం నై 8 200)

సవనావనాదరా — (ఆదరము)- పూనిక- గృహయన్త్రపతాకాశ్రీ రహిరాదర నిర్మితా  
(కు సం 4) (చూ సూ ని) శివునియష్టమూర్తిలలో యజ్ఞ యొక డు. భక్త్యా  
పరమయా ద్రువాగీతిగర్భా మవని ఎవన వన గగన దహన తపన తువానకిరణ యజ  
మానమయీ ర్యూర్తీ రష్ట్రా లపి ధ్యాయస్తీ (హర్షచ ఉచ్ఛ్వా)

ఆలం — ఉపమ రూపకము (శబ్ద) యమకము దీనిని గూర్చి దణ్ణి యిట్లనుచున్నాడు —  
ఆవృత్తిం వర్ణసంఘాతగోచరాం యమకం విదు తత్తు నైకాన్తమధురం (కావ్యా

దర్శము ) ఇది ఆద్యస్తయమకము మధ్యాస్తయమకము ఆదిమధ్యాస్తయమకము  
అనురీతిని నైకవిధము ఇట- ( 2 3 పాదములందు ) మధ్యాస్తయమకము  
(4పాదమున) ఆదిమధ్యాస్తయమకము సాగినవి

### గద్యము

ఇది శ్రీమత్పరమేశ్వరకరుణాకటాక్షసంప్రాప్త సర్వజ్ఞత్వాదికతివయగుణ  
స్వసామ్య తదితంసకలగుణనిరౌప మ్యానేతుహిమాచలఖ్యాతమహోద్దండకవి  
బిరుదప్రశస్త సీతారామార్యవర్య తనూజాత శౌర్యధైర్యస్థైర్యాదిసకలగుణచిరత్న  
రత్నరత్నాక రాశ్రీతజనశ్రీకర కొటిసమాఖ్యవంశనుధావయోధిరాకాళశాంక ఘం  
టికాతురగ సీలాతపత్ర హనుమద్వజ్ర మకరకేతన దివాదీప నవవిధభేరి కాదినిఖిల  
బిరుదాంక బృహదంబికాకటాక్షసంజాతసామ్రాజ్యధురంధర విమలయశోబిందుర  
కర్ణాట చోళ పాండ్యమహీపాలాదిసంస్తూయమాన శ్రీరాయరఘునాథమహీనాథ  
సభాంగణబిరుదాయమా నార్యనుతచర్య వేంకచార్యప్రణీతం బైన

యాంధ్రభాషార్ణవంబునందు

బ్రథమకాండము

సంపూర్ణము

(ప్రథమ) కాండము ముగించుచు స్వవృత్తాంతకథనముతో గవి తత్పరి  
సమాప్తిని గృతిశర్తకు నివేదించుకొను చున్నాడు —

అర్థ — శ్రీమత్ పుమ + ఈశ్వర కరుణాకటాక్ష సంప్రాప్త సర్వజ్ఞత్వ + ఆది  
కతివయగుణ స్వసామ్య తద్ + ఇతర సకలగుణ నిరౌపమ్య + ఆ నేతుహిమాచల  
ఖ్యాతమహోద్దండకవిబిరుదప్రశస్త సీతారామార్యవర్య తనూజాత - ఈకవి సీతారా  
మయ్యకుమారుడు - (ఆయన) అణిమాద్యష్టైశ్వర్యములు గలపరమేశ్వరునిదయ

తోఁ గూడినక్రేగంటిచూపులవలనఁ బొందఁబడిన సర్వజ్ఞత్వము మున్నగు  
కొన్నిగుణములచే పరమేశ్వరునిఁ బోలినవాడు (పరమేశ్వరునికి గలకొన్ని  
విశిష్టగుణములునైత మాతనియనుగ్రహమున ఈతనికి గలిగినవనుట) వా  
నికంటె వేఱగుకొన్నిగుణములచే(అణిమద్వైశ్వర్యాదిగుణములచే) సామ్యము  
లేనివాడు నేతువు—రామనేతువు రామేశ్వరము అది మొదలు హిమ  
వత్సర్వతమువఱకు (భారతదేశమునందంతట ననుట) ప్రసిద్ధిచెందిన మహోద్ద  
జ్ఞకవి అనుభిరుదముచే కొనియాడఁబడెడివాడు (ఇవి సీతారామయ్యకు విశేషణము  
లు) ఇతఁ రఘునాథరాయఁడు వర్ణింపఁబడుచున్నాడు—(ఈతఁడు) శౌర్య ధైర్య  
నైర్య అది సకలగుణ చిరత్నరత్న రత్నాకరుడు—పరాక్రమముచే శత్రువులను  
ఆక్రమించుటయందలిసామర్థ్యము(శౌర్యము) భయదులచే చిత్తము వికలము  
గానిమన్తస్థైర్యము (ధైర్యము) (ప్రతిజ్ఞాపరిపాలనాదులయందు తిరుగు లేనినిర్ణ  
యము (స్థైర్యము)- మొదలగునెల్లగుణము లనెడిచాలకాలమునాటి మణు

అనర్థము లగు మహారత్నములకు (గుణపక్షమున— చిత్త శబ్దము  
క్తనజన్మసిద్ధము లనుట సూచించెడి ననవచ్చును) సముద్రుఁడైనవాడు  
స్థుగుణనిధి యనుట వచింపఁబడుచున్నది) శ్రీతజన శ్రీకరుడు—ఆశ్రతులంద  
ఱకు సంపద కలిగించువాడు (దయానిధి యగుమహాదాతయనుట) కోటి  
సమాఖ్య వంశ సుధాపయోధి రాకాశశాంకుఁడు— కోటి అనుపేరు గలది  
(రాయ) వంశము అదియే పాలనంద్రము దానికి పూర్ణిమాచంద్రుడు— (చంద్రోదయమున సముద్రముప్పొంగునట్లు ఈతనియుదయముచే ఈవంశమెల్ల ప్రజల  
సంతోషమున ఉక్కిరిబిక్కిరి యగుచున్నదనుట) (ఇతఁ ఈతని(రఘునాథరాయ  
ని) బిరుదులు వచింపఁబడుచున్నవి) ఘంటికాతురగ నీలాకపత్ర హనుమద్ధ్వజ  
మకరకేతన దివాదీప సనవిధభేరిక— (ఇవి ఈతనిబిరుదులు) అది (ఇవి)  
మొదలు గాఁ గల నిఖలబిరుద+అంకుడు— అన్నిబిరుదులు (పౌరుషమునకు)  
చిహ్నములు గాఁ గలవాడు (సార్థకబిరుదుఁడనుట) బృహత్+అంబికాకటాక్ష  
సంజాతసామ్రాజ్యధురంధరుడు— (గోకర్ణేశ్వరస్వామి సతి బృహదంబిక రాయవం



శమువారి కీమె యిష్టదైవము ) ఈమెకటాక్షముచే కలిగిన సామ్రాజ్యమును వహించి యున్నవాడు ఈతడు విమలయశః + బంధురుడు. స్వచ్ఛ మగుకీర్తిచే అంద మైనవాడు (నిర్దుష్టము లగుతనసుగుణములవలన అందమును సంతోషమును చున్నవాడనుట) కర్ణాట చోళ పాండ్య మహీపాల + ఆది సంస్తాయమానుడు. కర్ణాటరాజు చోళరాజు పాండ్యరాజు - మున్నగువారిచే పొగడ బడు చున్నవాడు (సామంత రాజులై వారెప్పు డీతనిని పేవించుచు ఈతనిప్రతాపాదులను వంది మాగధులట్లు గానము చేయు చున్నారనుట వచింపఁబడు చున్నది) (ఇవి విశేషణములు) శ్రీరాయరఘునాథమహీనాథుడు (విశేష్యము) (అట్టివా డీత డనుట) ఇత ప్రకృతకవి వర్ణింపఁబడు చున్నాడు సఖా + అంగణ విరుదాయ మాన (విరుదాయమానుడు) - (అట్టిరాయలయొక్క) సఖాస్థలిమధ్యందు కూడు డట్లు ప్రవర్తించువాడు (ఆతనిసఖలయందలిసకలభేద్యద్గోష్ఠులందు అడు లేని అప్రతీ హత మగు) వీరవిహారము సలుపువా డీత డనుట) ఆశ్వ సుత చర్యుడు పూజ్యులచే ప్రస్తుతింప బడిన ప్రవర్తనగలవాడు (సాధుశీలుఁ డనుటతెలుపఁబడుచున్నది) వేంకనార్య (వేంకనార్యుఁడు విశేష్యము) (అతనిచే) ప్రణీతంబు ఐన - రచింపఁబడిన దైన ఆంధ్రభాషార్థవమునండు ప్రథమకాండము - మొదటికాండము ఇది - సామ్రాజ్యము (దీనిని గైకొనుచు - అనుట అర్థాక్షిప్తము) [ఇదే తక్కినకాండములయందలిచివరిగద్యములకు గూడ అర్థము (కాండనామములుమాత్రము వేరు) ]

నిఖిలవిరుదాంక — రాయల బిరుధములలో - ఘంటికాకురంగ నీలాశ్వత్ర అనునవి రాజ చిహ్నములను దెలుపునవి నీలాశ్వత్రముగుగూర్చి బిల్వణు డిట్లను చున్నాడు - నీలచ్చత్రోన్మదగజమటాపాత్ర మత్రస్తచోళా చాళుఖ్యేన్ద్రాదలభత కృతీయో ౨త్ర విద్యాపతిత్వమ్ అన్యన్నాన త్తదను నిబిడాశ్లేషహేవాకలీలా వేల్లద్భాషు క్వణితవలయా సంతతం రాజ్యలక్ష్మి (విక్ర 8 00) హనుమద్భజ మకరకేతన - అనునవి స్వరూపకథనమునకు జెందిన వనవచ్చును 'చివాడీప నవవిధ భేరిక అనునవి మహారాజత్వమున కగు మహావైభవమును దెలుపునవి దేవతోత్స వాదులం దిప్పటికిని (దేవుని యారె గింపునం డది) పగటియందు దినిటిట వట్టుట

ప్రత్యక్ష దృష్టము (మంచీకాతుగ) చిటుగంటలు గల గుట్టలు (ఉత్తమాశ్వ మైన- బెపవాహ్యము) గలవాడు సీలాతపత్ర నల్లనిగొడుగు గలవాడు హనుమత్ ద్వజ- ఆంజనేయుడు పతాకయందు గలవాడు (సంగసవ్యసాచి అనుచు దీనిచే నూచింపబడిన దనవచ్చును) మకరకేతన-మన్మథునివంటిసౌందర్యము గలవాడు దివాదీప-పగటిదీపములు (దివ్యటీలు) గలవాడు నవవిధభేరికి-తొమ్మిది విధములగు దుండుభులు గలవాడు ]

పరమేశ్వరుడు — శివుడు- కామారీ పరమేశ్వర (శివనామప్రసంగమున) (వైజ)

మహోద్దణకవి — (మహత్ + ఉద్దండకవి)- చాల భయంకరుడగు మహాకవి కింక వీన్ద్రపుటాపజ్ఞానన అనుట కిది పర్యాయోక్త మనిపించును

చిరత్నరత్నములు — చాలకాలమునా టిమణులు (ప్రాతవి) చాలశ్రేష్ఠములు-నర్తములు ఒకకవి యొట్లను చున్నాడు- అవిద్యద్యన్నికరంబును దనయంత పురింబునకుం దోడ్కొనిపోయి రంగేలరారుబిల్గారుపశ్చైరంబుల జిరత్నంబు లగు నచరత్నంబు లుంబు (అనంద రం భం ఎరి ఖి) [తాత ముత్తాతలనాటినుండి జాగరూక భక్తితో డాచి యుంచినవి అందువలననే చాలవిలువ గల వివి) పద్మరాగము లుంబు ప్రాగైంపు అని నామము చిరత్నంబు లగునచరత్నము లనుటవలన ఈ చిరత్నరత్న శబ్దార్థ మిది కా దనిపెల్లెచినది

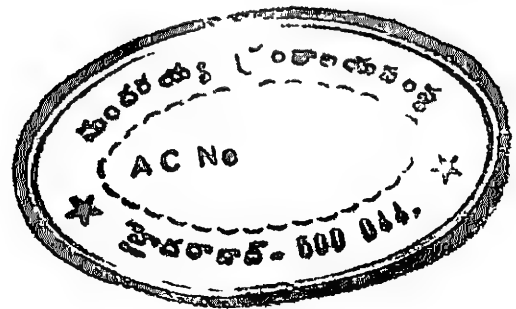
సోమస్తోమోతకము సంస్కృతమునందలి ఇతి వంటి దిది ద్యోతక మిది యగుట పునరుక్తము గాదు శిఖపాలనధర్మప్రథమసర్గాంతమున మాఘకవి- ఇతి శ్రీమాఘ కృత శిఖపాలనధర్మ మహాకావ్యే శ్రవ్యజ్ఞే- ప్రథమ స్కంధ అనినాడు దీనికి మల్లినాధవ్యాఖ్య యొట్లన్నది ఇతిశబ్ద సమాప్త ప్రథమ స్కంధ ఇతి సమాప్త ఇతి శేష (అవి) ఇతి హేతు ప్రకరణ ప్రకాశాది సమాప్తపు (అమ) ఇట్టిదే ఇది ప్రబంధవ్యాఖ్యాత లేవరును ఇట్టి చోట్ల ఇట్లు దీనిని సమన్వయించుట లేదు (చూ ఆము వ్యా) మొ

వేంకనార్యుడు — ఆర్యామృదికశబ్ద స్ఫుర శ్రేష్ఠతావచకా యత తతస్తదస్తశబ్దేభ్యో నైవ శ్రేష్ఠత్వగోచరా ఇవి అభర్షణుడు ఐనను కవులు వీనిని యథేచ్ఛముగా ప్రయోగించుచునే యున్నారు లక్క-మాంబకుమారా తిమ్మమాంబశ్రీరామునకున్ మొ వేంకన అనుచో-అన్నకు- (రూపాం) అన పూజ్యతా వాచకము గా ఇది అవి

వక్షితుము కేవలసంక్షాకోటిప్రవిష్ట మిది. తదనుకరణమే యిది యనినప్పు డిట్టివి  
దొస గులు కాఁ జాలవు కోనమాంబాతనూజా ఇత్యాదు లహోబలపతి తప్పు లనుట  
అచ్చటి అంబామయి పూజ్యతావినితకుఁ జెందిన వసునాశయముతోడనే

ఇది

శ్రీ వెంకటప్పార్య వేంకటసుబ్బమాంబాగర్భకు క్తిముక్తాఫల కావ్యకలానిధి  
మహీశూరమహారాజాస్థానమహావిద్వత్కవి శ్రీ చిదంబరకవింద్రభాగినేయ  
శ్రీపరమేశ్వరీకృపాసముపలబ్ధికాత్రసాహితీ వైదుష్య మధురావిజయ  
కాశీఖండాది సంస్కృతాండ్రమహాకావ్యవ్యాఖ్యాన సత్కావ్య  
రచనాసువిదితప్రజ్ఞావిశేష, 'సాహిత్యాలంకార'  
సహస్రావధాని విద్వత్కవివతంస  
పోతుకుచ్చి సుబ్రహ్మణ్యకాత్రి  
విరచితం బైన  
చంద్రికావ్యాఖ్యానమున  
ప్రథమకాండము  
సంపూర్ణము



## అచ్చ తెలుగు కోశము

### ద్వితీయ కాండము

#### భూమివర్గము

క శ్రీ రఘునాథాఖ్యాకమ

హీరమణమనోబ్జభృంగ హీరనిభాంగా

వారణదైత్యవిభంగా

భూరిగుణనివేశ మాతృభూతమహేశా

కవి ద్వితీయకాండము నారంభించుచు కృతిపతిని సంబోధించు చున్నాఁడు  
తద్రవణమునకై —

అథ — శ్రీరఘునాథ + ఆఖ్యాక మనః అబ్జ భృంగ — ఐశ్వర్యప్రద మైన రఘు  
నాథు డు అనెడిపేరు గల భూపతియొక్క మనస్సు అనెడిపద్మమునందలి మధు  
పమా తుమ్మెదా (రఘునాథరాయల హృదయపుండరీకమునందు ఆతని భక్తి  
యనుమందమునకు మరఁగి ఎల్లప్పుడు అటనే సంచరించు చుండువాఁడా -  
అనుట ఇందుమూలమున రాయల యిష్టదైవము మాతృభూతేశ్వరుఁ డగుట  
భక్తిచే ఆపరమేశ్వరుని వశీకరించినమూఁభక్తవతంసము రాయఁ డగుట తెలు  
పఁబడినది ). హీరనిభ + అంగా - వజ్రమణితో సమాన మగు (తెల్లని కాంతి  
గల దైన) శరీరము కలవాఁడా భూరిగుణనివేశ అధికము లైన (అనంతము  
లైన) సుగుణములకు గృహ మైనవాఁడా వానికి ఆశ్రయ మైనవాఁడా (సుగుణము  
లన్నియు తాము గాఁ గోరి యీమహాదేవునియందు కాపుర ముండుట యిందు  
మూలమున వచింపఁబడి అనంత కల్యాణగుణగణాశ్రయఁ డీతఁ డనుట తెలుపఁ

బడిగది ) మాతృభూతమహేశా - మాతృభూతేశ్వరా ( ఈకృతిని విను మనుట అర్థాక్షిప్తము )

శ్రీ భృంగ — (శ్రీ)- లక్ష్మీ సరస్వతీ దాత్రి వర్గ సంప ద్విభూతి శ భాను ఉపకరణ వేశరచనా విధానేషు శ్రీ రితి ప్రథితా ఇతి వ్యాది - (చూ సుధ ) శోభావంతు డు మహీరమణు డనుటయు సంగతమే అఖ్యకు విశేషణ మిది అనుట సముచిత మని పించినది (భృంగ)- లిజభృత్కా దిశబ్దేభ్యో మ్వాది రామస్త్రజే తు న అని లభ్య ణు డు

హీరనిభాం — (హీర) హీరా పింజరాల్లక్ష్మీ ర్హీర శృంగరవజ్రయో (విశ్వ ) వారణదైత్యవిభజ్ఞా — (వాణ) మృజ్జణౌ గజౌ నాగ కుజ్జరో వారిణ కరీ (అమ ) (వి+భజ్జము) భేదనము సంహృము తరజ భేదయో ర్భజ్జ అని రుద్రనిఘంటువు (చూ సుధ ) గంధసంధురాది దనుజ కంధరాపీఠ దమనగలిత రక్తదారాభిషక్తి ప్రచంఠఖణ్డపరశు భిణ్ణివాల కూలప్రముఖ బహువిధప్రహరణంపరాభీల మహాకారా (భీమ 3 2 2 ) అని భీమేశ్వరుని వర్ణించినా డు కవిసార్వభౌము డు

భూరిగుణనివేశా — (భూరి) ప్రభూతం ప్రచురం ప్రాజ్య మదభ్రం బహులం బహు భూయ శ్చ భూరి చ (అమ ) (నివేశ) నివేశ శ్చిబి రోద్వాహ విన్యాస సదనే ష్వపి (విశ్వ )

క ధరణి పుర కైల వన మృగ

నర వర్ణచతుష్క-వర్గ నద్దత నాచే

విరచిత మగు నీకాండము

స్ఫురితగుణనివేశ మాతృభూతమహేశా

2

అమరము పేర్కొనినట్లే- ఆంధ్రామర మన దగిన ఆంధ్రభాషార్ణవ మును ఈ కాండమునందు వచింప బోవు నాయావర్గములను నామగ్రహణము చేసి ముందు గా పేర్కొను చున్నది తన కృతిపతిని సంబోధించి వీని నాతనికి నివేదించు చున్నది గూడ ఈ (ఆం భా ) —

అర్థ — (స్ఫురితగుణనివేశ మాతృభూతమహేశా ) ధరణి నద్ధతన్-భూమి  
వర్గము పురవర్గము శైలవర్గము (వన)- (ఇది ఓషధులకు ఉపలక్షణము ) వనౌ  
షధివర్గ మనుట (మృగ) ఇది ఆరణ్యపశువులకు పక్షికిటాదులకు ఉపలక్ష  
ణము- సింహాదివర్గ మనుట (నర)- మనుష్యవర్గము వర్ణచతుష్కము- క్ర  
మము గా నాలుగువర్గములకు సంబంధించిన వర్గములు నాలుగు బ్రహ్మవర్గము  
క్షత్రియవర్గము వైశ్యవర్గము శూద్రవర్గము- అనుట (వీనియొక్క) సంఘ  
టనతో నాచేన్ (ఆం భా కర్తచేత) విరచితము- (గ్రంథము గా) ఎర్పఱపఱ  
బడినది అగున్- కాగలదు ( చిత్తగింపు మనుట (అర్థాక్షిప్తము )

ధరణి వర్గ — వర్గ శబ్దము ద్వంద్వాన్తే శ్రూయమాణం పదం ప్రత్యేక ఘటనంబ  
ద్యతే అనున్యాయమున నమానమునందలి యన్నిపదములతోను సంబంధము గలది  
ఈ కాణ్డారంభమున వర్గాః పృథ్వీ చర క్షౌభృ ద్వనౌషధి మృగాదిభిః సృ బ్రహ్మ  
క్షత్త్ర వి ట్కూద్రై సాజ్ఞోపాజ్ఞై రి హోదితాః అని (అమ ) ఇచ్చటి సుధావ్యా  
ఖ్యాన మిట్లున్నది ఇహ-ద్వితీయ కాణ్డే వర్గ ఉక్తాః- వదితు మారబ్ధాః ఆదికర్మణి  
క్తః ( ౪ 4 7 ) కీదృశా - సాజ్ఞోపాజ్ఞైః పృథివ్యాదిభి రుపలక్షితాః తత్రాజ్ఞాని మృదా  
దీని ఉపాజ్ఞాని భిలాదీని ఆపణాదీని విపణ్యాదీని శిలాదీని మనశ్శిలాదీని పృక్షాదీని  
పుష్పాదీని మృగశబ్దః ఆరణ్యపశుమాత్రపరః ఆరణ్యాః పశవో మృగాః ఇతి శ్రుతేః  
ఆదిశబ్దేన పక్షికిటకాదీనాం గ్రహణమ్ తస్య చాజ్ఞోపాజ్ఞాని పక్షిపక్షాదీని యద్వా  
మృగ మత్తం శీల మన్య మృగాదీ సింహాః (అని) ప్రథమకాణ్డపరిసమాప్తియందుఁ  
గూడ (అమ )- ఉక్తవర్గసంగ్రహణ మొనర్చినది ఉక్తం స్వ ర్శ్వోమదిక్కాల ధీ  
శబ్దాది సనాట్యకమ్ పాతాల భోగి నరకం వారి చైషాం చ సంగతమ్ (అని )  
ఆం భా కర్త ప్రథమ కాండోపసంహారమునందు ఎర్గసంగ్రహము ను వదలినాఁడు  
ప్రతివర్గసమాప్తియందును తతః డాయావర్గములకు పేర్కొని పరమేశ్వరునికి  
నివేదించి యుండుటనబట్టి మరిల వానినిఁ జిత్వితచర్వణము గాఁ జేర్కొన కుండుటయే  
సముచిత మని వదలినాఁ డనిపించుచు అదిగాక అమర మైనను ప్రథమ కాండ  
పరిసమాప్తియందే వర్గసంగ్రహకథన మొనర్చినది ద్వితీయ తృతీయ కాండపరిసమా  
ప్తులయం దట్లు చేయ లేదు ఈ అర్థజరతీయము మన కేల? యనికూడ ఈత డు

దీనిని వదలియున్నా దనించును మఱియొకవిశేషము ఈ వర్గనామగ్రహణము ఆరంభమునం దైగసు ద్వితీయ తృతీయ కాండములందే (ఆమ) జరపనది ప్రథమ కాండారంభమున జరపలేదు అంభా కూడ ఈయెడ ఆమరమట్లే ప్రథమకాండారంభమున వర్గనామగ్రహణము జరపక వదలినది ఇందులకు అంబము వస్తునిర్దేశాదియావమగుమంగలాదరణమునందలి సంభ్రమము కావచ్చును అగ్నిపురాణము-ప్రథమ కాండ పరిసవాప్తయందు ప్రధానము గా రెండవర్గములనే పేర్కొని తక్కిన యవాంతవర్గములకు ఆదిపదముచే సంగ్రహించినది మకుటవ్యాఖ్యానము- స్వర్గాదికాష్ఠ ప్రథమ స్సాష్టవీవ సమర్థిత అయిచోట- అదిశబ్దేన పాతాలస్య గ్రహణమ్ అనినది ఈమకుటవ్యాఖ్యకు సుదాటప్పటి ఇట్లు వివరించినది- ఆత్రా ౭యం బావ - అస్మిన్ కాష్ఠే ద్వావేవ ముఖ్యవర్గా-స్వర్గ పాతాల శ్చ తత్ర నాట్య వర్గపర్యవృత్తం స్వర్గ సాధారణపదార్థానాం నిరూపణాత్ స్వర్గవర్గత్వమ్ తదుత్తరం పాతాల సంగతాం నిరూపణా త్పాతాల వర్గత్వమ్ అతఏ వా అగ్నిపురాణే ప్రథమకాష్ఠే ఏతానేవ పదార్థా సుక్త్వా ఉపసంహృతమ్- స్వర్గపాతాలవర్గాద్యా ఉక్తా ఇతి తత్రా ౭౭ద్యశబ్దే నా ౭వాన్తరవర్గగ్రహణమ్- ఇ త్యేవ మకుటే ఉక్తిమ్ (అని)

ఆ పుడమి నేల యనిన భూవాచకం బగు

పొల మనంగ నూరిపొత్తునేల

కృష్ణభూమి వెలయు రేగడ రేవడ

యన గ విమలకీర్తి సాంబమూర్తి

పుడమి నేల—ఇవి భూమికి (పృథివికి ధరణికి చాత్రికి) పేరు

పొలము—ఇది ఊరిపొత్తునేలకు (గ్రామాంతమునకు ఉపశబ్దమునకు ఊరికి సమీపమున నుండుభూమికి) పేరు

రేగడ రేవడ—ఇవి కృష్ణభూమికి (నల్ల భూమికి) పేరు

పొలము — గ్రామాంత ఉపశబ్దం స్యాత్ అని సమసిమే త్రయా ముఖౌ అని (ఆమ)

ఇట సుధ- గ్రామాదినమీపదేశస్య అని మొదటిదాని ద్వే సమాయా అని రెండవదానికి వ్యాఖ్యానము వ్రాసి చత్వా ర్యేకార్థా నీ త్యన్యే అనినది అంభా కర్త

మొదటి వ్యాఖ్యనే ఆశుసరించుచు పొల మనంగ నూరిపొత్తునేల ఆని (ఇటరు) పొలిమే రర గడి యన గా బొలిమేర యన నెల్ల యన గ బోయరు సిమా స్థలనామ ధేయములు (224) ఆని (ముందును) వచించు చున్నాడు శాసనములు పొలిమేర ను పొలిమేర అను చున్నవి. కాకాండి పొలిమేర ఖ న5 నంబూరిపొలిమేర ఖ1 (కా శా 100 మొ చూ సూ ని పొలిము) [మేర-గరుసు మొ వానితో సమాన మేర్పడినప్పుడు ములోపము]

పొలిమేర — (పొలిము + మేర) (చూ సూ ని) ఈ 'పొలిమేర లోని పొలిము ఊరి పొత్తునేల అను నీయర్థము లిల దనుట యుక్తము గాఁ గాన్పించుచు దీని కైన రూపాంతరములే పొలిమేర పొలిమెరి అన వచ్చును పొలికలను లో నగునవి గూడ ఈయర్థమున సంగతములే కావచ్చును పొలిమేర అనునది శాసనమాత్ర దృష్టము కవిప్రయోగము లిందులకు మృగ్యములు అందులకే అంభా పొలిమేర' గ్రహంప లే దనిపించును శ ర పొలి. బలి కైన వికృతి యని దానినుండి యేర్పడి నది పొలిమేరి అను చున్నది అప్పుడు పొలిమేరి కైన అపభ్రంశము పొలి మేర అనవలయును అది ఉచిత మనిపించుట లేదు దీనికి. అం నం మెట్టచేను. అను నర్థము నొకదాని నిచ్చు చున్నట్లు. నంజె యన మడి యనంగను మంజులకేదారభూ సమాఖ్యలు వెలయుం బుంజె యనఁ జేను పొలి మగు గం జన మరుభూమి పేళ్లు' అను చున్నది బ్రౌ శ ర లు నంజ పుంజ అనురీతివారమే ఇచ్చటి దనునట్లు. నంజ పుంజ గ్రహించు చున్నవి బ్రౌ 'గంజ గ్రహించి కృషికి యోగ్య మైన భూమి అను చున్నది మరుభూమి యనుట కైన. ఆర్థ మిది కావచ్చును శ ర గూడ దీనికి అట్లే ఆర్థ మిచ్చినది ఇందువలన పైఅం సం (వావి ప్రతిలో) మగుఁ గంజ అనుట ప్రమాద మనిపించును నంజె పుంజె గూడ నంజ పుంజ అన వలసినవి గా కాన్పించును ఐనను ప్రమాణ మేమియు ఇందుల కీనిఘంటువులు ప్రద ర్శింప నందున శబ్దస్వరూప మిద మిత్త మ్మన రానిది గా నున్నది పొలిము నకు పంటనేల (క్షేత్రము). అను నర్థము ప్రసిద్ధము ప్రయోగజుష్టము భారతప్రయోగ మొకటి ఇ ట్లున్నది. వల నేర్పడఁగ దున్నఁ బొలిములో నైన వ ర్షంబు లే కున్న దాన్యంబు లగునె? (సౌ రి ) ఇనువదియేడులు దినపొలి మొరుఁడు గుడుచు చునికి యెఱి గి యున్నేనియుఁ దా దొరిలక యున్నేనియుఁ ద త్పరిభోగము గుడిచినతనిపా



రై పోవు (విజ్ఞా వ్య కాం) (చూ శ ర) పొలమరి గ్రహించి కా పు  
అను-అర్థ మిచ్చినది అం భా (చూ నానా 349) వేను లో నగునవి తేత్ర  
పర్యాయము లనినది అం భా అం దిది లేదు (చూ 2 280) పొలమరి వే ఇది  
సంగృహత మైన ట్లీత దు భావించినా దనించు చున్నది అం భా గ్రహంప లేదని  
కా బోలు సాంబ లో నగునవిగూడ దీని నీయర్థమున గ్రహింపక వదలినవి ఇట్టి  
సంగ్రహణముగూడ అం భా లో అచ్చటచ్చట గాన్పించును

కృష్ణభూమి — కృష్ణభూమి అని వాచి (అవపా) కృష్ణభూమి పాణ్డు భూమః కృష్ణా  
పాణ్డుశ్చ యత్ర మృత్ అని (వైజ భూమి దేశా) కృష్ణోద్భిక్వాణ్డుసంఖ్యాపూర్వా  
యా భూమే రజిష్యతే (5 4 76) అని విహిత మైన సమాసాంతము (అచ్) బహు  
ప్రీహివిషయకము ఇది (కృష్ణభూమి) కిర్యధారయము

ఊరిపొత్తునేల — గ్రామాంత ఉపశల్యం స్యాత్ అనుచోటి అన్త శబ్దము సమీపార్థకమ్  
ఇచ్చటి గ్రామ మనునది శైలాదులకు ఉపలక్షణము కనుకనే మాఘకవి- శైలోపశ  
ల్యనిపతద్రథనేమిధారా అనుచున్నాడు (చూ సుధాటిప్పటి) ఇట (సుధ) ఇందు  
లకే గ్రామాదినమీపదేశస్య అని వ్యాఖ్యానించినది గ్రామాంతము అనుచోటి అన్త  
శబ్దము సమీపార్థక మని గ్రామస్య అన్తం-సమీపమ్ అని (సుధ) (గురు) ఆమర  
మున పురవర్గమునం దిది ఉదాహరింప బడినది అం భా దీనిని భూమివర్గము నం దుదా  
హరించినది దీనివలన ఉపలక్షణవిధి ఇట అం భా కు ఇష్టము కాని దనిపించుచు గురు  
ఇట- గ్రామసమీపప్రదేశము పేళ్లు అనియే వ్యాఖ్యానించినది ప్రకరణమునుబట్టి-ఇది  
పంటనేల నే పొల మనుచున్నదా అనించును అందులకే కావలయు బ్రౌ శ ర  
సూ ని ఈయర్థమును పొలము నకు ఇచ్చుట లేదు అం భా ఇట్టి వర్గవినిమయము  
(ఆమరమునకంటె భిన్నము గా) అచ్చటచ్చట జరపుచునే యున్నది పొలము నకు  
పంటనేలయే ఇచట అం భా కు అభిప్రేత మైన ఊరిపొత్తునేల ఆనవలసినయావశ్య  
కత గాన్పింపదు

గరువు గరుసు నాగ ఖరభూమి విలిసిల్లుఁ

దువర తుస్సి నాగఁ దువరభూమి

విఠిగి నాగ స్పోటపృథివికి సంజ్ఞ యొఁ

జదును నా సమోర్వి సాంబమూర్తి

గరువు గరుసు— ఇవి ఖరభూమికి (కరిన మైనఘామికి గట్టినేలకు) పేర్లు  
 తువర తుస్సి— ఇవి తువరభూమికి (ఒగ రయిననేలకు) పేరు  
 విఠిగి— ఇది స్ఫోటపృథివికి (పగుళ్లువాతినభూమికి) పేరు  
 చదును— ఇది సమోర్వికి (సమ మగుభూమికి మిట్టవల్లములు లేనినేలకు)  
 పేరు

గరుసు — వై విణ గులకతాలచేత గట్టి యైనది (నేల) అని (శ ర ) (గరుసు-  
 గులకరాళ్లు - అని బ్రౌ )

గరువు — గరువు గర్వు గరుపనేల ఖరభూమి రాతిమొరము ఇనుక గలనేల అని బ్రౌ  
 (చూ అను )

చదును — సూ ని వి సమ మగుభూమి సమప్రదేశము (శ ర ) అని ఈ ఆం భా ను  
 ఉదాహరించి నేలచదును=నేలమట్టము నేలతో సమము సౌధయూధము నేల  
 చదును చేసెడివారు వనభూజములు పీఠి వైచువారు (అని 4 40 ) అను చున్నది

సీ మృత్తికాహ్వయము లౌ మిత్తిక యం చన  
 మట్టి యం చనఁగను మ న్ననంగ  
 శుద్ధమృత్తిక యొప్పు స్పద్ధ యం చన మీఱు  
 బంకమ న్ననఁగఁ గుంభకరమృత్తు  
 చౌధు కారపుమన్ను చవు డన నూషర  
 మృత్సంజ్ఞ దోఁచుఁ దత్పృథివిపేరు  
 లు ప్పనఁ జౌ డన నూసర యన నొప్పు  
 జేడె నా నమరుఁ బిచ్చిలధరిత్రి

గీ ధరణి విస్తారనిమ్న యై తనరెనేని  
 బాడువ బడువ యనఁగను బరఁగు చుండు  
 మెట్ట మెరక యనంగను మెఱయు చుండు  
 స్థలికి సంజ్ఞలు మాతృభూతాభిధాన

మిత్తిక మట్టి మన్ను—ఇవి మృత్తికకు పేర్లు

సుద్ద—ఇది శుద్ధమృత్తికకు (ప్రశస్త మైనమృత్తికకు మృత్సకు మృతస్సికు) పేరు

బంకమన్ను— ఇది కుంభకరమృత్తునకు (కుమ్మరి కుండలు చేయుమట్టికి జిగురు గలమట్టికి) పేరు

చౌడు కారవుమన్ను చవుడు—ఇవి ఊషరమృత్తికకు (ఉప్పుమట్టికి చౌటి మట్టికి) పేర్లు

ఉప్పు చౌడు ఊసర—ఇవి ఊషరభూమికి (చవుటినేలకు) పేర్లు

జేడె—ఇది పిచ్చిలధరిత్రికి (జాఱుడు గలభూమికి బురదనేలకు) పేరు

బాడువ బడువ—ఇవి విస్తారనిమ్న యగుధరణికి (చాలపల్లము గలభూమికి) పేర్లు

మెట్ట మెరక—ఇవి స్థలికి (అకృత్రిమభూమికి సహజము గా చదు నై నీటియా దారము లేక పండెడి నేలకు) పేర్లు

శుద్ధమృత్తిక —ఈసందర్భమున ఆమ ఇట్లను చున్నది- (మృ స్మృత్తికా) ప్రశస్తా తు మృత్నా మృత్నా చ మృత్తికా (అని) తెలుగున సుద్ది కు గలయర్థప్రసిద్ధిని బట్టి కా బోలు సుద్దబావి మొ ఉదాహరించి శ్వేతమృత్తిక (తెల్లమట్ట) అని అర్థమిచ్చుచున్నారు బ్రౌ శ ర మొ నిఘంటు కిర్తలు సుద్దము నకు (రూపాం) సుద్ద సుద్దము నకు అం భా శుద్ధము అనునర్థముచే ఇచ్చు చున్నది (చూ ౩ 5) దీని ని బట్టి ప్రశస్తమృత్తిక అనునర్థమే యిది అం భా కు అధిపేత మనిపించి అట్లే నాచే వ్యాఖ్యాత మైనది

జేడె — (జేడె- బ్రౌ జేడి-ప్రా తప్రతిపా) అని (సూ ని) జేడె-దే వి బురదనేల జేడియ యొక్క (రూపాం) అని (శ ర) వేనికిని నిర్ధారకము లేదు

పిచ్చిలధరిత్రి — సజమ్బరే తు పజ్జీల అని ఆమ పిచ్చిలా శింశుపాయాం చ పిచ్చి లో పిజిలే ౭న్యవత్ (విశ్వ) (విజిలము-జిడ్డు గలది-అని టీక) (జిడ్డు-మొదలగు వానిదే) జాఱుడు గలది- నేల) అని (సూ ని)

మెట్ట — ఇట శ ర నీరాసరా లేక పండెడిచేను అని ఒకయర్థము దీని కిచ్చు చున్నది  
 మెట్టపంట గ్రహించి మెట్టచేనిపంట అర్థమనినది సూ ని - ఈ అం ఖా ను  
 దాహరించి దీనికీ నీరు లేనిచేరు అనునర్థ మిచ్చినది విషరాశివిష మాను విషధరం  
 బుల రాసి మెట్టకు నరుగుక్రొమ్మెటు గు లన గ (దశా 2 238) అను ప్రయోగ  
 మిందులకు ప్రమాణ మనినది మెట్టపంట గ్రహించి జల మక్కల లేకయే పండు  
 పంట అర్థమని సకలదైవతబుభుజేస్ఫూర్తి కెవ్వారు పుట్టు గానని మేనిమెట్టపంట  
 (మనుచ 8) అనినది ఇట వ్యాఖ్యాతలు ఎట్టు కాననిమేనిమెట్టపంట మొల  
 కెత్తుట తెలియనిదేహరూప మయినమెరికినేల పంటయో (మెట్టపంట-అనుటచే వర్ష  
 ప్రతిబంధముచే చెడ దని సూచితము) అని నారు. ఇట అము వేద పా పుట్టు  
 కామని లేని మెట్టపంట (ఆ 9) అనునదిగా ఉన్నది పుట్టుక=మొలచటయు  
 అమని=నుటిపిడియు లేని (చల్లక నులువక నద్దము గా నున్న యనుట) అని వేద వ్యా  
 (మా అము 9) బ్రౌ మెట్ట కడ అం ఖా ఉదహరించి దీనికి లక్ష్యమచుచు  
 సకలదైవతబుభుజేస్ఫూర్తి కెవ్వని ఎట్టు గానని మేనిమెట్టపంట అని అము ప్రయో  
 గ ముదాహరించి టీ అనాయాసప్రాప్త సస్యము అర్థమనినది దీనికేకాక అము  
 మణియొకప్రయోగముచుగూడ పిపాస బడుతేటులకు మెట్టపంట గలిగె (8 66) అని  
 ఉదాహరించి సులభ మైనపంట గలిగెను అని అర్థము వ్రాసినది వీని నన్నిటినిబాగుగా  
 పఠింపించి పైయర్థ మొన బడినది దేవమాతృక (వర్షాధారము గా పండభూమి)-  
 అనునది దీనికి (అర్థాం) అమ - దేశో నద్యమ్బువృష్టిమ్బుసమ్బున్నద్రీవాపాలిత  
 స్యా న్నదీమాతృకో దేవమాతృక శ్చ యథాక్రమమ్ అను చున్నను వ్యవహార  
 మాత్రప్రసంగ మై ప్రయోగజుష్ట మిది కా దనియో ప్రయోగజుష్ట మైనను సుప్రసంగ మిది  
 యనియో అం ఖా ఎదలి యుండు ననించు చున్నది

గీ పర గు నెద్దడినే లన మరుధరిత్రి

కొఱఁ కనంగను బీడు నాఁ గొఱ ననంగఁ

గంచె యన సప్రహతభూమి కాఱ్య లెసఁగు

బడిగ మడి యనఁగా నదీప్రాంత మభవ

ఎద్దడినేల—ఇది మరుధరిత్రికి (నిర్జలభూమికి) పేరు

కొఱకు బీడు కొఱను కంచె—ఇవి అప్రహతభూమికి (దున్ననిభూమికి) పేర్లు  
పడిగ మడి—ఇవి నదీప్రాంతమునకు (ఎటిదగ్గఱ ఉండు భూమికి) పేర్లు

పడిగ — పడిగ అని ఇట బ్రౌ పా (చూ అను) ఇదియె (సాధుపా) అదగ  
వాని సూ ని పా (అపపా) అం భా పడిగలు మడిలో బడియెనులు నేట  
కడనేల లొప్పును (3 82) అను చున్నది పడిగ అని వ్యవహారము ప్రయోగము  
గూడ ఇట్లున్నది - ఎఱు గరుగాక లోకమున నెవ్వరి కైనను పేలు సేయ గా నొట  
పగునాశ్రమంబున సమున్నత మైనగృహస్థధర్మముం బఱగడ వెచ్చి వెట్టిగొని పాతెడి  
పొల్లకు ముక్తి గల్గునే పడిగరి యేతినం గొలుచు వా కఱకుం గలదే తలంప గన్  
(4 హ 4 48) (శ ర పా ఇది) పడిగరి నేతినన్ అని (ముద్రి పా)  
పడిగ కు అం భా వే అర్థము నిచ్చు చున్నది- ద్వారధక్కికాబిధ పడిగ యంచనినను  
(చూ 2 230) పడిగరి పడిగపట్ట పడిగబ్రతుకు అనునవి దృష్టములు  
పడిగ కు (రూపాం) పడిగ అం భా పదమునక సుస్సద్ధార్థము ప్రయోగజుష్ట  
మైనను లోకవిదిత మని యుపేక్షించి దానికి గల విశేషార్థమునందే శ్రద్ధ వహించుట  
బహుళో దృష్టము ఇది దీని పద్ధతికి జెందినది అందులకే పడిగకు గల ప్రసిద్ధార్థ  
మీయక వదలివ దనిపించును

కంచె — పనులు మేయుటకై దున్నక నిలిపిన పొలము వివీతకము - అని (శ ర వివ)  
జెముడు బలును లో నగువానిదే నేర్పలుప బడిన వెలుగు వృత్తి అనునది దీనికి  
(అర్థాం) కంచెయే చేను మేసిన కా పేమి చేయును అని సామెత సూ ని మొ  
ప్రయోగములు చూపుట లే దీయర్థమునకు అండులకె ఈయర్థమును అం భా ఈ  
యలే దనిపించును అం భా గ్రహంప లే దనియో యేమో అం సం మొ గూడ  
గ్రహించుట లేదు దీనిని

నీ పాండవబీడు నా బరంగు జిరాప్రహ

తము పాడు నా గను దనరు నప్ర

హతవిశేషము జగం బన లోక మొప్పురు

నాణె మం చన గ దేశాహ్వాయంబు

నాడు నా జనపదనామధేయం బగు  
 సీ మన దుర్గాధ్యభూమి వెలయు  
 వంటె మం చనఁగను వజిత మం చనఁగను  
 సీమైకదేశ మై చెలఁగు చుండు

గీ మన్నె మన మండె మనఁగను మాడె మనఁగ  
 దుర్గమస్థలనామ మై తోఁచు చుండు  
 నీరుముం - పనఁ గ్రీనీరునేల యనఁగ  
 భ్యాతి గాంచు ననూపంబు మాతృభూత

7

పాండవబీడు— ఇది చిరావహతమునకు (చాలకాలమునుండి దున్నని బీటి నేలకు) పేరు

పాడు—ఇది అప్రహతవిశేషమునకు (ఒకవిధ మైనదన్ననిభూమికి) పేరు

జగము—ఇది లోకమునకు పేరు

అణెము—ఇది ఒకదేశమునకు పేరు

నాఁడు—ఇది దేశమునకు పేరు

సీమ—ఇది దుర్గాధ్యభూమికి (కోటచే నొప్పుభూమికి రాజధానికి) పేరు

వంటెము వజితము—ఇవి సీమైకదేశమునకు (రాజధానిలోని కొంతభాగము నకు) పేర్లు

మన్నెము మండెము మాడెము—ఇవి దుర్గమ మగుస్థలమునకు (చొర రాని ప్రదేశమునకు) పేర్లు

నీరుముంపు గ్రీనీరునేల—ఇవి అనూపమునకు (నీరు అధికము గాఁ గల ప్రదేశమునకు) పేరు

పాండవబీడు —పాండవులనాటిది (అనాది గా ఉన్నది) ఐనదున్ననినేల మి గ్రా ఇది

పాడు — సాగుబడికి రానిచేల (పోరింటొకు) అనవచ్చు ననిపించు చున్నది ప్రయోగ మొకట ఇట్లున్నది. పోవంగ రాముడు పుణ్యశీలుండు లీల నున్నది యాటు (యూరు) లేనిది పాడు (రంరా అయో 2 పొంపం) (చూసూని) జనులు కాపుర ముండి పాడుపడినచేల ఈ ప్రయోగములోని పాడున కర్థ ముచుట సమచిత మైనను. అటువంటి యుపయోగము లేనిచేల. పాడు. అనుటయు దోషము కానిదే యనిపించును సూని ఈ ఆంభా ఉదాహరించి చున్నది నేల దీని కర్థ మను చున్నది ఆంభా అప్రహతవిశేషము అర్థ ముచుట గమనింప లేదనించుచు ద్వేఖిలాప్రహతే సమే అని (అమ)

నాడు — (క త నాడు) దేశము అనునర్థమున శర అర్థానుస్వారవారము గా దీనిని గ్రహించినది సూని దినుసుకులుం దైన త్రిభువనమల్లండు కమ్మనాండును గుండికట్లు మొట్ట వాడియుం జేకొని రూడిగా నేలంగ్గ (శా ప మ 30) చ ఇల వెలనాంట్టి చోడినృపునిచ్చినదత్తము (శా ప మ 42) అను వానిని ఉదాహరించి నబిందుక ము చున్నది కారణము లిందుల కిట్లు వచ్చినది కాలవాచక మగునపుడు నబిందుక ముచుట నిర్వివాదాంశము ఇది దేశవాచక మైనప్పుడు సైతము మూర్ధితప్రతులండు నబిందుకమే యయి యుండుటచేతను దేశకాలార్థములకు సన్నిహితసంబంధ ముండుటవలనను నిర్బిందుకమునకు నిర్ధారకప్రయోగములు లేక పోవుటచేతను శాసనముల ననుసరించియు నీహిపమే యెల్లెడల గ్రాహ్య మనుట యుక్తము (అని) ఐననొ ఆంభా పా నిరనుస్వారము గానే కానవచ్చు చుండుటనుబట్టి భాషాంతరసంవాదమునుబట్టి శర నే ఇట నే ననుసరించి ఉన్న దున్నట్లే వాని పా గ్రహించితిని నాడిక (రూపాం) అన్నాతియు నొడయ డు నటులన్నారని నీవు కాన కరుదెంచినచో నన్నా యన్నాడికి యన్నన్నా యా గుకొన జాలునట్టిదె చెపు మా (అచ్చ రా అయో 0) (చూసూని) ఆంభా కు తరువాతిప్రయోగమిది

సీమ — ఇది (వాకు-పదవి) మొదలగువానివంటిది నమలు గాని సీమలకు (శకం 2 ఆ 33) (చూ శర) సీమనున్నము సీమలత్తుకి - మొ వ్యవహారదృష్టములు దేశము అనునర్థము. నమ శబ్దమునకు సంస్కృతమున నానాదు లందులకే అచ్చతెలు గనినది ఆంభా నమా 22 ఘాతే స్థితా క్షేత్రే మర్యాదావేలయో రిపి అని (విశ్వ) మొ

సీమైకదేశము — ఆమ పురపర్గమున అన్యత్తు య న్మూలనగరా త్పురమ్ త చ్చాఖా నగరమ్ అనినది ఈ శాఖానగరము నే అంభా సీమైకదేశ ము చున్నది బ్రౌ సీమామూలము రాజ్యము- అను చున్నది వంబెముకడ- బ్రౌ తాలూకా అని విన్న వ్దము గా దీనిని ఎచించినది [శ ర హడ ఒకని క్రింద కొంతరాజ్యము దీనిని తాలూకా అందురు-ని మొదటిరూపుము వంటియము అనినది] నూ ని మాత్ర ఎట- వణితము నకు మొదలయ్యుము గా రాజ్యభాగము (జిల్లా తాలూకా మొ) అని ఇచ్చి ఈరీతి జిత్రనేనధ రాంమణుం డల్లనకు ఎరిణ మొస గి కుమా రీరత్నమునకు బసుపున కారసి యొకవణిత మొస గి యనియెన్ సతికన్ (చంద్రా 8 13) ప్రయోగ మిచ్చినది దీనికి రెండవయ్యము గా సీమైకదేశ మును వేటుపఱచి ఈ అం భా కు ఉదాహరించు చున్నది పైఅముమును వ్యాఖ్యానించుచు గురు - మూలనగర మన గా రాజధాని అందు చోటు చాలక నదీసమీపమందు గాని సుసమీపమందు గాని కట్ట బడిన వేటొకపట్టణము శాఖానగరము అను చున్నది సుధావ్యాఖ్య- మూలనగరం రాజధానీ తతో అన్యత్ యత్తు పురమ్ శాఖేవ నగరమ్ అను చున్నది ఒకకవయిత్ర- విజయనగరమునకు ఎంప శాఖానగర మని వర్ణించు చున్నది యచ్చాఖానగరం పమ్మ మరేకధనదాశ్రితామ్ ఆధితిష్ఠన్ విరూపాక్షో న స్మర త్యలకాపురీమ్ (మధు . 86) రాజధాన్యైకదేశమే శాఖానగర మను చున్నది పైప్రయోగము రాజ్యైకదేశ మని సీమా మూలము మొ వాని చుదహరించి బ్రౌ మొ అనునది గూడ నాదృశ్య లక్షణచే సుసంగతమే ఇం కొకమాట- అం భా శాఖానగర ముట లేదు సీమైక దేశ మను చున్నది అందువలన ఆతనికి బ్రౌ శ ర ల యర్థము సమతమే అనిపిం చును చంద్రా ప్రయోగము- అం భా కు లక్ష్యము కా దగినదే వేటుపఱపవలసినదిగా లేదు ఆమరమునకు నర్వవిధానుకరణము గా అం భా వెలయ లేదు కొన్నిపట్టణ హేతుబద్ధము గా ప్రయోగాదుల బట్టి వేటుపడుచు వచ్చినది అట్టిదే యిట జరిగిన దనిపించును

అనూపము — జలవ్రాయ మనూపం స్యాత్ అని ఆమ నీరు తఱచు గాఁ గలనదీసర స్సుల సమీపప్రదేశము అని గురు జలాధికదేశస్య అని (సుధ)

సీ మొంపనేల యనంగ మొరసునేల యనంగ

శర్కరీలావనీసంజ్ఞ వెలయు



గోష్ఠంబు దొడ్డి నాఁ గొమరారు బెంట నాఁ  
 బర గు గొప్పినంబు పఱగడ యన  
 బరిసరంబు గ దో చు మనంది చేరువ  
 కట్ట కత్తువ కర గనిమ యన గ  
 నేతువిశేషంబు చెల గును మడువ నా  
 బు ట్టన వల్మీక మొప్పు చుండు

ఆ గోమ యనఁ దదగ్రభూమి యౌ మార్గంబు  
 తెరువు త్రోవ దారి తెన్ను సరవి  
 చనుప నడవ చొప్పు జాడ దొంక యనంగ  
 బొలుచు చుండు మాతృభూతలింగ

మొరపనేల మొరసునేల—ఇవి శర్కరిలభూమికి (గులకతాలనేలకు) పేరు  
 దొడ్డి—ఇది గోష్ఠమునకు(పసులసాలకు)పేర్లు  
 పెంట—ఇది గొప్పినమునకు(ముందు గోవులమంద ఉండినప్రదేశమునకు)పేరు  
 పఱగడ—ఇది (గ్రామనగరదుల) సమీపభూమికి పేరు  
 వరసంది చేరువ కట్ట కత్తువ కర గనిమ మడువ—ఇవి నేతువిశేషమునకు  
 (మడికి చుట్టు ఎర్పఱచినచిన్నకట్టకు)పేరు  
 పుట్ట—ఇది వల్మీకమునకు పేరు  
 కోమ—ఇది వల్మీకాగ్రభూమికి (గొప్పురమట్లు పెరి గినపుట్టచివరిభాగమునకు)  
 పేరు

తెరువు త్రోవ దారి తెన్ను సరవి చనుప నడవ చొప్పు జాడ దొంక—  
 ఇవి మార్గమునకు పేర్లు

గోష్ఠము — గోష్ఠం గోస్థానకం తత్తు గొష్ఠనం భూతపూర్వకమ్ అని (అమ)

వరిసంది — దీనిని శ ర గ్రహింప లేదు బ్రౌ గ్రహించి పరిసరము ఆం ఖా గవిమ అను చున్నది

పటగడ — పరగడ - ఊరి బైటిపొలము-అని బ్రౌ సూ ని పరిసరము గ్రామనగరాదుల సమీపభూమి-అని ఈ ఆం ఖా పా ఇచ్చి గట్టువాపటగడ నిర్ణయము నగము బాహుల నూపుచు మంచుగట్టు నా మెటయుకపిండ్రుఁ జూచి ' (దశా 8 2) ప్రయోగ మిచ్చినది పర్యంతభూః పరిసరః అని(అమ) నద్యాదిసమీపభూమేః అని (సుధ) గ్రామనగరాదులయొక్క సమీపభూమి అని (గురు) అంతః గ్రామయో ఽధ్య ముపమ్యం త్వన్తికాశ్రయః పర్యంతభూః పరిసరః కదా గ్రామేయకః యః అని (వైజ పాతా పురా) గురు పరిసరమున కిచ్చినయర్థమే పటగడకు వచింపవలసినట్లు నాచనసోమనాథుని ప్రయోగ మొకటి ఇట్లున్నది సమున్నత మైనగృహస్థధర్మ ముం బటగడ వైచి గోచి గొని పాతెడు పొల్లకు ముక్తి కల్గినే' (ఉ హరి 4 48) ఇచ్చు సమున్నతమైన గృహస్థధర్మము' (గార్హస్థ్యమును) పటగడను- గ్రామనగ రముల పరిసరమున (ప్రాంతమున) వైచి- పడవైచి-వదలి- తనవెంట రాసీక ఊరి వెలుపలనే వదలి- అరుట పాతెడుపొల్లకు- వీయరణ్యమునకో పరువు లెత్తెడువ్యర్థునకు (ఎవరికిని ఉపకరింపనివానికి) ముక్తి కల్గినే' (కల్గదు)-అని సమన్వయ మనిపించు చున్నది దశా ప్రయోగము పర్యంతప్రాంత మునుగూడ పటగడ అను చున్నది ఇందువలన ప్రాంతభూమాత్రము దీని కర్థ మనుట యుచిత మనిపించును అయీ ప్రాంతములు ప్రకరణాదులఁబట్టి జ్ఞాతము లగును అందులకె పర్యంతభూః పరిసరః అని అమ గ్రామనగరాది అనురీతిని అది శబ్దముతో ఏతద్వ్యాఖ్యలును ఇటఁ గాన వచ్చు చున్నవి

సీ బాట యనంగను బండిబాట నఁ దగు

మంటాపథము దోచుఁ గాలిత్రోవ

యన నేకపది గిర్యయన మొప్పు నరవ నా

నుపనిష్కరం బొప్పు నుక్కళ మనఁ

బరఁగు మెట్టనఁ గూతపట్టునేల యనంగఁ

గూతనేల యనంగఁ గ్రోళ మదియె

పరువునేల యటంచుఁ బలుకుదు రీకవు  
లిరుపర్వునేల ముప్పరువునేల

గీ యనినఁ గ్రోశద్వయత్రయాఖ్యలు చెలంగు  
నామడ యనంగ యోజనం బగును గనుమ  
యనిన గాంతా మగు లవణాకరంబు  
వెలయు నుప్పల మనఁగను వేదవేద్య

బాట బండిబాట—ఇవి ఘంటాపథమునకు(రాజమార్గమునకు) పేర్లు  
కాలిత్రోవ—ఇది ఎకపదికి(ఒక డుమాత్రము నడిచి పోవుటకు వీ లైనమార్గము  
నకు) పేరు

నరవ—ఇది గిర్యయనమునకు(కొండత్రోవకు) పేరు

ఉక్కశము—ఇది ఉపనిష్కరమునకు (పట్టనమునకు పోవురాజమార్గమునకు) —  
పేరు

మెట్ట కూతపట్టనేల కూతనేల—ఇవి క్రోశమునకు (కోసుదూరమునకు)  
పేర్లు

పరువునేల—ఇదియును క్రోశమునకు పేరు [కవులవ్యవహారమునకు చెందిన దిది]

ఇరుపర్వునేల—ఇది క్రోశద్వయమునకు (రెండుకోసుల దూరమునకు) పేరు

ముప్పరువునేల—ఇది క్రోశత్రయమునకు (మూడుకోసులదూరమునకు) పేరు

అమడ—ఇది యోజనమునకు(నాలుగుకోసులదూరమునకు) పేరు

కనుమ—ఇది కాంతామునకు(రెండుకొండలనడిమిసందుత్రోవకు) పేరు

ఉప్పలము—ఇది లవణాకరమునకు(ఉప్పు పండుగొలమునకు) పేరు

మంటాపథము — పదిబారలవెడల్పు గలబాట.. (రాజమార్గము) దశదిన్నన్తరో రాజమార్గో  
మంతాపథ స్కృత (కౌటిల్యుడు)

ఉపనిష్కరము — ఉపనిష్కరము (రూపాం) అని శ ర ఉపనిష్కరం బొప్పు  
(వావి శ ర పా) (పాతాం)

మెట్ట — ఈయర్థమునందు శ ర సూ ని దీనిని గ్రహింప లేదు బ్రౌ గ్రహించి క్రోశము  
పరువుదూరము- అని అర్థ మిచ్చినది క్రోశపరిమితి యిట్లున్నది చతుష్కాధిక  
వింశత్యా అజ్ఞలై ర్హస్త ముచ్యతే సహస్రై రష్టభిః ఖ్యాతం హస్తకం క్రోశమా  
నకమ్ ఇరువదినాలుగులములు ఒకహస్తము ఎనిమిదివేలహస్తములు ఒకక్రోశము  
(చూ గురు) చతుర్హస్తో ధనుర్దణ్ణః క్రోశో ధనుస్సహస్రేణి (వాచ) నాలుగు  
వేలహస్తములపరిమితి గల దనిన దిది ధన్వన్తరసహస్రం తు క్రోశః అని  
(వైజ భూమి దేశా)

నరవ — కలాపూర్వోదయమునం దొకపద్య మిట్లున్నది- కూకటివేణితో గురులు గూడక  
మున్నఁ గువప్రరోహముల్ పోకలతోడిసామ్యమును బొందకమున్న నితంబసీమకుకా  
ప్రేకఁడనం బొకింత ప్రభవింపక మున్నఁ బ్రసూనబాణుఁ డట్టాకలఁ బెట్టెఁ దా నరవనా  
మెతకై విటావళికా (కలా 27) (ఇచ్చట) నరవయామెత అనిన అంభాకు  
లక్ష్మ్య మిది యగును నరవయామెత- కొండత్రోవయందలిభోజనము దానివంటిది  
(బాలిక) యని అర్థము అచ్చటిభోజనము ఆకలిచేఁ దినవలయు నను తహతహ  
ఉన్నను సరిగా భుజింప వీలు గానిదై (అధ్వాన్న మై) ఆ తహతహ తీర్ప లేనిది గా  
ఉండును అట్లే (విటాళి) అనుభవింపఁ దహతహ చెందు చున్నను సరిగా అనుభవింప  
రాని దై వారితహతహ తీర్పలేనిది గా ఇది ఉన్న దనుట దీనిచే చెప్పఁబడు చున్నది  
అట్టిదానికై అట్టాకలఁ బెట్టు చున్నాఁడు విటాళిని ప్రసూనబాణుఁడు- అని సమన్వయము  
నరవయామెత అనుట ఇంచుమించు గా అధ్వాన్న మనుటయే అధ్వాన్నం శత్రు  
మధ్యమ్ అని తెలుగువారి నానుడి నన్నతిదుఃఖాన్విత డించి పోవఁ దగవా య  
ధ్వాన్నపుంబట్టునకా (హర 3. 88) ఇది అధ్వాన్నపుంబట్టు కాదు అధ్వానపుం  
బట్టు అధ్వానము- (న+ధ్వానము) (ధ్వానము- ధ్వని) అది లేనిది చోటు- నిర్జనార  
ణ్యము- దిక్కు లేనిచోటు- అనుట అందు డించి పోవఁ దగవా? కాదు- అని

సమన్వయము ఇచ్చట కొందఱు విమర్శకు లేషేమో వ్రాసినారు లది పరిశీలనీయ  
మనిపించు చున్నది ప్రకృత మనునరింతము కొండత్రోవయందలిభోజన ముట  
సరిగా కూర్చుండుటకు నిలుచుండుటకు గూడ వీలు గా కుంటును బోధించి భుజింప  
వీలు గా లే కుండుట కు మఱింతపృష్టినిఁ జేకూర్చు చున్నది నరవి పదసాంనిధ్య  
ముచే అమెత కు భోజనముమాత్ర మర్థము ఇది ఇచ్చటిసమన్వయము చిరకాల  
మునుండి త పద్యసమన్వయమునకై విమర్శకులు పడు చున్నపాట్లు దైవమున  
కెఱుక వేంకనార్యనిధర్మమా యని యీనా టి కవి తీ తిన వనవచ్చును

కూతనేల — [ కూడనేల (వావి అపపా ) ]

గీ శ్రీలు వెలయంగ నీపేరఁ జెయుకతనఁ  
బరఁగు శాశ్వతము గ భూమివర్గ మిట్లు  
గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమాని  
మాతృభూత జగత్ప్రయామాతృభూత

ఇది

భూమివర్గము

## పురవర్గము

ఆ ప్రోలు వీడు నాగఁ బురసంజ్ఞ లై యొప్పుఁ  
గంచి నాగ నోరుఁగల్గు నాగఁ  
దిరిచినాపలి యనఁ బురవిశేషము లగు  
వాడ యనఁగ వాటి వఱలు నభవ

ప్రోలు వీడు—ఇవి పురమునకు (పత్తనమునకు పట్టనమునకు) పేర్లు  
కంచి ఓరుగల్లు తిరిచినాపలి—ఇవి పురవిశేషములకు (వరుస గా-కాంచికి ఏక  
శిలానగరమునకు త్రిశీర్షపురికి) పేర్లు  
వాడ—ఇది వాటికి (వీధికి) పేరు

కంచి —(సం కాంచీ ప్రా కంచీ) మోక్షదాయకము లగు-వీడుపురములలో ఇది యొకటి.  
ఉజ్జయిని కాశి మాయ యయోధ్య కాంచి మధుర ద్వారక యనెడునామములు గలిగి  
పట్టనము లేదు కీర్తిసంపద వహించు మహితకైవల్యలక్ష్మికి మందిరములు (కాశీ  
శి 87) ఈపట్టనమునకు కాంతి అనియు పేరు కాంతి యందురు గొంద అక్కాంచి  
పేరు కమ్రకురువిందరత్నసకాంతి కలిమి (కాశీ శి 0) కాంచీపురస్థితులు చాల  
సుందరులు గాను జాణలు గాను శ్రీనాథునిచే వర్ణింపఁబడినారు (చూ కాశీ శి 09)  
ఈపట్టనము-విష్ణుకంచి శివకంచి యని రెండువిభాగములు గలిగి చాలవిస్తృత మైన  
మహాపత్తనము- కాపుకోడలు కంచంతకా పురంబు బాలవంటకులంబుఁ గీడ్చుటచి  
యుఱికి మగని నటు వెట్టి రెండవ మగనివెంట నువిదలకు బుద్ధి పెడతల నుండుఁ  
గాదె (పాండు శి 81) కంచిమేఱ మొద అగునవి దీనినుండి వీర్పడినవియే

ఓరుగల్లు —(క ఓర్-ఏకము)- ఓరుగంటి పురంబు సౌధములపై నొ ప్పారెడికా  
(క్రీడా 64) (చూ సూ ని)

తిరిచినాపలి — తిరుచినాపలి అని (వావి పా)

వాడ —(సం వాట క వాడె ) అ వ్వాడం బొరజనంబు లెల్ల నిత దెవ్వా దొక్కొ  
 నేత్రోత్పవం బై దాయం జనుదెంచె నంతటను మాయం బయ్యె (శృం నై 382)  
 (చూ సూ ని ) వాడ కుటికి తిట్ట వల దన్న మొరవెట్టు ముందు మగని దిట్టు ముసుకు  
 వెట్టు గడుసురాలు మగని గంపఁ బెట్టమ్ము రా (వేమ 73) (వాడ కుటికి—పీఠి  
 కెక్కి ) అని బ్రౌ ( ముసు గు అనియే శ ర సూ ని మొ అను చున్నవి (ముసుకు  
 క ) (కన్నడ) తత్పమ మిది కావచ్చునేమో బ్రౌ పా ముసుకు గానే ఉన్నది )  
 వాడవదినె- మొ దీనినుండి యేర్పడినవే వాడవదినె కేల వావివర్తనములు చాడిగాని  
 కేల జాడబుద్ధి మూఢమతుల కేల ముదముతో జ్ఞానంబు (వేమ 889) (చూ బ్రౌ )

సీ అంగడి మలిగ నా నాపణసంజ్ఞ లొఁ  
 బేఁట యం చనఁగను విపణి యొప్పు  
 రచ్చ నా రథ్య యొఁ బ్రాకార మగుఁ గోట  
 యన నుపసాలాఖ్య యగు నరాబు  
 నా నలంగం బన నలవరి నా వప్ర  
 మగును సాలావయవాఖ్య కొత్త  
 శ మ్మన వరణశృంగ మ్మగుఁ గొమ్ము నాఁ  
 బ్రాచీనసంజ్ఞలు పరఁగు చుండు

గీ వెలుఁగు కల్ల యనంగను వలవ యనిన  
 వల్లికాన్యూతవృత్తి భిత్తి పరఁగు గోడ  
 యనినఁ దృణముఖ్యకృతభిత్తి కాఖ్య చెల్లు  
 దది తదిక తడు కనఁగను దక్షశిక్ష

12

అంగడి మలిగ—ఇవి ఆపణమునకు (సరకు లుంచి అమ్మెడుదుకాణమునకు)  
 పేరు

పేఁట—ఇది విపణికి (అంగడివీధికి) పేరు

రచ్చ—ఇది రథ్యకు (పెద్దవీధికి) పేరు

కోట—ఇది పాకారమునకు (రాజధానిచుట్టు ఉండుప్రహారికి) పేరు

అరాటు—ఇది ఉపసాలమునకు (ఫిరంగులు పెట్టునట్టికోటబురుజునకు) పేరు

అలంగము అలవరి—ఇవి వప్రమునకు (కోటచుట్టు వేసినమట్టిదిమ్మెకు) పేర్లు

కొత్తళము—ఇది సాలావయవమునకు (కోటవాకిలికి) పేరు

కొమ్ము—ఇది వరణశృంగమునకు (కొమ్మునకు కోటప్రహరియొక్క అగ్ర భాగమునకు) పేరు

వెలుగు కల్లు—ఇవి ప్రాచీనమునకు (ఊరి చుట్టు వేసినయావరణమునకు) పేర్లు

వలవ—ఇది వల్లికాస్యాతవృత్తికి (తీగలతో కుట్టి ఎర్పఱచిన యావరణమునకు) పేరు

గోడ—ఇది భిత్తికి (కుడ్యమునకు) పేరు

దడి తడిక తడుకు—ఇవి తృణముఖ్యకృతభిత్తి కకు (గడ్డి మొదలగువానితో నిర్మించిన గోడకు) పేర్లు

అరాటు — నరాటు అని బ్రౌ పా అరాటు అని సూ ని వెలుపటిమందుతిత్తులఁ గూరిన యరాటు కొఱ కమర్చినపచ్చిగోడగుంపు (కువల ౩ 18) (చూ సూ ని) అరాటు-బండి ఫిరంగిబండి-అని (బ్రౌ మిశ్రవి) లక్షణచే ఫిరంగు లమర్చు కోటవంటి చుట్టుగోడ గూడ దీని కర్థ మనవలయు ననిపించు చున్నది అం భా ఉపసాల మను చున్నది (కువల ) పైప్రయోగముగూడ దీనికిఁ గొంతవఱ కుపష్టంభక మనఁ దగి యున్నది

అలంగము — వప్రము కోటలోపల చుట్టూ ఉండేజగతి - అర్థ మని కోటలమీ దఁ జాట్టుఁ జని గొప్పయలంగపుటిండ్లు చూ డి య వీటికి నెల్ల (D R ౩ 2 44) 'బంగ రపు గోటలతుదం గలుగుమానికపుశృంగముల కెక్కుచు నలంగములపైకిఁ జంగునను దా టుచు (N ౩ ౩7) ప్రయోగముల నిచ్చినది (బ్రౌ )

అలవరి —ప్రయోగములయందు అలవరి అని యున్నది- అని (శ ర ) అలవరి అనియే సూ ని బ్రౌ ప్రయోగములు మాత్ర మిచ్చుట లేదు



వప్రము — స్వా చ్చయో వప్ర మప్రియమ్ అని అమ ప్రాకారాధారస్య పరిభోద్ధృతమృత్తికాకూటస్య అని (సుధ) అగర్భలోనుండి యెత్తి ప్రాకారమునకు జాట్టు బలకరము గా బోయ బడినమట్టిదినై అని (గురు వివరణము)

కొత్తళము — కొత్తడము (రూపాం) తలు చైనయట్టికొత్తడములతోడ నిర వైన ముందటి యిట్టికకోట పడమటివాకి తెర్పడఁ గాచి యుండు రెడపక రాక్షసు లెనుబది కోట్లు (రం రా యు 303 పౌ 8 పం) కొత్తళమునకు- బురుజు అనునర్థమునే నిఘంటువు లిచ్చు చున్నవి అం భా బురుజు నకు నామమును వేటు గా వచించు చున్నది (చూ 2 8) కొత్తళమును సాలావయవ మను చున్నది పైప్రయోగమునుబట్టి కోటవాకిలి దీని కర్థ మనిపించు చున్నది బ్రౌ అట్టళ్లు కోటవాకిటి మీ దియిల్లు (కోటకొత్తడము D) అను చున్నది నాచనశ్లోమన కోట సింగారింది కొత్తళంబుల నెల్ల నట్టళ్లు వన్నించి (ఉ హ 2 92) అను చున్నాడు మఱియొక ప్రయోగ మిట్లున్నది తల కున గోటనల్గడం దల్పులు వేల్పులు మూసి దాసి కొత్తళములపై నలంగముల దార్కొని మార్కొని (ఉ రా 4 272) బురుజు అనునది దీనికి అర్థాంతర మనవచ్చును కొత్తళమునకు ఇట్టియర్థము చెప్పిన అం భా బురుజునకు వచించు చున్న మూలకొత్తళము నకు గూడ వ్యుత్పత్తి సరి గా ఉండు నని తోచు చున్నది

ప్రాచీనము — వెదురు పేము లో నగువానిచే గోటకు జాట్టు నేర్పఱప బడిన అవరణము (ప్రాచీనము) అని (శ ర) ప్రాచీనం ప్రాస్తతో వృత్తి ఊరిచుట్టు వేసిన వెలుగు—అని వ్యాఖ్యలు ప్రాకారో వరణస్సాల ప్రాచీర న్వైష నచ్చది (వైజ పాతా పురా) ప్రాచీనము నకే ప్రాచీరము (రూపాం) అని (శ ర) కాని వైజ ఉదాహరించు చున్న ప్రాచీరము ప్రాచీనార్థము కా దనించు చున్నది

వెలుగు — నింనుస్వారి మని శ ర చి ని వెలుగు-అని సానుస్వారము గానే గ్రహించినది ఘటకు డ పంప గా నరిగి కంపవెలుంగు తలంగ ద్రోచి - (శుక 3 423) (చూ సూ ని)

వలవ — ఇది యేనిఘంటువును గ్రహింప లేదు బ్రౌ వళవు గ్రహించి జాడ-మొ అర్థముల నిచ్చు చున్నది

సీ పొరకటి యిడుపు నాఁ బొసఁగు ద్వారప్రాంత  
 కుడ్యము మదురు మగు లనఁ గుడ్య  
 పాలిక యై యొప్పు భాసిల్లు గృహసంజ్ఞ  
 దీము దీమం బిల్లు గీ మనంగఁ  
 దా వన రా వనఁ దానకం బనఁగను  
 దావలం బనఁగను దలముపేరు  
 లిరవు ప ట్టిమ్ము చో టిక్కువ నెల విక్కు  
 నెప్పు కంగవ పెంకి నిట్ట యనఁగ

గీ స్థాన మగు నగ, రనఁగ రాజగృహనామ  
 ధేయ మౌ, రాణివాస మంతిపుర మనఁగ  
 నలరు శుద్ధాంత మట్టడి యనఁగ నట్ట  
 మలరుఁ దగు శాల కొట్ట మం చనఁగ నభవ

13

పొరకటి ఇడుపు—ఇవి ద్వారప్రాంతకుడ్యమునకు (వాకిటిచేరువగోడకు) పేర్లు  
 మదురు మగులు—ఇవి కుడ్యపాలికకు (గోడమీఁదికప్పునకు) పేర్లు  
 దీము దీమము ఇల్లు గీము—ఇవి గృహమునకు పేర్లు  
 తావు తావు తానకము తావలము—ఇవి తలమునకు (ప్రదేశమునకు) పేర్లు  
 ఇరవు పట్టు ఇమ్ము చోటు ఇక్కువ నెలవు ఇక్క నెప్పు కంగవ  
 పెంకి నిట్ట—ఇవి స్థానమునకు (ఉనికిపట్టునకు నివాసమునకు) పేర్లు  
 నగరు—ఇది రాజగృహమునకు (రాజు లుండెడునింటికి) పేరు  
 రాణివాసము అంతిపురము— ఇవి శుద్ధాంతమునకు (అంతఃపురమునకు రాజశ్రీ  
 లుండుగృహమునకు) పేరు  
 అట్టడి—ఇది అట్టమునకు (కోటవాకిటిమీఁదియింటికి) పేరు

కొట్టము—ఇది శాలకు(గుట్టము మొదలగువానిని ఉంచెడిపశువులశాలకు) పేరు

కంగవ —సూ ని శ ర లు గ్రహింప లేదు కంగవ తో ఆం ఖా పా ను ఉదాహరించినది సూ ని (చూ నెప్పు ) బ్రౌ గ్రహించినది ఇరవు పట్టనంగ నిక్కయనంగను నెగడు కంగ మనికి నెలవు చోటు పెంకి మనికి నిట్ట తెంకి యిక్కువయన స్థానమున కభిఖ్య లౌ నుమేశ (ఆం పద అచర ర )

పెంకి — తెంకి (రూపాం ) తెంకులు వేదముల్ రఘువతీ శరణాగతవజ్రపంజరా (వజ్రపంజరశతకము )

అట్టము —మేడవెనుకటియిల్లు-అని కొందఱు- అని (శ ర )

సీ హాజారము హజార మనునివి రెండును

మోసాల మొగసాల మోస లనెడి

నివి మూడు నం తె దు నెనఁగును ముఖశాల

కలరఁ ద్రిశాలాఖ్య యగును జేట

కొల్లారనఁగఁ జుట్టుకొల్లారు నలుసాల

యనఁ జతుశ్శాల యౌ నల్పగృహము

కొంప లొం పనఁ దగు గుడిసె నా గుడుసు నా

సీరెండు వెలయుఁ గుటీరమునకు

గీ నలకుటీరంబె యానేయ మైన నిలువ

ర మన నిలువార మనఁగాను రహికి నెక్కుఁ

జవికె యనఁ జవిర యనఁగఁ జనుఁ జతుష్క

మాకుటి ల్లనఁ బర్ణగేహము దగు భవ

హాజారము హజారము మోసాల మొగసాల — ఇవి (ఐదు) ముఖశాలకు (తలవాకిటిచావడికి) పేర్లు

చేటకొల్లారు—ఇది త్రిశాలకు (మూడుప్రక్కలను చేరికకట్టడము గలయింటికి) పేరు

చుట్టకొల్లారు నలుసాల—ఇవి చతుశ్శాలకు (నడుమ బయలును నాలుగు ప్రక్కలను కట్టడము గలయింటికి) పేరు

కొంప లొంప—ఇవి అల్పగృహమునకు (చిన్నయింటికి) పేర్లు

గుడినె గుడుసు —ఇవి కుటీరమునకు పేర్లు

ఇలువరము ఇలువారము—ఇవి అనేయ మైనకుటీరమునకు (ఒకచోటినుండి మఱియొకచోటికి కొని పోఁ దగినగుడినెకు) పేర్లు

చవికె చవిర—ఇవి చతుష్కమునకు(చుట్టును నడుమను మఱుగు లేక స్తంభములు నిలిపి కట్టినకట్టడమునకు(మండపమునకు) పేరు

ఆకుటిల్లు—ఇది పర్ణశాలకు పేరు

చేటకొల్లారు — మూడిండ్లు కలిపి కట్టినది అనిబ్రా

కొంప —సాధారణవాచకమును గానే దీని నుదాహరించు చున్నది సాంబ పల్లె యూరు కుప్పం బనఁగ గ్రామ మొప్పును బ్రోలు వీధన బట్టజముపేరు లలిరు చుండు ఇరవు తెంకి యునికి యిక్క యిల్లు గీము మనికి పట్టు విడారు కొంప యిది నెలవు నట్టు తావన మందిరనామము లగు (స్థా 58)

సీ బొమ్మరి ల్లనఁగను బుత్తికాగృహ మొప్పుఁ

గుంజంబు పొదరి ల్లనం జెలంగు

నజార మనఁగను సామజాగార మౌ

లాయ మం చన మందురాఖ్య వెలయు

బండరు మం చన బండార మం చన

బొక్కన మం చనఁ బొసఁగు చుండు

నల్లభాండాగార మల శిల్పశాఖాఖ్య

దనరును డంకసా లనఁ గొటారు

గీ కొట్ట మని పల్క గాఁ దగుఁ గోష్ఠగృహము

ప్రపకు నభిధాన మగుఁ జలిపందిరి యనఁ

బంది లనఁ బంది రనఁగను బంఁగుఁ గాయ

మానసంజ్ఞలు విఖ్యాతమాతృభూత

5

బొమ్మరిల్లు— ఇది పుత్తికాగృహమునకు (ఆ డుపిల్లలు బొమ్మ లుంచి ఆడు కొనెడియింటికి) పేరు

పొదరిల్లు—ఇది కుంజమునకు (ఇంటివలె నుండుపొదకు) పేరు

నజ్జారము—ఇది సామజాగారమునకు (గజశాలకు) పేరు

లాయము—ఇది మందురకు (అశ్వశాలకు) పేరు

బండరువు బండారము బొక్కనము—ఇవి భాండాగారమునకు (కోశాగారము నకు ధన ముంచుగృహమునకు) పేర్లు

టంకసాల—ఇది శిల్పశాలకు (స్వర్ణకారాదుల కొట్టమునకు) పేరు

కొటారు కొట్టము—ఇవి కోష్ఠగృహమునకు (కొట్టనకు) పేర్లు

చలిపందిరి—ఇది ప్రపకు (దాహమునకు మంచినీళ్లు పోనెడిచోటికి) పేరు

పందిలి పందిరి—ఇవి కాయమానమునకు పేర్లు

బొమ్మరిల్లు —(బొమ్మ-ఇల్లు) రుగాగమ మీట తెలు గువ్యాకర్తలు విధించుకో వలసి యున్నది (బ బొమ్మరిండులు బొమ్మరిండ్లు)- శ్రీ వనజాక్షికిన్ జననసంధువు తత్పురి బొమ్మరిండ్లు నా నావసథంబు లాత్మసఖు లంబుజలోచన లాటవట్లు ధా శ్రీవర మార్గముల్ (కాళ 44) బొమ్మరిండ్లు - (చూ వాల్మీ 82) (చూ సూ ని )

శిల్పశాల — ఆం భా క్షీరస్వామిపారము ననుసరించి శిల్పశాల అనినది అవేశనం శిల్పిశాలా అని అమరము శిల్పస్య శాలా-ఇతి తు స్వామీ - అని సుధ వైజ గూడ అవేశనం శిల్పిశాలా - అనియే అనినది కంసాలికొట్టముపేరు - అని గురు

క్ష్మగృహము — దగు గోష్ఠగృహము (వావి) అవముద్రి)

చలిపందిరి — చలివిందరి చలివెందరి చలివెంద్ర చలివేందరి చలివేంద్ర చలివంద్రి-  
అనునవి (రూపాం) చలువచప్పురములు చలివిందరిలు నెడ నెడల గలుగ  
జేయు మెప్పటికిని విఘ్నపీఠులందు (ఉ రా 8 5) ఇట్లే తక్కినవి (చూ  
సూ ని)

సీ చప్పురం బనఁగను జనుఁ గాయమానవి

శేషంబు కురుఁజు నా స్థిరరథ మగు

దోరపా కనఁగను నోరపా కనఁగను

బాదలి యం చనఁ బరఁగు చుండు

భిత్తధఃకృతగృహభిధ దేవళంబు నా

దేవాలయాఖ్య యై తేజరిల్లు

గుడి కోవెల యనంగ నడరు వర్తులదీర్ఘ

దేవాలయము లల్పదేవవసతి

చనును దద్దళ మన గ వాసగృహసంజ్ఞ

నట యనఁగ నోవరి యన గ నలరు సూతి

కాగృహభిధ పురిటిల్లు నా గఁ దనరు

మంటపము మండపాహ్వాన మగును నభవ

16

చప్పురము — ఇది కాయమానవిశేషమునకు (చౌకము తీర్చి వేసినపందిరికి) పేరు

కురుఁజు — ఇది స్థిరరథమునకు (రథమువలె ఎత్తు గా కట్టిన యొకవిధ మైనకట్ట  
డమునకు) పేరు

దోరపాక ఓరపాక బాదలి — ఇవి పంచను దూలములు లేక గోడపైనుండి

ప్రక్కకు దింపి రాడులయాధారమున (గట్టినకాలకు) పేర్లు

దేవళము — ఇది దేవాలయమునకు పేరు

గుడి—ఇది గుండ్రనిదేవాలయమునకు పేరు

కోవెల—ఇది దీర్ఘము గా ఉన్నదేవాలయమునకు పేరు

దద్దళము—ఇది చిన్నగుడికి పేరు

అఅ ఓవరి—ఈ రెండును వాసగృహమునకు (లోపలిగదికి) పేర్లు

పురిటిల్లు—ఇది సూతికాగృహమునకు పేరు

మంటపము—ఇది మండపమునకు(కొలుపుచావడి మొదలగువానికి)పేరు

కురుజు —కురుజు.అని వాని అవముద్ర పండితురుంజులన్ మెలి గు (వసు  
ర 66 ) మొ మంచె - అర్థ మునినది(శ ర )

గుడి — దేవాలయాహ్వయంబులు కోవెల యన దేవళంబు గుడి నా వెలియున్ (దేవ 28 )  
అని దేవళముకోపాటు గుడి కోవెల సమానార్థము లనినది.(అం సం )

వాసగృహము — గర్భాగారం వాసగృహమ్ అని అమరము కొందఱు వ్యాఖ్యాతలు.  
గర్భాగార మనుదానికి పడుకటి ల్లని మఱికొందఱు దేవతాగృహ మని అర్థము  
చెప్పు చున్నారు (చూ గురు )

మండపము — మణ్డిపో శ్రీజనాశ్రయ అని అమరము శ్రీవాసోచిత మగుమండపము  
మండప శబ్దార్థ మని కొందఱు వ్యాఖ్యాతలు (చూ సుధ ) ( మణ్డిప శ్రీజనాశ్రయ -  
అని వీరిచేదము కావలయును

మంటపము —దీనిని సంస్కృతపదము గా భ్రమించి సంస్కృతసమాసషడ్భ్యమున బ్రయో  
గించినారు కొందఱు కవులు— చివురాకుదిండ్లపల్లవ మంట కెస గుప ల్లవమంటప  
మున నిల్వంగ నునిచి (చందో (చంద్రా ) 4 9 ) (చూ సూ ని ) దేవతావిగ్రహము  
లుంచుటకై చుట్టును దెలిపి గ నుండునట్లు స్తంభముల మీ ద గట్టినకట్టడము చవికె-  
(అం భా 2 8)-అని సూ ని [ మంటపం బన మండపాహ్వయ మగు భవ అని వాని  
పా యతి విచార్యము అండులకై పైవిధమున ఆం భా నాచే సవరింప బడినది సూ  
ని పైయతిభ్రంశముతోడి పారమునే ఇచ్చినది ]

ఓవరి — ఓవర వాని పా (సం అపవరక ప్రా ఓవరఅ క ఓవరి) చంద్ర

శాలిఁ గేశిసౌధపీఠికల జంద్రకాంతశిలావిశాలవేదికల గాఙ్గోవరుల బంగరుపడు  
కిండ్ల (రం రా బాల శిశిపా 1వం )

సీ హర్యాఖ్య మిద్దె నా నలరు నట్టిక యన  
మచ్చు నా నల్పహర్యంబు వెలయు  
మే డన స జ్జన మేలు మ చ్చనఁగను  
సుప్పరి గన సౌధ మొప్పు చుండుఁ  
గంకర బెందడి గార సోద యనంగ  
లేపవిశేష మై తోఁపఁ దగును  
మాడుగు మాడువు మాలె యం చనఁగను  
ప్రసాదభేద మై పరఁగు చుండు

గీ నేలమాలె నా భూమ్యంతరాలయమ్ము  
దనరు సోరణగండి నాఁగను గవాక్ష  
మగును లం కనఁగాఁ బ్రకౌష్ఠాఖ్య మీఱు  
గడప యన దేహశీసంజ్ఞ యడరు నభవ

17

మిద్దె—ఇది హర్యమునకు (ధనవంతులగృహమునకు ఒకవిధ మగుమేడకు)  
పేరు

అట్టిక మచ్చు—ఇవి అల్పహర్యమునకు (డాబాకు) పేర్లు

మేడ సజ్జ మేలు మచ్చు ఉప్పరిగ—ఇవి సౌధమునకు (రాజగృహమునకు  
పెద్దభవనమునకు) పేర్లు

కంకర బెందడి గార సోద—ఇవి లేపవిశేషమునకు (గోడ లో నగువానిపూతకై  
ఇసుక చేర్చి దంచినసున్నమునకు) పేరు

మాడుగు మాడువు మాలె—ఇవి ప్రసాదభేదమునకు (ఒకవిధ మగుప్రాసాద  
మునకు) పేరు



నేలమాలె—ఇది భూమ్యంతరాలయమునకు (భూమిలోపలియింటికి) పేరు  
 సోరణగండి—ఇది గవాక్షమునకు (కిటికీకి) పేరు  
 లంక—ఇది ప్రకోష్ఠమునకు (తలవాకిటిప్రక్క నుండుగృహమునకు) పేరు  
 గడప—ఇది దేహళికి పేరు

హర్యము — హర్యాది ధనినాం వాస అని (ఆమ )

సౌధము — సౌధో ౭శ్రీ రాజనదనమ్ అని (ఆమ ) నదనానాం రాజా (రాజనదనమ్)  
 రాజదంతాది అని సుధ రాజు లుండుభవనమునకు అని కొందఱు వ్యాఖ్యాతలు  
 సౌధము- రాజగృహము నగరు- అని శ ర ( నగరు- రాజగృహము అని ఆం భా  
 ఇదివఱ కుదాహరించినది కాన సుధావ్యాఖ్యయే ఇట ఆం భా వ్యాఖ్య )

ప్రాసాదభేదము — ప్రాసాదో దేవభూభుజామ్ అని (ఆమ ) రాజులయు దేవతలయు  
 నివాసస్థానము (తద్విశేషము )

మేడ — సజ్జ యుప్పరిగయు మహలు మేడ యనంగ హర్య మగు (స్థావ 87 )  
 అని భేదము పాటింపకయే సాధారణము గా ఉదాహరించినది సాంబ

మచ్చు — మచ్చు లన మిద్దె లన గను మాడుగు లన దారునిర్మితగేహము ల్దినరు చుండు  
 బరగు సౌధంబు మేడ యుప్పరిగ యన గ అని ఆం సం (స్థావ 88 ) మంచెలు  
 మిద్దెలు మాడుగు లన దారు నిర్మితగృహము లౌ వేంక (స్థావ 88 )

ప్రకోష్ఠము — ద్వారప్రకోష్ఠమునకు (వాకిలిలో గలికి వెలుపల ద్వారమునకు ముం  
 దుండుదావడికి ) పే రని కొందఱు

తే సిగం మనఁగను విలసిల్లు శిఖరసంజ్ఞ  
 పొలుచు శిఖరపుఁగొనపేరు మోరు నాఁగ  
 మూలకొత్తళములు చెల్లు బురుజు లనఁగ  
 భూరిభవభంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

సిగరము—ఇది శిఖరమునకు (సౌధాదులశిఖరమునకు) పేరు

మోరు—ఇది శిఖరపుఁగొనకు పేరు

మూలకొత్త శములు—ఇది బురుజులకు పేరు

సిగరము —మరల ఆం ఖా (2-30) పద్యమున శిఖరాఖ్య మొప్పును సిగరము గుబ్బి పేటన అని వచించు చున్నది ఇది పురవర్గము అది శైలవర్గము కొండకొన ఇచ్చటి నగర మునకు అర్థమనుట ఉచిత మనిపింప లేదు అమ - వనోపధివర్గమున శిరో లగ్రం శిఖరం వా నా అనినది ఇచట-త్రీణీ శిఖరస్య అని సుధ శిఖరో లగ్రీ ద్రుమాగ్రే చా లగ్రీ శిఖరస్య పుల కాగ్రయో అని నిఘంటువు (చూ సుధ) ఇచ్చటి అగ్రశబ్దార్థమే ఈ సిగరము న కర్థ మనిపించినది

మోరు —పర్వతపుశిఖరము- అని అర్థ మిచ్చి అందులకు ప్రయోగములను ప్రదర్శించినవి (శ ర సూ ని) సూ ని ఆం ఖా ను ఉదాహరించి దీనికి పర్వతశిఖర మర్థ మనినది గూడ సూ ని ఆం ఖా సమన్వయమున ప్రమాదపడిన దనిపించు చున్నది దీనికి సూ ని చెప్పినది (అర్థాం) అన వలయును

బురుజు —కోటగోడయం దుండుదిబ్బి గడి-అని శ ర (రంగా 2 27) ప్రయోగము-గడి బురుజు వె అను చున్నది కోటగోడయం దుండుదిబ్బి-బురుజు గడి-చిన్నకోట-అని అనవచ్చును (చూ సూ ని గడి) అబొచ్చిలిగడిపైతెఱఁ గా బురుజులపై నెసంగు నాగ్నేయ కళా క్షిబ్దయోమయ మైనయ రాజాసౌం పన్న నెన్న రా దెవ్వరికిఁ (రంగా 2 27) గడి దుర్గ ము అని (సూ ని) చిన్నకోట- అని బ్రౌ రంగా ప్రయోగ మొకటి శౌర్యంబు దీపింప గోటబురుంజు ల్గదియంగ డానిరి గరిష్ఠం బైనవే గంబునకా లని బురుజు సాచుస్వార మను చున్నది గూడ (చూ సూ ని)

క పెర డనఁ బెడ అనఁ బెళ్లనఁ

బరఁగున్ గృహపృష్ఠసీమ పంచ యన న్మం

దిరనికట మొప్పు నంగజ

మెఱుంగం దగు ముంగిలి యన నిందువతంసా

19

పెరడు పెడలు పెళ్లు—ఇవి గృహపృష్ఠసీమకు (గృహమునకు వెనుక ఉండు ప్రదేశమునకు దొడ్డికి) పేరు

పంచ— ఇది మందిరనికటమునకు (గృహసమీపమునకు ఇంటిప్రక్కలను ఉండుస్థలమునకు) పేరు

పెళ్లు —సూ ని దీని కిట్లు ప్రయోగ మొన గినది- నీ కేల పరివింప నీకుమారునకు నీకును  
గాఁ జేరె నేఁ దిల్లుఁ బెళ్లు (ద్వి హరి ఉ 898 ) (ఇల్లు బెళ్లు-జాతీయము  
సర్వమును- అనుట ) (చూ సూ ని )

అంగణము —పృషోదరాదిపారమున ఇత్వము సాధువు అధ్యాప్య సౌరభేయం మూక్తిక  
రుచి రజ్జి జేపు విహితమతిః అను రసికరంజనకావ్యమున శృంగారవైరాగ్యపరము లగు  
రెండర్థముల సంఘటనమునకై ఇకారము తోడిరూపమును అంగీకర్తవ్యము (చూ  
అమరసుధా టిప్పణి) అజ్ఞనము (రూపాం )

సీ దూల మం చన గృహస్థులతిర్యగ్దారు  
సంజ్ఞ యై విలసిల్లు స్తంభసంజ్ఞ  
మను చుండు రాడు కంబ మ్మన మొగరాడు  
మొగరంబు నాఁగను దగు నికేత  
నాగ్రీమస్తంభాఖ్య యాలయాధారదీ  
ర్హస్తంభసంజ్ఞ నిట్రాడు విట్ట  
రా డనఁ దగు ఛదిరాధార మగు వాస  
మనఁగాను బెండె యం చనఁగ గేహ

గీ తిర్యగాబద్ధదండంబు తేజరిల్లుఁ  
జీలుకకొ య్యన వడె నాఁగఁ జెలఁగు చుండు  
నాగదంతక మెలిసె నా నలరు భిత్తి  
కాచ్చదిస్సంధిసంజ్ఞ యై యచ్చదేహ

దూలము—ఇది గృహస్థులతిర్యగ్దారువునకు (స్తంభములమీఁదఁగాని గోడల  
మీఁదఁగాని అడ్డము గా వేసెడిపెద్దదూలమునకు తనాబికి) పేరు

రాడు కంబము—ఇవి స్తంభమునకు (గుంజకు) పేర్లు

మొగరాడు మొగరము—ఇవి వికేతనాగ్రిమస్తంభమునకు (గృహమునకు వృధా  
నము గా ఆధార మైనగుంజకు) పేరు

నిట్రాడు నిట్టరాడు—ఇవి గృహమున కాధార మగుదీర్ఘస్తంభమునకు (కహార  
మునకు దూలము లేనియింటినడిమిపొడుపుకంబమునకు) పేరు

వాసము—ఇది భదిరాధారమునకు (కప్పనకు ఆధారము గా ద్వారముపై నుండె  
డి అడ్డకమ్మికి) పేరు

పెండె—ఇది గేహతిర్యగాబద్ధదండమునకు (ఇంటివాసములమీఁద అడ్డము గా  
వేసి కట్టెడికొయ్యకు) పేరు

చిలుకకొయ్య వడె— ఇవి నాగదంతకమునకు (వస్త్రాదు లుంచుటకుఁగాను  
గోడయందు కొట్టిన (చిలుకవంటియాకారము గల) కొయ్యకు పేరు)

ఎలిసె—ఇది భిత్తికాచ్చదిస్పందికి (గొడకు ఇంటికప్పనకు నడుమ ఉండులెఱు  
పకు) పేరు

వాసము — నాసము (వావి పా ) దీనిని నిమంటువు బాదాహరింప లేదు నాసా దారూ  
పరి స్థితమ్ అని (అమ ) నాసా ద్వారోర్ధ్వదారు చ అని రుద్రుడు నాస కు  
ద్వారముమీ దిలక్ష్మికమ్మి అని (బౌ వివ ) అడ్డకమ్మి - గడవయందు త్రొక్కుడు  
కమ్మికి సరిమీ దు గా నడ్డము గా నేర్పటప బడినదారువిశేషము అని (శ ర వివ )  
పై వావి పారమున నాస కైన తద్భవము నాసము అభవలయును ఇట్టివి కొన్ని  
అం భా లో ఉన్నవి ఐనను వాస మనుటయే యిట సముచిత మనిపించినది వ్రా  
తలలో వా 'నా అయి యుండును

ఎలిసె — వెలిసె- (రూపాం ) ఇంటిచూరులోపలిభాగము అని సూ ని (చూ వెలిసె )  
ఇంటిచూరు- అని (శ ర )

[ భిత్తికాచ్చదిస్పందిసంజ్ఞ వావి అసముద్ర ]

సీ దోపుమా రనఁగను దోచు సంతకృది  
 కొణిగచూ ఁనఁగ నగు న్వలీక  
 మలరుఁ దోవ యనంగ వలభి టా కనఁగను  
 దనరు విటంకంబు దారబంద  
 మన ద్వారబంధ మొప్పును దోరణ మనంగ  
 నవు బహిర్ద్వారంబు గవని గవిని  
 గవఁకు గవను నాఁగఁ గలవు గోపురసంజ్ఞ  
 లరఁ గరఁ గన వేది యై తలిర్చుఁ

గీ దిన్నె దిబ్బ యనంగ హస్తినఖ మొప్పు  
 దలు పనఁ గవాట మౌ బోరుతలుపు నాఁగ  
 దళయుగకవాటసంజ్ఞ యై తనరు గంద  
 పట్టె నా స్కంధపట్టిక వజలు నభవ

21

దోపుమారు— ఇది అంతకృదికి (అరుఁగులు ము న్నగువానికి జల్లు కొట్ట  
 కుండ తాటియాకులు మొదలగువానితో పెంచిన చూరునకు) పేరు  
 కొణిగచూరు— ఇది వలీకమునకు (చూరుముందఱిభాగమునకు ముంజూరునకు) పేరు  
 తోవ— ఇది వలభికి (ముంజూరుపట్టెకు) పేరు  
 టాకు— ఇది విటంకమునకు (వసారాకు) పేరు  
 దారబందము— ఇది ద్వారబంధమునకు పేరు  
 దోరణము— ఇది బహిర్ద్వారమునకు (వెలుపలి గుమ్మమునకు వాకిలికి) పేరు  
 గవని గవిని గవఁకు గవను— ఇవి గోపురమునకు (పురద్వారమునకు) పేరు  
 అరఁగు అరుఁగు— ఇవి వేదికకు పేరు  
 తిన్నె దిబ్బ— ఇవి హస్తినఖమునకు (శత్రువులు గొట్టిన రా కుండ గవని  
 వాకిట వాటము గా ఎర్పఱచిన మట్టిదిబ్బకు) పేరు

తలుపు—ఇది కవాటమునకు పేరు

బోరుతలుపు—ఇది దళయుగకవాటమునకు (నగరు మొదలగువాని వాకిటి పెద్ద తెక్కతలుపునకు) పేరు

గందపట్టె—ఇది స్కంధపట్టికకు (తలుపుమీద అమర్చెడియడ్డుకొయ్యకు) పేరు

కొణిగచూరు — కొణిగెకు ఆదార మైనవట్టె దానిని గప్పుచున్నవంకరమా కు గోపానసి గృహమునకు క పైసప్రక్రిదారువుపేళ్లు - అని కొందఱు - అని గురు గోడలయందు ఛాదనార్థము అమర్చ బడిన వంకరకొయ్య (చూ సుధ) ఇంటిచూరుపట్టె-అని బ్రౌటాకు — టం కన గను — వాని అపపా గంధర్వభామినీ గాంధర్వసంగతి ఘు మ్మును పసి దిటాకులు వాసంగ (వాల్మీకి) మొ

దోరణము — తోరణం కు బహిర్ద్వారమ్ అని అమ (సం తోరణమ్ ప్రా తోరణ క తోరణపు) తోరణో ఒత్తీ బహిర్ద్వారం ప్రవృన్నద్వార మాంతరమ్ అని వైజ ద్వారబాహ్యప్రదేశము తోరణము (చూ సుధ) ఇచ్చట గురు పుష్పమాలి కాదులు గట్టుటకియి గృహములకు వెలుపల స్తంభద్వయముచేత ద్వారమువలె గట్టి బడునది తోరణ మనంబడును అని దీనిని వివరించినది

గవిని — ఇది నిఘంటువులు గ్రహింప లేదు

గవకు — కాలవ్యా కలన్వాదులనువర్ణంబు కు జ్జగు బహువచనంబు ఎరం బగునపుడు నిత్యము గ నగు (అచ్చి కి) కలన్వాదిగణమునందు గవను పరితము చిన్నయ ఇట్లు సూత్రించు చున్నను ఆం చి న్వన్తా న్నామ్న కు జ్ఞో ర్బహువచనే (ఆజ రిగి) అని ఏకవచనమున గవ కు అసాధు వు చున్నది అథర్వణుడు మాత్రము కేషించి న్నన్వన్తశబ్దానాం కు స్పృగ్ధు స్పృగ్ధ బిన్దుక అను చున్నాడు ఈయథర్వణవచనమున బహువచనే అని లేనందున గో గుచెట్టు లో నగుసమానరూపములు సాధువు అని (అహోబలపతి) ఏకవచనమునఁగూడ ఈమాదేశము విరుద్ధము కా దథర్వణునిమతమున బహువచనగ్రహణము లేమిచే ననిపించును ఐనను వికల్ప మథర్వణునకును సమ్మతము కాదు ఆం ఖా గవ కు గవను ఉదాహరించి ఏకవచనమునందు కుజ్జీకల్పమును సమ్మతించు చున్నది కాదనక సూరి ఈ ఆం ఖా ను అనుసరించి పైసూత్రరేచన సాగించి యేతత్ప్రామాణ్యమును లోకమునకు వేన్గొ జాటి చెప్పు చున్నాడు కొందఱి ట్లను

చున్నారు- సూరిఏకవచనపరకత్వమున కుజ్జ వికల్పముగా నగు నని సూత్రించెను ఇం  
దులకు మహాకవిప్రయోగప్రామాణ్యము లేదు చింతామణివిరుద్ధము (ఆంధ్రభాషార్థవ  
క్రి ౪ కోశమున మాత్ర మేకవచనమున కుజ్జ కిలదు (సూ రా ని) (౪౨)  
(అని) (చూ కాలవ్యా ౬ ౪4పు) ఇవి వజ్జల (ఓజ్జల) వారి మాటలు ప్రయో  
గము లిట్లున్నవి కాలం కభినుతిభాజన మై (కలా ౪ 2౩2) అటకాలంకునం  
గర గి (వసు ౪ ౪4) మొ మహాకవుల ప్రయోగములే యివి చిన్నయకాని  
ఆం భా కర్తగాని ఏకవచనమున కుజ్జ సాధు వనుట దోష మనరాదు కాల కు  
తెల కు-మొ గూడ ఆం భా గ్రహించినది- (చూ - ౪౩ 2 ౩8) మొ గవనులు  
అనికూడ ప్రయోగించు చున్నాఁ దొకకవి- తారలు బూరగొమ్ములును దప్పెటలుం బట  
హంబులుం బదుల్ నూలులు వ్రేలు మ్రోయ గవనుల్ వడి వెల్వడి హత్తి యుత్తర  
ద్వారమువంకఁదార యిరువంకల బొజులు దీర్చి రయ్యెడకా (రామా ౪ ౪9) (చూ  
సూ ని) వసు గూడ ప్రమానులు ప్రయోగించు చున్నది- భజిం తురు నమ్రత్వము  
కానలో ముసలిమానుల్ గా వితర్కింప గణ ( 44) ఈ రెండును నిర్ధారకములు  
గాఁ గానవచ్చుచు బహువచనము న గూడ కు జ్వీకల్పమును బోధించు ననున  
ట్లున్నవి చిన్నయసూరి బహులదృష్టతో నిత్య మనినా డనిపించును

బోరుకలుపు — బోర్తలుపు (రూపాం) నిరతంబు కృపావిభవంబు నింటిబో ర్తలుపు  
దలంపు సేయుచు నురంబు గరింబు పరిస్ఫురింప గణా (పాండు 2 ౩8)

[దళయుగ — గళయుగ వావి అపముద్రి]

[కతిపు — తివురు -అని (వావి పా) (పారాం)]

సీ తోలుమా నుడుక నాఁ బోలుఁ గవాటమూ

లాలవాలాభిధ యగ్గళాఖ్య

గడియ నాఁ దగును, బీగము తాళ మనఁగ న

యోమయార్గళవిశేషోక్తి యొప్పుఁ

దదవయవాఖ్య యై తనరు గొండె మనంగఁ

దాప మెట్టిక తంతె తాపరంబు

మెటిక మెట్టనఁగను మెఱయు సోపానంబు  
 నిశ్శ్రేణికాఖ్య యొ నిచ్చెన యనఁ  
 గీ బొరక చీపురుఁగట్ట చీపు రని పల్కఁ  
 దగును సమ్మార్జనికినిఁ జెత్తనఁ జెదార  
 మనిన నవకర మొప్పును నలు కనంగ  
 నమరు నువలేపకద్రవ్య మమరవంద్య

22

తోలుమాను ఉదుక—ఇవి కవాటమూలాలవాలమునకు (తలుపుకుసి తిరుగుటకై  
 తలుపుక్రింద అమర్చిన గుంటతోడికొయ్యచిప్పకు) పేరు

గడియ—ఇది అర్గళమునకు పేరు

బీగము తాళము—ఇవి ఆయోమయార్గళవిశేషమునకు (ఒకవిధ మగు- ఇనుపగ  
 డియకు) పేర్లు

గొండ్లెము—ఇది తదవయవమునకు (తలుపుచిలుకునకు) పేరు

తాప, మెట్టిక తంతె తాపరము మెట్టిక మెట్టు—ఇవి సోపానమునకు పేర్లు  
 నిచ్చెన—ఇది నిశ్శ్రేణికి పేరు

పొరక చీపురుఁగట్ట చీపురు—ఇవి సమ్మార్జనికి పేర్లు

చెత్త చెదారము—ఇవి అవకరమునకు పేర్లు

అలుకు—ఇది ఉపలేపకద్రవ్యమునకు (అలుకుటకు ఉపయోగపడెడివస్తువునకు)  
 పేరు

ఉదుక — ఉతక అని (వ్య) శ ర ఉదుకొ గ్రహంప లేదు ఉతక యే గ్రహించినది

తాళము — తలుపు లో నగువానికి వేసెడితాళము అనునర్థము సుప్రసిద్ధము తాళము  
 తాళపుఁ జెవి బీగ పుజెవి అని (వ్య) అది యిది కాదు తాళము బీగము- అనునర్థమున  
 (సం) అని (అ ని) అను చున్నది (సూ ని)



గొండెము — గొండెము (రూపాం) కొట్లు బేహారుల గొనబుటంగడులంద తఱచు గా  
 గొండెముల్ తలుపులంద (అచ్చ రా బాలి 47) (చూ సూ ని) ఈప్రయోగమును  
 శ ర కొట్లు తఱచు గా గొండెముల్ అను చున్నది సూ ని తఱచుగా  
 గొండెముల్ అను చున్నది గొండెమునకు (రూపాం) కొండెము గల దనియో  
 లెక కొండెము (చాడి యచనర్థముకలదానికి) (గొండెము) (రూపాం) అనియో అనక  
 తఱచు

[ఇట తనరు గొల్లె మనంగ వావి పా గొల్లెము అని ఆం టా పా గా  
 గ్రహించి బ్రౌ (తారా 4 8) ప్రయోగ మిచ్చు చున్నది ఆ ప్రయోగ మిది పద  
 నూపురము ల్పడలించి తల్పునే రుపు తగ బట్టి గొల్లె మిడి రూపవతీమణి సంభ్రమంబు  
 నన్ (అని) ఐనను ఆం టా పా గొండె మనునదియే అగు ననిపించినది (చూ 26 )  
 (వావి పారాం )

సీ కలవడంబు కలాఁపి కలయంపి చానపి

యన గోముఖాఖ్య లై యలరు చుండు

రంగవల్ల్యాఖ్య యై రాజిల్లు మ్రు గ్గన -

మొగవాళ మనఁగను దగును నిస్స

రణము మె ల్లన నికర్షణ మొప్పు లోఁగిలి

యన వాస్తుసంజ్ఞ యై తనరు చుండు

నూరు కుప్పము గ్రామ మొప్పు శూన్యగ్రామ

వాచకం బై యుండుఁ బా డనంగఁ

గీ బిల్లె యనఁ బిల్లి యగును ప్రేపల్లె యనిన

గొల్లవల్లె యనంగను ఘోష మగును

గూడె మని గోడె మని యనుకొందు రార్యు

లెల్లఁ బక్కణమునకు పాలేందుమౌళి

23

కలవడము కలాఁపి కలయంపి చానపి—ఇవి గొముఖమునకు (అలుకుటకు)  
 పేర్లు

ముగ్గు—ఇది రంగవల్లికి (అలికినపమ్మట లతాద్యాకారము గా ముత్యాలు మొదలగువానితో చేసెడియలంకరణమునకు) పేరు

మెల్ల—ఇది నికర్షణమునకు (వినోదార్థము జనులు చేరెడిగ్రామాదుల బయలి ప్రదేశమునకు) పేరు

లోఁగిలి—ఇది వాస్తువునకు (ఇల్లు మొదలగునవి కట్టుటకుఁ దగినస్థలమునకు నివేశనస్థలమునకు) పేరు

ఊరు కుప్పము—ఇవి గ్రామమునకు పేర్లు

పాడు—ఇది శూన్య మైన (కాఁపురములేని) గ్రామమునకు పేరు

పల్లె—ఇది పల్లికి (క్షుద్రగ్రామమునకు) పేరు

ప్రేపల్లె గొల్లపల్లె—ఇవి ఘోషమునకు పేర్లు

గూడెము గోడెము—ఇవి పక్కణమునకు (టోయపల్లెకు) పేర్లు

కలవడంబు — కలువడంబు కలాపి - (వావి పా )

కలాపి —దుమ్మ అడ గుటకై కస్తూరి చందనము మొదలగువానితో సుగంధివస్తువులఁ గలపి చల్లెడినీరు—అని (శ ర ) (చూ కలయంపి )

ముగ్గు —ముగ్గు(రూపాం ) (శ ర )

మొగవాళము —మొగపాళము—(రూపాం ) (చూ శ ర )

నికర్షణము — ఇల్లులో నగువాని వెనుకభాగము అని (శ ర )

క పొలిమే రన గడి యనఁగాఁ

బొలిమెర యన నెల్ల యనఁగఁ బోలును సీమా

స్థలనామధేయములు ని

శ్చలతరసుఖకృతి త్రిశీర్షకైలాధిపతీ

పొలిమేర గడి పొలిమెర ఎల్ల—ఇవి సీమాస్థలమునకు (అవధిదేశమునకు) పేర్లు

సీమాస్థలము — సీమ చతుర్విధ మైనది- [ దేశసీమ గ్రామసీమ క్షేత్రసమ గృహసీమ-అవి  
ఇది ఐదువిధములైనవిహ్నులకొరకు ఉండును- ధ్వజిని (పెంజెడులు చిహ్ను  
ములు గాఁ గలది) 2 మత్స్యిని-తటాకాదులు చిహ్నులు గాఁ గలది 3 నైరావి-  
తుష అంగారము-మొదలగువిధులు చిహ్నులు గాఁ గలది 4 భయవృక్ష-అర్థి  
ప్రత్యర్థి అభిజ్ఞానముకొఱకు వీర్పఱచుకొనినది 5 రాజశాసనసీత—రాజు తన యచ్చ  
చొప్పున నిర్ణయించిన చిహ్నులు గలది (చూ ౪౪) ]

తే అగడిత యగడ్త యనఁగ ఫేయంబు దనరు

మందుపట్టడ పేరు చె న్నొందు బాణ

శాల యనఁగను దజ్జీవిజనము వెలయు

నిమిత్తకాం ద్రనఁగా సుగంధికబరీశ

25

అగడిత అగడ్త—ఇవి ఫేయమునకు (పరిఖకు) పేరు

మందుపట్టడ—ఇది బాణశాలకు (బాణసంచు (వేడుకకు కాలెడిపువ్వత్తులు మొద  
లగునవి) చేసెడి సాలకు) పేరు

నిమిత్తకాండ్లు—ఇది బాణశాలయందు జీవించుజనమునకు పేరు

[నిమిత్తగాండ్లు —వావి అపమృది ]

గీ శ్రీలు వెలయంగ నీపేరఁ జేయుకతనఁ

బరఁగు శాశ్వతము గాఁ బురవర్గ మిట్లు

గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమాని

మాతృభూత జగత్త్ర యీమాతృభూత

26

[వ్యాఖ్యకై చూ స్వర్గ 68 ]

ఇది

పురివర్గము

## శైలవర్గము

క మె ట్టనఁ గొం డన మల యన  
గ ట్టన గుబ్బలి యనంగఁ గరువ యనంగా  
గుట్ట యనఁ దిప్ప యనఁ గ  
నృట్టును శైలాఖ్య లార్యభావితచర్యా

27

మెట్ట కొండ మల గట్టు గుబ్బలి కరువ గుట్ట తిప్ప — ఇవి శైలమునకు  
(పర్వతమునకు) పేర్లు

మల — (క మలె త మలై ) మలగొంగ మలద్రిమ్మరి మలయమ్మ-మొ దీనినుండి  
వీర్పడినవే ఇలకాల్పు గట్టు గుబ్బలి కొండ మల తిప్ప యన శైలనామంబులు  
(స్థా ౪౧) అని సాంబ ఇలకాల్పు అనునది యొకటి అం భా కంటె విశేషము గా  
ఇచ్చుచు చున్నది దీని కేవిఘంటువు ప్రయోగ మిచ్చుట లేదు ప్రామాణికప్రయోగము  
లేకయే అం భా వదలిన దేమో భూధరము అను నం నామమునుబట్టి వీర్పడిన దిది

సీ చుట్టుఁగొం డన మేరగ ట్టనఁ జక్రవా  
ళాచలనంజ్ఞ లై యలరుఁ బొడుపుఁ  
గొం డనఁ దూరుపుఁగొండ నా నుదయాద్రి  
యమరు నస్త్రాద్రి పడమటికొండ  
క్రమంకు గొండ యన నగు న్మంచుఁగొండ నా  
వలిమల యనంగ గుబ్బలిదొర యనఁ  
బ్రాలేయశైలంబు పంఁగుఁ గవ్వపు గొండి  
తరిగట్టు నా గ మందరము వెలయు

గీ ద్రోణపర్వత మొప్పు మందుమల యనఁగఁ  
దనరు మడికాసుగట్టు నాగను శివాద్రి

వింధ్యశైలాభిధాన మౌ వింజ మనఁగ  
మాతృభూతేశ దుష్కృతమతస్యదాశ

28

చుట్టుఁగొండ మేరగట్టు—ఇవి చక్రవాళపర్వతమునకు పేర్లు  
బొడుపుఁగొండ తూరుపుఁగొండ—ఇవి ఉదయాద్రికి పేర్లు  
పడమటికొండ క్రుంకుఁగొండ—ఇవి అస్తాద్రికి పేర్లు  
మంచుఁగొండ వలిమల గుబ్బలిదొర—ఇవి ప్రారేయశైలమునకు (హిమాద్రికి)  
పేర్లు  
కవ్వపుఁగొండ తరిగట్టు—ఇవి మందరపర్వతమునకు (మంథాదలమునకు) పేర్లు  
మందుమల—ఇది ద్రోణపర్వతమునకు పేరు  
మడికాసుగట్టు—ఇది శివాద్రికి (కైలాసమునకు) పేరు  
వింజము—ఇది వింధ్యశైలమునకు పేరు

గుబ్బలిదొర — పర్వతరాజు కాళిదాసు పర్వతాధిరాజు గా వామవంతుని వర్ణించినాడు  
అ స్త్యుత్తరస్యాం దిశి దేవాతాత్మా వామాలయో నామ నగధిరాజ పూర్వాపరౌ వారివిధీ  
విగాహ్యా స్థిత పృథివ్యా ఇవ మానదంజ (కు సం ) సాగరామ్బరాదులవంటి  
యోగరూఢ మిది గుబ్బలితేనితాలిమి నగున్నిజభూరివిభూతిసంపదకా గిబ్బవయాళి  
జోడు నడ కించు మురాంతకునంతవా డె పో నిబ్బరపుంగృప న్మతి ఫణిప్రభు గెల్వ  
గనోపు బాపురే గొబ్బురిజగ్గభూపతి (రామా 84) ఉనుకనే ఆం ఖా గ్రహించి  
నది ఆం ఖా తరువాత సాంబ వామవన్నామముల నిట్లు వచించు చున్నది మంచు  
టిలతాల్పు వడ కుగుబ్బలి దుగ్గిన్నయ్య గట్లరాయ డు బేసికంటిమామ చలికొండ  
వలిమలపులుచూలితాత నా వామగిరినామంబు లెస గు స్థా 55 ) ఇందు ఆం ఖా  
గ్రహింపనివి యౌగికములు గా ఏర్పటప బడినవో ఆం ఖా తరువాత వెలసినవో  
కావలయును

సీ రాయి కల్లనగ శిలాఖ్య యోఁ జట్టన  
 క్షృమగ్నశిల యొప్పుఁ జాఁపతాయి  
 చలువ యం చనఁగను జనుఁ బక్షహీనశి  
 లాఖ్య బం డన విశాలశిల యొప్పు,  
 వర్తులశిలపేరు వజలు గుం డనఁగను  
 మొరప మనఁగను శర్కర దనర్చుఁ  
 బలుఁగురా యనఁగను బాండుశిలాఖ్య యో  
 బలప మం చనఁగను జెలఁగు ఖటిక

గీ యిటుక యిట్టుక యిట్టిక యిటిక యనఁగ  
 నిష్టకం బొప్పు మిడుగుతాయి యన నూది  
 రాయి యనఁగను గరినశిలాఖ్య యెసఁగు  
 మూర్ధవృతగంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

29

రాయి కల్లు—ఇవి శిలకు పేర్లు  
 చట్టు—ఇది క్షృమగ్నశిలకు (భూమియందు నెలకొనినతాతికి) పేరు  
 చాఁపతాయి చలువ—ఇవి పక్షహీనశిలకు (చాఁపవలె పలుచగను చదునుగను  
 ఉండు నల్లతాతికి) పేరు  
 బండ—ఇది విశాల పైనశిలకు (వెడలుపుతాతికి) పేరు  
 గుండు—ఇది వర్తులశిలకు (గుండ్రని శిలకు) పేరు  
 మొరపము—ఇది శర్కరకు (గులకతాతికి) పేరు  
 పలుఁగురాయి—ఇది పాండుశిలకు (పాలతాతికి) పేరు  
 బలపము—ఇది ఖటికకు పేరు  
 ఇటుక ఇట్టుక ఇట్టిక ఇటిక—ఇవి ఇష్టకమునకు పేర్లు

మిడుగుతాయి సూదిరాయి—ఇవి కరినశిలకు (అయస్కాంతమునకు సూదంటు తాతికి) పేర్లు

చట్టు —చా పతాయి తాయి-అవి శర చట్టుపై నైన రాజనమును జెఱకును గావింప గలమహాకర్షకులును (భోజ 2 47) చట్టుబొమ్మకు గిలిగింత పెట్టినట్లులు (పార్వ 3 57) (చూ సూ వి) చట్టునేల మొ వ్యవహారదృష్టములు

పక్ష శిల —పక్షహీనము బలిహీనము పలుచ నైనది-అవి యర్థ మనిపించు చున్నది వైజ పక్ష శబ్దమునకు బలిము అనునర్థము నొస గినది పక్షః పార్శ్వ గరు త్పార్శ్వ సహాయ బలి బిత్తి పు పార్శ్వద్వారె విహారే లర్థమాసే చుల్లిదిలే ల్వికే (ద్యుత పుం)

సీ శిఖరాఖ్య యొప్పును సిగరము గుబ్బి పే  
టనఁ జఱి జఱియ పడఁకు పణఁ కన  
నెగడుఁ బ్రపాతంబు నెత్త మం చనఁ బ్రస్థ  
మలరును నెల యన నడరు నంబు  
జన్మదేశాఖ్య యుత్సాఖ్య యౌ నూ టన  
బుగ్గ యం చనఁగను మెగ్గ యనఁగ  
నుత్సవిశేష మై యొనరును దొన యన  
ద్రోణవాచకము గాఁ దోఁచు చుండుఁ

గీ బాటు డనఁగఁ బ్రవాహ మౌ వాఁక యనఁగ  
వాఁ గనఁగ నెలయేఱు నా వ్రంత యనఁగ  
నచలనది యొప్పుఁ గోన యం చనఁగ కైల  
దీర్ఘకోణంబు విలసిల్లు దివ్యతేజ

సిగరము గుబ్బి పేటు—ఇవి పర్వతశిఖరమునకు పేర్లు

చఱి చఱియ పడఁకు పణఁకు—ఇవి ప్రపాతమునకు (తిరుగుటకు వీలు గాని పర్వతశిఖరము క్రిందిచోటికి భృగువునకు) పేరు

నెత్తము— ఇది ప్రస్థమునకు (విశాల మగు కొండమీది సమప్రదేశమునకు) పేరు

నెల—ఇది అంబుజన్మదేశమునకు (నదీమూలమునకు నది ఉద్భవించు ప్రదేశమునకు) పేరు

ఊట—ఇది ఉత్సమునకు (కొండయూటకు) పేరు

బుగ్గ మెగ్గ—ఇవి ఉత్సవిశేషమునకు (సంతతధార గా పై కుబికిడి యూట నీరికి) పేరు

దొన—ఇది ద్రోణమునకు (కొండమీద నీటితో కూడినపల్లమునకు) పేరు

పాటుడు—ఇది ప్రవాహమునకు (వెల్లువకు) పేరు

వాక వాగు నెలయేలు ప్రంత—ఇవి అచలనదికి (కొండనుండి వచ్చెడి యేటికి) పేరు

కోన— ఇది పర్వతదీర్ఘకోణమునకు (నిడు పైన కొండమీదిమూలకు) పేరు

వాగు —(సాధారణ) నదీపర్యాయము గానే సాంబ వచించు చున్నది వాక యేలు వంక వాగన బేరు లెనగు (స్థా ౪౩) ఇందులకు ప్రయోగ మిట్టిచ్చు చున్నది. సూ ని మేఘమార్గ మెక్కి మేరుశైలము దాటి మింటివాగు నొరసి మిగుల మెఱసి (తపతీ ౪ 20) ఇట మేరుపర్వతము దాటి దానినుండి ప్రవహించు చున్నమిన్నేటిని ఒరసి అనవచ్చును వాగు నదీపర్యాయ మనుట కిది సాధకము కాదు మఱియొక ప్రయోగ మిట్లున్నది. దిననాథప్రతిరూపు రాతఁ డెలమిన్ దేశాంతరాసక్తి మై జని యాశ్చర్యకరంబు లౌపురములున్ శైలంబులున్ వాగులున్ వనమధ్యంబులు జూచు చుం దిరిగి (ద్వా ౪ ౪) ఇచ్చట శైలములు అందుండి పాటు చున్నవాగులు (నెలయేళ్లు) చూచుచు - అనుటయే సముచిత మనిపించు చున్నది వేఱుగా నది అర్థ మనవలసిన ప్రయోగము లున్న అర్థాంతరము దీనికది

ప్రంత —వరతకు (రూపాం) అని శర వేఱు అని అర్థ మిచ్చి అందులకై ప్రయోగ మిట్టిచ్చు చున్నది సూ ని అంతటఁ గోప మాటక రయంబున గాళ్లుబట్టి వాని



న త్యంతబలంబునకా విసరి యంబువీధికి వైచె వైచినకా గ్రొంతుక క్రిందు గా నివటి  
కొండపయిం బదె నా బసుండియుకా వ్రంతలు గట్టి పాటు రుధిరంబువినిస్రుతి గైరికా  
కృతికా (భోజరా 5 262) ఇచ్చటి వ్రంత సెలయేఱుగాని ఏఱుగాదు అంభా  
అచలనదికి ఇది చక్కనిలక్ష్యము (ఐనను) సూని ఇచ్చు చున్న (హరి ఉ 2 86)  
ప్రయోగమునుబట్టి దీనికి నది అర్థాంతర మున్న దనక తప్పదు

మెగ్గ — ఇది యేనిఘంటువులు గ్రహింప లేదు ఒకనిఘంటువు గ్రహించి బుగ్గ మెగ్గ  
భిన్నార్థకము లనుచు మెగ్గ అనుదానికి ఊట అనునర్థ మిచ్చి ఈ అంభా ప్రమాణ  
మను చున్నది ఇది యెట్లు సంగతమో

తే గొంది యనఁగను గిర్యల్పకోణ మొప

లోయ యన లొద్ది యనఁగఁ బొ ల్పొందు చుండు

నచలమధ్యధరాఖ్య వాయ యని పల్క

శైలవిశిష్టభూమి యౌఁ జంద్రమాళి

31

గొంది — ఇది గిర్యల్పకోణమునకు (కొండయొక్క చిన్నమూలకు మఱుగు  
చోటికి) పేరు

లోయ లొద్ది — ఇది అచలమధ్యధరకు (కొండలమధ్య భాగమునకు) పేరు

వాయ — ఇది శైలవిశిష్టభూమికి (కొండ సం దిచ్చిన నేలకు) పేరు

గొంది — కొండసం దిచ్చిననేల అని వాయ ఁ గూడ ఇదే అర్థ మను చున్నది శ ర  
ఇది యెవ్లో ప్రయోగ మిట్లున్నది- ఉదయార్కునిరాక నడంగె జీకటుల్గొందుల  
సందులకా గుహల గుట్టల జెట్టుల జాటమాటులకా (అవి 4 86) చిన్నవీధి-మొ  
దీనినుండి లాక్షణికములు గా ఏర్పడినవి

వాయ — బ్రౌ అంభా పా ఇట్లే ఇచ్చు చున్నది శ ర ఇట్లే గ్రహించినది వ్యుత్పత్త్య  
ర్థమునుబట్టి చూచిన పాయ అనిపించును పాయ-నద్యాదుల పాయవంటిది (శైలము  
నుండి వేఱుపడినది) అనవచ్చును పాయ కు వాయ (రూపాం) కావచ్చును

పాయ ఈయర్థమున అప్రయుక్త మగువలన వాయ గ్రహింప బడిన దనిపించును  
ఇట్టివి కొన్ని అం భా లో గానవచ్చు చున్నవి పరిశీలించి చూచిన

తే గని యనఁగ నాకరం బగు గైరికంబు  
జేగు ఊ చన విలసిల్లుఁ జెలఁగును గుహ  
గవి యనఁగ జాజు జాదు నాఁగను దనర్చు  
ధాతునామంబు మాతృభూతాభిధాన

32

గని—ఇది ఆకరమునకు (ఖనికి బంగారము మున్నగునవి పుట్టుతావునకు) పేరు

జేగుఁ—ఇది గైరికమునకు (పర్వతమందలి యొకవిధ మగు ధాతువునకు శిలావికారమునకు ఎఱ్ఱని తాతికి) పేరు

గవి—ఇది గుహకు పేరు

జాజు జాదు—ఇది ధాతువునకు (గైరికాదిధాతువునకు) పేరు

గని —స్థానము ఉనికిపట్టు-అనునర్థము దీనినుండి యేర్పడినలాక్షణికార్థము- ( పచ్చని విల్కానికి మామ చర్వుగని పశ్యత్పాలశాటాగ్రమో హనరత్నంబు సుధాకరుండు (పారి 4 47 ) మొ

గవి —(క గవి త తెవి వా గవ్వీ) - గవిలో జెబ్బులి దా గి గ్రుడ్లు మెఱమంగా గాంచి రా జేసె (మరు చ )

గుహ — దేవభాతబిలే గుహ అని (ఆమ ) అకృత్రిమస్య గిరిబిలస్య అని (సుధ )

జాజు — జూదాదులదాకు జకారంబు విభాష నగు (బాలవ్యా ప్రకి 2 ) చిన్నయసూరి జూదాది గణమందు జాదు పరించు చున్నాడు ఎఱ్ఱనిది అనునది దీనినుండి వచ్చిన (అర్థం )

తే శ్రీలు వెలయంగ నీపేరఁ జేయుకతనఁ

బరఁగు శాశ్వతము గ శైలవర్గ మిట్లు

గైకొనుము దీని భక్తసంఘాభిమాని  
మాతృభూత జగత్తయీ మాతృభూత

౧౧

[వ్యాఖ్యకై చూ స్వర్గ ౪౪ ]

ఇది

శైలవర్గము

—

## వనోపధివర్గము

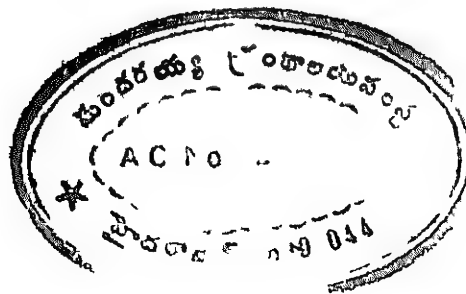
న యనంగ నటవి యై తగును బే  
 వి నాగను నరణ్యాని చెల గు  
 ం చనగను దోచు గృహరామ  
 పవనసంజ్ఞ యై యుండుఁ దోపు  
 నాగను బ్రమదవనాభిధ యాను సిం  
 గారపుదోఁటన బారు బంతి  
 వదుపు చాల్ చాటుపు పొజు సొరిది చాలు  
 నాగను బంక్తికి నామ మగును

గీ రేక యనగను రేఖ యై రీతిఁ గాంచు  
 గర యన గఁ దద్విశేష మై పరఁగు చుండు  
 దోర యన దొంతి యనగను దొంతర యనఁ  
 దనరు నుత్పంక్తి మాతృభూతాఖ్యలింగ

34

అడవి కాన—ఇవి అటవికి (కాననమునకు ఆరణ్యమునకు) పేర్లు  
 పేరడవి—ఇది అరణ్యానికి (మహారణ్యమునకు పెద్దయడవికి) పేరు  
 తోఁట—ఇది గృహరామమునకు (నిష్కృటమునకు ఇంటికి సమీపమునం  
 దున్న తోఁటకు) పేరు  
 తోపు—ఇది ఉపవనమునకు (అరామమునకు కృత్రిమవనమునకు పెంచిన  
 తోఁటకు) పేరు

17)



సింగరపుడోట — ఇది ప్రమదవనమునకు (అంత పురస్త్రీలుమాత్రము విహరించెడి తోటకు) పేరు

వారు బంతి పదుపు చాల్ చాలు పొజు సొరిది చాలు — ఇవి పంక్తికి (వరుసకు) పేర్లు

రేక — ఇది రేఖకు (క్రిక్కిరిసిన వరుసకు) పేరు

గర — ఇది రేఖావిశేషమునకు (ఒకవిధ మగువరుసకు) పేరు

దోర దొంతి దొంతర — ఇవి ఉత్పరేక్తికి (ఒకటిమీద ఒకటి గా వైకి పేర్చినకుండలు మొదలగువానివరుసకు) పేర్లు

ప్రమదవనము — స్యా దేతదేవ ప్రమదవన మన్త పురాచితమ్ అని అమ - (సుధాపాఠము) ప్రమదావన అనునది (పారాం) రెండుచు సాధువులే జ్యాపో స్సంజ్ఞా చంద్రో ర్పహులమ్ (8 3 83) అని ప్రాస్యవికల్ప మనుశాసించునది పాణినీయము ఏతదనుగుణములు గాకే ప్రయోగము భాన్పివి - ప్రమదవనోపకణ్ఠనలిసేషు లతాభవనేషు భూయ (చూ గురు) జవాహ శోకర్ష వై దేవా ప్రీతయే దేవా మానసమ్ రావణే జవాహి ద్వేషం జవాహ ప్రమదావనమ్ భట్టి (20 0) మొ

సింగరపుడోట — సింగరపుతోపు గ్రహించి ఉపవనము లర్థ ముచు చున్నది బ్రౌ మహాటవీ త్వరణ్యాసీ ప్రస్తాం స్తు తృణాటవీ కృత్రిమం వన మారామో 25వనోప వనే అపి తదేవ రాజ్ఞ ఉద్యాన మాక్రీడ శ్చాథ తస్య తత్ సాన్త పురస్య ప్రమదావనం గేవాస్య విద్మక్త పుష్పవాటీ త్వమాశ్యాదే త్రయీవాటీ వలాయ చేత్ అని (వైజ భూమి వనా) అమ కూడ వీనిని వేణుపఱచినది - (ఆరామ స్వాస్య దుపవనం కృత్రిమం వనమేవ తత్ అని అరింభించి) అం థా అని అనకపోయినను సింగరపుడోట వేణుగా గ్రహంప కుండుటనుబట్టి ఇట బ్రౌ పా సింగరపుడోట కౌవచ్చు చనిపించు చున్నది యయ్య ప్రయోగ మొకటి ఇ ట్లున్నది. రం గగుతొడవుల భూతల నంగు గ గై సేసి యందు నాదెడుతమిచే బొంగారెడు వేడుకతో సింగరపుడోట కరిగె తెలులం దానున్ (3 54) దీనిని బట్టి సింగరపు డోట యే ఇచ్చటి బ్రౌ పార ము యందు ననిపించు చున్నది శర్మిష్ఠాదులు కన్యాంతఃపురవాసు లగుటను

అంతఃపురస్త్రీలలోనివారే ప్రమదావన' బుది యనవచ్చును . విశేషవివక్ష వధరి  
సాధారణము గా వచించినవి శ ర ఉద్యానవన' మవి, బ్రౌ ఉపవన' మవి వీని కర్ణ  
ముల ననవచ్చును

సీ మొలక మొలవ మొక్క మోక మో సీరిక

మొటిక, నా నంకురం బొప్పు చుండు

నా అటం చనఁగను మీఱు వాప్యాంకురా

వలి కోడ యనఁగను బొలుచుఁ దద్వి

శేషనామంబు తసి యన సడ యనంగఁ

దన్నిరంతరపంక్తి దనరు చుండు

ప్రమాఁకు ప్రమా ననఁగ ననోకహనంజ్ఞ యోఁ

జెట్టన నోషధి చెప్పఁబడును

గీ బండినది యన ఫలిత మౌ, వంధ్యసంజ్ఞ

యగును గౌ ధ్దనఁ, బుష్పితం బగును బూచి

న దనఁ, గోరకితం బొప్పు ననిచిన, దనఁ,

జెలఁగుఁ బల్లవితము చిగిర్చిన దన, భవ

శీస

మొలక మొలవ మొక్క మోక మోను, ఈరిక మొటిక—ఇవి అంకురము  
నకు పేర్లు

నాఱు—ఇది వాప్యాంకురావళికి (నాటకకై విత్తనములు ఒత్తు గా నీటివనతి గల  
(ప్రత్యేక)స్థలమున ఒత్తు గా చల్లి మొలపించిన మొలకలకు) పేరు

కోడ—తద్విశేషమునకు (ఒకవిధ మగునాఱునకు) పేరు.

తసి, సడ—ఇవి శ్రాని నిర్ంతరపంక్తికి (దట్ట మగునాఱువరునకు) పేరు.

ప్రమాఁకు, ప్రమాఱు—ఇవి వృక్షమునకు పేర్లు

చెట్టు—ఇది ఓషధికి (ఫలించినతోడనే నశించెడియరంటి మొదలగువానికి) పేరు.

పండినది — ఇది ఫలితమునకు (ఫలించినచెట్టు లో నగుదానికి) పేరు

గొడ్డు — ఇది వంద్యమునకు (ఫలించనిచెట్టు మొదలగుదానికి) పేరు

పూచినది — ఇది పుష్పితమునకు (పూలు పూచినదానికి) పేరు

ననిచినది — ఇది కోరకతమునకు (మొగ్గ తొడిగినదానికి) పేరు

చిగిర్చినది — ఇది పల్లవితమునకు (చిగిరించినదానికి) పేరు

చెట్టు — నేరక తొడరితి గాల్కొన భూమహములు లతలు చెట్లు బొడ లేమియు లే  
వారయ (భా ౨ కర్ణ 270) (చి ని పా) ఆవి (సూ ని)

సీ మోడు మోటన గ నొప్పును స్థాణునామంబు

గున్న యం చనఁగను ఊపసమాఖ్య

పొడ రీరము పొడ నాఁ బొలుచు గుల్మాభిధ

తీగ తీవ యన లతిక దనర్పు

లతికావిశేషం బలసు నాఁగఁ జె న్నొందు

నొనరు లతావ్రతానినియు జొంప

మనఁగఁ బొడవు పొడ గనఁగ నుచ్చాయ మా

బో ల్పకాండము మొదలొ ద్దనఁగను

గీ బ్రగ్గ యన బంగ యనఁగను బరఁగు చుండు

స్కంధశాఖాఖ్య కొ మ్మనఁగాను శాఖ

వెలయు మండ యనంగను వితతశాఖ

పంఁగును సుగంధికుంతలాంబాసమేత

మోడు మోటు — ఇవి స్థాణువునకు (కొమ్మలు లేనిచెట్టునకు మోడునకు) పేరు

గున్న — ఇది ఊపమునకు (కుటుచకొమ్మలు ఊడలు గలచెట్టునకు గుబురు గాఁ  
బెరిగిన గుడ్డుమ్రానికి) పేరు

పొదరు ఈరము పొద—ఇవి గుల్మమునకు (బోడె లేనితీగ తుప్ప మొదలగు వానికి) పేరు

తీగ తీవ—ఇవి లతకకు (లతకు తీగకు) పేర్లు

అలసు—ఇది లతకావిశేషమునకు (అల్లుడుతీగకు) పేరు

జొంపము—ఇది లతాప్రతానినికి (తీగలు మొదలగువానిగుంపునకు (పొదకు) పేరు

పొదవు పొదగు—ఇవి ఉచ్చాయమునకు (ఔన్నత్యమునకు ఎత్తునకు) పేర్లు

ప్రగ్గ పంగ—ఇవి స్కంధశాఖకు (చెట్టుమొదటికొమ్మకు) పేర్లు

మొదలు మొద్దు—ఇవి ప్రకాండమునకు (చెట్టుబోదెకు) పేర్లు

కొమ్మ—ఇది శాఖకు పేరు

మండ—ఇది వితతశాఖకు (విరివి యైనకొమ్మకు) పేరు

స్థాణువు — లతా కా ౭పి తరు కో ౭పి కాశ్యా మాశ్చర్యదమ్పతీ సా చా  
పర్వా చ స్థాణుః దదాతే వాఙ్మతం ఫలమ్ (కాశీసా ) స్థాణు' శబ్దమున  
తైన శ్లేషయందలి చమత్కార ము గమనింపఁ దగినది

క్షవము — హ్రస్వశాఖా శిఖః క్షవ (అమ )

గుల్మము — అప్రకాణ్ణే స్తమ్బగుల్మే (అమ )

అలసు — అలస -అకారాంతము గా ఇచ్చి నిఘంటువులు-సం వి ఆ శ్రీ హంసపదీలక  
అల్లుడుతీగ-అను చున్నది (చూ సూ ని శ ర ) దానియందీ యేర్పడిన దిది యగును  
అలస అనియే ఇచ్చటిపాఠ మగునా? అని కూడ సందేహము కొన్ని ప్రా సమ  
ములు గా తెలు గునం దవతరించి సం తత్పచము లనునట్లు వెలయుట ఆం థా తోఁ  
గానవచ్చును భట్టికావ్యము శ్రయోదశసర్గమున ఏకరూపము లగునంస్కృతప్రాకృత  
ములఁ గొన్నిటిని ఉదాహరించినది. చారుసమీరణ రమణే హరిణ కిరణావలీ సవి  
లాస ఇచ్చట వ్యాఖ్య ఇ ట్లను చున్నది. అవలి రావ లీత్యుభయ మపి సంస్కృత  
ప్రాకృత మౌ ప్రయుజ్యతే (అని) ఇట్లే మఱియొకచో- సరసబహువల్లవావిల కేసర



వాస్తవి బద్ధబహువిధ్యాయమ్ ఐరావణ మదపదపరిమల గన్ధవహోబద్ధ దన్తి సంరమ్భ  
రసమ్ (భట్టి 31 31) ఇచ్చటివ్యాఖ్య ఇట్లున్నది- ఐరావణ ఐరావత ఇత్యు  
భయ మపి ప్రాకృతే సాధు (అని) ఇట్టిప్రాకృతసమములు గొన్ని తెలుగున వెలసి  
సంస్కృతసమములే యున్నట్లు గానవచ్చును అట్టివి గొన్ని అంభా గ్రహంబన దని  
పూర్వ ముదాహృతము లైనవి అట్టి దిది కావచ్చునేమో

రితాప్రతానిని — ఇచ్చట రెండువిధము లైన వ్యాఖ్యానముల నిచ్చినది (గురు) ఒకవ్యా  
ఖ్యయం దివి భిన్నపదములు మఱియొకవ్యాఖ్యయం దిది యేకపదము సుధ యేక  
పదముఁ గానే వ్యాఖ్యానించినది అంభా సుధనే అనుసరించినది

పొడవు — పొడవు-రూపము పొడగు-బొన్నత్యము అని శ ర సూ ని - ఇట్లును  
చున్నది (పొడవు)- ఈ అన్యధ్యరూపమును శ ర గ్రహంప లేదు నిర్ధారక ప్రయో  
గమును గావ్వింప లేదు కాని అంభాలోను పెక్కు-గ్రంథములందును క్వాచిత్క-ము  
గా భారతమునందునుగూడఁ (అన్యధ్యము గా) గన్పట్టుచున్నది (అని)  
ప్రగ్గ — వెడము గా చా గినకాఁ - అని శ ర ప్రంగ- (రూపం)- అని (సూ ని  
శ ర)

స్కన్ధకాఠ — స్కన్ధకాఠాకారే ఆమ స్కన్ధా త్రప్తమోత్పన్న కాభాయాః అని ఇతి  
(సుధ)

మండ — తనకు ననము వెరు గ వెణ్ణిమణ్ణితో నఖండతతద్యుతిదీప మమర నిచ్చె విమల  
కమలనేత్రి (దా కా 007) వెండిమండ=వెండితో జేసిన పెద్దకొమ్మ  
(మండ-కాఠ-అని శ ర) అని (సూ ని)

పోల్ — పోలున్ - అనుదాని కైన (రూపం) పోల్ కవిభల్లపై క్రియాజాం నామ్నం  
చోల్లోప ఇష్యతే హ్యేషు (అం చి 80) అను సూత్రమున సాధు వనవలయును

[ప్రంగ — బుంగ యన గను వావి అపపా]

[నలయ్రితాప్రతానినియు జౌంఝ (వావి) (అపపా)]

సీ రెమ్మ రెబ్బ రివట రివ్వ నెలగ చివ్వ  
చివక మల్లె జబర చివర సురిగ

బలుగు కోల బరగు నెల యన నుపశాఖ  
చెలగు నూడ యనంగ శిఫ దనర్పు.

దల కొన మొన యన నలరు నగ్రాభిధ  
పే రన దుం, పన వెలయు మూర్తి  
మొనరు జే గన జేవ యనంగ సారముపేరు,  
తొడు, పట్ట తోలుక తోలు, చెక్క.

ఆ తొంట, చెక్కు, తడప యంట త్వగఖ్య యా  
త్వగవయవము దనరు బరడు, నాగ్గ,  
బరగు నార యనిన వల్కలసంజ్ఞ యై,  
మాతృభూత లోకమాతృభూత

రెమ్మ రెబ్బ రివట రివ్వ నెలగ చివ్వ చివక మల్లె జబర చివక, సురిగ  
బలుగు కోల బరగు నెల—ఇవి ఉపశాఖకు (చిన్నకొమ్మకు) పేర్లు.

ఉడ—ఇది శిఫకు (మట్టి మొదలగుచెట్లనుండి క్రిందికి దిగిపేరునకు) పేరు

తల కొన, మొన—ఇవి అగ్రమునకు పేర్లు

పేరు దుంప—ఇవి మూలమునకు పేర్లు

చేగ చేవ—ఇవి సారమునకు పేర్లు

తొడు పట్ట తోలుక, తోలు, చెక్క తొంట చెక్కు తడప అంట—ఇవి  
త్వక్కునకు (చెట్టుపట్టకు) పేర్లు

బరుడు—ఇది త్వగవయవమునకు (గలు కైనచెట్టుపట్ట లోన్నగుదానికి) పేరు

నార—ఇది వల్కలమునకు (చెట్ల తడవతో నేయబడిన వత్తమునకు) పేరు.

బరడు — బెరడు-చింతలు మొదలె నుపశాఖ పేర్లు అని బ్రౌ శం - బరడు  
అనియే అనినది బెరడు అని (వ్య) - ) యదియె

నార — నారలు గట్టి కూర లళనంబు గ నుగ్రతపోవనంబులో (భార ఆర 2 3  
24 )

[ చివ్వ చివక — ఇది చువ్వ చువకి అని కొందఱ (పా ) గా తో చు చున్నది ]

సీ ములు వసి యనఁగను జెల గుఁ గంటకనంజు  
తొడుగట్ట యీడిక సుడుము కంప  
యనఁ దనర్చును గంటకాదిభారము గట్టి  
కట్టియ నాఁగను గావ మొప్పుఁ  
దనరుఁ గొయ్య యనంగ దారుసమాఖ్య యై  
దుంగ యనంగను స్థూలదారు  
ఖండంబు వెలయుఁ జె క్కన గఁ దద్దారుభే  
దంబు పే దన సూక్ష్మదారుభేద

గీ మగును, జిదు గన సమిదాఖ్య యలరుఁ దొట్టి  
తొట్టు, తొట్టు తొట్టు యనఁ దోఁచుఁ గోట  
రమ్ము గొల యనఁగాను వల్లరి యెసంగుఁ  
బిత్తి తా కనఁ బర్ణ మౌ భారవీర

38

ములు వసి—ఇవి కంటకమునకు పేర్లు  
తొడుగట్ట ఈడిక సుడుము కంప—ఇవి కంటకాదిభారమునకు (ముళ్ల కంప  
మొద లగువానిమోపునకు) పేర్లు  
కట్టె కట్టియ—ఇవి కాస్తమునకు పేర్లు  
కొయ్య—ఇది దారువునకు పేరు  
దుంగ—ఇది స్థూలదారుఖండమునకు (లా వైనకొయ్యముక్కకు మ్రాని మొద్దు  
నకు) పేరు  
చెక్క—ఇది స్థూలదారుభేదమునకు (లా వైనమాని చెక్కకు) పేరు

పేడు—ఇది సూక్ష్మదారుభేదమునకు (సన్నని మాని చెక్కకు) పేరు

చిదుగు—ఇది సమిధకు (హోమమున కైన సన్నని (యెండినపుల్లకు) పేరు

తొట్టి తొట్రు తొట్ట తొటట— ఇవి కోటరమునకు (చెట్టునం దేర్పడినపెద్ద రంధ్రమునకు) పేర్లు

గొల—ఇది వల్లరికి (పూవులు మొదలగువానిగుత్తికి) పేరు

పత్తిరి ఆకు—ఇవి పర్ణమునకు పేర్లు

తొడుగట్ట —తొడుగట (రూపాం ) తడి కింట నెప్పుడు దఱుగక కడి దఱుగగ వడి యుఁ దఱిగి గాసిం బుడమిం బడినఁ గనరాక మంచపు తొడుగట లైరట్టై రుజులతో నే ముడున్ (మచుచ 3 3 ) (చూ సూ ని 4 ర )

చెక్క — మాను లో నగువానిపలువనిఖండము'అని (4 ర )

ములు —ముల్లు (రూపాం ) ముల్లు దలకొనని నవకపుఁ బల్లవములతోడ ముక్తిభామచెపు లకుం బలేరుఁబువ్వు లగుపువు బల్లసియనలర్కళాకి మొదుగఁగఁ గొచుచున్' (ఆము 4 195 )

సీ చదరజస్సంజ్ఞ యౌ నద యనఁ జిగు రిగు

రు తలి రనంగ మీఱును గిసలయ

నామధేయము పై రనంగను బయిరు నా

ససి యనఁగాను సస్యము చెలంగుఁ

దొడిమ నా వృంతంబుచోఁచుఁ బం డనఁగ ఫ

లం బొప్ప చుండు శలాటు వగును

గా యనఁ బిందె నాఁగాను బాలశలాటు

పు చనుఁ బూఁబిందె నాఁ బూప యనఁగఁ

గీ బ్రబలు నత్యంతబాలశలాటుసంజ్ఞ

మనును కుష్కశలాటునామంబు వట్టు

వరు గనంగను బీజాఖ్య పరఁగు విత్తు  
 విత్తనము గింజ గిజ రఫ వెలయ నీశ

39

సద—ఇది ఛదరజస్సనకు (ఆకుమీఁది నూఁగునకు) పేరు  
 చిగురు ఇగురు తలిరు—ఇవి కిసలయమునకు (చిగురుటాకునకు) పేరు  
 పైరు పయిరు ససి—ఇవి సస్యమునకు పేర్లు  
 తొడిమ—ఇది వృంతమునకు పేరు  
 పండు—ఇది ఫలమునకు పేరు  
 కాయ—ఇది శలాటువునకు (పచ్చికాయకు) పేరు  
 పిందె—ఇది బాలశలాటువునకు (తైతపచ్చికాయకు కాయ యగుటకు ముందఁగి  
 దానికి) పేరు

పిందె — గా యన బిం దన గాను అని (వావి పా ) బ్రౌ పింద అనురూపమును  
 గూడ ఇచ్చినది పిందె పిండియ లకు ప్రయోగము జన్నవి తల్లిదండ్రులయొద్దకన  
 యలగతి నాకు మఱు గుండెలరీతి నెఱి వహించి (హరిశ్చ 22) (చూ సూ  
 ని ) (పిండియ) నాథ చివురులు రంజిల్లె ననలు మొలచె నలరె విరుల్లె బూపలు  
 తలలు సూపె బసమి నిర వొందె బిండియల్ బలిసె నవళ లాటువులు సాంద్రుడులి  
 ఫలంబు లెస గె (వసు 34) (చూ శ ర ) ఎంద కు ప్రయోగము లేదు  
 ఎందె అనియే వ్యవహారము గూడ

కిసలయము — చిగురు అకులతో గూడినకొమ్మపేరు . అని కొందఱు. అని గురు  
 నవపత్రస్య అని సుధ

తొడిమి — తొడిమె వావి సా బ్రౌ, తొడిమె గ్రహించి ప్రయోగ మిచ్చుచు తొడిమ  
 అనియే అను చున్నది ఆప్రయోగ మిడి. పడఁతుకయును వంకాయయు నడర సమా  
 లంబు మధుర మందులలో గా దొడ మొదలు తొడిమ మొదలునె గడువ ధురముకుందే  
 వరపు గవిచాడప్పా (చవుడప్పశతకము 8) వార్తాక్యా శ్చ-వరాజ్ఞాశ్చ సర్వాజ్ఞం

మధురాయతే తత్రా లపి చ విశేషా లస్తి వృత్తమూలోరుమూలయోః (చూ  
త్రా ) తాడిమె-అని (వ్య)

సీ పేనె మనంగను బేశ్యాఖ్య విలసిల్లుఁ  
బసురు పన రనంగ స్వరస మొప్పుఁ  
బసరుమొగ్గ యనంగఁ బసిమొగ్గ యనంగను  
జైరకనామ మై మీఱును, నన  
యనంగను గోరకం బమరుఁ గు చ్చన గుత్తి.  
యన గుది, యనంగ గుచ్చాఖ్య ధనరు,  
మొగ్గన మొగ డన ముకుళంబు దగు, నొప్పుఁ  
బూ పూవు పువ్వు పువు విరి యలరు

గీ సా సుమం బగుఁ బూదేనె నాఁగఁ బుష్ప  
రసము, పుష్పాడి యనంగఁ బరాగ మొప్పు.  
నవితనిజదాస త్రిశిరఃపురాదివాస  
మూర్ధధృతగంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

పేనెము—ఇది పేళికి (చిక్కనిఫలరసమునకు గుఱ్ఱనకు) పేరు  
పసురు పసరు—ఇది స్వరసమునకు (ఆకురసమునకు) పేరు  
పసరుమొగ్గ పసిమొగ్గ—ఇవి జైరకమునకు (పచ్చిమొగ్గకు) పేర్లు  
నన—ఇది కోరకమునకు (ఇంచుకంత ప్రవృద్ధ పైనమొగ్గకు) పేరు  
కుచ్చు గుత్తి గుది—ఇది గుచ్చమునకు (పువ్వులు మొదలగువానిగుత్తికి)  
పేరు [ ౩ ]

మొగ్గ మొగడ— ఇవి ముకుళమునకు (అప్పుడే వికసింపఁ గల పరు వైన  
మొగ్గకు) పేరు

పూ పూవు పువ్వు పువు విరి అలరు — ఇవి సుమమునకు (పుష్పమునకు) పేర్లు

పూదేనె — ఇది పుష్పరసమునకు (మకరందమునకు) పేరు

పుప్పొడి — ఇది పరాగమునకు పేరు

పేసము — (క బేసవు) బేసము (రూపాం) పాకిపేలారంభపరిపాటిఁ దమయంత  
బగిలిన పనసక్రొంబండ్ల బేసము (పాండు 8)

నన — ప్రయోగ మిట్లున్నది- గురివెంద జైత్రు దొందఁగఁ గరి మలుక న్నావి యపుడు  
గఱచిన నునువా తెంపి ద గాన నగునలు వరుస యన న్ననలు పల్లవముపై మొన  
సెన్ (పారి 348) (చూ సూ వి) పుష్పము దీని కర్థ మను చున్నది సాంబ  
పూవులు ననలు విరులు పువ్వు లలరులు నా సుమంబు లగు (స్థా 08) నన  
దండ లో నగునవి ప్రయోగదృష్టములు ఆం టా వచించిన పుష్పపర్యాయములలో  
విది లేదు ఆం టా సుప్రసిద్ధార్థ మిది యని వదలిన దవిపించును

ముకుళము — కుట్టలో ముకుళో ఒత్రియామ్ (అమ) అప్పుడు వికసింపఁ గల పరు వైన  
మొగ్గపేళ్లు అని గురు ఈషద్వికాసోన్ముఖిలికాయాః (అని సుధ)

కలిక — కలికా కోరకో ఒత్రియామ్ (అమ) ఇందకంత ప్రవృద్ధ మైన మొగ్గపేళ్లు  
అని గురు అవికసితలికాయా అని సుధ

జెరకము — జెరకో జాలకిం క్లీ బే (అమ) నవకలికాబృన్దస్య అని సుధ పేసరు  
మొగ్గలకును గనుగాయలకును బేళ్లు పనరుమొగ్గలగుత్తికి బేళ్లని కొందఱు అని  
(గురు)

[ బేసాఖ్య (విలిసిల్లు) వావి అపముద్రి ]

[గుడి — గువి యన గ వావి అపముద్రి.]

సీ మొల్లలు మల్లెలు మొదలైన శబ్దము

ల్పహితను దమదు పుష్పములఁ దెలుపు

జొన్నలు రాగులు మున్నగు శబ్దము  
 ల్పహతను దమతమఫలము లగును  
 గండ పసుపు మొదలగాఁ గలయవి యేక  
 వచన మై నిజమూలవాచ్యము లగు  
 గంజాయి మొదలు గాఁ గలిగినయవి యెల్లఁ  
 బత్తసమాఖ్య లై పంఁగు చుండు

గీ నంగు లగువృక్షములపేరు లంగములు గాఁ  
 బత్త ఫల పుష్పములయందుఁ బరఁగు చుండు  
 నవలఁ జెప్పెద వృక్షభేదాఖ్య లెల్ల  
 భూషితభుజంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

మొల్లలు మల్లెలు - మొదలైనవి (బహువచనము లై) వానివాని పుష్పములకు  
 పేర్లు

జొన్నలు రాగులు— మొదలైనవి (బహువచనము లై) వానివాని ఫల  
 ములకు (దాన్యములకు) పేర్లు

కండ పసుపు— మొదలైనవి (ఏకవచనము లై) వానివాని మూలములకు  
 (దుంపలకు) పేర్లు

గంజాయి— మొదలైనవి వానివాని పత్రములకు (ఆకులకు) పేర్లు

గంజాయి— మొదలైనవి అవయవివాచకము లై వృక్షములకు పేర్లు

అవయవాచకము లై (ఇవి)— పత్రములకు ఫలములకు పుష్పములకు పేర్లు

[వృక్షవిశేషముల కైన పేర్లు ముందు చెప్పఁబడును ]

సీ రావి యం చనఁ గుంజరాశన మగు గంగ

రావి యం చనఁగను బ్రహ్మదారు.



వెలంగ యం చనంగ గపిత్థంబు చెలు వగు  
 నత్తి మేడి యనంగ నపు నుదుంబ  
 ంబు కాకోదుంబరంబు మీఱును గాకి  
 మేడి యం చన బొమ్మమేడి యనంగ  
 గపురపుటనటి నాగాను నేడాకుల  
 యనటి నా సప్తపర్ణాఖ్య దనరు

గీ రేల యం చన బరగు నారేవతంబు  
 విమ్మ యం చనగా జంభలమ్ము దోచు  
 నదియె గొ పైన గజవిమ్మ యనంగ దగును  
 భూషితభుజంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

42

రావి— ఇది కుంజరాశనమునకు (అశ్వత్థమునకు చలదళమునకు రాగిచెట్టు  
 నకు) పేరు

గంగరావి— ఇది బ్రహ్మదారువునకు పేరు.

వెలంగ— ఇది కపిత్థమునకు పేరు

అత్తి, మేడి— ఇది ఉదుంబరమునకు పేర్లు

కాకిమేడి బొమ్మమేడి— ఇవి కాకోదుంబరమునకు పేర్లు

కపురపుటనట్టి నీడాకులయనట్టి— ఇవి సప్తపర్ణమునకు పేర్లు

రేల— ఇది ఆరేవతమునకు (ఆరగ్వధమునకు) పేరు

నిమ్మ— ఇది జంభలమునకు (జంభరమునకు జంభీరమునకు జంబిరమునకు)  
 పేరు

గజనిమ్మ— ఇది పెద్ద నిమ్మకు (లకుచమునకు) పేరు

రేల — తేల . . . ని శ రి మారేడు పంటికై మగుప కడుగో రెల చొర రాదే? యిప్పు  
 చెంత నదిగో రేల' (ఉ రా 66) (చూ చూ ని)

వేడి — విస్ఫార మగుభోజనమునకు వేడికాయభోజనము అని వ్యవహారము ప్రతాప  
గమి ట్లున్నది- రాగంబు నొడిచి ముక్తి శ్రీ శారదముల కివేక్ష చేయు మునులకున్  
నాగేంద్రయాన యైహిక భోగం బది వేడికాయభోజనము సుమ్మి (విప్ర 280)  
(చూ సూ ని)

సీ వరుణనామము బులిమిరి యన మొగలింగ  
నాగ విసుకప్రమాను నాగఁ దనరుఁ  
టొన్న యం చనఁగను బున్నాగ మౌ సుర  
పున్నాగ మౌ సురపొన్న యనఁగ  
వారిజ మం చన బారిజ మం చనఁ  
బారిభద్రాఖ్య యై మీటు నెమ్మి  
యన నేమిసంజ్ఞ యౌ నంబాళ మనఁగను  
నామాతకాఖ్య యై యలరు నిప్ప

గీ యన మధూకంబు నీరిప్ప యన మధూతౌ  
క మగుఁ దగు గోసు గోఁ గనఁగను సుపేలు  
కందరాళము కొండగోఁ గనఁగఁ గొండ  
గో నఁగఁ బరఁగుఁ ద్రిశిరోకుధరవీరయ

43

ఉలిమిరి మొగలింగ ఇసుకప్రమాను—ఇవి వరుణమునకు పేర్లు  
పొన్న—ఇది పున్నాగమునకు పేర్లు  
సురపొన్న—ఇది సురపున్నాగమునకు పేర్లు  
వారిజము బారిజము—ఇవి పారిభద్రమునకు పేర్లు  
నెమ్మి—ఇది నేమికి పేరు  
అంబాళము—ఇది అమాతకమునకు పేర్లు

ఇప్ప—ఇది మధుకమునకు పేరు

నీరిప్ప—ఇది మధులకమునకు పేరు

గోను గోగు—ఇవి సుపీలువునకు పేర్లు

కొండగోగు కొండగోను—ఇవి కందరాళమునకు పేర్లు

ఉలిమిరి —(క ఉలిమిరి) ఉలిమిడి (హాపాం) -అని శ ర ఉలిమిడి అని బ్రౌ పా  
(చూ అను) తిక్తశాకము అనికూడ దీని ననుచున్నది- (బౌ)

నెమ్మి —(సం నేమి)- తినాన ఎంజరి వృక్షము (చూ సూ ని.) నెమ్మి యనకా వం  
జరివృక్షమునకున్ బద్ధికిని (అం సం నానా 9)

బారిజము —బారిడము-(రూపాం) అని (శ ర)

అంబాళము — దీనినందు తియ్యగా ఉండును- నోరు అంబాళపు బండు చేయి బయను  
ముల్లు అని సామెత తియ్యనిమాటలే కాని పెట్టుటకు చేయి రాదు -అని అర్థము (చూ  
సూ ని)

సీ ఊడుగు నాగను నొప్పు నంకోలంబు

నెగడుగు గింశుకము మోదుగు యనంగు

బ్రబ్బి ప్రబ్బలి యనఁ బరఁగు వేతనసంజ్ఞ

శిగ్రువు మునగ నాఁ జెలఁగు చుండు

మధుశిగ్రునామ మై మను నెఱ్ఱమునగ తి

య్యమునగ యనఁగఁ గారుమునగ యన

వనశిగ్రునామ మై తనరుఁ గుంకు డనంగ

ఫేనిలసంజ్ఞ యౌ బిల్వసంజ్ఞ

గీ పరఁగు మారే డనంగను బ్లక్షసంజ్ఞ

నివ్వటిలు జువ్వి యనఁ గలుజువ్వి యనఁగఁ

గూటపర్కటి యగును న్యగ్రోధ మగును

మఱ్ఱి యనఁగ జగన్నేత మాతృభూత

ఊడుగు—ఇది అంకోలమునకు పేరు

మోదుగ—ఇది కింశుకమునకు పేరు

ప్రబ్బ ప్రబ్బలి—ఇవి వేతనమునకు పేర్లు

మునగ—ఇది శిగ్రువునకు పేరు

ఎఱ్ఱమునగ తియ్యమునగ—ఇవి మధుశిగ్రువునకు పేర్లు

కారుమునగ—ఇది వనశిగ్రువునకు (అడవిమునగకు) పేరు

కుంకుడు—ఇది ఫేనిలమునకు పేరు

మారేడు—ఇది బిల్వమునకు (శ్రీఫలమునకు) పేరు.

జువ్వి—ఇది ప్లక్షమునకు పేరు

కలుజువ్వి—ఇది కూటవర్కటికి పేరు

మట్టి—ఇది న్యగ్రోధమునకు (వటమునకు) పేరు

అంకోలము —దీనిపండ్లు అణిముత్యముల ట్లుండును. “వేణుజాతము లైనయాణిపూసల నెంతు రూడుగుపండ్లకు నీడు గాఁగ (కాళ 34) దీనివిత్తనములు రాలినవెంటనే చెట్టునకు బోయి అంటుకొను చుండును. ఆఙ్కోలం నిజవీజసంతతి రయస్కాన్తోఽలం సూచికా (శివా)

సీ లొద్దగ నాఁగను లోద్ర మౌ మామిడి

మావి యనంగ నామ్ర మగుఁ దియ్య

మామిడి యన నెలమావి యన్నను సహ

కారనామంబు గా మీఱు చుండు

గుగ్గిల మం చన గుగ్గులువు దనర్చు

విరిగి యం చనఁగను వెలయు శేలు

క్షుద్రశేల్వాఖ్య యగును నక్కవిరిగి నా  
శ్రీపర్ణికాఖ్య యై చెలఁగు రే గ

గీ నంగఁ గర్కంధువు దనర్చు గంగరేఁ గ  
నంగ లకుచాఖ్య కమ్మరే ననఁగ నక్క  
రే ననఁగ వెలయును జురిమాను వెలమ  
నాఁగ ధవ మెప్పు చుండును నాగభూష

45

లొద్దుగ — ఇది లోద్రమునకు పేరు  
మామిడి మావి — ఇవి అమ్రమునకు (చూతమునకు) పేర్లు  
తియ్యమామిడి ఎలమావి — ఇవి సహకారమునకు పేర్లు  
గుగ్గిలము — ఇది గుగ్గులువునకు పేరు  
విరిగి — ఇది శేలువునకు పేరు  
నక్కవిరిగి — ఇది క్షుద్రశేలువునకు పేరు  
రేఁగు — ఇది శ్రీపర్ణికకు పేరు  
గంగరే గు — ఇది కర్కంధువునకు పేరు  
కమ్మరేను నక్కరేను — ఇవి లకుచమునకు పేర్లు  
చురిమాను వెలమ — ఇవి ధవమునకు పేర్లు

గుగ్గులువు — కాళికో గుగ్గులు పుర (అమ) అదంతము గా గూడ దీనిని గ్రహం  
చినది (సూ ని) ఈ చెట్టుబంకయే గుగ్గితము  
శేలువు — దీనికే శ్లేష్మాతక మనునది వఱియొకపేరు శేలు శ్లేష్మాతక శ్శిత అని  
(అమ)

శ్రీపర్ణిక — దీనికి నే డు కానవచ్చు సం నిఘంటువులు రె గు అనునర్థ మిచ్చు చున్నట్లు  
(నాచూచినంతలో) కానరా లెదు సందర్భముచుట్టి రే గు అనుటయే ఉచిత మనిపిం

చినది అం భా వేటు గా రే గు నకు పేర్లయ లేదు. రేగు' నకు బదరి' అనెడి యర్థమే ప్రయోగములందుఁ గానవచ్చు చున్నది - సంగరకేళి నతం డీ భంగివి విహరింప గౌడపతిసేనయుఁ దా నుం గలఁగి పాతె రే గులు దంగేళ్లు గఁ ద్రొక్కికొనుచుఁ దద్దయు భీతిన్ (కిలా 8 74) మొ సాంబ రేగు రే నన బదరికిఁ జెల్లు (స్థా ౨) అను చున్నది

అకుచము — ఇచ్చటిసందర్భమునుబట్టి బదరీవిశేషము' దీని కర్థము గా అగపడు చున్నది సం నిఘంటువులలో యీర్థము కానవచ్చు లేదు (చూ నూ వి) కమ్మరేగు అకుచము-కమ్మరే గు (గజనిమ్మ)' అని గురు బ్రౌ కూడ ఇచ్చే అను చున్నది బ్రౌ కమ్మరేగు-లో అం భా కు ఆర్థము వచించుచు కమ్మరేగు' అనఁగా నక్కరేచు చురిమాను-అను చున్నది- (చూ అను) అన్వయమున ప్రహృదవడిన దనిపించును 'చురిమాను వేటు ధవము' తో అన్వయము దానికి కమ్మరేచు-కశేరుక' మని (శ ౨) కశేరుకము నకు ఒకజాతిగడ్డిదుంప అర్థము (చూ నూ. వి) ఇట్లు నిఘంటువు లన్నియు యథేచ్ఛము గా ఇటప్రవర్తిల్లినవి వేంకనార్యుని నిఘంటుపాండిత్య మపారము అది శంకింపఁ దగినది కాదు ఒకచాటు వి ట్లున్నది- అకుచకుచాపరిర మ్పణతో లికుచకుచాపాదతాడనం శ్రేయః' అని ఇచ్చటి అకుచము' బదరీవిశేషమే ఎంతసమచితము గా ఇట ఆర్థము వేంకనార్యునిధర్మమా అని నేడు పరిపూర్ణి చెంది నదో రసజ్ఞశిరోమణుల కెఱుక

సీ ములువెలమ యనంగఁ జెలఁగును స్వాదుకం

టకనామధేయ మీడ యనఁ బరఁగు

నైరావతాభిధ నారద బృనఁగ నా

రంగాభిధాన మై ప్రబలు చుండు

నేరే డనంగను నేరే డనంగను

జంబూసమాఖ్య లై చనును గాకి

నేరే డనఁగ నక్కనేరే డనఁగ నేల

నేరే డనఁగ జన్న, నా రహి గను

భూజంబునామంబు పొల్చుఁ దిందుకసంజ్ఞ  
తుమికి యనంగను దుమ్మికి యనఁ

గీ బ్రక్కి ప్రక్కె యనం బిచులంబు దనరు  
గుమ్ము డనఁగను గుముదిక నమ్మతివడుఁ  
గడిమి కడప యటం చన బడఁ గదంబ  
మడరు భల్లాతకియు జీడి యన మహేశ

46

ములువెలమ—ఇది స్వాదుకంటకమునకు (ఒకజాతిచురిమానికి) పేరు

ఈడ—ఇది ఐరావతమునకు (ఒకజాతినారింజకు ఎఱ్ఱకిచ్చిలికి) పేరు

నారదబ్బ—ఇది నారంగమునకు (ఒక దినుసుదబ్బకు) పేరు

నేరేడు నేరేడు—ఇవి జంబువునకు పేర్లు

కాకినేరేడు నక్కనేరేడు నేలనేరేడు జన్న—ఇవి భూజంబువునకు పేర్లు

తుమికి తుమ్మికి—ఇవి తిందుకమునకు పేర్లు

ప్రక్కి ప్రక్కె—ఇవి పిచులమునకు (సన్ననియాకులు గలప్రక్కిచెట్టునకు) పేర్లు

గుమ్ముడు—ఇది కుముదికకు (తే కునకు) పేరు

కడిమి కడప—ఇవి కదంబమునకు పేర్లు

జీడి—ఇది భల్లాతకికి పేరు .

తుమ్మికి —(సం తిన్దుకమ్ క తుమకి ) తుమ్మిక (వావి బ్రౌ పా ) కలివె పం

దులు దొడివెందపండ్లు తుమ్మికి పండ్లు జానపండులు గంగరేనుపండ్లు (కాళ శి

లి ) ఇట తుమ్మిక అనినను జాధ రేడు నిర్ధారకము గా లే దిది ఐనను తుమ్మికి

అచురూపముచుట్టి- తుమ్మికి అను సూ ని పారమే గ్రహంప బడినది

సీ చింత యనంగను జింప యొ డత్పలై

కాంశంబు గుడిసె యం చనఁగ వెలయుఁ

బిచ్చె యనంగఁ దదీజంబు విలసిల్లు  
 వేఁగి వేఁగిన యన వెలయుఁ బీత  
 సాలాఖ్య గా సాలనంజు గాఁ దగు నిను  
 మద్దియ నా నల్లమద్ది యనఁగఁ  
 బాల యం చనఁగను బరఁగును క్షీరికా  
 హ్వయము గార యనంగ రురు నింగు  
 గీ దియు, విరాజిలఁ బూరణి తేజరిల్లు  
 బూరు గం చనఁగను, గొండబూరుగ యనఁ  
 గాను జనుఁ గూటశాల్మలి కాను, గనఁగఁ  
 దనరును గరంజనంజు యంధకవిరోధి

47

చింత—ఇది చింతకు పేరు

గుడిసె—ఇది ఫలై కాంశమునకు (బరడుతో ఉండుచింతఫండునకు చింతగుల్లకు) పేరు.

పిచ్చె—ఇది చింతపండులోనిగింజకు పేరు

వేఁగి వేఁగిన—ఇవి పీతసాలమునకు పేర్లు

ఇనుమద్దియ నల్లమద్ది—ఇవి సాలమునకు (మద్దికి) పేర్లు

పాల—ఇది క్షీరికకు పేరు

గార—ఇది ఇంగుదికి (తాపసవృక్షమునకు) పేరు

బూరుగ—ఇది పూరణికి (శాల్మలికి) పేరు

కొండబూరుగ—ఇది కూటశాల్మలికి పేరు

కానుగు—ఇది కరంజమునకు పేరు

గుడిసె — ఒకవిత్తు చింతపండు-అవి (శ ర )



ఇసుపమద్ది — (ఇసుమి + మద్ది) సల్లమద్ది  
 పిచ్చె — పిచ్చు-లని శ ర త్రౌ లు - అని సూ ని (చూ పిచ్చె )  
 పూఁజీ — పిచ్చిలా పూఁజీ మోచా స్థిరాయు శ్శాల్మలి ర్దవయోః అని (ఆమ )

సీ నెమలియడుగుమాను నెమిలి యం చనఁగను

బూతికరంజంబు బొల్పుఁ జండ్ర

యన ఖదిరం బొప్పు నరిమేద మలరును

దుమ్మ యం చనఁ దెల్లతుమ్మ యనఁగ

విట్టదిరాఖ్య యై వెలయును గదర మౌ

నుండ్రస యనఁగను నుండ్ర యన గ

నేరండనామ మై మీఱు నాముద మన

జమ్మి యం చనఁగను శమి దనర్చు

గీ మంగ యనఁగను మదననామంబు చెలఁగు

దేవదారి యనం జను దేవదారు

పాటలి పొసంగుఁ గలిగొట్టు పాదిరి యన

భూరిభవభంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

48

నెమలియడుగుమాను నెమిలి—ఇవి పూతికరంజమునకు పేర్లు

చండ్ర—ఇది ఖదిరమునకు పేరు

తుమ్మ—ఇది అరిమేదమునకు (కంటకికి ముండ్లు గల చండ్రకు) పేరు

తెల్లతుమ్మ—ఇది విట్టదిరమునకు (దుర్గంధము గలచండ్రకు) పేరు

ఉండ్రస ఉండ్ర—ఇవి కదరమునకు (వెలిచండ్రకు) పేర్లు

ఆముదము—ఇది ఏరండమునకు పేరు

జమ్మి—ఇది శమికి (అగ్నిగర్భకు) పేరు

మంగ—ఇది మదనమునకు పేరు

దేవదారి—ఇది దేవదారువునకు పేరు

కలిగొట్టు పాదిరి—ఇవి పాటలికి పేర్లు

పూతికరంజంబు — ఇది సూ ని పా శ ర - పూతికరంజము అనియే (పదము) గ్రహించినది ప్రకీర్య పూతికరంజః పూతికః కలిమారక అని అమ కలిజ్జే పూతికరంజ అని వైజ (మొ) ఈ నిఘంటువులనుబట్టి పూతికరంజంబు అనవలయు ననించు చున్నది పూతికరంజము - అనియే బ్రౌ పా (చూ అను) పూతికరంజము నకు (రూపాం) పూతికరంజము అనవలయును

అరిషేదము — అరిషేదో విట్టదిరె అని విట్టదిర మనియే వ్యవహరించినది (అమ) దీనిని వైజ కూడ నిజ్జే - విట్టదిరో అప్యరిషేదక కజ్జకే (చాప్యధైరిజ్జ) (అని) విట్టదిరము- అరిషేదము భిన్నము లగుచు- ఆం ఖా సుగంధిపాల మ్మో వానియం దజ్జే యచ్చటను అమరముతో వేరుపడినది ఇచ్చటి ఆం ఖా సు సూ ని గాని శ ర గాని సరిగా విశదపఱపక వదిలివట్లు కానవచ్చు చున్నది అరిషేద ము-విట్టదిరము వెలితుమ్మ- అని సూ ని (తుమ్మ దగ్గఱ) (సూ ని) ముండ్లు గలయొకానొకచెట్టు (తెల్లతుమ్మ నల్లతుమ్మ కంపుతుమ్మ కస్తూరితుమ్మ- మొదలగునవి దీనిభేదములు అని బ్రౌ) అని- (నీలా- 2- 78) ప్రయోగ ముదాహరించి ఈ ఆం ఖా నే ఉదాహరించినది గాయత్రీ బాలకనయః ఖదిరో దన్తధావన అరిషేదో విట్టదిరే కదిర ఖదిరే సితే అని ఈ సందర్భమునందలి అమరము ఇట-గురు అరిషే దో విట్టదిరె అనుదానిని దుర్గంధము గలచంద్రచెట్టుపే శ్లని వ్యాఖ్యానించి వెలితుమ్మ పే శ్లని కొందఱు-అనినది

పాదిరి — పాదిరి (రూపాం) అని (శ ర సూ ని)

నెమలి మ్రాను — నెమలియడుగు- అని శ ర నెమలి అని వాడు చున్నారుగాని దానికి నిర్ధారకప్రయోగము గనబడలేదు - అనియు శర నెమలియడుగుమ్రాను అనియే బ్రౌ పా (చూ అను) ఇజ్జే (వావిపా) (సూ ని) నెమలి గ్రహించినది (క నెమలి త ఇమలి)

సీ గచ్చ గ్ర చ్చనఁ జెల్వ గాంచు గాచస్థలి  
 ప్రేంకడ మనఁగను ప్రేంకణ మనఁ  
 దోఁచుఁ బ్రియంగువు దుండిల మన గను  
 దుండిక మనఁ దగు దుండుకంబుఁ  
 పెద్దమా నన గను పెనుమా నన న్మహా  
 నింబనామములు గా నెగడు చుండు  
 శింశుపానామ మై చెలఁగు నిరుగు డనఁ  
 దిరిసెము గిరిసెము దిరిసెన మనఁ  
 జనును శిరీషాఖ్య సంపంగి సంపె గ  
 యనఁ జంపకాహ్వయ మౌను పొగడ

యనఁగ వకుళంబు దనరును నమ్మత మీఱు  
 నుసిరిక యటం చన న్నేలయుసిరిక యన  
 నలరు భూధాత్రి తా డి యనన్ విభీత  
 కంబు విలసిల్లు చుండును సాంబమూర్తి

49

గచ్చ గ్రచ్చ—ఇవి కాచస్థలికి పేర్లు  
 ప్రేంకడము ప్రేంకణము—ఇవి ప్రియంగువునకు పేర్లు  
 దుండిలము దుండికము—ఇవి దుండుకమునకు (దుండుగకు శ్యోనాకమునకు) పేర్లు  
 పెద్దమాను పెనుమాను—ఇవి మహానింబమునకు (పెదవేఁపకు) పేర్లు  
 ఇరుగుడు—ఇది శింశుపకు (అగురువృక్షమునకు) పేరు  
 దిరిసెము గిరిసెనము దిరిసెనము—ఇవి శిరీషమునకు పేర్లు  
 సంపంగి సంపెఁగ—ఇవి చంపకమునకు పేర్లు  
 పొగడ—ఇవి వకుళమునకు పేరు

ఉసిరిక—ఇది అమృతకు పేరు

నేలయుసిరిక—ఇది భూధాత్రికి పేరు

తాడి—ఇది విభీతకమునకు (తాండ్రకు) పేరు

శింశుప —( పిచ్చిలా 2గురు శింశుపా అని (అమ ) శింశప (రూపాం ) రోచన శింశ  
పామూం తు అని (వైజ భూమి వనా )

సంపంగి —సంపంగె సంపంగియ (రూపాం ) (సంపంగె) పసిడిగిన్నియలోవినంపంగె  
నూనె వనజముఖి యోర్తు తల యంబె మనుజవతికి' (రవి - 1 ) (సంపంగియ)  
సింగారపు దోటకుఁ జని చెంగల్వలకొలనిపొంత జిన్నలకడ సం పంగియలనడిమి  
యన టుల చెంగటిలేమావిదండ చేమంతులలోకా (యయా 5 97 ) (చూ శ ర )

కాచస్థాలి —కలిగొట్టుచెట్టు పాటలి-అని సం నిమంటువులు కాచస్థాల్యాం కుబేరాక్షి  
కృష్ణవృంతా ఫలేరుహో అమోఘా పాటలి ర్న క్షీ (వైజ భూమి వనా ) కాచస్థాలీ  
ఫలేరుహా (అమ ) (కాళాస్థాలీ- పాతాం )

గచ్చ — కచ్చ గచ్చన - అని (వావి ) (అపపా )

దుండికము —దుండిగము (రూపాం ) దుండిగము దుండిక మన గ దుండుకంబు ఆ పదా  
(అచర 77 ) (దుండగము-అపముద్రి ) (చూ సూ. ని )

దుండిలిము — దుండిలి (వావి ) (అపముద్రి )

పెద్దమాను —పెద్దమాను= దుండుకము- అని శ ర (చూ పెద్ద ) బ్రౌ కూడ-పెను  
మాను దుండిగపుమాను-కట్వంగము- అనురీతిని వచించు చున్నది- (చూ పెద్దమాను )  
మహానింబము పెద్దమాను పెదవేము (వాచ ) అని సూ ని

సీ కరక యం చనఁగను బరఁగు హారీతకి

యశది యం చనఁగను హాశది యనఁగ

సరశంబు చనుఁ బనస యన్గఁగఁ బణస మౌ

వే మన నింబ మై వెలియు చుండు

గతివేము నాగ నమరు గృష్ణనింబము  
 నేలవే మనఁగ భూనింబ మొప్పు  
 దాడింబ యనఁగను దాడిమం బలరును  
 దర్కారి యొప్పును దక్కిలి యన  
 గీ దక్కె డనఁ దక్కెల యనంగఁ దక్కె యనఁగ  
 నెల్లి యన నగ్నిమంథము నెగడుఁ గొడస  
 కొడిసె యనఁ గుటజం బగుఁ గొడిసెపాల  
 నాగ నిండ్రయవము దోచు నాగభూష

50

కరక—ఇది హారీతకికి పేరు

అశది హళది—ఇవి సరళమునకు పేర్లు

పనస—ఇది పణసమునకు పేరు

కతివేము—ఇది కృష్ణనింబమునకు పేరు

దాడింబ—ఇది దాడిమమునకు పేరు

తక్కిలి తక్కెడు తక్కెల తక్కె—ఇవి తర్కారికి పేర్లు

నెల్లి— ఇది అగ్నిమంథమునకు (ఒకవిధ మైనకూరాకుచెట్టునకు కూరనెల్లికి) పేరు

కొడస కొడిసె—ఇవి కుటజమునకు (కొండమల్లెకు) పేర్లు

కొడిసెపాల—ఇది ఇండ్రయవమునకు (కొడిసెవిత్తులకు) పేరు

పణసము — ఇది ఇట్లనుటయుక్త మనిపించినది దీనికి వికృతి పనస - పనసః కణ్ణకి  
 ఫలః అనుసమరముచు వ్యాఖ్యానించుచు సుధాకారు డు తనవ్యాఖ్యలో పణస ఇత్యపి  
 పాఠః- అనినా డు శ ర ఇట్లను చున్నది- (పనస) దీనిని గొందఱు వైకృతము  
 గా వాడి యున్నారు కరుక సంస్కృతమున పణస అనియే పాఠ ముండు నని తో చెడి

(అని) (చూ పనస-శ ర) గురు గూడ (పా పణసః) అనినది పనసము  
అనుపారమున పల్లకి శబ్దము లో నగువానివంటి దిదియు ననవలయును

దాడింబ — దాడినిమ్మ దాడిమ్మ దానిమ్మ- (రూపాం) (దాడిమ (సం) దాడింబె-క)  
అని (సూ ని) దాడిమ్మ శబ్దము సంస్కృతము గాఁ గానవచ్చు చున్నది దాడి  
మ్మోఽపి- దాడిమ్మసార పిఠ్ఠీరస్వాద్వాప్ల శుకవల్లభా-ఇతి రభసాత్ అని సుధ (చూ  
సమ్మో కరకిదాడిమ్మో వ్యా) కినుకి ఇట దాడిమ్మ అనియో దాడిమ్మ అనియో  
ఉండుట న్యాయ్య మనిపించు చున్నది సాంబ దాడిమ్మ దానిమ్మ యన దాడిమియు  
అనినది (స్థావ 57)

కొడినెపాల — ఏత సైత్యవ కిశిజ్జేన్ద్రయవభద్రయవం ఫలే కొడినెవండ-అని గురు  
ఇన్ద్రయవస్య కుటజబీజస్య అని సుధ పూర్వము వృక్షవిశేషముల వచింతు ననినది  
అం థా ఐనను అనుషంగికము గా బీజాదుల వచించుట దొన గు కాదు సంగ  
తమే

తక్కిలి — తక్కిలి తక్కిడ తక్కిడు తక్కిడు తక్కిల- (రూపాం)-అని (సూ ని)  
తక్కిడుచెట్టు బుద్ధబుటుసర (చి ని ఒకజాతినెల్లచెట్టు- అని వైద్యనిఘంటువు) అని  
(సూ ని)

సీ పాలకొడినె యనఁబడు శ్వేతకుటజంబు

కలివె నాఁ గృష్ణపాకఫల మమరుఁ

జీకటిమా ననఁ జెలఁగుఁ దమాలంబు

వావిలి యన సిందువార మలరు

బందెడ యనఁ దెల్లవావిలి యన శ్వేత

సురసాఖిదాన మై పరఁగు చుండు

దావరడంగి నా దేవతా డన నేర

వకడ యం చనఁగను వఱలు దేవ

గీ తాశనామంబు మల్లె నాఁ దనరు మల్లె

యడవిమల్లె చా నాస్పోట యగును బొండు

మల్లె యనంగ మహామల్లి మనును నిత్తె  
మల్లె నా నిత్యమల్లి యా మాతృభూత

పాలకొడిసె—ఇది శ్వేతకుటజమునకు పేరు

కలివె—ఇది కృష్ణపాకఫలమునకు (ఓకచెట్టుకు) పేరు (వాకకాయ వాకపండు అని దీనికే లోకవ్యవహారము)

చీకటిమాను—ఇది తమాలమునకు పేరు

వావిలి—ఇది సిందువారమునకు పేరు

బందెడ తెల్లవావిలి—ఇవి శ్వేతసురసకు పేర్లు

దావరడంగి దేవతాడి ఏరవకడ—ఇవి దేవతాళమునకు పేర్లు

మల్లె—ఇది షల్లికి పేరు

అడవిమల్లె—ఇది ఆస్పొటకు పేరు

టొండుమల్లె—ఇది మహామల్లికి పేరు

నిత్తెమల్లె—ఇది నిత్యమల్లికి పేరు

పాలకొడిసె — వృక్షవిశేషము --ని క్రిందిప్రయోగ మిచ్చు చున్నది సూ ని కడప  
కొడిసె పాలకొడి సెట్టిలాడ్డుగు (హంస 4 )

ఆస్పొట —ఆస్పొత- (రూపాం ) సైవా 22స్పొతా వనోద్భవా ఆచు ఆమరము ను  
వ్యాఖ్యానించుచు సుధ- సుప్రటిర్-వికసనే (భాష ప సే ) పదాద్యచ్ పృషోదరాది  
త్వాత్ (గీ - 09 ) ఉన్య తో వా అనినది గురు- ఆస్పొటా అని గ్రహించి  
ఆస్పొతా పారాస్తర మనినది

దావరడంగి —దావరడంగి (రూపాం ) దక్కు లో నగువానిదాకు డకారంబు విభాష నగు  
అని బాలవ్యా (ప్రకీ 4 )

సీ నాగమల్లె యనంగ నాగమల్లిక మీఱు

శ్రీహస్తీనీసంజ్ఞ చెలఁగు గురుగు

నాఁగ మొల్ల యనఁ గుందము చెలంగును యూధి  
 క యమరు నడవిమొల్ల యన గురిజ  
 గురివెంద నాఁగను గుంజాఖ్య విలసిల్లుఁ  
 దగును మాధవియు బండిగురువిం ద  
 నంగఁ గుబ్జంబు గొజ్జంగి గొజ్జంగ నాఁ  
 జను జాజి యనఁగను జాతి వెలయు

గీ మనును విరవాది\_యన నవమల్లికాఖ్య  
 వఱులు జేమంతి యనఁగ నేవంతి మంతె  
 న యన బంధూక మగు దాననం, బటన్న  
 జపకుఁ బే రై తనర్చును జంద్రమాళి

52

నాగమల్లె—ఇది నాగమల్లికకు (ఒకదినునుమల్లెకు, అష్టపత్రికకు) పేరు  
 గురుగు—ఇది శ్రీహస్తానికి (భూరుండికి) పేరు  
 మొల్ల—ఇది కుందమునకు పేరు  
 యూధిక—ఇది అడవిమొల్లకు పేరు  
 గురిజ గురిపింద —ఇవి గుంజకు పేర్లు  
 బండిగురువింద —ఇది మాధవికి పేరు  
 గొజ్జంగి గొజ్జంగ—ఇవి కుబ్జమునకు (మిక్కిలి పరిమలము గలపువ్వులతోఁ  
 గూడిన చిన్నవృక్షవిశేషమునకు గులాబికి) పేర్లు  
 జాజి—ఇది జాతికి (మాలతికి జాదికి) పేరు  
 విరవాది—ఇది నవమల్లికకు (ఒకజాతిజాజికి) పేరు  
 చేమంతి—ఇది నేవంతికి (నేమంతికి) పేరు  
 మంతెన—ఇది బంధూకమునకు పేరు



దాసనము—ఇది జపకు పేరు

గొజ్జంగి —(సం కుబ్జకః ప్రా కుబ్జగో క గొజ్జగె ) సేవంతికావిశేషము తేకుల  
చేమంతి- చి ని పచ్చపువ్వుల మొగలి అడుమొగలి- బొ అని (సూ ని )  
గొజ్జంగనీరు-పన్నీరు- దేవికి యొసంగఁగా వసుదేవు డపుడు చంద్రికాంతపుగిండి  
గొజ్జంగనీటఁ బసి డిపల్లములోఁ బదాబ్జములు గడిగి (విజ వి 3 0 ) (చూ  
సూ ని )

చేమంతి —చామంతి అని యొకకవి ప్రయోగించినాడు- చామంతులు చెంగలువలు  
జాజులును దగన్ (రాధా మా 4- 54)- (చూ సూ ని )

విరవాది —విరవాజి విరిజాజి- (రూపాం ) (చూ సూ ని )

నవమల్లికా — నవమాలికా -అనియు దీనికి నామాంతరము సప్తలా నవమాలికా' అని  
(ఆమ )

గురివెంద — గురిగింజ నాఁగను — (వావి ఆపపా )

సీ మైద గోరంట నా మనుఁ గురంటకసంజ్ఞ  
కొరవి నాఁ గ్రోవి నాఁ గ్రొమ్మి నాఁగఁ  
గురవకనామ మోఁ గరవీర మలరును  
గన్నే రనంగను గన్నె రనఁగ  
వెణుతురు నాఁగను వెలయుఁ గరీరంబు  
మాదిఫలం బన మాతులుంగ  
మొప్పు నుమ్మె త్తన నున్మత్త మలరును  
బైఁడి యుమ్మెత్త నాఁ బరఁగుఁ గాంచ

గీ నాహ్వయము మర్లుమాతంగి నాఁగను మరు  
లుమ్మెత యనంగ మదనాఖ్య యొనరు గగ్గ  
ర యనఁ జెన్నారును గరింజరాభిధాన  
మర్క- మలరును జిల్లే, డటన్న నభవః

మైద గోరంట—ఇవి కురంటకమునకు పేర్లు

కొరవి క్రోవి క్రొమ్మి—ఇవి కురవకమునకు (ఎఱ్ఱగోరంటకు) పేర్లు

గన్నేరు గన్నెరు—ఇవి కరవీరమునకు పేర్లు

వెణుతురు—ఇది కరీరమునకు పేరు

మాదిఫలము—ఇది (మాతులుంగమునకు) పేరు

ఉమ్మెత్త—ఇది ఉన్మత్తమునకు పేరు

పైడియుమ్మెత్త—ఇది కాంచనాహ్వయమునకు (నాగకేసరమునకు పుష్ప ప్రధాన మైనయొక మొక్కకు) పేరు

మర్లుమాతంగి మరులుమ్మెత్త—ఇవి మదనమునకు (త్రొక్కగానే మరులు పుట్టించెడి యొకయోషధికి భూతకేశికి) పేర్లు

గగ్గెర—ఇది కరింజరమునకు (నల్లగగ్గెరకు) పేరు

జిల్లేడు—ఇది అర్కమునకు పేరు

మాదిఫలము — మాదిఫలము అని శ రి గ్రహించి మిశ్ర వి అనినది యయా చ ప్రయోగమునఁగూడ మాపులు జిన్నలు మాదిఫలంబు' అనియే పార మను చున్నది అట్లేక మును చేరితిమి మగువ మాదిఫలంబు కావలసెనేని గొను కాన్క మాదిఫలంబు (ఉ రా ౧౧) అను చోఁగూడ మాదిఫలంబు' అనియే పార మిచ్చు చున్నది సూ ని యయా లోను ఆం ఖ లోను మిశ్ర గ్రమ్మములు ప్రయుక్తములు గానందున మాదిఫల మనుటయే న్యాయ మనుచున్నది ఆం ఖ 'పాండవబీడు బాలసంగ డము వంటివానినిఁ గా దనుట లేదు అట్టదే యిది

గగ్గెర — బిల్వాదులట్లు పూజ కుపకరించునది యిది. 'దవనమును గగ్గెరయు బిల్వదళము లాది యైనపూజార్థ వస్తువు లపుడు తెచ్చి (ఉ రా ౧ 20) (చూ సూ ని) కరింజరము' నకు తులసి' అను. అర్థము కలదు కాని ఆం ఖ తులసి ని వేఱుగా చెప్పినది (చూ 2 ౪5) బ్రౌ కగ్గెర గా గ్రహించి. కరింజకము ఆం ఖ క్రాసుగు అను

చున్నది ప్రమాదము అంభా కానుగును వేఱుగా చెప్పి యున్నది- కాను గన గ  
దనరును గఱంజనంజ (2-47) [కరింజరము నల్లగగ్గెర-అని శ ర సూ ని]

సీ బదనిక వదనిక బవనిక యన వంద  
చనుఁ దిప్పదీగె నాఁగను గుఱుచి  
చెల గును మూర్వాఖ్య యలరును జా గన  
విసబొద్ది యనఁగను వెలయు వార  
దూలగొండి యనంగ దురదగొండి యనఁగఁ  
దీఁటకోవెల యనఁ దేజరిల్లుఁ  
గంధూఠ కచ్చురాఖ్య గవిరాజిల్లు దీఁట  
కసివింద యన నెలుకచెవి యన గ

గీ నెలుకజీడి యనంగను నెస గుఁ జిత్ర  
యొప్పు చుండు నపామార్గ ముత్తరే న  
నంగ వారంగి గంటువారంగియుఁ జిఱు  
తేఁ కనఁగ భార్గి వెలయును ద్రిపురవైరి

54

బదనిక వదనిక బవనిక—ఇవి వందకు (చెట్టుమీఁద మొలచెడి యొషధివిశేష  
మునకు) పేర్లు  
తిప్పదీగె—ఇది గుఱుచికి పేరు  
చాఁగు—ఇది మూర్వకు పేరు  
విసబొద్ది—ఇది పాఠకు పేరు  
దూలగొండి దురదగొండి తీ టకోవెల—ఇవి కంఠూరకు పేర్లు  
తీఁటకసివింద—ఇది కచ్చురకు (రేగడిదూలకు) పేరు  
ఎలుకచెవి ఎలుకజీడి—ఇవి చిత్రకు (ఎలుకచెవివంటి యాకులు గలమూషపక్షికి)  
పేర్లు

ఉత్తరేను—ఇది అపామార్గమునకు పేరు

భారంగి గంటుభారంగి చిటుతేకు—ఇవిభార్గికి (ఓషధివిశేషమునకు) పేర్లు

మూర్వాఖ్య —(మోర్వాఖ్య-వావి అపముద్రి)

తీ బకసింద — తీ బసివెంద (రూపాం) అని (శ ర )

గుళూచి —గుడూచి (రూపాం) (డశయో రభేద )

చిటుతేకు —చిటుచే కు (రూపాం) (మా సూ ని )

భార్గి — భార్గి అనియే అమరాదులు దీని వచించి వ్యాఖ్యానించినవి బృహన్నిమంబురత్నా  
కరము భార్గి' అని దిని ననినది శ ర సూ ని (బృ ని ర నే) అనునరించి నవి)

సీ కోలపొన్న యనంగఁ గొమరారుఁ బృశ్నివ

ర్ణియుఁ గ్రోష్ఠవిన్నయు నేలపొన్న

నా నక్కతోకపొ న్ననఁ బొర్లుగాడి నా

రోకటిబండ నా చూడి కెక్కుఁ

గారుగ చ్చనఁగను గ్రాలు వాకూచియుఁ

బల్లే రన శ్వదంష్ట్ర పరఁగు చుండుఁ

జిటుపాల యనఁగను కీరావి చె న్నొందుఁ

బిల్లపీచర యనఁ ఖీచర యనఁ

గీ బ్రబలును శతావరి పసపు పసు పనంగ

వఱలును హరిద్ర వస యన వజ యనం.

వచకుఁ బేరు చెలఁగు నతివస యనంగ

నతివిషాభిధ విలసిల్లు నంగజారి

కోలపొన్న—ఇది పృశ్నివర్ణికి (కోలాకుపొన్నకు చెట్టుమొదట్లనుండి ఆకులు  
గల అంఘ్రివర్ణి కి) పేరు

నేలపొన్న నక్కతోకపొన్న పొర్లుగాడి రోకటిబండ—ఇవి క్రోష్టువిన్నకు  
(నక్కతోకయట్లుండు తృణవిశేషమునకు) పేర్లు

కారుగచ్చ—ఇది వాకూచికి (బావంజికి) పేరు

పల్లెరు—ఇది శ్వదంష్ట్రకు పేరు

చిలుపాల—ఇది కీరాచికి పేరు

పిల్లపీచర పీచర—ఇవి శతాపరికి పేర్లు

వస వజ—ఇవి వచకు పేర్లు

అతివస—ఇది అతివిషకు (మహాషధమునకు ఒక మూలికకు) పేరు

పొర్లుగాడి — కోలపొన్న పొర్లుగాడి అని శర (చూ క్రోష్టుపుచ్చి) పుష్పిపర్తి పుత  
కృత్తి చిత్రప ర్థ్యక్షిపర్తికా క్రోష్టువిన్నా సింహపుచ్చి కలశీ దావనీ గుహా అని  
(అమ) క్రోష్టువిన్న పుష్పిపర్తి-భిన్నములు (చూ గురు) (సుధ- తొమ్మిదింటివి  
ఏకార్థముల గానే వ్యాఖ్యానించినది) అం బా గురు వ్యాఖ్యనే అనుసరించిన దిట

క్రోష్టువిన్న — క్రోష్టుపుచ్చి (వావి పా) రో కటిబండ దగ్గఱ ఈపారమునే సూ ని  
ఇచ్చినది పై నాపారమునకై (చూ సూ ని కోలపొన్న) క్రోష్టుపుచ్చిక కోలపొన్న  
క్రోష్టువిన్న నక్కతోక పొన్న (చూ సూ ని శర)

వాకూచి — గ్రాలు వాకూచియును అని (సూ ని పా పారాం) కాలమేషీ కృష్ణవలా  
వాకూచీ పూతిఫ ల్యపి అని (గురు పా) వాకూచీ పూతిఫ ల్యపి అని (సుధాపా)  
(గురు పారము ననుసరించి) ఇట వాకూచి అనినది (వావి అం బా)

అతివస — ( సం అతివిషా ప్రా అతివిషా క అతిభిస అతిబజే త ఆదివిదయం )  
(చూ సూ ని)

శ్వదంష్ట్ర — అశ్వదంష్ట్ర అనుదానిని గూడ (సూ ని) పల్లెరు అనుదానికి పర్యా  
యముగా ఇచ్చినది

సీ అడ్డసర మనంగ నటరూషనామ మౌ

గింటెన యనంగను దింటెన యన

గిరికర్ణి చెలు వొందు ఊరము విరాజిల్లు  
 గొబ్బి యనంగను గొలిమిడి యనఁ,  
 గోకిలాక్షము ములుగొలిమిడి నా మీఱు  
 నలరు సదాప యం చన మధురిక  
 చెము డన జెము డనఁ జెలఁగు సింహాండము  
 ముత్తవ యం చనఁ బోలును బల,

గీ నూనెముంతి యనంగను నొప్పు గుచ్చ  
 బలయు జీబులు కన నాగబల చెతంగుఁ  
 దడ యనఁగ ధన్వ మగు గూబతడ నులితడ  
 యన మహాబల దనరు వృషాధిరూఢ

56

అడ్డసరము—ఇది అటరూషకు (ఒకానొకయోషధికి) పేరు  
 గింతెన తింతెన—ఇవి గిరికర్ణికి పేర్లు  
 గొబ్బి గొలిమిడి—ఇవి ఊరమునకు (పచ్చని పూవులు గల గొబ్బికి) పేర్లు  
 ములుగొలిమిడి —ఇది కొకిలాక్షమునకు పేరు  
 సదాప—ఇది మధురికకు పేరు  
 చెముడు జెముడు—ఇవి సింహాండమునకు పేర్లు  
 ముత్తవ—ఇది బలకు (చిట్టాముదపుఁజెట్టునకు) పేరు  
 నూనెముంత—ఇది గుచ్చబలకు పేరు  
 జీబులుక—ఇది నాగబలకు (ఒకదినుసుఖీరకు) పేరు  
 తడ—ఇది ధన్వమునకు (ధనుర్వృక్షమునకు) పేరు  
 గూబతడ నులితడ—ఇవి మహాబలకు పేర్లు

కోకిలాక్షము — అమ వైజ - ఇతిగన్త తు కాణ్డేక్షకోకిలాక్షేక్షరక్షరా (అమ) కోకి  
 లాక్షస్తు కాణ్డేక్ష రిక్షః; క్షరకఃక్షరః (వైజ) అనురీతిని కోకిలాక్ష క్షర శబ్దములు సమా  
 నార్థకములని వచించు చున్నవి అం థా గొలిమిడి (క్షరము) ములుగొలిమిడి (కోకి  
 లాక్షము) - అని భేద మేర్పఱచినది ముక్కు ఉండుట లేకపోవుట వీనివిశేషభేద మన  
 వచ్చునేమో గోం ట ములుగోర ట - అనువానియట్లు తెలుగువారి వ్యవహారమునుబట్టి  
 అం థా వేఱుఁజుచిన విట్టివి కొన్ని యందున్నవి ములుగొలిమిడి దగ్గఱ ఒకజాతి  
 గొబ్బి అని సూచి [ గొబ్బి ముఁగొబ్బి సమానార్థకములను చున్నది శ ర  
 ఇది యెట్లో ] విశయము - క్షరశబ్దము నకు నానార్థములని ట్టిచ్చు చున్నది - క్షర  
 స్వాస్యి చేచ్చదనద్రవ్యే కోకిలాక్షే చ గోక్షరె (అని) (గోక్షరము - ఏనుగుపల్లెరు)

చెముడు - జెము డన జము డన జెలగు సంహృందము అని బ్రౌ వ్రాత వ్రాతప్ర  
 తులపాఠము (చూ సూచి చెముడు) (చెముడు - అనునది శ ర చి ని పా)  
 శ ర ఇట్లను చున్నదిట - వాడుకయందు సరళాది గా నుండినను ఇట్లు పరుషాది గా  
 కొన్నిపుస్తకములందు వ్రాయబడి యున్నది (అని)

మాత్తవ - ముత్తవపులగము' అని (బ్రౌ శ ర)

తడ - ధనుర్వృక్షము దీనియాకులు విస్తృతమును కఱ్ఱ విండ్లు చేయుటకును ఉపయోగించును  
 (తడాకులు తడవిండ్లు - అని బ్రౌ) - (చూ సూచి)

జీబులుక - జీబిలిక (జీబిలికకు రూపాం) అని శ ర జీబులుక - వ్రాతప్రాతప్రతి  
 పారములు జీబిలిక ముద్రి పా జీబులుక బ్రౌపా జీబిలిక చి ని పా (చూ  
 సూచి జీబులుక)

సీ గిలగిలచెట్టు నా గిలిగింతచెట్టు నా

గిలిగిచ్చచెట్టన గిలకచెట్ట

టన్న ఘంటారవ యౌను దా కన ద్రాక్ష

యగుఁ ద్రిపుట వెలయుఁ దెగడ యనిన

నెగడు విదార్యాఖ్య నేలగుమ్మడి యన

నోమ మం చన దీప్య మొప్పు చుండు

నీరుపిప్పలి యం చనిన బొక్కెన యనంగఁ  
దోయపిప్పలి సంజ్ఞ దోఁచు చుండుఁ

గీ జనుఁ గురాసానియోమ మం చన యవాని  
కాభిధ సుగంధిపాల యం చనిన దూడ  
పాల యన గోపికాఖ్య యై పరఁగు మామె  
న యన సుత్పలశారిబాహ్వయ మగు భవ

57

గిలగిలచెట్టు గిలిగింతచెట్టు గిలిగిచ్చచెట్టు గిలకచెట్టు—ఇవి ఘంటారవకు  
పేర్లు

దాక—ఇది ద్రాక్షకు పేరు

తెగడ—ఇది త్రిపుటకు పేరు

నేలగుమ్మడి—ఇది విదారికి పేరు

ఓమము—ఇది దీప్యమునకు పేరు

నీరుపిప్పలి బొక్కెన—ఇవి తోయపిప్పలికి పేర్లు

కురాసానియోమము—ఇది యవానికకు (కురాసానిదేశమందు పుట్టు-ఓమమునకు)  
పేరు

సుగంధిపాల దూడపాల—ఇవి గోపికకు (శారిబకు) పేర్లు

మామెన—ఇది ఉత్పలశారిబకు (నల్లసుగంధిపాలకు) పేరు

విదారీ —తెల్లనేలగుమ్మడి (అని శ ర ) నల్లనేలగుమ్మడు-అని గురు విదార్యాం భూమి  
కూశాక్షా సా తు కృష్ణా పలాశికా కోష్టికా క్షీరకు క్షేణగన్ధి కేణవిదారికా శ్వేతా  
క్షీరవిదారీ సా మహాశ్వే తర్కగన్ధికా అని (వైజ భూమి వనా )

ఉత్పలశారిబ — సుత్పలశారిబా — (వావి అప పా ) గోపీ క్యామా శారిబా స్యా  
చృష్ణ నోత్పలశారిబా అని (అమ ) గోపీ-ఉత్పలశారిబా' సమానార్థకము లనిన దిది



మామెక — మామెన - దూడపాల శారణి అని భేదము లే కుండగనే అర్థ మొన గినది  
(శ ర) సుగంధిపాల గ్రహించి లేడు శ ర సుగంధిమూల గ్రహించి మావలి  
అని అర్థ మొన గినది బ్రౌ సుగంధపాల గ్రహించి శారణి అర్థ మనినను సుగంధి  
పాల - అం థా పారముగా ఇచ్చి గోపిక అర్థ మనినది (చూ అను )

సుగంధిపాల — ఇది (మిశ్ర గ్రా ) ఇట్టివి కొన్ని గ్రహించినది అం థా అని పూర్వ  
ముక్తము సుగంధపాల ఇది అనునప్పుడు సుగంధం పాలయతి అను వ్యుత్పత్తితో  
సం శబ్దము గానే యిది సాధువు కావచ్చును అం థా పా సుగంధపాల అనుచో  
అప్పుడు మిశ్ర గ్రా అనియె సుగంధిమూల కైన (వికృ) అనియె అనక తప్పదు

సీ అరటి యరం టంటి యనఁటి యనంటి నాఁ

గదళికాహ్వాయము లై పొదలు చుండుఁ

దత్ఫలగుచ్చంబు దనరు నత్త మనంగఁ

జనును జీ పనఁ దదంశాఖ్య గాను

బొందె యం చనఁగను బొల్పను గదళీత్వ

గంతర్గతశ్వేతకాండసంజ్ఞ

తత్కేసరాగ్రవృత్తాంశంబు గో రనఁ

దత్కేసరాంతర్గతాచ్చసూచి

గీ కానిభాంశంబు మ్రు చ్చనఁగా జెలంగు

బిల్లపెన రనఁగాఁ గాకిపెన రనఁ దగుఁ

గాకిముద్గాఖ్య తప్పెట కారుకొలి

మాడి యన గ వనకుకుత్త మగు మహేశ

58

అరటి అంటి అంటి అరటి అనంటి—ఇవి కదళికకు పేర్లు

అత్తము—ఇది తత్ఫలగుచ్చమునకు (అరటిపండ్లగుత్తికి) పేరు

చీపు—ఇది తదంశమునకు (అత్తమునందలి యొకగుత్తికి) పేరు

బొందె—ఇది కదళీత్వగంతర్గతశ్వేతకాండమునకు (అరటి ఊచ కు) పేరు

గోరు—ఇది తత్కేసరాగ్రవృత్తాంశమునకు (అరటిపువ్వులలో కేసరములపైని గుండ్రము గా నుండు\_ఉల్లి పొరవంటి పదార్థమునకు) పేరు.

ముచ్చ— ఇది తత్కేసరాంతస్థితాచ్చ సూచికాని భాంశమునకు (అరటిపువ్వు లోని కేసరములలోపలి తెల్లనిసూదివంటి వస్తువిశేషమునకు) పేరు

పిల్లపెసర కాకిపెసర—ఇవి కాకముద్గమునకు పేర్లు

తప్పెట కారుకొల్లి మాడి—ఇవి వనకుశుత్థమునకు (అడవియులవలకు) పేర్లు

పిల్లపెసర —పిల్లపెసర-(వావి అపపా ) (పిల్లపెసర అని వ్యవ ) త్రొ 'పిల్లపెసర'  
గూడ గ్రహించినది (త్రొ అం భా పా పిల్లపెసర అనియే )

సీ వంగ యనంగను వార్తాక మై యొప్పు

నీరెత్తువంగ నా నీరువంగ

యనంగను వృంతాక మలరుఁ గత్తెరవంగ

యనంగఁ గర్తారిక దనరు చుండుఁ,

దచ్చలాటువుఁ బల్కుఁ దగును వంకా యనఁ

గంటకి చను ములుక యన నేఱు

వంగ నా బృహతి యౌ వాఁకుడు నాఁ బిన్న

ములక నాఁగను నేలములక యనంగ

గీ రాములక నాఁగ సర్పాక్షి ప్రబలు నల్ల

తెగడ నాఁగఁ ద్రిపర్ణాఖ్య తెలియఁబడుచు

నుండు ముయ్యాకుపొ న్నన నొప్పుఁ బ్రత్తి

యనంగఁ గార్పాసి రజతగిర్యగ్రవాసి

59

వంగ—ఇది వార్తాకమునకు పేరు

నీరెత్తువంగ నీరువంగ—ఇవి వృంతాకమునకు (ఒకవిధ మగువంగకు) పేర్లు.

కత్తెరవంగ— ఇది కర్తారికకు (పెద్దవంగకు) పేరు.

వంకాయ—ఇది వంగకాయకు పేరు

ములుక ఎఱువంగ—ఇవి కంటికి (ముండ్లవంగకు) పేర్లు

వాఁకుడు పిన్నములక నేలములక రాములక—ఇవి బృహతికి (కంటకారికకు) పేర్లు

నల్లతెగడ—ఇది సర్పాక్షికి (కాలమేషకకు ఓషధివిశేషమునకు) పేరు

ముయ్యాకుపొన్న—ఇది త్రివర్ణికి (సాలవర్ణికి) పేరు

ప్రత్తి—ఇది కార్పాసికి (పత్తిచెట్టునకు) పేరు

ములుక — శ ర ములక గ్రహించి వార్తాకి అనునర్థ మిచ్చి— ఇది త్రివిధము కప్రములక తెల్లములక పెద్దములక అనినది (నావాం ములక చూ సూ ని )

సర్పాక్షి — ఇది దొరకిన నిఘంటువులలో గన రాలేదు నల్లతెగడ కు కాలమేష అను నర్థము శ ర ఇచ్చినది శ్యామా కాలమేషకా అని అమ సర్పాక్షి- పుట్ట గొడుగు-అనునర్థము గలది అర్థాంతరము గల దైయిది కాలమేషక కు పర్యాయము గా ఉండనోపు

ముయ్యాకు పొన్న — ముయ్యాకు పొన్న అని (శ ర ) లభ్యమైనది ఆమిత్రే శ్రీనమా తేచి త్రవయోగ శ్చరణం కవే అనినా దు అవోబలపతి దీనిని వ్యాఖ్యా నించుచు కేచి ది త్యుక్తే ఎఱు గురావి కున్దనవుచాయ ఇత్యాదీని రూపా ణ్ణి సిద్ధమ్ అని సుమాగమము పుంపులకడ వికల్ప మనినా దు చేటుకాలము (కాంతి 4 485 ) మొ ప్రయోగముల బట్టి నిర్ధారక ప్రయోగము లున్నప్పుడే సుమాగమమునకు నిత్యత అనవలయును

సీ బీకర బీట నా వెలయుఁ గోశాతకి

నేతిబీట యనంగ నెగడు చుండ

దద్దేదనామంబు ధామార్గవం బొప్పు

నడవిబీట యనంగ నావడ యనఁ

జే తిబీట యనంగ జెలఁగుఁ బటోలము

పొట్ల యం చన గను బొళ్ల యన గ

జేతిపొట్ల యన భాసిలును దిక్తపటోల  
మలరును దొండ యం చన గఁ దుండి

గీ కాకి దొండ యనం జనుఁ గాకబింబ  
తుర్యతుండి చెలఁగుఁ బిండిదొండ యనఁగ  
నారుదొండ యనం బడు నార్తగళము  
భూషిత భుజంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

69

బీకర, బీట—ఇవి కోశాతకికి పేర్లు  
నేతిబీట—ఇది కోశాతకీవిశేషమునకు పేరు  
అడవిబీట అవడ చేతిబీట—ఇవి ధామార్గవమునకు (చేదు గలబీరకు) పేర్లు  
పొట్ల పొళ్ల—ఇవి పటోలమునకు పేర్లు.  
చేతిపొట్ల—ఇది తిక్తపటోలమునకు (చేదు గల పొట్లకు) పేరు  
దొండ—ఇది తుండికి పేరు  
కాకిదొండ—ఇది కాకబింబకు పేరు  
తుర్యతుండి— ఇది పిండిదొండకు (ఒక విధ మైనయోషధికి) పేరు  
ఆరుదొండ—ఇది ఆర్తగళమునకు పేరు

ఆరుదొండ — ఆ దొండ (వి) తుజాలకము అడవిదొండ' అని (సూ ని)  
ధామార్గవము — తెల్లపూవులు గల అవడ చెట్టుకు పేరు అని (గురు)

సీ చెప్పుత ట్టనఁగను జెలఁగు గోధాపది  
నేలతాడి యనంగ నెసఁగు ముసలి  
దుట్టువు దుట్టువు. జుట్టు పనంగను  
ద్వంద్వఫలాఖ్య మై తనరు చుండు

నెడ్డునాలిక యయి యిర వొందు గొజిహ్వా  
 తాండూలవల్లిక తమలపాకు  
 తీగె నా జెన్నొందు దెలియంగఁ దగును నూ  
 దోస రేణుకలు కూఁతురుబుడ మన

గీ వాలుక మ్మగు హ్రీబేర వాచకము గఁ  
 బొ నఁగు గురువే రనంగ రాపూ వనంగ  
 శక్మపుష్పంబు వెలయును నందు గన గ  
 మురు మన గ హ్రోదిసీసంజ్ఞ పర గు నభవ

6

చెప్పతట్ట—ఇది గోధాపదికి (హంసపదిచెట్టునకు) పేరు  
 నేలతాడి — ఇది ముసలికి (అర్కోష్ణి యగుతాలమూలికకు) పేరు  
 దుట్టువు దుట్టువు జుట్టువు—ఇవి ద్వంద్వఫలకు(అజశృంగికి దుట్టుపాకు తీగెకు)  
 పేర్లు  
 ఎడ్డు నాలిక—ఇది గోజిహ్వాకు (ఒకజాతి చెట్టునకు) పేరు  
 తమలపాకుతీగె—ఇది తాండూలవల్లికకు పేరు  
 నూదోస రేణుకలు కూఁతురుబుడమ— ఇవి వాలుకమునకు (ఒకజాతిదోసకు  
 నూ గుదోసకు) పేర్లు  
 కురువేరు—ఇది హ్రీబేరమునకు (ఒకానొకవేరునకు) పేరు  
 రాపూవు—ఇది అశ్మపుష్పమునకు (ఒకానొక గండద్రవ్యమునకు) పేరు  
 అందుగు మురుము—ఇవి హ్రోదినికి (గజభక్ష్య యగు సల్లకికి) పేర్లు  
 జుట్టువు - జుట్టుగు (రూపాం) కుక్కార్కమూలంబు జుట్టుగువేరును నెలమి వీడెముతో  
 నియ్యవలయు (చి కి చి ని) (చూ సూ ని)  
 దుట్టువు — దుట్టుగు (రూపాం) దుట్టుగు వ్రా కుడు దుండిలం బిన్నియు గాంధారి మిరి  
 యపు గాండ్ర నీలి (చికి చి ని) (చూ సూ ని) (దుష్టువు తీగె అని వ్య)

గోజిహ్వా — ఎద్దునాళిః బెండ — ఎనియే ఇట శ ర సూ వి మొ వచించినవి అం భా  
 బెండ ను వేఱు గా వచించు చున్నది (చూ 2 64 ) బెండ కా దిది వైజ ఒకచో  
 గోజిహ్వా జ్యోతిష్మతి పర్యాయము అను చున్నది జ్యోతిష్మతీ సులవణా గోజిహ్వా  
 భక్షిణీ శివా (భూమి వైశ్యా ) (ఎని ) (ధాన్య విశేషమున కివి పర్యాయము అని  
 (వైజ టీక ) వైశ్యాధ్యాయ మిది వనాధ్యాయము కాదు టీక వ్రాసినది యుక్తమే గురు  
 జ్యోతిష్మతి అనుదానికి ఎక్కుడుదీగ-మానేరుతీగ- మెఱుషుదీగ- అని అర్థ మిచ్చి  
 నది (అమ ) వ్యాఖ్యానించుచు జ్యోతిష్మతి' వేఱు గా వచింప బడినది అం భా చే  
 (చూ. 27 ) ఇది యేదియు అం భా కిట అర్థ మనఁ గాదు అందులకే ఇది నాచే  
 వేఱు గా వ్యాఖ్యాత మైనది

సీ. ఆరెపు వ్వనఁగను నారె లనంగను  
 ధాతకీకుసుమంబు దనరు చుండు  
 నేలకి యం చన నేలాభిధానము  
 రాక్షసి చను బలురక్కసి యనఁ  
 బులిగోరు చె ట్టన వెలయు వ్యాఘ్రనఖంబు  
 బెత్త మంచనఁగను వేత్త మలరుఁ,  
 బే మటం చనఁగఁ దద్భేదంబు విలిసిల్లుఁ  
 జెలఁగు శంఖిని కట్లచె ట్టనంగఁ

గీ దొవరిమా ననఁ దువరిక దోఁపఁబడును  
 గ్రంథిపర్ణంబు పొల్పుగు గండివనము  
 నాఁగ నాగిని నావురు నాఁగు రనఁగఁ  
 గేరుఁ, దలపోట యగును దంగే డన, భవ

ఆరెపువ్వు ఆరెలు—ఇవి ధాతకీకుసుమమునకు (ఎఱుజాజికి) పేర్లు  
 ఏలకి—ఇది ఎలకు (ఒకానొకలతకు) పేరు  
 బలురక్కసి—ఇది రాక్షసికి (బృహచ్చదమునకు) పేరు

పులిగోరుచెట్టు—ఇది వ్యాఘ్రనఖమునకు పేరు

బెత్తము—ఇది వేత్రమునకు (బెత్తపుచెట్టునకు పేమునకు) పేరు

పేము—ఇది వేత్రవిశేషమునకు (ఒక జాతిపేమునకు) పేరు

కట్లచెట్టు— ఇది శంఖినికి (రాత్రియందు వికసించెడి యొకచెట్టునకు) పేరు

తొవరిమాను—ఇది తువరికకు (తొగరుచెట్టునకు) పేరు

గండివనము—ఇది గ్రంథివర్ణమునకు (పచ్చాకుమాచిపత్రికి) పేరు

నావురు నాగురు—ఇవి నాగినికి (ఒక జాతి చెట్టునకు) పేర్లు

తలపోటము—ఇది తంగేటికి (పచ్చనిపూలు గలగుల్మవిశేషమునకు) పేరు

ధాతకి — అగ్నిజ్వాలా సుఖిజ తు ధాతకి ధాతుప్పుకొ అని (అమ ) ఇట— ధాతకి కుసుమ మనెడి గంధద్రవ్యము- అని (గురు )

బయిక్క— బయిరక్కసి అని (శ ర ) (చి ని )- బయిరక్కస (నాగ జెముడు) అని కొన్ని మండలములవ్యవహారము

రాక్షసి — నల్లకచోరముపేర్లు బయిరక్కసి పేర్లని కొందఱు - అని (గురు )

శంఖిని — కడిలచెట్టు పద్యపు తీ గె -అని కొందఱు అని(గురు ) కట్లతీగె 2 పద్యపు తీ గె అని (శ ర )

నాగిని — ఈ పదము సం ని లలో కన్నడ లేదు అని (సూ ని ) నాగప్పు శ్వేతపుష్పా నాగినీ రామదూతికా అని బృహన్నిఘంటురత్నా కరము చూచితిరా వేంకనార్యుని నిఘంటుసాండిత్యము సర్వజ్ఞా దీత య గొల్లజిడ్డుచెట్టు అనునది అర్థాంతరము నాగినికి (చూ ఆం ఖా 2 66)

కట్లచెట్టు — ఒకానొకతీ గ-ఖట్వ-అని (శ ర ) కట్లతీ గె అని బ్రౌ కట్టు మామిడి మొ దృష్టములు ఇది కట్టుచెట్టు అగు నేమో సూ ని కూడ ఇట్లే అభిప్రాయపడు చున్నది

నావురు — కమ్మతావులు కలనావురాకులు వలది అని (మనుచ 4 60) (సూ ని )

ఆరెపూవు — సూ ని మొ నిఘంటువు లేవియు గ్రహంప లేదు బ్రౌ ఆరెకూర ఆరె

చెట్టు - గ్రహించి దీని స్వరూపమును వివరించినది దీనియాకులు కూర గా ఉపయోగించు  
తురు కోసుకూరి (క్యాబేజి) వంటిపువ్వు- ఇది' అని (బ్రౌ వివ )

ఆరెలు — బహువచననిర్దేశ మవివక్షితము- బలును ముల్ మోదుగు పచ్చారె యారె  
వలిచండ్ర ములుచండ్ర వాడగన్నేరు (ద్వి శ సా 2 861పం ) (చూ సూ ని )

సీ పెన్నే రనంగను బెన్నె రనంగను

దొమ్మడో లనంగను దోచు నశ్వ

గంధ బలును కాం కసివెంద యన నొప్పు

గానమర్దిం బిందుగ యనఁ జిల్ల

యనఁ గతకం బగు నారుకాభిధ మీఱు

నారు నాఁ దగు నుప్పి యనఁగ లవణి,

సురిగి యం చనఁగ శిఖరిణికిఁ బే రొను

జెలఁగు నక్షోళము చిలిమిడి యన

గీ నుచ్చిత యనంగ శుండిక యొప్పు ముల్లు

మున్నై ముల్లుచిత యనంగఁ బో లలర్క

మలరు గొల్లె యనంగ హెంటాభిధాన

మురువృజిన భంగ శ్రీ మాతృభూతలింగ

63

పెన్నేరు పెన్నెరు దొమ్మడోలు—ఇవి ఆళ్వగంధకు పేర్లు

బలును కార, కసివెంద— ఇవి కానమర్దిమునకు (ముండ్లు గలయొకజాతి చిన్న  
చెట్టునకు) పేర్లు

ఇందుగ చిల్ల—ఇవి కతకమునకు (బురదనీరు తేర్చెడిగింజలా గలయొకచెట్టు  
నకు) పేర్లు

ఆరు— ఇది ఆరుకకు (చలువ నిచ్చుగుణములు గలిగి హిమాలయమునం దుం  
డెడి యొక యోషధికి) పేరు



ఉప్పి—ఇది లవణికి పేరు

సురిగి—ఇది శిఖరిణికి (ఒకజాతిమల్లతీగకు) పేరు

చలిమిడి—ఇది అక్షోశమునకు పేరు

ఉచ్చిత—ఇది కుండికకు (ఉస్తైకు) పేరు

ముల్లముస్తై ముల్లచి త—ఇవి అలర్కమునకు పేర్లు

గొల్లె—ఇది హెంటకు (రే గుచెట్టువంటి యాకారము గలిగి అడవియందుండెడి ఒకచెట్టునకు) పేరు

బలుసు — ఇది ఏర్షాకారమున ఫలించును పచ్చనిపండ్లు గలిగి యుండును వీనివూర శ్రాద్ధమునకు చాల బ్రతిస్త మైనది బలుసు కూర లేని తద్దినము బులుసువారు లేని యజ్ఞము లేదు -అని లోకోక్తి

ఉప్పి —దీని భేదములను హంస ఇట్లు తెలియనది (తెల్లకాంచనము తుండిల మెట్టకాంచన) ముప్పి తెల్లప్పి నీరుప్పి (4- ) (అని) కుండలి అనినవి దీనిని (సూ ని శ ర )

సురిగి — ఒకానొకచెట్టు అని (శ ర )

ఆశ్వగంధ — ఆశ్వగంధి అని తెలుగువారివ్యవహారము ఆశ్వకన్ద స్త్యశ్వగన్ధి అని (వైజ భూమి వనా )

అక్షోశము — సంస్కృతనిఘంటువులలో లేదు అని (సూ ని ) అక్షోటము అక్షోడము శ ర ఇచ్చి కొండగో గు (ప్రవృత్తలలువు) అర్థమను చన్నది ఈశబ్దమే దశయో రభేద అని అక్షోశము కావచ్చును కాని దీనికి కొండగో గు అర్థ మనుటమాత్రము పొసగదు కొండగో గు ను వేఱు గా వచించినది అం థా (చూ 2 48 ) అన్యార్థిక మిది

అలర్కము — ఇది జ్ఞానవ్రద మగునొకకూరాటుచెట్టు వ్యసని యై రాజభోగముల ననుభవించు యామనాచార్యునిని జ్ఞానవంతుని గా జేయుటకు శ్రీరామమిత్రుడు దీనియాకు కూర గా పెండించి ఆతని దినిపించెను అనందరథమున ఆముక్త మార్కడయందు దీనిస్వరూపస్వ భావము లిట్లు వర్ణింప బడినవి ముల్ల దలకొననినవకిప్పు, బల్లవములతోడ ముక్తి భామచెవు లకుం బల్లెరు బువ్వు లగుపువు లల్లసిలునలర్కశాక మొదుగు గ గొనుచున్ (4 95 )

గొల్లె — ఇది హెంటాభిధానము అని (బ్రౌ పా ) మంటాభిధానము అని (వావి పా )

గొల్లె హెంట బదరి రే గుచెట్టు అని బ్రౌ వివరణము (చూ అను ) గొల్లె-

రేగుచెట్టు అనియే శర గూడ అర్థ మిచ్చినది ఘోంటా శబ్దమునకు రేగు పోక అనురెండర్థములును గలవు కిరక్కన్దు చ్చిదరీ కోలీ ఘోణ్డా (చూ గురు ) ఘోణ్డా తు పూగః క్రమకః అనియు(ఆమ ) అంతా రేగు పోక అనువానిని ఇంకొకచో వచించినది వేణు గా- (చూ 240 ~ 8 ) ఇట బ్రౌ. పారమే పరిగ్రాహ్య మైనను అర్థము బ్రౌ శర లు వచించినది కాదు ఈ ఘోంటా నుగూర్చి ఒక ప్రామాణికవివరణ మిట్లున్నది- బదరీనదృశాకారో వృక్ష స్ఫూక్త్యవలో భవేత్ అటవ్యా మేవ సా ఘోణ్డా గోపఘ జ్ఞేతి చోచ్యతే (చూ సుధ ) (సూక్త్యవలములు గలిగి రేగు చెట్టువంటి యాకారముతో అడవియందే ఉండు-ఒకచెట్టు ఘోంట గోపఘంట అనియు దీని నందురు (ఆని ) ఈయర్థమే ఇట వక్తవ్య మనిపించినది ఘోంటాభిధానము అను బ్రౌ పారమే కవిహృదయంగమ మని తోచినది ఇక రెండవపారము ( ఘం టాభిధానము అను వావి పా ) (పారాం ) గోలీధా యాటలో ఘణ్డా పాటలి క్షాత్త ముష్కకా' అని (ఆమ ) ఇట సుధ-ఘణ్డా పాటలిః అని (ఏకపదముః గా) దీనిని గ్రహించి లోద్ర విశేషస్య' అని వ్యాఖ్యానించినది స్వామీ తు ఘణ్డా పాటలిః ఇతి నామద్వయ మాహ అని మతాంతహాసన్యాస మొనర్చినది గురు - ఇట స్పష్టము గా రెండుపదములే ఇవి యని మొక్కపుచెట్టు (ఘంట) అని వ్యాఖ్యానించినది ఘంట కు గురు చెప్పినయర్థముకాని లేక గోపఘంటయే నామైకదేశన్యాయమున ఘంట' ఐన దని ఘోంట పర్యాయమే ఇది యనికాని వచింపవచ్చును అందులకే (వావి పా పారాం ) ఐనది

సీ వాలు డనంగను వాతారి విలసిల్లు

గురు గటం చన్నను గురి యటన్న

ముల కటం చన్న నర్బుదఫలి మను చుండు

నగినె యటం చన్న నలరు నతసి

యెనంగంగ జ్ఞమ యొప్పు నెఱ్ఱగినె యనంగ.

బర్బర మలరు బొబ్బలి యనంగః

బొనిక యం చనః దగు ముంజము కుమ్మర

పొనిక, నాగను గృష్ణముంజ మొప్పు

గీ జీలు గనఁగను దీప్తి యష్టిక దనర్చు  
 వనతువరి దోచుఁ గారుకం దనఁగ బెండ  
 యన గ గోజిహ్వా దగు ముండి యలరు బోడ  
 తర మనంగను గైలాసపురనివాస

64

వాలుచు—ఇది వాతారికి (మందు కుపయోగపడుచెక్క తైలము గలయొకచెట్టు  
 నకు) పేరు

గురుగు గురి ములక—ఇవి అర్బుదఫలికి (ఒకవిధ మగువాఁకుడువంటి  
 చిన్నచెట్టునకు) పేర్లు

అగినె—ఇది అతసికి (అవినెచెట్టునకు) పేరు

ఎఱ్ఱగినె—ఇది ఊమకు పేరు

బొబ్బలి—ఇది బర్బరమునకు (వృక్షవిశేషమునకు) పేరు

పొనిక—ఇది ముంజమునకు (ముంజిగడ్డికి) పేరు

కుమ్మరపొనిక—ఇది కృష్ణముంజమునకు (నల్లముంజిగడ్డికి) పేరు

జీలుగు—ఇది దీర్ఘ యష్టికకు (బొందుబె డునకు జీలుగుబెండునకు) పేరు

కారుకంది—ఇది వనతువరికకు (అడవికందికి) పేరు

బెండ—ఇది గోజిహ్వాకు పేరు

బోడతరము—ఇది ముండికి (ఒకానొకచెట్టునకు) పేరు

ములక — మూలు గటం చన్న (వావి పా ) ములక-వార్తాకి (ఇది త్రివిధము- కప్రము  
 లక తెల్లములక పెద్దములక-అవి శ ర ) ములక-బృహతి-కంటకారిక-వాఁకుడుచెట్టు-  
 అని బ్రౌ నేలములక తెల్లములక అనునవి దీనిభేదములు- అనియు (బ్రౌ )

గురుగు — ప్రొద్దుతిరుగుడు చెట్టు-అని (బ్రౌ )

అర్బుదఫలి — ఇది సంస్కృతనిఘంటువులలో లేదు (చూ సూ వి )

క్షమ — నల్లయగిసె - అని (గురు) నూనెయవిసె' అని (శర) (అం బాను  
అనుసరించి) ఎఱ్ఱగిసె అని (త్రా) (అతసీ స్యా దుమా క్షమా' అనుచో) సాధార  
ణము గా అవిసె లన్నిటికినిఁ బే రని (సుధ)

సీ గువ్వగుత్తిక యన గువ్వగుత్తి యనంగఁ  
జనుఁ గపోతాంఘ్రి దూసర, యనంగ  
దూయుతీగె యనంగ దుస్సర యనంగ సు  
దర్శనలతపేరు దనరు చుండు  
శరపుంఖినామ మై పరఁగు వెంపలి యనఁ  
దులసీసమాఖ్య యౌఁ దొలసి యనంగఁ,  
గొండపిండి యనంగఁ బిండికొండ యనంగ  
నగభేదినంజ్ఞ గా నలరు చుండుఁ

గీ బొదలుఁ బిండితకమ్ము గాడిదగడపర,  
చాగరాడి వెలికి యటం చనఁ గుమారి  
పరఁగుఁ గలుబంద యనంగఁ బర్వాటకంబు  
మనును విచ్చుకకాలు నా, మాతృభూత

65

గువ్వగుత్తిక గువ్వగుత్తి—ఇవి కపోతాంఘ్రికి (నళి అనుగంధద్రవ్యమునకు)  
పేర్లు.

దూసర దూయుతీగె దుస్సర—ఇవి సుదర్శనలతకు పేర్లు  
వెంపలి—ఇది శరపుంఖికి (చాలిచిన్న దైనయొకానొకచెట్టునకు) పేరు  
తొలసి—ఇది తులసికి పేరు

కొండపిండి పిండికొండ—ఇవి నగభేదికి (తాలను బ్రద్దలుచేయు -అకులు గల యొకచెట్టునకు) పేర్లు

గాడిదగడవర చాగరాడి వెలికి—ఇవి పిండితకమునకు (ఒకానొకచిన్న మొక్కకు ఓషధివిశేషమునకు) పేర్లు

కలుబంద—ఇది కుమారికి (ఒకానొకమందు మొక్కకు పుతకుమారికి) పేరు

పిచ్చుకకాలు—ఇది పర్వాటకమునకు (పర్వాటమునకు తృణవిశేషమునకు) పేరు

గువ్వగుత్తిక — గువ్వగుత్తిగడ్డి-అని బ్రౌ (చూ బ్రౌ వివరణమునకు) [ గవ్వగుత్తిక యన గవ్వగుత్తి యనంగ (వావి అపపా) ]

దూసర —వత్సాదని- (తిప్పతీగ) అని (శ ర) ఇది దీనికి రెండవయర్థము గా సూ ని ఇచ్చినది

వెంపలి —(బి వెంపళ్లు) వచ్చు మనకు మద్దులు మునింగి పాట వెంపళ్లు తమ కెంత బంటి యనుట (ఉ హరి 4 24)

కలుబందము — కలుబంద — వావి పా (చి ని పా) కలుబందము గ్రహించి కలుబందము ఆం ఖా అను చున్నది (బ్రౌ) (చూ అను) [ నగభేదసంజ్ఞ -(వావి అపముద్రి) ]

సీ పులుగు డనంగను బులిసరి యనంగను

బాలకిసీసంజ్ఞ పరంగు చుండు

సిద్ధకనామంబు చెలంగు జిల్లనంగను

దీండ్ర యం చనంగ నుద్వేజన మగు

వెలమసంది చివికివెల మనంగా గాక

జంఘాభీదానంబు చనును జిలుక

ముక్కు నా శుకనాస పొలుపు గాంచును గుక్క

పా లన వటపత్త పరంగు చుండు

గీ దేలుమొనచె ట్టనంగను దేలుకొండి

నాగ మను వృశ్చికాశ్యా నాగిని యగు

గొల్లజి డ్డనఁ గుందేటికొ మ్మనంగఁ

బరఁగు శశశృంగనామంబు గంశకంఠ

86

పులుగుడు పులిసరి—ఇవి పాలకినికి (వాతమ్మికి) పేర్లు

చిల్లి—ఇది సిద్ధకమునకు (ఒకానొకవృక్షమునకు) పేరు

తీంద్ర—ఇది ఉద్యేజనమునకు (లతారూపమున ఉండునొకానొక ఓషధి కి) పేరు

వెలమనంది చివికివెలమ—ఇవి కాకజంఘకు (ఒకవిధ మగునేలవేమునకు) పేర్లు

చిలుకముక్కు—ఇది శుకనాసకు (చిలుకముక్కువంటిపూలు గలపూలమొక్కకు) పేరు

కుక్కపాల—ఇది వటపత్రకు (ఒకవిధ మగు- అడవితీగకు పాలతీగను టోలి యుండుదానికి) పేరు

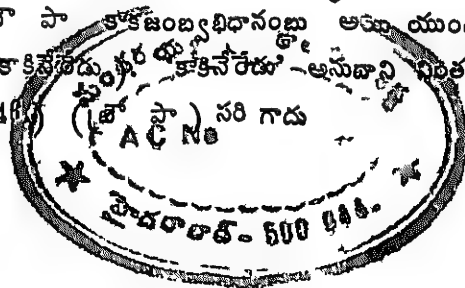
తేలుమొనచెట్టు తేలుకొండి—ఇవి వృశ్చికాశికి పేర్లు

గొల్లజిడ్డు—ఇది నాగినికి పేరు

కుందేటికొమ్ము—ఇది శశశృంగమునకు (ఒకచెట్టునకు) పేరు

పాలకిని — బాలకిని ఇది అని ఇంకను విచార్య మనినది (సూ ని) (చూ పులిసరి) బ్రౌ శ ర లు పులుగుడు నకు వాతమ్మి అర్థ మనినవి. అథ పాలజ్ఞాన్యం ముకు న్దం కున్దకున్దరూ (అమ) ఇట పాలక ఇతి ఖ్యాతశాకభేదస్య అని (సుధ) పాలజ్ఞ శృల్లకే శాకభేదయోః అని (విశ్వ) ఈ పాలజ్ఞమే పాలకిని అనఁ బడిన దనిపించినది ఇట. పాలిని అం థా అనుచున్నది (బ్రౌ)

చివికివెలమ — చివికివెలమ వెలమనంది-అనువానికి బ్రౌ కాకజంబువు అర్థమని అం థా అని వ్రాసినది దీనిని బట్టి ఇచ్చటి బ్రౌ పా కాకజంబుభిదానంబు అయి యుండు ననిపించు చున్నది (కాకజంబువు- కాకివేదంబు- కాకివేదంబు- అనువాని నిరీతకు ముందు వచించినది అం థా (చూ 248)) (బ్రౌ పా) సరి గదు



వృశ్చికాశి — తేలుమణి తేలు, ండి - వృశ్చికాశిని జెప్పునని(శ ర) తేలుమణి అను  
దానికి బ్రౌ - తేలుమణి అనగా దక్షిణావర్తి ధూమ్రపువ్వుక్షమి అనగా - చెంచలి  
తీగ అను చున్నది (చూ బ్రౌ తేలుమణి)

గొల్లజిడ్డు — గొల్లజిడ్డు - అని బ్రౌ గొల్లజిడ్డు - కూలిని అని శ ర నాగిని-గొల్లజిడ్డు - అనియు  
శ ర కూలిని నాగిని పర్యాయములను చున్నది నాగిని అర్థాంతరము కలిది (చూ  
2 62) [గొల్లజిడ్డు-గొల్లజీడె- కుందెనగొమ్మ-అనగా శశశృంగనామము- అం భా  
(హంస4 3) - అని బ్రౌ (చూ అను) అన్వయమున బ్రమాదపడిన దనించును]

సిద్రకము — శీద్రకనామంబు - (వావి పా) సిద్రకా సారికా వాక్కా ప్రాచి కోల్కా  
పిలికా అని (అను) ఎద ఇతి ప్రసద్ధో వృక్షభేద అని (సుధ) సిద్రకము  
నకు (రూపాం) శీద్రక మనవలెను

సీ ఆకు పువ్వును గాయ యాది గా నివి యెల్లఁ  
గూర యం చనఁగను మీఱు చుండుఁ  
బుట్టకొ క్కనఁగను భూస్పోటసంజ్ఞ యొఁ  
దనరఁ జిత్తి యనంగఁ దండులీయ  
మగు నీరుచిత్తి నా నప్తండులీయంబు  
చెలిమిడి యనఁ దద్విశేష మొప్పు  
శంఖపుష్పికిఁ బేరు చను మిత్తి యం చన  
వాయంట యనఁగఁ బర్రర చెలంగుఁ

గీ గుక్కవాయంట నాఁగ బెం పెక్కు శ్వాస  
బర్బరాభిధ మత్స్యక్షి పరఁగు చుండుఁ  
బొన్నగంటి యనంగను బొద్ది యనఁగ  
వృద్ధదారక మలరును వృద్ధ వంద్య

87

కూర—ఇది భోజ్యము లైన ఆకు పువ్వు కాయ వేరు కాడ పండు విత్తనము  
మొలక తొక్కు-- మొదలైనవానికి పేరు

పుట్టకొక్కు—ఇది భూస్పోటకు (తెల్లగా మొగ్గయట్లు భూమియందు మొలచెడి మెత్తని మొలకకు) పేరు

చిట్టి—ఇది తండులీయమునకు (ఒక విధ మైన కూరాకుమొక్కకు) పేరు

నీరుచిట్టి—ఇది అప్తండులీయమునకు (ఒక దినుసుచిట్టికి) పేరు

చెలిమిడి—ఇది అప్తండులీయవిశేషమునకు (ఒకవిధ మైన నీరుచిట్టికి) పేరు

మిత్తి—ఇది శంఖపుష్పికి (ఒకజాతితీగకు) పేరు

వాయింట—ఇది బర్బరకు (ఒకదినుసుకూరాకుమొక్కకు) పేరు

కుక్కవాయింట—ఇది శ్వానబర్బరకు (ఒక విధ మైన వాయింటకు) పేరు

పొన్నగంటి—ఇది మత్స్యికి పేరు

బొద్ది—ఇది వృద్ధదారకమునకు (ఒకజాతి కూరాకుచెట్టునకు) పేరు

పుట్టకొక్కు —పుట్టగొడుగు కుక్కగొడుగు- అనునవి దీనికే పర్యాయములు

మిత్తి —మిత్త—(వావి అపముద్రి )

వాయింట —వాయంట—(వావి అపముద్రి )

కూర —మూల పత్ర కరీ రాగ్ర ఫల కాణ్డాదిరూఢకమ్ త్వ క్షుష్ణం కవచం(కంః)వేతి శాకం దళవిధం స్మృతమ్ అత్ర ఘనుటః- మూలమ్- మూలకాదేః పత్రమ్- వాస్తుకాదేః కరీరమ్- వంశాఙ్కరమ్ (వంశాదే రఙ్కరమ్) అగ్రమ్- వేత్రాదేః ఫలమ్- కూష్మాణ్డాదేః కాణ్డమ్- ఉత్పలాదేః నాలమ్ త్వక్- మాతులు జ్ఞాదేః పుష్పమ్- తిన్తిడీ కోవిదారాదేః కవచమ్- చత్రాకమ్ ఇతి అధి రూఢకమ్-తాల వీజాఙ్కరాస్థిమజ్జాది' అని (సుధ టిప్పణి )

సీ తనరు విశల్య యై తరిగొట్ట చెన్నచె

ఱుకు పొత్తి, నాగఁ గారుమిను మనఁగఁ

జను మాషపర్ణి చెంచలి యనఁగను విష

ఘ్న మలరు సునిషణ్ణకాఖ్యఁ దగును



బులిచింత యనఁగను బులిచెంచలి యనంగ  
 నామ వేతససంజ్ఞ యలరు జుక్క  
 పుల్లప్రబ్బ యనంగ ముణుఁగుదామర నా మొ  
 గడుదామ రన నమస్కారి చెల గు

గీ సంబరే ననఁ జర్మకసంజ్ఞ యెప్పు  
 బరఁగు మనువాల యనఁ బిన్నపాల యం చ  
 టన్న జీవంతికయు దంతె యనఁగ దంతి  
 మనును దాసీకృతవిధాత మాతృభూత

68

తరిగొట్ట చెన్నచెటుకు పొత్తి—ఇవి విశల్యకు (పాలగొట్టెకు మందు గా  
 ఉపయోగపడెడియొకదినుసుకూరాకుచెట్టునకు లాంగలికి) పేర్లు

కారుమినుము—ఇది మాషపర్ణికకు పేరు

చెంచలి—ఇది విషఘ్నమునకు (ఓకదినుసుకూరాకుచెట్టునకు కుణుంజమునకు  
 చక్రవర్తికూరకు) పేరు

పులిచింత పులిచెంచలి—ఇవి సునిషణ్ణకమునకు (నేలపై ప్రాకెడియొకజాతియోష  
 థికి పుల్లనియాకులు గలదానికి) పేర్లు

చుక్క పుల్లప్రబ్బ—ఇవి ఆమలవేతసమునకు (చుక్కకూరాకుమొక్కకు శత  
 వేదికి) పేర్లు

ముణు గుదామర మొగడుదామర— ఇవి నమస్కారికి ( సో కుడుముడుఁగు  
 అనునొకయోషధికి లజ్జలువునకు) పేర్లు

సంబరేను—ఇది చర్మకమునకు (చర్మకషకు) పేరు

మనుపాల పిన్నపాల—ఇవి జీవంతికకు (పాలకూరచెట్టునకు) పేర్లు

దంతె—ఇది దంతికి (ఉదుంబంపర్ణికి నేపాళమునకు) పేరు

కారుమినుము —కాంభోజి రాజమాషము-అని (బ్రౌ )

చెంచలి — తేలుమణిచెట్టు' అని (బ్రౌ )

వులిచింత — గాంగేరి అని (బ్రౌ ) నీరుచెంచలి' అని (గురు )

మొగుడుదామర — మొగుడుదామర ముగుడుదామర నమస్కారి' అని శ ర మొగుడు  
దామర' కై న (రూపాం ) ఇది అనవలయును

నమస్కారి — లిజ్జాది స్తు నమస్కారి బద ర్యజ్ఞలికారికా గణ్ణికాలి' అని (వైజ భూమి.  
వనా ) ( ని ద్రభంగిచెట్టు'- అని ఇచ్చటితెలుగుటీక)

చర్మకము — చర్మకం బలరును సంబరే ననఁగ' (ఆంధ్ర ప ఆచరి. 97 ) (చూ  
సూ ని )

సంబరేను — సంబరేణి సంబరేణుచెట్టు' అని బ్రౌ

చెన్నచెఱుకు — చెన్నచెఱుకు - అని సూ ని ఆం థా పా (యతిభంశము గమనించుకొ  
నలేదు ) శ ర గూడ చెన్నచెఱుకు-అనియే అను చున్నది చెన్నచెఱుకు (రూపాం )  
అనఁ దగినది. [ (విష) ప్పు మలరును సునిషణ్ణకాఖ్యఁ దగును వాని (అపపా ) ]

సునిషణ్ణకము — నీరుచెంచలి' అని (శ ర ) (గురు )

సీ స్థలపద్మ మగు మెట్టతామర యనఁ బైఁడి

తామర యనఁ బచ్చతామర యన

నేలతామర యన నెగడు దద్రుఘ్నంబు

తగిరిస యనఁగను దనరు నెఱ్ఱ

యుల్లయం చనఁగ నీరుల్లి నాఁగఁ బలాండు

వొప్పు లకునము వెల్లుల్లి యనఁగ

గలిజె రనంగను గలిజే రనంగఁ బు

నర్నవసంజ్ఞ గా నమరి యుండు

గీ సోమగంధాఖ్య వెలయును సోమేద యన  
గుంటగలిజేరు కలగర గుంటకలగ  
ర యనఁ జెన్నొంద నౌ భృంగరాజసంజ్ఞ  
భూషితభుజంగ శ్రీమాతృభూతలింగ

69

మెట్టతామర పై డిలామర పచ్చతామర నేలతామర—ఇవి స్థలపద్మమునకు  
(మెట్టతమ్మికి) పేర్లు  
తగిరిస—ఇది దద్రుఘ్నమునకు (ప్రపున్నాడమునకు చక్రమర్దమునకు తంచె  
పుఁజెట్టునకు) పేరు  
ఎఱ్ఱయుల్లి నీరుల్లి—ఇవి పలాండువునకు పేర్లు  
వెల్లుల్లి—ఇది లకునమునకు (తెల్లయుల్లికి) పేరు  
గలిజేరు గలిజేరు—ఇవి పునర్నవకు పేర్లు  
సోమేద—ఇది సోమగంధకు (సోమలతకు) పేరు  
గుంటగలిజేరు కలగర గుంటకలగర—ఇవి భృంగరాజమునకు పేర్లు

తగిరిస — తగిర్స (రూపాం) గురు గెఱబొద్ది చెంచలియు గుచ్చలి చిట్టి తగిర్స  
(హంస 4 32) (చూ సూ ని) [తరిగినె—వావి అపపా]

లకునము — లకునం దీర్ఘపత్రశ్చ పిచ్చగన్ధో మహాధమ్ ఫరణశ్చ పలాణ్ణాశ్చ  
లతార్కా శ్చాపరాజితా గృణ్ణానం యవనేష్ఠ శ్చ పలాణ్డోర్దశజాతయ అని సుత్ర  
తము పలాణ్ణాభేదముల బేర్కొనినది వైజ కొంతపారభేదముతో ఇట్లే (చూ  
భూమి వనా) పలాణ్ణావునకు-లకునమునకు (గృంజమునకు) భేది మిట్లు వివరింపఁ  
బడినది. గన్ధకృతిరసై స్తుల్యో గృణ్ణానస్తు పలాణ్ణానా దీర్ఘనాలాగ్రపత్రత్వాత్  
భిద్యతే ౭ సౌ పలాణ్ణత అని ఇవి జాతిదూతములు— లకునం గృణ్ణానం చైవ  
పలాణ్ణ కవకాని చ వృత్తాకౌరాలికాలాబుజాతీయా జాతిదూతమ్ ఇతి. (చూ అమర  
సుధ లకునము) లకునము గృణ్ణానము పర్యాయము లని (అమ)

సోమేద — సోమిద సోమిదె- గ్రహించినది బ్రౌ సోమిదమ్మ సోమిసాని సోమి

దేవమ్మ మొ పీనినుండి యేర్పడినవియే సోమింద గూడ ప్రయుక్త మైనది- విరిగి  
సోమింద గున్నంగి దిరిసెనంబు (హంస 4 1) సోమెద శ ర నూ ని గ్రహించి  
సోమవల్లరి- అను నర్థమును ఇచ్చినవి దానికి (రూపాం) సోమిద' సోమింద  
అనవచ్చును

పునర్నవ — క్షత్వాదిప చ (8 4 39) అని ఇత్వనిషేధము బునర్థవసంజ్ఞ గా  
వాచి (అపపా)

కలగర — గలగర- అని త్రౌచి ని గుంటగలగర అనియే (త్రౌచి ని శ ర)

సీ జ్యోతిష్మతీసంజ్ఞ యొప్పు నెక్కుడుదీగె  
యనఁగ వారాహి పాఁ చనఁగఁ బరఁగు  
వజ్రవల్క్యఖ్య యై వరలు నల్లే రనఁ  
గాచి యనం దగుఁ గాకమాచి  
సీకాయచె ట్టన సిగ యన సిక యగు,  
సీకాయ యనఁ దగు సికఫలంబు,  
సారణి గొంతెమగోరు లంజెనవర  
మన నగుఁ గోరింద యన జతుక

గీ వెలయుఁ గాకర యనఁ గారవేల్లి మెనఁగు  
నడరు నాఁగాకరి యనంగ నడవికాక  
ర యనఁ గర్కోటకియుఁ గాసర యనఁ గాచ  
ర యనఁ గాళాదసీసమాహ్వయ మగు భవ

70

ఎక్కుడు దీగె—ఇది జ్యోతిష్మతికి (మానేరు తీగెకు మెఱపుతీగకు) పేరు.  
పాఁచి—ఇది వారాహికి (బదరకు) మజ్జగ చిక్కనచేయు నొకానొక తీగకు)  
పేరు

నల్లేరు — ఇది వజ్రవల్లికి పేరు  
కాఁచి—ఇది కాక మాచికి (వాయసికి ఒకయోషధికి) పేరు

సీకాయచెట్టు సిగ— ఇవి సికకు పేర్లు

సీకాయ—ఇది సికఫలమునకు పేరు

గొంతెమగోరు లంజెనవరము—ఇవి సారణికి (ప్రసారిణికి ఒకమందాకుచెట్టు నకు) పేర్లు

కోరింద—ఇది జతూకకు (లక్క కలిగెడి యొకానొకతీగెకు) పేరు

కాకర—ఇది కాపేల్లమునకు (కాకరచెట్టునకు) పేరు

అగా కర అడవికాకర—ఇవి (పనసపిందెలవలె గూర కుపయోగపడెడునొకా నొక కా కరకు) పేర్లు

కాసర కాచర—ఇవి కాశాదనికి పేర్లు

వారాహ — వరాహకన్దే వారాహ అని వైజ (భూమి వనా) వరాహకన్ద అనునర్థము వారాహ కి కల దను చున్నది

నల్లేరు — నల్లెరు (రూపాం) చిటుచెట్లలో దీని నుదాహరించినది—హంస నల్లేరు నులిజెము దాకుజెముడు నేలతీట కనందెయు గోలజెముడు మొదలు గా గలుగునట్టి చిటుచెట్ల (40) (చూ సూ ని)

కా కర — దీనిభేదములు - అడవికా కర కొమ్ముకా కర గొడ్డు గా కర పొట్టికాకర- అనునవి బ్రౌ మెట్టకా కర బుడ్లకా కర వెట్టికా కర అని మఱికొన్నిభేదముల గూడ వచించినది

ఆ గాకర — (ఆకు- కా కర)దీనికి విశేషము గా ఆకు లుండును అని శ ర అడవికా కర అను చున్నది దీనిని (సూ ని)

సీ గుమ్మడి యనఁగను గూళ్ళాండ మగు బెద్ద దోస నాఁ ద్రపునము దోయ నక్క-

దోస యనంగ జ్ఞద్రోర్వారుకము మీఱు  
ములుదోస నాగను వెలయుఁ గంట  
కోర్వారుకమ్ము తిక్తోర్వారుకాభిధ  
చేతిదోస యనంగఁ జెలఁగు చుండు  
బుడమ నా దదేభద మొప్పు నానుగ మన  
సొఱ నా నలాబువు పరఁగు వదరు

గీ చేతిసొ అనఁ దిక్తాలాంబు ఖ్యాతిఁ గాంచు  
వారుణి దనర్చుఁ బిన్నపాఁప రన నింద్ర  
వారుణి చెలంగుఁ బెద్దపాఁపర యనంగఁ  
కంద యన సూరణాఖ్య యౌ. గరళకంఠ

71

గుమ్మడి—కూశ్మాండమునకు (కూష్మాండమునకు) పేరు  
పెద్దదోస—ఇది త్రపుసమునకు (రాజకర్కాటికి) పేరు  
నక్కదోస—ఇది జ్ఞద్రోర్వారుకమునకు (చిన్నదోసకు చిర్భటకమునకు) పేరు  
ములుదోస—ఇది కంటకోర్వారుకమునకు (రోమశికి ముండ్లు గలదోసకు) పేరు  
చేతిదోస—ఇది తిక్తోర్వారుకమునకు (చేదు గలదోసకు) పేరు  
బుడమ —ఇది ఒకవిధ మగుచేతిదోసకు పేరు  
అనుగము సొఱ—ఇవి అలాబువునకు పేర్లు  
వదరు చేతిసొఱ—ఇవి తిక్తాలాంబువునకు (కటుతుంబికి చేదు గలసొఱకు) పేర్లు  
పిన్నపాఁపర—ఇది వారుణికి (గోతుంబకు) పేరు  
పెద్దపాఁపర—ఇది ఇంద్రవారుణికి పేరు  
కంద—ఇది సూరణమునకు (కందగడ్డచెట్టునకు) పేరు

కూళ్ళాండము — ఈ కూళ్ళాండభేదమే- బూడిదగుమ్మడి (పెండ్లిగుమ్మడి) పెద్ద  
గుమ్మడి- అనునదిగూడ బూడిదగుమ్మడి నే చెప్పు నని (శ ర) మంచిగుమ్మడి  
పెద్దగుమ్మడి అని రామగుమ్మడి దీని భేద మని (వ్య)

త్రపునము — త్రపున-చే దు గలదోని (కల్ప) (అని సూ ని)

అనుగమ — శ్రాద్ధకర్మంబునందు వర్ణములు వినుము పెండలంబును దోస పలాండు  
పుల్లి యారుగ మ్మింగు ఎలసందియలు విచారి సార ప్రత్యక్ష లవణ మసూరములును  
(మార్క 3-203) (చూ సూ ని) అనుగు- (బాపాం) చి ని త్రొ శ ర (చూ సూ  
ని) అనఁకాయ అని గోవావరీమండల (వ్య)

వదరు — (వరద వాని అపపా) వరదు దై నయాశువరమున నిది యొక్కి వదరు పుట్టె  
నెట్టివరమొ యుచు దాని జాతివైవ గా నున్న (భార ఆర 316 04) (చూ-త్రొ  
వదరు)

వారుణి — వారుణి గోతుమ్మ పర్యాయము అని శ ర అభిప్రాయపడు చున్న దనవచ్చును  
గోతుంబ అని పిన్నపా వరకు-అర్థ మిచ్చినది వైజ రెవత్కాం రామదూతీ స్వా  
ద్వారుణి నాగద న్త్యపి అని వేఱుగా వ్యవహరించినది దీనిని పిన్నపా-పర పా పర-  
పర్యాయము అని సూ ని శ ర లు త్రొ -పా పర-అనుదానికి ఇంద్రవారుణి  
వికారి అనునర్థ మిచ్చి పెద్దపా పర యే పా పర కు అర్థ మవినది పా-పర-  
సుగూర్చి వేమన ఇట్లు వచించినా డ- పాలు పంచదార పా పరపండ్లలో జాతి-  
బోన వండ జవికి రావు కుటిలమానవునకు గుణ మేల కలుగు రా (అని) దీనిని బట్టి  
దీనిపండ్లు చాలచే దు గలవి-అని మర మెఱు గవచ్చును [పా పర- నిరసస్వార మని  
(చి ని) (చూ సూ ని)]

సీ చిరుగడం బన గను జెలఁగుచు మధురకం

దంబు గండీలంబు దనరుఁ బెండ

ల మ్మన శింబి యోఁ జమ్మ తంబ యనంగ

వల్మీకశింబి యై వఱులుఁ బుట్ట

చంబ యటం చనఁ జనుఁ జిక్కు డన ఊద్ర

శింబి పువ్వు యన భాసిలుఁ గళింగ

మల్లుబచ్చలి యటం చనఁ దీగెబచ్చలి  
యనఁగఁ గలంబ్యాఖ్య యలరు దుంప

గీ బచ్చలి యన నుపోదకి పరఁగు చుండుఁ  
జొలుచు నామకలంబ్యాఖ్య పుల్లబచ్చ  
లి యన ముల్లంగి నాఁగను రీతిఁ గాంచు  
మూలకాభిధ శ్రీమాతృభూతలింగ

72

చిరుగడము—ఇదిమధురకందమునకు (తియ్యకందకు) పేరు.

గండీలము—ఇది పెండలమునకు (పిండాలుపునకు ఒకదినుసుకూరగడ్డకు) పేరు  
చమ్మ తంబ—ఇవి శింబికి (కూర కుపయోగించుకాయలాగల) తమ్మచెట్టునకు  
పేర్లు

పుట్టచంబ—ఇది వల్మీకశింబికి (ఒకజాతితమ్మతీగెకు) పేరు

పుచ్చ—ఇది కళింగమునకు (కర్కారుకమునకు) పేరు

అల్లుబచ్చలి తీగెబచ్చలి—ఇవి కలంబికి పేర్లు

దుంపబచ్చలి—ఇది ఉపోదకికి (పొలముబచ్చలికి) పేరు

పుల్లబచ్చలి—ఇది అమృతకలంబికి పేరు.

ముల్లంగి—ఇది మూలకమునకు (ఒకజాతిదుంపకు) పేరు

చిరుగడము — మధురకందము' అని దీని నను చున్నది (ఆం ఖ) శ ర - తియ్య  
కంద' అని ఆర్థ మిచ్చినది త్రొ అచ్చము గెనుసుగడ్డవలె ఉండు. ఒకజాతి  
దుంప అని దీనిని వివరించినది సూ ని కూడ ఒకజాతిదుంప మధురకందము అని  
నది త్రొ మధురకందము' అనుదానికి తియ్యనివేరు కలది అనువుత్పత్తినిఁగూడ  
సూచించిన దనవచ్చును (త్రొ వ్రాఁతలను బట్టి) చిరువడము- దీనికి(రూపాం)  
అని శ ర (సూ ని) శ ర చిరువడమునకు' ప్రమాణము గా క్రింది ప్రయోగ



మిచ్చినది. అరుదుగ నపు దొక్కొకియెడ మరకతమణిపాత్ర గగనమండల మయ్యెం జిరువడముల పాకిము శశ ధరుఁ డయ్యెం జుక్క లయ్యె ద్రాక్షఫలంబుల్ (నై 8 23) ఇచ్చట చిరువడముల వాసెము అని (వేద పా) వేద వ్యా దీనికి చిరువడము లనెడిభక్త్యవిశేషముతో కూడిన పాయసము అని అర్థము వచించి నది శ్రీ నాథు డు భీమఖండమున కాశీఖండమునఁగూడ చిరుగడమును ప్రయోగించి నాఁడు. రాజనలతోడ శృంగబేరములతోడ జిరుగడవుఁ బెండలముతోడ జేమితోడ నొప్పు నాలుగు పొలములందుపనములు (భీమ 2 58) ' బినకిసలయములపరుఁ గులుఁ జిలుగడములుఁ బడిదెములు (కాశీ 7 85) రుక్మాంగదలోఁగూడ నిది యిట్లున్నది. చమురుకావళ్లు రాజనపుబియ్యంబులు చెఱుకుకోలలు కంద చిరు గడములు గనగనలు చారపప్పు ద్రాక్షఫలములు గొనుదుఁ బ్రజ లే గిం వనీకుకొలు వునకును (38) కొండలు బ్రౌ ప్రమాణ మిచ్చి చిలుగడ్డ గెనుసుగడ్డయే అని వచించు చున్నారు బ్రౌ గెనుసుగడ్డ ఇది యనుట లేదు గెనుసుగడ్డవంటి-ఒక జాతిదంప అను చున్నది ఈబ్రౌణ్యమును వీరే ఉదాహరించుకొనినారు ఇఁక శాలిగ్రామనిఘంటుభూషణ మను హిందీసంస్కృతకోశ మొకటి యిట్లు వీ రుదాహరించినారు. పిండాలుః- స్వాదుకందః హిం శకర్కండ్ తెలుగు చిరగడ (అని) ఇది దీనికి గెనుసుగడ్డ అర్థ మనుట లేదు తియ్యకంద అర్థ మనుటనే వచించు చున్నది పిండాలువు-చాఱకంద అని శ ర (పిండాలుకము వేఱు పిండాలువు వేఱు (చూ సూ ని) చాఱకంద -అనుదానికి మీ ద చాఱలు గల-ఒక దినుసు కంద పిండాలువు-అని శ ర ఇది కందలోని భేదము స్వాదుకందము మధురకందము పర్యాయములు. ఈచాఱకందయే- తియ్యకంద అదియే చిరువడ మని (ఈశాలి భూ) అనుచున్న దనవచ్చును ఇది వీరికి ప్రమాణ మగుట యెట్లో ఇఁక (శృం నై) ప్రయోగ మొకటి శ ర ఇచ్చినది అట గెనుసుగడ్డలతోఁ జేసినభక్త్యము చిరు వడవాకము న కర్థ మని వీ రను చున్నారు శ ర తియ్యకందతోఁ జేసినభక్త్య మిది యని యర్థము చెప్పినది త ప్పేమి? శ ర అర్థమే సమచితము అం భా ఇట్లును చున్నది కంద సూరణకౌఖ్య యౌ (గరలకంఠ) అని (వెనువెంటచే) చిరుగడం బన గను జల గును మధురకిందంబు గంఠీలంబు దనరుఁ బెండల మ్మన (2 72 73) (అని) ఈ అం భా వచనధోరణిని బట్టి పరిశీలించిన కంద లోని భేదముఁ గానే దీనిని అం భా చెప్పినదనుట స్పష్టము పెండలమును వేఱు గా వచించు చున్నది

అం ఖా ఏతజ్ఞాతీయము గెనుసు గా దనుటయు విదితము ఏతజ్ఞాతీయమే యైన తద్వేద మని వచించెడి దిది ఇ క చిరుగడపు బెండలముతోడ అను భీమఖండ ప్రయోగ మొకటి యున్నది ఇట గెనుసుగడ్డ పెండలముజాతిలోని దని వీ రను చున్నారు చిరుగడమే చిరుగడపు బెండల మన బడిన దని వీ రీ ప్రయోగమును సమ న్వయించు చున్నారు (చూ సాహిత్యసమీక్ష) పెండలము జాతిలోనిది గెనుసుగడ్డ అనుట యుచితము కాదు ఈ ప్రయోగసమన్వయముకొఱకే వీ రిట్లను చున్నారని పించుచు ఇ క దీని సమన్వయ మిట్లనిపించు చున్నది చిరువడ మిది కాదు చిటు గడ మిది ఇది శకిటరెఫయుతము అది లఘురేఫయుతము కట్టపెండలము అనునది పెండలము లోని యొకభేరము దీనిని అల్పి తిందురు గెనుసుగడ్డయట్లే చెఱుకుగడ- లోనగువానికడ గడ శబ్దము కోల-దరడము-అను నర్థము గలది పై పెండ లము చెఱుకు లో నగువానియంతటి విడు పైనదిగాక నన్ననై చిటుత ద్దగుటవలన చిటుగడ యన బడిన దనిపించును చిటుగడ క్తైన(రూపాం) చిటుగడము చిటు గడపు బెండలము కట్టపెండల మని యిచ్చటయర్థ మనిపించినది ఇ క (శృం నై) (శ ర పా) వీ రవిసల్ల చాల సముచితము అం ఖా పూర్వాపరముల సరిగా జూచు కొనక సూ ని బ్రోజ్యమును అనుసరించి పొరవడిన దనిపించును అం దీపికాదులు నిట్లే అం ఖా సమన్వయమున వీనియన్నిటికంటె శ ర చాల జాగరూకత వహించిన దనిపించినది నాకు అందులకే యిట ఎవ రె మన్నను దానినే నే ననుసరించితిని

గంధీలము —నిఘంటువులు గంధీరము ను గ్రహించినవి దానికి ఈ యర్థము నీయ లేదు (ఎంతానా శబ్దము సంస్కృతమున పెండలము ను వచించు చున్నది దానికే ఈ గంధీలము పర్యాయము కా దగి యున్నది

ముల్లంగి —దుంపలలో దీనిని హంస ఇట్లు పేర్కొనినది. చేమ కంద గెనుసు చిటిగోరు పెండ్లము పొసగు దెల్లగెనును బూతగెనును లల్ల ముల్లి పసపు ముల్లంగి వెలులి గాజరయును మొదలు గాఁగ గలవు (4 శ) (చూ సూ ని)

చిక్కుడు —దీనిభేదములను బ్రౌ ఇ ట్లుదాహరించినది. ఎఱ్ఱచిక్కుడు తెల్లచిక్కుడు గోరుచిక్కుడు అనపచిక్కుడు వీనుగచిక్కుడు కోడిచిక్కుడు తొండచిక్కుడు ఉలవచిక్కుడు పొనచిక్కుడు (అని)

సీ గంజాయి యం చన గాంధారి చె న్నొందు  
 గాఁజర యం చనఁగాఁ గళంజ  
 మగుఁ జిల్క యం చన నౌ హిలమోచిక  
 బాష్పశాకాఖ్య యై పరఁగుఁ గోయ  
 దోఁటకూ రవియెడిమాట పెఱుకుతోఁట  
 కూర పెరుఁగుతోఁటకూర యనఁగఁ  
 జనును మహాబాష్పసంజ్ఞ దొగ్గలి యన  
 రక్తబాష్పాఖ్య యై ప్రబలు చుండుఁ

గీ దుమ్మి యం చనఁ దనరును ద్రోణసంజ్ఞ  
 గురు గనంగను జెలఁగును గురుకటాఖ్య  
 మొహళ మనఁగను సవ రగు మోహళంబు  
 వన్నెవెదు రన మను వృత్తపత్త మభవ

79

గంజాయి—ఇది గాంధారికి (కైపు పుట్టించెడి—ఆకుమొక్కకు) పేరు  
 గాఁజర—ఇది కళంజమునకు (పొగాకునకు) పేరు  
 చిల్క—ఇది హిలమోచికకు (చిలుకతోఁటకూరమొక్కకు) పేరు  
 కోయదోఁటకూర—ఇది బాష్పశాకమునకు పేరు  
 పెఱుకుతోఁటకూర పెరుఁగుతోఁటకూర—ఇవి మహాబాష్పకు పేర్లు  
 దొగ్గలి—ఇది రక్తబాష్పకు (ఒకవిధ మగుతోఁటకూరకు) పేరు  
 తుమ్మి—ఇది ద్రోణకు (తుంబికి ఈశ్వరునకు ప్రీతి గలిగించుపూలు గలయొక  
 జాతికూరాకుమొక్కకు) పేరు  
 గురుగు—ఇది గురుకటకమునకు (ఒకజాతికూరాకుమొక్కకు) పేరు  
 మొహళము—ఇది మోహళమునకు (ఒకదినుసుకూరాకుమొక్కకు) పేరు

వన్నెవెదురు—ఇది వృత్తపత్రమునకు (ఒకవిధ మైనకూరాకుచెట్టునకు) పేరు

కోయదోటకూర — కొయ్యగూర- (కోయ-కూర) కోయ దగిన నల్లతోటకూర  
(అని) శ ర [కొయ్య- కూర- ఒకవిధ మగుతోటకూర- అనిబ్రౌ (చూ సూ ని) ]  
అపారమున- కొయ్యకు కోయ (రూపం) కల దనవలయును కొయ్యతోట  
కూర ఇది ఆయు సముచిత మనిపించును కొయ్యగూర కొయ్యగూర (రూపం)  
పెనుంబ పేమిటి కని కనరు న్నెయి గొన డు పండుగను గొయ్యగూరే కొనరుం  
బలుచనిచల్లయె మొనరుం గన డతనిలోభమున కే మందుకా (బహు ౧ 8)  
పెలుకుతోటకూర — తోటకూరనోనిధేదములను సూ ని ఇట్లు వివరించినది-ఎఱ్ఱ  
తోటకూర నల్లతోటకూర ముండ్లతోటకూర పెరుగుతోటకూర కొయ్యతోట  
కూర చిలుకతోటకూర- మొ (అని) మొలకూర అని (బ్రౌ)

దొగ్గలి — దీనిని దొగ్గలితోటకూర అని ఒకజాతితోటకూర గా బ్రౌ వచించినది  
(చూ తోటకూర)

గురుటకము — సం నిఘంటువులలో ఇది నానరాదు- అని (సూ ని) (చూ గురుగు)

గంజాయి — కళంజము- అని శ ర కళంజము- పొగాకు అని (సూ ని) కళంజ  
సంవేష్టనధూమపానా శ్చాన్య ద్దస్త కుద్ధి ర్ముఖరోగహాని కపఘ్న మామజ్వరహావికృ చ్చ  
గాన్ధర్వవిద్యాప్రపణ్ణై కపసేవ్యమ్ (కల్ప) (చూ సూ ని)

[ బాష్పశాఖాఖ్య వావి అమము ]

సీ కుచ్చలి యం చనఁ గుచ్చెలి యనఁగను

గోళి యటన్నను ఘోలి యొప్పుఁ

బావిలి యం చనఁ బరఁగుఁ దద్భేదంబు

గరిమిడి గతేకి నాఁగఁ జను దూర్వ

తుంగ యనంగఁ జెలంగు ముస్తాభిధ

వేణునామం బగు వెదు రనంగఁ

గీచకసంజ్ఞ యై తోచు బొం గనఁ గన్ను  
కనువు గంటు గను పం చనఁగఁ బ-వ

గీ మమరుఁ గంతి కణింతి బోటు ముడి గుబ్బ  
బుడిపి ముడుత యనంగను బొసఁగు గ్రంథి  
యించు చెఱ కనఁ దనరును విక్షసంజ్ఞ  
చనును రసదాడి యనఁగ రసాల మభవ

74

కుచ్చలి కుచ్చలి గోళి— ఇవి ఘోలికి పేర్లు  
పావిలి—ఒకవిధ మగు ఘోలికి (చిన్నజాతి గోళికూరమొక్కకు విచిల్లికకు) పేరు  
గరిమిడి గణికి—ఇవి దూర్వకు (తృణవిశేషమునకు) పేర్లు  
తుంగ—ఇది ముస్తకు (ముస్తకు తుంగగిడ్డికి) పేరు  
వెదురు—ఇది వేణువునకు (గట్టివెదురునకు) పేరు  
బొంగు—ఇది కీచకమునకు (బొంగువెదురునకు లావు గలిగి బోలు గా ఉండు  
వెదురునకు) పేరు  
కన్ను కనువు గంటు గనువు—ఇవి పర్వమునకు (వెదురు లో నగువానియందు  
ఉండు (గనువునకు) పేర్లు  
కంతి కణింతి బోటు ముడి గుబ్బ బుడిపి ముడుత—ఇవి గ్రంథికి (వృక్షదుల  
బుడిపెకు) పేర్లు  
ఇంచు చెఱకు—ఇవి ఇక్షువునకు పేర్లు  
రసదాడి—ఇది రసాలమునకు (ఒకజాతి చెఱకునకు) పేరు

[ఘోలి — గోలి (వావి అపపా) ]

పావిలి — పావలి . (వావి పా) బ్రౌ పావలి పావిలి- రెండురూపముల విచ్చినది -  
దీనిభేదములకు ఇట్లు వివరించినది బుద్ధపావిలి గొడ్డుపావిలి పుల్లపావిలి పెద్దపావిలి

సన్నపావిలి కుక్కపావిలి బొడ్డుపావిలి (అని) సూని పావిలి అనియే గ్రహించి  
ప్రయోగము నిట్లు చూపినది. మిరియమును వెన్నయును దిన పేలి మైన తిరిజమును  
లక్ష్మిపొడియును మలయజంబు స్వీకరింపంగ నూనె పావిలిరసంబు బుచ్చుకొనఁ  
బోవు బ్రదరము లోడిమి గను (చికి 2) (చిని) (అని) పావలి అనియే  
(శ ర)

బొంగు — దీనినుండి పుట్టుముత్యములు తారకోజ్జ్వలములు (నక్షత్రప్రకాశము గలవి)  
విదితము గ బొంగువెదురున నొదవినమాక్తికము తారకోజ్జ్వలము (రత్న 96)  
(చూ సూని బొంగువెదురు)

రసదాడి — (సం) రసదాలిక ఎండ్రెక్షన్-అని వాచ (చూ సూని) ఇక్షుభేదము  
లను సుధ ఇట్లు పేర్కొనినది. ఇక్షుః కర్కటకో వంశః కాంతారో వేణునిస్సృత  
ఇక్షు రన్యః పౌండ్రః శ్చరసాల స్సుకుమారః అని ఎండ్రెక్షన్సుగూర్చి యిట్లు  
నినది. పుణ్డేక్షే ఎండ్రెక్షన్ సేవ్య పౌండ్రకో లతిరసో మధుః (అని)

రసాలము — రసాల ఇక్షు అని (అమ) అం భా రసాల శబ్దమును సముదాయావ  
యవన్యాయము న ఇక్షువిశేషమునం దుపయోగించిన దన వలయును

సీ ఇక్షుదికాండాఖ్య యెసఁగును గడ యన  
వాడె దవ యన నిక్ష్యగ్ర మొప్పు  
గనె గండ్ర గండ్రిక గనియ యటం చన  
నిక్షుదిఖండము లెన్నఁ దగును  
గాకిచెఱ కనంగఁ గను మన శర మగుఁ  
గాశము తెల్లు నాఁగను దనర్చుఁ  
గిక్కన యనఁగఁ బెం పెక్కును నలసంజ్ఞ  
బొద యన బల్పజం బొనరు చుండ.

గీ వీరణాభిధ యౌరు నా వెలయు వట్టి  
వేరు నాఁగ నుశీరంబు మీఱు చుండుఁ

గన వనంగను దనరుఁ గిక్కన మొదలు గఁ  
గొన్నె ద బ్బన దర్భ లగు న్మహేశ

75

గడ—ఇది ఇక్ష్వాదికాండమునకు (చెఱకు మొద లగువాని నిడు పైన కోలకు-  
కజ్జకు) పేరు

వాడె దవ—ఇవి ఇక్ష్వగ్రమునకు (చెఱకు లో నగువానికొనకు) పేర్లు

గనె గండ్ర గండ్రక గనియ—ఇవి ఇక్ష్వాదిఖండమునకు (ఇక్ష్వాదులముక్కకు)  
పేర్లు

కాకిచెఱకు కనుము—ఇవి శరమునకు (చెఱకువలె ఉండెడితృణవిశేషమునకు)  
పేర్లు

తెల్లు—ఇది కాశమునకు (కుండతెల్లునకు) పేరు

కిక్కన—ఇది నలమునకు (క్రోవివంటి తృణవిశేషమునకు) పేరు

బొద—ఇది బల్బజమునకు (మొదవ అను-ఒకజాతి తృణమునకు) పేరు

బారు—ఇది పీరణకు (అవురుగడ్డికి విడవలికి ఇంటికి కప్పెడి-ఒకజాతి గడ్డికి)  
పేరు

వట్టిపేరు—ఇది ఉశీరమునకు పేరు

కసవు—ఇది కిక్కన మొద లగు గడ్డికి (కిక్కన-మొదలుకొని ఇట చెప్పబడిన  
తృణములకు) పేరు

కొన్నె దర్భ—ఇవి దర్భకు పేర్లు

వాడె దవ — ఇది ఒకేపద మని ఇక్ష్వగ్రము అనునర్థము నిచ్చినవి త్రొ శ ర లు  
ఇతరనిఘంటువులు వీనిని భిన్నపదముల గా గ్రహించినవి తనరు దవ యనంగఁ దల  
వాడె నా గ ద దగ్రమున కితిఖ్య లగు గిరీశ (అం సం స్థా 9) వఱు  
నిక్ష్యగ్ర మిల దవ వాడె యన గ (అండ్ర ప అదర 88) ప్రయోగమును ఇ

ట్లున్నది ముదురు దీపల బిగి యీర మోపు గట్టి వాడెపట్టులు విఱచి చేవలఁతి యెఱిఁ  
గి (హం 20) మొ వాడె కు వాడ' (రూపాం) అని (వేంక) - తియ్య  
మాను కన్నులు గలమాను చెఱ కనంగ దల వా డనంగ డదగ్ర మలరు (వేంక  
స్థా 82) తల కూడ ఏతత్పర్యాయ ము చున్నవి పై (వేంక ఆం సం)  
శ ర సూ ని బ్రౌ ఈ యర్థమునందు దీనిని గ్రహింప లేదు అగ్రాభిధాయక మగు  
తల ఒకటి ఉన్నది ఆం భా ఈవర్గమునందే దానిని వచించినది (2 87) దానిచే  
ఉది గతార్థము కావచ్చును యోగరూఢ మనవలసినంతయావశ్యకత గలప్రయోగము  
లుండి యుండవేమో

కాశము — కాశ స్తృజే రోగభేదే అని (హైమ) తృణవిశేషముగూడ దీని కర్థము.  
కాశ స్తృణవిశేషే నా అని (నానా) ఈ తృణ విశేషమే తెల్లు

బౌరు — అవురు (రూపాం) అవురు దర్ప యగునె: యద్భిలో ముంచిన (2 78) అని  
వేమన (చూ సూ ని)

కనవు — కిక్కిన మొదలు గా ఇందు వచింపఁబడినవి. నల బల్బుజ పీర జోశీరము లు  
ఇవి దీని కర్థ మనిపించు చున్నవి ఇతరనిఘంటువులు తృణవిశేష వాచకము గా  
సామాన్యవాచకము గాఁ గూడ దీని నుదాహరించు చున్నవి. పిల్లు పూరి చిగిరింత  
యేట్రంత పొను గు గడ్డి గఱికి పచ్చిక వెణుతురు కనవు తుంగ విడవలి యనఁగాఁ  
దృణాఖ్యలు వెలయు (సాంబ స్థా 8) ఇట్లే (వేంక స్థా 84) పొసఁగుఁ  
దృణాఖ్యలు పులు నాఁ గనవనఁగాఁ బూరి యనఁగగడ్డి యనంగా (ఆం సం స్థా 4)  
(మొ) సాంబ రోని తృణ శబ్దముచే తృణవిశేషమును వచింపఁబడు చున్నవి  
ఆం భా కూడ తృణసామాన్యవాచక మిది యని ప్రైపద్యమున (2 78 లో) వచించు  
చున్నది

సీ జ్వరతృణం బగుఁ గారె నాఁ గామంచి

కావంచి యనఁ దగుఁ గత్తృణంబు

నెండ్ర యం చన ఛత్త నెగడును జిప్పర

చిప్ప నా భూస్తృణ మొప్పు రక్త



తృణము చెంగలి యన గణుతి కెక్కును గడ్డి  
 గాదము గవతము కనవు కవను  
 పుల్లు పూరి యనంగఁ జెల్లును దృణసంజ్ఞ  
 నలి యన నలు సన నలరు శుష్క-

గీ తృణము దు బ్బినఁగా మూల మెనఁగుఁ బుల్లి  
 పుడుక యనఁగను దృణకాండము చను జొప్ప  
 యనఁగఁ దనరును యావనాళాదిసదళ  
 దండనామంబు మేరుకోదండహస్త

76

కారె—ఇది ఔరతృణమునకు (ఉప్పుగడ్డికి ఒకవిధ మగుతృణమునకు) పేరు  
 కామంచి కావంచి—ఇవి కత్తృణమునకు (నిమ్మగడ్డికి) పేర్లు  
 ఎండ్ర—ఇది ఛత్తకు (గ్రుడ్డికామంచికి) పేరు  
 చిప్పర చిప్ప—ఇవి భూస్తృణమునకు (మాలాతృణమునకు సువాసన గల  
 యొకజాతిగడ్డికి) పేర్లు  
 చెంగలి—ఇది రక్తతృణమునకు (ఈ పేరు గలయొకజాతిగడ్డికి) పేరు  
 గడ్డి గాదము గవతము కనవు కవను పుల్లు పూరి—ఇవి తృణసామాన్య  
 మునకు (అన్నితృణములకు) పేర్లు  
 నలి నలుసు—ఇవి శుష్కతృణమునకు (ఎండుగడ్డికి) పేర్లు  
 దుబ్బు—ఇది మూలమునకు (తృణమూలమునకు గడ్డిదుబ్బునకు) పేరు  
 పుల్ల పుడుక—ఇవి తృణకాండమునకు (పూరిపుడుకకు) పేర్లు  
 చొప్ప—ఇది యావనాళాదిసదళదండమునకు (అకులతో కూడినజొన్నదంటు-  
 మొదలగువానికి) పేరు

ఔరతృణము —ఉప్పుగడ్డి తృణవిశేషముల వచించుచు తొప్ప లెంత సాలువ

యఃస్యగర్హి పరకి ముల్లాచి మోదయము బైటితుంగ మోదలు గా బూరి రవణింపఁ  
బొదలు వెడలు అనినది ప్రబంధ (20) (చూ సూ ని అంతరింత)

పుడుకి — పుడుకి (వావి పా) శ ర పుడుక గ్రహించి పుడుక అని వాడుక అని వ్రాసి  
నది సూ ని పుడుక గా అం భా పార మిచ్చి ఇట్లను చున్నది అం భా లోను  
కొన్నిముద్రితప్రతులలోను ఈపదము ఉన్నద్యము గా చున్నను వ్యుత్పత్తినిఁజెట్టియు  
చి ని శ ర ల మతముల బట్టియు ఉన్నద్య ముట యుక్తము నిర్ధారకప్రయోగ  
ములు గాన రాలేదు (అని) నిర్ధారకప్రయోగములు దేనికిని లే వను చున్నది (సూ  
ని) కిరుక (వావి పా పారాం) అనవచ్చును ప్రయోగవిరుద్ధము కానప్పుడు  
వ్యవహారికమును దానదు (అం భా) కైలి

[సదశ — సదన (వావి అపముద్రి)]

సీ యావనాశాదిదండఖ్య దం టన మీఱుఁ

బచ్చిక యనఁ జను బాలతృణము

వామి యటం చన వఱలును దృణతతి

తొంట యనంగఁ దద్మృఖము దనరు

వంద వదియ వందె వదె యం చనఁ దృణ

తతివిశేషం బొప్పఁ దా డనంగఁ

దాళాఖ్య యగు బాలతాళాఖ్య బొంద నాఁ

బరఁగుఁ గ మ్మనఁ దాళపర్ణ మెనఁగుఁ

గీ దత్పుటం బొను బొట యనఁ దాళపు టనఁ

బత్తవృంతంబు మట్ట నా వఱలు మోపు

నాఁగఁ దాళాగ్రతరుణపర్ణంబు చెలఁగుఁ

దాళపేళంబు గుం జనఁ బోలు నభవ

దంటు—ఇది యావనాశాదిదండమునకు (జొన్న మొదలగువానికాడకు) పేరు

పచ్చిక—ఇది బాలతృణమునకు (పచ్చికసపునకు కాదమునకు) పేరు

వామి—ఇది తృణతతికి (గడ్డిమేటికి) పేరు

కొంట—ఇది వామియొక్క మొదలికి పేరు

వంద వదియ వందె వదె — ఇవి తృణతతివిశేషమునకు (ఒకవిధ మైనగడ్డి పోవు నకు ఒకవిధ మైనవామికి) పేర్లు

తాడు—ఇది తాళమునకు (తాటిచెట్టునకు) పేరు

బొంద—ఇది బాలతాళమునకు (లేతతాటిచెట్టునకు) పేరు

కమ్మ—ఇది తాళపర్ణమునకు (తాటియాకునకు) పేరు

పొట తాళపుటి—ఇవి తాళపత్తపుటమునకు (తాటియాకుదొప్పకు) పేర్లు

మట్టి—ఇది పత్తవృంతమునకు (ఆకుతొడిమకు) పేరు

మోవు— ఇది తాళాగ్రతరుణపర్ణమునకు (ముడుత వీడనితాటియాకుమొలకకు, పేరు

గుంజు—ఇది తాళపేళమునకు (తాటిమోవికి అడుగున మెత్తగా పిండివలె ఉం దెడిదానికి) పేరు.

తాడు — (సం తాళ ప్రాతాలు) (చి తాడులు తాకులు తాళ్లు) తాడి (రూపాం) తాడనంగను దాడి నాఁ దాళభూరు హంబునకు నాఖ్య రై యొప్పు' (ఆం సం స్థా 8) తాడి ద న్నెడువానిం దల దన్నువా డు గల దశ్వేషంప నం చెంచితికా' (తెలా 2 87) (చూ సూ ని)

తాళపుటి — శ ర సూ ని గ్రహింప లేదు పుట్టికి (రూపాం) పుటి అన వచ్చును బుట్ట పుట్టిక పుట్టి పుటిక యన గఁ దనరుచు బిటకంబు అని (ఆం భా 2 240) (పుటి వంటిది-దొప్ప) (తాళము- పుటి) (లేదా) పాండవబీడు లో నగువానివంటి దిది తాళపుటి' అనియే గ్రహించినది త్రొ (చూ అను)

మట్టి — కొబ్బరిచెట్టు తాటిచెట్టు లో నగువానికొమ్మ అనునది (అర్థాం) నారికేళంపుమట్టి నెన్నడిమిచాయ దళములందునుబొలె సంతతముఁ బాటు వేణికాసారణులయందు విస్మ

యము గ జగతి నెక్కడి వేలెటిసాటినదులు (భీమ 2 68) (సూ నీ)  
 ప్రయోగజుష్టము లైనను సుప్రసిద్ధాముల నుపేక్షించి అం భా కర్త విశేషార్థములనే  
 సంగ్రహించు ననుట కిది యొకనిదృష్టాంతము ఇచ్చట శ రి - మట్ట - తాటిచెట్టు మొద  
 లగువానికొమ్మ లని అర్థము చెప్పి ఇందులకు ప్రమాణము గా మట్ట గీనెడికత్తి,  
 బట్టచెట్టులిచేత విసుకఁ జేసెన దీనిబిగువుగుబ్బలు (సురా 18) అనుదాని నుదాహ  
 రించినది చెట్టును గీయుదురుగాని (కల్లనైకై) కొమ్మను గీయరు ఇట చెట్టే అర్థ  
 మనవలసి యున్నది లందులకే కావలయును సూ నీ మట్ట - తాడి మొద  
 లగుచెట్టు చిన్నచెట్టు అనునర్థము చెప్పి అందులకు ఇది ప్రమాణ మను చున్నది  
 శబ్దార్థనిర్ణయమున ఇట్టిప్రమాదము లచ్చటచ్చట శ ర లోఁ గానవచ్చు చున్నవి  
 మోపు — మోపు మోపు (రూపాం) (భాను 2 68) - (కవిక 1 209) అని  
 (సూ నీ)

5. తాళాదికళలాటు తనరు బొండ్ల మనంగఁ

గెం గ టం చనఁగఁ జెలంగుఁ దాళ

బీజాభిధానంబు రాజిలు నారితె

డంబు పెంకాయచె ట్టనఁగ నాళి

కేరనామం బెళసీ రటం చనఁ జనుఁ

దచ్చలాటుజలము తత్ఫలంబు

పెంకాయ యనఁగ రూఢి గనుఁ గొబ్బె రనఁ గొ

వ్వెం యటం చనఁగ దత్పేళ మెనఁగుఁ

గీ బోఁక యనఁ బోఁకమా ననఁ బూగ మొనరుఁ

బోఁక యనఁగను వెలయును బూగఫలము

ఖండితము లైనయవియు వక్క లనఁ దగును

నలరు హింతాళ మీఁదా డనంగ నభవ

బొండ్లము—ఇది తాళాదికళలాటువునకు (తాటి కొబ్బెరలకాయకు) పేరు

తెంగట—ఇది తాళబీజమునకు (తాటితెంకకు) పేరు  
 నారితెడము తెంకాయచెట్టు—ఇవి నాళికేఁమునకు (కొబ్బెఁచెట్టునకు) పేర్లు  
 ఎళనీరు—ఇది కొబ్బెరకాయనీటికి పేరు  
 తెంకాయ—ఇది నాళికేరఫలమునకు (కొబ్బెఁపండునకు కొబ్బెరకాయకు) పేరు  
 కొబ్బెర కొవ్వెర—ఇవి నారితేళపేళమునకు (కొబ్బెరనోనిభోజ్యపదార్థమునకు) పేర్లు  
 పోక పోకమాను—ఇవి పూగమునకు (క్రమకమునకు పోకచెట్టునకు) పేర్లు  
 పోక—ఇది పూగఫలమునకు (పోకపండునకు) పేరు  
 వక్కలు—ఖండితము లైనపూగఫలములకు (పోకచెక్కలకు) పేరు  
 ఈదాడు—ఇది హింతాళమునకు (గిజకతాటిచెట్టునకు) పేరు

తెంకాయ — దీనికి కొబ్బెరపండు అని వ్యవహారము గూడ గవులలో గలదు.  
 మొకు, తొనర్లు చక్కెర కొబ్బెరపండు ఇండ్రముల్ మెక్కెడు పాపజం  
 దెములపేటికి (నీలా 7)

బొండ్లము — బొండ్లము బొండ్లము బొండ్లము—(రూపాం) ౪౦ ఎళనీటి బొండ్లములు  
 అవోలె మెద దెల్ల జుట్టి వైచిన్మత్తగములు (అము ౮ 7) ఇచ్చి ఎడనీటి బొండ్లాల  
 వడువున అని యిట మఱియొకపాఠ మున్న దని బొండ్లము కూడ ప్రమాణ  
 మనినది బొండ్లము తెంకాయమీ దిటొసికి అని అర్థ మని ఈ ప్రయోగము విచ్చినది  
 (౪౨) ౪౨ తన యర్థముకై ఇచ్చిన పైపాఠముకడ ఎళనీటిబొండ్లములు-లేత  
 బొండ్లపుకాయలు- అనియే టీక వ్రాసినది బ్రౌ (మా బ్రౌ బొండ్లము) ఈ బ్రౌ టీ  
 కయే ఇట యుక్త మనిపించు చున్నది మెద దంతయు జుట్టి వైచి గా బరువు లేని  
 వై కొబ్బెఁ పట్ట తియ్యని నీరు మాత్ర మున్న లె తతెంకాయలట్లు బరువు లేని  
 వైపుట్టెలు గానికి ఊరకి దొర్లు చున్నవి- అని ఇట సమన్వయము వేద వ్యా ఇ  
 ట్లను చున్నది- ఎలనీటి బొండ్లములు వోలెకా- లేతనీరుండిన వై ఒలువకయే తల  
 గొట్టినలే తతెంకాయల వలె- (అని) ఏ మైనను (బొండ్లము- తెంకాయ

మీ ది బొసికి (తోలు) లన నక్కఱ లే దనిపించు చున్నది మఱియొక విశేషము  
శర ఎడనీరు అనుదానికి రెండవయ్యముగా ఎడనీటికాయ అర్థమిచ్చి ఎడనీ  
రటం చన దగు దచ్చ లాటువు (అం భా ద్వి వ ) అను చున్నది ఈ యర్థ  
మున కింతకంటె మఱి ప్రమాణము లేదు బ్రౌ కూడ ఎడనీడు- నారితేళళలాటు  
లే తఱెంకాయ లనినది ఈ బ్రౌ అధారము గా గొనియే శర పైవిధమున  
వ్రాసిన దనిపించును బ్రౌ అం భా పా ఇచ్చట ఎచ్చి దో వారిసమన్వయ వేరీతి  
దో యెఱు గ రాదు ఇట్టిపారములవలనను సరి గా పూర్వా పరములు నమన్వయింప  
మిని అం భా చాల చాటుమా తై దుర్గహ మైనది

ఉ కేరును గేతకి న్మొగలి గేదఁగి యం చనుపేరు లొప్పు ఖ  
ర్జురము గజ్జరం బన గ శోభిలు నీఁ దన నీత నాఁగ ఖ  
ర్జురిక తాడి మున్నగుతరు ల్పులుమాఁకు లనంగఁ బోలు నీ  
హరిగిరింద్రజాహృదయహృద్భగతీ త్రిశిఃపురీపతీ

79

మొగలి గేదఁగి—ఇవి కేతకికి పేర్లు

కజ్జరము—ఇది ఖర్జురమునకు (పేరీదునకు కజ్జరపుఁజెట్టునకు) పేరు

ఈఁదు ఈఁత—ఇవి ఖర్జురికకు (ఈఁతఁజెట్టునకు) పేర్లు

[ తాడి మున్నగుతరుల్ పులుమాఁకులు — తాటిచెట్టు మొదలు గాఁ గలవి-  
(తాడి కొబ్బెర పోక ఈఁదాడు మొగలి కజ్జరము ఈఁత అనునవి  
తృణవృక్షములు తృణజాతికి చెందినచెట్లు అమర మీసందర్భమున ఇట్లనినది  
(నాళికేరము పూగము ముందు చెప్పి) ఏతే హిస్తాలనహితా స్తయః  
ఖర్జురః కేతకీ తాలీ ఖర్జురీ చ తృణద్రుమాః (అని) ఇవి యొక్కొక్కటి  
తృణద్రుమభేదమునకు చెందినవి అం భా గూడ అమరము తృణద్రుమము  
లనినవానినే పేరీతిని పులుమాఁకు లనినది ]

గీ శ్రీలు వెలయంగ నీపేరఁ జేయుకతనఁ  
బరఁగును వనోషధీనామవర్గ మిట్లు

గైకొనుముదీని భక్తసంఘాభిమాని  
మాతృభూత జగత్త్రయీమాతృభూత

80

[వ్యాఖ్యకై చూ స్వస్ 68 ]

ఇది

వనాపధివర్గము

